

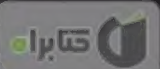


| اقتصاد سیاسی |

سرمایه مالی

پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری

رودولف هیلفردینگ | ترجمه احمد تدین | ویراستار: محمود صدری



کتاب «سرمایه‌مالی»^{۱۰۵} سال پیش (۱۹۱۰ میلادی) نوشته شده است. از زمان تألیف این کتاب تاکنون، اقتصاد از جنبه‌های نظری و عملی، تحولات عظیمی را پشت‌سر گذاشته است و سیمای اقتصادی روزگار کنونی شباهت چندانی به سیمای اقتصادی جوامع در زمان تألیف این کتاب ندارد. به همین علت خوانندگان ترجمه فارسی «سرمایه‌مالی» حق دارند بپرسند: و احتمالاً بسیاری‌شان چنین خواهند کرد: که فایده و کارکرد چنین کتابی برای مردم امروز چیست. آنچه در ادامه این نوشتار می‌آید، کوششی است برای پاسخ دادن به این پرسش و البته شرحی بر فرایند تاریخی شکل‌گیری اندیشه «سرمایه‌مالی» و تأثیری که این کتاب بر ادبیات اقتصادی جهان گذاشت. قرن نوزدهم، دوران انواع صفت‌بندی‌های آشکار، رجزخوانی‌های شورانگیز و تسویه‌حساب‌های بی‌محابای ارباب فلسفه و ایدئولوژی بود. این قرن در واقع منزلگاه و آوردگاه همه جریان‌های اندیشه‌ای پیشین بود که در پی عصر روشنگری و بسط آزادی، به امکانی گسترده برای «عمومی‌شدن» دست یافته بودند. در این قرن، فریدریش هگل^۵ و لودویگ فون‌براخ^۶ با تمایری متفاوت، از کمال‌یافتگی فلسفه سخن می‌گویند؛ و کارل مارکس^۷ و فریدریش انگلس^۸ با بیانی مشابه از کشف قانون‌مندی‌های تاریخ خبر می‌دهند؛ و در مقابل، فرزندان فکری آدام اسمیت^۹ و دیوید ریکاردو^{۱۰} روایتی دیگرگونه و اساساً تاریخ‌گریز و تعین‌ستیز از زندگی انسان ارائه می‌کنند. این قرن، از جهاتی عصر خودآگاهی فیلسوفانه هم هست؛ زیرا در همین دوران است که نگارش تاریخ فلسفه جدی‌تر می‌شود؛ نام‌گذاری و طبقه‌بندی متفکران پیشین رواج می‌گیرد و اندیشه‌ها «نشان‌دار» می‌شوند. یکی از سلسله‌جنتانان نهضت نام‌گذاری، کارل مارکس بود که در کنار مفهوم‌سازی‌های پرشمارش در علوم اجتماعی، با ابداع اصطلاح «اقتصاد کلاسیک»^{۱۱} حامیان اولیه «اقتصاد رقابتی»^{۱۲} را در قالب عنوان «کلاسیک‌های اقتصاد» نشانده و موجب تقسیم‌بندی مهمی در تاریخ اقتصاد سیاسی شد که هنوز اعتبارش را حفظ کرده است. الفاظ «کلاسیک»، «کلاسیک‌ها» و «کلاسیسیسم» در آثار متفکران عصر رنسانس، اشارتی بود به فیلسوفان و عالمان یونان باستان که هنوز به مابعدالطبیعه افلاطونی اوده نشده و در‌های ادراک عقلی را نبسته بودند. مارکس نیز که طبق تقسیم‌بندی خودش در ملتقای عصر افول مکتب کلاسیک‌های اقتصادی (دهه ۱۸۴۰ میلادی) و برآمدن عصر نئوکلاسیک‌ها^{۱۳} قرار داشت، از لفظ کلاسیک استفاده کرد تا تا‌ا‌خلاف نئوکلاسیک اسمیت و ریکاردو را به چالش بکشد و آنان را پیروان «اقتصاد سیاسی مبتذل»^{۱۴} بخواند. علت خط‌کشی مارکس میان «کلاسیک‌ها» و «نئوکلاسیک‌ها» و ستایش ضمنی گروه اول و نکویش آشکار گروه دوم، روشن است: جان‌مایه نظریات اقتصاددانان کلاسیک به‌ویژه آدام اسمیت و دیوید ریکاردو، این بود که «ارزش کالا برآمده از کار و سرمایه است و قیمت را عناصر سه‌گانه تقاضای موثر، سطح تکنولوژی و دستمزدها تعیین می‌کنند؛ و شاکله اقتصاد، تئوری ارزش و تئوری توزیع است»^{۱۵}. ریکاردو حتی از این هم فراتر می‌رود و می‌گوید: «سود سرمایه‌دار، آن چیزی است که پس از کنار گذاشتن هزینه تأمین سرمایه برای فعالیت‌های آبی و دستمزدها، باقی‌می‌ماند»^{۱۶}. عناصر ملحوظ در آراء این دسته از اقتصاددانان، به‌ویژه تلقی ریکاردو از «سود سرمایه‌دار» چنانچه خواهیم دید، برای مارکس جذاب بود. اما نئوکلاسیک‌ها، تفسیری از اقتصاد ارائه می‌کردند که خوشایند مارکس نبود و «قانون ارزش» او را به زحمت می‌انداخت. جان‌مایه نظریات نئوکلاسیک‌ها با مارزی‌نالیست‌ها این بود که «ارزش و قیمت کالاها تابعی از دانقه

مصرف‌کننده، ترجیحات عقلانی و تمایل ذاتی به بیشینه‌کردن منافع و سود است؛ شاکله اقتصاد، تئوری مصرف و ترجیحات مصرف‌کننده است»^{۱۷}. شاخص‌هایی که نئوکلاسیک‌ها برای تقویم ارزش مطرح می‌کردند، وجه بنیانی اندیشه مارکس را که مبتنی بر عاملیت نیروی تاریخ و برآمدن و فرو شدن شیوه‌های تولید و استحصال سود از استثمار فرودستان (بردگان، سرف‌ها، کارگران) بود، به چالش می‌کشید. آراء نئوکلاسیک‌های برجسته یعنی ویلیام استنلی جونز^{۱۸}، کارل منگر^{۱۹} و لئون والراس^{۲۰} (و پیش‌تر از آنها، هرمان هاینتزش گوسن^{۲۱}، اقتصاددان مهم اما گم‌نام پروسی)، اعتبار نظریات کلاسیک‌ها، و به طریق اولی «نظریه ارزش» مارکس را خدشه‌دار می‌کرد. مارکس علاوه بر نقد همدلانه اقتصاد کلاسیک و نقد گوینده هسته‌های اولیه اقتصاد نئوکلاسیک، فلسفه و اقتصاد و سیاست سوسیالیست‌های پیش از خودش را نیز نقد و بازخوانی بنیادی کرد. سوسیالیست‌های پیش از او، به‌ویژه سن سیمون^{۲۲} و پرودون^{۲۳} نقد اخلاقی سرمایه‌داری را آغاز کرده بودند و به تعبیر مارکس در دام متافیزیک افتاده بودند؛ زیرا نقد‌هایشان فاقد اصول موضوعه قابل استناد علمی بود و قدرت هم‌آوردی با احتجاجات متفکران لیبرال را نداشت. مارکس برای خلاص کردن سوسیالیست‌ها از نقد‌های اخلاقی صرف، به دو ابداع بزرگ دست زد که یکی سرشت تاریخی- فلسفی داشت و دیگری سرشت اقتصادی- فلسفی.

الف) بازسازی تاریخی-فلسفی سوسیالیسم: سوسیالیست‌های پیش از مارکس با رویکردی معطوف به ترحم و شفقت، و بعضاً-با تأثیرپذیری از روسو^{۲۴}-آمیخته با رجعت‌رمانتیک به عصر ماقبل تمدن، و ایجاد جماعات کوچک مهندسی‌شده، صلا‌ی برابری سر داده بودند؛ اما ادله‌ای نیرومند که در برابر ادله لیبرال‌ها تاب بیاورد، ارائه نکرده بودند. به همین علت مارکس، عهده‌دار بازسازی بزرگ در آراء سوسیالیست‌ها شد. مارکس، آراء سوسیالیست‌ها را در چارچوب نظریه «مانتریالیسم تاریخی»^{۲۵} و نشاندن عنصر «ضرورت» به جای عناصری مانند ترحم و شفقت بازسازی کرد. او با این کارش، سوسیالیسم را از دستگاهی صرفاً اخلاقی و مبتنی بر تمنا و تقاضای برابری، به دستگاهی تاریخی- فلسفی و مبتنی بر حتمیت تحقق عدالت و آزادی تبدیل کرد و سوسیالیسم را نتیجه محتوم این ضرورت تاریخی- فلسفی به شمار آورد. مارکس این کار را در سال ۱۸۴۷ با انتشار کتاب «فقر فلسفه»^{۲۶} که رده‌ای بر کتاب «فلسفه فقر»^{۲۷} پرودون، سوسیالیست، آنا‌رشیست و سندیکالیست فرانسوی بود، آغاز کرد و در سال ۱۸۴۸ با انتشار جزوه کوچک اما بسیار تأثیرگذار «مانیفست کمونیست»^{۲۸} به کمال رساند و سوسیالیسم را از بحران فقدان «اصل موضوع»^{۲۹} خلاص کرد. اما این دست‌آورد، برای مجاب کردن کسانی که جهان را از دریچه فلسفه اقتصادی، تفسیر می‌کردند، کفایت نمی‌کرد. مارکس که این موضوع را به‌فراست دریافته بود، به کار دومش پرداخت.

ب) بازسازی اقتصادی- فلسفی سوسیالیسم: نقطه عزیمت مارکس در این فقره، بازخوانی لیبرالیسم، نقد آن، و مآلا استخراج صورت‌بندی بدیعی در نظریه‌پردازی اقتصادی و استوار کردن اقتصاد بر فلسفه‌ای بود که سوسیالیست‌های پیش از او آن را دریافته بودند، و اقتصاددانان طرفدار بازار از دریچه‌ای به آن نگریسته بودند که مطلوب مارکس نبود. اسمیت و ریکاردو گفته بودند که کار، منشأ ارزش است و همین گفته‌اتنها به چشم مارکس جذاب آمده بود. اما او لا توضیح روشنی درباره ماده‌الاولین خلق ارزش نداده بودند و ثانیاً چنین نتیجه گرفته بودند که ارزش برآمده از کار، باید در بازار آزاد مورد مبادله قرار گیرد، و قیمت عادلانه‌اش را آنجا پیدا کند، که

مقدمه چاپ فارسی

این گفته خوشایند مارکس نبود.

پس، مارکس با انتزاع «بخش مطلوب» نظریه‌های ارزش اسمیت و ریکاردو، و کنار نهادن اجزای دیگر این نظریه‌ها، کارش را شروع کرد که ماحصل آن «نظریه ارزش اضافی» و «قانون ارزش» بود. محصول نهایی این کوشش، کتاب نامدار «سرمایه» بود که جلد نخست آن ۱۴ سپتامبر ۱۸۶۷ منتشر شد، و محتوای دیالوگ لیبرالیسم و سوسیالیسم را سرپا دگرگون کرد.

نظریه محوری این جلد، مفهوم و منشأ ارزش و قیمت کالا بود. مارکس در این کتاب این گونه استدلال می‌کند که ساعات کار کارگر دو بخش دارد. بخش اول آن «ساعات کار لازم» است که کارگر به اندازه مایحتاج خود و خانواده‌اش کار می‌کند و مطابق آن هم دستمزد می‌گیرد و تا اینجا کار مبادله‌ای متصفانه و مانند همه مبادله‌های مبتنی بر رد و بدل شدن ارزش‌های برابر رخ می‌دهد. اما از آن به بعد هر چه کارگر کار می‌کند در قالب «ارزش اضافی» یا «استثمار کارگر»، نصیب سرمایه‌دار می‌شود و مبادله کار و دستمزد را غیرمتصفانه می‌کند.

مارکس با کنار هم چیدن وجوه فلسفی- تاریخی، و فلسفی- اقتصادی، و البته بسط آنها و نشان دادن مسیری که سود سرمایه‌گرایش تزوی می‌یابد و لاجرم سرمایه‌داری را به اضمحلال می‌کشاند، چنین نتیجه می‌گیرد که اولاً سرنگونی سرمایه‌داری، رخدادی ارتجالی است و از آن گریزی نیست، و ثانیاً طبقه کارگر، اخلاقاً مجاز به خارج کردن دولت از دست سرمایه‌داران و تشکیل قدرت غیراستثماری خودش است. انتشار جلد اول سرمایه، دو پیامد متفاوت داشت که یکی نیرو بخشیدن به جنبش سوسیالیستی بود و دیگری افزایش فشارهای نظری و عملی بر سوسیالیسم.

از جنبه نخست، شاید بتوان با قدری احتیاط ادعا کرد، اگر هم‌زمانی انقلاب‌های ۱۸۴۸ در اروپا یا «بهار ملت‌ها»^{۲۱}، با انتشار «مانیفست کمونیست»^{۲۲} مقارنه‌ای تصادفی بوده باشد، وقوع «کمون پاریس»^{۲۳} در ۱۸۷۱، نمی‌توانسته است کاملاً بی‌ارتباط با انتشار جلد اول سرمایه، و البته «فلسفه امید» مانیفست، بوده باشد. در پی انتشار جلد اول سرمایه و تحکیم جایگاه مارکس در اتحادیه بین‌المللی کارگران (بین‌الملل اول)^{۲۴} بود که فضای اروپا انقلابی‌تر شد و هر چند «بین‌الملل اول» به صفت صنفی و سندیکایی‌اش پیشاهنگ جنبش‌های اروپایی نبود، و حتی خود مارکس حدود شش ماه قبل از کمون پاریس، کارگران را از اقدام رادیکال برای قیضه قدرت فوری بر حذر داشته بود^{۲۵}، یاران و پیروان مارکس در این اتحادیه، پیشاهنگان شورش‌های پاریس شدند و در نهایت دولت- هر چند مستعجل- کمون پاریس را برپا کردند. تأثیر مارکس بر سیاست، به کمون پاریس محدود نشد و سلاح تئوریکی که این کتاب فراهم آورد، توان نظری سوسیالیست‌ها را در برابر لیبرال‌ها افزایش داد و مشی سیاسی احزاب سوسیالیست اروپا به‌ویژه حزب سوسیال-دموکرات آلمان را دستخوش دگرگونی‌های اساسی کرد.

اما تحولات پس از انتشار سرمایه و البته کتاب‌های مانیفست کمونیست، و نبردهای طبقاتی در فرانسه- اولی قبل از سرمایه و دومی پس از آن- در کنار نیروافزایی‌شان برای سوسیالیست‌ها، موجب چالش‌هایی بزرگ و تشدید فشار سه‌جانبه‌ای بر سوسیالیسم هم شد. فشار اول از ناحیه دولت‌های اروپایی وارد شد که در سراسر اروپا، به‌جز انگلستان، فعالیت‌های کمونیستی را ممنوع یا محدود کردند. فشار دوم را اقتصاددانان نئوکلاسیک سامان دادند که با بازخوانی و نقد آراء اسلاف و متقدمان کلاسیک خود در اردوگاه اقتصاد رقابتی، برای مقابله با سوسیالیسم به تمهیدهایی تازه دست یافتند. فشار سوم پدیده‌ای درون‌ارذوگاهی بود که تأثیرش از دو مورد اول کمتر

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

مقدمه چاپ فارسی

نبود: انتشار سرمایه و بسط نفوذ مارکس در بین‌الملل اول، این باشگاه چندپاره را به گسست‌هایی تازه دچار کرد و در دهه‌های ۱۸۷۰ و ۱۸۸۰ کشاکش چهارلایه میان سوسیالیسم مارکسی^{۲۶} سوسیالیسم پرودونی^{۲۷}، رادیکالیسم بلانکی^{۲۸}، و سوسیال-آنترشیسم باکونین^{۲۹} افزایش یافت و مارکس در محاصره دو نیروی معارض قرار گرفت: یکی کارگران را به مصالحه با دولت‌های سرمایه‌داری می‌خواند و دیگری مدافع انقلاب برق‌آسا و بی‌پروا بود.

در هنگامه این فشارهای سه‌گانه، پرسشی مهم هم بر سر زبان‌ها افتاد: چرا مارکس مسائلی را که در جلد اول سرمایه مطرح کرده و پاسخ آنها را به جلد‌های بعدی احاله کرده بود، بی‌پاسخ گذاشته است. طولانی شدن دوران انتظار تا زمان مرگ مارکس (۱۸۸۳)، سوسیالیست‌های حامی مارکس را سردرگم کرد و لیبرال‌ها بر دامنه شماتت‌ها افزودند و نتیجه گرفتند که مارکس نتوانسته است «تناقض‌های جلد اول» را برطرف کند و به همین علت عمداً جلد‌های بعدی را منتشر نکرده است. سرانجام جلد‌های دوم و سوم در سال‌های ۱۸۸۵ و ۱۸۹۴ منتشر شد. این دو جلد را فریدریش انگلس، بر اساس دست‌نوشته‌های مارکس و با جرح و تعدیل‌هایی منتشر کرد؛ اما انتشار جلد‌های دوم و سوم سرمایه موجب ختم مرافعه نشد: از سوی اردوگاه لیبرال‌ها «اوزن بوهم باورک»^{۳۰} به میدان آمد و گفت این دو جلد جدید، به‌ویژه جلد سوم را نمی‌توان ادامه جلد اول سرمایه به‌شمار آورد؛ زیرا صدر و ذیل آراء مارکس در این کتاب‌ها با هم نمی‌خواند. جلد اول سخن از «قانون ارزش» و عاملیت مطلق کار کارگر و «ارزش اضافی» در میان است و محتوای جلد سوم تحلیل «ارزش کل»^{۳۱} است که هم منطقاً از مقوله تکرار معلوم است و چیزی به دانش خواننده نمی‌افزاید و هم اینکه در تناقض آشکار با جلد اول قرار دارد و مارکس را ناگزیر کرده است به تأثیر بازار ولو به‌تلویح اعتراف کند.^{۳۲}

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

مقدمه چاپ فارسی

از سوی اردوگاه سوسیالیست‌ها هم نواهای ناسازگار با اندیشه مارکس فزونی گرفت. سوسیالیست‌های رادیکال و آنارشیت، انقلاب مورد نظر مارکس را ا‌حاله به آینده‌ای مبهم و در گرو رشد نیروهای تولید و تحول شیوه تولیدی، تفسیر کردند و گفتند جامعه توان تحمل ستم تارسیدن سرمایه‌داری به دوران بلوغ مورد نظر مارکس را ندارد و باید بر نظم کاپیتالیستی شورید. سوسیالیست‌های معتدل نیز انقلاب مارکسی را اساساً ناممکن و مضر خواندند و مدافع سوسیالیسم تدریجی، دموکراتیک، آشتی‌جویانه و اصلاح‌طلبانه شدند. چنانکه ادوارد برنشتاین، عضو متنفذ حزب سوسیال-دموکرات آلمان در اواخر دهه ۱۸۹۰ از سوسیالیسم مبتنی بر نبرد طبقاتی و دیکتاتوری پرولتاریا که جوهر سوسیالیسم مارکسی بود، فاصله گرفت و شکاف‌های داخلی سوسیال دموکرات‌های آلمان و همتایان آنها در دیگر کشورهای اروپایی و روسیه را عمیق‌تر کرد. مطابق نظریه اقتصادی مارکس، منطق تولید سرمایه‌داری اقتضا می‌کند که سهم سرمایه ثابت، که مارکس آن را «سرمایه مرده» و عاری از توان ارزش‌زایی می‌دانست، مدام افزایش یابد و پایه‌پای آن سهم سرمایه متغیر (کار کارگر یا به تعبیر مارکس «کارزنده») که بخش ارزش‌زای تولید است، کاهش یابد و با افزایش نسبت سرمایه ثابت به سرمایه متغیر یا همان بزرگ‌تر شدن عدد «ترکیب ارگانیک (اندامواره) سرمایه»، سود سرمایه‌دار گرایش نزولی یابد و سرانجام سرمایه‌داری را به گوداب هلاک بکشاند. و باز مطابق همان نظریه، بحران سرمایه‌داری قاعدتاً باید از کشورهایی مانند آلمان و انگلستان که نظام سرمایه‌داری آنها پیشرفته‌تر از جاهای دیگر بود، شروع می‌شد. اما، تحولات اواخر قرن نوزدهم و تکاپوی موفق کشورهای صنعتی برای فائق آمدن بر بحرانی که مارکس آن را اجتناب‌ناپذیر می‌انگاشت، درستی این نظریه مارکس را در میان نظریه‌پردازان سوسیالیست و غیرسوسیالیست با تردید مواجه کرد و زمزمه بی‌اعتباری «دکترین فروپاشی محتوم سرمایه‌داری»، به تدریج به صداهای بلند و رسا تبدیل شد و چند پرسش مهم سر برآورد: نسبت نظریه مارکس با واقعیت‌های تاریخی چیست؟ اگر سرمایه‌داری برخلاف پیش‌بینی مارکس فروپاشد و حتی شکوفاتر شود، آیا باز هم نظریه مارکس معتبر است؟ آیا اگر بتوان سرمایه‌داری را با روش‌های مسالمت‌جویانه به ایجاد برابری بیشتر ترغیب یا وادار کرد، باز هم انقلاب قهرآمیز لازم است؟ و دست آخر اینکه منشأ نیروی احیا و بازسازی سرمایه‌داری که نشانه‌هایش ظاهر شده است، چیست؟

این پرسش‌ها اواخر قرن نوزدهم پدید آمد و اوایل قرن بیستم عمومی شد؛ و در غیاب انگلس که یک سال پس از انتشار جلد سوم سرمایه، در گذشته بود، در اردوگاه سوسیالیسم دیگر کسی نبود که به پرسش‌ها پاسخی در خور دهد. بوهم-باورک نقد نیرومندش را بر نظریه اقتصادی مارکس در کتاب «پایان نظام مارکسی»²³ یک سال پس از مرگ انگلس منتشر کرد و مهم‌ترین بازمانده اردوگاه سوسیالیسم، یعنی کارل کائوتسکی²⁴، دغدغه‌هایی غیر از پاسخ دادن به پرسش‌های اقتصادی بوهم-باورک را داشت. کائوتسکی که پس از مرگ انگلس، پیشوای پلامتارخ سوسیالیست‌ها شمرده می‌شد و حتی او را «پاپ مارکسیسم» خوانده‌اند، با وجود اینکه کتابی هم درباره اقتصاد مارکسیستی نوشته بود، شهرتش عمدتاً در سیاست‌ورزی و جدال‌های قلمی و لفظی با سوسیالیست‌هایی بود که وی آنها را بدعت‌گذار می‌پنداشت: از برنشتاین و نظریه سوسیالیسم تکاملی‌اش گرفته تا بلشویک‌هایی که کائوتسکی انقلابشان و شیوه سیاسی رهبر آنها یعنی لنین را مطابق نظریه مارکس نمی‌دانست. به همین علت و شاید بنا به قاعده فلسفی «آن کس که به اقتضای نیاز زمانه باید بیاید، خواهد آمد؛ و اگر او نیاید، همتایش خواهد آمد»²⁵، قاعده‌ای که زمانی انگلس در نامه‌ای به مارکس مطرح کرده بود- از اردوگاه سوسیالیست‌ها اقتصاددانی برخاست که گویی دقیقاً برای پاسخگویی به پرسش‌های جدید آمده بود. رودولف هیلفر دینگ به

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

مقدمه چاپ فارسی

دلایلی که گفته خواهد شد، همان کسی بود که به گفته انگلس «باید می‌آمد.»

هیلفر دینگ به خاطر دو کتابش، در میان اصحاب اقتصاد سیاسی، در زمره سرآمدان به‌شمار می‌رود. اول کتاب کوچک اما بسیار تأثیرگذار «نقد بوهم-باورک بر مارکس» که در سال ۱۹۰۴ در پاسخ به نقدهای بوهم-باورک بر مارکس نوشت؛ و دوم کتاب «سرمایه مالی» که اندکی پس از انتشارش در سال ۱۹۱۰ در ردیف آثار کلاسیک اقتصاد سیاسی قرار گرفت. اهمیت کتاب اول صرفاً مربوط به بیان برهانی آن است و مواضع‌های علمی میان دو عالم اقتصادی به شمار می‌رود که شعاع تأثیر گذاری‌اش محدود به حوزه نظری است. اما «سرمایه مالی» از لئون دیگری است. هیلفر دینگ در این کتاب، می‌کوشد علاوه بر پاسخگویی مضمر به منتقدان سوسیالیست و لیبرال مارکس، اقتصاد سیاسی مارکس را بازخوانی کرده و در خلال این بازخوانی، اولاً نتایج پویش اقتصادی روزگار پس از انتشار سرمایه و نحوه ورود سرمایه‌داری به قرن بیستم را تشریح کند، ثانیاً نقدهایی هوشمندانه بر نظریه اقتصادی مارکس وارد کند و آن را به راهی بیاندازد که موجب رهایی‌اش از تنگنای تحلیل «کاپیتالیسم واقعا موجود»²⁶ شود، و ثالثاً راهی تازه به سوی جامعه آرمانی سوسیالیستی نشان دهد و گسل میان پاره‌های جنبش سوسیالیستی را پر کند.

کتاب «سرمایه مالی» بر یک نظریه بنیانی استوار است: سرمایه‌داری در جریان تحولش، از تولید کالا فراتر می‌رود و به امکان‌هایی تازه برای ارزش‌افزایی و سودآفرینی دست می‌یابد. این تحول، سرمایه صنعتی و سرمایه تجاری را متفاد سرمایه پولی می‌کند و محصول نهایی این تحولات، صورت‌بندی تازه‌ای در سرمایه‌داری یا همانا «سرمایه مالی» است. هیلفر دینگ برای توضیح دادن این تحول، همه پرسش‌ها را در قالب سه مبحث کلی مطرح می‌کند و می‌کوشد کار ناتمام مارکس و انگلس را در زمینه نظریه اقتصادی توضیح دهد و فرجامی دیگر برای نظام سرمایه‌داری ترسیم کند که جوهرش همان است که مارکس گفته، اما سیمای بیرونی‌اش چیز دیگریست؛ و دست بر قضا همان بخشی که هیلفر دینگ بر نظریات مارکس و انگلس افزود، محرک تحولاتی مهم در حوزه نظر و عمل بیرون مارکس از اوایل قرن بیستم تاکنون شده است. اینکه «اوتو باوئر»²⁷ از مفسران بزرگ آثار مارکس، سرمایه مالی را «جلد چهارم سرمایه مارکس»²⁸ نامیدمو کائوتسکی به عنوان مهم‌ترین سوسیالیست پس از مارکس و انگلس، این کتاب را «تکمله جلد‌های دوم و سوم سرمایه»²⁹ خوانده، ناظر بر همین موضوع است. مفسران غیرمارکسیست هم چنین اعتباری برای سرمایه مالی قائل شده‌اند و بعضاً این کتاب را سنج‌های مطمئن برای شناسایی توانایی‌ها و ناتوانی‌های مارکس در تبیین نقش پول در اشکال جدید سرمایه‌داری به شمار آورده‌اند.³⁰ وجه نخست پژوهش هیلفر دینگ در سرمایه مالی، ترسیم صورت‌بندی جدید نظام سرمایه‌داری در پرتو تحولاتی است که از زمان مرگ مارکس تا اواسط دهه ۱۹۱۰ سیمای رابطه کار و سرمایه- نه محتوای آنها- را تغییر داده است. صورت‌بندی تازه‌ای که هیلفر دینگ در نظام سرمایه‌داری می‌یابد، تغییر جهت پدیده «انباشت سرمایه» از تمرکز ساده در بنگاه‌های مجزای سرمایه‌داری به تمرکز پیچیده در نهادهای متشکل «کارتل» و «تراست»، و استحاله آگاهانه و مهندسی‌شده «بنگاه»³¹ به «شرکت»³² است. این بخش تحلیل هیلفر دینگ او را به این نتیجه می‌رساند که «بنگاه شرکت‌شده» وارد پیوندی هم‌افزا با بانک‌ها می‌شود و از بده‌بستان این دو کارگزار نظام سرمایه‌داری، عاملیت پول یا «سرمایه مالی» شکل می‌گیرد که رفتارش دیگر مانند بنگاه، منحصر به تولید کالا نیست؛ بلکه سرمایه مالی به شرکت‌ها و بانک‌ها امکان می‌دهد بخشی از سود بنگاه‌های تولیدی و تجاری را از آن

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

مقدمه چاپ فارسی

خود کنند! و در عین حال از هم‌نشینی این مجموعه، «سرمایه‌داری مالی انحصاری» بر «سرمایه‌داری کالایی رقابتی» تفوق یابد. وجه دوم پژوهش هیلفردینگ این است که سرمایه‌داری مالی انحصاری، پس از بیرون راندن سرمایه‌داری کالایی رقابتی از میدان، عزم تسخیر جهان می‌کند و از طریق امکان‌های مالی و بانکی فراوانش و یوغی که به گردن سرمایه‌داری مالی و سرمایه‌داری تجاری انداخته است، به «صدور سرمایه» روی می‌آورد. این کار، بخشی از ارزش اضافی صنعتی و سود بازرگانی کشورهای دیگر را نیز روانه خزانه سرمایه‌داران مالی کشورهای صنعتی می‌کند و به سرمایه‌داری امکان می‌دهد، با «گرایش نزولی سود»، که مارکس امیدوار بود سرمایه‌داری را هلاک کند، مقابله کند. وجه سوم پژوهش هیلفردینگ، که برآیند مباحث پیشین است، تدوین استراتژی استقرار سوسیالیسم در شرایط جدید است که پیوند او را با تفسیر انقلابی مارکس در مانیفست کمونیست مبنی بر سرنگونی محتوم نظام سرمایه‌داری، سست می‌کند. نظریه انقلاب هیلفردینگ بر این فرض استوار است که تمرکز ثروت در قالب رمایه مالی، این امکان را برای «جامعه» فراهم می‌آورد که از طریق طبقه کارگر به عنوان «ارگان اجرایی آگاه»، بر سرمایه مالی چیره شود، منابعش را تملک و دولت حامی آن را قبضه کند. ماحصل مباحث سه‌گانه هیلفردینگ این است که اولاً سرمایه‌داری، بر پایه منطق مارکسی سرانجام دچار فروپاشی خواهد شد! اما این فروپاشی، ارتجالی و جبری نیست، بلکه تابع کنش آگاهانه جامعه است. سرمایه‌داری تولیدی و رقابتی با دگرپس‌آش به سرمایه‌داری مالی و انحصاری، صرفاً «امکان انقلاب» را فراهم آورده است نه خود انقلاب را. ثانیاً، مادام که بسیج اجتماعی، سرمایه‌داری را از جا نکنده است، باید به سرمایه مالی به عنوان «تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری» نگریست که ممکن است در آینده سیمایی دیگر به خود بگیرد، نه «آخرین مرحله سرمایه‌داری» که به معنای پایان کار و فروپاشی قریب‌الوقوع آن است. وصف «تازه‌ترین» برای سرمایه‌داری اوایل قرن بیستم، پیامدهای نظری و عملی تعیین‌کننده‌ای داشت و نقطه عزیمت تحولی بزرگ در خوانش‌ها از مارکس شد.

نخستین استفاده از کتاب سرمایه مالی و به‌ویژه عنوان فرعی آن یعنی «تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری» از آن نیکلای بوخارین^[۱] است که در سال ۱۹۱۵ کتاب «امپریالیسم و اقتصاد جهانی»^[۲] را با الهام از سرمایه مالی نوشت. ولادیمیر لنین^[۳] از طریق این کتاب، با سرمایه مالی آشنا شد و او هم، به احتمال زیاد، متأثر از عنوان و محتوای این کتاب، عنوان نامدارترین و موثرترین کتابش را گذاشت «امپریالیسم: بالاترین مرحله سرمایه‌داری»^[۴]. لنین، اگرچه هیلفردینگ را به خاطر «فاصله گرفتن از نظریه پولی مارکس»، نکوهش می‌کرد، اما با شاکله کتاب سرمایه مالی موافق بود و آن را ستود و حتی از نویسندگان «دانشنامه روسی گرانات»^[۵] خواست سرمایه مالی هیلفردینگ را «به منظور بسط بیشتر نگرش اقتصادی مارکس در باب پدیده‌های جدید در حیات اقتصادی»^[۶] ذیل مدخل مارکس و مارکسیسم بگنجانند. کتاب «امپریالیسم» لنین از سویی به شدت وامدار کتاب سرمایه مالی، به‌ویژه مباحث مربوط به انحصارات و صدور سرمایه است، و از سوی دیگر مهم‌ترین معررسوخ اندیشه‌های هیلفردینگ به ادبیات اقتصادی مارکسیسم به شمار می‌رود. جریان مهمی که از دهه ۱۹۴۰ در مارکسیسم پدید آمد و بعداً به شاخه‌هایی گوناگون مانند، اقتصاد توسعه و نظریه‌های وابستگی تقسیم شد، تا حدود زیادی متأثر از کتاب سرمایه مالی است. این تأثیرپذیری با پل مارلو سوتیزی^[۷] اقتصاددان مارکسیست آمریکایی آغاز شد و با

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

مقدمه چاپ فارسی

اقتصاددانانی دیگر مانند پل باران^[۸] و هری مگداف^[۹] ادامه یافت.

تأثیرگذاری نظریه سرمایه مالی به اردوگاه سوسیالیست‌ها محدود نشد و اقتصاددانان غیرسوسیالیست هم علاوه بر ستایش از آن، در بارهای تحلیل‌هایشان بدان رجوع کردند. تازه‌ترین ارجاعات به سرمایه مالی مربوط به تحولات منتهی به بحران‌های مالی همین یک دهه اخیر است. «رن‌دال ری»^[۱۰] اقتصاددان نوکینزی، در ارزیابی تأییدآمیزش از کتاب سرمایه مالی، نتیجه می‌گیرد که «هیلفردینگ... مقررات‌زدایی از مالیه جهانی را که نئولیبرال‌ها از ۱۹۷۳ آغاز کردند، و هاین منسکی آن را سرمایه‌داری پول گردان^[۱۱] خوانده است، پیش‌بینی کرده بود. سرمایه‌داری پول گردان، عملاً شکل جدیدی از سرمایه‌داری مالی بود.»^[۱۲] اینها و مباحث پرشمار دیگری که درباره «سرمایه مالی» می‌توان گفت، این کتاب را در عداد آثار کلاسیک اقتصاد سیاسی قرار داده است و خوانش دوباره آن از منظر امروزی، ابزاری موثر برای فهم تحولات ۱۰۰ سال گذشته در حوزه اقتصاد سیاسی، کشاکش‌های نظری در اردوگاه سوسیالیست‌ها - که نباید آن را با اردوگاه بلوک شرق سابق یکی انگاشت - و مواضع اقتصادی سوسیالیسم و لیبرالیسم، در اختیار خواننده می‌گذارد و سرانجام اینکه، علاوه بر این مسائل، هیلفردینگ در «سرمایه مالی» یکی از نمونه‌های درخشان «نقد از درون» را که بنیان‌ها را نگه می‌دارد و کاستی‌ها را می‌زداید، پیش چشم می‌گذارد.

محمود صدری

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

پیش گفتار مولف

پیش گفتار مولف

در صفحه‌های پیش‌رو تلاش بر رسیدن به دریافتی علمی از ویژگی‌های اقتصادی «تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری»^{۱۲} خواهد بود. به سختی دیگر، هدف، قرار دادن این ویژگی‌ها در چارچوب نظری اقتصاد سیاسی کلاسیک است که با ویلیام پتی^{۱۳} آغاز می‌شود و در مارکس بیان متعالی خود را باز می‌یابد. از عمده‌ترین ویژگی‌های سرمایه‌داری «مدرن»، فرایندهایی از تمرکز است که از یک سو از راه تشکیل کارتل‌ها و تراست‌ها^{۱۴} به «رقابت آزاد پایان می‌دهند»، و از سوی دیگر بانک و سرمایه صنعتی را در رابطه تنگاتنگ بی‌سابقه‌ای قرار می‌دهند. از راه این رابطه، چنانکه خواهیم دید، سرمایه، شکل سرمایه مالی پیدا می‌کند که هالی‌ترین و انتزاعی‌ترین بیان آن است.

با این تحول، هاله اسرارآمیز پیرامون موضوع سرمایه بیش از هر زمان غیر قابل درک می‌شود: حرکت متمایز سرمایه مالی که به‌ظاهر مستقل به نظر می‌رسد در واقع حاصل [تحول سرمایه] است؛ شکل‌های متنوعی که این حرکت به خود می‌گیرد، و جدا شدن این حرکت و استقلال نسبی آن از سرمایه صنعتی و تجاری، همگی فرایندهایی هستند که با توجه به شتاب رشد سرمایه مالی، و نفوذی که بر مرحله کنونی سرمایه‌داری اعمال می‌کند، تحلیل حرکت را مبرم‌تر می‌سازد. بدون شناخت قوانین و کارکردهای سرمایه مالی امکان هیچ گونه درک گرایش‌های اقتصادی جاری و در نتیجه، درک هیچ نوع اقتصاد یا سیاست علمی وجود ندارد. پس در تحلیل نظری این فرایندها باید پیوندهای درونی و متقابل همه این پدیده‌ها نیز بررسی شود. و از این راه به تحلیلی از سرمایه مالی و ارتباط آن با سایر شکل‌های سرمایه رسید. تحقیق ما باید به دنبال کشف این مطلب برود که آیا شکل‌های حقوقی که به موجب آنها بنگاه‌های صنعتی ایجاد می‌شوند، اهمیت اقتصادی خاصی دارند؛ در راه حل این مسئله و پاسخ دادن به آن، شاید نظریه اقتصادی شرکت سهامی به کار آید. اما در رابطه بانک با سرمایه صنعتی، ما تنها بالغ‌ترین شکل همان رابطه‌ای را مورد بررسی قرار می‌دهیم که شکل‌های ابتدایی‌شان را در پول و سرمایه تولیدی دیده‌ایم. در اینجا پای مسئله ماهیت و کارکرد اعتبار به میان می‌آید که تنها پس از آنکه نقش پول روشن شده باشد می‌توان بدان پرداخت. این کار از آن رو بسیار پراهمیت‌تر بود که از زمان شکل‌گیری نظریه پولی مارکس مسائل بسیار با اهمیت دیگری مطرح شد از جمله نظام‌های پولی هلند، اتریش و هند که به نظر می‌رسد تا این زمان نظریه پولی قادر به حل آنها نبوده است. با این وضعیت، [کنورگ فردریش] ناپ^{۱۵} با آن همه باریک‌بینی در برآورد مسائل برخاسته از تجربه پولی مدرن، تلاش کرد هر نوع توضیح اقتصادی را کنار بگذارد و به جای آن، اصطلاحاتی از حوزه قضایی بیاورد که در عمل هیچ توضیحی، و در نتیجه هیچ درک علمی ارائه نمی‌کند و حداکثر شاید امکان توصیفی خنثی و غیر قابل‌پیش‌بینی را فراهم سازد. [۱] اما برخورد همه‌جانبه‌تری با مسئله پول همچنان مورد نیاز مبرم بود چون تنها از این راه می‌توانیم آزمونی تجربی از اعتبار نظریه ارزش داشته باشیم که برای هر نظام اقتصادی جنبه بنیادین دارد. علاوه بر این، تنها یک تحلیل معتبر از پول به ما امکان می‌دهد نقش اعتبار و به تبع آن شکل‌های اساسی مناسبات میان بانک و سرمایه صنعتی را بفهمیم. بدین گونه بود که طرح این مطالعه در چارچوب خاص خودش پیش رفت و شکل گرفت. تحلیل پول، به تحقیق درباره اعتبار منجر شد و در پیوند با اینها نظریه شرکت سهامی و تحلیل سرمایه بانکی در رابطه‌اش با سرمایه

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

۱۳

پیش گفتار مولف

صنعتی مطرح گردید. از اینجا به تحلیل بازار سهام و نقش آن در بازار سرمایه^{۱۶} رسیدیم. بازار کالا^{۱۷} هر چند فعالیت‌های سرمایه پولی^{۱۸} و سرمایه تجاری^{۱۹} را در بر می‌گیرد اما به بررسی جداگانه‌ای نیاز دارد. پیشروی تمرکز صنعتی، با افزایش همکاری بانک و سرمایه صنعتی همراه بوده و همین امر پژوهش درباره فرایندهای تمرکز و سمت‌گیری تحول آنها، خاصه اوج این تمرکز در تراست‌ها و کارتل‌ها، را امری مبرم ساخته است. امید به «تنظیم تولید» و در نتیجه ادامه نظام سرمایه‌داری، که به رشد انحصارها دامن زده، و عده‌ای در ارتباط با مسئله چرخه تجارت اهمیت زیادی برای آن قائلند، مستلزم بررسی بحران‌ها و علل آنهاست. در اینجا کار تئوریک بررسی تکمیل می‌شود. اما تحولات مورد بررسی در سطح تئوریک بر ساختار طبقاتی جامعه تاثیر بسیار زیادی دارد و از همین رو در بخش جمع‌بندی، ردیابی تاثیرات اصلی بر سیاست‌های طبقات عمده جامعه بورژوازی^{۲۰} مطلوب به نظر می‌رسد.

غالباً مارکسیسم را به خاطر ناکامی در ارائه نظریه‌ای اقتصادی نکوهش کرده‌اند و برای این نکوهش توجیه عینی هم البته وجود دارد. اما توضیح این ناکامی چندان دشوار نیست. نظریه اقتصادی به خاطر پیچیدگی بیش از اندازه موضوع، از دشوارترین فعالیت‌های علمی است. مارکسیست‌ها خود را در وضعیت خاصی می‌بینند. مارکسیستی که از دانشگاه‌ها کنار گذاشته شده است، در حالی که می‌توانست در آنجا وقتش را صرف پژوهش علمی بکند، ناچار است کار علمی‌اش را در آن ساعت‌هایی انجام بدهد که از مبارزات سیاسی صرفه‌جویی می‌کند. اگر بدون توجه احترام‌آمیز به ظرفیت‌های خلاق مبارزان فعال، از آنها انتظار این باشد که در زمینه علمی با همان سرعت عافیت‌جویان پیش بروند، توقع کاملاً غیرمنصفانه‌ای است.

با توجه به مباحث روش‌شناختی اخیر بد نیست درباره برخورد با سیاست اقتصادی توضیحی بدهم که امیدوارم جنبه توجیه نداشته باشد، ادعا شده است که بررسی سیاست‌گذاری، امری هنجاری است و در نهایت توسط ارزش‌گذاری‌ها تعیین می‌شود و تا آنجا که این دایره‌ای از ارزشی به قلمرو علم تعلق نداشته باشد، بررسی مسائل سیاست‌گذاری بیرون از حوزه تحقیق علمی قرار می‌گیرد. طبیعتاً در اینجا امکان ورود کامل به مباحث شناخت‌شناسی درباره رابطه اصول هنجاری با علوم توضیحی، و غایت‌گرایی^{۲۱} با غایت‌گرایی نیست و من این بحث را کلاً کنار می‌گذارم؛ چون ماکس آدلر^{۲۲} در جلد اول «مطالعات مارکس‌شناسی»^{۲۳} درباره غلبت در علوم اجتماعی تحقیق جامعی انجام داده است. [۲] در اینجا تنها به ذکر این نکته اکتفا می‌کنم که مارکسیسم تنها هدف هر تحقیق را، حتی در امور سیاست‌گذاری-کشف روابط علّی می‌داند. برای آگاهی از قوانین جامعه تولید کالایی، باید بتوانیم هم‌زمان آن عوامل علّی را کشف کنیم که تصمیم آگاهانه طبقات گوناگون جامعه را تعیین می‌کنند. بنا به برداشت مارکسیستی، تبیین چگونگی تعیین این تصمیم‌های طبقاتی و وظیفه تحلیل علمی، یعنی تحلیل علّی سیاست‌گذاری است. عمل مارکسیستی هم مانند نظریه آن فارغ از دایره‌ای ارزشی است.

از همین رو نادرست است که در داخل چارچوب مارکسیسم یا خارج از آن^{۲۴} که هر دو مرسوم شده است- گفته شود مارکسیسم و سوسیالیسم یکی هستند. از دیدگاه منطقی، تلقی مارکسیسم تنها به‌عنوان نظامی علمی و صرف نظر از تاثیرات تاریخی آن فقط نظریه قوانین حرکت جامعه است. برداشت تاریخی مارکسیسم این قانون‌ها را در شکل عام فرمول‌بندی می‌کند سپس ثبوت اطلاق آن قانون‌ها بر دوره تولید کالایی توسط اقتصاد

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

۱۳

پیش‌گفتار مولف

مارکسیستی می‌رسد. سوسیالیسم برآیند گرایش‌هایی است که در چارچوب جامعه تولید کالایی عمل می‌کنند. اما پذیرش اعتبار مارکسیسم، از جمله شناخت ضرورت سوسیالیسم، به همان اندازه که رهنمود به عمل و اقدام است، دایره‌ی ارزشی هم هست. چون اذعان به ضرورت، یک چیز است و در مسیر آن ضرورت عمل کردن چیز دیگر. برای شخصی که معتقد است سوسیالیسم در نهایت پیروز خواهد شد، کاملاً امکان دارد به نیروهایی بپیوندد که علیه آن می‌جنگند. نگاهی به درون قانون‌های حرکت که مارکسیسم ارائه می‌کند، تداوم امتیاز پذیرندگان آن را تضمین می‌کند و در میان مخالفان سوسیالیسم آن کسانی از همه خطرناک‌ترند که از اغلب ثمرات آن بهره‌برداری می‌کنند.

از طرف دیگر، یکی دانستن سوسیالیسم و مارکسیسم هم به‌خوبی قابل درک است. حکومت طبقاتی به این شرط ادامه می‌یابد که قربانیانش به ضرورت آن یاور داشته باشند. آگاهی از سرشت گذرای آن، خود دلیلی برای سرنگونی‌اش می‌شود. خودداری قاطعانه طبقه حاکم به اذعان به سهم مارکسیسم در این آگاهی از همین جا ناشی می‌شود. اما پیچیدگی نظام مارکسیسم مستلزم روندی متفاوت در بررسی است که در آن کسانی شرکت کنند که پیشاپیش متقاعد نشده باشند که بررسی، بهبود یا زیانبار خواهد بود. بدین ترتیب مارکسیسم که منطقاً علمی عینی فارغ از ارزش است، به‌ضرورت در متن تاریخی خود به سخنگویان آن طبقه‌ای تعلق دارد که در جمع‌بندی‌های علمی‌اش پیروزی آن را وعده می‌دهد. و تنها از این زاویه، مارکسیسم در تضاد با اقتصاد بورژوازی، علم پروتاریاست. مارکسیسم هم‌زمان معتقدانه هوادار الزامات هر علم در تأکید بر عینی بودن و جهان‌شمول بودن اعتبار دریافت‌هایش است.

مباحث عمده این اثر چهار سال پیش آماده شده بود اما شرایط خارج از کنترل، بارها تکمیل شدن آن را به تأخیر انداخت. اما باید این را هم اذعان کنم که فصل‌های مربوط به مسائل پولی پیش از انتشار کتاب «ناپ» تمام شده بود و آن اثر موجب شد تغییرات مختصری در نوشته‌ام بدهم و چند مورد نقد بدان بیاوریم. این فصل‌ها بیشترین مشکلات را دارند چون مسائل پولی متاسفانه نه تنها مطلوب نیست بلکه برداشت نظری هم عمری کوتاه دارد. این نکته‌ای است که «جان» فولرتون^۱ با آگاهی کامل و با حسرت از آن یاد می‌کند:

حقیقت این است که این موضوعی است که هیچ وقت نمی‌تواند توجه فوری طبیفی گسترده از مردم را به خود جلب کند. این موضوعی است که پیشرفت‌ها در آن غالباً بسیار بسیار کند بوده و باید چنین باشد. [۲]

مسلم اینکه اوضاع از آن تاریخ بهتر نشده است. به همین سبب باید به خواننده ناشکیبا اطمینان بدهم که اگر بخش‌های مقدماتی کتاب را به‌خوبی هضم کند برای درک مابقی مشکلی در کار نخواهد بود.

برلین - فرید ناتو. کریسمس ۱۹۰۹ رودولف هیلفردینگ

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

یادداشت‌های مقدمه

یادداشت‌های مقدمه

۱ - The reference is to G. F. Knapp, The State Theory of Money. [Ed.]

۲ - The reference is to Max Adler, Kausalität und Teleologie im Streite um die Wissenschaft (۱۹۰۴). [Ed.]

۳ - J. Fullarton, On the Regulation of Currencies (۱۸۴۵), p. ۵. [Ed.]

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

فصل اول: لزوم پول

فصل اول: لزوم پول

جماعت تولیدگر انسانی در اصل ممکن است به یکی از این دو صورت شکل گرفته باشد: اینکه آگاهانه نظام یافته باشد و در این صورت محدوده آن می تواند خانوار خود سامان پدرسالار^{۱۷} باشد، یا قبیله ای بر پایه اشتراکی، یا جامعه سوسیالیستی، اما در هر حال ارگان هایی ایجاد می کند که در مقام عوامل آگاهی اجتماعی عمل می کنند، گستره و شیوه های تولید را تعیین می کنند و به توزیع فراورده اجتماعی تولید شده میان اعضا می پردازند. با توجه به شرایط مادی و ساخته دست بشر در تولید، همه تصمیم ها درباره شیوه، مکان، کمیت و ابزارهای موجود مورد استفاده در تولید کالاها یا جدید بر عهده پدر خانوار^{۱۸}، و یا کمیسرهای محلی، منطقه ای یا کشوری جامعه سوسیالیستی است. تجربه شخصی پدر، دانش مربوط به نیازها و منابع مولد خانوار را در اختیار او می گذارد و کمیسر ها هم می توانند دانش مربوط به نیازهای جامعه هایشان را از طریق آمارهای جامع سازمان یافته تولید و مصرف کسب کنند. بدین ترتیب آنها می توانند با آینده نگری آگاهانه، تمامی زندگی اقتصادی جماعت هایی را که رهبری یا نمایندگی می کنند، با در نظر گرفتن نیازهای اعضا، شکل بدهند. یک یک اعضای چنان جماعتی در مقام اعضای جماعت تولیدگر، به تنظیم آگاهانه فعالیت تولیدی اقدام می کنند. در این جماعت ها فرایند کار و توزیع فراورده ها تابع کنترل مرکزی است. مناسبات تولیدشان جلوه بی واسطه مناسبات اجتماعی است و مناسبات اقتصادی بین افراد را نظم اجتماعی و ترتیبات اجتماعی تعیین می کند و نه تمایلات فردی. مناسبات تولید به عنوان روابطی که کلیت جماعت ایجاد کرده و مطلوب آن است، مورد پذیرش اعضا قرار می گیرد. اما در جامعه ای بدون چنین سازمان آگاهانه ای مسئله تفاوت دارد. چنین جامعه ای در شمار زیادی از افرادی حل می شود که در وابستگی متقابل با یکدیگرند و برای آنها تولید به جای آنکه موضوعی اجتماعی باشد امر شخصی است. به سخن دیگر، اعضا، همه مالکانی فردی اند که به حکم تحول در تقسیم کار ناگزیر به مرلوده با یکدیگرند. این مرلوده در چارچوبی عملی انجام می شود که مبادله کالاها نام دارد. تنها این عمل است که موجب ایجاد پیوندها در جامعه ای می شود که در غیر این صورت از طریق مالکیت خصوصی و تقسیم کار به شکل واحدهای جدا از هم درمی آید. مبادله، تنها و تا حدی به این دلیل که در ساختار اجتماعی نقش میانجی را بر عهده دارد، درونمایه اقتصاد نظری است. البته این نیز درست است که در جامعه سوسیالیستی هم ممکن است امر مبادله صورت گیرد اما چنان مبادله ای تنها پس از توزیع فراورده بر پایه هنجار مطلوب اجتماعی انجام خواهد شد. پس مبادله در اینجا صرفا به کارگیری شخصی هنجار توزیعی جامعه و دادوستدی شخصی تحت تاثیر حالت ها و ملاحظات ذهنی است که نمی تواند موضوع تحلیل اقتصادی باشد. اهمیت آن از دید تحلیل نظری چیزی بیش از اهمیت مبادله اسباب بازی بین کودکان در مهد کودک نیست، مبادله ای است با ویژگی اساسا متفاوت از خریدی که پدران آنها در فروشگاه اسباب بازی انجام می دهند. این دومی، تنها یک عنصر از جمع مبادلاتی است که در آنها جامعه در مقام جماعت تولیدگر واقعا موجود، خود را تحقق می بخشد. جماعت تولیدگر باید در اعمالی همچون مبادله خود را بیان کند، چون جامعه که به خاطر مالکیت خصوصی و تقسیم کار از هم پاشیده است تنها از این راه، بار دیگر وحدت خود را بازیابیابد.

با همان استدلال که مارکس می گوید، یک کت در درون رابطه مبادله بیشتر ارزش دارد تا بیرون آن رابطه، ما هم می توانیم بگوییم اهمیت مبادله در یک زمینه اجتماعی به مراتب فراتر از اهمیت آن در زمینه اجتماعی دیگر است.

فصل اول: لزوم پول

[۱] مبادله، زمانی که عامل همبستگی را در جامعه‌ای فراهم کند که آن جامعه بر اثر مالکیت خصوصی و تقسیم کار از هم پاشیده است، اما اعضای آن هنوز به یکدیگر وابسته‌اند، به صورت نیروی متمایز اجتماعی درمی‌آید. امر تضمین فرایند زندگی اجتماعی، تنها در جامعه‌ای از این دست امکان‌پذیر است. حاصل به انجام رساندن تمامی فعالیت‌های ممکن در چنین جامعه‌ای، آن چیزی است که شکل کامل آن را در جامعه کمونیستی، جامعه‌ای آگاهانه برنامه‌ریزی شده، جامعه‌ای با مقام‌های مرکزی، می‌شود دید: اینکه چه چیزی تولید شده است؟ به چه مقدار؟ کجا؟ و به دست چه کسانی؟ و خلاصه اینکه مبادله باید آن چیزهایی را به تولیدکنندگان کالا بدهد که مقام‌های جامعه سوسیالیستی به اعضا می‌دهند، مقام‌هایی که آگاهانه تولید را تنظیم می‌کنند، برای فرایند تولید برنامه‌ریزی دارند، و مانند آن. وظیفه اقتصاد نظری همانا کشف قانون حاکم بر این نوع مبادله و تنظیم روند تولید در جامعه تولیدکننده کالا است؛ درست همانند قوانین، فرمان‌ها و رهنمودهایی که در جامعه سوسیالیستی از سوی مقام‌های تنظیم‌کننده تولید ارائه می‌شود. توفیر این دو نظام در این است که در جامعه تولیدکننده کالا قانون اقتصادی به طور مستقیم از طریق به کارگیری فکر انسانی، بر تولید اعمال نمی‌شود بلکه عملکرد آن از مجرای قانون طبیعی است که به نیروی «ضرورت اجتماعی طبیعی»^[۲] مجهز است.

مبادله، علاوه بر این، باید به پرسش دیگری هم پاسخ بدهد: تولید باید توسط صنعتگری مستقل انجام شود یا کارفرمایی سرمایه‌دار؟ پاسخ این پرسش را باید در تغییر در مناسبات مبادله جست که از صورت تولید کالای ساده به تولید سرمایه‌داری تحول پیدا کرده است. خود امر مبادله هم، از لحاظ کیفی در نظام‌های اجتماعی متفاوت، مثلاً جامعه سوسیالیستی و جامعه تولید کالایی، فرق می‌کند. در جامعه تولید کالایی، امر مبادله از نظر کیفی یکسان است هر چند ممکن است نسبت کمی کالاهای مورد مبادله یکسان نباشد. در چنان جامعه‌ای عامل اجتماعی عینی شالوده مناسبات مبادله، یعنی زمان کار اجتماعاً لازم^۱ تجسم یافته در اشیاء مورد مبادله را تشکیل می‌دهد. اما در جامعه کمونیستی، تنها شالوده و پایه مبادله، برابر سازی ذهنی، و میل به برابری است. در چنان حالتی مبادله امری صرفاً تصادفی است که نمی‌تواند موضوع احتمالی تحقیق در اقتصاد نظری باشد. و چون نمی‌تواند موضوع تحلیل نظری باشد بیشتر به قلمرو روانشناسی مربوط می‌شود. اما از آنجا که مبادله همیشه به عنوان نسبتی کمی میان دو چیز به نظر می‌آید، مردم تفاوت را متوجه نمی‌شوند. [۳]

عمل مبادله در گردش کالاهای اجتماعی به میانجی لازم تبدیل می‌شود: زیرا خود گردش کالاها هم یک ضرورت اجتماعی است. این امکان هست که یک عمل مبادله انفرادی و تکی، خوش فرجام باشد اما مبادله تنها در صورتی عملی عام و نهادهین تلقی می‌شود که امر گردش اجتماعی کالاها را امکان‌پذیر سازد و تولید و بازتولید فرایندهای جامعه را تضمین کند. با این حساب تولید اجتماعی شرط مبادله میان افراد است و تنها از این راه است که افراد در جامعه حل می‌شوند و می‌توانند سهمی از جمع تولید اجتماعی را که باید میانشان توزیع شود به خود اختصاص بدهند.

در این حالت است که مبادله از قلمرو تصادفی، خودسرانه و ذهنی بیرون می‌آید و خود را به قلمرو یکدست، ضروری و عینی ارتقا می‌دهد. مبادله در این حالت جدید و به مثابه شرط گردش اجتماعی کالاها، در ضمن، بخشی از ضرورت‌های حیاتی یکایک افراد می‌شود. جامعه بر پایه مالکیت خصوصی و تقسیم کار تنها از طریق این مناسبات مبادله‌ای میان اعضایش امکان‌پذیر می‌شود؛ به صورت جامعه‌ای از طریق مبادله درمی‌آید چون از دیدگاه اقتصادی، مبادله، تنها فرایند اجتماعی است که جامعه می‌شناسد. تنها در چنین جامعه‌ای عمل مبادله موضوع تحلیل خاص واقع می‌شود و این پرسش به میان می‌آید که مبادله در مقام ابزار به گردش درآورنده کالاها

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

فصل اول: لزوم پول

اجتماعی چگونه عمل می‌کند؟

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

فصل اول: لزوم پول

مبادله، جنس^{۴۱} را به کالا^{۴۲} تبدیل می کند، به چیزی که دیگر با هدف ارضای نیازهای یک فرد تولید نمی شود که با نیازهای او یا به عرصه وجود نهد و با برطرف شدن نیاز، یکباره محو گردد. برعکس، کالا برای جامعه تولید می شود و سرنشت آن، که اکنون به قوانین حاکم بر گردش اجتماعی کالاها بستگی دارد، ممکن است بهمراتب پیش بینی ناپذیرتر از اودیسنوس^{۴۳} دمدی مزاج باشد؛ قیاس آن دو [تولید غیرکالایی و تولید کالایی] به مقایسه «پولی قמוש»^{۴۴} یک چشم می ماند با ماموران همه جا ناظر گمرک نیویورک، یا مقایسه سیرک جادوگر^{۴۵} با بازرسان گوشت در آلمان امروز. کالا شده است چون دست اندر کاران تولیدش در رابطه اجتماعی خاصی وارد شده اند که در آن هر کدام در مقام تولیدکننده ای مستقل رو درروی همدیگر قرار می گیرند. یک شیء که در آغاز طبیعی و کاملاً بی مسئله است و می آید تا رابطه ای اجتماعی را بیان کند، جنبه اجتماعی خاصی پیدامی کند و از آن پس فرآورده کار است و نه کیفیت طبیعی صرف؛ در واقع پدیده ای اجتماعی است. بنابراین بر ماست که قانون حاکم بر این جامعه را در مقام جماعت کاری و مولد کشف کنیم. اکنون کار فردی در هیئت جنبه ای تازه و بخشی از نیروی کار جمعی مورد خواست جامعه ظاهر می گردد و تنها از این زاویه است که به عنوان کار ایجادکننده ارزش ظاهر می شود.

بدین ترتیب مبادله می تواند موضوع تحلیل باشد، نه فقط به دلیل آنکه نیازهای فردی را بر طرف می کند بلکه بدان سبب نیز که ضرورتی اجتماعی است و نیاز فردی را به ابزار آن نیاز و هم زمان، محدودکننده ارضای آن تبدیل می کند، چون ارضای یک نیاز تا آنجا پیش می رود که ضرورت اجتماعی اجازه بدهد. مبادله در ضمن یک پیش فرض هم هست زیرا جامعه انسانی که در آن نیازهای فردا رضا نشود غیر قابل تصور است. این بدان معنی نیست که وظیفه مبادله صرفاً رفع نیازهای فردی است، امری که مقتضای اقتصاد بر پایه مالکیت جمعی است، اما تأمین نیازهای فرد تا آن اندازه است که مبادله راه را برای مشارکت فرد در بهرموری از حاصل تولید جامعه هموار سازد. و این مشارکت، تعیین کننده مبادله است که نسبت کمی میان دو چیز به نظر می آید. [۴] و درین تعیین این کمیت، تعین می یابد. آن کمیتی که به روند این مبادله وارد می شود، تنها جزئی از تولید اجتماعی به حساب می آید و تولید اجتماعی هم خود از لحاظ کمی با محاسبه مدت زمان کار مقرر شده برای آن، از سوی جامعه تعین می شود. در اینجا جامعه به منزله موجودیتی تلقی می گردد که نیروی کار جمعی را در راستای تولید فرآورده ای نام و تمام به کار می گیرد و فرد و نیروی کارش تنها به منزله اندام آن جامعه به حساب می آیند. فرد در چنان نقشی به اندازه میانگین سهم نیروی کارش در جمع نیروی کار، از فرآورده سهم می برد (فرض را بر این می گذاریم که شدت و بازدهی کار ثابت باشد). اگر کارگر خیلی کند کار کند یا محصول کارش چیزی بی ارزش باشد (یا حتی چیزی به درد بخور تولید کند اما در چرخه گردش، کالای مازاد بر نیاز باشد که در آن صورت بی ارزش تلقی می شود)، نیروی کارش تا سطح زمان کار میانگین، یعنی زمان کار اجتماعاً لازم، تنزل می یابد. وقتی جمع زمان کار برای فرآورده ای کامل مشخص شود، بیان آن را در مبادله باید دید. این امر در ساده ترین شکل خود وقتی اتفاق می افتد که نسبت کمی کالاهای مبادله شده با نسبت کمی زمان کار اجتماعاً لازم صرف شده در تولیدشان هم تراز باشد. در این حالت کالاها بر حسب ارزش آنها مبادله می شوند.

در واقعیت امر تنها هنگامی این اتفاق می افتد که شرایط تولید کالا و مبادله آن برای همه اعضای جامعه برابر باشد، یعنی وقتی که همگان، دارندگان مستقل ابزار تولید خودشان باشند و از این ابزارها برای تولید فرآورده و مبادله آن در بازار استفاده کنند. این، ابتدایی ترین رابطه است که نقطه آغازین تحلیلی نظری را تشکیل می دهد. تنها بر این پایه است که جرح و تعدیل های بعدی را می توان فهمید، با این شرط که صرف نظر از ماهیت مبادله فردی،

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

فصل اول: لزوم پول

حاصل جمع فعالیت های مبادله، عرضه و تقاضای بازار را تأمین کند. هر نوع تعدیل تنها با تغییر وضع اعضای جامعه در گیر تولید ممکن می شود. تعدیل اصولاً باید به همین روال انجام گیرد، چون تولید و تولید کنندگان به عنوان واحد اجتماعی تنها در فرایند عمل مبادله همبسته می شوند. سلب مالکیت از بخشی از جامعه و انحصاری شدن ابزار تولید توسط بخش دیگر به تعدیل فرایند مبادله می انجامد، چون تنها در آنجاست که نابرابری اجتماعی پدید می آید. اما از آنجا که رابطه مبادله، رابطه ای برابر است، نابرابری اجتماعی باید به جای برابری ارزش، شکل هم تراز ی قیمت های تولید^{۴۶} را به خود بگیرد. به سخن دیگر، نابرابری در هزینه کار (که مورد اعتنای سرمایه داران نیست چون هزینه کار دیگران است)، در پشت نقاب برابری نرخ سود پنهان می شود. این شکل برابری آشکارا نشان دهنده این واقعیت است که در جامعه سرمایه داری، سرمایه عامل تعیین کننده است. دیگر عمل فردی مبادله به این الزام تن در نمی دهد که واحدهای کار در روند مبادله برابر باشند؛ در عوض در اینجا اصل حاکم آن است که به سرمایه های برابر سودهای برابر تعلق گیرد. جای برابری سازی کار را برابری سازی سود می گیرد و فرآورده ها بر پایه بهای تولیدشان فروخته می شوند و نه بر پایه ارزش آنها.

اگر با این حساب عمل مبادله به مثابه آفرینش جامعه نگریسته شود، نادرست هم نیست که بگوییم هم جامعه و هم فرد تنها پس از تکمیل شدن عمل مبادله به این امر پی خواهند برد. کار هر فرد، نخست و قبل از هر چیز تلاش شخصی اوست که با انگیزه های نفع شخصی انجام می شود. کار فردی و شخصی خود اوست و نه کار جامعه. و این، چه با پیش نیازهای گردش کامل کالاها- که کار اولوما بخشی از آن است- هم خوانی داشته باشد و چه نداشته باشد، تنها هنگامی تعین می یابد که تمامی عناصر تشکیل دهنده مقایسه شوند و جمع پیش نیازهای گردش کاملاً تأمین شده باشد.

کالاها، تجسم زمان کار اجتماعاً لازمند، اما زمان کار به خودی خود و بدان گونه که [یوهان کارل] ردبر تئوس^{۴۷} در جامعه مورد نظرش ترسیم می کند به صورت مستقیم بیان نمی شود، در جامعه ردبر تئوس، واحد زمان کار را قدرت مرکزی تعیین می کند که برای هر کالا به صورت امری معتبر پذیرفته می شود. زمان کار تنها در سنجش پذیر بودن مبادله دو کالا بیان می شود. ارزش یک کالا، یعنی میانگین زمان تولید، به جای آنکه به صورت مستقیم در هشت، ده، یا دوازده ساعت بیان شود به عنوان کمیت مشخص کالای دیگر بیان می شود. به سخن دیگر یک شیء طبیعی با همه ویژگی های مادی اش، بیانگر ارزش برابر شیء دیگر است. برای مثال، در معادله یک کت برابر است با بیست متر پارچه، این بیست متر پارچه صرفاً به این دلیل معادل یک کت است که هر دو تجسم های زمان کار اجتماعاً لازمند. از این زاویه است که می گوییم همه کالاها قابل اندازه گیری اند.

ارزش هر شیء یک رابطه اجتماعی است که همیشه خود را در قالب شیئی دیگر نشان می دهد صرف نظر از تفاوت هایی که در ارزش صرفی هر یک از این دو وجود دارد. این تعریف از ارزش در ماهیت تولید کالا نهفته، و از آن جدایی ناپذیر است. ارزش مصرفی یک شیء برای یک فرد، از دید فرد دیگر ابتدا یک کالا، و سپس ارزش مصرفی می شود و بدین ترتیب شبکه مناسبات اجتماعی ویزماری را برای اعضای جامعه تولیدکننده کالا ایجاد می کند که در آن جامعه همه اعضا با انگیزه های همانند، ناچار به مبادله کالاهای خود با یکدیگرند. تولیدکننده نمی داند کالایش نیاز ی اجتماعی را تأمین می کند یا نه، همچنین نمی داند از زمان کار خود به درستی استفاده کرده است یا نه، مگر اینکه عمل مبادله به پایان برسد. تأیید این مطلب که او عضو کامل جامعه تولیدکننده کالا است، از جانب کسی که به نام جامعه سخن بگوید به او ابلاغ نمی شود، کسی نیست که بتواند مثل بازرگانی که خریدار کالای

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

فصل اول- لزوم پول

یک بافنده است. کار وی را مورد انتقاد قرار بدهد، و تایید یا رد کند. تنها دلیل بر سودمندی وی در مقام عضو جامعه، متاع دیگری است که در مبادله با کالای خود به دست می آورد. جامعه سر نوشت خود را به جای آنکه به مردم و آگاهی جمعی بسیاری به اشیاء می سپارد و این، ریشه هر جومرج جامعه است، هر چند اشتیتر^{۵۵} عکس این را می گوید، پس آن چیزی که می تواند به تولید کننده، چنین تضمینی بدهد باید اختیار لازم را داشته باشد که به نام جامعه سخن بگوید. و آن چیز همچنان اختیاری را به همان گونه کسب می کند که سایر عوامل، یعنی از راه عمل مشترک کسانی که اختیار را واگذار می کنند. درست به همان گونه که افراد جمع می شوند و به یکی از اعضا اختیار می دهند به نیابت از آنان کار خاصی را انجام بدهد، کالاها هم باید دیدار کنند و کالای خاصی را به عنوان شهروند کامل یا ناقص جهان کالاها بپذیرند. عمل مبادله، همان فرصت دیدار کالاهاست. فعالیت اجتماعی کالاها در بازار برای جامعه سرمایه داری همان نقشی را دارد که آگاهی جمعی در جامعه موسیالیستی. آگاهی جهان بورژوایی حول محور گزارش بازار متمرکز است. تنها پس از انجام موفق عمل مبادله است که شخص می تواند به فرایند به عنوان کلیت نگاهي بیناندازد، با اطمینان باید که کالای او نیازی اجتماعی را برآورده کرده است و تشویق می شود که تولید را از سر گیرد. آن چیزی که در نتیجه عمل مشترک کالاها مجوز بیان ارزش همه کالاها ی دیگر را دریافت می کند، پول است. اختیار این کالای خاص پایه پای تحول مبادله کالاها تحول پیدا می کند.

الف و به، دارندگان کالا، ممکن است با مبادله کالاها یشان رابطه ای اجتماعی را آغاز کنند. مثلاً یک کت را با بیست متر پارچه مبادله کنند. با قانون عام شدن تولید کالاها، خیاط باید همه نیازهای خود را از راه مبادله تامین کند. او به جای اینکه این رابطه را به معامله با تولید کننده پارچه محدود کند، باید با بسیاری از افراد دیگر هم وارد مبادله شود. ارزش کت ممکن است معادل بیست متر پارچه باشد اما می تواند معادل ۵ پوند شکر، ۱۰ پوند نان و... نیز باشد. با ورود همه تولید کنندگان کالا به روند این نوع دادوستد، الگویی از معادل های بی شمار مبادله پدید می آید که در آن کالاها همسنگ می شوند و ارزش هایشان با هم سنجیده می شود. پایه پای تحول این فرایند، کالاها به تدریج ارزش خود را با یکدیگر می سنجند و با زیاد شدن امر مبادله، ارزش هایشان را با کالایی واحد اندازه گیری می کنند و بدین ترتیب آن کالا معیار عام ارزش می شود.

فصل اول- لزوم پول

یک بیان ساده ارزش، مثلاً یک کت معادل ۲۰ متر پارچه، بیان رابطه ای اجتماعی نیز هست اما رابطه ای که می تواند کاملاً تصادفی یا منفرد باشد. اگر بخواهد بیان اصل واقعیتی اجتماعی باشد، ابتدا باید از خصلت منفرد بودن رها شود. آنگاه که تولید کالاها، شکل جهان شمول تولید شود، گردش اجتماعی کالاها و به تبع آن، وابستگی متقابل اجتماعی کارگران در اعمال بی شمار مبادله و معادله های ارزش رخ نشان می دهد. عمل هماهنگ کالاها در مبادله، زمان کار خصوصی، فردی و مشخص را به زمان کار عام، اجتماعا لازم، و مجرد، که جوهر ارزش است، تغییر می دهد. به تدریج که اندازه گیری ارزش کالاها در مبادله های چند وجهی بیشتر می شود این اندازه گیری با اهنگی فزاینده با کالایی واحد انجام می گیرد، اما برای آنکه این کالای واحد نقش پول را بر عهده بگیرد باید به عنوان معیار ارزش پذیرفته شود.

در جامعه تولید کننده کالا، مبادله ارزش ها برای تولید و باز تولید، امری حیاتی است. تنها از این راه، کار فردی، به عنوان کار اجتماعی پذیرفته می شود و رابطه بین اشیاء به رابطه میان تولید کنندگان تبدیل می گردد. انجام مبادله، چه بی واسطه و چه با میانجی پول، لزوماً مبادله ارزش های برابر است. بنابراین پول هم در مقام یک ارزش، مانند هر کالای دیگر است و لزوم ارزشمند بودن آن مستقیماً از طبیعت جامعه تولید کالایی سرچشمه می گیرد.

[۵]

پول کالایی است مثل هر کالای دیگر، و بنابراین تجسم ارزش است. اما با همه کالاهای دیگر تفاوت دارد چون همسنگ همه آنها و بیانگر ارزش آنهاست. پول این موقعیت را به عنوان نتیجه کلیت فرایند مبادله کسب می کند. [۶] [پس] معیار مشروع ارزش می شود- پول- کالا، جوهری با همه ویژگی های ذاتی اش، از این پس بیان مستقیم ارزش است، ارزشی که تنها از مناسبات اجتماعی تولید کالا و تجسم آنها در اشیاء ناشی می شود. اکنون می توان دید که لزوم یک ملاک مشترک ارزش- که در آن ارزش هر کالای دیگر بی واسطه بیان می شود و هر کالای دیگر می تواند بی واسطه با آن مبادله شود- از فرایند مبادله، و از نیاز مداوم به همسنگ سازی کالاها سرچشمه می گیرد. پس پول از یک سو کالاست، و از سوی دیگر مدام به موقعیتی یگانه رانده می شود که در مقام معادل عام همه کالاهای دیگر عمل کند. این روند در جریان عمل همه کالاهای دیگر هم صورت گرفته و به پول در مقام معادل یگانه و جهان شمول آنها مشروعیت بخشیده است.

بدین ترتیب ارزش مبادله ای همه کالاها در یک شکل اجتماعا معتبر، در پول- کالا، و در کمیت مشخص ارزش مصرفی آن بیان می شود. پول- کالا در عمل دوجانبه همه کالاهای دیگر که با آن سنجیده می شوند، به صورت تجسم مستقیم زمان کار اجتماعا لازم درمی آید. پس پول «ارزش مبادله ای کالاها به مثابه کالایی خاص و انحصاری است». [۷] و بدین ترتیب همه کالاها از راه تبدیل شدن به پول، به موقعیت اجتماعی استاندارد دست می یابند.

به زعم ارنست ماخ^{۵۶}، «من» صرفاً کانونی محوری برای رشته بی پایان احساسات است که از کشش و واکنش آنها، تصویری از جهان شکل می گیرد، به همین روال شاید بشود گفت در جامعه تولید کالایی، پول هم در کلاف مناسبات اجتماعی، گرهی از کلافی است که از رشته های بی شمار نخ های مبادله های اجتماعی تشکیل شده است. در پول، مناسبات اجتماعی انسان ها تا حد یک شیء اسرارآمیز و درخشان تنزل یافته، که پرتوهای

فصل اول- لزوم پول

خیره‌کننده‌اش چشمان خیل بی‌شمار اقتصاددانانی را کور کرده است که نمی‌خواهند جلوی ورود این نور را به چشمان خود بگیرند. کالاها همین که در فرایند مبادله وارد رابطه‌ای با یکدیگر می‌شوند به سطح فرآورده‌های زمان کار اجتماعا لازم تنزل می‌یابند و از این زاویه معادل همدیگر می‌شوند. هنگامی که کالا به گردش درمی‌آید، رشته پیوند کالا به عنوان ارزش مصرفی، با یک نیاز خاص فردی، گسسته می‌شود. آنجا فقط ارزش مبادله‌ای آن مطرح است، و تنها پس از آنکه روند مبادله به انجام رسید، بار دیگر در نقش ارزش مصرفی ظاهر می‌شود و با نیازهای فرد دیگر در ارتباط قرار می‌گیرد. کالا در نقش ارزش مبادله‌ای بیان بی‌واسطه خود را در پول می‌یابد که ارزش مصرفی‌اش چیزی جز تجسم زمان کار اجتماعا لازم، یعنی ارزش مصرفی آن نیست. بدین ترتیب پول ارزش مبادله‌ای کالا را از ارزش مصرفی‌اش جدا و مستقل از آن می‌کند. تنها تبدیل پول به کالا ارزش مصرفی کالا را تحقق می‌بخشد و در آن صورت در مقام ارزش مصرفی قلمرو گردش را ترک می‌کند و به عرصه مصرف گام می‌نهد. پول می‌تواند در مقام معادل عام همه کالاها عمل کند، تنها به این دلیل که خودش صرفاً یک کالا، یعنی ارزش مبادله‌ای است. اما در مقام ارزش مبادله‌ای، هر کالایی می‌تواند ملاک ارزش همه کالاها ی دیگر باشد. و تنها در آن حالت است که کالاها در عمل مشترکی، خود را با کالایی خاص در ارتباط قرار می‌دهند و آن کالای بیان کافی ارزش مبادله‌ای، یعنی معادل جهان شمول می‌شود. این امر که همه کالاها ارزش مبادله‌ای‌اند بدان معنی نیز هست که تولیدکنندگان در چنین جامعه‌ای به سبب تقسیم کار و مالکیت خصوصی، اتمی شده‌اند که در هر حال یک جماعت تولیدکننده را تشکیل می‌دهد، که از آگاهی مشترک برخوردار نیست و تنها با میانجی فرآورده‌های مادی‌شان در ارتباط با یکدیگر قرار می‌گیرند. بدیهی بودن این امر از آنجاست که فرآورده‌های کارشان، در مقام ارزش‌های مبادله‌ای، صرفاً نماینده‌های جزای گوناگون همان شیء، یعنی پول، است. زمان کار عام، بیان اقتصادی جامعه تولیدکننده، و ناگزیر، ویژگی ضروری آن، به عنوان شیئی یگانه و کالایی در کنار، و در همان حال متمایز از، همه کالاها ی دیگر ظاهر می‌شود.

هر کالایی از آن رو به عنوان ارزش مصرفی وارد فرایند مبادله می‌شود که نشان داده است می‌تواند یک نیاز جامعه را برآورده کند. و در چنان صورتی در برابر همه کالاها ی دیگری که همان نقش را ایفا می‌کنند ارزش مبادله‌ای می‌شود. این حرکت، نماد تبدیل کالا به پول به مثابه بیان ارزش مبادله‌ای عام می‌شود. و وقتی پول می‌شود به ارزش مبادله‌ای همه کالاها ی دیگر تبدیل می‌گردد، پس باید آن کالا بشود پول، زیرا تنها در آن صورت می‌تواند اجتماعا بیانگر ارزش مصرفی و ارزش مبادله‌ای- هر دو- باشد، به مثابه وحدت هر دوی اینها. که به واقع همین هم هست. و از آنجا که همه کالاها با درآمدن به صورت ارزش‌های مصرفی به پول تبدیل می‌شوند، پول، هستی دگر دسی یافته همه کالاها ی دیگر می‌شود. و تنها در نتیجه همین دگر دسی همه کالاها ی دیگر به پول است که پول، عینیت زمان کار عام و حاصل از خود بیگانگی و «جدافتادگی»^[۱] جهان شمول فرد فرد کارگران می‌شود. ضرورت پول که بدین ترتیب از طبیعت جامعه تولید کالایی ناشی می‌شود، قوانین خود را از مبادله کالاها که فرآورده‌های زمان کار اجتماعا لازمند استخراج می‌کند. سر چشمه پیدایش آن، آنجاست که مناسبات اجتماعی تولیدکنندگان به مثابه قیمت فرآورده‌هایشان بیان می‌شود که پیش‌زمینه تعیین سهم آنان در تولید و توزیع فرآورده است. قانون حاکم بر قیمت، اصل تنظیم‌کننده این جامعه است، و خصیلت متمایز آن ایجاب می‌کند که کالایی وسیله مبادله کالاها باشد، چون تنها کالاست که تجسم زمان کار اجتماعا لازم است. نیاز به اینکه میانجی مبادله، خود دارای ارزش باشد مستقیماً از ویژگی جامعه‌ای ناشی می‌شود که در آن اشیاء باید به کالا تبدیل شوند و

فصل اول- لزوم پول

به عنوان کالا مورد مبادله قرار گیرند. «درست همان فرایندی که اشیاء را به کالا تبدیل می‌کند کالا را به صورت پول درمی‌آورد.» و بدین ترتیب همبستگی اجتماعی، ناگاهانه، در روند مبادله کالاها پدید می‌آید و اینکه چنان امری به شیوه‌ای خاص روی داده است، مورد تصدیق همان فرایند مبادله قرار می‌گیرد. اما این تصدیق پس از آن صورت می‌گیرد که فرایند تولید- که پیش‌ترین همبستگی اجتماعی را ایجاد کرده است- به پایان می‌رسد و نمی‌شود آن را تغییر داد. هرج‌ومرج در شیوه تولید سرمایه‌داری از آنجاست که هیچ سازمان آگاهانه تولید از پیش‌اندیشده‌های در صدد به انجام رساندن این هدف نیست. از دید یکایک اعضا که تنها به خودشان آگاهی دارند و نه به کلیت جامعه، آگاهی اجتماعی به صورت یک قانون طبیعی جلوه می‌کند که مستقل از خواست مشارکت‌کنندگانش عمل می‌کند، هر چند وجود چنان قانونی تنها به خاطر آن است که آنان به عمل اجتماعی خودشان آگاهی ندارند. بی‌شک عمل آنها در ارتباط با همبستگی اجتماعی، آگاهانه و هدفمند نیست و تنها برای تأمین نیازهای فرد است. از این منظر شاید بتوان گفت ضرورت وجود پول به عنوان میانجی، یعنی جوهری که دارای ارزش ذاتی است، از هرج‌ومرج جامعه تولید کالایی سرچشمه می‌گیرد.

بدین ترتیب، پول از سویی فرآورده ضروری مبادله کالاست و از سوی دیگر، شرط عامیت یافتن مبادله فرآورده‌ها به عنوان کالا. پول با درآمدن به صورت معیار ارزش کالاها، موجب می‌شود کالاها مستقیماً قابل اندازه‌گیری بشوند، درست به این دلیل که به مثابه ارزش، همچون سایر کالاهاست و در قالب ارزش رو در روی کالاها قرار می‌گیرد، معادلی می‌شود در شکل ارزش مصرفی که ارزش[مبادله‌ای] در آن بیان می‌شود. خاستگاه خودانگیخته پول با این حساب، روند مبادله است و به جز این، به هیچ پیش‌شرط دیگری نیاز ندارد. فرایند مبادله آن کالا را به پول تبدیل می‌کند، چون پول با توجه به ویژگی‌های طبیعی‌اش به بهترین وجه برای ایفای [این] نقش شایستگی دارد. ارزش مصرفی این کالا، مثلاً طلا، از آن پول مادی می‌سازد. طلا طبیعتاً پول نیست (و تنها در ساختار معین یک جامعه پول می‌شود)، اما پول طبیعتاً طلاست، نه دولت و نه نظام حقوقی، هیچ‌کدام تعیین‌کننده خود سرانه طبیعت میانجی‌گانه پول نیستند. کارکرد اولیه آنها ضرب سکه است. دولت، چیزی را تغییر نمی‌دهد به جز واحدهایی که بر حسب آنها طلا باید تقسیم شود. این واحدها در آغاز بر حسب وزن، متمایز و اندازه‌گیری می‌شد، و حالا بر حسب ملاک خودسرانه دیگری که به ضرورت بر پایه توافق آگاهانه تعیین می‌شود. از آنجا که سازمان برتر آگاهی در جامعه تولیدکننده کالا دولت است، ضمانت اجرای این امر هم بر عهده دولت است و این باید مورد قبول عام سراسر جامعه واقع شود. شیوه کار هم در این مورد همانند ایجاد هر ملاک دیگر مثلاً مقیاس طول است. تنها در این حالت از آنجا که پای معیار ارزش در میان است، و ارزش هم همیشه در ذات شیء خاص، و در ذات هر چیز دیگری که برای تولید آن زمان به کارفته باشد، نهفته است، این دولت است که باید اعلام کند آن چیز، یعنی جوهر پول، چه باید باشد. معیار هم تنها در قلمرو مورد بحث اعتبار دارد، یعنی در چارچوب مرزهای کشور، و بیرون از آن قلمرو پذیرفته نمی‌شوند. طلا و نقره در بازار جهانی به عنوان پول پذیرفته شده‌اند اما اینها را بر حسب وزنشان می‌سنجند. [۸]

در نبود مداخله دولت، اشخاص خصوصی هم می‌توانند درباره پولی خاص به توافق برسند. برای مثال بازرگانان شهر، و در این حالت نیز اعتبار پول تنها در محدوده حقوقی همان گروه خواهد بود. [۹]

طلا بدین ترتیب توسط دولت چند پاره می‌شود و بر هر پارهاش مهر دولتی نقش می‌بندد. در آن صورت همه قیمت‌ها با همین معیار بیان می‌شود. و دولت هم واحد قیمت را ایجاد می‌کند. از آنجا که طلا یک کالاست و به عنوان

فصل اول. لزوم پول

کالا دارای ارزش است. ارزش آن در مقام معیار، ارزش تجسم زمان کار اجتماعا لازم است و بسته به هر نوع تغییر در زمان تولیدش، تغییر می‌کند. اما در مقام معیار ارزش، به پاره‌هایی با ارزش برابر تقسیم می‌شود و این تقسیم بنا به تعریف، غیر قابل تغییر است. ضرب سکه توسط دولت صرفاً تضمینی است، بر اینکه هر سکه ضرب شده دارای وزن خاصی از پول مادی، مثلاً طلاست. این تضمین در عین حال نوعی ساده‌سازی با اهمیت است چون از آن پس نیازی نیست که پول را وزن کنند، تنها شمارش می‌کنند. و بنابراین، هر مقدار ارزش مورد نیاز در مبادله را می‌توان به آسانی عرضه کرد.

فصل اول. لزوم پول

یادداشت‌های فصل اول

۱- تنوع عظیم عمل‌های مبادله، تلاش در جهت یافتن قانونی واحد حاکم بر تمامی چنین اعمالی در صورت‌بندی‌های اجتماعی متفاوت را مضحک جلوه می‌دهد.

۲- J. Karner (Karl Renner), *Die soziale Funktion der Rechtsinstitute* (۱۹۰۴)

[نهادهای حقوق خصوصی و کارکرد اجتماعی آنها] با این حساب قوانینی از نوع خاص وجود دارد که تنها در نظام اجتماعی معینی پدید می‌آید و با همان نظام هم‌ارمیان می‌رود و تا هنگامی که نظام باشد نیروی علی آن است. وظیفه نظریه اقتصادی، درک این قوانین است.

۳- مناسبات اجتماعی آنها (تولیدکنندگان کالا) صرفاً به عنوان ترتیبات مبادله خصوصی قلمداد می‌شود. هرچه باشد مبادله به حیث مبادله و به ضرورت، یک دادوستد شخصی است. همه آنچه برای یک مبادله لازم است، این است که افراد خصوصی دارای اشیائی برای مبادله‌اند و می‌خواهند آنها را مبادله کنند. در این معنا مبادله پدیدم‌ای شناخته شده در همه نظام‌های اجتماعی است، چرا که همه آنها با مالکیت آشنایی دارند. در واقع مبادله یک قلم با یک تکه گیج در مدرسه و یا مبادله یک اسب با یک اتومبیل توسط دو عضو جامعه سوسیالیستی، یک امر خصوصی است که به هیچ روی مورد توجه اقتصاد نظری نیست. خطای اساسی نظریه مطلوبیت نهایی تلاش آن در کشف قوانین جامعه سرمایه‌داری به یاری تحلیل مبادله به مثابه یک دادوستد کاملاً خصوصی است. [نقل از:]

R. Hilferding, 'Zur Problemstellung der theoretischen Nationalökonomie bei Karl Marx', *Die Neue Zeit*, XXIII, ۱ (۱۹۰۴-۵), p. ۱۰۶.

۴- در جامعه تولیدکننده کالا، اشیاء باید در رابطه‌ای عام با یکدیگر وارد شوند که این کار را به عنوان بیان زمان کار اجتماعا لازم انجام می‌دهند. اشیاء، تنها در چنین بیانی قابل اندازه‌گیری می‌شوند. جوهر نظریه ارزش این است که کالاها فراورده‌های زمان کار اجتماعا لازمند، یعنی فراورده‌های جامعه‌اند اما ویژگی اساسی نظریه این نیست که در همه حال زمان کار باید در دو سوی رابطه مبادله برابر باشد. این عاملی ثانویه است که نرخ مبادله را تنها در ساده‌ترین شکل‌های تولید کالا تعیین می‌کند.

۵- حد و اندازه نیاز به تعدیل این قضیه به شکل‌های نوین پول کاغذی، در بخش‌های بعدی بررسی می‌شود.

۶- هر کالا تا آنجا ارزش دارد که تجسم زمان کار اجتماعا لازم و حاصل یک فرایند اجتماعی تولید باشد. کالا به عنوان دربردارنده یک ارزش وارد فرایند مبادله می‌شود. این در راستای گفته مارکس است که «عمل مبادله به

کالای به پول تبدیل شده، نه ارزش آن، بلکه شکل ارزش ویژه‌اش را می‌دهد.» [نقل از:]

Capital, vol. I, p. ۱۰۳. [MECW ۳۵, p. ۱۰۱].

۷- Karl Marx, A Contribution to the Critique of Political Economy. [MECW ۲۹, p۲۸۹]

۸- دست‌کم در حال حاضر که گرایش به سوی فقط استاندارد طلاست.

۹- یک مثال این، پول بانک هامبورگ از سال ۱۷۷۰ بدین طرف است. امریایای خرید و فروش‌ها در عملیات انتقال در جایرو بانک هامبورگ^{۱۱۲} انجام می‌شد. حواله اعتباری تنها با پرداخت وزن کامل معادل نقره آن پذیرفته می‌شد. پول میانجی نقره بود که با واحد مارک کلن (نقره خالص) تقویم می‌شد و ۲۷/۲۵ واحد آن در محاسبات بانکی معادل یک مارک [قدیم] بود. به سخن دیگر پول دفتری^{۱۱۳} که تا سال ۱۸۷۲ در خدمت دادوستد هامبورگ بود، با پشتوانه شمش نقره موجود در شهر عمل می‌کرد. در این حالت تفاوتی نمی‌کرد که خود نقره در صندوق‌های بانک نگهداری شود و تنها گواهی‌های مالکیت آنها (کاملاً متفاوت با اسکناس) توسط بانک مورد تصدیق قرار گیرد [با اینکه از خود نقره مستقیماً در معاملات استفاده شود]. «پول کاغذی» با پشتوانه کامل که نشان می‌دهد دارنده آن شمش را که عملاً در مالکیت بانک است به بانک سپرده است، یک شگرد صرفاً فنی و حفاظتی در برابر فرسودگی فلز است و هیچ یک از قوانین گردش پول را تغییر نمی‌دهد و نقش آن تنها در آن حد است که مثلاً گردش سکه‌های نقره در همین صورت گیرد یا در بسته کاغذی. تنها بخشی که انجام آن بر عهده دولت می‌ماند همان است که در متن بدان اشاره رفت. این خط بطلانی بر توهم ناپ است که می‌گوید پول با بخشنامه دولت ایجاد شد. ضمن اینکه این امکان را می‌دهد که بدانیم پول در بعد تاریخی در گردش ایجاد شد و بنابراین مقدمات میانجی گردش بود. پول تنها پس از آنکه معیار عام ارزش و معادل عام کالاها شد، به صورت ابزار عام پرداخت درآمد؛ هر چند دیدگاه ناپ عکس این است. بنگرید به: (Knapp, op. cit., p. ۴).

فصل دوم: پول در فرایند گردش

فصل دوم: پول در فرایند گردش

فرایند گردش به شکل زیر است: کالا- پول- کالا یا گ- پ- گ. مبادله اجتماعی کالاها در این فرایند تکمیل می‌شود. الف کالایی را که برایش ارزش مصرفی ندارد می‌فروشد و در ازایش کالایی می‌خرد که برایش ارزش مصرفی دارد. پول در این فرایند، صرفاً شاهدی است بر اینکه شرایط فردی تولید برای هر کالا با شرایط عام تولید اجتماعی هم‌خوانی دارد. هدف اساسی فرایند، ارضای نیازهای فردی از راه مبادله عام کالاهاست. هر کالا با کالایی که ارزش برابر دارد مبادله می‌شود و این کالای دومی به مصرف می‌رسد و از چرخه گردش ناپدید می‌گردد.

در حالی که ناپدید شدن کالاها از فرایند گردش ادامه دارد، پول بدون وقفه به گردش خود ادامه می‌دهد. جایی که پیش‌تر توسط کالایی اشغال شده بود، به اشغال یک واحد پول معادل آن کالا درمی‌آید. بدین ترتیب و در واقعیت امر گردش پول شامل یک چرخه کالایی است. پرسشی که اینجا مطرح می‌شود این است که چه مقدار پول برای گردش لازم است؟ برای پاسخ دادن به این پرسش ابتدا باید پرسید بین پول و کالاها چه رابطه واقعی وجود دارد؟ چون کمیت میانجی گردش را قبل از هر چیز جمع قیمت کالاها تعیین می‌کند. با قرض مشخص بودن کمیت کالاها، تغییر در مقدار پول در گردش تابع نوسان‌های قیمت کالاهاست، صرف‌نظر از اینکه منشأ تغییر قیمت‌ها تغییرات واقعی در ارزش باشد یا صرفاً از نوسان‌های قیمت‌های بازار ناشی شود. [۱] این قانون در جایی صدق می‌کند که خرید و فروش‌ها در یک محل انجام شود. در مورد زنجیره خرید و فروش‌ها به صورت مرحله‌ای و پیاپی می‌توان معادله زیر را نوشت: جمع قیمت کالاها تقسیم بر سرعت گردش واحد پول، برابر است با جمع مقدار پول میانجی مبادله. قانونی را که می‌گوید کمیت میانجی مبادله را جمع قیمت کالاها در گردش و میانگین سرعت گردش پول تعیین می‌کند، می‌توان این گونه نیز بیان کرد: «اگر جمع ارزش‌های کالاها و میانگین سرعت دگردیسی‌شان معلوم باشد، حجم پول فلز قیمتی در گردش، به ارزش آن فلز قیمتی بستگی دارد.» [۲] پیش‌تر گفتیم که پول رابطه‌ای اجتماعی است که در قالب یک شیء بیان می‌شود و آن شیء به عنوان بیان مستقیم ارزش به کار گرفته می‌شود. در رابطه گ- پ- ک ارزش یک کالا غالباً با ارزش کالای دیگر مبادله می‌شود و پول، وظیفه امر انتقالی و یا کمک فنی صرف را بر عهده دارد و استفاده از آن مستلزم هزینه‌ای است که باید تا آنجا که می‌توان از آن دوری جست. پیدایش پول هم‌زمان است با تلاش برای رها شدن از آن. [۳] پول، فراهم‌کننده گردش است و تبلور ارزش ناشی از تبدیل کالا که در مرحله بعدی در ارزش معادل کالایی دیگر حل می‌شود. [۴]

پول به عنوان معادل ارزش را می‌توان نادیده گرفت، اما به عنوان نماد ارزش، وجودش گریزناپذیر است زیرا ابزار لازم ضمانت اجرای جامعه در حوزه ارزش کالاست. به برکت وجود پول است که ارزش، دوباره از قالب پولی‌اش به کالایی دیگر تبدیل می‌شود. اما بیان ارزش در پول حالت گذرا دارد، و به خودی خود بی‌اهمیت است (البته به جز در حالتی که رابطه گ- پ- ک گسسته می‌شود و خود پول برای مدتی کوتاه یا بلند اندوخته می‌شود تا روند تکمیل کردن مرحله پ- ک در آینده امکان‌پذیر گردد). و آنچه در اینجا اهمیت دارد جنبه اجتماعی پول است یعنی این کیفیت که معادل ارزش یک کالا باشد. این جنبه اجتماعی پول بیان آشکار خود را در ماده‌ای می‌یابد که به عنوان پول به کار گرفته می‌شود مثلاً طلا. اما پول می‌تواند به طور مستقیم از طریق مقررات اجتماعی آگاهانه نیز خود را بیان کند، و چون دولت نهاد آگاهانه جامعه تولید کالایی است، از راه مقررات دولتی بیان شود. از این رو

فصل دوم: پول در فرایند گردش

دولت می تواند هر چیزی از جمله برگ کاغذی یا برجسی مناسب و مخصوص را نماینده پول اعلام کند: پول نمادین^{۳۲}.

روشن است که نماد هایی از این دست تنها می توانند در نقش میانجی گردش میان دو کالا عمل کنند و در موارد دیگری مصرفند. در گردش، جایی که پول به عنوان یک شکل ارزش، غالباً مرحله گذار موقت به ارزش یک کالا است، تمامی کار گردش پایان می گیرد. حجم گردش تا حد بسیار زیادی متغیر است، زیرا این حجم تا آنجا که می دانیم با فرض معلوم بودن سرعت گردش پول، به جمع کل قیمت ها بستگی دارد. این جمع کل مدام در تغییر است و تا اندازه ای از نوسان های ادواری در چرخه سالانه (مثل موقعی که در فصل برداشت محصول تابستانی کشاورزان به بازار وارد می شود که جمع قیمت ها افزایش پیدا می کند)، و نیز از نوسان های ادواری رفاه و بحران تاثیر می پذیرد. از این رو باید حجم پول کاغذی به کمترین اندازه اش برسد یعنی تنها به آن اندازه که برای گردش لازم است. [۵] این حداقل را می توان با کاغذ جایگزین کرد و چون این مقدار پول همیشه برای گردش لازم است، نیازی نیست که طلا جایگزین آن بشود. پس دولت می تواند پول کاغذی را پول هائونی اعلام کند. به سخن دیگر، در چارچوب حداقل پول مورد نیاز در گردش، یک رابطه اجتماعاً آگاهانه تنظیم شده می تواند جای رابطه ای را بگیرد که به وسیله یک شیء بیان می شود. این همه امکان پذیر است زیرا پول فلزی هر چند زیر پوشش مادی مخفی شده، اما در ذات خود یک رابطه اجتماعی است. تا این را درک نکنیم نمی توانیم به درک ماهیت پول کاغذی امید بندیم. [۶] پیش تر دیدیم که هرج و مرج در جامعه تولید کالایی، نیاز به پول را ایجاد می کند. هرج و مرجی که کم و بیش به توجه به حداقل [پول] لازم برای گردش از بین می رود، برای این کار حداقل معینی کالا با ارزش معین در هر شرایطی باید خرید و فروش شود. حذف تاثیرات هرج و مرج تولید را در نشانه های امکان جایگزینی طلا با نمادهای ارزشی صرف می توان دید.

با این همه، گردش حداقلی، محدودیت هایی بر این نوع کنترل آگاهانه اعمال می کند. نماد پولی می تواند جایگزین تمام عیار پول بشود. کاغذ تنها در چارچوب چنان محدوده های مشخص شدی می می تواند نماد طلا شود. و چون حجم گردش مدام در نوسان است، به کارگیری پول کاغذی باید با روند جزو و مد دائم طلای در گردش همراه باشد. اگر چنین امری ممکن نشود، میان ارزش اسمی پول کاغذی با ارزش واقعی آن تفاوتی پدید می آید و به سخنی دیگر، پول کاغذی دچار استهلاک یا تنزل ارزش می شود. برای درک این فرایند بهتر است نظامی را تصور کنیم که در آن پول کاغذی صرف (به عنوان پول قانونی) در گردش است. با فرض کنیم در مدت زمان معینی به ۵ میلیون مارک برای گردش نیاز داریم که برای این حجم به ۵۶/۳۶ پوند طلا نیاز است. در این صورت جمع گردش ما به شرح زیر خواهد بود:

۵ میلیون مارک در گ- ۵ میلیون مارک در پ- ۵ میلیون مارک در ک.

اگر قرار باشد نمادهای پولی جای طلا را بگیرند جمع کل آنها صرف نظر از ارزش اسمی شان می بایست نشان دهنده جمع ارزش کالاها باشد(در مثال ما، ۵ میلیون مارک). به سخن دیگر، چنانچه ۵ هزار اسکناس چاپ شود هر اسکناس نماینده هزار مارک می شود. و اگر ۱۰۰ هزار اسکناس چاپ شود ارزش هر کدام می شود ۵۰۰ مارک. در چنان وضعی با فرض ثابت ماندن سرعت گردش و دو برابر شدن کل قیمت ها بدون دو برابر شدن حجم پول کاغذی، ارزش کاغذ تا ۱۰۰ میلیون مارک بالا می رود. برعکس چنانچه کل قیمت ها به نصف کاهش یابد ارزش کاغذ نیز به نصف می رسد، به ۲ میلیون و ۵۰۰ هزار مارک. یعنی در نظام پول کاغذی به عنوان پول قانونی، با فرض

فصل دوم: پول در فرایند گردش

ثابت ماندن سرعت گردش، ارزش پول کاغذی را جمع قیمت همه کالاها ی در گردش تعیین می کند. در چنان وضعی، طبق قانونی که می گوید جمع کل پول، نماینده ارزشی است برابر با جمع قیمت کالاها تقسیم بر تعداد واحدهای پولی هم ارز در گردش، ارزش پول کاغذی کاملاً از ارزش طلا مستقل است و بازتاب مستقیم ارزش کالاهاست. بدیهی است پول کاغذی به نسبت ارزش اولیه اش در معرض افزایش یا کاهش ارزش است. نه تنها کاغذ بلکه ماده با ارزش تری، مثلاً نقره، نیز طبیعتاً می تواند به عنوان نماد پول عمل کند. چنانچه در نتیجه کاهش هزینه تولید نقره، ارزش این فلز کاهش یابد قیمت کالاها بر حسب نقره افزایش پیدا می کند اما بر حسب طلا در صورت برابر ماندن سایر اشیاء، قیمت کالاها ثابت می ماند. کاهش ارزش نقره در نرخ مبادله اش با طلا بازتاب پیدا می کند و می توان میزان کاهش را از طریق نرخ مبادله میان کشوری با پول نقره و کشوری با پول طلا محاسبه کرد. در نظامی که ضرب سکه آزاد است کاهش ارزش پول نقره قانونی برابر است با کاهش ارزش شمش نقره. اما در صورت تعلیق ضرب آزاد سکه چنین نیست. [۷] اگر در مورد دوم در جمع قیمت کالاها ی در گردش افزایش روی بدهد، مثلاً از ۵ میلیون مارک به ۶ میلیون مارک برسد، و نقره مورد استفاده در گردش ۵ میلیون و ۵۰۰ هزار مارک ارزش داشته باشد، ارزش سکه های نقره در گردش آنقدر کاهش می یابد تا جمع کل سکه ها به ۶ میلیون مارک برسد. یعنی ارزش آنها به عنوان پول باید از ارزش شان در مقام شمش بیشتر شود. اگر این توضیح را بپذیریم پدیده ای که از دید نظریه پردازان پولی^{۳۳} سرشناس مثل [ویلهم هکتور] لگزیس^{۳۴} و [یوهان فردریش] لاتس^{۳۵} غیر قابل توضیح می نمود- یعنی افزایش ارزش پول نقره هلند و اتریش و بعدها رومیه هندی بالاتر از ارزش شمش- دیگر پدیده اسرار آمیزی نخواهد بود. [۸]

اینکه ارزش پول کاغذی را ارزش مقدار کل کالاها ی در گردش تعیین می کند، خود تایید دیگری بر این نظر است که ارزش مفولم ای صرفاً اجتماعی است. یک برگ کاغذ که به خودی خود ارزشی ندارد، با بر عهده گرفتن وظیفه به گردش درآوردن کالاها ارزشی پیدا می کند که کمترین نسبتی با ارزش ذاتی خودش به عنوان کاغذی بی ارزش ندارد. درست همانند ماه که از خود نوری ندارد و تنها به دلیل کسب نور از خورشید درخشان نورانی می شود، کاغذ هم از آن رو دارای ارزش است که کالاها بر اثر کار اجتماعی دارای ارزش می شوند. پس آن کاغذ بازتاب ارزش کاری است که آن را به پول تبدیل می کند، دقیقاً مانند بازتاب آفتاب در ماه که آن را نورانی می کند. نسبت درخشش ارزش کالا به پول کاغذی همانند نسبت اشعه آفتاب است به مهتاب.

در اتریش از سال ۱۸۵۹ پول کاغذی غیر قابل تسعیری رایج بود. اما گیلدر^{۳۶} های نقره در مقایسه با این پول کاغذی ارزش بیشتری داشتند. با نشر این پول کاغذی در کمیتی بیش از حجم مورد نیاز گردش، وضعیتی مشابه با آنچه در بالا گفتیم به وجود آمد. دیگر قدرت خرید گیلدر به ارزش نقره وابسته نبود، بلکه به ارزش کالاها ی در گردش بستگی داشت. اگر ارزش حجم کالاها ی در گردش برابر ۵ میلیون گیلدر و حجم گیلدر کاغذی چاپ شده ۶ میلیون بود گیلدر کاغذی همان مقدار کالا را می خرید که پیش تر با ۶/۵ همان مقدار پول کاغذی خرید بود. در نتیجه گیلدر نقره ای عملاً به کالا تبدیل شده بود. از گیلدرهای کاغذی در اغلب خریدها استفاده می شد در حالی که گیلدرهای نقره را در خارج به قیمت ۵/۶ گیلدر کاغذی می فروختند و با ادامه این روند، شخصی می توانست بدهی خود را که تعهد کرده بود به نقره بپردازد، با این پول کاغذی پرداخت کند و در نتیجه، نقره از جریان گردش حذف شد.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

تغییر در نسبت نقره به گیلدر کاغذی ممکن است به دو صورت روی دهد. اگر ارزش گیلدرهای نقره ثابت بماند و بر اثر توسعه گردش کالاها حجم کالاها افزایش یابد این نسبت ممکن است تغییر کند. اگر در پاسخ به تقاضای فزاینده، پول کاغذی تازه چاپ و منتشر نشود، به محض اینکه حجم کالاها در گردش، نشر ۶۰۰ میلیون گیلدر کاغذی را ایجاد کند، گیلدر کاغذی ارزش پیشین خود را باز خواهد یافت. در صورت افزایش مداوم حجم کالاها نیز گیلدر کاغذی ممکن است به ارزشی بالاتر از ارزش پیشین خود دست یابد. بنابراین اگر تقاضا برای ۷۰۰ میلیون گیلدر باشد اما تنها ۶۰۰ میلیون گیلدر کاغذی در گردش باشد ارزش گیلدر کاغذی به ۷/۶ ارزش گیلدر نقره ارتقا می‌یابد. اگر ضرب سکه آزاد باشد افراد به ضرب سکه نقره ادامه خواهند داد تا زمانی که حجم گیلدرهای نقره در گردش به علاوه گیلدرهای کاغذی به ۷۰۰ میلیون برسد. در چنان حالتی گیلدرهای نقره و کاغذی به هم تراز می‌پیشین باز می‌گردند و در کنار ادامه یافتن ضرب سکه آزاد گیلدرهای کاغذی دیگر به جای آنکه تابع حجم کالاها باشند، تابع ارزش نقره خواهند بود. به یک معنی، آنها کارکرد خود به عنوان نمادهای نقره را بار خواهند یافت.

همین نتیجه از راه دیگر نیز ممکن است حاصل شود. فرض کنیم گردش کالاها تغییر نکند. در این صورت نرخ گیلدر کاغذی ۵/۶ نرخ گیلدر نقره‌ای خواهد بود. حالا فرض را بر این بگذاریم که ارزش نقره به اندازه ۱/۶ کاهش یابد. در این صورت گیلدر نقره قدرت خریدی برابر گیلدر کاغذی خواهد داشت. آن اضافه ارزش نقره از میان می‌رود و نقره در چرخه گردش باقی می‌ماند. حالا فرض کنیم کاهش ارزش نقره ادامه یابد و به ۲/۶ ارزش سابقش برسد، در این صورت خرید نقره و ضرب سکه بان در اثر پیش سودآوری می‌شود. این روند انقراض ادامه می‌یابد تا به رغم کاهش ۲/۶ قدرت خرید نقره، حاصل جمع نقره و کاغذ تا حد نیازهای گردش بالا برود. فرض را بر این گذاشتیم که ارزش اولیه کالاها در گردش ۵۰۰ میلیون گیلدر و ارزش گیلدرهای کاغذی در گردش ۶۰۰ میلیون باشد، که در آن صورت ارزش گیلدرهای کاغذی ۵/۶ ارزش گیلدرهای اولیه است. گیلدرهای نقره با نرخ ۲/۶ قدرت خرید پیشین وارد فرایند می‌شوند. در این حالت برای گردش کالاها به ۶/۴ ضرب در ۵۰۰ میلیون گیلدر نیاز است یعنی ۷۵۰ میلیون گیلدر، که ۶۰۰ میلیون آن کاغذی و ۱۵۰ میلیون آن گیلدر نقره تازه ضرب شده است. اگر دولت نخواهد ارزش پول بیش از این پایین بیاید باید ضرب آزاد سکه را به حال تعلیق درآورد. در آن صورت گیلدرها از قیمت نقره مستقل می‌شوند؛ قیمتشان به سطح پیشین برمی‌گردد یعنی ۵/۶ ارزش گیلدر اولیه، که کاهش ارزش نقره در پول نقره بیان نمی‌شود.

این تحلیل با نظریه سنتی در تضاد است که می‌گوید گیلدر نقره تنها یک قطعه نقره است به وزن ۱/۴۵ پوند که در هر وضعیتی که باشد ارزش آن تغییر نمی‌کند. اما اگر در نظر داشته باشیم که با تعلیق ضرب سکه، ارزش پول بازتاب صرف جمع ارزش کالاها در گردش است، توضیح مطلب ساده می‌شود. در فرض ما، نقره به اندازه ۲/۶ کاهش ارزش پیدا کرد اما گیلدر ارزشش بدان گونه که در آغاز بررسی فرض کردیم به اندازه ۱/۶ کاهش داشت. و گیلدر نقره ارزشی که هنوز^{۳۳} در گردش است معادل ۱/۶ بالاتر از قیمت همان مقدار شمش نقره است. یعنی اضافه ارزش پیدا می‌کند. این امر در واقع در اثر پیش نیمه‌های سال ۱۸۷۸ اتفاق افتاد و باعث شد تا یک‌سو ارزش گیلدر کاغذی بر اثر گسترش گردش بدون افزایش هم‌زمان حجم پول کاغذی افزایش یابد، و از سوی دیگر ارزش نقره پایین آید؛ شاهد امر هم سقوط قیمت نقره در لندن.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

این تحلیل ممکن است اجمالی باشد، اما با واقعیت‌های مسئله هم‌خوانی کامل دارد. برای مثال، در هلند در ماه مه سال ۱۸۷۳ ضرب سکه آزاد نقره معمول شد و ارزش پول سکه نقره هم‌زمان با کاهش ارزش شمش نقره نسبت به طلا، افزایش یافت.

در حالی که در آغاز در سال ۱۸۷۵ قیمت نقره در لندن حدود ۵۷۱ پنی کاهش یافت نرخ مبادله با پول هلندی به ازای هر پوند استرلینگ به ۱۱/۶ گیلدر رسید این نرخ پیش از آن ۱۲ گیلدر بود. این خود نشان داد که ارزش گیلدر هلندی ۱۰ درصد از ارزش نقره به کار رفته در آن بالاتر رفته بود. [۹]

سکه ۱۰ گیلدری نخستین بار در سال ۱۸۷۵ به عنوان پول قانونی معمول شد.

سال ۱۸۷۹ ارزش نقره موجود در گیلدر برابر ۹۵/۸۵ کروزر^{۳۴} بود. در سال ۱۸۸۶ این رقم به ۹۱/۹۵ کروزر، و در سال ۱۸۹۱ به ۸۴/۶۹ کروزر کاهش یافت. [۱۰]

تحول در نظام پولی اثرش به شرحی است که در زیر می‌آید:

پول پادشاهی به موجب دریافت پروانه در ۱۹ سپتامبر ۱۸۵۷ و ۳۷ سپتامبر ۱۸۵۸ معمول شد. از ۱۱ نوامبر ۱۸۵۸ موجودیت قانونی یافت و برای نخستین بار به گردش درآمد. سکه نقره بر پایه واحد استاندارد ۴۵ گیلدر به ازای هر پوند متریک نقره خالص (هر کیلو گرم ۹۰۰ گیلدر یا فلورین). تبدیل این پول به نقره در بانک ضرب‌کننده سکه، تنها مدت کوتاهی، یعنی تا پایان سال ۱۸۵۸ معمول بود. بعد در نتیجه وضعیت مژمن بحرانی سیاسی و مالی (بر اثر انتشار بیش از اندازه اسکاتس. ر. ه.) که تا سال ۱۸۷۵ ادامه داشت، نقره در مقابل پول کاغذی اضافه ارزش یافت. سکه‌های نقره با آهنگی فزاینده از دور گردش خارج می‌شد.

در سال ۱۸۷۱ اضافه ارزش نقره به بالای ۲۰ درصد رسید، اما در دهه ۱۸۷۰ به خاطر کاهش شدید ارزش نقره در بازارهای جهانی سیر نزولی یافت. بعد از سال ۱۸۷۵ قیمت نقره آنچنان پایین آمد که بارها به قیمت قانونی (۴۵ فلورین هر پوند) نزدیک شد و در سال ۱۸۷۸ با قیمت قانونی یکی شد. زمان‌هایی هست که با مقایسه نرخ مبادله لندن با نرخ مبادله وین، کاملاً به صرفه است که نقره‌ها برای ضرب شدن به وین و گرمیتس برده شود و به پول اثرش تبدیل گردد. واین سرازیر شدن نقره به گمرک امپراتوری اثرش-مجارستان^{۳۵}، در سال ۱۸۷۸ به اوج خود رسید (و بر اساس گزارشی که تا این زمان در دست است) ضرب سکه در آن سال و سال بعد به حجمی رسید که تا آن زمان بی‌سابقه بود. [۱۱]

فصل دوم: پول در فرایند گردش

برای جلوگیری از کاهش ارزش پول، ضرب آزاد سکه نقره در آغاز سال ۱۸۷۹ به حال تعلیق درآمد. تعلیق ضرب سکه نقره این تأثیر را داشت که قدرت خرید گیلدر اتریش را از تقریباً تمامی فشار مکانیکی قیمت نقره رها کرد و گذاشت مستقل از ارزش مقدار نقره موجود در گیلدر نقره اتریش تحول یابد. بر پایه ارزش نقره در لندن و گزارش بورس لندن میانگین ارزش نقره موجود در ۱۰۰ گیلدر نقره به شرح زیر بود:

۱۸۸۷	£ 97	₰ 64
۱۸۸۷	£ 91	₰ —
۱۸۸۸	£ 86	₰ 68
۱۸۸۹	£ 82	₰ 12
۱۸۹۱	£ 84	₰ 70

بر پایه این فرض‌ها ارزش ۱۰۰ فلورین پول اتریش در گیلدر طلا به شرح زیر بود [۱۲]:

۱۰۰ فلورین پول اتریش

۳۳

فصل دوم: پول در فرایند گردش

۱۸۸۷	£ 82	₰ 38
۱۸۸۷	£ 72	₰ 42
۱۸۸۸	£ 69	₰ 34
۱۸۸۹	£ 69	₰ 38
۱۸۹۱	£ 73	₰ 15

اما مسئله ارزش ۱۰۰ فلورین در مقایسه با گیلدر طلا در سال‌های یادشده به ترتیب چنین است: ۸۶/۳۳، ۸۴/۸۵، ۷۹/۸۱، ۸۱/۳۹، ۸۴/۳۳. [۱۲] به سخن دیگر، گیلدر نقره اتریش در آن سال‌ها اضافه ارزش داشت. یعنی قدرت خرید از مقدار نقره موجود در گیلدر بالاتر بود. تفاوت هر ۱۰۰ فلورین پول اتریش چنین بود:

۱۰۰ فلورین پول اتریش

۳۳

فصل دوم: پول در فرایند گردش

70 kr	1 fl	100
43 kr	7 fl	70
05 kr	12 fl	50
90 kr	14 fl	100
18 kr	13 fl	100

(به گیلدر طلا)

در جدول نشان داده شده که قیمت گیلدرهای طلا نه تنها (آن طور که اشیپتس مولر^{۱۲} می گوید) نزدیک بلکه کاملاً مستقل از نوسان های قیمت نقره بود. [لکساندر] اشیپتس مولر این پول را «پول اعتباری» می نامد اما نمی تواند چگونگی تعیین قیمت آن را توضیح دهد. وی می گوید:

قدرت خرید و مبادله گیلدر نقره اتریش و نیز گیلدر کاغذی، در دوره ۱۸۷۹-۱۸۹۱ مقدماتاً با ارزش شمش تعیین نمی شد. از این بالاتر، گیلدر اتریش در این دوره بدون گونه که کارل منگر^{۱۳} به شیوه ای محکم مدلل می دارد. Neue Freie Presse, ۱۲ December ۱۸۸۹) نشان داده است که ارزش مبادله ای را ارزش ذاتی سکه های، در گردش تعیین نمی کند.

۳۴

فصل دوم: پول در فرایند گردش

پول اتریش در عمل هم به عنوان پول نقره دوام چندانی نیاورد. واقعیت این است که این پول را حتی نمی شد یک پول نقره قدر نامید. درست تر آن است که آن را پول اعتباری بنامیم که ارزش بین المللی اش به تراز پرداخت های اتریش- مجارستان و نیز به ارزش داخلی آن بستگی داشت و این به نوبه خود توسط دیگر عوامل تعیین کننده قیمت [کذا] در چارچوب اتحادیه گمرکی^{۱۴} تعیین می شد. [۱۴]

در آنچه در زیر می آید سرگشتگی او [اشیپتس مولر] آشکار است:

با این همه، این فرض همراه کننده است که بگوییم خصلت اعتباری پول اتریش کاملاً [۱] مستقل از ساختار قیمت بازار نقره است، برعکس، در خلال دوره گذار در سال های ۱۸۷۹ تا ۱۸۹۱ ارزش بالای نقره تا اندازه ای به تعلیق ضرب سکه نقره توسط افراد خصوصی و به موجب فرمان حکومتی نسبت داده شد، فرمانی که هر زمان قابل فسخ بود و ضرب سکه از سوی دولت می توانست ادامه یابد. عوامل یاد شده کاملاً در آینده نامطمئن پولمان دخیل بودند، خاصه اینکه سقوط اخیر قیمت نقره در سال های ۱۸۸۵ تا ۱۸۸۸ و به موازات افزایش نرخ های مبادله خارجی با شیب تند به هیچ روی تصادفی نبود. [۱۵]

جالب خواهد بود که نشان داده شود چگونه برداشت های سطحی درباره آینده یک پول هر زمان می تواند به زبان ریاضی و به شکلی دقیق در مورد بالارفتی و پایین آمدن نرخ مبادله بیان شود، البته در واقعیت امر این مفروض های ذهنی هیچ اهمیتی نداشتند و عامل تعیین کننده همانا شکل عینی الزامات اجتماعی گردش بود.

[کارل تنودور] هلفریش^{۱۵} به توضیح درست مطلب بسیار نزدیک تر می شود آنجا که می گوید:

اضافه ارزش سکه در پول ها، زمانی که ضرب سکه محدود است، از آنجا پدید می آید که... تنها فلز ضرب شده می تواند به عنوان پول به گردش درآید و دولت از قبول درخواست تبدیل فلز به سکه سربازی زند. درباره غیر قابل تسعیر بودن پول کاغذی نیز ارزش پول منحصر به دلیل آن است که دولت آن را پول قانونی برای پرداخت همه بدهی ها و مالیات ها اعلام می کند. از این راه، دولت امتیاز تمامی کار کرد های از نظر اقتصادی، گزیر ناپذیر پول را به آن واگذار می کند.

هر دوی این نوع پول ها ارزش خود را نه از ماده تشکیل دهنده شان، و نه از وعده ضمنی هر نوع پرداخت با آنها، بلکه منحصر از خصلت اکتسابی شان در مقام میانجی قانونی پرداخت می گیرند. [۱۶]

هلفریش به درستی می گوید که تعلیق ضرب آزاد سکه در نظام پولی نقره پیش شرط، و هم زمان توضیح رها شدن سکه نقره از ارزش شمش است. اما این سخن چیزی را در مورد موضوعی حساس، یعنی میزان ارزش باقی مانده در سکه نمی گوید. ارزش البته با کمیت میانجی در گردش مورد نیاز جامعه تعیین می شود و آن نیز به نوبه خود و در تحلیل نهایی با ارزش جمع کل کالاها تعیین می شود. نظریه ذهنی ارزش هلفریش مانع از آن می شود که او این حقیقت را بیان کند.

اما در نقد فرضیه اعتباری اشیپتس مولر، هلفریش به درستی می گوید:

۳۵

فصل دوم: پول در فرایند گردش

در وضعیت تعلیق ضرب سکه فلز استاندارد، ارزش بالاتر پول‌های آزاد را که در آنها ارزش ذاتی همه انواع پول کمتر از ارزش واقعی‌شان به‌عنوان پول است، نمی‌توان به «اعتبار» نسبت داد، یکی از دلایل این امر هم نبود هر نوع سکه استاندارد برای مقایسه سایر سکه‌های قابل مبادله است، که ارزش خود را از راه اعتبار کسب می‌کنند. در نظام پولی هلند بین سال‌های ۱۸۷۳ تا ۱۸۷۵، در اتریش بین سال‌های ۱۸۷۹ و ۱۸۹۲، و هند در سال‌های ۱۸۹۳ تا ۱۸۹۹، در عمل هیچ پولی با ارزش استاندارد کامل وجود نداشت. ارزش پول هلند و گیلدن نقره اتریش و روپیه هند که در همه اینها بالاتر از قیمت نقره محتوای آنها بود، امری کاملاً مستقل بود، بدون وابستگی به ارزش این یا آن شیء، حتی به هیچ نوع نرخ‌بندی پول استاندارد بستگی نداشت و به‌طور قطع، ادعایی هم در وابستگی به پول استاندارد در کار نبود. ارزش منحصر از قدرت پول قانونی سرچشمه می‌گرفت که به این سکه‌ها داده می‌شد و نیز به محدود بودن ضرب سکه.

برای درک ناتوانی نظریه پولی درها کردن خود از این برداشت نادرست، که گفته می‌شد پول دارای اضافه ارزش باید پول اعتباری باشد و دست‌کم ارزش خود را از نوعی پول استاندارد بگیرد، باید به نطرات سردرگم در باره موقعیت پول اتریش از سال ۱۸۷۹ بدین طرف نظری افکند. پدیده افزایش ارزش گیلدن‌های نقره اتریشی به صورت سکه به دنبال تعلیق ضرب سکه آزاد نقره، بالاتر از ارزش نقره محتوای آن، موجب سردرگمی افراد می‌شد تا حد زیادی به این دلیل که معلوم نمی‌شد گیلدن نقره از کدام پول با ارزش ذاتی بالاتر از ارزشی فراتر از محتوای نقره پول را کسب کرده است. پس این طور توجیه می‌شد که ارزش گیلدن نقره، تنها به خاطر ارتباط با گیلدن کاغذی از ارزش فلزی‌اش فراتر رفته است، اما گفته نمی‌شد گیلدن کاغذی با کدام ارتباط توانسته است ارزشی بالاتر از ارزش کاغذش کسب کند. [۱۷]

در هند هم پدیده مشابهی به چشم می‌خورد. در سال ۱۸۹۳ ضرب آزاد سکه نقره متوقف شد. هدف، بالا بردن ارزش مبادله روپیه تا سطح ۱۶ پنی بود. تا وقتی ضرب آزاد سکه ادامه داشت این نرخ با قیمت نقره ۴۳/۰۵ پنی تطبیق می‌کرد. یعنی در آن قیمت، اگر سکه روپیه ذوب می‌شد در بازار (جهانی) لندن ۱۶ پنی به فروش می‌رسید. تاثیر تعلیق ضرب آزاد سکه به شرح زیر بود: قیمت روپیه از ۸۷/۱۴ پنی به ۱۶ پنی افزایش یافت. اما چند روز بعد قیمت نقره از ۳۸ پنی در دوران ضرب آزاد سکه، در روز یکم ژوئیه به ۳۰ پنی کاهش یافت. از آن تاریخ قیمت روپیه رو به کاهش رفت و هم‌زمان قیمت نقره به ۷۵/۳۴ پنی افزایش یافت و در همین قیمت ماند تا یکم نوامبر ۱۸۹۳ که خرید نقره از آمریکا (که ماهانه ۴ میلیون و ۵۰۰ هزار اونس بود) متوقف شد. در آغاز سپتامبر ۱۸۹۷ ارزش روپیه هند به سطح مطلوب ۱۶ پنی رسید و مظنه شمش نقره به روپیه ۸۷/۸ بود.

از همان آغاز، و در پی بسته شدن ضرابخانه‌های خصوصی در هند، پیش‌بینی نتایج مسرت‌بخش افزایش قیمت روپیه در مقایسه با ارزش فلز محتوای آن امکان‌پذیر بود، ارزشی که به‌مراتب از هزینه ضرب سکه فراتر می‌رفت. از نیمه‌های سال ۱۸۹۶ بدین طرف آخرین پیوند میان قیمت نقره و قیمت روپیه نیز قطع شد و اگر هم تا این اواخر نوعی توازی هر چند ضعیف، در نوسان‌های این دو دیده می‌شد اکنون کاملاً ناپدید شده است. [۱۸] هنوز هم نظریه‌پردازان پول از پاسخ به این پرسش احساس عجز می‌کنند که: در نظام پولی تعلیق ضرب سکه، چه چیزی ملاک ارزش است؟ [۱۹] واضح است که نقره نیست (وقتی ضرب سکه طلا متوقف می‌شود، طلا هم نیست) [۲۰]، چرا که ارزش پول و قیمت شمش دو مسیر کلا متفاوت را دنبال می‌کنند. از این گذشته، [توماس]^{۱۵} به‌درستی نشان داد که نظریه مقداری پول^{۱۲} غیر قابل دفاع است؛ همین‌طور هم ناممکن بودن برقراری

فصل دوم: پول در فرایند گردش

ارتباط میان حجم شمش‌ها از یک سو و حجم کالاهای سوی دیگر، میان ۷ کیلوگرم طلا یا نقره، یا حتی کاغذ با الف میلیون کفش، ب میلیون قوطی واکس کفش، پ کیل گندم، و ت هکتولتر آبجو و... چه ارتباطی می‌تواند وجود داشته باشد؟ رابطه دو جانبه میان پول و کالا تنها با این پیش‌فرض مطرح می‌شود که آن دو در چیزی با هم اشتراک دارند، به سخن دیگر با پیش‌فرض رابطه ارزش، یعنی دقیقاً همانی که باید توضیح داده شود. به همین منوال هم اشاره به نقش دولت در پاسخ دادن به سوال پیش گفته بی‌معنی به نظر می‌آید. چون پیش از هر چیز، اینکه دولت چگونه می‌تواند به یک برگ کاغذ، یا یک گرم نقره قدرت خریدی را بدهد که کفش، واکس، و مانند آن فاقد آنند، اسرارآمیز جلوه می‌کند. وانگهی، چنان تلاش‌هایی از سوی دولت غالباً ناکام مانده است. تلاش دولت هند در افزایش دادن قیمت روپیه تا سطح ۱۶ پنی کمترین تأثیری بر این پول نگذاشت و روپیه کمترین اعتنایی به خواست دولت هند در این زمینه نکرد و بیشترین موفقیت دولت در رسیدن به این خواست زمانی بود که هر نوع ارتباط این پول با قیمت نقره قطع شد و قیمت روپیه کاملاً غیر قابل پیش‌بینی. در اتریش هم به همین منوال بالا رفتن قیمت گیلدر نقره به نسبت محتوای آن موجب شگفتی کامل دولت شد، چون بدون هشدار قبلی و شبانه بالا رفت، بی‌آنکه از پیش تدارکی برای مداخله دولت دیده شده باشد. آنچه حیرت نظریه‌پردازان را سبب می‌شود وضعیتی است که در آن، پول ظاهراً مقام خود را به‌عنوان ملاک ارزش حفظ می‌کند. [۲۱] کالاهای طبیعتاً هنوز هم به پول بیان می‌شوند، یا مانند زمان پیش از تعلیق ضرب سکه، با پول «سنجیده» می‌شوند. و مانند گذشته پول همچنان «سنجه ارزش» است. اما از این پس میزان ارزش آن، با ارزش تشکیل‌دهنده کالا، طلا، نقره یا کاغذ تعیین نمی‌شود بلکه این «ارزش» را جمع ارزش کالاهای در گردش، و با فرض ثابت ماندن سرعت گردش تعیین می‌کند. سنجه واقعی ارزش، پول نیست، «ارزش» پول را آن چیزی تعیین می‌کند که من ارزش اجتماعاً لازم در گردش^{۱۱} می‌نامم. همین‌طور هم اگر در نظر بگیریم که پول میانجی گردش است، که من به خاطر ساده کردن مسئله، آن را نادیده گرفته بودم، و در زیر به تفصیل بدان خواهم پرداخت، این ارزش اجتماعاً لازم در گردش را می‌توان در فرمول زیر خلاصه کرد. [۲۱ الف]: جمع ارزش کالاهای تقسیم بر سرعت گردش پول + جمع پرداخت‌های سرسیددار، منهای پرداخت‌هایی که همدیگر را پوشش می‌دهند، منهای تعداد دفعاتی که یک قطعه پول مشخص به تلوب در نقش ابزار گردش و وسیله پرداخت عمل می‌کند.

این، البته کمیت استاندارد است که حجم آن را پیشاپیش نمی‌توان محاسبه کرد. خود جامعه تنها ریاضی‌دانی است که می‌تواند حجم آن را تعیین کند. حجمی نوسانی، با پولی که ارزش آن پایه‌های حرکت‌های آن، بالا و پایین می‌رود. تغییر ارزش روپیه هند در فاصله سال‌های ۱۸۹۳ تا ۱۸۹۷، و نوسان‌های پول اتریش خود شاهد اثبات این مدعایند، و به محض آنکه کالایی با ارزش کامل (طلا، نقره) نقش پولی خود را از سر بگیرد، این نوسان‌ها پایان می‌یابند. پیش‌تر هم دیدیم که بدین منظور لازم نیست همه پول‌های کاغذی یا پول‌های تنزل ارزش یافته از روند گردش حذف شوند. تنها چیزی که باید اتفاق بیافتد این است که چنان پولی به میزان حداقل به گردش درآید و نوسان‌های بالاتر از این حداقل از راه ارائه پولی با ارزش کامل پایان گیرد.

تاریخچه جالب توجه پول‌های مبتنی بر تعلیق ضرب آزاد سکه- «سکه‌های نقره با حاشیه طلایی»، یا «نظام حاشیه طلایی»، آن‌طور که پول‌های هند و سایر جاهای نامیده می‌شوند- وقتی به محک نظریه مارکسیستی پول زده

فصل دوم: پول در فرایند گردش

می شود جنبه اسرارآمیزش را از دست می دهد و از دیدگاه نظریه پول «فلز پایه»^{۳۶} به کلی نامفهوم می ماند. ناپ هر چند بسیاری از کمبودهای نظریه فلز پایه را با دقت زیاد نشان می دهد (اما به نظریه مارکسیستی در این باره نمی بردارد و گویا آن را با نظریه «فلز پایه» اشتباه می گیرد) از خودش هیچ توضیحی درباره این پدیده ها اضافه نمی کند و تنها به این بسنده می کند که نظامی کاملاً ابتکاری از طبقه بندی انواع پول ارائه کند که در این نظام، هم سرچشمه پیدایش پول ها و هم تحول آنها نادیده گرفته شده است.

بیشتر به یک تحلیل عمدتاً حقوقی می ماند که به واژگان، توجهی بیش از اندازه نشان داده اما به مسئله اقتصادی بنیادین ارزش پول و قدرت خرید آن کمترین توجهی نشده است. ناپ از این بابت [کارل] لنیناوس^{۳۷} نظریه پولی است و مارکس، [چارلز] داروین^{۳۸} آن، با این یادآوری که در اینجا لنیناوس مدتها پس از داروین می آید! ناپ، پیگیرترین طرفدار نظریه است، اما از آنجا که نمی تواند پدیده پول کاغذی و به ویژه پدیده پدیدی تاثیر حجم پول کاغذی منتشر شده با عنوان پول کاغذی قانونی را توضیح بدهد، آن را جنبه ای از پول فلزی و گردش عام می انگارد (همین طور هم شمش، اسکناس بانک و پول کاغذی دولتی). نظریه، تنها به نرخ های کمی توجه دارد و عامل تعیین کننده ارزش پول و کالا را از نظر دور می دارد. خطای او از تجربه اقتصادهای پول کاغذی خاصه انگلستان در پی لغو پرداخت ها به سکه در سال ۱۷۹۷ سرچشمه می گیرد.

زمینه تاریخی بحث بار دیگر با پیش کشیده شدن تاریخچه پول کاغذی در سده هجدهم فراهم شد. رسوایی بانک جان لاک^{۳۹}، کاهش ارزش اسکناس های بانک محلی مستعمره های انگلستان در آمریکای شمالی، از آغاز تا نیمه سده هجدهم پایه پای افزایش شمار حواله ها، اسکناس های قاره ای به عنوان پول قانونی که در خلال جنگ استقلال در آمریکا انتشار یافت، و تجربه اسکناس های حواله ای^{۴۰} فرانسوی که در مقیاسی عظیم منتشر می شد.

[۲۷]

حتی تیزهوشی [دیوید] ریکاردو^{۴۱} هم نتوانست او را از این جمع بندی خطا دور بدارد که این خود نمونه دیگری از نفوذ روان شناختی نیرومندی است که تاثرات تجربی می توانند بر اندیشه انتزاعی بگذارند. این همان ریکاردو است که در سایر موارد، در تلاشی برای کشف عوامل بنیادین تاثیرگذارنده بر نرخ کمی، که همان ارزش باشد به همین نرخ کمی اثرگذار بر قیمت ها (عرضه و تقاضا)، توسل می جوید: اما همین شخص وقتی به بررسی مسئله پول می بردارد مفهوم ارزش را، که خود وی پیش تر فرمول بندی اش کرده بود، نادیده می گیرد. وی می نویسد:

اگر یک معدن طلا در هر یک از این کشورها کشف شود ارزش پول آن کشور به خاطر کمیت فزاینده فلزهای قیمتی که وارد چرخه گردش می شوند کاهش می یابد و از آن پس ارزش آن برابر [ارزش پول] سایر کشورها نخواهد بود. [۲۳]

در اینجا تنها کمیت است که ارزش طلا را کاهش می دهد و طلا منحصر ا میانجی گردش تلفی می شود و نتیجه گیری طبیعی هم این می شود که تمامی حجم طلایی درنگ وارد چرخه گردش می شود. و چون با این حساب،

۳۷

فصل دوم: پول در فرایند گردش

تنها عامل در اینجا کمیت است، طلایی هیچ دردسری می تواند معادل اسکناس بانکی بشود. ریکاردو ابتدا به روشنی پیش فرض را بر اسکناس های قابل تسعیر بانک می گذارد اما از گفته های بعدی اش پیداست که اسکناس های تسعیرپذیر بانک را با پول کاغذی قانونی در نظام پولی وقت انگلستان یکی می داند. با همین برداشت است که می تواند بنویسد:

اگر به جای کشف معدن در یک کشور یک بانک ایجاد شود، مثل بانک انگلستان که قدرت نشر اسکناس به عنوان میانجی گردش را دارد، پس از انتشار حجم عظیمی از آنها،... بر جمع پول همان تاثیر قابل ملاحظه ای را می گذارد که اگر معدنی کشف می شد. [۲۴]

و با این سخن تاثیر بانک انگلستان را هم تراز کشف یک معدن طلا قرار می دهد که هر دو میانجی گردش را افزایش می دهند.

این همانند دانستن، مانع درک درست قوانین گردش پول فلزی و اسکناس بانک- هر دو- می شود. ناپ هم به سهم خود از تازه ترین تحولات- که در بالا آمد- یعنی «پول های کاغذی» با دوام، و تفاوت سکه نقره با ارزش شمش نقره، به شدت تحت تاثیر قرار گرفت. این تفاوت البته، ویژگی پول نقره (یا هر نوع پول فلزی) و نیز پول کاغذی است. اما به نظر می رسد ارزش پول کاغذی را دولت انتشار دهند. اش تعیین می کند، و چون نقره نیز تقریباً همان وضعیت پول کاغذی را هنگام تعلیق ضرب آزاد سکه دارد، این توهم به وجود می آید که پول کاغذی و پول فلزی و پول به طور کلی، آفریده دولتند. و این چنین است که نظریه دولتی پول که هیچ ارتباطی هم با نظریه اقتصادی ندارد، شکل می گیرد. مارکس به شرح زیر به نقد توهمی می بردارد که اساس این نظریه است:

به نظر می رسد مداخله دولت در انتشار پول کاغذی به عنوان پول قانونی ... ربطی به قانون اقتصادی ندارد. دولت که در ضرابخانه اش یک قطعه طلا به وزن مشخص را نامگذاری می کند و در عمل ضرب تنها مهر خود را بر طلا می زند، حالا گویی با جادوی مهر خود تکه کاغذی را به طلا تبدیل می کند. از آنجا که پول های کاغذی پول قانونی اند هیچ کسی نمی تواند دولت را از به گردش در آوردن اجباری و دلخواه هر چه بیشتر از این پول ها، و نیز چاپ هر مقدار معادل سکه بر روی آنها، مثلاً ۱ پوند، ۵ پوند، یا ۲۰ پوند، باز دارد. پس از اینکه این پول ها وارد گردش شدند، دیگر نمی توان آنها را از گردش خارج کرد چون از یک سو محدوده آنها درون مرزهای کشور است و از سوی دیگر بیرون از چرخه گردش همه ارزش، ارزش مصرفی و ارزش مبادله ای را از دست می دهند. کارگردشان را که از آنها بگیرد به کاغذ پاره های بی ارزش تبدیل می شوند. با این همه این قدرت دولت، خیالی محض است. دولت ممکن است هر مقدار که بخواهد پول کاغذی با هر مقدار اسمی مبلغ بر روی آنها به گردش بیندازد اما با این اقدام مکانیکی از کنترل آن باز می ماند. [و از این رو نظریه ناپ هم دقیقاً از لحظه ای که مشکل اقتصادی رخ می نماید سودمندی اش را از دست می دهد. ر. ه.] یعنی هنگامی که به گردش در می آیند و زتون یا کاغذ پولی تابع قانون ذاتی آن می شوند. [۲۵]

دشواری درک مطلب از سر درگمی ناشی از کارکردهای متفاوت پول و انواع مختلف پول (پول کاغذی دولتی، و اعتبار) سرچشمه می گیرد. این نقص در نظریه، که حتی ریکاردو هم از آن مصون نماند، قوانین پول کاغذی دولتی را با قانون حاکم بر گردش به طور عام، و گردش اسکناس های بانک به طور اخص به حای هم به کار می برد. امروز اشتباه مخالف این نیز به همان اندازه معمول شده است، چون در حالی که نظریه مقداری پول به درستی

۳۸

فصل دوم: پول در فرایند گردش

امری باطل شده تلقی می شود. تمایلی به شناخت تاثیر کمیت بر ارزش پول نشان داده نمی شود، حتی زمانی که این کمیت مثل مورد پول کاغذی و پولر کاهش ارزش یافته، عامل تعیین کننده‌ای است؛ به هر نوع توجیهی جنگ انداخته می شود و چون به نقش علی عامل اجتماعی بهایی داده نمی شود، با توجهات ذهنی تلاش می شود ارزش پول دولتی را به این یا آن ارزش اعتباری نسبت بدهند. از سوی دیگر و از آنجا که باید ارزش ذاتی پول فلزی را پذیرفت نمی توان از نظریه ناپ طرفداری کرد چون در این نظریه همه توجیه های اقتصادی به طور کلی کنار نهاده می شود. و نتیجه اینکه برای پول بیش از حد ارزش یافته، هیچ توجیه رضایت بخشی ارائه نشده است. ریکاردو همه تغییرها در ارزش پول را پیامد تغییر در کمیت آن می داند. این تغییرها در ارزش پول بنا به نظریه او، بسیار اتفاق می افتد. ارزش، برعکس، با افزایش یا کاهش کمیت پول، کاهش یا افزایش پیدا می کند. بنابراین هر پولی در معرض کاهش یا افزایش ارزش است، و این امر از نظر ریکاردو مشکلی نیست. وی می نویسد:

هرچند این [پول کاغذی] از ارزش ذاتی برخوردار نیست اما با محدود کردن کمیت آن، ارزش مبادله‌ای آن برابر می شود با ارزش اسمی سکه یا فلزی که در سکه به کار رفته است. بر همین اساس، یعنی با محدود کردن کمیت آن، سکه بی اعتبار نیز با ارزشی که با خود حمل می کند می تواند وارد گردش شود به شرط آنکه از وزن و خلوص قانونی برخوردار باشد و نه بر اساس کمیت فلز به کار رفته در آن. به همین سبب در تاریخ ضرب سکه بریتانیا مشاهده می کنیم که پول هرگز به آن اندازه که بی اعتبار شده دچار کاهش ارزش نشده است، به این دلیل که هرگز به نسبت کاهش ارزش ذاتی اش افزایش کمیت نداشته است. [۲۶]

اشتباه ریکاردو از آنجاست که قانون تنظیم پول در نظام تعلیق ضرب سکه را به نظام ضرب آزاد سکه تسری می دهد بی آنکه در آن تعدیلی ایجاد کند. ^{۱۵۸} خطای اغلب نظریه پردازان پول در آلمان هم جابجا گرفتن این دو منتهی در جهت عکس ریکاردو است، به همین سبب برداشت بدی از نظریه مقداری پول دارند و مدام در بررسی گردش اسکناس های بانکی به نظریه مقداری رجوع می کنند و هم زمان در بررسی مشکلات ناشی از تعلیق ضرب آزاد سکه نظریه مقداری را رد می کنند.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

فولارتن برعکس، فرمول جالب و اساسا درستی از نظام ضرب سکه محدود ارائه می کند. وی می گوید، فرض کنید:

کشوری با همسایگانش هیچ مراوده بازرگانی نداشته باشد و دستگاه ضرب سکه هم نداشته باشد که بتواند مسکوک نر ضرب کند، اما مبادله های داخلی را به یاری مسکوک از اعتبار افتاده و کهنه فلزی انجام دهد که ارزش مبادله پذیر با نرخ فوق العاده بالای این سکه ها تنها به خاطر محدود بودن مقدارشان است- کشوری که در عین حال فلزات گران بها را در مقیاسی گسترده برای زینت و تجمل مورد استفاده قرار می دهد و با صدور سالانه فرآورده های صنعتی اش مثلا به ارزش نیم میلیون پوند استرلینگ به یک کشور دوردست صاحب معادن طلا و نقره معادل آنها از این دو فلز قیمتی وارد می کند تا جایگزین زینت آلات فرسودهای سازد که تقاضا برای مصرفشان بسیار بالاست. در چنین شرایطی باز هم فرض را بر این بگذاریم که در کشور دوردست بر اثر اصلاحات فوق العاده در بهره برداری از معدن، یا کشف سنگ معدن های تازه و غنی طلا و نقره هزینه برداشت، این دو فلز از معدن به نصف حالت قبل کاهش یابد. با چنان کشفی تولید سالانه طلا و نقره کشور دو برابر شود و در آنجا قیمت آنها به همین نسبت پایین بیاید. در این حالت بازرگانان کشور نخست، با صدور همان مقدار پیشین کالای صنعتی به کشور دوم می می توانستند معادل نیم میلیون پوند طلا و نقره بخرند، حالا می توانند یک میلیون پوند از این دو فلز را بخرند و وارد کشور خود کنند. سوال این است که تاثیر ان چه خواهد بود؟ من به طور مسلم تاثیر این را نمی دانم چون طلا و نقره از نظر مادی با اضافه عرضه هر کالای دیگر که به همان اندازه با دوام باشد فرق دارند. مصرف پیشین طلا و نقره در کشور نخست برای ساختن بشقاب، زیورآلات و آب طلاکاری اگر با عرضه همان مقدار به ارزش نیم میلیون پوند باشد تامین می شود و خریدار تازمای برای آنها نخواهد بود مگر اینکه قیمتشان کاهش یابد و چون بازرگانان عجله دارند که طلا و نقره های مازاد را هر چه زودتر نقد کنند قیمت ها به پول پایه به سرعت پایین می آید.... اما در تمامی این مدت قیمت همه کالاها به جز طلا و نقره که به پول داخلی سنجیده می شوند، دستخوش هیچ تغییری نمی شود مگر آنکه بخشی از مازاد فلزاتی که بدین طریق کسب شده است در مبادله بازرگانی به کشور سومی صادر شود که این کشور خود مایل نباشد طلا و نقره مورد نیاز را از سر معدن خریداری کند و انگیزه ای هم برای کسب این ثروت فلزی نداشته باشد جز اینکه بخواهد رضایت مصرف کنندگان داخلی را در ارتباط با طلا و نقره جلب کند. [۲۷]

این، در شکل نظری همان مورد اضافه ارزشی است که در گیلدر نقره اتریش مشاهده شد. اما فولارتن در نشان دادن این مطلب که نرخ های کمی را حداقل اجتماعی گردش تعیین می کند ناکام می ماند. فولارتن سپس به بررسی شرایط متفاوت بنیادینی می پردازد که امروزه می توان از آن با عنوان نظام مسکوک آزاد نام برد:

اما اکنون تصویر دیگری را در نظر آوریم که در آن رشته رویدادهایی همانند و بیایی در کشوری روی بدهد که در آن مناسبات بازرگانی به مراتب پیشرفته تر و جایگاه نظام پولی نیز بهتر باشد. مسکوک فلزی در گردش آن از نظر وزن و خلوص استاندارد باشد، و برخوردار از جریان آزاد فلزات، و یک نظام ضرب سکه آزاد شمش استاندارد. در چنین وضعیتی تاثیر ناگهانی دو برابر شدن عرضه سالانه از معادن می تواند متفاوت باشد. چون اینجا دیگر شاهد افزایش قیمت شمش طلا نخواهیم بود چرا که قیمت طلا که با سکه همان فلز و همان خلوص سنجیده می شود هرگز نمی تواند تغییر کند، چون هر دوی اینها در سنجش با کالاها با هم افزایش یا کاهش قیمت پیدا می کنند.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

هیچ تفاوتی در کار نخواهد بود. همین طور هم با افزایش واردات و عرضه شمش، فشار غیرعادی بر بازار شمش وارد نمی‌شود، یا دست کم در وهله نخست که انگیزه چندانی برای مصرف گسترده فلزات وارداتی در حوزه تولید زیورآلات وجود ندارد. بازار در این حالت نزدیک به همان مقدار پیشین را از فلزات وارداتی برای مصرف جذب می‌کند. بقیه برای ضرب سکه به ضرابخانه حمل می‌شود و سود زیادی را بدین وسیله نصیب واردکنندگان می‌سازد و اینان با در دست داشتن این سود سرشار بی‌درنگ در بازار و نیز در قلمرو هر شیء مادی که رضایت انسان‌ها را به دنبال داشته باشد، به رقابت در زمینه سرمایه‌گذاری مولد وارد می‌شوند. اما از آنجا که عرضه این قبیل اشیاء غالباً محدود است و به هیچ روی با سیل عظیم مسکوک در گردش، همسنگ نمی‌شود، نتیجه گریزناپذیر آن ابتدا کاهش نرخ بهره در بازار، بعد، افزایش بهای زمین و لوراق بهادار یا بهره، و سرانجام، افزایش تصاعدی بهای کالاها به‌طور عام تا آنجا که بهای آنها به سطح هزینه تولید سکه تنزل یابد، جریان بهره متوقف گردد. سکه‌های جدید در سکه‌های قدیم ادغام شود، و جو ثروت و رونق ناگهانی محو گردد و هیچ ردی هم از آنها برجای نماند، مگر بر تعداد و وزن زیاد سکه‌ها در هنگام خرید و فروش. [۲۸]

اما هنوز یک نوع مشخصه دیگر را اضافه ارزش پول هست که ذکرش بی‌مورد نیست: می‌گوییم مشخصه، چون به خودی خود و بدون دخالت دولت روی می‌دهد. در خلال تازه‌ترین بحران اعتباری در آمریکا در پاییز سال ۱۹۰۷ ناگهان پول کشور، نه تنها پول طلا، بلکه همه انواع پول قانونی (مسکوک طلا و نقره، کاغذهای پشت سبز دولتی و اسکناس‌های بانک) با اضافه ارزش شدید همراه شد. در آغاز این اضافه ارزش بیش از ۵ درصد بود. می‌توان از گزارش زیر که در تاریخ ۲۶ نوامبر ۱۹۰۷ از نیویورک برای فرانکفورتر زایتونگ فرستاده شده است در جریان امر قرار گرفت:

در شمار نسبتاً زیادی از کانون‌های بازرگانی آمریکا پرداخت‌های نقدی به کلی منسوخ شده و گواهی‌نامه‌های پولی خصوصی جای آنها را گرفته است، در موارد معدودی پرداخت‌ها بخشی نقدی و بخشی هم با همین گواهی‌نامه‌ها بوده است. در بسیاری جاها گردش پول نقد تنها در حد پول خرد است. در ۷۷ شهر آمریکا پول اضطراری در شکل گواهی‌نامه‌های پایاپای، یا چک‌های بانکی برای موارد خاص، انتشار یافته، هر چند اغلب آنها به صورت پول اضطراری بوده است. تا پیش از بحران، شاید تنها در چند شهر آمریکا نهاد‌های پایاپای فعال بود اما حالا در حدود بیش از ۱۰۰ نقطه دایر شده است. به مجردی که نیویورک وارد بحران شد با هدف حفاظت مشترک، در این شهرها نهاد‌های پولی در هم ادغام شدند، با فاصله گرفتن از کاری که نیویورک می‌کرد- یعنی اتاق‌های پایاپای در موارد اضطراری آن‌هم تنها برای مبالغ بسیار بالا گواهی‌نامه صادر می‌کردند- این نهادها پول اضطراری ۵، ۱۰، ۲۰ دلاری برای استفاده عمومی انتشار دادند که برای دادوستدهای کوچک مناسب بود. این حواله‌های پولی در مجاورت اتاق‌های پایاپای به گردش در آمدند. کارگران به‌عنوان مزد آنها را قبول می‌کردند و بازرگانان در ازای خرید اجناس از آنها استفاده می‌کردند و... آنها دست به دست می‌گشتند و در مقایسه با پول نقد اندکی ارزان‌تر بودند. برای آنکه بدانیم پول نقد چقدر در گردش بود کافی است اشاره کنیم به اینکه شرکت قدرتمند نفتی استاندارد اویل هم چک‌های گواهی‌شده را به کارکنانش می‌داد. پول اضطراری تنها در دادوستدهای سازمان‌های دولتی مورد استفاده قرار نمی‌گرفت. سازمان‌های عمومی بر پرداخت‌ها با پول قانونی بافضاری داشتند تا بتوانند آن‌را به پول نقد تبدیل کنند. دلیل عمده اضافه ارزش پول نقد هم همین است. در چند روز اخیر که شرکت تصفیه شکر آمریکایی نتوانست برای تخلیه یک محموله شکر از گمرک پول نقد تهیه کند چند روزی

فصل دوم: پول در فرایند گردش

بخش‌هایی از واحدهای شرکت را تعطیل کرد.

نکته منحصر به فرد در این قضیه آن است که حجم ابزارهای در گردش موجود برای تأمین نیازهای بازرگانی کفایت نمی‌کرده است. بحران اعتباری راه را برای تقاضای گسترده پرداخت‌های نقدی هموار کرد چون پول اعتباری (برات‌های بانکی و مانند آن) در تسویه ترازها با مشکل روبه‌رو شد و به دنبال آن همگان خواهان پول نقد شدند. و درست در لحظه‌ای که گردش به نقدینگی بیشتری نیاز داشت نقدینگی از چرخه گردش ناپدید شد چون به‌عنوان ذخیره احتکار می‌شد. [۲۹] به جای پول ناپدیدشده، تلاش شد پول تازمائی به صورت گواهی‌نامه اتاق پایاپای به جریان انداخته شود و در عمل هم با ضمانت مشترک بانک‌های اتاق پایاپای چنان پولی انتشار یافت. در اینجا محدودیت قانونی انتشار چنان پولی، مخالف، یا دست کم خارج از قانون بودن^{۱۲۱} آن را نادیده گرفت همان‌طور که در انگلستان در وضعیتی مشابه، قانون بیل^{۱۲۲} [قانون پرداخت‌های نقدی سال ۱۸۱۹-ویراستار انگلیسی] به حال تعلیق درآمد. اما این پول اعتباری، پول قانونی نبود و نقدینگی هم کفایت نمی‌کرد. در نتیجه پول نقد دچار افزایش ارزش شد و این اضافه ارزش ادامه یافت تا زمانی که طلا از اروپا وارد شد، وضعیت اعتبار عادی برقرار گردید، و انقباض عظیم گردش که بی‌درنگ در پی بحران ایجاد شده بود، به «قحطی پول» پایان داد و نقدینگی در حجم بالا جای آن را گرفت. میزان اضافه ارزش پول یکدست نبود و بستگی به ارزش اجتماعی در گردش داشت. شاخصه آن هم اینکه اضافه ارزش، هم در پول کاغذی بود و هم در پول فلزی و بهترین شاهد بر اینکه کمترین ربحی به افزایش ارزش طلا نداشت.

چاپ پول کاغذی قانونی یک وسیله شناخته شده و مورد استفاده مکرر دولت برای پرداخت بدهی‌هایش در زمان‌هایی است که وسیله‌های دیگر در دسترس نباشد. و از همه مهم‌تر اینکه پول کاغذی، پول فلزی را به کل از گردش بیرون می‌اندازد. [۳۰] و پول فلزی به خارج صادر می‌شود تا برای مثال، هزینه‌های جنگ را تأمین کند. اما چاپ مداوم پول کاغذی، تنزل ارزش آن را به دنبال می‌آورد و در آن صورت نظریه مقداری پول، در وضعیت تعلیق ضرب سکه کارایی دارد. مگر نه اینکه، این نظریه در اواخر سده هجدهم به عنوان جمع‌بندی تجربه پول‌های بی‌ثبات در آمریکا، فرانسه و انگلستان تدوین شد. در این قبیل موارد می‌توان از تورم، از اشباع گردش، و (در موارد خاص) از کمبود ابزارهای گردش سخن به میان آورد. و برعکس این موارد، یعنی در نظام ضرب آزاد سکه، حتی زمانی که حداقل گردش با پول کاغذی قانونی وافر جریان دارد، تورم ناممکن می‌شود. پول اعتباری تسعیرپذیر در حالت مازاد و در حجم زیاد برمی‌گردد به نقطه انتشار، نظیر حالتی که برای طلا اتفاق می‌افتد که به عنوان ذخیره در صندوق بانک‌ها انباشت می‌شود. طلا البته در مقام یک معادل جهان شمول، هم اعتبار جهان شمول دارد و هم شکل آزمندانه ارزش و انباشت ثروت است. اما انباشت پول کاغذی قانونی، اقدامی بی‌معنی به نظر می‌رسد چون تنها در گردش داخلی کشور از ارزش برخوردار است. حال آنکه طلا پولی بین‌المللی است و ذخیره‌ای برای همه هزینه‌ها به حساب می‌آید و بنابراین انباشت آن غالباً عملی عاقلانه است. طلا حامل مستقل ارزش است حتی اگر در گردش نباشد؛ اما پول کاغذی تنها در گردش، «نرخ مبادله‌ای» پیدا می‌کند.

چاپ بیش از اندازه پول کاغذی نشانه تنزل ارزش آن در برابر فلزی است که آن را نمایندگی می‌کند. اما در هر حال حجم پول کاغذی نه بیشتر و نه کمتر از مقداری است که مورد نیاز گردش است. فرض کنیم به یک میلیون

فصل دوم: پول در فرایند گردش

گیلدر در گردش نیاز داریم اما دولت به خاطر هزینه‌هایش ۲ میلیون گیلدر وارد چرخه گردش می‌کند. این امر موجب افزایش صد درصدی قیمت‌های اسمی‌ای می‌شود که باید ۲ میلیون گیلدر را جذب کنند و به خاطر آنکه در حجم عظیمی انتشار یافته موجب کاهش شدید ارزش پول کاغذی می‌شود. اما به محض آنکه چاپ شد وارد جریان گردش می‌شود و نمی‌توان خود به خود آن را از گردش بیرون انداخت. با فرض در نظر گرفتن حجم ثابت کالاها، حجم این پول کاغذی را تنها در صورتی می‌توان کاهش داد که دولت بخشی از آن را نابود کند و بدین وسیله موجب افزایش ارزش نسبی پول در گردش بشود. این اقدام طبیعتاً موجب زیان دولت می‌شود؛ به همان دلیل که چاپ پول کاغذی برایش سودآور بود. در این باره باید به خاطر داشته باشیم که در نظام پولی‌ای که تعلیق ضرب سکه وجود دارد با یک میانجی گردش مستهلک یا بی‌ارزش روبه‌رویم، باید تمامی حجم پول در گردش به‌مانند زیر ارزش خود را بی‌توجه به حجم پول چاپ شده، از کالاهای در گردش می‌گیرد. در نظام ضرب آزاد سکه قضیه کاملاً فرق می‌کند. چون اینجا ورود و خروج پول از گردش را میزان تقاضا برای آن تعیین می‌کند و چنانچه مازادی در کار باشد به حالت اندوخته و مخزن ارزش در بانک‌ها انباشت می‌شود. و این مفروض نظریه مقداری پول را باید کلاً کنار نهاد که می‌گوید مازاد یا کاهش پول در گردش باعث تغییرات ارزش می‌شود. در نظام پول کاغذی ناب اگر سرعت گردش را ثابت بگیریم، سرجمع کل قیمت‌ها به پول کاغذی با سرجمع قیمت‌های کالاها نسبت مستقیم و با حجم پول کاغذی چاپ‌شده نسبت عکس دارد. در نظام پولی تعلیق ضرب سکه نیز وقتی که فلز در گردش استهلاک داشته باشد این نکته مصداق دارد، با این شرط که قیمت فلز در بازار جهانی، این استهلاک را به حداقل برساند به نحوی که حتی اگر در حجم انتشار مسکوک افزایشی حاصل گردد ارزش سکه از حد استهلاک پایین‌تر نرود. از این گذشته حتی در نظام پول طلا که ضرب آزاد سکه (یعنی اینکه افراد حق داشته باشند هر وقت بخواهند طلایشان را به سکه تبدیل کنند) متوقف شده باشد، ارزش سکه در برابر طلای شمش می‌تواند افزایش پیدا کند. [۳۶] در تمامی این موارد میانجی‌های گردش بیشتر از آنکه پول یا گواهی‌نامه‌های طلا باشند، حواله‌های ارزشی‌اند که ارزش خود را از یک کالای واحد نمی‌گیرند، برعکس نظام پولی مختلط که کاغذ، صرفاً گواهی‌نامه طلاست و ارزشش ناشی از طلاست، با این تفاوت که با فرض ثابت ماندن سرعت گردش پول، جمع کل حجم پول کاغذی معادل ارزش کل کالاهای در گردش است. ارزش آن صرفاً بازتاب کل فرایند اجتماعی گردش است. و در هر لحظه مشخص، کارکرد همه کالاهای آماده‌مبادله، چونان یک جمع واحد ارزش و به‌مثابه هستی‌ای است که فرایند اجتماعی مبادله، جمع کامل پول کاغذی را به‌عنوان یک هستی معادل در برابر آن قرار می‌دهد.

از آنجکه که تا اینجا گفته شد نتیجه می‌گیریم که پول کاغذی ناب از این نوع نمی‌تواند همه تقاضاهای یک میانجی گردش را در یک دوره ممتد زمانی برآورده سازد، و چون ارزش آن را ارزش کالاهای در گردش تعیین می‌کند مدام در معرض نوسان‌هاست و این نوسان‌هایی‌وقفه به ارزش پول سربایت می‌کند. پول نباید نتیجه ارزش کالاها باشد، بلکه ارزش خود آن را تقاضاهای جاری گردش تعیین کند که با فرض ثابت ماندن سرعت گردش، ارزش کالاها تعیین‌کننده آن باشد. با این حساب یک پول کاغذی ناب به‌مثابه یک نهاد دائمی غیرممکن است؛ زیرا گردش را در معرض اشفتگی‌های دائم قرار می‌دهد.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

می‌توان یک نظام پول کاغذی ناب را به شرحی که در زیر می‌آید به تصور آورد: کشوری را در نظر بگیریم که با هیچ کشور دیگری نیازمندیات بازرگانی ندارد و دولت آنقدر پول کاغذی قانونی انتشار می‌دهد که تا مین‌کننده میانگین الزامات گردش باشد. حجم این پول هم قابل افزایش نیست. علاوه بر این، پول کاغذی نیازهای گردش با اسکناس‌های بانک و غیره تأمین گردد، درست مثل مورد پول فلزی. پول کاغذی در قیاس با تازه‌ترین قوانین حاکم بر بانک‌های ناشر اسکناس، نقش اسکناس بانکی را دارد و پشتوانه آن هم منابع بانکی است. ناممکن بودن افزودن بر حجم و عرضه پول کاغذی آن را در برابر تنزل ارزش محافظت می‌کند. در چنان وضعیتی پول کاغذی همان رفتاری را دارد که طلای امروز، یعنی به بانک‌ها سرزیر می‌شود، در هنگام انقباض گردش، مردم دست به احتکار آن می‌زنند و با بازگشت انبساط دوباره به فرایند گردش بازمی‌گردد. حداقلی از میانجی‌های گردش باید در هر برهه زمانی در گردش حضور داشته باشند و هم‌زمان، امر تنظیم نوسان‌های گردش را انبساط یا انقباض اسکناس‌های بانک بر عهده می‌گیرند. پس ارزش پول کاغذی دولتی ثابت می‌ماند و تنها در حالتی که ساختار اعتباری فروپاشد و بحران پولی به‌وجود آید، احتمال ناکافی بودن حجم پول کاغذی وجود دارد و اینجاست که با اضافه ارزش پول روبه‌رو می‌شویم، چنانچه این اضافه ارزش طلا و اسکناس‌ها در بحران اخیر^{۳۳} پولی ایالات متحده آمریکا به‌وجود آمد.

اما در واقعیت، چنان نظام پول کاغذی ناممکن می‌نماید، قبل از همه به این دلیل که این پول کاغذی تنها در چارچوب مرزهای کشور اعتبار دارد و برای تسویه حساب ترازهای بین‌المللی به پول فلزی بر خوردار از ارزش ذاتی نیاز است و در چنان صورتی ارزش پول در گردش داخلی باید هم‌ترازی‌اش را با میانجی در پرداخت‌های بین‌المللی حفظ کند تا در امر بازرگانی بین‌المللی اختلالی روی ندهد. از قضا این وضعیت در نظام و سیاست‌گذاری پول آتریش عملی شد. شاید این یادآوری بی‌مورد نباشد که برای این منظور لازم نیست از پول فلزی در گردش داخلی استفاده شود، مارکس عملاً این تجربه اخیر پولی را پیش‌بینی کرد. آنجا که نوشت: سرتاسر تاریخ صنعت مدرن گواه آن است که فلز، تنها برای تراز بازرگانی خارجی و هنگامی که در یک‌دم موازنه بر هم خورده است به کار می‌آید تا مگر بتوان تولید ملی را به شیوه‌ای مناسب سازماندهی کرد. اینکه بازار داخلی حتی هم‌اکنون نیز به فلزی نیاز ندارد، در تعلیق پرداخت‌های نقدی این به اصطلاح بانک‌های ملی آشکار است که به‌عنوان تنها راه چاره در موارد اضطراری بدین شیوه توسل می‌جویند. [۳۷] اما این نوع پول هرگز نمی‌تواند در عمل موفق باشد، به این دلیل ساده که نمی‌شود تضمین داد که دولت انتشار پول کاغذی را افزایش نخواهد داد. و نکته آخر اینکه پول بر خوردار از ارزش ذاتی - مثل طلا - همیشه به‌عنوان وسیله ثروت‌اندوزی در شکلی که هر آن آماده استفاده باشد مورد نیاز است. [۳۸]

به این دلیل پول و شمش قیمتی مثل طلا را هرگز نمی‌توان با پول‌های کاغذی جایگزین کرد، بی‌آنکه در فرایند گردش اختلالی به‌وجود آید. از این‌رو در عمل و حتی در نظام پول کاغذی انحصاری، پول با ارزش کامل همیشه در گردش حضور دارد، حتی اگر برای پرداخت‌های خارجی باشد. پول کاغذی را می‌توان تنها در حجم حداقلی جایگزین کرد، پایین‌تر از آن حجم بتا به تجربه، گردش نمی‌تواند ادامه یابد. این نیز دلایلی دیگر بر اینکه ارزش پول و کالا بیشتر از آنکه خیالی باشد کمیتی عینی است. ناممکن بودن یک پول کاغذی مطلق خود تأییدی آرمایش شده برای نظریه عینی ارزش است و تنها این نظریه می‌تواند ویژگی‌های خاص پول کاغذی ناب، و به‌طور اخص،

فصل دوم: پول در فرایند گردش

پول‌ها در نظام تعلیق مسکوک را توضیح بدهد.

از سوی دیگر، جایگزین کردن پول‌های نسبتاً بی‌ارزش یا پولی با ارزش تام (ملا) عملی کاملاً عاقلانه است. به شرط آنکه محدوده‌هایش را حداقل گردش تعیین کند، چون در رابطه گ-پ-گ پول از منظرو محتوای ذاتی‌اش، مبادله اجتماعی کالاها، چیزی زائد و هزینه‌ای غیرضروری است. [۳۴]

اگر پول کاغذی در چنین حجمی به گردش درآید دیگر نه نماینده ارزش کالاها بلکه نماینده ارزش طلاست. دیگر نماینده کالا نیست، نماینده طلاست. در چارچوب این محدودیت‌ها جمع‌بندی مارکس همچنان معتبر است: در فرایند گ-پ-گ، در مقام نماینده وحدت پویا و یا تناوب مستقیم یکی از دو دگردیسی- یعنی جنبه‌ای در چرخه گردش که در آن، در مقام نماد ارزش، وظیفه‌اش را انجام می‌دهد (ارزش مبادله‌ای کالاها در قیمت، تنها به بیانی ایده‌آل، و در پول، تنها به هستی نمادینی خیالی دست می‌یابد. بدین ترتیب ارزش مبادله‌ای تنها به بیان خیالی، هر چند مادی دست می‌یابد اما این هستی واقعی نیست مگر در خود کالاها، آن هم تا آنجا که آن کالاها تجسم کمیت معینی از زمان کار باشند. با این حساب چنین به نظر می‌رسد که نماد ارزش، نه در مقام نماینده طلا بلکه نماینده ارزشی که فقط در کالا موجود است و تنها در قیمت آن بیان می‌گردد، نماینده مستقیم ارزش کالاهاست. به ظاهر کاذب آن نگاه نکنید. نماد ارزش، مستقیماً تنها نماینده قیمت است، یعنی یک نماد طلا و تنها غیرمستقیم نماد ارزش یک کالا. بر خلاف پیتراشلیمیل^{۱۱۱}، طلا سایه خود را نفروخته، بلکه با سایه خود، خرید کرده است. نماینده ارزش، تنها تا آنجا که نماینده قیمت یک کالا در برابر کالای دیگر در چارچوب حوزه گردش است، و یا تا آنجا که نماینده طلا برای این با آن دارنده کالاهاست، عمل می‌کند. شنبی که در مقام مقایسه بی‌ارزش است مثل جرم یا تکمای کاغذ، و مانند اینها، به نیروی عادت به صورت نماینده مادی پول درمی‌آید اما هستی خود را در چنان قابلیت تنها تا آنجا حفظ می‌کند که به عنوان نماد پول و از طریق تضمین رضایت کلی دارندگان کالاها در این خصلت خود باقی بماند، یعنی تا آنجا که در گردش اجباری و مورد وفاق قانونی حاضر باشد. پول کاغذی که دولت انتشار می‌دهد و به عنوان پول قانونی به گردش می‌افتد، شکل تکامل یافته نماد ارزش است، تنها شکل پول کاغذی که خاستگاه بی‌واسطه‌اش در گردش فلزی یا حتی در گردش ساده کالاهاست. [۳۵]

بدین ترتیب فرضیه ما در مورد پول کاغذی ناب که بدون یک مکمل طلا وجود داشته باشد، بار دیگر نشان داد که امکان ندارد کالاها در مقام بیان مستقیم ارزش یکدیگر عمل کنند. برعکس، این خود، نیاز به حرکت به سوی معادلی جهان‌شمول را نشان می‌دهد که خودش یک کالا و در نتیجه، ارزش باشد.

بدیهی است چنانچه اقدام هماهنگ تولید کنندگان کالا تضمین اعتبار پول مسکوک را ایجاد کند، این سخن درباره پول کاغذی به مراتب درست‌تر است. کارگزار طبیعی این مأموریت هم دولت است چون دولت تنها سازمان آگاه در جامعه سرمایه‌داری است که نیروی اجبار را در اختیار دارد. خصلت اجتماعی پول در چنان صورتی مستقیماً به شکل تنظیم جامعه توسط دولت نمایان می‌شود. در اینجا محدودیت‌های گردش پول مسکوک و پول کاغذی را مرزهای هر کشور تعیین می‌کند، کارکرد طلا و نقره در مقام پول‌های بین‌المللی، وزن آنهاست.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

فصل دوم: پول در فرایند گردش

پادداشت‌های فصل دوم

۱- Capital, vol. I, p. ۱۳۴. [MECW ۳۵, p ۱۲۹]

۲- Ibid., p. ۱۳۹. [MECW ۳۵, p ۱۳۳]

۳- [جیمز] ویلسون^{۱۲} در مقام دابوری از دیدگاه جامعه بورژوازی است، آنجا که اعلام می‌کند پول عاقل موجب زیان جامعه است. می‌توان فراتر رفت و گفت کلیت سازوکار گردش تا آن اندازه که مستلزم هزینه‌ای باشد، خود، هزینه‌ای اضافی^{۱۳} است. یک بورژوازی جالافتاده، طلا را یک میانجی گردش، یک هزینه نامولد، و هزینه‌ای غیر سودآور تلقی می‌کند و دنبال راه‌هایی می‌گردد که آن را دور بزنند. این نظر، وسوسه قهرمان نظام مرکانتیلیستی بود. بنگرید به:

James Wilson, Capital, Currency and Banking, p. ۱۰.

۴- Capital, vol. I, p. ۱۲۵. [MECW ۳۵, p ۱۲۱]

۵- این قانون درست است که «میزان نشر پول کاغذی اگر با نمادها جایگزین نشود، نباید افزون بر طلا (یا نقره، بر حسب مورد) عملاً در گردش باشد». بنگرید به:

Capital, vol. I, p. ۱۴۳. [MECW ۳۵, p ۱۳۹].

۶- ناپ با این برداشت خطا که پول در اصل تنها تکه‌ای فلز با وزن مشخص بوده، آغاز می‌کند و بعد وقتی می‌بیند آن فلز می‌تواند صرفاً با یک برگه کاغذ مورد قبول جامعه جایگزین گردد، دچار شگفتی می‌شود. اگر می‌پذیرفت (که این کار را نکرد تا آنجا که مانع از آن شد که اقتصاد دانان نظریه پولی سودمندی را تدوین کنند) که پول توافقی اجتماعی در شکل مادی است، دست کم دچار این سردرگمی نمی‌شد که چرا در شرایط خاصی این رابطه اقتصادی به شکل نمادهای اجتماعاً مورد قبول درمی‌آید که با توافقی آگاهانه یعنی پول کاغذی قانونی دولتی برگزیده می‌شوند. البته این نیز درست است که با چنان توافقی مشکلی واقعی رخ می‌نماید که همانا محدوده‌های این تنظیم اجتماعی آگاهانه مقررات توسط دولت است، اما این مشکل اقتصادی کلاً از دایره تحقیق ناپ کنار گذاشته شده است.

۷- این نظری کاملاً شناخته شده است که معنی مسکوک آزاد این است که فرد هر مقدار که بخواهد ماده پول را به ضرابخانه دولتی ببرد و طبق مقررات استاندارد ضرابخانه به سکه تبدیل کند. وقتی دولت از قبول شمش برای ضرب سکه خودداری ورزد، ضرب سکه در حالت تعلیق است.

۸- به بیان دقیق‌تر، افزایش ارزش پول از نظر این آقایان هیچ مشکلی ندارد. آنها زیر تأثیر محدودیت‌های نشر اسکناس در انگلستان، ساده لوحی بی‌حد و مرز خود را در به‌کارگیری قانون پول کاغذی در مورد پول فلزی نشان

فصل دوم: پول در فرایند گردش

دادند. بنگرید به:

William Blake, Observations on the Principles which Regulate the Course of Exchange, etc., (pp. ۶۸-۹)

[که می‌نویسد:] «بدیهی است که بهای اسمی کالاها با نشر بیش از اندازه پول، افزایش یابد، و به همان دلیل هم، انقباض آن تارسیدن به پایین‌ترین سطح نیازهای طبیعی گردش به تنزل بهای اسمی به همان نسبت بیانجامد... و در آن صورت ارزش شمش در بازار کمتر از ارزش آن در شکل سکه خواهد بود و بازرگان برای کسب سود بیشتر شمش را برای تبدیل به مسکوک به ضرابخانه می‌برد.»

۹- K. Helfferich, Money, vol. I, p. ۷۳.

۱۰- Ibid., p. ۷۶.

۱۱- D. Spitzmuller, 'Die österreichische -ungarische Währungsreform', Zeitschrift für Volkswirtschaft, Sozialpolitik und Verwaltung, XL, ۱۹۰۲, p. ۳۳۹.

۱۲- گیلدر طلا یک هشتم یک سکه ۸ گیلدری ارزش داشت. در این سکه که تنها در بازرگانی خارجی استفاده می‌شد و در داخل به گردش در نمی‌آمد معادل ۲۰ فرانک طلا به کار رفته بود.

۱۳- Spitzmuller, op. cit., p. ۳۱۱.

۱۴- Ibid., p. ۳۴۱.

۱۵- Ibid., p. ۳۱۱.

۱۶- K. Helfferich, op. cit., vol. I, p. ۷۷.

۱۷- Helfferich, vol. II, p. ۳۹۳.

۱۸- A. Arnold, Das indische Geldwesen unter besonderer Berücksichtigung seiner Reformen seit ۱۸۹۳, p. ۲۲۷.

دوستی که از هند برگشته بود یک وقتی داستان زیر را برام تعریف کرد. او دیده بود برخی اروپاییان در بازارهای هندوستان زیورآلات نقره می‌خرند. فروشنده هندی برای اثبات غیر تقلبی بودن زیورآلات پیشنهاد می‌کرد چون اشیاء از نقره ساخته شده‌اند باید هم وزن آنها رویبه نقره پرداخت شود. اروپاییان هم با کمال خرسندی می‌پذیرفتند، سرخوش از اینکه تنها پول نقره آن اشیاء را می‌پردازند و کارمزد ساخت آنها را نمی‌دهند. بدیهی است که آنها با بی‌خبری از مقررات پولی، درست دو برابر ارزش فلز را می‌پرداختند. این سزای جهل اقتصادی آنها بود. افسوس که نمی‌شود به این داستان حالتی کلی داد.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

۱۹- از آنجا که در نظام جدید بانک انگلیس پرداخت‌ها کاملاً مشخص شده است [یعنی تعلیق پرداخت‌ها با شمش و آغاز نشر اسکناس قانونی بانک انگلیس]، جای این تردید هست که آیا طلا در عمل هنوز سنجه ارزش ماست و آیا ما به جز میانجی گردش، که در مرحله نخست توسط بانک انگلیس و در مرحله بعد توسط بانک‌های دیگر کشورها انتشار یافته، و تغییرات آنها در قبال ارزش به اندازه مازاد احتمالی میانجی گردش نامحدود است، سنجه دیگری برای قیمت‌ها داریم». گزارش کمیته ویژه مجلس عوام درباره قیمت بالای شمش طلا، ژوئن ۱۸۱۰ که در اثر زیر دوباره به چاپ رسیده است:

J. R. McCulloch, *Scarce and Valuable Tracts on Paper Currency and Banking*, p. ۴۱۸. Ed.

گزارش، پرسشی را که خود مطرح کرده، بی‌پاسخ گذاشته است.

۲۰- لیندسی کاملاً به درستی در برابر کمیته ویژه مربوط به پول هند در سال ۱۸۹۸ گواهی داد که: «روپیه در نظام کنونی پولی، چیزی نیست جز شکل خاصی از فلز غیرقابل مذاکره که پولی است قانونی و تابع همه قوانین پول

کاغذی غیرقابل مذاکره». نقل از: M. Bothe, *Die indische Währungsreform*, p. ۴۸.

۲۱- M. Bothe, op. cit., pp. ۴۴ ff

بوث سوال را به شیوه خاصی مطرح می‌کند: «معیار ارزش در هند پس از ۲۶ ژوئن سال ۱۸۹۳ چه بود؟ بدیهی است... پس از آنکه ارزش طلای روپیه از ارزش طلای محتوای نقره خالص روپیه بالاتر رفت نقره دیگر معیار ارزش نبود. و یا شاید هم روپیه معیار ارزش در هند شد البته به مفهومی که پرفسور لگزیس در مقاله «پول کاغذی» در «درنامه علوم سیاسی»^{۳۳} بیان می‌کند، یعنی اسکناس‌های قانونی و غیرقابل مذاکره بانک برای خودشان بشوند. پول و در نتیجه معیار ارزش؟ وقتی پول قانونی می‌شود باید به عنوان وسیله پرداخت معتبر پذیرفته شود و بنابراین در مقابل کالاها ارزشی کسب می‌کند. و یا شاید پس از توقف ضرب سکه در هند، طلای می‌شود معیار ارزش؟ اعتبار بخشیدن به روپیه در مقام معیار ارزش بدان می‌ماند که بگوییم یک چیز انتزاعی می‌تواند معیار ارزش بشود، چون پس از ۲۶ ژوئن ۱۸۹۳ ارزش روپیه، دیگر وابسته به ارزش مصرفی [۱] ماده سازنده سکه‌اش نبود. ماده‌ای که تنها محدودیت حداقلی را بر نوسان‌های بی‌وقفه اعمال می‌کرد و بیشتر به نظرات پذیرفته شده در مورد سودمندی روپیه مربوط می‌شد و نه خود ماده.

جان لوباک^{۳۴} هم بر همین روال عقیده دارد که از زمان بسته شدن ضرابخانه، «مبادله» معیار ارزش شده است، و این خود شکل دیگر بیان بی‌تردید [۱] این سخن است که یک انتزاع می‌تواند «معیار ارزش» بشود. همین ویس! بدیهی است حرمت بیش از حد صلاحیت پرفسور لگزیس را پاس داشتن، مانع از آن شده است که لوباک بی‌ظرفیتی «انتزاع» نظری در انتزاع بلندآوازه لگزیس را مورد انتقاد قرار بدهد! و صد البته واژه «اعتماد» درست همان لحظه که مفهوم ارزش ناپدید می‌شود رخ نشان می‌دهد! بنگرید به:

Arnold's cogent polemic against Lexis, op. cit., pp. ۲۴۱ et seq.

فصل دوم: پول در فرایند گردش

۲۱- الف- این هم فرمول «ارزش اجتماعاً لازم در گردش»:

سرعت گردش پول = جمع ارزش کالاها ÷ جمع پرداخت‌ها- پرداخت‌هایی که بکدیگر را پوشش می‌دهند- پول در گردش

۲۲- Karl Marx, *A Contribution to the Critique of Political Economy*, p. ۲۳۴. [MECW ۲۹, p ۴۰۰]

۲۳- David Ricardo, 'The High Price of Bullion', in *The Works of David Ricardo*, ed. J. R. McCulloch, p. ۲۶۴.

۲۴- *ibid.*, p. ۲۶۴.

۲۵- Karl Marx, *A Contribution to the Critique of Political Economy*, pp. ۱۵۶-۷. [MECW ۲۹, p ۳۵۳-۴]

۲۶- David Ricardo, *Principles of Political Economy and Taxation*, chapter XXVII, pp. ۲۳۸-۹.

۲۷- Fullarton, *On the Regulation of Currencies*, pp. ۶۰-۶۱.

۲۸- *ibid.*, pp. ۶۱-۲.

۲۹- کورتیلیون وزیر خزانه داری، در گزارش نیمه ژانویه ۱۹۰۸ به کنگره، برآورد کرد که جمع کل پول نقد احتکار شده توسط مردم از هنگامی که شرکت نیکربوکر همه پرداخت‌ها را تا زمان بازگشت اعتماد متوقف کرد، به ۲۹۶ میلیون دلار بالغ می‌شده است. این رقم معادل ۱۰ درصد پول در گردش در آمریکا در آن زمان است.

۳۰- بنا به آن قانون قدیمی که پول بد، پول خوب را از گردش بیرون می‌راند، مگولای می‌نویسد: «نخستین نویسندگانی که توجه کرد، در زمانی که پول خوب و پول بد هر دو به گردش وارد می‌شوند، پول بد، پول خوب را از گردش بیرون می‌اندازد آریستوفان^{۳۵} بود. آریستوفان ظاهراً بر آن بوده است که وقتی هم‌شهریانش در آتن سکه‌های بی‌ارزش را مثلاً به طلا ترجیح می‌دهند همین گزینش را در ترجیح دولت‌مردانی ناباب از قماش سلنون و هیپربولوس هم برای اداره امور آتن مورد توجه قرار می‌دهند. البته اگر اقتصاد سیاسی آریستوفان را نشود به محک آزمون زد از شعر درخشانش که می‌توان لذت برد:

خواهمت گفت چه آندیشسه می‌کنم

در وصف رفتار این شهر با مردمانش

درست مثل رفتار ما با پولمان

فصل دوم: پول در فرایند گردش

که بیشتر مضحک است تا غم‌افزا باشد
مست غرور می‌شویم با درآخمای قدیمی و نجیب
با جرینگا جرینگ سکه‌های طلای خوش عیار مه‌پور
که دیگر در هیچ کجای جهان‌شان طرفداری نیست
و قلک خریداران آتني به جایشان
پر شده از سکه‌های مسین لم‌ایینه با نقره آب
بهترین‌ها را دیگر در هیچ کجای جهان طرفداری نیست
نجیب‌زادگان و فرهیختگان
کشتی‌اموخته و هنرمندزاده
در برابر بدکشتی‌ها، ما اعتماد کردیم
به لوباش، نوآمدگان، بیگانگان، بردگانی از سرشت مس
صادقانه بگویم همه رذل، چه مردانی برای برگزیدن
بر گرفته از:

Aristophanes, *The Frogs*. English translation by David Barrett, Penguin, ۱۹۶۴, pp. ۱۸۷-۷. Lord Macaulay, *History of England*, vol. V, p. ۲۵۶۳ in the edition by C. Firth, London, Macmillan, ۱۹۱۳-۱۵.

۳۶- بی‌صبرانه در انتظار توضیح آن توسط اقتصاددانان مدرن. فکر تعلیق مسکوک آزاد در نیمه دهه ۱۸۹۰ و به هنگامی در انگلیس مطرح شد که تولید طلا به سرعت افزایش یافت، عرضه پول بالارفت، و نرخ بهره پایین بود (تخفیف بازار در لندن کمتر از یک درصد بود).

۴۹

فصل دوم: پول در فرایند گردش

همین مسئله مشغله ذهنی «توک» هم شد، هنگامی که بحث مربوط به مطلوبیت اثرات بستن هزینه‌ای بر مسکوک^{۳۳۲} در گرفت، ریکاردو موافقت خود را با بستن هزینه ۵ درصدی اعلام کرده بود. «یک مسکوک بی اعتبار، یا سکه ضرابخانه اگر اصل محدودیت جمع کل پول در گردش را رعایت نکنند طبعاً همان ارزش مبادله‌ای را نخواهند داشت که سکه کامل، و یا زمانی که اصل محدودیت کمیت به شدت اجرا شود، یا ادامه یابد. توک با ذکر مثالی فرض زیر را مطرح می کند: فرض کنیم گردش کل کشور متحصراً طلا، و میزان آن ۴۰ میلیون ساورین^{۳۳۳}] سکه طلا معادل ۲۰ شیلینگ] با وزن و معیار کنونی باشد. حال اگر برای یک روپداد ناگهانی ارزش هر ساورین، یک بیستم یا ۵ درصد کاهش یابد اما کل تعداد آنها همان میزان ۲۰ میلیون باقی بماند در صورت ثابت ماندن سایر شرایط، بدیهی است نسبت کالاها و غیره به میزان عددی سکه‌های دست نخورده، تغییری نمی کند، و چنانچه طلای شمش بیش تر در بازار هر اونس ۴ پوند و ۱۷ شیلینگ و ۱۰۱ پنی بوده است، در صورت ثابت ماندن سایر شرایط، همان قیمت ادامه خواهد یافت، به سخن دیگر، سکه طلای ۴۶ پوند و ۱۴ شیلینگ و ۶ پنی به وزن ۱۹/۲۰ پوند همان قدرت خریدی را در بازار دارد که یک پوند کامل طلای شمش با همان معیار. اما اگر معادل کمیت طلایی که از سکه کاسته شده است، سکه‌های تازه‌ای ضرب شود و به گردش وارد گردد ۲۱ میلیون با همان ۲۰ میلیون اولیه مبادله خواهد شد. بنابراین همه کالاها ۵ درصد افزایش قیمت پیدا می کنند و شمش طلا هم هر پوندش می شود ۴ پوند و ۱ شیلینگ و ۹۱/۴ پنی. یعنی ۴۶ پوند و ۱۴ شلینگ و ۶ پنی در شکل سکه با ۱۹/۲۰ پوند طلای شمش مبادله می‌شود.

«این سنگ بنای همه استدلال‌ها درباره پول است و محتمل آن هم آشکارا قدرت دولت است که انحصار انتشار و بالا بردن ارزش اسمی در مقابل ارزش ذاتی مسکوک را در پول کلافزی بر عهده دارد.» [نقل از: Tooke, A History of Prices, vol. I, pp ۱۲۰-۲۱.

۳۲-Capital, vol. III, p. ۶۰۷. [MECW ۳۷, p۵۱۴]

خواندن فرازهایی از آثار مارکس که به مسائل پول می‌پردازد این برداشت را به خواننده می‌دهد که جمع‌بندی‌های نظریه پولی او با نظرات ناشی از تجربه زمانه‌اش در تعارضند، تعارضی که با استدلال صرف منطقی، به‌آشتی رضایت‌بخشی منجر نخواهد شد. تازه‌ترین تجربه‌ها در عمل، جمع‌بندی‌های نهایی نظریه ارزش و پول مارکس را از راه استنتاج قیاسی تأیید می‌کند. مارکس تأکید دارد که پول کاغذی، تنها به آن اندازه می‌تواند در گردش وارد شود که میزان طلای موجود ایجاب کند. اما برای فهم پول مدرن، امر مهمی که باید در نظر داشت این است که چون ارزش طلا مشخص است، کمیت آن را ارزش اجتماعی گردش تعیین می‌کند. اگر ارزش اجتماعی گردش کاهش یابد طلا از گردش بیرون انداخته می‌شود و برعکس. در نظام پول کاغذی یا نظام تعلیق مسکوک، این جریان وارد و خارج شدن از گردش نمی‌تواند روی دهد، چرا که گواهی‌نامه‌های کاغذی به گردش درنیامده تنزل ارزش پیدا می‌کنند. اینجاست که باید ارزش گردش را به‌مثابه عامل تعیین‌کننده به حساب آورد و تنها کافی نیست که پول را، آن طور که مارکس در درآمدی بر نقد اقتصاد سیاسی می‌گوید، یک گواهی‌نامه صرف طلا بدانیم.

۴۹

فصل دوم. پول در فرایند گردش

به نظر من مارکس قانون پول کاغذی (یا هر پول دیگر در نظام تعلیق مسکوک) را به بهترین وجه فرمول‌بندی کرده است؛ آنجا که می‌گوید: «نمادهای بی‌ارزش تنها تا آنجا نشانه‌اند ارزشند که نماینده طلای وارد شده به چرخه گردش باشند و این نمایندگی را تا آنجا بر عهده دارند که خود به‌عنوان سکه جذب گردش بشوند، با فرض ارزش مبادله کالاها و سرعت دگردیسی‌شان، این کمیت را ارزش خود آن تعیین می‌کند.» [نقل از:] A Contribution to the Critique of Political Economy, p. ۱۵۵. [MECW ۲۹, p ۳۵۲-۳].

مسیری را که مارکس طی می‌کند- یعنی ابتدا تعیین ارزش مقدار مسکوک، سپس تعیین ارزش پول کاغذی به آن- ظاهراً زائد می‌نماید. ویژگی اجتماعی ناب آن تعیین‌کننده‌ای است که ارزش پول کاغذی به‌طور مستقیم از ارزش اجتماعی گردش نتیجه می‌شود به‌روشنی بیان می‌گردد. اینکه از نظر تاریخی، منشأ پول کاغذی، پول فلزی بوده‌است، دلیل نمی‌شود که از بعد نظری هم آن را همیشه به همین صورت تلقی کنیم. ارزش پول کاغذی را باید بتوان بی‌مواجه به پول فلزی تعیین کرد.

۳۳- از همین رو هلفریش در اشتباه است آنجا که می‌گوید: «از دید نظری کاملاً امکان دارد در پاسخ به تقاضا برای پول در زمان نوسان‌ها در اقتصاد کشور پول کاغذی ناب انتشار یابد و بدین‌وسیله با جلوگیری از نابسامانی‌های احتمالی، پول استاندارد فلزی، میان عرضه و تقاضای پول موازنه‌ای ایجاد گردد.» [نقل از:]

K. Helfferich Money, vol. II, p. ۴۹۱.

۳۴- پول کاغذی، فی‌نفسه، پول «معیوب»، «بد»، یا «بی‌اعتبار» نیست، اگر به مقدار درست وارد گردش شود هیچ قانون اقتصادی را نقض نمی‌کند. تنها شفاف نبودن در این مرحله باعث شده‌است اغلب «فلزی‌پایه‌گرایان»^{۳۳} همه پول‌های کاغذی را مسئول سوءاستفاده‌هایی بدانند که از روی عمد یا ناآگاهی از نظریه پول به عمل می‌آید. و از این رو به خاطر وجود گواهی‌های پولی دولتی که تسخیرناپذیرند، و یا حتی بی‌زیان‌ترین اسکناس‌های کوچک تسخیرپذیر بانک در هراس خرافی باقی می‌مانند. چالوت‌هایی که - هر چند نه در تئوری- از داوود می‌ترسند.^{۳۴} هر چه اسکناس‌های بانک کوچک‌تر، هراس اینها بیشتر.

۳۵- A Contribution to the Critique of Political Economy, pp. ۱۵۰-۵۱. [MECW ۲۹, p ۳۵۰].

فصل سوم. پول به‌مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

فصل سوم: پول به‌مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

تا اینجا به بررسی پول تنها به‌مثابه میانجی گردش پرداختیم و نشان دادیم که پول به ضرورت باید دارای ارزش عینی باشد، و اینکه این ضرورت، حد و مرزهایی دارد و ممکن است با نمادهای پولی جایگزین گردد. در فرایند گردش، که «پ» که، ارزش با چهره‌ای دوگانه ظاهر می‌شود: به شکل پول و به شکل کالا. کالایی ممکن است اکنون فروخته شود تا ما به افزایش بعدا دریافت شود. ممکن است پیش از آنکه ارزش آن به صورت پول درآید در اختیار مالک دیگری قرار بگیرد. بدین‌وسیله فروشنده می‌شود بستانکار، و خریدار هم می‌شود بدهکار. به خاطر این فاصله میان فروش و پرداخت، پول نقش دیگری هم بر عهده می‌گیرد و وسیله پرداخت می‌شود. با این اتفاق، دیگر لازم نیست پول و کالا در آن واحد به صورت دو طرف دادوستد ظاهر شوند، چون وسیله پرداخت، گردش خود را درست هنگامی آغاز می‌کند که کالا دارد از گردش خارج می‌شود. پول، دیگر یک میانجی فرایند نیست بلکه مستقل آن را پایان می‌دهد. اگر بدهکار (خریدار) پول نداشته باشد ناچار است همه کالاها را بفروشد تا بدهی‌اش را پرداخت کند و اگر خودش این کار را نکند اموالش به اجبار به فروش می‌رسد تا بدهی‌اش پرداخت شود. بدین ترتیب شکل ارزشی کالا، یعنی پول، هدف ضروری فروش می‌شود که این ضرورت خود ناشی از مناسبات فرایند گردش است. پول در مقام میانجی گردش، معامله خریدار و فروشنده را تسهیل می‌کند و میانجی وابستگی متقابلشان به عنوان اعضای جامعه می‌شود. اما وقتی به‌مثابه وسیله پرداخت مورد استفاده قرار می‌گیرد، بیانگر مناسباتی اجتماعی است که پیش از آغاز شدن مصرف پول پدید می‌آیند. کالا از مدت‌ها پیش از آنکه ارزش آن در شکل پول تجسم یابد تحویل و شاید حتی مصرف می‌شود. میان بدهکار شدن و بازپرداخت بدهی، برهه‌ای زمانی فاصله می‌افتد، یعنی پولی که پرداخت می‌شود ممکن است دیگر صرفاً به‌مثابه حلقه رابطی در زنجیره مبادله کالا تلقی نشود و یا یک شکل اقتصادی گذار نباشد که بشود با چیز دیگری جایگزینش کرد. برعکس، وقتی پول به عنوان وسیله پرداخت به کار گرفته می‌شود، بخش ضروری فرایند است، و وقتی «پ» در فرایند که «پ» بدهی است، فروشنده کالای نخست می‌تواند با مرحله دوم دور «پ» ادامه دهد، منتها پس از آنکه بدهی «پ» بازپرداخت شده باشد. آنچه تا پیش از این یک دادوستد ساده بود اکنون به دو بخش تقسیم شده است که زمان آن دو بخش را از هم جدا می‌کند.

لزم به یادآوری نیست که فروشنده گزینه دیگری هم دارد: اقدام به خرید در چرخه «پ» که با بدهی «پ» و قول بازپرداخت آن پس از فروش کالای نخستین. چنانچه این بازپرداخت صورت نگیرد، ممکن است ورشکسته شود و بستانکارانش را نیز به ورشکستگی بکشاند. پس وقتی پول به عنوان وسیله پرداخت مورد استفاده واقع می‌شود لازم است به گردش بازگردد تا جلوی توقف کل رشته مبادله‌هایی گرفته شود که او انجام داده است. بستانکار او کالا جدا شده است و لو بدهکار مابا برای پول آن را نپرداخته باشد. آن مناسبات اجتماعی که زمانی با دادوستد، موجودیت پیدا کرد، غیرقابل بازگشت است، هر چند از دیدگاه فرد مالک کالا، مناسباتی باطل و بی‌ارزش باشد و ارزشی را که او از پیش وارد گردش کرده بود بازیافت نکند و در نتیجه نتواند ارزش تازه‌ای کسب کند و یا بابت ارزش‌های پیش‌تر کسب شده، پولی بپردازد.

پس، پیش‌فرض کارکرد پول به‌مثابه وسیله پرداخت همانا توافق دو جانبه‌ای است که میان خریدار و فروشنده در مورد پرداخت وجود دارد. در این مورد رابطه اقتصادی از یک عمل خصوصی آغاز می‌شود. خرید و فروش،

فصل سوم پول به مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

همتایان خود را در یک رابطه دوم بستانکار و بدهکار و در تعهدی می‌یابند که دو فرد خصوصی در برابر یکدیگر دارند.

از جنبه‌ای دیگر، پولی که به عنوان وسیله پرداخت به کار گرفته می‌شود تنها و تنها نماینده خرید و فروش‌های به انجام رسیده است و از این حیث کارکردهای اسمی پول، معیار ارزش و پرداخت در مرحله بعدی است. اگر خرید و فروش در بین افراد مشخصی باشد، با هم به صورت پایاپای تسویه می‌شوند و تنها مابه‌التفاوت را باید به پول پرداخت کرد. در چنان صورتی پول تنها نماد ارزش است و می‌شود آن را جایگزین کرد. اما در مقام میانجی گردش پول صرفاً میانجی مبادله کالاهایی است که ارزش یکی جایگزین ارزش آن دیگری می‌شود، و همراه آن، کل فرایند به پایان می‌رسد، عملی که تکمیل‌کننده مبادله اجتماعی اشیاء، و ضرورت بی‌قیدوشرط هر مورد خاص مبادله است. پول طلا که در این فرایند، تنها نقش میانجی را دارد می‌تواند با پول‌های نمادینی جایگزین شود که مورد تضمین جامعه (دولت) باشند. وقتی که این پول نمادین نقش وسیله پرداخت را داشته باشد دیگر یک ارزش به طور مستقیم و بی‌واسطه جایگزین ارزش دیگر نمی‌شود. فروشنده از کالایش جدا می‌شود بی‌آنکه معادل اجتماعاً معتبر، یعنی پول یا کالای دیگری با همان ارزش را دریافت کند؛ استفاده از پول در این مبادله زائد می‌شود. تمامی آنچه دریافت می‌کند وعده پرداخت از سوی خریدار است که ضمانت اجتماعی ندارد بلکه تنها خریدار خصوصی آن را تضمین می‌کند. [۹] یعنی اینکه در برابر وعده‌ای خصوصی، کالا را تحویل می‌دهد. و تنها زمانی ارزش این وعده مشخص می‌شود که موعد پرداخت برسد و وعده به پول نقد تبدیل شود. فروشنده در ازای وعده پرداخت، یعنی «سفته»^{۱۲۷}، از کالایش جدا می‌شود. اگر صاحبان دیگر کالاها هم به نوبه خود اطمینان یابند که این کاغذ قابل تبدیل به پول است، حاضر می‌شوند کالاهايشان را با آن مبادله کنند. آن کاغذ در اینجا در مقام میانجی گردش، و وسیله پرداخت وارد چرخه مبادله می‌شود. در این چرخه کسانی هستند که بنا به قضاوت شخصی و به جا، در ارتباط با یکدیگر قرار گرفته‌اند و این وعده‌های پرداخت را در ازای کالاهای خود قبول می‌کنند. خلاصه اینکه این کاغذ به عنوان پول، [با دقت تر] پول اعتباری عمل می‌کند و همه این دادوستدها سرانجام و به طور قطعی در این چرخه، و تنها پس از آنکه این پول اعتباری به پول واقعی تبدیل شد پایان می‌یابد.

برعکس پول قانونی کاغذی که به عنوان فروزده اجتماعی وارد گردش می‌شود، پول اعتباری حکم تعهدی خصوصی را دارد که جامعه اعتبار آن را تضمین نمی‌کند، در نتیجه باید همیشه امکان تبدیل آن به پول واقعی وجود داشته باشد. چنانچه این تبدیل‌پذیری مورد تردید واقع شود، همه ارزش خود در مقام جایگزین وسیله پرداخت را از دست می‌دهد. پول به عنوان ابزار پرداخت باید بتواند جایگزین وعده پرداخت بشود و این تبدیل‌پذیری باید آن چنان باشد که در روند تبدیل، چیزی از ارزش آن کم نشود.

فرق میان گردش سفته‌ها با گردش پول کاغذی قانونی در همین است. پول کاغذی قانونی، حداقل الزامات اجتماعی گردش را دارد. همه الزامات فراتر و بالاتر از این حداقل را گردش سفته‌هایی بر عهده دارد که چون وابسته به فروش کالاها به قیمت معین هستند، به منزله ابزار شخصی استقراض یا برای تسویه حساب در برابر سفته‌های دیگر مورد استفاده قرار می‌گیرند یا نقد می‌شوند. سفته تعهدی شخصی است که به معادل معتبر اجتماعاً شناخته شده‌ای تبدیل می‌شود. منشأ آن همانا استفاده از پول به مثابه ابزار پرداخت است، جای پول اعتباری را بر این اساس می‌گیرد که دو طرف به خاطر اعتماد متقابل به موقعیت و توان پرداخت یکدیگر وارد رابطه

فصل سوم: پول به مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

خصوصی می‌شوند. این قبیل معاملات افراد در حوزه کسب و کار، پیش شرطی برای پول کاغذی دولتی نمی‌شود. برعکس، جایی که پول کاغذی در گردش است مبادله، تنها به یاری آن امکان‌پذیر می‌شود. جایی که سفته‌ها برای تسویه همه حساب‌های متقابل کافی نباشند تفاوت آنها را باید با پول نقد پرداخت تا معامله از نظر اجتماعی اعتبار داشته باشد. اما اگر پول کاغذی دولتی در مبادله مورد استفاده واقع شود، نیازی به پول نقد نمی‌افتد. پول کاغذی را بدهی دولتی قلمداد کردن یا پول اعتباری دانستن، اقدامی سخت‌گیرانه‌کننده است، زیرا این پول بر پایه مناسبات اعتباری ایجاد نشده است.

دلیل اینکه کاهش ارزش سفته و پول کاغذی دولتی یکسان نیست، خصوصی بودن تعهد سفته، و اجتماعی بودن تعهد به پول کاغذی دولتی است. مجموعه پول کاغذی دولتی، موجودیتی است که هر جزء آن به یکسان مسئول جزء دیگر است؛ به مثابه یک کلیت می‌تواند یا کاهش یا افزایش ارزش روبه‌رو شود اما این افزایش و کاهش برای یک یک اعضای جامعه یکسان خواهد بود. تأیید جامعه پشتوانه تمامی آن می‌شود و برای همه اجزاء تشکیل‌دهنده آن یکسان است. جامعه از طریق نهاد آگاهانه‌اش، دولت، پول را به عنوان میانجی گردش ایجاد می‌کند. اما پول اعتباری را افراد در معاملات مربوط به کسب و کار ایجاد می‌کنند و تا هنگامی به مثابه پول دارای کارکرد است که همیشه قابل تبدیل به پول باشد. از این رو امکان دارد سفته‌ای کاهش ارزش پیدا کند (سفته افزایش ارزش پیدا نمی‌کند) چون معامله خصوصی به شیوه‌ای انجام نشده است که از نظر اجتماعی معتبر باشد و در سررسید پرداخت، نقد نمی‌شود. و در چنان صورتی سفته ممکن است به کلی بی‌ارزش بشود، اما در اینجا تنها یک سفته واحد بی‌ارزش شده است و کاهش ارزش تنها بر شخص دیگری تأثیر گذاشته که تعهداتش همچنان به قوت خود باقی است.

پول کاغذی غیرقابل تسعیر را نمی‌توان مازاد بر حداقل در گردش منتشر کرد. کمیت پول اعتباری بستگی دارد به جمع قیمت کالاهایی که در گردش آنها پول به عنوان وسیله پرداخت انجام وظیفه می‌کند، حجم آن با فرض مشخص بودن قیمت، به حجم دادوستدهای اعتباری، که بسیار هم متغیرند بستگی دارد. اما از آنجا که این پول باید همیشه قابل تسعیر باشد در رابطه‌اش با کالاها هرگز نمی‌تواند کاهش ارزش پیدا کند. پول اعتباری قابل تسعیر (بر خلاف پول کاغذی غیرقابل تسعیر) هرگز نمی‌تواند کاهش ارزش پیدا کند، صرفاً به این دلیل که حجم بزرگی از آن وارد جریان گردش شده است، و تنها در چنان حالتی نمی‌تواند به پول نقد تبدیل شود. آزمون حساس این پول همانا تسعیر‌پذیری آن است. با فرارسیدن چنان آزمونی صاحبان کالاها که در اوج لذت بردنشان از «کاغذ پاره‌ها» همه چیز را فراموش کرده بودند، به یک باره و چنان تنی، واحد دیوانه‌وار به طلا هجوم می‌آورند. اما همیشه به عشق نخستینمان بازمی‌گردیم.^{۱۲۸}

شمار سفته‌ها که موعد سررسیدشان فرارسیده در هر لحظه معین، نماینده جمع قیمت کالاهایی است که بابت آنها سفته داده شده است. حجم پول لازم برای پرداخت این مبلغ بستگی دارد به سرعت گردش ابزارهای پرداخت، که خود از دو عامل تأثیر می‌پذیرد: ۱) انجیره تعهدات بین بستانکاران و بدهکاران به گونه‌ای که پرداخت به الف از طرف به، الف را قادر می‌سازد بدهی‌اش به ج را بپردازد... و ۲) طول مدت زمان سررسیدهای سفته‌ها. هر قدر زمان این سرسیدها به هم نزدیک‌تر باشد احتمال پرداخت‌های گوناگون به همان قیمت طلا بیشتر می‌شود.

فصل سوم پول به مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

اگر فرایند **ک-پ** به گونه‌ای انجام شود که فروش‌ها در زمان و در مکان واحد صورت بگیرد، در نتیجه زمان برگشت ابزارهای گردش کوتاه و امکان جانشین کردن سرعت با کمیت، محدود می‌شود. از سوی دیگر وقتی پرداخت‌ها در زمان و مکان واحد صورت گیرد، می‌توانند یکدیگر را پوشش بدهند و بدین وسیله مقدار پول مورد نیاز در پرداخت کاهش یابد. و وقتی همه این پرداخت‌ها در یک مکان متمرکز شود، نهاد‌های تخصصی و شیوه‌های پرداخت هم‌زمان یا به عرصه وجود می‌گذارند. دایره انتقال پول از یک بخش بودجه به بخش دیگر^[۲] در قرون وسطا در لیون، نمونه‌ای از این نهادهاست. همه آنچه لازم است، جمع کردن تمامی پرداخت‌ها و تسویه حساب آنها با یکدیگر و رسیدن به نقطه‌ای است که باقی‌مانده باید به پول نقد پرداخت شود. هر قدر حجم پرداخت‌های متمرکز شده بالاتر باشد به همان نسبت، مقدار پول نقدی که در پایان باید پرداخت گردد کمتر می‌شود و در نتیجه، کمیت ابزارهای پرداخت در گردش هم کوچک‌تر می‌شود.

فصل سوم پول به مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

دیدیم که در رابطه **ک-پ** که حجم پول در گردش (و از جمله مقدار طلایی که وارد حداقل گردش می‌شود و قابل جایگزینی با گواهی‌نامه‌های طلاست) برابر است با جمع قیمت کالاها تقسیم بر میانگین تعداد برگشت‌های یک واحد پولی، به همین نحو هم حجم ابزارهای پرداخت برابر است با جمع موارد تعهد شده (که خود برابر است با جمع قیمت همه کالاها که سفته‌ها حاصل فروش آنهاست) تقسیم بر میانگین تعداد برگشت‌های یک واحد پولی به کار گرفته‌شده به عنوان وسیله پرداخت منهای جمع پرداخت‌هایی که با یکدیگر تسویه شده‌اند. فرض کنیم سرعت گردش در لحظه‌ای معین مثلاً یک باشد، در آن صورت مقدار کل پول مورد استفاده برای همه کارها برابر خواهد بود با جمع قیمت کالا‌های وارد شده در گردش، به علاوه جمع پرداخت‌هایی که موعد سررسیدشان شده است، منهای پرداخت‌های تسویه‌شده با یکدیگر، و منهای واحدهای پولی‌ای که ابتدا در مقام ابزارهای پرداخت و سپس به عنوان وسیله گردش مورد استفاده قرار می‌گیرند. چنانچه ارزش کالا‌های برگشت شده به هزار میلیون مارک برسد و موعد پرداخت‌ها همان باشد، و ۲۰۰ میلیون مارک ابتدا برای پرداخت‌ها و سپس برای گردش مورد استفاده قرار بگیرد و ۵۰۰ میلیون مارک از سفته‌ها هم با یکدیگر تسویه شوند، می‌ماند ۱۳۰۰ میلیون مارک که پول لازم در آن مقطع خاص است. من این مبلغ را ارزش اجتماع لازم در گردش می‌نامم.

بخش بزرگ‌تر همه خرید و فروش‌ها با این پول خصوصی اعتباری، یا سند بدهی، و با وعده پرداخت، که با یکدیگر تسویه می‌شوند انجام می‌گیرد. [۲] دلیل افزایش اهمیت ابزارهای پرداخت در مقایسه با ابزارهای گردش، پیچیدگی بیش از اندازه فرایند گردش به خاطر تحول تولید سرمایه‌داری است که خرید و فروش را از هم جدای می‌کند و در مجموع، آن پیوند دیرین ارتباط نزدیک خرید و فروش را منحل می‌سازد. پول اعتباری، از گردش، یعنی از خرید و فروش‌های سرمایه‌داران ناشی می‌شود. اهمیت آن هم از آن است که گردش کالاها را از میزان طلای موجود مستقل می‌کند، به سخن دیگر، حضور فیزیکی طلا به عنوان میانجی گردش کالاها، با معمول شدن پول اعتباری، غیر ضروری می‌شود و کارکرد آن تنها به پرداخت مابه‌التفاوت‌ها در تسویه نهایی محدود می‌گردد. این مابه‌التفاوت‌ها در مقام مقایسه با حجم طلا بسیار زیاد است و تسویه نهایی آنها کارکرد نهاد‌های خاص است. اما همان‌طور که پیش‌تر گفتیم گردش، هم پیش شرط تولید سرمایه‌داری است و هم پیامد آن، تولیدی که تنها پس از آنکه سرمایه‌دار از مسیر عمل گردش توانست عناصر آن را تهیه کند آغاز می‌شود. گردش تا آن اندازه که از پول واقعی استقلال دارد به همان نسبت هم از کمیت طلا مستقل است. و سرانجام، از آنجا که این طلا با هزینه کار همراه است و نماینده بخش بزرگی از هزینه‌های اضافی عملیات^[۳] است

جایگزین کردن آن با پول، موجب صرفه‌جویی مستقیم در هزینه‌های غیر لازم در فرایند گردش می‌شود.

کمیت پول اعتباری به خاطر منشأ اولیه‌اش، با سطح تولید و گردش محدود می‌شود. هدف آن، برگشت کالاهاست و در تحلیل نهایی، زیر پوشش ارزش کالا‌هایی قرار می‌گیرد که خود، خرید و فروش آنها را امکان‌پذیر ساخته است. پول اعتباری، اما، برخلاف پول کاغذی دولتی هیچ حداقل غیر قابل انعطافی ندارد که بتوان آن را افزایش داد، برعکس، این پول پایه‌های افزایش کمیت کالاها و قیمت‌های آنها افزایش پیدا می‌کند. اما در هر حال پول اعتباری، وعده پرداخت است، وقتی کالایی در ازای طلا فروخته می‌شود پرداخت طلا مرحله پایانی معامله است، ارزش با ارزش مبادله می‌گردد و مشکلی هم در جریان [مبادله] پیش نمی‌آید، اما در مورد پول اعتباری، تنها با

فصل سوم پول به مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

وعده پرداخت روبه‌رو هستیم و عمل به این وعده بستگی دارد به اینکه بدهکاران خریدار کالاها بتوانند آنها را دوباره بفروشند و یا کالاهای دیگری معادل همان ارزش را به فروش برسانند. اگر عمل مبادله با شرایط اجتماعی سازگار نباشد، و یا این شرایط در وسط کار دستخوش تغییر شده باشند، بدهکار نمی‌تواند به تعهدش عمل کند و وعده پرداخت بی‌ارزش می‌شود. اینجاست که پول واقعی باید جای آن را بگیرد. نتیجه اینکه در خلال بحران، کاهش قیمت کالاها همیشه با انقباض حجم پول اعتباری همراه است. از آنجا که پول اعتباری در برگیرنده تعهداتی در دوره خیزش قیمت‌هاست، چنان انقباضی در حکم کاهش ارزش پول اعتباری است. با پایین آمدن قیمت‌ها فروش هم با آهنگی فزاینده دشوار می‌گردد و تعهدات مربوط به پرداخت هم با توجه به رکود فروش کالاها انجام نمی‌شود. کاهش قیمت‌ها و رکود بازار به معنای کاهش ارزش پول اعتباری هزینه شده در این کالاهاست. کاهش ارزش ابزارهای اعتبار همیشه عنصر ضروری بحران اعتباری است که هر بحران کسب‌وکاری را همراهی می‌کند. کارکرد پول به مثابه ابزار پرداخت، در برآورده تضادی بدون حدّ^[۳] است. تا آنجا که پرداخت‌ها یکدیگر را تسویه می‌کنند کارکردهای پول در شکل ایده‌آل آن، پول حسابداری و نتیجه ارزش است. تا آنجا که پرداخت‌های عملی باید انجام شود، پول فقط در مقام میانجی گردش، و وسیله صرف‌گذار مبادله فرآورده‌ها با یکدیگر عمل نمی‌کند، بلکه تجسم فردی کار اجتماعی، شکل مستقل وجود ارزش مبادله‌ای، و پک کالای جهان‌شمول است. این تضاد در مراحلی از بحران‌های صنعتی و تجاری که بحران پولی نامیده می‌شوند آشکار می‌گردد. چنان بحران‌هایی تنها در جاهایی پدید می‌آید که زنجیره مدولما در حال طولانی‌تر شدن پرداخت‌ها، و نظام مصنوعی حل‌وفصل آنها کاملاً تحول یافته باشد. هر وقت اختلالی عام و فراگیر در این نظام پدید آید صرف‌نظر از علت پیدایش آن، پول ناگهان و بی‌درنگ از شکل ایده‌آلی صرف خود، یعنی پول حسابداری بیرون می‌آید و به پول سخت تبدیل می‌شود. [۴]

بزرگ‌ترین موفقیت ثبت‌شده پول کاغذی قانونی زمانی است که این کاسته‌شدن از ارزش پول اعتباری به منتهای درجه‌اش برسد. پول کاغذی هم مثل مسکوک طلا از نظر قانونی به عنوان ابزار پرداخت شناخته می‌شود. شکست پول اعتباری، موجب پدید آمدن شکافی در گردش می‌شود، و این هراس از خلاء^[۵] باید به هر قیمتی پر شود. در چنان موردی عاقلانه‌ترین سیاست، همانا گسترش گردش پول کاغذی دولتی یا اسکناس بانک مرکزی است که اعتبار آن مخدوش نشده باشد. به‌طوری که در طول بحث خواهیم دید این اسکناس‌های بانکی به برکت مقررات قانونی از موقعیت بینابینی پول کاغذی دولتی و پول اعتباری برخوردارند. در شرایطی که این سیاست اعمال نشود پول (شمش یا پول کاغذی) اضافه ارزش پیدا می‌کند، پدیدهای که در مورد دلار و طلا در بحران اخیر آمریکا شاهد آن بودیم. برای آنکه پول اعتباری بتواند به وظیفه خاص خود عمل کند نهاد ویژه‌ای لازم است که بتوان در آنجا پرداخت‌ها را با هم تسویه کرد و مابه‌التفاوت را پرداخت. پایه‌های تحول این نهادها، دستاوردهای اقتصادی هم در استفاده از پول نقد بیشتر می‌شود. این، یکی از کارکردهای مهم هر نظام بانکی پیشرفته است. [۴]

در فرایند تحول سرمایه‌داری شاهد افزایش سریع حجم کالا‌های در گردش و به تبع آن، افزایش ارزش اجتماعاً لازم در گردش بودهایم. به موازات این تحول، بر اهمیت جایگاه پول کاغذی دولتی افزوده شده است. از این بالاتر،

فصل سوم پول به مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

شاهد گسترش تولید، تبدیل همه تعهدات به تعهدات پولی و به‌ویژه رشد سرمایه خیالی، با افزایشی در میزان دادوستدها با پول اعتباری بودهایم. پول کاغذی دولتی و پول اعتباری با هم موجب کاهش عظیم استفاده از پول فلزی در حجم پرداخت‌های در گردش شده‌اند.

فصل سوم پول به مثابه وسیله پرداخت: پول اعتباری

یادداشت‌های فصل سوم

۱- اشاره‌ام به ضمانت اقتصادی درون جوش است. ضمانت رسمی و حقوقی احترام به قراردادها همیشه امری مسلم گرفته می‌شود.

۲- در روند پایاپای رایش بانک آلمان^{۳۴} در سال ۱۸۹۴ هر ۱ فنیک نقد، ۴ مارک و ۵۲ فنیک برگشت داشته و در سال ۱۹۰۰ این برگشت ۸ مارک و ۳۰ فنیک شده است.

[MECW ۳۵, p۱۴۸-۱۴۹]، Capital, vol. I, pp. ۱۵۴-۵۵

۴- آلمان برای همه فعالیت‌های اقتصادی، ۹ تا ۱۵ برابر انگلستان به نقدینگی نیاز دارد. معاملات چک ۱۴۰ میلیون پوند استرلینگ ذخیره می‌شود. با در نظر گرفتن مقررات حقوقی جاری، ذخیره کنونی پول ۳۵ میلیون پوندی باید ۴ برابر شود تا همه دادوستدها را بپوشاند. بنگرید به: E. Jaffe, Das englische Bankwesen, p. ۱۲۱.

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

فصل چهارم: پول در گردش سرمایه صنعتی

حالا برمی‌گردیم به نقشی که پول در گردش سرمایه صنعتی دارد. مسیرمان اما، به کارخانه سرمایه‌داری و اعجازهای فناوری آن منتهی نمی‌شود بلکه به یکنواختی تکرار شونده فرایند بازار می‌رسد که در تکرار بی‌وقفه آن، پول به کالا تبدیل می‌شود و کالا به پول. با این امید که به کشف این رمز ناآل آییم که فرایندهای گردش چگونه به اعتبار سرمایه‌داری قدرتی می‌بخشند که سرانجام بر کل فرایند اجتماعی سیطره پیدا می‌کند، و نیز بتوانیم خواننده را تشویق کنیم با شکبایی به همراه ما از بحث‌های پیشین به مرحله کنونی گام ببرد.

چنانچه جمع قیمت‌ها همیشه ثابت بماند، یعنی حجم کالاها و قیمت‌های آنها هرگز دستخوش تغییر نشود و همه کالاها برحسب ارزش هایشان مبادله شوند پول در گردش چیز زائدی خواهد شد، که این وضعیت در شیوه تولیدی آشفته و تنظیم نشده، هدفی دست‌نیافتنی است. اما از سوی دیگر، در تولید اجتماعی آگاهانه هدایت‌شده، پیدایش ارزش به حیث ارزش مبادله، یعنی به عنوان رابطه اجتماعی بین دو چیز و استفاده از پول غیرممکن می‌شود و انتظارها از فرآورده اجتماعی‌ای که جامعه منتشر می‌کند، بیشتر از آنکه انتظار از یک پول باشد به انتظار دارنده بلیت نمایش برای ریزو جا شبیه است. آنچه پول را به عنوان سنج ارزش و مینای گردش ضروری می‌سازد، طبیعت تولید کالایی است. [۱]

جایی که پول وسیله پرداخت است، تسویه کامل پایاپای پرداخت‌ها در هر برهه زمان را باید یک تصادف محض قلمداد کرد که در جهان واقع هرگز روی نخواهد داد. پول مستقلا فرایند حرکت کالاها از جایی به جای دیگر را به انجام می‌رساند. وقتی که پول بابت کالایی پرداخت می‌شود تبدیل آن به کالا امری به کلی اختیاری خواهد بود و در اینجا ارزش کالای نخست با کالای دیگر جایگزین می‌شود و بیوند حلقه ک-ج شکسته می‌شود. پول باید به ضرورت در فرایند مداخله کند تا نیازهای فروشندگانی که لزوما خواهان خرید کالایی دیگر نیست، تامین شود.

گسست در فرایند گردش که از دید ما در یک نظام ساده گردش کالا خودسرانه و تصادفی می‌نماید در حوزه گردش کالای سرمایه‌داری، ضرورتی مطلق است. این را از راه تحلیل گردش سرمایه می‌توان دید. ارزش هنگامی که در تولید ارزش اضافی مورد استفاده واقع شود، می‌شود سرمایه. این همان جزیانی است که در فرایند تولید سرمایه‌داری بر پایه انحصار ابزارهای تولید به دست سرمایه‌داران و با وجود یک طبقه مزدبگیر آزاد روی می‌دهد. کارگر مزدبگیر نیروی کارش را به سرمایه‌دار می‌فروشد، ارزش این نیروی کار برابر ارزش ابزارهای لازم برای معیشت و بازتولید طبقه کارگر است. کارگر، ارزشی تازه ایجاد می‌کند که بخشی از آن جایگزین سرمایه‌ای می‌شود که سرمایه‌دار در خرید نیروی کار مورد استفاده قرار می‌دهد (که مارکس از آن با عنوان سرمایه متغیر^{۳۵} یاد می‌کند). و بخشی هم به عنوان ارزش اضافی در اختیار سرمایه‌دار قرار می‌گیرد. از آنجا که ارزش ابزارهای تولید (سرمایه ثابت^{۳۶}) در روند کار به فرآورده منتقل می‌شود، ارزشی که سرمایه‌دار در تولید به کار انداخته است افزایش می‌یابد. ارزشی ارزش آفرین می‌شود و خود را در مقام سرمایه تثبیت می‌کند. سرمایه صنعتی هم‌ا‌ش یک مسیر دایره‌ای را طی می‌کند، اما آنچه مورد بحث کنونی ماست، تغییری است که در این مسیر در سرمایه به وجود می‌آید: ایجاد ارزش اضافی، و ارزش بخشیدن به سرمایه، علت وجودی فرایند

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

است. این امر در فرایند تولید انجام می‌شود که در جامعه سرمایه‌داری کارکردی دوگانه دارد: ۱- این یک فرایند کار است که ایجاد ارزش می‌کند، مثل هر شکل دیگر جامعه، ۲- اما هم‌زمان، فرایند ایجاد ارزش هم هست، فرایندی خاص جامعه سرمایه‌داری که در آن ابزارهای تولید به‌مثابه سرمایه در ایجاد ارزش اضافی به کار گرفته می‌شود. مارکس تحلیل نفس‌گیری از این فرایند را در جلد اول سرمایه ارائه می‌کند. اما در بررسی جاری، ما بیشتر به دگردیسی شکل ارزش می‌پردازیم تا سرمنشأ آن. دگردیسی‌ای که بر میزان ارزش ایجادشده در تولید تأثیری نمی‌گذارد، بلکه به قلمرو گردش می‌پردازد. در جامعه تولید کالایی، تنها با دو شکل ارزش سروکار داریم: شکل کالایی و شکل پولی.

در بررسی فرایند سرمایه‌داری، متوجه می‌شویم هر سرمایه در مرحله نخست، سرمایه پولی است. قصد، آن است که پول در مقام سرمایه به این یا آن نوع کالا تبدیل گردد (C)، و شامل ابزارهای تولید (Mp) و نیروی کار (L) است. اینها در تولید (P) مورد استفاده قرار می‌گیرند که خودش به این حیث، دگردیسی‌ای در شکل ارزش ایجاد نمی‌کند. ارزش، هنوز یک کالاست، اما در فرایند تولید، ابتدا ارزش مصرفی کالا تغییر می‌کند (که به هیچ روی بر ارزش آن تأثیری ندارد) و سپس به خاطر هزینه کار، بر ارزش آن افزوده می‌گردد. با افزوده شدن ارزش اضافی، ارزش اولیه کالا بالا می‌رود و در این شکل ارتقاء یافته، (C') از جایگاه تولید خارج می‌شود تا دومین و آخرین تغییر را تجربه کند یعنی به صورت پول درآید (M۱).

چرخه سرمایه با این حساب دو مرحله گردش M-C، و C۱-M۱ را دربرمی‌گیرد و یک مرحله تولید را. در گردش، به صورت سرمایه پولی و سرمایه کالایی، و در تولید، به صورت سرمایه تولیدی. سرمایه‌ای که همه این دگردیسی‌ها را از سر می‌گذرانند سرمایه صنعتی است.

سرمایه پولی، سرمایه کالایی، و سرمایه تولیدی، سنت‌های متمایز سرمایه نیستند، بلکه شکل‌های کارکردی خاص سرمایه صنعتی‌اند که در این نمودار دیده می‌شوند:

M-C-P... C۱-M۱.

شکل نخستین هر سرمایه تازه‌ای سرمایه پولی است. بر پول بر چسبی زده نشده است که آن را به عنوان سرمایه اعلام کند. آنچه از آن سرمایه می‌سازد قصد تبدیل آن است به عناصر سرمایه تولیدی. [۲] در غیر این صورت، فقط پول است و در نقش پول به عنوان ابزار گردش یا وسیله پرداخت انجام وظیفه می‌کند.

پیش‌تر دیدیم که کارکرد پول در مقام وسیله پرداخت ممکن است مناسبات اعتباری را هم شامل شود M-C. در نخستین مرحله فرایند گردش سرمایه به دو پاره تقسیم می‌شود: M-Mp و M-L. و چون معیشت کارگر مزدبگیر تنها با فروش نیروی کارش تأمین می‌شود، حفظ این نیرو مستلزم مصرف روزانه است، بنابراین مزد او باید در فاصله‌های کوتاه زمانی پرداخت شود تا بتواند نیازهای ضروری معیشت خود را تأمین کند. در نتیجه، سرمایه‌دار باید در موقعیتی باشد که بتواند مزد او را بپردازد، یعنی باید سرمایه‌دار پولی باشد و سرمایه‌اش شامل پول هم بشود. [۳] اینجا اعتبار نمی‌تواند نقشی داشته باشد.

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

این قضیه در مورد پاره دوم رابطه M-Mp درست نیست. در اینجا اعتبار می‌تواند نقشی بزرگ بر عهده بگیرد. ابزارهای تولید با این هدف خریداری می‌شوند که ارزش ایجاد کنند. پول پیش‌پرداخت‌شده در این راه را سرمایه‌دار تأمین می‌کند با این هدف که در پایان گردش به او بازگردد و در شرایط عادی وقتی بازمی‌گردد بر مبلغش افزوده شده باشد. و از آنجا که تنها سرمایه‌دار است که پول را تأمین می‌کند پول به همو بازمی‌گردد. ممکن است او هم پول را از جایی تهیه کند، یعنی وام بگیرد. این در کل، مبنای اعتبار تولیدی است. وام به شرطی داده می‌شود که استفاده از آن توسط وام‌گیرنده به گونه‌ای باشد که در شرایط عادی به وام‌دهنده بازگردانده شود. ضمانت وام هم همان کالاهایی است که برای خرید آنها وام گرفته شده است.

اینجا ما تنها به آن نوع اعتباری می‌پردازیم که ناشی از گردش کالاست، از تغییر کارکرد پول، و دگردیسی آن به ابزار پرداخت، پس از آن که میانجی گردش می‌شود. اینجا بحث ما آن نوع اعتباری نیست که ناشی از تقسیم کار کردهای سرمایه‌داری، میان کارفرماست یا سرمایه‌داری که صرفاً دارنده پول است. وقتی سرمایه‌دار پولی، پولش را به کارفرما وام می‌دهد این عمل یک انتقال محض است و در مبلغ پول تغییری ایجاد نمی‌شود. چنان تغییری ممکن است زمانی روی بدهد که هم‌اکنون مورد بحث ماست: فروشنده ابزارهای تولید کالاهایی را به خریدارش نسبه می‌دهد و خریدار هم با امضای یک سفته به او وعده می‌دهد پول آن را پرداخت کند. وقتی سررسید سفته فرا می‌رسد شاید سرمایه‌دار بتواند با پولی که از گردش کالا به دستش رسیده است بدهی‌اش را پرداخت کند. اینجا اگر اعتباری در کار نمی‌بود جمع میزان سرمایه او به مراتب کمتر می‌شد. اعتبار بر قدرت سرمایه او افزوده است.

باید گفت وجود اعتبار به هیچ‌روی این واقعیت را تغییر نمی‌دهد که سرمایه باید شکلی از پول باشد تا با آن بتوان کالاها را خرید. تا آنجا که پرداخت‌ها به صورت پایاپای، یکدیگر را بیوشانند، به مقدار پول فلزی کمتری نیاز است که در نبود اعتبار می‌بایست برای مبادله صرف می‌شد. کم باز یاد بودن مقدار این پول فلزی را قوانین گردش کالا تعیین می‌کنند و این واقعیت را تغییر نمی‌دهند که در دادوستد باید پول به عنوان سرمایه مورد استفاده قرار گیرد. در صورت برابر بودن سایر شرایط، کمیت پول مورد نیاز وام را جمع قیمت کالاهایی تعیین می‌کند که باید خریداری شوند. بنابراین افزایش کمیت سرمایه وام گرفته‌شده موجب افزایش در خرید کالاهایی می‌شود که برای استفاده در سرمایه تولیدی (M p + L) لازم است، یعنی افزایشی در حجم میانجی گردش و پرداخت. در روند افزایشی این چننی دو گرایش متضاد رخ می‌نمایند. در دوران رونق، انباشت سریع سرمایه با افزایش تقاضا برای برخی کالاها همراه می‌شود که این به‌توبه خود افزایش قیمت‌ها را به دنبال می‌آورد، و این هم افزایش در کمیت پول مورد نیاز را ضروری می‌سازد. از آن سو در چنان دورهای اعتبار رشد می‌کند چرا که بازگشت‌های منظم پول، تضمینی می‌شود برای ارزش افزایی^{۱۷۷} سرمایه که این خود، آمادگی و فرصت را برای در دسترس قرار گرفتن اعتبار افزایش می‌دهد. افزایش اعتبارها رشد سریع گردش را، به مراتب فراتر از آنچه با پول فلزی مسیر می‌شد ممکن می‌سازد.

طبیعتاً این مطلب تنها درباره فرایند M-Mp درست است و نه روند M-L. پایه‌های رشد سرمایه متغیر، بر کمیت پول اضافی که باید صرف خرید کالاهای مصرفی شود و به گردش درآید افزوده می‌شود. به موازات پیشرفت تولید

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

سرمایه با آهنگی ثابت، پیشرفتی مطلق و گاه نسبی، در افزایش استفاده از اعتبار مشاهده می‌شود. و این تحول در اعتبار، گام نهادن هر چه بیشتر در مسیر افزایش عدد ترکیب اندامواره^[۴] سرمایه را موجب می‌شود که در آن، رشد $M-L$ به افزایش سریع‌تر استفاده از اعتبار به زیان پول نقد منجر می‌شود. تا اینجا در بررسی مان از چرخه تولید، شاهد کمترین کارکرد جدیدی از ناحیه اعتبار نبوده‌ایم. اما وقتی به بررسی تأثیر نرخ بازگشت پول بر حجم سرمایه پولی بپردازیم وضع فرق می‌کند. چون به‌زودی خواهیم دید که پول‌هایی به صورت ادواری در این چرخه آزاد می‌شود. و از آنجا که پول عاقل سودی نمی‌آورد تلاشی مداوم در جریان است که پول، عاقل نماند و این وظیفه را تنها اعتبار می‌تواند بر عهده بگیرد، یعنی پول، کارکردی جدید پیدا می‌کند. بررسی ما هم درباره همین کارکرد جدید پول است.

۲۰

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

آزاد شدن ادواری و عاقل ماندن سرمایه پولی

حرکت سرمایه در حوزه تولید و دو مرحله گردش، در یک توالی زمانی انجام می‌شود. طول مدت زمان اقامت آن در تولید را زمان تولید، و زمان اقامت آن را در چرخه گردش، زمان گردش می‌نامند، و با این حساب تعامی مدت زمان چرخه سرمایه برابر است با زمان تولید به اضافه زمان گردش.^[۴] چرخش سرمایه، به حیث یک فرایند ادواری، و نه تک رویدادی فردی، برگشت آن را تشکیل می‌دهد. مدت زمان این برگشت برابر است با جمع زمان تولید و زمان گردش. این زمان، زمان برگشت سرمایه را تشکیل می‌دهد.^[۵]

در نمودار ما، زمان لازم برای تکمیل فرایند $M-M$ همان زمان برگشت سرمایه می‌شود و برابر است با زمان لازم در معاملات $M-L$ و $M-Mp$ به علاوه زمان لازم برای $C1-M1$ ، اما زمان تولید برابر است با زمانی که سرمایه در مقام سرمایه تولیدی (P) وارد فرایند تولید ارزش می‌شود. حالا فرض کنید زمان برگشت سرمایه مورد بحث ما ۹ هفته باشد که ۶ هفته صرف تولید و ۳ هفته صرف گردش بشود. برای هر هفته هم به ۱۰۰۰ مارک نیاز باشد. اگر بنا نیست تولید به مدت ۳ هفته (زمان گردش)، یعنی پایان دوره تولید، دچار گسستگی شود سرمایه‌دار باید سرمایه جدیدی معادل ۲ هزار مارک (سرمایه دوم) هم پیشاپیش تأمین کند؛ چون سه هفته‌ای که سرمایه در گردش است، تا آنجا که به تولید مربوط می‌شود چنان سرمایه‌ای وجود ندارد.^[۶]

پس دوره گردش به سرمایه اضافی نیاز دارد و نسبت این سرمایه اضافی به جمع سرمایه، برابر است با نسبت زمان گردش به زمان تولید، یعنی ۳ به ۹. پس سرمایه اضافی یک سوم جمع سرمایه را تشکیل می‌دهد. بنابراین سرمایه‌دار باید به جای ۶ هزار مارک، ۹ هزار مارک در اختیار داشته باشد و گرنه تولید به مدت ۳ هفته متوقف می‌شود. اما کارکرد این ۳ هزار مارک اضافی در آغاز زمان گردش، یعنی در هفتمین هفته، آغاز می‌شود و باید در ۶ هفته نخست عاقل بماند. این رها شدن و عاقل ماندن دوره‌ای ۳ هزار مارک روندی بی‌وقفه است، آن ۶ هزار مارکی که در نخستین دوره کاری به سرمایه کالا تبدیل شده، در پایان هفته نهم به فروش می‌رسد. سرمایه‌دار حالا ۶ هزار مارک در اختیار دارد و درست در این زمان دوره دوم کار که از هفته هفتم آغاز شده بود پایان می‌یابد. در این بین آن ۳ هزار مارک سرمایه اضافی، به کار گرفته شده و برای تکمیل این دوره دوم تنها به ۳ هزار مارک نیاز است، این مبلغ از نیمی از همان ۶ هزار مارک نخستین تأمین می‌شود. فرایند، حالا دیگر در مسیر تکرار و بازتکرار است.

سرمایه اضافی، یعنی سرمایه پولی به کار گرفته شده در خرید ابزارهای تولید و نیروی کار برای حفظ تداوم تولید و جلوگیری از گسست ناشی از گردش سرمایه، لازم می‌شود. سرمایه اضافی به خودی خود و پیوسته تولید ارزش نمی‌کند و در آن هنگام کارکرد واقعی به حیث سرمایه ندارد. سازوکار چرخه تولید برای برهه‌ای آن را آزاد می‌کند اما در مابقی زمان، کارکرد سرمایه‌ای دارد. از چشم انداز جمع سرمایه اجتماعی، در اغلب اوقات بخش کم‌پیش قابل توجهی از این سرمایه اضافی مدت زمان بیشتری در شکل سرمایه پولی است.^[۷]

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

این سرمایه آزاد شده برابر است با آن جزء از سرمایه که باید مازاد دوره گردش را در یک یا چند دوره کار پر کند. [۸] ورود سرمایه اضافی (۳ هزار مارک] مورد نیاز برای دگرذیسی زمان گردش سرمایه ۱ [۶ هزار مارک] به زمان تولید نه تنها حجم سرمایه از بیش پرداخت شده و طول زمان جمع سرمایه پیش پرداختی را افزایش می دهد، بلکه به یوزه آن جزء سرمایه پیش پرداختی را افزایش می دهد که در شکل عرضه پولی وجود دارد. پولی که در وضعیت سرمایه پولی می ماند و شکل سرمایه بالقوه را دارد. [۹] این ۳ هزار مارک لزوما تمامی مبلغ سرمایه پولی عاقل مانده در هر لحظه را تشکیل نمی دهد. [۱۰] فرض کنید سرمایه دار ۶ هزار مارک مورد نیاز در سرآغاز دوره تولید را به دو بخش تقسیم کند، ۳ هزار مارک برای خرید ابزارهای تولید و ۳ هزار مارک برای مزد کارگر. چون مزد کارگران را هفته ای پرداخت می کند، یعنی هفته ای یک بار، پس تا پایان هفته ششم جمع پرداختی او ۵۰۰ مارک کمتر از ۳ هزار مارک است. این مبلغ در فاصله زمانی یادشده عاقل می ماند. همین طور هم امکان دارد او تمامی ابزارهای مورد نیاز در تولید (مثلا زغال سنگ) را یکجا در سرآغاز دوره تولید نخرد، بلکه در چند مرحله در خلال تولید خریداری کند. عکس این نیز ممکن است، بدین صورت که با توجه به شرایط بازار یا وضعیت حمل و نقل و تحویل، خرید بیش از حد مورد نیاز در یک دوره تولید ضروری شود. در این حالت لازم است بخش بزرگ تری از سرمایه پولی به سرمایه کالایی تبدیل گردد. تا آنجا که فرایند (جای شکل) انتقال فوری پول به سوی نیروی کار و ابزارهای تولید را میرم نکرده است، پول عاقل کاملا جدای از سرمایه اضافی دوم به عرصه هستی گام می نهد. بخشی از این پول رابطه M-C را به پایان می رساند و بخش دیگر در شکل پول باقی می ماند تا در عملیات هم زمان با پیاپی M-C در شرایط مقتضی مورد استفاده واقع شود. این بخش دوم تنها موقتا از گردش بیرون می رود تا در زمان مناسب بار دیگر فعال شود. این احتکار در حالتی روی می دهد که پول به یکی از کارکردهای خود در مقام سرمایه پولی ادامه دهد، درست است که موقتا غیرفعال است اما باز هم بخشی از سرمایه پولی (M) است برابر با ارزش سرمایه تولیدی که چرخه گردش با آن آغاز شد، از آن سو هم، همه آن پول ها که از گردش خارج شده است در شکل احتکار به هستی خود ادامه می دهد.

پول در شکل احتکار تابعی از سرمایه پولی است، درست همانند کارکرد پول در رابطه M-C به عنوان میانجی خرید یا پرداخت تابع سرمایه پولی می شود، چون در اینجا ارزش سرمایه در شکل پول وجود دارد و شکل پولی، وضعیت سرمایه صنعتی در یکی از مرحله های آن است که توسط روابط در هم تنیده فرایندهای درون یک چرخه پیشاپیش تعیین می گردد. آنچه در اینجا بدیهی می نماید این است که سرمایه پولی کارکردهایی سوای کارکردهای پول در چرخه سرمایه صنعتی ندارد و این کارکردها تنها به خاطر در هم تنیدگی روابطشان با سایر مراحل این چرخه اهمیت کارکردهای سرمایه را پیدا می کنند. [۱۱] سومین دلیل بسیار مهم عاقل ماندن سرمایه پولی، از نحوه بازماندن سرمایه از فرایند تحقق ناشی می شود. دو علت اصلی را در اینجا می توان از هم متمایز کرد. اگر از زاویه برگشت نگاه کنیم، می شود سرمایه صنعتی را به دو بخش تقسیم کرد: یکی که به کل در فقط یک دوره برگشت به مصرف می رسد و ارزش آن به تمامی به فرآورده منتقل می گردد. برای مثال در کارخانه نخی رسی که ماهانه ۱۰ هزار پوند نخ تولید و در پایان هر ماه فروخته می شود معادل همان ارزش، کالاهایی از جمله پنبه، زغال سنگ، گاز برای روشنایی، و نیروی کار در همان ماه به مصرف می رسد و با فروش نخ، ارزش آنها به سرمایه دار برمی گردد. این بخش از سرمایه که در دوره واحدی جایگزین

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

می شود، سرمایه در گردش است. از سوی دیگر تاسیسات، ماشین ها و غره هم در دوره های برگشت به سرویس نیاز دارند. از این رو تنها بخشی از ارزش آنها برابر میانگین استهلاك در یک دوره برگشت، به فرآورده منتقل می شود. برای مثال اگر ارزش آنها ۱۰۰ هزار مارک باشد و عمر کاری آنها را ۱۰۰ ماه بگیریم، هزار مارک از فروش نخ برای جایگزینی استهلاك تاسیسات و ماشین ها کنار گذاشته می شود. و آن بخش از جمع سرمایه که در چندین و چند دوره برگشت به کار گرفته می شود، سرمایه پایا^{۱۲} است، صاحب ماشین نخی رسی به طور مرتب پولی را از جریان گردش دریافت می کند تا از آن برای جایگزین کردن سرمایه پایا استفاده کند. او باید سرمایه پایا را در شکل پول نگه دارد تا مدت ۱۰۰ ماهه به پایان برسد و برای خرید ماشین آلات نو مبلغ نگهداری شده به ۱۰۰ هزار مارک برسد. پس در این فرایند هم فرصتی دیگر برای احتکار پدید می آید که خود: عاملی در فرایند بازتولید سرمایه داری است؛ بازتولید و انبار، در هیات پول، و ارزش سرمایه پایای آن، یا عناصر فردی آن، تا وقتی که سرمایه پایا کاملا فرسوده شود که باید تمامی ارزش خود را به کالاهای تولید شده انتقال دهد، و در شکل طبیعی آن باز تولید شود. [۱۲] واضح است که در آن صورت بعضی سرمایه داران غالیا پول را به عنوان جایگزینی برای ارزش مصرف شده سرمایه پایا از گردش بیرون می کشند. اینجا امر اساسی، همانا شکل پول است. ارزش سرمایه پایا را تنها از آن جهت می توان در شکل پول جایگزین کرد که سرمایه پایا، خود می تواند در تولید به کارکردش ادامه بدهد بی آنکه لازم باشد با غیر پول جایگزین گردد. با این حساب شکل خاص بازتولید سرمایه پایا است که وجود پول را در این رابطه ضروری می سازد. [۱۳] در نبود پول امکان جداسازی گردش ارزش سرمایه پایا، از تدلوم فنی آن در تولید وجود نخواهد داشت. شیوه تجدید حیات سرمایه پایا لزوم دوره های احتکار و در نتیجه دوره های عاقل ماندن سرمایه پولی را ایجاب می کند.

و آخرین دلیل آزاد شدن سرمایه پولی را شیوه انباشت سرمایه داری در اختیار ما می گذارد، موضوعی که همین جا مورد بحث ماست. بسته به شرایط فنی و اقتصادی مسلط در یک بنگاه، ارزش اضافی باید به کمیت معینی برسد تا بتواند کارکرد خود را در مقام سرمایه در شکل گسترش بنگاه موجود یا ایجاد بنگاهی تازه آغاز کند. همه چرخه ها با ارزش اضافی در شکل پول پایان می یابند. بنا به قاعده، رشته کامل چرخه ها باید وجود داشته باشد پیش از آنکه ارزش اضافی تحقق یافته به حدی برسد که برای تبدیل به سرمایه تولیدی کفایت کند. نتیجماش هم می شود سرمایه پولی عاقل که از تولید ناشی می شود و باید در شکل پول بماند تا زمانی که بتوان آن را در مصرف مولد به کار گرفت. احتکار حتی می تواند در یک گردش کالای ساده اتفاق بیافتد و اینجا به تنها چیزی که نیاز دارد این است که در یک پ-ک، بخش دوم یعنی پ-ک انجام نشود یعنی فروشنده کالا از خرید سایر کالاها خودداری ورزد و به جای آن، پولش را احتکار کند. البته چنان عملی کاملا اتفاقی و خودسرانه خواهد بود در حالی که در گردش سرمایه چنان احتکاری ضرورت دارد و از طبعیت خود فرایند ناشی می شود. تفاوت دیگر میان دو نوع گردش، در آن است که در گردش سرمایه ابزارهای گردش نه تنها آزادند و احتکار می شوند بلکه سرمایه پولی نیز چنان حالتی دارد، سرمایه ای که خود مرحله ای در فرایند ارزش افزایی و نقطه آغاز بالقوه چرخه جدیدی از تولید

فصل چهارم: پول در گردش سرمایه صنعتی

است.

۳۰۰

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

بدین ترتیب دیده می‌شود که ضرورت وجود مقداری کم‌وبیش از سرمایه پولی که در دوره‌هایی بلند یا کوتاه عاقل بماند، از نفس سازو کار گردش سرمایه سرچشمه می‌گردد. در خلال این دوره‌های عاقل ماندن، بدیهی است که سودی هم بدان تعلق نگیرد، و چه گناه نابخشدنی از دید سرمایه‌داران! اینجا هم مثل سایر موارد گناهکاری، میزان ارتکاب به گناه سرمایه، به آن دسته از عامل‌های عینی بستگی دارد که در همین جا بدان می‌پردازیم.

هجم در حال تغییر سرمایه عاقل و هلل آن

تا اینجا دانستیم که سرمایه پولی اضافی که به صورت ادواری عاقل می‌ماند وجودش برای ادامه تولید در طی دوره برگشت، ضرورت دارد. در مثال اولی که آوردیم اگر دوره برگشت از ۳ هفته به ۲ هفته کاهش یابد، هزار مارک پول زائد داریم که به صورت سرمایه پولی از گردش خارج می‌شود. این پول سپس به‌عنوان افزایشی بر سرمایه هم‌اکنون موجود، وارد بازار پول می‌شود. تا پیش از آزاد شدن از گردش، تنها بخشی از آن، یعنی آن ۵۰۰ مارکی که برای خرید نیروی کار اختصاص یافته بود در شکل پول وجود داشت. آن ۵۰۰ مارک بقیه برای خرید ابزارهای تولید به کار گرفته شده بود و در شکل کالا وجود داشت. و حالا جمع مبلغ در شکل پول از این چرخه جدا شده است.

آن ۱۰۰۰ مارک برداشتی به شکل پول، از این پس به صورت سرمایه پولی تازه، آماده سرمایه‌گذاری جدید، و جزء تازه تشکیل‌دهنده بازار پول است. درست است که این پول‌ها پیش‌تر به صورت ادواری در شکل سرمایه پولی آزاد شده و سرمایه مولد اضافی وجود داشته است، منتها شکل‌های اخیر جزو شرایط پیشبرد و تداوم فرایند تولید بودند. که حالا دیگر برای این هدف مورد نیاز نیستند و به این سبب اکنون یک سرمایه پولی جدید و جزء تشکیل‌دهنده بازار پولی می‌شوند، هر چند از این پس، نه عنصر اضافی عرضه پول اجتماعی موجودند (چون در سرآغاز کسب‌وکار وجود داشتند و به جریان گردش انداخته شدند)، و نه ذخیره انباشت شده‌ای تازه.^[۱۴] این نشان می‌دهد که چگونه با یک ذخیره پولی ثابت هر نوع افزایش در عرضه سرمایه پولی باید حاصل کوتاه شدن دوره برگشت پول باشد. سرنوشت پول که زمانی نقش سرمایه را داشته است، بازگشت به همان نقش است. حالا مثال را برعکس کنیم. اگر زمان دوره برگشت مثلاً ۲ هفته طولانی‌تر بشود برای ادامه گردش به ۲ هزار مارک اضافی نیاز است که باید از بازار پول تهیه شود و به چرخه سرمایه تولیدی (از جمله گردش آن) وارد گردد. نیمی از این مبلغ به تدریج به نیروی کار تبدیل می‌شود و آن نیمه دیگر، شاید هم بی‌درنگ، در ابزارهای تولید سرمایه‌گذاری شود. پس هر نوع طولانی‌تر شدن دوره برگشت، تقاضایی اضافی در بازار پول را به دنبال می‌آورد.

مهم‌ترین عامل‌های تاثیرگذار بر دوره برگشت به شرح زیرند:

حد و اندازه بلندتر یا کوتاه‌تر شدن طول دوره برگشت بستگی دارد به دوره کار به معنای دقیق کلمه، یعنی دورهای که برای آماده کردن فرآورده برای بازار لازم است، که این بستگی دارد به شرایط مادی موجود تولید انواع سرمایه‌گذاری‌های سرمایه. اینها در بخش کشاورزی، بیشتر ویژگی شرایط طبیعی تولید را دارند و در صنعت کارخانه‌ای و بخش بزرگ صنایع استخراجی با توجه به تحول اجتماعی فرایند تولید، شکل‌های متفاوتی پیدا می‌کنند. [۱۵]

۳۰۰

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

در اینجا دو گرایش دست‌اندرکارند: تحول در فناوری، طول دوره کار را کوتاه می‌کند و این امکان را به وجود می‌آورد که فرآورده با سرعتی بیشتر تولید و به بازار عرضه شود. در مورد فرآورده‌هایی خاص، مقیاس تولید افزایش پیدا می‌کند و سرمایه بزرگ‌تری به سرعت برگشت می‌شود. پس پیشرفت در فناوری، دوره کار را کوتاه می‌کند و برگشت سرمایه در گردش و ارزش اضافی را بشتاب می‌بخشد. این پیشرفت البته به معنی افزایش سرمایه پایا هم هست که دوره برگشت طولانی‌تری دارد و بسیاری از دوره‌های برگشت سرمایه در گردش را در بر می‌گیرد. و از آنجا که گرایش سرمایه پایا در مقایسه با سرمایه در گردش آن است که با سرعت بیشتری افزایش یابد، نرخ برگشت^{۱۳۱} بخش فزاینده‌ای از کل سرمایه کندتر است. اگر اعتبار را اینجا نادیده بگیریم کندی نرخ برگشت، علاوه بر گسترش میزان تولید موجب از پیش فراهم شدن فزاینده سرمایه پولی می‌شود که در هر حال بخش بزرگ‌تری از آن به حال دست نخورده موجود است.

تا آن حد که طول دوره کار، به اندازه سفارشات (حجم کمی فرآورده‌ای که کلاوارد بازار می‌شود) مشروط شود، این حد بسته به قراردادهاست، و شالوده مادی خود قرارداد هم به میزان تولید بستگی دارد که تنها در حالتی تصادفی است که موردی فردی تلقی شود. [۱۶]

در همین رابطه هم، کمیت تولیدشده در کل افزایش دارد و به تبع آن به سرمایه مالی بیشتری نیاز است. با این همه باید به خاطر داشت که با پیشرفت‌ها در حوزه فناوری، امکان تولید حجم زیادتری از کالاها به قیمتی پایین‌تر وجود دارد و این ممکن است هزینه سرمایه مورد نیاز را پایین بیاورد.

و سرانجام و تا آنجا که طول دوره برگشت به طول دوره گردش بستگی دارد، این دومی مشروط می‌شود به تغییر بی‌وقفه شرایط بازار، به آسان‌تر شدن کمتر یا بیشتر فروش، و به تبع آن، ضرورت فرستادن بخشی از فرآورده به بازارهای کم‌پوشش دوردست‌تر. جدای از حجم تقاضای کل، نقش اصلی را در اینجا بالا و پایین رفتن قیمت‌ها بر عهده دارد. چرا که به هنگام سقوط قیمت‌ها فروش عاقلانه محدود می‌شود در حالی که تولید ادامه می‌یابد و برعکس، وقتی قیمت‌ها بالا می‌رود تولید و فروش به موازات هم بالا می‌روند. یا حتی کالا پیش فروش می‌شود. اما به هر حال باید فاصله عملی مکان تولید از بازار به‌مثابه شالوده مادی واقعی در نظر گرفته شود. [۱۷]

از آنجا که منشا سود در تولید است که آن هم تنها در گردش تحقق می‌یابد، تلاش می‌بایان برای یافتن راه‌ها و ابزارهای تبدیل بخش هر چه بزرگ‌تری از سرمایه به سرمایه تولیدی ادامه می‌یابد. علت این هم گرایش به کاهش هزینه‌های گردش و رساندن آنها به حداقل، ابتدا از راه جایگزین کردن پول فلزی با پول اعتباری، و سپس کاستن از زمان گردش از طریق اصلاح شیوه‌های تجاری و فروش هر چه سریع‌تر کالاهاست. البته گرایش مقابلی هم وجود دارد که سرچشمه‌اش گسترش بازارها و تحول در تقسیم بین‌المللی کار است، هر چند تاثیر این عامل‌ها بر اثر پیشرفت امکانات حمل‌ونقل متعادل می‌شود.

سرانجام، تاکید بر این نکته لازم است که طول دوره برگشت سرمایه عاملی است تعیین‌کننده که سرعت تبدیل ارزش اضافی به سرمایه و انباشت آن را تعیین می‌کند. هر قدر این مدت زمان کوتاه‌تر باشد سرعت تحقق ارزش اضافی در قالب پول و تبدیل آن به سرمایه بیشتر می‌شود.

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

عوامل یادشده در بالا، ترکیب اندام‌وار سرمایه (خاصه نسبت سرمایه ثابت به سرمایه در گردش)، تحول در شیوه‌های تجاری که زمان برگشت را کاهش می‌دهند، اصلاح تسهیلات حمل‌ونقل که باز هم همان نتیجه را به بار می‌آورد (هر چند هنگام گشایش بازارهای دوردست تاثیر عکس دارد)، نوسان‌های ادواری تجاری که بر نرخ برگشت پول تاثیر می‌گذارند، و تغییر در سرعت انباشت مولد - همه اینها نقشی را در تعیین کمیت پول عاقل و دوره عاقل ماندن آن ایفا می‌کنند.

هنوز عامل مهم دیگری هم هست که بر تغییرات قیمت کالا تاثیر می‌گذارد. با پایین آمدن قیمت مواد خام، سرمایه‌دار (مورد بحث ما) برای ادامه تولید به مقیاس پیشین به جای آنکه هزار مارک برای هفتماهش فراهم کند مثلا به ۹۰۰ مارک بیشتر نیاز ندارد و در آن صورت سرمایه مورد نیاز برای کل دوره برگشت به جای ۹ هزار مارک می‌شود. ۸۱۰۰ مارک، و ۹۰۰ مارک آزاد می‌شود.

این سرمایه حذف شده که حالا عاقل مانده، و در جستجوی سرمایه‌گذاری در بازار سرمایه است جز پاره‌ای از سرمایه در اصل فراهم شده نیست [۹ هزار مارک]. تا هنگامی که کار تولید در همان مقیاس صورت گیرد و گسترشی در کار نباشد، این پاره به خاطر سقوط قیمت مواد تولیدی، زائد می‌ماند. و چنانچه سقوط قیمت‌ها نه به خاطر یک عامل تصادفی مانند فصل برداشت محصول، اضافه عرضه و مانند آن، بلکه ناشی از افزایش نیروی مولد به موازات عرضه مواد خام باشد، این سرمایه پولی، اضافه مطلق است به بازار پول و به‌طور کلی، به سرمایه موجود در قالب پول، چرا که دیگر بخش جدایی‌ناپذیر پول هم اکنون سرمایه‌گذاری شده را تشکیل نمی‌دهد. [۱۸]

برعکس، افزایش قیمت مواد خام، وجود سرمایه پولی اضافی را ضروری می‌سازد و تقاضا را در بازار پول افزایش می‌دهد.

اهمیت بسیار زیاد عامل‌هایی که بر شعر دیم در تحول بازار پول در خلال نوسان‌های ادواری ناشی از چرخه کسب و کار، امری بدیهی است. در آغاز دوره رونق، قیمت‌ها پایین، سرعت برگشت سرمایه بسیار زیاد و زمان گردش کوتاه است. با نزدیک شدن اوج رونق، قیمت‌ها بالا می‌رود و زمان گردش افزایش می‌یابد. تقاضا برای اعتبار در گردش بسیار زیاد می‌شود و هم‌زمان، به دلیل گسترش تولید، تقاضا برای سرمایه اعتباری افزایش می‌یابد. افزوده شدن بر زمان گردش و بالارفتن قیمت‌ها ضرورت سرمایه اضافی را پیش می‌آورد و چون این سرمایه باید از بازار پول تهیه شود مقدار سرمایه موجود برای وام‌دادن را کاهش می‌دهد.

زمان کلی برگشت سرمایه پایه‌ای نزدیک شدن آن به یک ترکیب اندام‌واره برتر، افزایش کلی پیدا می‌کند. کمیت سرمایه درگیر در تولید و دوره زمانی آن - هر دو - افزایش پیدا می‌کنند. زمان بیشتری طول می‌کشد تا سرمایه به کار گرفته شده، به نقطه آغاز برگردد. برای مثال اگر زمان برگشت ۱۰ هفته باشد سرمایه‌دار برای شروع باید ۱۰ هزار مارک تهیه کند. حالا اگر شیوه تازم‌ای در تولید به کار بگیرد که به ۶۰ هزار مارک در نقطه آغاز چرخه تولید نیاز داشته باشد، دوره برگشت هم بشود ۳۰ هفته، باید ۶۰ هزار مارک از بازار پول تهیه کند. سرمایه ۶ برابر، و طول زمان ۳ برابر می‌شود.

هر قدر طول زمان برگشت سرمایه زیادتر شود به همان اندازه هم طول می‌کشد تا ارزش معادل کالاهای تهیه شده از بازار (ابزارهای تولید و ابزارهای معیشت کارگران) به صورت کالاهای جدید به بازار برگردد. و بدین ترتیب، پول جای کالاهای برگرفته شده از بازار را می‌گیرد. و اینجا دیگر پول نه چیزی ناپایدار و زودگذر بلکه شکل ارزش بادوام کالاهایی است که از بازار برگرفته می‌شود! ارزش آن از کالا مستقل شده است، و حالا ارزش کالا باید فقط با

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

پول جایگزین گردد چون جایگزین شدنش با کالایی دیگر تنها در یک نقطه زمانی کاملاً متفاوت می‌تواند صورت گیرد. حالا فرض کنیم جامعه، کمونیستی باشد نه سرمایه‌داری، در آن صورت سرمایه پولی کلاً حذف می‌شود و با خود، بدل‌هایی را نیز می‌برد که به فرایند معاملات وارد کرده بود. در اینجا پرسش روبروی جامعه، این محاسبه است که چه مقدار کار، ابزارهای تولید و ابزارهای معیشت باید به کار بگیرد، بی‌اینکه به فعالیت‌هایی مانند ساخت راه‌آهن لطمه بخورد که در بلندمدت -یک سال یا بیشتر- نه تنها ابزار تولید یا معیشت یا چیزهای سودمند دیگری نمی‌آفرینند، بلکه هم‌زمان از تولید اجتماعی سالانه، کار و ابزارهای تولید یا معیشت طلب می‌کنند. اما در جامعه سرمایه‌داری که هوش اجتماعی تاپس از برخورد با مسئله به کار گرفته نمی‌شود نابسامانی‌های بزرگی در چنین اوضاعی به‌ناگزیر روی خواهد داد. از سویی بازار پولی زیر فشار است و از سوی دیگر بازار پولی آسان‌گیری و جود دارد که انبوهی از این قبیل شرکت‌ها را ایجاد می‌کند و تقاضای همین شرکت‌ها به پول موجب پدید آمدن وضعیتی می‌شود که نتیجه‌اش فشار بر بازار پولی است. بر بازار پول فشار وارد می‌شود چون تقاضا برای مقدار زیادی پول برای بلندمدت به‌وجود می‌آید، کاملاً جدای از این امر که صاحبان صنعت و بازرگانان، سرمایه پولی مورد نیاز کسب‌وکار را در سفته‌بازی راه‌آهن و غیره سرمایه‌گذاری می‌کنند و برای تأمین پول مورد نیاز کسب‌وکار، از بازار پولی وام می‌گیرند. از آن سو هم بر سرمایه تولیدی موجود جامعه فشار وارد می‌شود چون عناصر سرمایه تولیدی مدام از بازار خارج می‌شوند و به جای آنها تنها معادل پولی آنها وارد بازار می‌شود، تقاضا برای پول نقد مورد نیاز در پرداخت‌ها افزایش می‌یابد بی‌آنکه عرضه معادل نیز فراهم شده باشد، که نتیجه آن افزایش قیمت ابزارهای تولید و معیشت است، و درست در همین مرحله است که عملیات کلاهبرداری نیز همراه با انتقال حجم زیادی از سرمایه بر وخامت اوضاع می‌افزاید. [۱۹] در چنان وضعیتی تغییرات در نرخ برگشت خود یک عامل مختل‌کننده به تناسب بازتولید و از همین‌رو، به‌طوری که بعداً خواهیم دید عنصری در بحران‌ها می‌شود. تا اینجا ی بررسی‌مان به جمع‌بندی‌های زیر رسیده‌ایم: ۱- آن بخش از کل سرمایه اجتماعی اختصاص یافته به تولید غالباً به صورت سرمایه پولی عاقل می‌ماند، ۲- حجم این سرمایه پولی عاقل تابع متغیرهای بزرگی است که تأثیر مستقیمی بر تقاضا و عرضه پول در بازار پولی می‌گذارند، اما صرف وجود پول عاقل، با همین کارکرد سرمایه که معطوف به خلق سود است تضاد دارد. در نتیجه، تلاشی به عمل می‌آید تا این عاقل‌ماندن را به حداقل ممکن کاهش دهند، و این، یکی دیگر از کارکردهای اعتبار است.

دگرپرسی پول عاقل به سرمایه پولی فعال از راه اعتبار

مشاهده چگونگی این کارکرد اعتبار آسان است. پیش‌تر دیدیم که سرمایه پولی به صورت ادواری در چرخه سرمایه‌آزاد می‌شود. وقتی از هر کدام از چرخه‌های یک سرمایه‌رها شود، به‌عنوان سرمایه در چرخه سرمایه دیگری وارد انجام وظیفه می‌شود به شرط آنکه به صورت اعتبار در دسترس سایر سرمایه‌داران قرار بگیرد. به سخن دیگر، این رها شدن دورای سرمایه پایه مهم شکل‌گیری نظام اعتبار است. همه آن عامل‌هایی که راه را برای عاقل‌ماندن سرمایه باز کرده بودند حالا به صورت دلایل پرشمار پیدایش مناسبات اعتباری درمی‌آیند و همه عامل‌های تأثیرگذار بر کمیت سرمایه عاقل، تعیین‌کننده انبساط و انقباض اعتبار می‌شوند.

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

اگر برای مثال در چرخه هر سرمایه گسست‌هایی پدید آید که باعث شود آن سرمایه به‌عنوان سرمایه پولی باقی بماند، عرضه بالقوه سرمایه پولی ایجاد می‌شود که می‌تواند با میانجی اعتبار در دسترس سایر سرمایه‌داران قرار گیرد. چنین است هنگامی که در فرایندهای تولید، گسست‌هایی پدید می‌آید، مثل امر متداول در صنایع فصلی، خواه در اثر علل طبیعی (در کشاورزی، ماهی‌گیری، تولید شکر، و...)، و خواه بر اثر ترتیبات قراردادی (مانند کار فصلی). هر سرمایه پولی که آزاد می‌شود، امکان به کار گرفته شدن آن در مقاصد تولیدی، و رای هدف‌های سرمایه‌آزادشده به‌وجود می‌آید. [۲۰] برعکس، اگر گسست در نقطه‌ای از چرخه تولید پدید آید که هیچ سرمایه پولی آزاد نشود، عکس آنچه در بالا گفته شد روی می‌دهد. در این حالت ادامه فرایند تنها در صورتی ممکن می‌شود که بتوان به منابع ذخیره نقدینگی دست یافت و یا یک نظام پیشرفته اعتباری وجود داشته باشد که اعتبار بدهد.

از یک سو طبیعت چرخه، امکان وام‌دهی برای استفاده به‌عنوان سرمایه را ایجاد می‌کند، اما چون برای تأمین هزینه‌های گردش به پول نیاز است و تمایل تولید سرمایه‌داری به گسترش با آهنگی به‌مراتب سریع‌تر از آهنگ عرضه سرمایه پولی است، توسل به اعتبار به یک ضرورت تبدیل می‌شود. از سوی دیگر هر اختلال در فرایند گردش، هر طولانی‌تر شدن فرایند که به یا به‌ک، یک ذخیره اضافی سرمایه را برای تداوم فرایند تولید ضروری می‌سازد.

پیش‌تر گفتیم که کمیت پول، در صورت برابر بودن سایر شرایط^{۱۳۲} بستگی دارد به جمع قیمت کالاهای در گردش. هر تغییری در ارزش هنگام چرخش سرمایه، بر کمیت سرمایه پولی اثرگذار خواهد بود. با افزایش قیمت‌ها، سرمایه پولی اضافی بسته می‌ماند و با سقوط قیمت‌ها سرمایه پولی آزاد می‌شود.

اما به همان اندازه که این اختلال‌ها از نظر حجمی افزایش باید سرمایه‌دار صنعتی باید سرمایه پولی بیشتری در دسترس داشته باشد تا در دوره پرداخت‌ها، خود را سرپا نگاه دارد و پایه‌پای افزایش هر فرایند تولید، و به تبع آن افزایش مقدار حداقل سرمایه از پیش فراهم‌شده، افزایش در فرایند تولید سرمایه‌داری، با وضعیت تازه‌ای اضافه بر آنچه وجود داشت روبه‌رو می‌شویم که کارکردهای سرمایه‌دار صنعتی را بیش از پیش به سوی انحصار سرمایه‌داران بزرگ پولی سوق می‌دهد که ممکن است افراد باشند یا اتحادیه‌ها. [۲۱]

اعتبار که بدین ترتیب بر پایه آزاد شدن سرمایه پولی بنا می‌شود، از ریشه با اعتبار تجاری فرق دارد؛ چون این یکی تنها از تفسیر در کارکرد پول در گردش ساده کالا ناشی می‌گردد، موضوع به بررسی بیشتر نیاز دارد.

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

یادداشت‌های فصل چهارم

۱- ردبرتوس در نامه به رودلف مایر^{۱۲۲}، یادآور می‌شود: «پول فیزی صرفاً یک سنجه ارزش و یک ابزار پرداخت نیست، اینها از ویژگی‌های مرتبط با ایده عام پول به شمار می‌آیند. نیازی هم به این نیست که بر مواد ارزشمندی چون فلزات قیمتی، رسید یا بر جسی بر ارزش کالا چسبانده شود. پول، امروزه به خاطر ارزش بالای محتوایش تنظیم‌کننده تولید هم هست. حالا شما اگر مایلید کالابریگ^{۱۲۳} انتشار دهید. باید بتوانید به تک تک کارفرماها بگویید تولیدشان چه مقدار باشد. فکر کالابریگ جالب‌ترین نکته در اقتصاد سیاسی است، اما به‌مثابه میانجی دائمی گردش (و نه فقط یک گواهی‌نامه وام موقت) تنها در صورتی عملی است که ارزش کالاها را کار در آنها تشکیل بدهد و ارزش کالابریگ هر کالا با توجه به کار صرف‌شده در تولید کالا سنجیده شود. من در امکان عملی بودن چنان پولی تردید نمی‌کنم اما اگر قرار باشد این پول میانجی گردش باشد باید مالکیت زمین و سرمایه لغو گردد.» [نقل از:] Rudolf Meyer (ed.), Briefe und sozialpolitische Aufsätze von Dr. Rodbertus-Jagetzow, vol. II, p. ۴۴۱.

این سخنان و سایر نوشته‌های ردبرتوس نشان می‌دهد، [فردریش] انگلس^{۱۲۴} درباره او بی‌انصافی می‌کند آنجا که او را در کنار خرده‌بورژواهای خیال‌پرداز طرفدار «کار-پول»^{۱۲۵} نظیر گری، پری و دیگران قرار می‌دهد. اینان بر آن بودند که پول- کار بدون کنترل اجتماعی بر تولید امکان‌پذیر است.

۲- دشواری درک مفهوم «سرمایه» به‌طور اخص و مفاهیم اقتصادی به‌طور عام به خاطر شکلی ظاهری است که از ذات اشیاء ارانته می‌کنند در حالی که اینها تنها مناسبات اجتماعی مشخصی از همان چیزی هستند که ممکن است نقش‌های کاملاً متفاوتی بر عهده بگیرد. این چنین است که طلا به‌مثابه پول، به یک مفهوم، تنها بازناب یک وضعیت در خلال دوره معینی از تحول مبادله کالایی است؛ میانجی گردش است، طلا در وضعیتی متفاوت، سرمایه است. و گمراه‌کننده خواهد بود که پرسیده شود آیا طلا یا پول، سرمایه‌اند. در موارد بسیاری طلا پول است و در مواردی دیگر سرمایه. اما به‌عنوان سرمایه، تنها می‌تواند کارگردهای پول را داشته باشد. اینجا طلا شکل پولی سرمایه است و متفاوت از شکل کالایی. پس قائل شدن ویژگی‌های سرمایه برای اشیاء خاص به همان اندازه نادرست است که گفته شود فضایی که اشیاء را در بر گرفته است به‌آنها شکل می‌دهد، در حالی که تصور ماست که به اشیاء در مکان شکل می‌دهد. همین‌طور هم در مرحله معینی از تحول اجتماعی، اشیاء، شکل پول یا سرمایه را به خود می‌گیرند.

۳-Capital, vol. II, pp. ۴۲-۳. [MECW ۳۶, p۴۱]

۴-Capital, vol. II, p. ۱۳۸. [MECW ۳۶, p۱۲۵]

۵-ibid., p. ۱۷۶. [MECW ۳۶, p۱۵۸]

۶-ibid., p. ۲۹۷. [MECW ۳۶, p۲۵۹]

۶

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

۷-ibid., p. ۳۰۳. [MECW ۳۶, p۲۶۴]

۸-ibid., p. ۳۱۷. [MECW ۳۶, p۲۷۸]

۹-ibid., p. ۳۰۳. [MECW ۳۶, p۲۶۴]

عده‌های مارکس در مثال او با آنچه در اینجا آمده است تفاوت دارند. من برای ساده کردن مطلب، در نقل قول از مارکس عده‌های خودم را آورده‌ام.

۱۰- من اینجا تنها به عوامل مهم‌تر اشاره کرده‌ام. مارکس در جلد دوم سرمایه، به تفصیل موضوع را بررسی می‌کند و شکافتن بیشتر قضیه می‌ماند بر عهده فضلا. با این همه، اهمیت بنیادین این پژوهش‌ها در درک نظام اعتباری پیش از این نادیده گرفته شده است.

۱۱-ibid., pp. ۸۷-۸. [MECW ۳۶, p۸۳]

۱۲-ibid., p. ۵۲۴. [MECW ۳۶, p۴۵۰]

۱۳- «معاملاتی را که طی آنها فرآورده سالانه کالاها خرید و فروش می‌شوند، دیگر نمی‌توان تا حد مبادله صرف بی‌واسطه عناصر تشکیل‌دهنده کالاها تقلیل داد، همان‌گونه که نمی‌شود گردش ساده کالاها را همانند مبادله

ساده کالاها قلمداد کرد. پول در این گردش نقش ویژه‌ای بازی می‌کند که مشخصه آن، بازتولید ارزش سرمایه پایا است.» [نقل از:]

ibid., p. ۵۲۵ [MECW ۳۶, p۴۵۰]

۱۴-ibid., p. ۳۳۰. [MECW ۳۶, p۲۸۸]

۱۵-ibid., p. ۳۶۳. [MECW ۳۶, p۳۱۵-۳۱۶]

۱۶-ibid., pp. ۳۶۳-۴. [MECW ۳۶, p۳۱۶]

۱۷-ibid., p. ۳۶۴. [MECW ۳۶, p۳۱۶]

۱۸-ibid., p. ۳۳۴. [MECW ۳۶, p۲۹۱-۲]

۱۹-ibid., pp. ۳۶۱-۲. [MECW ۳۶, p۳۱۴]

فصل چهارم پول در گردش سرمایه صنعتی

۴۰- فعالیت‌های آن دسته از بانک‌ها که سرمایه پولی آزادشده را از مناطق کشاورزی به مناطق صنعتی منتقل می‌کنند بر اساس همین واقعیت است، متغیرهای فصلی موجب تقاضای شدید به پول می‌شود. از سوی دیگر مثال زیر از یک کارخانه مخزن سازنده کفش میزان نفوذ سنت‌ها را نشان می‌دهد. واقعیت این است که در این صنعت سرمایه در گردش بیش از دو بار در سال برگشت ندارد هر چند تولید کفش به‌طور میانگین ۳ تا ۴ هفته زمان می‌برد. در توضیح باید گفت سفارش عمده برای کفش در سال دو باریکی پیش از عید پاک و دیگری عید پنجاهه^{۱۲۶} است. کفش‌ها در این فاصله تولید، اما اثبار می‌شوند چون بازرگان پیش از موعد بازار کفش آنها را نمی‌خرد یا اگر هم بخرد پول را هنگام تحویل پرداخت می‌کند.

این وضعیت تأثیر مشخصی بر استفاده از اعتبار دارد. ویژگی کسب و کار فصلی در صنعت کفش صاحبان کارخانه‌های کفش را ناچار می‌کند با بانک‌ها همکاری کنند. در پایان فصل بخش بزرگی از پول وارد شده در این صنعت به بانک‌ها سپرده می‌شود و بانک‌ها این پول‌ها را به کارخانه‌هایی وام می‌دهند که باید مزد کارگران و سایر هزینه‌های تولید را بپردازند و مسئولیت پرداخت بابت خرید مواد خام را با دادن چک یا پشت‌نویسی بر عهده بگیرند. بنگرید به:

Karl Rehe, Die deutsche Schuhgrossindustrie, pp. ۵۵, ۵۷.

۴۱- در سخن مارکس پیش‌بینی سلطه بانک‌ها بر صنعت را می‌بینیم که مهم‌ترین پدیده سال‌های اخیر است، اما در زمان او حتی شکل چثنی این تحول به‌ندرت قابل مشاهده بود.

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

فصل پنجم: بانک‌ها و اعتبار صنعتی

اعتبار در آغاز و به دنبال تغییر در کارکرد پول به‌عنوان وسیله پرداخت، یا به عرصه وجود نهاد، وقتی پرداخت پول، مدتی پس از فروش انجام می‌شود اعتبار به جای پول، دوره بینایی را پرمی‌کند. طبیعتاً این نوع اعتبار مسبوق است به‌وجود دارندگان کالا، و در جامعه پیشرفته سرمایه‌داری، به‌وجود سرمایه‌داران تولیدکننده. ما در اینجا فرض را بر این می‌گذاریم که با موردی واحد روبه‌رویم. سرمایه‌دار الف^۱ آنقدر سرمایه ذخیره دارد که بتواند برای پرداختی که به باید انجام دهد منتظر بماند. به در زمان خرید را الف پول لازم برای پرداخت را ندارد. در این نوع اعتباردهی یک جانبه، الف باید جمع پولی را که به باید در سر موعد تعیین شده بپردازد در اختیار داشته باشد. در اینجا پول، ذخیره نمی‌شود، صرفاً انتقال می‌یابد. اما وقتی از سفته به‌عنوان وسیله پرداخت استفاده شود موضوع فرق می‌کند. مثالی بزنیم: اگر الف نه تنها به ب اعتبار بدهد بلکه با واگذار کردن سفته ب به ب‌ار او اعتبار بگیرد، ب هم می‌تواند سفته را در ازای بدهی که به ب دارد به او واگذار کند. می‌بینیم که بدون مداخله پول بین الف و ب، ب و الف و ب خرید و فروشی انجام شده است. اینجا پول ذخیره می‌شود و چون این پول می‌بایست به‌مثابه سرمایه پولی در تملک سرمایه‌داران تولیدکننده باشد تا از آن در گردش سرمایه کالایی‌شان استفاده کنند، سرمایه پولی آنان ذخیره شده است و سفته جای آن را گرفته است، چون سفته هم همان کارکرد پول اعتباری را دارد و کار پول را انجام می‌دهد. بخش بزرگی از فرایندهای گردش از جمله گسترده‌ترین و متمرکزترین عملیات، در بین خود سرمایه‌داران تولیدکننده انجام می‌شود و به‌طور اصولی می‌توان همه این دادوستدها را با سفته و برات^{۱۲۷} انجام داد. اغلب این قبیل برات‌ها با یکدیگر به صورت پاپاهای تسویه می‌شوند، بنابراین برای تسویه کامل به پول نقد اندکی نیاز است. در اینجا سرمایه‌داران تولیدکننده به یکدیگر اعتبار می‌دهند. این سرمایه‌داران کالاهایی را به یکدیگر وام می‌دهند، که برای آنان سرمایه کالایی محسوب می‌شود. ضمن اینکه همین کالاهای حاصل مقدار معینی ارزشند که در هنگام فروش در شکل اجتماعاً معتبر خود تحقق پیدا می‌کنند. به سخن دیگر، کالاهای حاملان مبلغ معینی پول هستند که در برات نوشته شده است. از همین رو گردش برات‌ها بر پایه گردش کالاهاست اما کالاهایی که به فروش رفته و به شکل پول درآمده‌اند، هر چند هنوز جامعه اعتبار آنها را برای تسعیر نپذیرفته باشد و تنها به‌عنوان عملی خصوصی در وعده خریدار به پرداخت، وجود داشته باشند. [۱]

من این نوع اعتباری را که سرمایه‌داران تولیدکننده در اختیار یکدیگر می‌گذارند اعتبار در گردش می‌نامم. پیش‌تر گفته‌ام که این اعتبار به جای پول به کار گرفته می‌شود تا بدون استفاده از پول، امر جابه‌جایی کالاهای تسهیل سازد و به حفظ فلزات قیمتی کمک کند. گسترش این نوع اعتبار بستگی دارد به استفاده فزاینده از این روش و جابه‌جایی کالاهای تسهیل‌ساز و چون سرمایه کالایی در اینجا- در جریان معاملات سرمایه‌داران تولیدی- وارد می‌شود به گسترش فرایند بازتولید نیز وابسته است. هر جا که فروش بازتولید افزایش می‌یابد، تقاضا برای سرمایه تولیدی (ماشین، مواد خام، نیروی کار) نیز بالا می‌رود.

افزایش تولید با افزایشی در گردش همزمان است و گسترش فرایند تولید هم با افزایش کمیت پول اعتباری ممکن می‌شود. گردش برات‌ها گسترش می‌یابد و این گسترش به دلیل زیاده‌تر شدن کالاهای وارد شده در گردش امکان‌پذیر می‌شود. این رشد گردش می‌تواند بدون افزایش تقاضا برای پول مطلق ایجاد شود. همین‌طور هم نیازی نیست که رابطه عرضه و تقاضای سرمایه پولی تغییر کند، زیرا نیاز بیشتر به ابزارهای پرداخت می‌تواند هم‌زمان

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

و به همان نسبت با عرضه بیشتر پول اعتباری بر پایه حجم فزاینده کالاها تامین گردد.

آنچه در این حالت افزایش پیدا می‌کند گردش برات‌هاست. [۲] لازم هم نیست که این افزایش اعتبار، بر رابطه عرضه و تقاضای عناصر سرمایه تولید واقعی تاثیر بگذارد. احتمال بیشتر آن است که افزایش هر دو به یک اندازه باشد. فرایند تولید گسترش پیدا می‌کند و کالاهایی تولید می‌شوند که تولیدشان بنا به تقاضا در معیاسی گسترده انجام می‌شود. اینجاست که ما با افزایش اعتبار و افزایش سرمایه تولیدی روبه‌رو می‌شویم و بازتاب این هر دو را در افزایش گردش برات‌های بازرگانی می‌بینیم. اما این هم تغییری در نسبت عرضه به تقاضا در شکل پولی سرمایه ایجاد نمی‌کند. با این همه باید گفت تنها این تقاضاست که بر نرخ بهره تاثیر می‌گذارد. پس این امکان وجود دارد که بدون هیچ تغییری در نرخ بهره عرضه اعتبارها افزایش یابد مشروط بر اینکه اعتبار اضافی منحصر از نوع اعتبار در گردش باشد.

تنها عامل محدودکننده گردش برات‌ها تعداد انجام معاملات بازرگانی است. نشر بیش از اندازه پول کاغذی دولتی، موجب سقوط ارزش این یا آن واحد پولی می‌شود، بی‌آنکه در ارزش کل عرضه پول کاغذی تغییری ایجاد شود، اما انتشار برات‌های بازرگانی به‌طور اصولی، تنها در جریان معاملات بازرگانی امکان‌پذیر است و به همین دلیل نشر بیش از حد برات امکان ندارد. چنانچه معامله خاصی تقلبی درآید بدیهی است که برات آن هم بی‌ارزش می‌شود، اما بی‌ارزش شدن این یا آن برات تاثیری بر کل برات‌ها ندارد.

البته ناممکن بودن نشر بیش از اندازه برات‌ها این امکان را از نظر دور نمی‌دارد که ممکن است سرمایه‌داران تعهدات پولی بیش از حدی در شکل ابزارهای اعتباری از این دست بر عهده بگیرند. قیمت کالاها در جریان بحران، پایین می‌آید و چون نمی‌توان در بازار راکد به تعهدات عمل کرد تبدیل کالاها به پول غیرممکن می‌شود. تولیدکننده ماشین درازای دریافت آهن و زغال سنگ، برات‌هایی صادر می‌کند با این امید که با فروش ماشین‌ها برات‌ها را نقد کند اما حالا در بحران، او نمی‌تواند تعهداتش را نقد کند یا اعتبار دهنده خود را با براتی که از خریدار ماشین خود گرفته است، راضی کند. اینجا اگر ذخیره‌ای نداشته باشد برات‌هایش به رغم آنکه در تاریخ صدور، سرمایه کالایی (زغال سنگ، آهن تبدیل شده به ماشین) را نمایندگی می‌کرد مانند، بی‌ارزش می‌شوند. [۳]

در امر فراهم آوردن اعتبار برای دوره گردش، برات جایگزین سرمایه اضافی می‌شود که اگر برات نبود وجود سرمایه اضافی لازم می‌آمد تا آن فاصله را بپوشاند. این برات‌ها را معمولاً سرمایه‌داران تولیدی برای یکدیگر صادر می‌کنند. اما چنانچه سر موعد پرداخت نشوند باید از شخص سوم پول را تهیه کرد، یعنی بانک. هر زمان که وضعیت عادی گردش برات‌ها مختل شود، مثلاً کالاها موقتاً قابل مصرف نباشند، یا به دلیل احتکار و مقاصد دیگر وارد بازار نشوند، بانک‌ها یا به میدان می‌گذارند. در این حالت بانک‌ها صرفاً مکمل و تدلوم اعتباری هستند که برات‌ها فراهم کرده‌اند.

بدین ترتیب اعتبار، گردش حجم تولید را به مراتب بیش از ظرفیت سرمایه پولی در دست سرمایه‌داران گسترش می‌دهد. سرمایه خود این سرمایه‌داران زیربنایی برای رونمای اعتبار می‌شود و پولی برای تسویه نهایی

مایه تفاوت‌ها و ذخیره‌ای برای جبران کاهش ارزش برات‌ها و سفته‌ها.

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

تا آن حد که برات‌ها خودشان یکدیگر را پایاپای تسویه کنند، گرایش به پس انداز پول نقد افزایش می‌یابد و برای این هدف، نهادهای خاصی لازم است و در اینجا بانک‌ها وظیفه جمع‌آوری و تسویه پایاپای ابزارهای اعتبار را بر عهده می‌گیرند. هر قدر یک برات واحد، به عنوان وسیله پرداخت، بیشتر دست به دست بگردد، پول بیشتری پس انداز می‌شود. گردش برات‌ها بدین گستردگی تنها در صورتی میسر خواهد بود که در تبدیل آنها به پول تردید نباشد و امنیت آنها در مقام میانجی‌های گردش و ابزارهای پرداخت عموماً شناخته شده باشد. که این هم یکی دیگر از وظیفه‌های بانک است. بانک با خرید برات‌ها هر دو کارکرد را انجام می‌دهد. و بانکدار بدین ترتیب می‌شود ضامن اعتبار و با نشر اسکناس‌های بانکی به جای برات‌های صنعتی و بازرگانی، اعتبار بانک خود را جایگزین حریف بازرگانی می‌کند. اسکناس بانک در اینجا صرفاً حواله‌ای به بانکدار است که بیش از برات صاحبان صنعت مورد قبول است. بدین ترتیب اسکناس بانک به گردش برات‌ها بستگی دارد. پشتوانه پول کاغذی دولتی، حداقل اجتماعاً لازم دادوستدهای کالاهاست و پشتوانه برات‌ها معامله کالای تمام‌شده به عنوان عمل خصوصی سرمایه‌دار. اسکناس بانک به وسیله برات تضمین می‌شود که برات خود ضمانت جمع دارایی‌های صادرکنندگان را دارد. نشر اسکناس بانک را حجم برات‌های تنزیل شده و در نتیجه تعداد اعمال تکمیل شده مبادله محدود می‌کند.

از این رو در آغاز، اسکناس بانکی، حواله‌ای بانکی بود که جای برات‌های سرمایه‌داران تولیدکننده را گرفت. [۴] پیش از معمول شدن اسکناس، برات غالباً صد دست یا بیشتر می‌گشت تا سرانجام نقد شود. نخستین

اسکناس‌های بانکی هم شبیه برات‌های معمولی بازرگانی بود که به جای قیمت واحد، با قیمت‌های گوناگون منتشر می‌شد. و البته غالباً هم به محض رویت، نقد نمی‌شدند.

در زمان‌های گذشته غیرمعمول نبود که بانک‌ها اسکناسی چاپ کنند که به محض رویت، یا به فاصله چند روز پس از رویت، قابل پرداخت باشد. این فاصله به انتخاب صادرکننده‌اش بستگی داشت. و در این صورت به

اسکناس‌ها تاروژی که پرداخت می‌شدند بهره تعلق می‌گرفت. [۵]

تغییر (که بر قوانین اقتصادی مربوطه تاثیری نداشت) نخستین بار هنگامی انجام شد که دولت مداخله کرد. هدف دولت از قانون‌گذاری، تضمین تسهیم‌پذیری اسکناس‌های بانک از راه محدود کردن مستقیم یا غیرمستقیم کمیت حجم انتشار و در انحصار بانک قرار دادن حق نشر اسکناس زیر نظر دولت بود. در آن کشورها که پول کاغذی دولتی وجود ندارد، یا دارد، اما حجم آن بسیار پایین‌تر از حداقل اجتماعاً لازم است، اسکناس بانک جای آن را می‌گیرد. هر جایی که در دوره‌های مینعی از بحران به این اسکناس‌ها وضعیت حقوقی داده شده است، در عمل، پول کاغذی دولتی شده‌اند. [۶]

مقررات مصنوعی در مورد نشر اسکناس بانک، به مجرد نیاز به انتشار اسکناس بیشتر، تاکارایی خود را نشان داد. برای مثال با فروپاشی ساختار اعتبار در خلال بحران، پول اعتباری (برات) بسیاری از سرمایه‌داران مالی زمینگیر شد که می‌بایست جای آن را در گردش ابزارهای اضافی گردش پر کنند. در نتیجه، بی‌اثر بودن قانون و مقررات، آن چنان آشکار بود که یا نادیده گرفته شد (مثل آنچه اخیراً در آمریکا روی داد)، یا به حال تعلیق درآمد (قانون پیل در انگلیس). دلیل اینکه افراد، بسیاری از برات‌ها را رد می‌کنند و اسکناس بانکی را قبول می‌کنند، صرفاً این است که اعتبار بانک آسیب ندیده است. اگر این اعتبار آسیب ببیند اسکناس‌های می‌بایست پول قانونی بشوند یا به

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

جای آنها پول کاغذی دولتی انتشار یابد. اگر هیچ کدام از این کارها نشود، ابزارهای مبد در صد خصوصی گردش ابداع می‌شود، کاری که در بحران اخیر آمریکا شاهد آن بودیم. اما برای مقابله با بحران پولی خاصه در و خیم تر شدن بحران بر اثر قانون مسست بنیاد در مورد نشر اسکناس، این هم شیوه چندان موثری نیست. [۷]

پول تسعیرپذیر را هم مانند برات نمی‌توان در کمیت‌های بسیار منتشر کرد. (چون در واقع پول تسعیرپذیر همان پول کاغذی قانونی دولتی است) [۸] اسکناس بانک که در گردش مورد نیاز نباشد به بانک برمی‌گردد. و چون می‌توان آن را به جای برات مورد استفاده قرار داد، نشر اسکناس تابع همان قوانین گردش برات است و تا آن هنگام که اعتبار مخدوش نشده باشد، پایه‌های آن گسترش می‌یابد. اعتبار اسکناس بانک می‌تواند حتی در زمان بحران حفظ شود و در نتیجه، هنگام انقباض گردش برات‌ها در خلال بحران، اسکناس‌های بانک و نقدینگی جای آنها را می‌گیرند.

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

با تحول نظام بانکی، و جاری شدن پول‌های بیکار مانده به بانک‌ها، اعتبار بانکی جای اعتبار بازرگانی را می‌گیرد، به طوری که همه برات‌ها با آهنگی رو به افزایش به عنوان وسیله پرداخت به کار گرفته می‌شوند، منتها، نه به صورت اولیه‌شان که میان سرمایه‌داران تولیدکننده دست به دست می‌گردند، بلکه به شکل تسعیر شده‌شان به اسکناس بانکی. بانک‌ها به نهادهای تسویه پایایی و موازنه پرداخت‌ها تبدیل می‌شوند. و با این پیشرفت فنی، دامنه تسویه حساب‌های پایایی گسترش می‌یابد که این خود، کاهش حجم نقدینگی در موازنه پرداخت‌ها را در پی دارد. آن پولی که پیش‌تر، سرمایه‌داران تولیدکننده ناچار بودند برای تسویه برات‌ها نزد خود نگاه دارند حالا دیگر زاید به نظر می‌رسد و به صورت سپرده به بانک‌ها سرازیر می‌شود تا بانک‌ها بتوانند برای تسویه‌های پایایی از آن پول‌ها استفاده کنند.

از آنجا که بانکدار، اعتبار خود را جایگزین برات‌های بازرگانی می‌کند، خود نیاز به اعتبار دارد، منتها برای تضمین توانایی در پرداخت‌ها، باید سرمایه پولی اندکی از آن خود داشته باشد. کاری که بانک‌ها می‌کنند، جایگزینی اعتباری ناشناخته با اعتبار شناخته شده خودش است و این امر ظرفیت پول اعتباری در گردش را افزایش می‌دهد. بانک‌ها بدین طریق دامنه ترازهای پرداخت محلی را به منطقه‌ای فراتر گسترش می‌دهند و در نتیجه مدت آنها را هم طولانی‌تر می‌کنند و رو بنای اعتباری را به درجه‌ای بیش از آن متحول می‌سازند که از راه گردش برات‌های محدود به سرمایه‌داران تولیدکننده انجام‌پذیر می‌بود.

با این همه، باید مواظب بود که دچار این خطا نشویم که سرمایه عرضه شده بانک به تولیدکنندگان از طریق تنزیل برات‌هایشان را دو بار محاسبه کنیم، چرا که بخش بزرگی از سپرده‌های بانکی متعلق به سرمایه‌داران تولیدکننده‌ای است که پایه‌های تحول نظام بانکی، تمامی سرمایه پول نقدشان را در بانک گذاشته‌اند. این سرمایه پولی به طوری که دیده‌ایم، اساس گردش برات‌هاست. اما این، سرمایه خود این طبقه است که از راه تنزیل کردن برات‌ها سرمایه تازه‌ای ایجاد نمی‌کند، بلکه در این عمل، سرمایه در شکل پول (وعده خصوصی پرداخت)، جایگزین سرمایه در شکل پولی دیگر (وعده پرداخت از سوی بانک، و در نهایت پول نقد) می‌شود. سرمایه پولی در این شکل، تنها تا آن اندازه درگیر است که جایگزین سرمایه کلایی تحقق یافته می‌شود. به سخن دیگر، اینجا به پول از دیدگاه عام نگریسته می‌شود. هر چند پول در مقام کار کردی، همیشه درگیر است: وسیله پرداخت، یا در خرید.

جایگزینی اعتبار بانک با اعتبار سرمایه‌دار تولیدکننده می‌تواند در شکل‌هایی به جز اسکناس بانک هم صورت گیرد. برای نمونه، در کشورهایی که انحصار نشر اسکناس وجود دارد، بانک‌های خصوصی می‌توانند به تولیدکنندگان اعتبار بانکی بدهند، این کار از طریق «پذیرفتن» برات‌های آنها، یعنی با تصدیق، و در نتیجه ضمانت تسعیر آنها صورت می‌گیرد. با این کار، برات‌ها از اعتبار بانکی برخوردار می‌شوند و توان گردش آنها زیاد می‌شود چنانکه گویی اسکناس‌های بانک مخصوص جای آنها را گرفته است. این موضوع به خوبی شناخته شده‌ای است که به خصوص، بخش بزرگی از دادوستد‌های بازرگانی بین‌المللی به کمک همین برات‌ها انجام می‌شود و در اصل هم تفاوتی میان «پذیرش» اسکناس‌های بانک‌های خصوصی وجود ندارد. [۹]

اعتبار در گردش، بنا به کاربرد من از این واژگان، صرفاً به معنی ایجاد پول اعتباری است، به خاطر خدمات این نوع اعتبار، تولید به حجم پول نقد موجود، که بخشی از حداقل اجتماع لازم گردش است (شامل ارزش کامل پول

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

فلزی، پول معیار، مسکوک طلا و نقره، به‌اضافه پول کاغذی دولتی و قدری پول خرد)محدود نمی‌شود.

اما اعتبار در گردش به این حیث، سرمایه پولی را از یک سرمایه‌دار تولیدکننده به دیگری منتقل نمی‌کند، همین‌طور هم پول را از سایر طبقات (غیرتولیدکننده) به طبقه سرمایه‌دار منتقل نمی‌کند تا این طبقه آن را به سرمایه تبدیل کند. اگر اعتبار در گردش صرفا جانشینی برای پول نقد باشد آن اعتبار که پول عاقل از هر نوع آن را (پول نقد یا پول اعتباری) به سرمایه پولی فعال بدل می‌کند اعتبار سرمایه‌ای (یا اعتبار سرمایه‌گذاری)^{۳۸} نامیده می‌شود زیرا غالبا انتقال پول است به کسانی که آن را از راه خرید عناصر گوناگون سرمایه تولیدی به‌عنوان سرمایه پولی مصرف می‌کنند.

در فصل پیش دیدیم که پول عاقل احتکارشده چگونه در روند تولید سرمایه انباشت می‌شود و از آن می‌توان به‌عنوان سرمایه پولی استفاده کرد. در ست همین مبالغ پولی است که گاه در روند گردش وارد می‌شود، و گاه عاقل می‌ماند، که اینجا نیز یا با هدف جایگزینی سرمایه پایا احتکار می‌شود، یا به‌عنوان ارزش اضافی پس‌اندازشده آنقدر می‌ماند تا انباشت به حد کافی برسد، اینجا باید سه جنبه را از هم تمیز داد: ۱- مبالغ فردی این و آن باید روی هم جمع شوند و از طریق تمرکز آنقدر زیاد شوند که بتوان در تولید از آنها استفاده کرد، ۲- باید در اختیار افراد مناسب قرار گیرند، و ۳- باید در زمان مناسب در دسترس باشند.

پیش‌تر دیدیم پول اعتباری چگونه گردش را آغاز می‌کند. اکنون به پولی می‌پردازیم که عاقل می‌ماند. اما باید بگوییم پول تنها می‌تواند کارکردهای پولی داشته باشد و این هم تنها در گردش انجام می‌شود. کار اعتبار هم تنها می‌تواند این باشد که پول به‌روزی را گردش را وارد گردش کند. سرمایه‌دار اعتباری پول را تنها با این هدف به گردش می‌پردازد که با آن پول بیشتری بسازد. پول را به‌عنوان سرمایه پولی وارد گردش می‌کند تا آن را به سرمایه تولیدی تبدیل کند. بدین جهت برمقیاس تولید می‌افزاید و این افزایش، مسبوق است به گسترش گردش. گسترش مقیاس گردش نه از راه تزریق پول جدید بلکه با بهره‌گیری از پول پیشین، و عاقل‌مانده، در هدف‌های گردش انجام می‌شود.

پس ضرورت یک کارکرد اقتصادی اینجا است که ابتدا سرمایه پولی عاقل را گردآوری و سپس توزیع کند. البته اینجا اعتبار خصصتی کاملا متفاوت با اعتبار در گردش معمولی به خود می‌گیرد. کار اعتبار در گردش صرفا آن است که به پول امکان دهد در مقام ابزار پرداخت خدمت کند. پرداخت در ازای کلاری به فروش رفته به صورت اعتبار درآمد، و پولی که در غیر این صورت وارد گردش می‌شد پس‌انداز می‌شود، چون جایش را پول اعتباری گرفته است. پولی هم که در حالتی دیگر می‌توانست مورد تقاضا باشد حالا زائد شده است. از آن‌سو سرمایه جدیدی در اختیار سرمایه‌دار گذاشته نشده و اعتبار در گردش به سرمایه کلایی او شکل سرمایه پولی می‌بخشد. اعتبار سرمایه‌ای (سرمایه‌گذاری) وقتی پا به میدان می‌گذارد و امر انتقال را بر عهده می‌گیرد که دارنده پول، نمی‌تواند پولش را سرمایه‌گذاری کند، پس آن را به شخص دیگری می‌دهد که می‌خواهد آن را به‌عنوان سرمایه به کار گیرد. غایت پول این است که سرمایه بشود. چون اگر نتواند به‌عنوان سرمایه به کار گرفته شود ارزش خود را حفظ نمی‌کند یا باز نمی‌یابد. از منظر جامعه در کل، اگر قرار باشد امنیت وام‌دهی تا درجه‌ای حفظ شود، وام‌گیرنده باید بدهی‌اش را بازپرداخت کند. در مثال ما نیز همه پول موجود بی‌آنکه ذخیره شود منتقل شده است. اعتبار سرمایه‌گذاری، پول را از حالت عاقل به حال فعال درآورده، و به سرمایه پولی فعال تبدیل کرده است. [۱۰] اعتبار

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

سرمایه‌گذاری، بر خلاف اعتبار بازگانی معمولی، هزینه‌های گردش را کاهش نمی‌دهد. هدف اولیه‌اش دامنه دادن به گسترش تولید بر اساس عرضه مبلغ معینی پول است. امکان اعتبار سرمایه‌گذاری از شرایط گردش سرمایه پولی، یعنی از این وضعیت ناشی می‌شود که در چرخه سرمایه پولی، دوره‌هایی هست که پول، عاقل می‌ماند. سرمایه‌دارانی هستند که پولشان را در بانک می‌گذارند و این پول به صورت اعتبار در اختیار دیگران قرار داده می‌شود.

از دیدگاه طبقه سرمایه‌دار در کل، پول هرگز عاقل نمی‌ماند. به محض آنکه در هر نقطه از گردش معطل به‌مانند از طریق اعتبار به سرمایه پولی فعال در نقطه دیگری از گردش به کار می‌افتد. طبقه در کل می‌تواند در بهره‌گیری از سرمایه پولی صرفه‌جویی کند چون انتقال‌پذیری پول موجود در فواصل گردش، مانع از شکل‌گیری پول عاقل و احتکار آن می‌شود. آن مبلغ نسبتا اندک پول که طبقه سرمایه‌دار باید نزد خود نگه دارد تنها برای مقابله با بی‌نظمی‌ها و گسستگی‌های گردش است.

پیش‌تر به سرمایه‌داران تولیدکننده‌ای (تولیدکننده و بازرگان) پرداختیم که کسب‌وکارشان (مثلا خرید ابزارهای تولید) را با پول اعتباری انجام می‌دادند. حالا همان سرمایه‌دار تولیدکننده، شده است سرمایه‌دار پولی، یا سرمایه‌دار وام‌دهند. اما این تغییر چهره دیری نمی‌پاید و تنها به دوره‌ای مربوط می‌شود که سرمایه پولی، عاقل مانده و مشتاقانه خواهان تبدیل شدن به سرمایه تولیدی است. و او درست در لحظه‌ای که وام‌دهنده است، از سرمایه‌دار تولیدکننده‌ای وام می‌گیرد. سرمایه‌دار وام‌دهنده در آغاز خصصتی گذرا دارد اما با تحول در نظام بانکداری، این خصصت به کارکرد تخصصی بانک‌ها تبدیل می‌شود.

اعتبار، موجب می‌شود عرضه سرمایه پولی به آن چنان حجمی برسد که بدون اعتبار، امکان آن وجود نداشت. اعتبار، حجم پول عاقل مورد نیاز برای مقابله با گسست‌ها و دگرگونی‌های ناگهانی در چرخه سرمایه‌داری را به حداقل می‌رساند. و با این کارش تلاش می‌کند به نفع کل سرمایه اجتماعی، به حذف سرمایه پولی عاقلی بپردازد که هر فرد سرمایه‌دار در دوره زمانی خاصی از چرخه گردش، آن را کم‌وبیش تجربه کرده است.

نتیجه اینکه سپرده‌ها و برادشت‌های سرمایه‌دار تولیدکننده بنا بر قوانینی صورت می‌گیرد که از ذات فرایند گردش سرمایه تولیدی و طول زمان چرخه آن استنتاج می‌شود. بانک‌ها این قوانین را به تجربه دریافت‌اند، قوانینی که دلالت دارند بر حداقل میزان سپرده‌ها در وضعیت عادی یعنی مقداری که می‌تواند در اختیار سرمایه‌داران تولیدکننده قرار گیرد.

چک، حواله مستقیم بر سپرده، و برات بازگانی حواله‌ای غیرمستقیم است. چک در مورد سپرده فردی صادر می‌شود و برات در مورد حجم سپرده کل طبقه. چون اساسا سپرده‌های خوداینهاست که برای تنزیل برات‌ها به طبقه سرمایه‌دار داده می‌شود و موعد سررسید هم باید پول آنها پرداخت شود؛ همان پولی که عملا از فروش کالاها به دست آمده است و به‌عنوان سپرده به بانک‌ها برمی‌گردد. اگر این جریان پول متوقف گردد و بازپرداخت برات‌ها کاهش پیدا کند، سرمایه‌داران برای تامین سرمایه اضافی مورد نیاز، به سپرده‌ها روی می‌آورند و با برداشت از آنها پولی را که باید صرف تنزیل برات‌هایشان بشود کاهش می‌دهند. اینجاست که بانک وارد می‌شود و با اعتبار خودش به تنزیل برات‌ها اقدام می‌کند اما با کم شدن سپرده‌ها که پایه گردش برات‌ها هستند و در نتیجه کاهش نقدینگی بانک‌ها، بانک در گسترش اعتبار خود، خطر می‌کند. بازگشت به تاخیر افتاده پول، در این مورد،

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

به افزایش تقاضا برای اعتبار بانکی منجر می‌شود و چون اعتبار بانکی را نمی‌توان گسترش داد، تقاضاها متوجه سرمایه بانک (وام‌دهنده) می‌شود و این امر در افزایش نرخ بهره خود را نشان می‌دهد. اهمیت کارکرد برات در مقام پول اعتباری، کاهش یافته و باید پول واقعی که از بانک گرفته می‌شود جای آن را بگیرد که این را از افزایش تقاضا برای سرمایه پولی می‌توان دریافت. پس شاهد کاهشی در سیرده‌ها هستیم در حالی که گردش برات‌های باررگانی ثابت مانند یا حتی در مواردی افزایش داشته و نرخ بهره هم بالا رفته است.

۴۲

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

بدیهی است خیلی وقت‌ها حجم کل سیرده‌ها از عرضه پول نقد موجود بیشتر است. سرعت گردش پول فلزی که پایه گردش پول اعتباری است افزایش می‌یابد. هر انتقالی، چه پول فلزی و چه پول اعتباری، ممکن است به‌صورت سیرده به بانکدار داده شود و افزایش حجم سیرده‌ها و پیش افتادن از نقدینگی را در نرخ گردش (واژ جمله پول اعتباری) می‌توان دید. **الف** هزار مارک به حساب بانکی خود می‌گذارد. بانک این هزار مارک را به **ب** وام می‌دهد و **ب** با این پول، بدهی‌اش را به **ج** می‌پردازد. **ج** این هزار مارک را به حساب بانکی خود می‌ریزد. بانک دوباره آن را وام می‌دهد و این روند سیرده و وام همچنان تکرار می‌شود. سیرده‌ها... نقشی دوگانه ایفا می‌کنند. از یک‌سو... به‌عنوان سرمایه بهرآمور وام داده می‌شوند و بنابراین به‌عنوان پول نقد در صندوق بانک‌ها نمی‌مانند و تنها در دفتر بانک‌ها جزو اعتبار صاحب سیرده ثبت می‌شوند، و از سوی دیگر، رقم‌های ثبت شده در دفتر بانک‌ها با اعتبار متقابل سایر سیرده‌گذاران که چک‌هایی به بانک می‌فرستند پایایی و ثبت می‌شود. در این فرایند مهم نیست که سیرده‌ها همگی به بانک واحدی وارد می‌شوند و در آنجا تسویه پایایی انجام می‌شود، یا به بانک‌های مختلف، که در آن صورت بانک‌ها با رد و بدل کردن حساب چک‌ها تنها مابه‌التفاوت‌ها را به یکدیگر می‌پردازند. [۱۱] تا اینجا به دو کارکرد بانک پرداخته‌ایم: ۱- آسان کردن فرایند پرداخت‌ها، و با تمرکز آنها و حذف ناهم‌ترازی‌های منطقه‌ای، و گسترده‌تر کردن پهنه این فرایند، ۲- بر عهده گرفتن تبدیل سرمایه عاطل به سرمایه فعال پولی از طریق گردش پولی، تمرکز و توزیع آنها و بدین‌وسیله به حداقل رساندن میزان سرمایه عاطل با توجه به نیازهای چرخه سرمایه اجتماعی در هر زمان. بانک وظیفه سومی هم دارد و آن گردش پولی درآمد پولی همه طبقات دیگر و آن را به‌عنوان سرمایه پولی در اختیار طبقه سرمایه‌دار گذاشتن است. بدین ترتیب سرمایه‌داران نه تنها سرمایه پولی خودشان بلکه از طریق مدیریت بانک‌ها پول عاطل سایر طبقات را دریافت می‌کنند و به تولید اختصاص می‌دهند.

بانک‌ها در مسیر انجام این کارکرد باید بتوانند هر چه بیشتر پول‌های عاطل را گردش و متمرکز کنند و وام بدهند. ابزار اصلی بانک‌ها در این حوزه پرداخت بهره به سیرده‌ها و ایجاد شعب بانکی برای گردش پول است. پس اندازه‌اش، این «تمرکززدایی»- شاید واژه‌ای نادرست باشد، زیرا تمرکززدایی بیشتر از آنکه اقتصادی باشد جغرافیایی است- برای بانک در انجام وظیفه‌اش یعنی گردش پول‌های عاطل و انتقال آنها به سرمایه‌داران تولیدکننده امری ضروری است.

سرمایه پولی که بدین ترتیب از بانک‌ها به سرمایه‌داران صنعتی عرضه می‌شود، به دو شکل متفاوت می‌تواند در گسترش تولید مورد استفاده واقع شود: افزودن بر سرمایه پایا، یا بر سرمایه در گردش. این تفاوت مهمی است زیرا تعیین‌کننده شیوه‌ای است که به برگشت سرمایه پولی می‌انجامد. سرمایه پولی که برای خرید سرمایه در گردش به کار می‌رود به همان شیوه برمی‌گردد، یعنی، ارزش در یک دوره واحد برگشت باز تولید شده و به شکل پول برمی‌گردد. اما وقتی سرمایه پولی برای سرمایه‌گذاری در سرمایه پایا به کار گرفته می‌شود، قسطی فرق می‌کند. برگشت پول سرمایه‌گذاری شده در این راه به تدریج و در طول رشته‌ای از برگشت‌های یلنمدت انجام می‌شود که در آن مدت سرمایه گرفتار است. این تفاوت در بازگشت پول به دلیل تفاوتی است که بانک در شیوه سرمایه‌گذاری پول خود اعمال می‌کند. وقتی بانک در یک بنگاه سرمایه‌داری سرمایه‌گذاری می‌کند در سود بنگاه شریک

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

می‌شود اما این مشارکت زمانی صمیمانه‌تر می‌شود که بانک در سرمایه‌پایا اقدام به سرمایه‌گذاری می‌کند؛ چون بانک در معامله با بازرگان بیشتر آزادی عمل دارد تا در معامله با بنگاه صنعتی. در مورد سرمایه‌بازرگانی، تنها اعتبار برای پرداخت مطرح است و به طوری که خواهیم دید این خود توضیح می‌دهد که چرا سرمایه‌بانک با سرمایه‌بازرگانی مناسبانی دارد؛ بسیار متفاوت با رابطهای که با سرمایه صنعتی دارد.

سرمایه بانک (از جمله سایر منابع که پیش‌تر گفته شد) از راه‌های گوناگون به سرمایه‌داران صنعتی وام داده می‌شود؛ مثلاً اجازه برداشت بیش از موجودی از حساب سپرده‌شان، یا ایجاد حساب‌های باز اعتباری^{۳۳۱}، یا با عملیات حساب جاری. در اصل تفاوتی میان این سه شیوه نیست. امر مهم هدفی است که این وام‌ها در آن راه صرف می‌شود. اینکه صرف سرمایه‌پایا می‌شود یا سرمایه در گردش. [۲۲]

بانک‌ها در مورد نحوه وام دادن، باید به گونه‌ای عمل کنند که میزان نسبتاً قابل‌ملاحظه‌ای را به عنوان ذخیره، و به عنوان امنیت تضمین‌پذیری بدون وقفه سپرده‌ها، نزد خود نگاه دارند. بانک‌هایی که اعتبارهای بلندمدت می‌دهند برعکس بانک‌های صرفاً پس‌انداز، باید سرمایه قابل‌توجهی نزد خود نگاه دارند. در انگلیس نسبت سهم سرمایه‌ای پرداخت‌شده^{۳۳۲} به میزان تعهدها بسیار اندک است: «با مدیریت درخشان بانک لندن و کانتی^{۳۳۳} در سال ۱۹۰۰ این نسبت ۴/۲۸ به ۱۰۰ بود.» [۲۳] این نسبت در ضمن، علت این همه بالا بودن سود سهام بانک‌های سپرده انگلیس را نشان می‌دهد.

برات در اعاب اربار اصلی اعتبار پرداخت توسط سرمایه‌داران تولیدکننده - صنعتی و بازرگانی - در معامله‌شان با یکدیگر بود و حاصل کار، همین پول اعتباری است. هنگامی که اعتبار در دست بانک‌ها باشد، اعتبار سرمایه‌گذاری در قیاس با اعتبار پرداختی به شکل فزاینده‌ای اهمیت پیدا می‌کند. هم‌زمان، اعتباری که صاحبان صنعت به یکدیگر می‌دهند ممکن است تغییر شکل بدهد. و چون همه سرمایه پولی آنها به صورت نقدینگی در بانک‌هاست برایشان توفیری نمی‌کند که اعتباری که به یکدیگر می‌دهند به وسیله برات‌های بازرگانی باشد یا از اعتبار بانکی خود استفاده کنند. پس اعتبار بانکی جای برات‌ها را می‌گیرد و برات‌ها به تدریج از گردش حذف می‌شوند.

برات‌های صنعتی و بازرگانی جایشان را به حواله‌های بانکی می‌دهند که بر پایه تعهد صاحبان صنعت به بانک‌ها صادر می‌شوند. [۲۴]

گذار از اعتبار بازرگانی به سرمایه‌گذاری را در بازارهای جهانی هم می‌توان دید. انگلیس در نخستین مرحله‌های توسعه، اعتبار بازرگانی را به کشورهای خریدار کالاها ی انگلیسی نیز گسترش داد در حالی که بخش بزرگی از واردات از این کشورها را نقدی پرداخت می‌کرد (هلند نیز در نخستین مرحله سرمایه‌داری سیاست مشابهی داشت) اما امروزه اوضاع تغییر کرده است. چون دیگر اعتبار منحصر با عمدتاً به صورت اعتبار بازرگانی نیست هدف سرمایه‌گذاری، کنترل تولید خارجی است. بانکداران بزرگ بین‌المللی امروزه دیگر کشورهای صنعتی نظیر ایالات متحده و آلمان نیستند بلکه فرانسه، هلند و بلژیک هستند که در سده‌های ۱۷ و ۱۸ سرمایه‌داری انگلیسی را تامین مالی می‌کردند و عمده‌ترین تامین‌کنندگان اعتبار سرمایه‌گذاری بودند. انگلیس از این بابت موضعی بنیادین دارد. این تقسیم‌بندی بر پایه تفاوت‌ها در میزان ورود و خروج طلا از بانک‌های مرکزی کشورهای نامبرده است. مدت زمانی دراز، لندن تنها بازار واقعاً آزاد طلا، و به تبع آن، مرکز دادوستد طلا بود به طوری که جابه‌جایی طلا از طریق بانک انگلیس یک شاخص بین‌المللی روابط اعتباری بود. اما در فرانسه با پیش گرفتن سیاست اضافه ارزش طلا، حایه‌جایی آزاد آن با مانع روبه‌رو شد و در آلمان همین موانع با سیاست‌های گوناگون مدیریت مایش بانک^{۳۳۴} به‌وجود آمد. از آنجا که حتی تا به امروز هم در انگلیس اعتبار بازرگانی تا حد زیادی متداول است،

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

نوسان‌های ذخیره طلای این کشور عمدتاً بستگی دارد به وضعیت صنعت و بازرگانی و ترار پرداخت‌ها. از سوی دیگر، دست بانک فرانسه به یمن ذخیره عظیم طلا و تعهدات به نسبت اندک بازرگانی، در تصمیم‌گیری در مورد ذخایرش به‌مراتب بازتر است. هر وقت در بازار اعتبار بازرگانی اختلالی پیش بیاید، بانک فرانسه به یاری بانک انگلیس می‌شتابد.

اگرچه دربارہ این استقلال نسبی، اعتبار بانکی در مقایسه با اعتبار عادی بازرگانی این است که بانکداران از مزایای خاصی برخوردار می‌شوند. هر بازرگان یا صاحب صنعتی تعهداتی دارد که در تاریخ معین باید ادا کند اما اکنون توان آنها در ادای این تعهد منوط است به تصمیم بانکدارشان، که می‌تواند با محدود کردن اعتبار آنها انجام تعهداتشان را ناممکن سازد. زمانی که حجم بزرگ اعتبارها، اعتبار بازرگانی بود و بانک‌ها تنها دلالتان برات‌ها بودند قضیه این طور نبود. آن زمان بانکدار خود به وضعیت کسب‌وکار و پرداخت برات‌ها وابسته بود. و ناچار بود تا حد ممکن از هر نوع محدودیتی بر اعتبار مورد نیاز کسب‌وکار پرهیز کند و اگر نه تمامی ساختار اعتبار بازرگانی در خطر نابودی قرار می‌گرفت. نتیجه‌اش هم این می‌شد که گسترش اعتبار بانک تا ظرفیت کامل و حتی بالاتر از آن در خطر ورشکستگی قرار می‌گرفت. امروزه که اعتبار بازرگانی به‌مراتب کم‌اهمیت‌تر از اعتبار سرمایه‌گذاری است، بانک می‌تواند اوضاع را به گونه‌ای کارآمدتر کنترل کند و بران سیطره یابد.

هنگامی که نظام اعتباری به درجه معینی از تحول برسد، استفاده بنگاه صنعتی از اعتبار به ضرورت تبدیل می‌شود. این ضرورت را مبارزه رقابتی بر بنگاه تحمیل می‌کند. استفاده سرمایه‌دار از اعتبار به معنی افزایش نرخ سود اوست. اگر میانگین نرخ سود ۳۰ درصد و نرخ بهره ۵ درصد باشد، سرمایه‌ای یک میلیون مارکی باید سودی برابر با ۳۰۰ هزار مارک ایجاد کند (در دفتر حساب‌های سرمایه‌دار این رقم به صورت ۲۵۰ هزار مارک سود بنگاه و ۵۰ هزار مارک بهره سرمایه ثبت می‌شود)، حال چنانچه سرمایه‌دار بتواند وام دیگری به مبلغ یک میلیون مارک بگیرد، سود او می‌شود ۶۰۰ هزار مارک که ۵۰ هزار مارک دیگر را باید بابت بهره وام بپردازد. پس سود خالص او ۵۵۰ هزار مارک است. اگر این محاسبه بر پایه همان سرمایه یک میلیون مارکی خودش انجام شود نرخ سود بنگاه به جای آن ۲۵ درصد نخستین ۵۰ درصد می‌شود و چنانچه سرمایه بزرگ‌تری در اختیار بگیرد و بر میزان تولید بیافزاید تولید او ارزان‌تر و به تبع آن سود او از این هم بیشتر خواهد شد. بالاتر از این، اگر سایر سرمایه‌داران نتوانند اعتباری به همین مقیاس و یا با همین شرایط کسب کنند، سود سرمایه‌دار مورد بحث ما باز از این هم فراتر می‌رود.

استفاده از اعتبار در وضعیت نامساعد بازار مزایای دیگری هم دارد. سرمایه‌داری که در چنین وضع نامساعدی از سرمایه وام استفاده می‌کند می‌تواند قیمت کالاها ی تولید شده با آن بخش از سرمایه‌ای که وام گرفته است را کاهش دهد و آنها را زیر قیمت تولید (قیمت تمام‌شده^{۳۳۵} به‌اضافه میانگین سود) بی‌لورد، آنقدر پایین که قیمت فروش برابر شود با قیمت تمام‌شده به اضافه بهره، و همه کالاها ی تولیدشده را زیر قیمت تولید بفروشد، که در اینجا نیز باز سود سرمایه اصلی خودش کاهش پیدا نمی‌کند. فداکاری او، همه و همه، چشم‌پوشی از سود کارفرمایی بر سرمایه وام بوده است و نه سود سرمایه خودش. بنابراین، در دوره‌های رکود اقتصادی، استفاده از اعتبار، دست سرمایه‌دار را در قیمت‌شکنی و رقابت باز می‌گذارد که هر قدر میزان وام بیشتر باشد، دست او در پایین آوردن قیمت‌ها بازتر خواهد بود. پس برای سرمایه‌داران تولیدکننده، سرمایه تولیدی خودشان، تنها منبعی است که بنگاه را

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

به پاری. سرمایه‌وام به فراسوی محدوده‌های سرمایه اصلی می‌برد. [۱۵]

افزایش سود کارفرما از طریق استفاده از اعتبار، به فرد سرمایه‌دار و سرمایه خود او تعلق می‌گیرد. این در ابتدا میانگین نرخ اجتماعی سود را دست‌نخورده باقی می‌گذارد اما مجموع سود را افزایش می‌دهد و روند انباشت را سرعت می‌بخشد. آن دسته از سرمایه‌دارانی که پیش از دیگران از اعتبار استفاده می‌کنند یا شدت این استفاده از سوی آنها بیشتر است، توانایی گسترش حجم تولید و افزایش بهره‌وری کار را دارند و از این راه از همان آغاز، سودی فوق‌العاده را نصیب خود می‌کنند، اما با ادامه روند، گرایش نرخ سود رو به کاهش است، چرا که گسترش دامنه تولید غالباً با گرایش به سوی ترکیب اندامواره برتر سرمایه همراه می‌شود. افزایش سود کارفرمایی فرد فرد سرمایه‌داران، تقاضایشان را برای اعتبار بیشتر به دنبال می‌آورد و عرضه چنان اعتباری، از طریق تمرکز فزاینده سرمایه پولی از همه منابع بانک‌ها امکان‌پذیر می‌گردد. و این گرایش برخاسته از صنعت، با واکنش بانک‌ها و شیوه‌های تأمین اعتبار دنبال می‌شود.

یکی از نخستین پیامدهای این شدت گرفتن تقاضا، تلاش‌ها برای یافتن اعتباری است که به‌عنوان سرمایه در گردش صرف می‌گردد. بخش فزاینده‌ای از سرمایه خود بنگاه جذب سرمایه پایا می‌شود و قسمت اعظم سرمایه در گردش از طریق وام تأمین می‌گردد. اما همگام با افزایش فروش فراورده و بیشتر شدن اهمیت سرمایه پایا، دست و پاگیر بودن محدودیت اعتبار سرمایه‌ای در گردش احساس می‌شود. حال چنانچه برای سرمایه پایا نیاز به اعتبار باشد شرایط تأمین چنان اعتباری از ریشه تغییر می‌کند. سرمایه در گردش با پایان گرفتن دوره برگشت، تبدیل به پول می‌شود در صورتی که سرمایه پایا به تدریج و در بلندمدت با اهنگی کند به‌صورت پول نقد درمی‌آید. در نتیجه سرمایه پولی که به سرمایه پایا اختصاص داده می‌شود باید برای بلندمدت تأمین اعتبار شود؛ زیرا این سرمایه برای مدتی طولانی در تولید می‌ماند. سرمایه وام که در اختیار بانک گذاشته می‌شود باید به گونه‌ای باشد که وقتی صاحبانش آن را مطالبه کنند در کوتاه‌ترین مدت به آنها بازگردانده شود. به همین دلیل بانک وقتی می‌تواند برای سرمایه‌گذاری در سرمایه پایا وام بدهد که به قدر کافی و برای بلندمدت پول از آن خود داشته باشد. البته این به‌خصوص در مورد هر سرمایه وام صدق نمی‌کند و غالباً بخش بزرگی از کل سرمایه وام در دسترس بانک است که هر چند ترکیب آن عوض می‌شود اما مقدار معینی پول همیشه موجود است و می‌توان آن را به‌عنوان سرمایه‌گذاری در سرمایه پایا وام داد. در حالی که سرمایه انفرادی به‌صورت سرمایه وام برای سرمایه‌گذاری ثابت مناسب نیست - چرا که از آن پس سرمایه وام نیست و می‌شود سرمایه صنعتی، و سرمایه‌دار وام گیرنده هم می‌شود سرمایه‌دار صنعتی - آن حداقلی که بانک همیشه در اختیار دارد برای سرمایه‌گذاری ثابت مناسب است. هر قدر جمع سرمایه در اختیار بانک بیشتر باشد آن بخش که در این راه سرمایه‌گذاری می‌شود بیشتر و تقویت‌شده‌تر خواهد بود. پس بانک نمی‌تواند برای سرمایه‌گذاری در سرمایه پایا وام بدهد، مگر اینکه حجم سپرده‌هایش به حد معینی برسد و گسترش آن با سرعت بنگاه‌های صنعتی برآورد یا سریع‌تر باشد. از اینها گذشته، بانک نمی‌تواند فعالیت‌هایش را تنها به یک بنگاه محدود کند بلکه با توزیع مخاطره‌ها با بسیاری از بنگاه‌ها وارد مراد می‌شود. این سیاست، جریان منظم بازپرداخت وام‌ها را تضمین می‌کند.

۸۰

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

این نحوه تأمین اعتبار، موجب تغییر رابطه بانک‌ها با صنعت شده است. تا هنگامی که بانک‌ها صرفاً در مقام واسطه‌ها در معاملات پرداخت عمل کنند سود آنها بستگی دارد به وضعیت بنگاه و اینکه بنگاه توانایی پرداخت تعهداتش را سر موعد داشته باشد. آنها برات‌هایی را قبول می‌کنند که مورد اعتمادشان باشد، برای کالاها پول می‌دهند و سهامی را که بشود در بازار با قیمت جاری فروخت وثیقه برمی‌دارند. قلمرو خاصی عملشان بیشتر سرمایه بازرگانی است نه سرمایه صنعتی، به‌اضافه تأمین نیازهای بورس. رابطه‌شان با صنعت بیش از آنکه متوجه روند تولید باشد متوجه فرایند فروش سرمایه‌داران صنعتی به خریداران عمده است. این رابطه هنگامی که بانک پرداخت سرمایه برای تولید را به صاحبان صنایع آغاز کند، دستخوش تغییر می‌شود و از آن پس سودش را به وضعیت بنگاه و بازار در زمان معینی مقید نمی‌سازد؛ بلکه اساساً دورنمای بنگاه در بلندمدت و آینده وضعیت بازار را مد نظر قرار می‌دهد. آنچه که زمانی سود لحظه‌ای بود از این پس به سود بادوام تبدیل می‌شود و اینجا دیگر هر قدر حجم اعتبار داده شده بیشتر باشد و بالاتر از آن، هر چه بخش بزرگ‌تری از سرمایه وام وارد سرمایه پایا بشود، بهره آن، زیادترو الزام‌آورتر خواهد بود.

هم‌زمان، نفوذ بانک بر بنگاه افزایش می‌یابد. تا وقتی که مدت اعتبار کوتاه بود و تنها به‌عنوان سرمایه در گردش مصرف می‌شد قطع ارتباط نسبتاً آسان بود. بنگاه می‌توانست مبلغ وام را در پایان دوره برگشت بازپرداخت کند و بعد به دنبال منبع دیگر اعتبار برود. اما وقتی که بخشی از سرمایه پایا نیز از راه وام تأمین می‌شود مسئله فرق می‌کند. تعهد در اینجا تنها در مدت زمانی طولانی می‌تواند نقد شود و بنابراین بنگاه به بانک گره می‌خورد. در این رابطه، بانک، سمت به‌مراتب قوی‌تر است. چون این بانک است که غالباً سرمایه نقدی، سرمایه موجود و آماده در شکل سرمایه پولی دارد. از آن سو بنگاه، به تبدیل کالاها به پول وابسته است. اگر فرایند گردش متوقف شود یا قیمت‌ها پایین بیاید، بنگاه به سرمایه اضافی نیاز پیدا می‌کند و این سرمایه را تنها از راه اعتباری می‌تواند به دست آورد. در نظام اعتباری توسعه‌یافته، بنگاه سرمایه‌اش را در حداقل نگاه می‌دارد و بنابراین هر نوع نیاز فوری و ناگهانی به نقدپسنگی اضافی تنها از راه اعتبار تأمین می‌شود و گرنه بنگاه ورشکست می‌شود. چون بانک سرمایه پولی را کنترل می‌کند در معامله با بنگاه که سرمایه‌اش در چرخه تولید یا به‌صورت کالاست در موقعیت برتر قرار می‌گیرد. این امتیاز اضافی بانک موهون استقلال نسبی سرمایه از پیامد هر نوع معامله واحد است در حالی که سر نوشت بنگاه کلاً به معامله‌ای واحد بستگی دارد. البته مواردی هم می‌توان یافت که بانک تعهد آن چنان عمیقی به یک بنگاه دارد که موقعیت یا شکست بانک بستگی پیدا می‌کند به موقعیت یا شکست بنگاه و بنابراین ناچار است همه نیازهای بنگاه را تأمین نماید. اما در کل غالباً تفوق منابع سرمایه و به‌طور خاص، در اختیار داشتن سرمایه پولی آزاد و در دسترس است که در رابطه‌ای اعتباری، وابستگی اقتصادی را تعیین می‌کند.

تغییر رابطه بانک با صنعت، همه گرایش‌ها به سوی تمرکز را که از پیش در شرایط فنی بانکداری نهفته‌اند شدت می‌بخشد. در بر سیر این گرایش‌ها باید سه کارکرد مهم بانک‌ها را از همدیگر متمایز کرد: عرضه اعتبار تجاری (گردش برات‌ها)، عرضه اعتبار سرمایه‌ای، و تاندازمای پیش‌بینی بانکداری سرمایه‌گذاری.

عامل مهم در مورد اعتبار تجاری توسعه ارتباطات بین‌المللی است که نیازمند شبکه‌ای تو در تو از روابط است. برات‌های خارجی برای به گردش در آمدن به زمان بیشتری نیاز دارند و بنابراین، سیج میزان گسترده‌تری از منابع

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

رامی طلبند. از این گذشته به‌ندرت اتفاق می‌افتد که عملیات تسویه پایاپای برات‌ها کامل شود، بنابراین معامله‌ارز خارجی به سازمانی پس کارآمد نیاز دارد.

امر مهم این است که به دلیل اهمیت فوق‌العاده پارهای از عملیات فنی بانکداری صنایع در حال رشد، بانک‌ها گرایش به تمرکز دارند. برات‌های خارجی و داخلی که تولیدکنندگان در ازای مواد خام و کالاهای تمام شده می‌پردازند در نظام بانکداری به سازمانی آن چنان پیشرفته نیاز دارند که به همه معاملات - خاصه معاملات ارز خارجی - در مقیاسی وسیع رسیدگی کند و وثیقه آنها را تضمین نماید. این یعنی اینکه بانک‌های بزرگ در داخل و خارج شبهه‌های متعدد داشته باشند. البته این نیز درست است که صنایع از برات‌ها به‌عنوان ابزار پرداخت یا ضمانت اعتبار بازرگانی خویش استفاده می‌کنند. از این رو موسسه‌های دهنده اعتبار، فرصتی پیدا نمی‌کنند که از روی عمد در امور بنگاه‌های بدهکار خود مداخله کنند. در چنین رابطه‌ای میان بانک و بنگاه، اختیارات بانک به قابل اعتماد بودن وام‌گیرنده و درآمد تنزیل برات‌ها بستگی دارد. [۱۶]

معاملات ارز خارجی در صورتی سودمندند که با عملیات آریتر^{۱۵} ارتباط نزدیک داشته باشند. این نیز به ارتباط‌های گسترده و منابع نقدبنگی زیاد نیاز دارد.

چون آریتر^{۱۶} باید بسیار سریع و در مقیاسی وسیع انجام شود تا سودآور باشد. اساس عملیات این چنینی در مورد برات‌ها این است که برای مثال اگر در لندن به برات‌های پاریس بیش از میزان عرضه نیاز باشد و در نتیجه قیمتشان بالا برود، آن شرکت‌ها که پول یا اعتبار در پاریس دارند با بهره‌گیری از فرصت، برات‌های پاریس را می‌خرند. از آن سو هم شرکت پاریسی صادرکننده برات‌ها منتظر موقعیتی مشابه در لندن می‌ماند تا مبالغی را دوباره به انگلیس بفرستد. [۱۷]

پیشرفت سرمایه‌اعتباری را به بهترین صورت در اهمیت فزاینده حساب‌های جاری می‌توان دید. [۱۸]

این معاملات، نقش مهمی در رابطه بانک‌ها با صنعت ایفا می‌کنند. به سه دلیل: ۱- چون برای گسترش آرام یک شرکت، گزین‌ناپذیرند و آن را از اعتباردهنده مستقل می‌سازند، ۲- چون پیچیدگی‌های فنی اعتبار بانکی برای صنعت در مقایسه با همه عملیات اعتباری که مورد بحث پیشین ما بود، نفوذ پس گسترده‌تری را بر سازمان نظام بانکداری اعمال می‌کنند، گرایش به تمرکز در نظام بانکی را ایجاد می‌کنند. رابطه منحصر به فرد (بانک) با صنعت ... مستلزم آن است که بخشی از بانکداران با اصول و دانش سراسر جدید صنعت آشنا شوند ۳- و سرانجام، معاملات حساب جاری صنعت کلید همه عملیات دیگر بانکداری در حوزه صنعت هستند که ارتقا و شناور کردن سهام، مشارکت مستقیم در بنگاه‌های صنعتی، و مشارکت در مدیریت از راه عضویت در هیات‌مدیره شرکت‌ها، از آن جمله‌اند. در بسیاری از موارد، رابطه این فعالیت‌ها با اعتبار بانکی رابطه علت و معلولی است. [ضمن اینکه عملکرد حساب جاری]، وسیله‌ای بسیار مناسب برای دوری دربارۀ موضع محکم یک بنگاه صنعتی، و راه به دست گرفتن کنترل آن است. اگر برگشت، منظم باشد بدان معناست که کارهای شرکت خوب پیش می‌رود.

[۱۹]

آن دانشی که بانک در نتیجه این رابطه مداوم کسب می‌کند به راه‌های گوناگون دیگری نیز می‌تواند برایش سودمند افتد، برای مثال در فعالیت‌هایش در بازار سهام. اما از سوی دیگر خطر گستراندن بیش از اندازه دلمنه اعتبار،

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

اعمال کنترل درجه بالایی بر بنگاه صنعتی را برای بانک ضروری می‌سازد، و این خود مسبوق است به اینکه آن نگاه با بانک واحدی کار کند.

اگر تمرکز سرمایه بانک بر افزایش در راستای گسترش صنعت باشد، هنگامی که بانک‌ها فراهم‌کننده اعتبارند این تأمین اعتبار، موقعی به اوج خود می‌رسد که بانک‌ها امر شناورسازی سهام را در کنترل بگیرند. بانک بزرگ بدین دلیل در این حوزه به تفوق دست می‌یابد که قادر است سودآورترین عملیات را بر عهده بگیرد. بانک بزرگ به دادوستدهای بی‌شمار، کارآمد و در مقیاسی پس گسترده دست می‌زند. سهام شناورش از امنیت بیشتری برخوردارند و می‌تواند بخش بزرگی از آنها را به مشتریانش بفروشد. اما از آن سو نیز بانک‌های بزرگ باید توانایی این را داشته باشند که در صورت تقاضا، مبالغ بزرگ‌تری سرمایه فراهم سازند و بدین‌منظور باید سرمایه بزرگی از آن خود داشته باشند و از آن بالاتر، نفوذی پس گسترده بر بازار اعمال کنند.

بانک بزرگ به خاطر در اختیار داشتن سرمایه بزرگ، می‌تواند زمان مناسب را برای انتشار سهام خود تعیین کند و بازار سهام را تدارک ببیند، قیمت سهام را پس از انتشار تعیین نماید، و بدین شکل موضع اعتباری بنگاه را مورد حمایت قرار دهد. با گسترش صنعت، تقاضاها برای خدمات شناور بانک‌ها افزایش می‌یابد. وقتی بسیج سرمایه تضمین شد، تنها یک وضعیت بر گسترش صنعت حاکم می‌شود و آن امکانات فنی است. گسترش شرکت‌ها وابستگی به مازادهای ناشی از تولید خودشان را قطع می‌کند، و در دوران‌های رونق امکان گسترش سریع‌تر یک صنعت، غالباً به صورت جهشی وجود دارد. افزایش ناگهانی در تقاضا برای سرمایه که در بطن چنین جهشی نهفته است، تنها با پول بانکی بسیار زیاد و تمرکز امکان‌پذیر می‌شود. تنها بانک‌ها می‌توانند بدون اختلال در بازار پول، سرمایه را تأمین کنند. این عملیات تنها در صورتی ممکن است که سرمایه فراهم شده توسط بانک به‌سرعت بازیافت شود، یا اگر انتشار پول تنها برای دادوستدهای دفتری^{۱۷} ساده انجام می‌شود، که در این صورت به احتمال زیاد، بانک فروش اوراق را تنها به مشتریانش محدود می‌کند و با کم کردن نخستین فروش‌های مشتری، از سپرده‌ها پولش را وصول می‌کند، دیون را کاهش می‌دهد.

شیوه بانکداری، خود، ایجادکننده گرایش‌هایی است که بر تمرکز بانک‌ها و صنعت به‌یکسان تأثیر می‌گذارد اما تمرکز صنعت هدف نهایی تمرکز نظام بانکداری است.

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

یادداشت‌های فصل پنجم

۱- کسی که مبادله کالاها را تنها مبنای سفته و برات می‌بیند، و این واقعیت را نادیده می‌گیرد که تا هنگامی که این سفته و برات‌ها به صورت پایاپای تسویه نشوند و مابه‌التفاوت آنها به پول نقد پرداخت نشود و سفته‌های تسعیر نشده جای خود را به پول ندهند، مبادله از ضمانت اجتماعی برخوردار نخواهد بود، ساده‌لوحانه در رویای آرمان شهر کالا برگ، کارپول، و... است. به سخن دیگر، گواهی نامه‌های اعتباری از شمش جدامی‌شوند که قرار بوده مستقیما و به‌طور مستقل نماینده ارزش کالاها باشند.

۲- حجم سفته‌های در گردش سالانه (به هزار مارک) به شرح زیر بوده است: ۱۸۸۵، ۱۲۰۶۰، ۱۸۹۵، ۱۵۲۴۱، ۱۹۰۵، ۲۵۵۰۶، از این همه، پذیره‌های بانکی به ترتیب به این شرح بوده است: ۱۹۶۵ یا ۱۶ درصد، ۳۵۳۰ یا ۲۳ درصد، و ۸۰۰۰ یا ۳۶ درصد، البته سفته‌های به گردش در نیامده نیز در این رقم‌ها به حساب آمده است، مثل سفته‌هایی که به‌عنوان اوراق بهادار ذخیره شده‌اند، رسیدهای انبارداری، و... بنگرید به:

W. Prien, Das deutsche Wechseldiskontgeschäft, p. ۵۱.

۳- اگر گردش عادی کالاها بر اثر رویدادهای غیر اقتصادی و تصادفی، مثل انقلاب، جنگ و مانند آن، مختل گردد این دوره‌های اختلال را منطفا نباید بخشی از زمان عادی گردش به حساب آورد. باید منتظر ماند تا آن برهه بگذرد. همین‌طور هم زمانی که قانون برای سفته‌ها مهلتی مقرر می‌دارد.

۴- منظور از سرمایه‌داران تولیدکننده کسانی است که یک میانگین سود را تحقق می‌بخشند، یعنی صاحبان صنعت و بازرگانان. در مقابل اینها سرمایه‌داران وام‌دهنده‌اند که بهره پول‌شان را می‌گیرند، و مالکان مستغلات که اجاره دریافت می‌کنند.

۵- J. Wilson, Capital, Currency and Banking, p. ۴۴.

۶- طبیعتا بانک‌ها به تزیل سفته‌ها ادامه می‌دهند و تا آنجا که این سفته‌ها در ازای برات و سایر شکل‌های وثیقه^۱ صادر می‌شوند، مثل سابق کارکرد پول اعتباری را دارند. اما این هم تغییری در وضعیت آنها به‌عنوان پول کاغذی دولتی ایجاد نمی‌کند، دلیلش هم این است که وقتی بیش از حداقل نیازهای اجتماعی گردش منتشر می‌گردند، کاهش ارزش آنها آغاز می‌شود، اگر اضافه بر نیاز انتشار نیابند کاهش ارزشی هم در کار نخواهد بود. در انگلیس که از پیش اعتبارهایی به دولت داده شد، و این عمل بر حجم کاغذهای در گردش، افزون‌تر از نیازهای صنعت و بازرگانی افزود، چون حجم این اعتبارها محدود بود کاهش ارزش بسیار اندک شد. [کارل] دیل^۲ بر خطاست آنجا که می‌گوید: «اما ما نمی‌توانیم آنقدر دور برویم که اسکناس‌های غیرقابل دست‌به‌دست شدن بانک را که عملا قانونی‌اند، «پول کاغذی» بنامیم، چون هر قدر هم که نبود سازوکار تبدیل آن به نقدیگی دل‌شورآور باشد [دل شوره دیل با نادیده گرفتن تجربه پولی اتریش،^۳ اغراق‌آمیز است. ر. ه.] حتی در این نظام، اسکناس‌های بانکی برای این منتشر نمی‌شوند که به‌عنوان پول به گردش درآیند، بلکه بر این اساس که ضمانت

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

بانک را دارند، برای وام دادن به دولت یا بازرگانان منتشر می‌شوند. اینکه آیا در چنین وضعیتی انتشار اسکناس‌های بانکی، تنها در خدمت نیازهای اعتباری مشروع دولت و بازرگانان است و به چه مقدار، و یا، این کار از مرز اقتصاد پول کاغذی فراتر می‌رود و کل نظام اعتباری را در خطر قرار می‌دهد، بیشتر بستگی دارد به نحوه مدیریت بانک تا به حجم اسکناس‌ها. [نقل از:]

Karl Diehl, Sozialwissenschaftliche Erläuterungen zu Ricardos Grundgesetze n der Volkswirtschaft part II, p. ۲۳۵.

دیل تفاوت بنیادین میان انتشار پول کاغذی بر پایه تزیل برات به‌عنوان اعتباری که گردش کالاها را آسان‌تر می‌کند، و انتشار اسکناس برای وام دادن به دولت را دست‌کم می‌گیرد. در مورد نخست، اسکناس بانک جای برات را می‌گیرد؛ یعنی شکلی از اعتبار، جای شکل دیگری می‌نشیند، و برات هم نماینده ارزش کلای واقعی است. اما در مورد دوم، اسکناس‌ها بر اساس وعده دولت به پرداخت منتشر می‌شوند و به دولت امکان می‌دهند جایی که پول نقد ندارد با آنها به خرید کالا اقدام کند. وقتی دولت از بازار پولی وام می‌گیرد، پول را عملا در گردش دریافت کرده و با مصرف شدن آن، دوباره به بازار پول بازگردانده می‌شود. در این حالت دلیلی ندارد که در حجم پول در گردش تغییری ایجاد گردد. اما دولت دقیقا بدان سبب به بانک رجوع کرده است که منبع دیگری برای اعتبار ندارد و بنابراین اسکناس‌ها را قانونی می‌کند تا از بانک در برابر ورشکستگی محافظت کند. اسکناس‌هایی که بدین ترتیب به‌عنوان وام به دولت منتشر می‌شوند افزایشی بر گردشند و در معرض کاهش ارزش، درست بدان می‌ماند که خود دولت مستقیما پولی را که برای پرداخت‌هایش لازم دارد منتشر کند، نه آنکه این کار را غیر مستقیم توسط بانک انجام دهد. تنها توفیر قضیه در این است که شیوه غیر مستقیم برای بانک سودآور است چون بابت «وام» بهره‌ای دریافت می‌کند، در حالی که تنها هزینه بانک در این مورد هزینه چاپ اسکناس‌هاست. این درست همان چیزی بود که خشم ریکاردو را علیه بانک انگلیس برانگیخت و خواستار آن شد که دولت، خود نشر اسکناس را در انحصار بگیرد. این نیز جالب است که بدانیم پیشنهاد ریکاردو در مقاله پیشنهادها برای یک پول اقتصادی و معتبر^۴ از بسیاری جهات، عملا در اتریش انجام شده بود، تجربه «پول کاغذی ناب» اتریش دقیقا خطاها در بحث نظری ریکاردو را نشان داد.

۷- جامعه سرمایه‌داری در حوزه قانون‌گذاری پولی با مشکلی صرفا اجتماعی روبه‌روست. اما این جامعه از ویژگی‌های اساسی خود غافل است. قوانین حرکت آن پنهان است و باید با موارث زیاد آنها را به یاری نظریه، کشف کرد. از این بالاتر اینکه منافع شخصی لایه‌های بالاتر این جامعه جلو پذیرش جمیع‌بندی‌های نظری را می‌گیرند. اگر لحظه‌ای منافع تنگ‌نظرانه و خودخواهانه سرمایه‌داران پولی، این آقایانی که خود را کارشناسان برجسته مسائل مربوط به قانون‌گذاری بانکی می‌دانند، را فراموش کنیم، متوجه می‌شویم که مانع غلبه‌ناپذیر شناخت قوانین پول و گردش پول کاغذی همانا خصوصت با نظریه ارزش کار است. این است هلت پیروزی مکتب پولی^۵ در قانون‌گذاری بانکداری انگلیس به رغم فروکاستن آن به یاهو گویی‌های نظری و تاریخی در نوشته‌های توک، فولازن و ویلسون. طنز جالب تاریخی اینجاست که نظریه، با برخی تعدیل‌ها، می‌توانست مورد پشتیبانی ریکاردو قرار گیرد که تلاشی در به‌کارگیری منسجم نظریه ارزش کار نکرد اما در این مورد با تأکیری که از تجربه عملی پول کاغذی انگلیس گرفت از نظریه خود دست‌شست.

در هرج و مرج ویژه جامعه سرمایه‌داری استقرار شیوهای آگاهانه و عقلانی برای برخورد با هر معضل اجتماعی دشوار می‌شود. نظام سرمایه‌داری شاید به‌کندی و با موارث، از تجربه‌های تلخ و پرهزینه کشورها و دوره‌های

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

گونگون اصول کافی را فرا گیرد، اما در درون خودش قدرتی که آنها را عامیت ببخشد نمی‌بیند، نمونمایش را در قوانین و سیاست‌گذاری‌های بانکی آمریکا، انگلیس، و در حد کمتری آلمان در رابطه با نشر اسکناس شاهدیم. حتی از این هم کمتر، اینکه سرمایه‌داری قادر به ارائه نظریه‌ای منسجم برای درک تاریخچه اخیر پولی نیست، تا بدان جا که حتی از اندک جسارت کسی مثل ناپ تکان خورده‌است، در حالی که وی از داده‌های اخیر نه ارزیابی ارائه می‌دهد و نه توضیح، و تنها سامانه نظام‌یافته‌ای اروازگان این حوزه را تدوین کرده‌است.

مدیریت گردش پول و اعتبار یک وظیفه اجتماعی صرف است، از همین‌رو در خواست و‌گذاری این وظیفه بر عهده دولت مطرح می‌شود. اما دولت سرمایه‌داری بر اساس منافع طبقاتی کار می‌کند و چنان پیشنهادهایی سوءظن کسانی را برمی‌انگیزد که دلیل کافی برای نگران شدن از قدرت‌گیری لایه‌های مسلط بر دولت دارند و این مبارزه قدرت در نهایت به سازشی می‌انجامد که حاصلش نظارت گسترده دولت بر بنگاه‌های خصوصی بر خوردار از امتیاز خواهد بود تا آنجا که نفع خصوصی سرمایه‌دار، که گزیرناپذیر فرض می‌شود، باید لغو یا دست‌کم مهار گردد. اهمیت قدرت مدیران بانک‌های کشوری ارتباطی به منافع خصوصی‌شان ندارد و اگر دستشان باز گذارده شود تا به انگیزه نفع شخصی از اعتبارهای داخلی برای هدف‌های شخصی استفاده کنند زبان‌هایش غیرقابل جبران خواهد بود. خصلت اجتماعی این امر پایان دادن یا مهار کامل انگیزه نفع شخصی را مطلقاً گزیرناپذیر می‌کند.

۸- من در اذعان به طرفداری‌ام از دکترین ارزش‌زدایی مدیران بانک قدیم در سال ۱۸۱۰^[۱] تردیدی ندارم که می‌گوید: «تا آنجا که بانک اسکناس‌هایی برای تنزیل سفته‌های خوب^[۲] منتشر می‌کند که تاریخ سررسید آنها بیشتر از ۶۰ روز نباشد، هرگز مشکلی پیش نخواهد آمد». در این حکم ساده به باور قوی من، یک نگرش نزدیک به حقیقت و یک دیدگاه ژرف از اصولی دیده می‌شود که بیش از هر قانون دیگری که در این باره تا این زمان اعلام شده است، بر گردش حاکمند.» [نقل از:]

J. Fullarton, On the Regulation of Currendes, p. ۱۹۸.

۹- «برات مهم‌ترین ابزار تسویه حساب‌ها در بازرگانی بین‌المللی است. در گذشته تسویه بین دولت‌ها از راه برات‌های بازرگانی بود اما حواله بانکی در سده گذشته به تدریج معمول شد. پشت سر اسکناس‌های بانک، برات‌های بازرگانی، و تمهیدات سایر منافع مثلاً معاملات بورس، قرار گرفته‌اند. قدرت خرید به‌مثابه ویژگی یگانه برات بازرگانی از آن سلب شده و هماهنگ با روند زمانه حواله‌های بانکی هرچه بیشتر به سوی انتزاع سوق داده شده‌اند. به‌گونه‌ای که اکنون دیگر امکان ندارد که مبنای این حواله‌ها را مبادله کالاها بدانیم. حداکثر چیزی که می‌توان گفت این است که از این حواله‌ها انتظار می‌رود مطالبه پولی ناشی از نوعی دادوستد اقتصادی را بپذیرند. اینک اعتبار بین‌المللی از این شیوه پرداخت استفاده می‌کند.» [نقل از:]

A. Sartorius von Waltershausen, Das volkwrtschaftliche System der Kapitalanlage im Ausland, pp. ۲۵۸ et seq.

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

۱۰- پول وام داده‌شده غالباً بهره‌زاست و از این‌رو سرمایه‌ای را به وام‌گیرنده عرضه می‌کند، و برعکس، پس از آنکه وام داده می‌شود، سرمایه تلقی می‌گردد، صرف‌نظر از اینکه نقطه آغازش برای سرمایه تولیدی بوده‌است یا ابزار در گردش سرمایه از پیش موجود. از این رو تقاضا برای پول به‌مثابه ابزار پرداخت یا تقاضا برای سرمایه پولی یکی گرفته می‌شود.

[MECW, ۳۷, p۴۷۰, p. ۵۵۳ Capital, vol. III, ۱۱۰]

۱۲- وقتی که اقتصاددانان به تحلیل کالاها می‌پردازند، غالباً خود را به محتوای عمل مبادله محدود می‌کنند و شکل خاص آن را از نظر دور می‌دارند. اما هنگام تحلیل شکل‌های تحول‌یافته اعتبار و عملیات بورس به راه مخالف گام می‌نهند و با نادیده گرفتن محتوا، ساعت‌های بی‌حسابی را صرف شکل‌های خاص اینها می‌کنند. حتی [اوتو] جیدلز^[۱] در تحلیلی که می‌توانست درخشان باشد^[۲] اهمیت بیش از اندازه و اغراق‌آمیزی به شکل‌های گوناگون عملیات اعتباری می‌دهد.

۱۳- E. Jaffe, Das englische Bankwesen, p. ۲۰۰

۱۴- «در تقریباً همه شاخه‌های کسب‌وکار، می‌توان همین گرایش را مشاهده کرد، گرایشی که هم‌اکنون جزو خصیصه دادوستد‌های مواد خام و کالا‌های نیمه‌ساخته شده‌است، یعنی جایگزینی فراینده پرداخت نقدی [که پرپون^[۱] پرداخت‌های بانکی را هم جزو اینها می‌آورد، ه. ر.] با برات‌های بازرگانی. به کمک اعتبار بانکی و به‌ویژه در شکل پذیرمنویسی، بازرگان با نوشتن چک، یا برگه انتقال پول^[۲] اقدام به پرداخت می‌کند و نتیجه اینکه استفاده از برات‌های کالایی هر چه بیشتر محدود می‌شود، و این خود از زمانی که ثروت سرمایه با جذب شدن در سطوح بالای بازرگانی به شکل قابل‌ملاحظه‌ای رشد کرده، بیشترین و بهترین تأثیر را بر برات‌های کالایی گذاشته‌است. حتی در بازرگانی خارجی کلان‌مقیاس، که راه را برای بهترین برات‌ها تا این تاریخ هموار کرده‌است (برای مثال در تجارت گندم)، مرسوم آن است که به جای اسکناس‌های بانکی مدت‌دار ۲ تا ۳ ماهه، حواله‌ها اگر پذیرمنویسی بانک را نداشته باشند، به‌محض رویت، پرداخت شوند. منشاء این گرایش تازه آنجاست که خریدار وقتی پول نقد می‌پردازد در شرایط بهتری قرار می‌گیرد و این وضعیت حتی بهتر از زمانی است که خریدار، ناچار است از اعتبار بانکی بیشتری استفاده کند. و از آنجا که بعضی برات‌های کالایی هنوز وارد گردش می‌شوند، میان رایش بانک و بانک‌های اعتباری و نیز میان خود گروه‌های مختلف بانک‌های اعتباری رقابتی شدید ایجاد می‌شود. حجم عظیم سرمایه انباشت‌شده در بانک‌های بزرگ، جویای سرمایه‌گذاری در برات‌ها هستند و رقابت برای این برات‌های کالایی قیمت برات‌های خوب را به‌مراتب پایین‌تر از نرخ تنزیل رایش بانک می‌برد و به سطح نرخ تنزیل بانک‌های خصوصی می‌آورد.» [نقل از:] p. ۱۲۰, Prion, op. dt.

۱۵- مثال خاص حد و اندازه این قبیل اعتبار‌ها را در یادداشت سال ۱۹۰۲ در اگستور^[۱] می‌توان دید که می‌نویسد در میان بسیاری از صاحبان صنعت پرداخت ۲۰ تا ۴۰ درصد بهره بابت سرمایه‌هایشان امری متداول است. در دیدار سهامداران شرکت نوسرآیزن ورک (پیش‌تر با نام رودلف دایلن)^[۲] یکی از سهامداران برآورد کرد که بدهی شرکت در ۴ ساله ۱۹۰۰ تا ۱۹۰۳ به ترتیب ۲۶، ۸۵، ۱۰۵، و ۱۱۵ درصد دارایی‌های نقدینگی آن بوده‌است. از ۷۱۸

فصل پنجم بانک‌ها و اعتبار صنعتی

هزار مارک بدهی سال ۱۹۰۳، ۵۰۰ هزار مارک بدهی بانکی بوده است در مقایسه با سهم سرمایه ۱ میلیون مارکی. بنگرید به: Jeidels, op. cit., p. ۴۲.

Jeidels, op. cit., p. ۳۲، ۱۶.

۱۷- E. Jaffe, Das englische Bankwesen, p. ۶۰.

۱۸- ویژگی اساسی سرمایه اعتباری برای حساب جاری این است که اجازه می‌دهد بدهکار از تمام یا بخشی از اعتبار توافق شده به دلخواه استفاده کند و مبلغ اعتبار را هر زمان به روال یکسان بازپرداخت کند. این ویژگی اعتبار داده شده به حساب جاری، برای بدهکار امتیاز بزرگی است زیرا می‌تواند از اعتبار با محاسبه نیازهای کسبوکارش استفاده برد و هزینه‌ها را صرفه‌جویی کند. از سوی دیگر با افزوده شدن پول از راه اعتبار بر حساب جاری، بانک‌ها پول خود را با امنیت کافی سرمایه‌گذاری می‌کنند، هرچند زمان بازپرداخت محدود نیست، اما بدهکار در هر حال می‌تواند هر وقت که بخواهد وام را بازپرداخت کند. «[نقل از: Prien, op. cit., p. ۱۰۲]. با توجه به سطح هزینه‌های بهره بر چنین اعتباراتی در آلمان، گفته می‌شود «نرخ بهره بر حساب جاری اعتباری غالباً با نرخ وام رایش بانک تعدیل می‌شد هرچند از وقتی نرخ بانک پایین آمد، آن حداقلی را که معمولاً ۵ درصد است دنبال نمی‌کند. از اینجا گذشته، هرچند نرخ‌های بهره را غالباً همسان محاسبه می‌کنند، اما این در عمل - خاصه در مورد این شکل ویژه اعتبار- بستگی دارد به ویژگی و کیفیت وثیقه و نوع بانک. اینها همچنین کمیسیون بر مبنای کیفیت ارتباط‌های کسبوکار را در بر می‌گیرد و این کمیسیون در غالب موارد به مبلغ اعتبار مورد استفاده و سرعت برگشت آن بستگی دارد. در هر حال این کمیسیون سطح بهره واقعی را به زبان گیرنده اعتبار تغییر می‌دهد تا آن سطح که در عمل، گاه، بسته به شرایط قرارداد، که ۲ تا ۳ درصد بیش از نرخ بهره جاری است، تغییر می‌دهد، ضروری است.»

Jeidels, op. cit., p. ۳۲، ۱۹۰.

فصل ششم: نرخ بهره

فصل ششم: نرخ بهره

در نظام تولید سرمایه‌داری هر مبلغ پول می‌تواند کارکردی به‌عنوان سرمایه داشته باشد، یعنی تا وقتی در اختیار سرمایه‌داران است، تولید سود کند. فرض کنیم میانگین نرخ بهره ۲۰ درصد باشد. در آن صورت یک ماشین به ارزش ۱۰۰ پوند در شرایط میانگین موجود به‌عنوان سرمایه به کار گرفته می‌شود، و با میانگین هوش و فعالیت مناسبی که در به کارگیری آن اعمال می‌شود ۲۰ پوند سودآوری دارد. به سخن دیگر کسی که ۱۰۰ پوند پول دارد قدرتی در اختیارش است که به یاری آن می‌تواند از ۱۰۰ پوند ۱۲۰ پوند بسازد.... او یک سرمایه بالقوه ۱۰۰ پوندی دارد. حالا اگر این فرد ۱۰۰ پوندش را به مدت یک سال به فرد دیگری بدهد که او هم از این پول به‌عنوان سرمایه استفاده می‌کند، به او قدرتی داده است که می‌تواند ۲۰ درصد سود تولید کند، یعنی ارزشی اضافی که این دومی برایش هیچ هزینه‌ای نکرده است و در برابر آن هیچ معادلی پرداخت نمی‌کند. اگر این دومی در پایان سال ۵ پوند به‌عنوان سود به دارنده ۱۰۰ پوند بپردازد، این پول را بابت ارزش مصرفی ۱۰۰ پوند پرداخته است، یعنی بابت ارزش مصرفی کارکرد آن به‌عنوان سرمایه.... این سودی که او به دارنده پول می‌پردازد بهره نام دارد. صرفاً نامی دیگر، واژه‌ای خاص برای بخشی از سود که سرمایه در روند کارکردی‌اش به جای آنکه آن را نزد خود نگه دارد، باید به دارنده خود بپردازد. واضح است که تملک ۱۰۰ پوند به دارنده‌اش قدرتی می‌دهد که بهره، یعنی بخشی از سود تولیدشده توسط سرمایه‌اش را جذب کند. اگر این ۱۰۰ پوند را به شخص دوم نمی‌داد این دومی هم نمی‌توانست سودی تولید کند و به هیچ روی بدون در اختیار داشتن این ۱۰۰ پوند نمی‌توانست در مقام سرمایه‌دار عمل کند. [۱]

از دیدگاه دارنده پول، پولی که قرض می‌دهد سرمایه است زیرا پس از مدتی برایش مبلغی اضافی می‌آورد، سرمایه تنها در فرایند تولید می‌تواند چنان ارزش اضافی ایجاد کند، یعنی از راه بهره‌کشی از نیروی کار و اختصاص دادن کار بدون مزد. در نتیجه سرمایه پولی وام‌دهندگان نمی‌تواند سودی بی‌آورد مگر اینکه به شکل سرمایه پولی تولیدکنندگان درآید و در فرایند تولید مصرف شود. این سود حاصل شده اکنون دو بخش می‌شود: بخشی به‌عنوان بهره به سرمایه‌دار وام‌دهنده می‌رسد و بقیه در دست سرمایه‌دار تولیدکننده می‌ماند، در شرایط عادی، سود، بخش بزرگ‌تر بهره است و بهره، فقط کسری از سود را تشکیل می‌دهد. این تنها رابطه ممکن میان بهره و سود است، اما بهره بخش دقیقاً مشخص شده و ثابت سود نیست. میزان آن هم بستگی دارد به تقاضا و عرضه سرمایه وام، فرمول‌بندی زیرساخت‌های جامعه سرمایه‌داری با این فرض قابل تصور است که دارندگان پول و سرمایه‌داران تولیدکننده یکی هستند، یعنی اینکه همه سرمایه‌داران تولیدکننده، سرمایه پولی لازم را در اختیار دارند. که در این صورت دیگر چیزی به نام بهره وجود نخواهد داشت. اما تولید سرمایه‌داری بدون تولید سود قابل تصور نیست، هر دو یک چیزند. تولید سود، هم شرط و هم هدف تولید سرمایه‌داری است. ایجاد ارزش اضافی (تجسم‌یافته در فرآورده اضافی) توسط عامل‌های عینی تعیین می‌شود. سود به‌طور مستقیم از رابطه اقتصادی ناشی می‌شود، از رابطه سرمایه، از جدایی ابزارهای تولید از کار، و از تضاد کار مزدبگیری و سرمایه. اندازه‌اش هم بستگی دارد به ارزش تازه‌ای که طبقه کارگر با استفاده از ابزارهای موجود تولید ایجاد می‌کند و نیز به توزیع این ارزش تازه میان طبقه سرمایه‌دار و طبقه کارگر. که این خود توسط ارزش نیروی کار تعیین می‌شود. اینجا کار ما بررسی عامل‌هایی است که به شیوای کاملاً عینی تعیین می‌شوند.

فصل ششم: نرخ بهره

بهره البته خود، موضوع دیگری است که از ویژگی ذاتی سرمایه‌داری - جدایی ابزارهای تولید از کار- ناشی نمی‌شود، بلکه از این وضعیت تصادفی پدید می‌آید که سرمایه‌دار تولیدکننده تنها کسی نیست که دارنده پول است. بنابراین نیازی نیست که کل سرمایه پولی همه وقت وارد در چرخه سرمایه‌فردی باشد، می‌تواند که گاه عاطل بماند. و حالا اینکه چه سهمی از سود می‌تواند نصیب سرمایه‌داران اعتباری بشود، بستگی دارد به تغییر سطح تقاضای تولیدکنندگان برای سرمایه‌پولی.^[۲]

حالا اگر بهره را تابع عرضه و تقاضا بدانیم باید به این پرسش هم پاسخ بدهیم که خود عرضه و تقاضا چگونه تعیین می‌شوند؟ یک طرف مبلغی پول است که موقتا عاطل مانده و آماده سرمایه‌گذاری است، و طرف دیگر تقاضای سرمایه‌داران برای پولی است که بتواند به سرمایه تبدیل شود و در امر تولید مورد استفاده قرار گیرد. ترتیب این کار را سرمایه‌اعتباری می‌دهد. وضعیت بازار سرمایه هم تعیین‌کننده نرخ بهره خواهد بود. در هر لحظه معین مبلغ معینی پول که نماینده عرضه است، در دسترس جامعه سرمایه‌داری است و از آن سو هم همان مقدار تقاضا برای سرمایه‌پولی است که متشأن گسترش تولید و گردش است. به سخن دیگر، «بهای سرمایه‌استقراضی»^[۳] یا نرخ بهره، در هر زمان مشخص را مقابله عرضه و تقاضا به‌مثابه دو کمیت تعیین‌کننده در بازار معین می‌کند. تعیین نرخ بهره بدین ترتیب مسئله‌ای ایجاد نمی‌کند. مشکل از آنجا پدید می‌آید که می‌خواهیم نوسان‌های نرخ بهره را تحلیل کنیم.

این نکته هم کموبیش روشن است که افزایش در تولید و به تبع آن در گردش، در حکم افزایش تقاضا برای سرمایه‌پولی است که اگر با افزایش عرضه پول همراه نباشد، نرخ بهره بالا می‌رود. مسئله اما در اینجاست که عرضه پول، همراه با تغییر در تقاضا، و دقیقا به دلیل این تغییر، خود دچار تغییر می‌شود. کمیت پولی که عرضه را تشکیل می‌دهد شامل دو عنصر است: نقدینه موجود، و پول اعتباری. در تحلیل اعتبار تجاری دریافتیم که این، کمیتی متغیر است و با افزایش تولید افزایش می‌یابد. این امر خود مستلزم افزایش تقاضا برای سرمایه‌پولی است و افزایش تقاضا هم همراه است با افزایش عرضه در شکل پول اعتباری که بر اثر گسترش تولید ایجاد شده است. بنابراین، نرخ بهره تنها وقتی دچار تغییر می‌شود که تقاضا برای سرمایه‌پولی تغییری بیش از عرضه داشته باشد. برای مثال وقتی بالا می‌رود که تقاضا برای سرمایه‌پولی سریع‌تر از عرضه پول اعتباری باشد. می‌پرسم در چه وضعیتی این حالت اتفاق می‌افتد؟

در وهله نخست، هر افزایشی در کمیت پول اعتباری، ایجاب می‌کند افزایشی در ذخایر نقدینگی به وجود آید، یعنی تضمینی بر اینکه پول اعتباری هر زمان قابل نقد شدن است. به علاوه، افزایش در گردش پول اعتباری، همراه است با افزایشی در آن بخش از کل عرضه نقدینگی که برای تسویه حساب مابه‌التفاوت باقیمانده لازم است. ضمن اینکه، هر افزایشی در گردش با افزایشی در تعداد آن دسته از دادوستدها همراه است که در آنها تنها بخش کوچکی از پرداخت‌ها بر عهده پول اعتباری است: پرداخت مزد کارگر و پرداخت‌ها بابت افزایش خریدهای جزئی معمولا با پول نقد صورت می‌گیرد. با این حساب پول موجود برای وام دادن، کاهش می‌یابد چون بخشی از آن برای این موارد لازم است، و سرانجام باید یادآوری کنیم که در پایان دوره رونق که خرید کالاها کند یا متوقف می‌شود افزایش در پول اعتباری کمتر از نیازهای افزایش تولید و گردش است. یعنی پول‌های اعتباری که درازای

فصل ششم: نرخ بهره

کالاها صادر شده‌اند دیگر پایاپای تسویه نمی‌شوند و دوره گردش آنها افزایش می‌یابد. و چنانچه این پول‌های اعتباری به صورت پایاپای تسویه نشوند باید در آرای آنها پول نقد پرداخت. از آن پس شکل‌های گوناگون پول اعتباری (برات‌ها و حواله‌های بانکی که بر اساس این برات‌ها صادر شده‌اند) قادر به انجام وظیفه در مقام پول نیستند و پایاپای گردش کالاها در مقیاس قبلی بیش نمی‌روند. تقاضا برای نقد کردن اسناد تجاری افزایش پیدا می‌کند، عرضه آن، به دلیل عدم استفاده عملی از پول اعتباری، کاهش می‌یابد. و همین تقاضا برای نقدینگی است که نرخ بهره را بالا می‌برد.

اگر سطح مطلق نرخ بهره این چنین به وضعیت بازار سرمایه بستگی دارد، نوسان‌های نرخ بهره هم قبل از هر چیز به وضعیت اعتبار تجاری وابسته است. تحلیل دقیق‌تر این نوسان‌ها به بحث ادوار تجاری مربوط می‌شود که به‌موقع بدای پرداخته خواهد شد.

من با این نظر مارکس کاملا موافق نیستم که تغییرات نرخ بهره به عرضه سرمایه‌ای بستگی دارد که به شکل پول - نقد و کاغذی - وام داده می‌شود. وی می‌نویسد:

تغییرات نرخ بهره (جدای از آنها که در بلندمدت روی می‌دهند، یا ناشی از نرخ‌های متفاوت این یا آن کشورند، اولی را تغییرات نرخ عام بهره، و دومی را تفاوت نرخ‌های سود و تحول اعتبار تعیین می‌کنند) با فرض برابر بودن همه شرایط دیگر، وجود اعتماد، و.... بستگی دارد به عرضه سرمایه وام، یعنی سرمایه وام داده‌شده در شکل پول، پول نقد و پول کاغذی، که تفاوت دارد با سرمایه صنعتی که در شکل کالاها از طریق اعتبار تجاری به عامل‌های ناز تولید وام داده می‌شوند.^[۴]

پرسشی که بی‌پاسخ مانده، این است که حجم اسکناس‌های بانکی چقدر می‌تواند باشد؟ و چون مارکس البته وضعیت بانک انگلیس را در ذهن دارد پاسخ این است که با در نظر گرفتن مواد پیش‌بینی شده در قانون پیل که طبق آن حجم کل نقدینگی و پول کاغذی را پول نقد در گردش تشکیل می‌دهد، ذخیره طلای بانک انگلیس و ۱۴ میلیون پول کاغذی، حجم پول‌های کاغذی تضمین نشده^[۵] در گردش است. در واقع این پول‌های کاغذی، تا آن اندازه کارکرد پول کاغذی دولتی را دارند که نماینده یا دست‌کم در زمانه پیل نماینده حداقل گردش باشند که با نمادهای پولی قابل جایگزینی‌اند. پس قانون یک بارو برای همیشه مقرر کرده است که کمیت اسکناس‌های بانکی باید در سطح از پیش تعیین شده باقی بماند. اما با طرح مسئله به شکلی عام‌تر می‌توان گفت تغییرات در نرخ بهره، به عرضه پول آماده وام دادن بستگی دارد. و همه پول‌ها به جز مقدار موجود در گردش، برای وام داده شدن، آماده‌اند. در چرخه گردش ابتدا، نمادهای پولی، و در مرحله بعد، کمیت معینی طلا نیازهای حداقلی گردش را تأمین می‌کند. بقیه طلا در صندوق بانک، یا بانک‌ها می‌ماند که بخشی از آن ذخیره گردش داخلی است و بخشی هم ذخیره گردش بین‌المللی (زیرا طلا باید کارکرد پول بین‌المللی را داشته باشد). تنها تجربه است که تعیین می‌کند کمیت طلا برای این دو منظور چقدر باید باشد. بقیه طلا را می‌توان وام داد و در نهایت، عرضه‌ای می‌شود که در جریان مصرف آن، نرخ بهره تعیین می‌شود. اما در هر حال میزان استفاده از آن به وضعیت اعتبار تجاری‌ای که تولیدکنندگان به یکدیگر می‌دهند بستگی دارد. تازمانی که سرعت افزایش این اعتبار تجاری به قدری باشد که به تقاضاهای فزاینده پاسخ بدهد نرخ بهره تغییر نمی‌کند. فراموش نکنیم که بخش بزرگ‌تر تقاضا با عرضه‌ای تأمین می‌شود که پایه‌ای آن افزایش می‌یابد. حجم عمده اعتبار، اعتبار تجاری، یا

فصل ششم. نرخ بهره

آن طور که من ترجیح می دهم بنامم، «اعتبار در گردش» است و تقاضا برای چنین اعتباری، و عرضه (یا ترجیحا، وسیله ارضای) این اعتبار تجاری - هر دو- با هم و دوشادوش هم ^[۱] با گسترش تولید افزایش می یابند. امکان دارد اعتبار، بی آنکه تاثیری بر نرخ بهره بگذارد افزایش یابد و به خصوص در سرآغاز دوره رونق بدون چنین تاثیری روی می دهد. افزایش نرخ بهره زمانی آغاز می شود که ذخیره های طلای بانک ها کاهش می یابد و تا سطح حداقل مورد نیاز پایین می آید و بانک ها را ناچار می کند نرخ تنزیل را بالا ببرند. این حالت در بالاترین نقطه چرخه گردش روی می دهد چون در آن نقطه است که گردش (بارشد سرمایه متغیر و برگشت کلی و میزان مورد نیاز برای تسویه حساب ها) به طلای بیشتری نیاز دارد. دوست هنگامی که ذخیره طلا به پایین ترین حد خود رسیده است، تقاضا برای سرمایه وام به بالاترین اندازه اش می رسد چون گردش نیاز به جذب هر چه بیشتری طلا دارد. نبود طلا برای وام دادن، فرصت را برای افزایش فوری نرخ تنزیل بانکی فراهم می سازد و این نرخ در چنان مواقعی تنظیم کننده نرخ بهره می شود. هدف از بالا بردن نرخ تنزیل، دقیقا آن است که طلاها به بانک بازگردانده شوند. به دلیل محدودیت های گوناگون که به خاطر برداشت نادرست از مقررات بانکی انجام می شود، پیش از آنکه شرایط اقتصادی محض ایجاب کند، نرخ تنزیل افزایش می یابد. اشتباه این قبیل محدودیت ها این است که به گونه ای (آلمان به صورت غیرمستقیم و انگلستان مستقیما) حداقل مورد نیاز گردش را کمتر از اندازه برآورد کنند و بدین وسیله عرضه سرمایه وام را محدود سازند.

نتیجه اینکه، نرخ بهره، تنها وقتی گرایش به نزول دارد که نسبت طلای موجود ذخیره شده به تقاضا برای سرمایه وام بزرگ تر باشد یعنی افزایش ذخیره طلا سریع تر از افزایش تقاضا برای سرمایه وام باشد. اما در بررسی نظام های پیشرفته سرمایه داری، متوجه می شویم چنان گرایشی به کاهش نرخ بهره نمی تواند دوام پیدا کند. [۴] در تئوری هم نمی شود آن را توجه کرد زیرا همزمان با افزایش ذخیره طلا و کاهش گردش، میزان طلای وارد شده به چرخه گردش در دوره رونق افزایش می یابد.

کاهش نرخ سود تنها در صورتی با کاهش نرخ بهره همراه می شود که بهره، بخش ثابتی از سود باشد، که چنین نیست. حداکثر اینکه کاهش نرخ سود به صورت نظری به معنی آن است که در حداکثر سطح بهره، که همان کل سود است، کاهش به وجود آید. اما این مهم نیست چرا که در بلندمدت کلا بهره به این سقف نمی رسد. [۵]

اما عامل مهم دیگری هست که نباید از نظر دور داریم، در یک نظام پیشرفته سرمایه داری نرخ بهره تا حد زیادی ثابت است در حالی که نرخ سود کاهش پیدا می کند و در نتیجه سهم بهره در جمع سود افزایش می یابد تا آن اندازه که سود کارفرمایی را کم می کند. به سخن دیگر، سهم رانت خوران به زیان سهم سرمایه داران تولید کننده افزایش دارد، پدیده ای که اصل لایتغیر نرخ بهره رو به کاهش را نقض می کند اما با وجود این با حقایق موجود هم خوانی دارد. و همین، دلیل نفوذ فزاینده و اهمیت سرمایه مبنی بر بهره یعنی بانک ها و یکی از اهرم های مهم تأثیر گذار بر دگردیسی سرمایه به سوی سرمایه مالی است.

فصل ششم: نرخ بهره

یادداشت های فصل ششم

۱- Capital, vol. III, pp. ۳۹۸-۹. [MECW, ۳۷, p۳۳۷]

۲- برای توضیح قیمت ها در رابطه عرضه و تقاضا، باید تقاضا را ثابت و حاوی کمیت های مشخص قرض کرد. به همین دلیل نظریه مطلوبیت نهایی، همیشه قرض را بر ثابت بودن عرضه و مشخص بودن کمیت آن می گذارد. [جوزف] شومپتر ^[۱] در کتاب «طبیعت و سرشت نظریه اقتصادی» ^[۲] منطقی عمل می کند، همین طور در تلاش برای حفظ نظریه مطلوبیت نهایی از راه فرو کاستن اقتصاد سیاسی تا حد نظامی آماری، و حال آنکه اقتصاد سیاسی باید پویا باشد و نظریه ای ارائه دهد که قوانین حرکت جامعه سرمایه داری را تدوین کند. اینجا تقابل با مارکسیم به شیوه ای دقیق و به جا بیان شده است، سترونی کامل نظریه نهایی، که [هنری امیر] هیندمن ^[۳] به شوخی آن را «بیهودگی نهایی مطلوبیت نهایی» می نامد. مسئله در این است که توضیح اقتصادی میزان عرضه، مستلزم توضیح میزان تولید و تدوین قوانین حاکم بر تولید است. تقاضا خود به وسیله تولید و توزیع تعیین می شود، توسط قوانینی که بر توزیع فرآورده اجتماعی حاکمند. به همین نحو هم دشواری تلاش در توضیح نرخ بهره، همانا نشان دادن عامل های تعیین کننده میزان آنند.

۳- Capital, vol. III, pp. ۵۸۶-۷. [MECW, ۳۷, p۴۹۷]

۴- این قبیل داده های تجربی مقایسه ای موجود هیچ کمکی به حکم جزئی کاهش نرخ بهره نمی کند. اسمیت به ما می گوید در زمان او دولت هلند ۲ درصد، و وام گیرندگان خصوصی با اعتبار خوب، ۳ درصد بهره می برداختند. پس از جنگ (۱۷۶۳) نه تنها وام گیرندگان بسیار معتبر بلکه حتی بزرگ ترین تجارتخانه های لندن، ۵ درصد بهره می برداختند، حال آنکه قبل از آن، نرخ بهره تا ۴۱ درصد بود. توک با یادآوری این مورد اخیر چنین می نویسد: «در سال ۱۷۶۴ ارزش اسمی ۴ درصد گواهی نامه های ذخیره کاهش یافت، سفته های نیروی دریایی با نرخ ۹۸ درصد تنزیل می شد، اوراق قرضه تلفیقی ^[۱] که در مارس سال ۱۷۶۳، ۹۶ بود در اکتبر به ۸۰ کاهش یافت. اما در سال ۱۷۶۵، ۳ درصد گواهی نامه های ذخیره، که حجم تازمای از آنها منتشر شده بود در همان سطح ماند و گاه بالاتر از آن هم رفت. ۳ درصد اوراق بهادار به ۹۲ افزایش یافت.» بنگرید به:

Thomas Tooke, A History of Prices and of the State of the Circulation, vol. I, pp. ۲۴-۴۱.

[گوستاو فون] اشموئر ^[۲] در جلد دوم کتاب «طرح مقدماتی اقتصاد عمومی» ^[۳] به ما می گوید که در سال ۱۷۳۷، ۳ درصد اوراق بهادار به ۱۰۷ رسید. بهای پول کاغذی دولتی که از عامل های دیگر نیز تأثیر می پذیرد مطلقا معیار موثقی در تعیین سطح نرخ بهره نیست هر چند باید بدان توجه داشت، بررسی نرخ تنزیل بانک ها نیز کاهش یک شکل در نرخ بهره را نشان نمی دهد. جنول یک را از مقاله ^[۴] جالب دکتر آلفرد شاونر برداشته ایم. [حرف C

نشانه سال بحرانی است هر چند در سال های ۱۸۸۲ و ۱۸۹۵ (بحران بزرگ بونتنو ^[۱]) بحرانی صرفا مربوط به سفته بازی بود. ر.ه.]

جنول ۱- میانگین نرخ تنزیل ۴ بانک بزرگ اروپایی در ۵۵ سال گذشته [منتهی به سال ۱۹۰۹]

فصل سوم در جبر

م	م	م	م	م	م
۱	۱	۱	۱	۱	۱
۲	۲	۲	۲	۲	۲
۳	۳	۳	۳	۳	۳
۴	۴	۴	۴	۴	۴
۵	۵	۵	۵	۵	۵
۶	۶	۶	۶	۶	۶
۷	۷	۷	۷	۷	۷
۸	۸	۸	۸	۸	۸
۹	۹	۹	۹	۹	۹
۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱
۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲
۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳
۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴
۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵
۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶
۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹
۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲
۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳
۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴
۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵
۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶
۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷
۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸
۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹
۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰
۳۱	۳۱	۳۱	۳۱	۳۱	۳۱
۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲	۳۲
۳۳	۳۳	۳۳	۳۳	۳۳	۳۳
۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴	۳۴
۳۵	۳۵	۳۵	۳۵	۳۵	۳۵
۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶	۳۶
۳۷	۳۷	۳۷	۳۷	۳۷	۳۷
۳۸	۳۸	۳۸	۳۸	۳۸	۳۸
۳۹	۳۹	۳۹	۳۹	۳۹	۳۹
۴۰	۴۰	۴۰	۴۰	۴۰	۴۰
۴۱	۴۱	۴۱	۴۱	۴۱	۴۱
۴۲	۴۲	۴۲	۴۲	۴۲	۴۲
۴۳	۴۳	۴۳	۴۳	۴۳	۴۳
۴۴	۴۴	۴۴	۴۴	۴۴	۴۴
۴۵	۴۵	۴۵	۴۵	۴۵	۴۵
۴۶	۴۶	۴۶	۴۶	۴۶	۴۶
۴۷	۴۷	۴۷	۴۷	۴۷	۴۷
۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸	۴۸
۴۹	۴۹	۴۹	۴۹	۴۹	۴۹
۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰	۵۰

فصل چهارم در جبر

جدول ششم نرخ بهره

۱۸۶۰	۶.۲	۵.۲	۵.۴۱	۵.۵۵
۱۸۶۱	۴.۸۵	۵.۵۵	۵.۱۶	۵.۵
۱۸۶۰	۳.۲	۴.۱	۵.۶	۵.۴۹
۱۸۶۱	۴.۵۵	۴.۵	۵.۴۹	۵.۴۹
۱۸۶۱	۴.۵۵	۴.۵	۵	۵
۱۸۶۷	۳.۵	۴.۷	۵	۵
۱۸۶۸	۲	۴.۵۰	۵.۶	۵.۴۹
۱۸۶۵	۴.۷۵	۴.۴۶	۵.۱۶	۵
۱۸۶۸	۱.۵	۵.۵	۵.۵	۵
۱۸۶۸	۵.۵	۴.۴۶	۵.۱۶	۵
۱۸۶۸	۳.۵	۴.۱۶	۵.۲	۵.۶
۱۸۶۰	۵.۵۵	۵.۴۶	۵.۲	۵.۵
۱۶	۵.۵۵	۴.۵۰	۵.۲	۵.۲
۱۸۵۸	۴.۷۵	۴.۴۶	۵.۲	۵
۱۸۵۸	۳	۴.۵۱	۵.۲	۵
۱۸۵۸	۵.۷	۵	۵.۴۶	۵
۱۸۵۸	۵.۵	۵.۵	۵.۴۶	۵.۴۱
۱۸۵۵	۵.۵	۵.۵	۵.۴۱	۵
۱۸۵۴	۵.۵	۵.۴۱	۵.۴۱	۵
۱۸۵۳	۴.۵	۴.۳۳	۵.۴۵	۵
۱۸۵۳	۴.۵	۴.۳	۵	۵

۵۸

جدول ششم نرخ بهره

تفسیر شاویر از جدول به شرح زیر.

اگر بخواهیم حرکت نرخ بهره را با استفاده از آمارهای نرخ تنزیل بانکی سده ۱۹ جمع بندی کنیم، متوجه می شویم هیچ گرایش مشخصی به کاهش یا افزایش در کر نیست. این درست، نرخ تنزیل رسمی زیر ۴ درصد با گذشت زمان، دیر یا زود در راستای تحول اقتصادی کشور معمول می شود. از این لحاظ انگلیس سیار جلوتر از سایر کشورها بود. خیلی زودتر در سال ۱۸۴۵ برای نخستین بار، نرخ تنزیل تا ۲ درصد پایین آمد. در مورد بانک فرانسه نرخ تنزیل در سال ۱۸۵۲ برای نخستین بار ۳ درصد شد، در سال ۱۸۶۷ ۴ درصد، و در سال ۱۸۷۷ ۲ درصد. حداقل نرخ تنزیل بانک برلین در سال های دهه ۳۰، ۱۸۴۰ درصد بود. اما در دوره بانک پروسی ورایش بانک آلمان نرخ بهره برای نخستین بار به ۴ درصد در سال ۱۸۸۰ رسید [کدا]. در بانک اتریش-مجارستان نرخ بهره ابتدا در سال ۱۹۰۳ و در خلال نخستین بحران درامپراتوری دوگانه اتریش-مجارستان و به دنبال اصلاح نظام پولی ۳۱ درصد شد. می توان برخی پیشرفت ها را در کاهش نرخ بهره به دنبال کامل تر شدن هی سازمان بانکی و نظام پولی یادآور شد. «شاویر از نام زیر ارائه کرده است. (جدول ۲)

جدول ۲- میانگین نرخ تنزیل در دهه گذشته

۱۸۹۲-۱۹۰۶	۳.۵۵	۴.۸۵	۴.۴۸	۴.۰۵	۳.۶۷
۱۸۸۷-۱۸۹۶	۳.۰۵	۴.۷۱	۴.۵۹	۴.۲۱	۳.۳۸
۱۸۷۷-۱۸۸۶	۳.۱۹	۴.۹۶	۴.۱۱	۴.۴۶	۳.۶۳
۱۸۶۷-۱۸۷۶	۳.۴۵	۴.۸۹	۴.۳۵	۴.۸۵	۴.۰۹
۱۸۵۷-۱۸۶۶	۴.۴۸	۴.۵۸	۴.۸۳	۵.۰۶	۴.۷۹

۵۹

در مجموع، میانگین دوره ۱۸۵۷-۱۸۶۶، بالاترین رقم ان‌های مالی یعنی ۴/۷۹ درصد بود. این رقم در دوره ۱۸۶۷-۱۸۷۶ به ۴/۰۹ درصد رسید و در سال‌های ۱۸۷۷-۱۸۸۶ به ۲/۴۳ درصد برول کرد و در سال‌های ۱۸۸۷-۱۸۹۶ به پایین‌ترین حد خود یعنی ۲/۳۸ درصد رسید. در دهه گذشته میانگین، ۲/۶۷ درصد بوده‌ی عالی‌ان‌ها برح دوده پیش‌آران. اما بسیار پایین‌ترین میانگین در نخستین ۲۰ سال رونق مالی و صنعتی ۱۸۵۷-۱۸۷۶ است. جمع‌بندی کلی ما این است که برح بهره‌ار برح سود تعیین نمی‌کند بلکه نفاضی قوی برح صعیف‌تری سرمایه‌مالی تعیین می‌کند که خود نتیجه‌ی تغییرات برح توسعه، رعان، و شدت و دوام دوره رونق است. بررسی برح‌های بسیار بالای بهره‌شان می‌دهد که علل آنها را همیشه باید در مقررات نظام پولی جستجو کرد. برای مثال، در هامبورگ برح تنزیل در سال ۱۷۹۹ به ۱۵ درصد افزایش یافت و حتی با این برح تنها بهترین اوراق اعتباری در محدوده‌نیزین مقدار مورد قبول بودند. (ملف‌ا [Tooke, op. cit, vol. I, p. ۲۴۱]. اغلب‌را باید در بودوک نظام پولی برمش‌پذیر جستجو کرد که در حال حاضر در برح‌های بهره بسیار بالا و نوسان‌های شدید در ایالات متحده امریکا خود‌را نشان می‌دهد. این‌ه ریچ رنلی به تغییرات برح سود دارند. این اصل آزادامیت برح‌ر روشنگرانه است اما نه ثابت شده است و به درست است: «هرچ‌که بتوان کارر‌یادی با آن (پول) انجام داد، برای مصرف‌ان هم باید انجام شود، و هر حاکم‌ر کمی بتوان آن‌ا کرد، برای آن هم صرف‌کمتری هست.» (ملف‌ا [Wealth of Nations, bk I, ch. IX].

فصل هفتم. شرکت سهامی

فصل هفتم: شرکت سهامی

۱- سود سهام و سود موسسان^{۳۸۱}

تلاش علم اقتصاد تاکنون این بوده است که میان بنگاه متعلق به فرد با شرکت سهامی (یا شرکت)، تنها از نظر شکل‌های سازمانی و پیامدهای مستقیم ناشی از این شکل‌ها تفاوت قائل شود و ویژگی‌های «خوب» و «بد» دو شکل بنگاه را نشان دهد. بخشی از تاکید را بگذارم بر عامل‌های ذهنی مثل درجه بالا یا پایین علاقه و مسئولیت مدیران و آسانی یا دشواری نسبی اعمال نظارت عام بر بنگاه، و بخشی از تاکید بر عامل‌های عینی مانند آسانی دسترسی به سرمایه و قابلیت نسبی انباشت. اما تحقیق درباره تفاوت‌های اقتصادی اساسی میان دو شکل بنگاه نادیده گرفته شده است هر چند چنین تحقیقاتی در هر نوع برداشت و درک تحول سرمایه‌داری مدرن امری حیاتی است و چنان درکی تنها با شناخت شرایط سطره شرکت‌ها و علل آن ممکن می‌شود. [۱]

شرکت صنعتی، هدف نخستین پژوهش ما، بیش از همه، دربرگیرنده تغییری در کارکرد سرمایه‌دار صنعتی است. چون این شرکت آنچه را رویدادی تصادفی و معمولی یک بنگاه فردی بوده است، به اصلی بیادین تبدیل کرده، یعنی سرمایه‌دار صنعتی را از کارکردش به حیث کارفرمای صنعتی جدا کرده است. در نتیجه این تغییر، سرمایه سرمایه‌گذاری شده در یک شرکت تا آنجا که به سرمایه‌دار مربوط می‌شود به شکل سرمایه پولی ناب درآمده است. سرمایه‌دار پولی در مقام اعتباردهنده، کاری به این ندارد که سرمایه‌اش در فرایند تولید چگونه به مصرف می‌رسد، هر چند چگونگی این مصرف، شرط ضروری مناسبات وام‌دهی است. تنها کارکرد او قرض دادن سرمایه‌اش، و بازپس گرفتن آن با بهره پس از یک دوره زمانی است. کارکردی که در داد و ستدی حقوقی تکمیل می‌شود. همین‌طور است کارکردهای سهامدار در مقام صرف سرمایه‌دار پولی: پولش را قرض می‌دهد تا برایش برگشتی داشته باشد (در این مرحله به همین بیان کلی بسنده می‌کنیم). سهامدار هم مثل هر سرمایه‌دار پولی دیگر تنها آن مبلغ از پولش را که مناسب بداند در مخاخره (ریسک) قرار می‌دهد و تصمیم می‌گیرد چه مبلغ پولش را وام بدهد و چه انتظاری داشته باشد. با این همه یک تمایز در اینجا پدید می‌آید: نرخ بهره سرمایه پولی که حالا به شکل سهام درآمده است. از پیش ثابت نیست، تنها ادعای عایدی (سود)^{۳۸۲} شرکت است. دومین تفاوت با سرمایه وام در این است که برگشت سرمایه به سرمایه‌دار پولی تضمین شده نیست. نه قرارداد تنظیم‌کننده رابطه‌اش با شرکت، و نه نفس رابطه، هیچکدام چنان تضمینی را نمی‌دهند.

ابتدا به تفاوت نخست می‌پردازیم. قبل از هر چیز درک این نکته لازم است که برگشت سرمایه پولی که در شکل سهام عرضه می‌شود به هیچ‌روی کاملاً نامعین نیست. بنگاه سرمایه‌داری با هدف سودآوری ایجاد شده و ایجادش بر پایه این فرض است که در شرایط عادی با میانگین نرخ سود جاری، تولید سود می‌کند. در هر صورت سهامدار در وضعیتی همانند سرمایه‌دار پولی قرار دارد و مادام که وام‌گیرنده توانایی بازپرداخت بدهی‌اش را داشته باشد روی تحقق سرمایه‌اش در تولید حساب می‌کند. اما در مجموع، آن عدم‌اطمینان بزرگ‌تری که سهامدار در مقایسه با سرمایه‌دار پولی به برگشت دارد موجب می‌شود بابت خطر کردن (ریسک)، بیمه ریسک^{۳۸۳} دریافت کند. اما این افزایش، نه ثابت است و نه از پیش به‌عنوان اندازه‌ای معین برای سهامدار مشخص شده است. بیمه ریسک به خاطر این واقعیت است که در شرایط برابر، آن عرضه آزاد سرمایه پولی که

فصل هفتم. شرکت سهامی

بنیان‌گذاران شرکت دنبال آنند و برای سرمایه‌گذاری در سهام در دسترس آنان است، کمتر از سرمایه پولی‌ای است که با بهره ثابت و مطمئن سرمایه‌گذاری می‌شود. همین تفاوت در عرضه پول، توضیح‌دهنده تفاوت‌ها در نرخ بهره و مظنه‌های بازار اوراق بهادار سودآور است. امنیت بیشتر یا کمتر، دلیل عرضه بیشتر یا کمتر پول است و تنوع نرخ بهره نیز ناشی از تغییرات همین نسبت میان عرضه و تقاضاست. سود احتمالی حاصل از سهام را سود صنعتی، و سود صنعتی را در صورت برابر بودن سایر شرایط، میانگین نرخ سود تعیین می‌کند.

سهامدار، کارفرمای صنعتی (سرمایه‌دار) نیست، قبل از همه، سرمایه‌دار پولی است و ویژگی اساسی تفاوت سرمایه‌دار وام‌دهنده با سرمایه‌دار صنعتی در آن است که اولی سرمایه‌اش - سرمایه پولی‌اش - را به شیوه‌ای کاملاً متفاوت به کار می‌اندازد، یعنی هر طور که خودش بخواهد آن را مصرف می‌کند. اما سرمایه‌دار صنعتی تمامی سرمایه‌اش را در بنگاه خاصی می‌گذارد. برخلاف سهامدار که سرمایه‌اش اندک و قابل چشم‌پوشی است، سرمایه‌دار صنعتی باید سرمایه‌ای آن چنان بزرگ در اختیار داشته باشد که بتواند آن را در شاخه معینی از صنعت به‌طور مستقل به کار گیرد. کارفرمای صنعتی سرمایه‌اش را در بنگاه گذاشته و کار تولیدی‌اش را در همان بنگاه انجام می‌دهد و سودی هم که به دستش می‌رسد در بلندمدت به همان کار تولیدی وابسته است. او نمی‌تواند سرمایه‌اش را از گردش خارج سازد مگر آنکه بنگاه را بفروشد و تازه این هم بدان معناست که جای شخص سرمایه‌دار عوض شده و جای او را سرمایه‌دار دیگری پر کرده است. او سرمایه‌دار پولی نیست، سرمایه‌دار صنعتی (تولیدکننده عملی) است و درآمدش از بنگاه به شکل سود صنعتی است. برعکس، سهامدار، اگر تنها سرمایه‌دار پولی باشد سرمایه‌اش را در اختیار هر کسی می‌گذارد که به او بهره‌ای بدهد.

سهامدار برای آنکه سرمایه‌دار پولی بشود باید بتواند سرمایه پولی‌اش را هر زمان که بخواهد تملک کند. اما به نظر می‌رسد سرمایه او هم مانند سرمایه هر فرد سرمایه‌دار، به بنگاه گره خورده است که همین‌طور هم هست. پول او صرف خرید ماشین‌ها، مواد خام، مزد کارگر و مانند آن شده، و خلاصه کلام اینکه از شکل سرمایه پولی به صورت سرمایه تولیدی (MEP) درآمده و وارد چرخه سرمایه صنعتی شده است. همین که سهامدار از سرمایه‌اش جدا شد دیگر امکان در اختیار گرفتنش را ندارد. دیگر ادعایی هم بر آن ندارد. ادعایش تنها بر سهمی است که از عایدی آن می‌برد. در جامعه سرمایه‌داری، هر مقدار پول که ظرفیت بهره‌دهی داشته باشد، و از آن سو، هر درآمد مرتباً تکرار شونده و قابل انتقال (در حالت عادی و تا آنجا که وابسته به شرایط فردی، گذرا و نامعین نباشد، مثل مزد و غیره) بهره‌ای بر سرمایه تلقی می‌گردد و برابر است با عایدی تبدیل به سرمایه شده^{۳۸۴} به نرخ بهره جاری. [۲] توضیح موضوع در پرتو این واقعیت روشن می‌شود که همیشه مبلغ زیادی پول برای کسب عایدی موجود است و این عایدی در مطالبه سود، عملی می‌شود. در نتیجه، سهامدار، در وضعیتی قرار دارد که هر آن می‌تواند با فروش سهامش یا ادعای بر سود، سرمایه‌اش را در اختیار بگیرد و در اینجا همان موقعیت سرمایه‌دار پولی را دارد. این امکان فروش را بازاری خاص به نام بورس سهام ایجاد کرده است. ایجاد این بازار مرهون سرمایه سهام^{۳۸۵} است که به موجب آن هر فرد می‌تواند سرمایه پولی‌اش را در آن به کار بباندازد. برعکس، سرمایه‌دار پولی، حتی آنگاه که در بازار سهام سرمایه می‌گذارد، ویژگی خود را حفظ می‌کند. سرمایه پولی نقدی، در مقام سرمایه بهره‌آور^{۳۸۶} است برای سرمایه‌گذاری در سهام به رقابت می‌پردازد، به همان صورت که در کارکرد واقعی خود به‌عنوان سرمایه وام‌دهنده برای سرمایه‌گذاری در وام‌های با بهره ثابت رقابت می‌کند. رقابت در این حوزه‌های گوناگون

فصل هفتم شرکت سهامی

سرمایه گذاری موجب می شود قیمت های سهام به قیمت های سرمایه گذاری در بهره ثابت نزدیک گردد و عایدی سهامدار از سطح سود صنعتی به سطح بهره کاهش یابد. این کاهش عایدی سهام تارسیدن به سطح نرخ بهره یک فرایند تاریخی است که با تحول سهام و بازار سهام همراه می شود. تا هنگامی که شرکت سهامی شکل غالب را پیدا نکرده و قابلیت انتقال سهام هنوز کاملاً توسعه نیافته است در سود سهام علاوه بر بهره یک سود کارفرمایی هم منظور می شود.

به همان میزان که شرکت، شکل مسلط را پیدا می کند صنعت هم، سرمایه پولی را به کار می گیرد که وقتی به سرمایه صنعتی تبدیل شود عایدی آن، تنها میانگین نرخ بهره است و نه میانگین نرخ سود. این تناقضی آشکار به نظر می رسد. سرمایه پولی که در شکل سرمایه سهمی تامین می شود به شکل سرمایه صنعتی دگردیسی پیدا می کند و اینکه در ذهن صاحبش کارکردی دقیقاً همانند سرمایه وام دارد. تأثیری بر عایدی بنگاه صنعتی ندارد. اینجا هم درست مانند قبل عایدات بنگاه در شرایط عادی همان میانگین سود است. احتمالاً نمی توان فرض را بر این گذاشت که شرکت، صرفاً به خاطر اینکه می خواهد برگشتی بالاتر از نرخ بهره به سهامدارانش بدهد کالاهایش را زیر قیمت میانگین سود بفروشد و داوطلبانه از بخشی از سود چشم پوشی کند. هر چه باشد هر بنگاه سرمایه داری می خواهد سود خود را به حداکثر برساند و وقتی در این کارش موفق خواهد شد که کالاهایش را به قیمت تولید^{۱۸۷} (قیمت تمام شده به علاوه میانگین سود) بفروشد، در آن صورت آن عوامل پیش گفته که سرمایه ای پولی را می سازند که در سهام سرمایه گذاری می شود و در ذهن صاحبش سرمایه مالی صرف مولد بهره است، برای توضیح کاهش عایدی سهام و رسیدن آن به سطح بهره، کافی به نظر نمی رسند. آنچه توضیح داده نشده می ماند این است که آن بخش دیگر سود (میانگین سود منهای بهره) و به سخن دیگر، سود عملی کارفرما کجا رفته است؟ موضوع را موشکافانه تر بررسی کنیم.

وقتی بنگاهی^{۱۸۸} که در مالکیت فردی است، بر اثر دگردیسی به شرکت^{۱۸۹} تبدیل می شود، به نظر می رسد سرمایه دو برابر شده است. آن سرمایه اولیه که توسط سهامداران عرضه می گردد برای همیشه به سرمایه صنعتی بدل شده و از آن پس عملیات آنها به این صورت وجود دارد. آن پول برای خرید ابزارهای تولید به کار می رود و برای همیشه از فرایند گردش سرمایه پولی ناپدید می شود. وقتی این ابزارهای تولید در فرایند تولید به شکل کالا درآمدند، و کالاها به فروش رسید، پول- پول به کلی متفاوت- از روند گردش بازگشت می کند. پولی که با فروش بعدی سهام به دست می آید دیگر همان پولی نیست که در آغاز توسط سهامداران عرضه شد و در تولید به کار رفت. بخش سازنده سرمایه شرکت هم نیست، بلکه کمیتی اضافی از پول است که برای ورود به گردش تبدیل به سرمایه شده است. همین طور هم قیمت هر سهم به گونه ای تعیین نمی شود که گویی بخشی از سرمایه بنگاه است، بلکه مطالبه تبدیل به سرمایه شده سهمی از عایدات بنگاه است. به سخن دیگر قیمت هر سهم را بخشی کاملاً دقیقی از کل سرمایه به کار گرفته شده در بنگاه که میلفی نسبتاً ثابت باشد تعیین نمی کند بلکه عایدی تبدیل شده به سرمایه، به نرخ بهره جاری تعیین کننده آن است. از آنجا که سهم، ادعا بر بخشی از سرمایه فعال مورد مصرف بنگاه نیست، قیمت آن هم به ارزش یا قیمت سرمایه صنعتی که در عمل مورد استفاده قرار می گیرد وابسته نیست، ادعا بر بخشی از سود است و بنابراین قیمت آن قبل از همه به میزان سود (که بسیار متغیر تر است تا اینکه بخشی از قیمت عناصر تولید سرمایه صنعتی می بود) و سپس به نرخ جاری بهره بستگی دارد. [۳]

فصل هفتم. شرکت سهامی

با این ترتیب می توان سهم را «حق مالکیت بر درآمد»^{۱۹۰} و مطالبه اعتبار دهنده از تولید آینده یا «ادعای بر سود»^{۱۹۱} تعریف کرد. و چون سود به سرمایه تبدیل می شود و مبلغ به سرمایه تبدیل شده، قیمت سهم را تشکیل می دهد، چنین به نظر می آید که قیمت سهم، محتوای سرمایه دوم را می سازد. اما این توهم است. آنچه به واقع وجود دارد سرمایه صنعتی و سود آن است. منتها این مانع از آن نمی شود که «سرمایه» خیالی^{۱۹۲} از هستی به مفهوم حسابداری، و از اینکه «سرمایه سهمی» تلقی شود، بازماند. در واقعیت، سرمایه نیست، بلکه تنها قیمت یک درآمد است و تنها از آن رو وجود دارد که در جامعه سرمایه داری هر مقدار پول، یک عایدی به شکل درآمد دارد و هر درآمدی به نظر می رسد حاصل مقداری پول باشد. حتی اگر این فریب در مورد سهام صنعتی بر اثر وجود سرمایه صنعتی و اصالت کارکرد آن بتواند ادامه یابد، طبیعت خیالی و صرفاً حسابداری این سرمایه کاغذی در مورد سایر دعاوی بر درآمد، امری محرز است. اوراق قرضه دولتی^{۱۹۳} به هیچ روی لازم نیست نماینده سرمایه موجود باشند، پولی که اعتبار دهندگان دولتی قرض داده اند مدت هاست که دود شده و به هوارفته است. اوراق قرضه دولتی چیزی جز قیمت سهم در عایدی مالیات سالانه نیست، که این خود حاصل سرمایه ای کاملاً متفاوت از سرمایه ای است که در زمان خودش به شیوه ای نامولد صرف می شد.

برگشت سهام، برگشت سرمایه نیست بلکه در اینجا تنها «حق مالکیت بر درآمد» است که فروش و خرید می شود. نوسان های قیمت سهام بر سرمایه صنعتی که عملاً کار می کند به کلی بی تأثیرند، آنها نماینده عایدی سهامند نه ارزش آن، گذشته از عایدی، قیمت آنها به نرخ بهرهای بستگی دارد که سهام به آن نرخ تبدیل به سرمایه می شوند. البته بالا و پایین رفتن های نرخ بهره از سرنوشت هر نوع سرمایه صنعتی خاص به کلی مستقلند. با این ملاحظات روشن می شود که قیمت سهام را کسری^{۱۹۴} از سرمایه صنعتی دانستن، سخت گمراه کننده است.

فصل هفتم شرکت سهامی

اگر این را بپذیریم در آن صورت لزومی ندارد که جمع «سرمایه سهام» یعنی جمع قیمت ادعاهای بر سود که به سرمایه تبدیل شده‌اند، با جمع سرمایه پولی که از همان آغاز به سرمایه صنعتی تبدیل شد یکی باشند. اما بعد این پرسش مطرح می‌شود که آن تفاوت چگونه به‌وجود می‌آید و میزان آن چقدر است؟ مثالی بزنیم: فرض کنیم یک بنگاه صنعتی داریم با یک میلیون مارک سرمایه، و میانگین سود را ۱۵ درصد و نرخ جاری بهره را ۵ درصد بگیریم. پس سود بنگاه می‌شود ۱۵۰ هزار مارک. جمع قیمت ۱۵۰ هزار مارک درآمد سالانه که به نرخ ۵ درصد سرمایه‌گذاری می‌شود، ۳ میلیون مارک است [کذا^۱ م.]. معمولاً سرمایه پولی وقتی نرخ ۵ درصد باشد مطلقاً دنبال سهامی می‌رود که نرخ بهره‌شان ثابت باشد. حالا اگر ریسک بالای اضافه‌ارزش را ۲ درصد بگیریم و هزینه‌های اداری، مزایای مدیران و غیره را که از سود بنگاه کم می‌شود به حساب بیاوریم (که در مورد بنگاه‌های در مالکیت فردی این رقم‌ها وجود ندارد)، و با فرض اینکه اینها ۲۰ هزار مارک از سود کم کنند، ۱۳۰ هزار مارک به سهامداران تعلق می‌گیرد، یعنی نرخ برگشت ۷ درصد است. پس قیمت سهام به ۱۸۵۷۱۴۳ مارک می‌رسد که با گرد کردن رقم، آن را ۱۹۰۰۰۰۰ مارک می‌گیریم. اما برای سود ۱۵۰ هزار مارک، تنها به یک میلیون مارک نیاز است و آن ۹۰۰ هزار مارک بایه‌آزاد می‌شود. این ۹۰۰ هزار مارک حاصل تبدیل سرمایه سودآور به سرمایه بهره‌آور (یا سودسهام‌آور)^{۱۳۱} است. حال اگر هزینه‌های بسیار بالای اداری شرکت را نادیده بگیریم که جمع سود را کاهش می‌دهند، این ۹۰۰ هزار مارک مابه‌التفاوت عایدی سرمایه‌گذاری شده به نرخ ۱۵ درصد با همان عایدی است که با نرخ ۷ درصد سرمایه‌گذاری شده است، به سخن دیگر، تفاوت میان سرمایه‌ای است که میانگین نرخ سود را کسب می‌کند با سرمایه‌ای که میانگین نرخ بهره را به خود اختصاص می‌دهد. این تفاوت که به‌عنوان «سود موسسان» قلمداد می‌شود منبع درآمدی است که تنها با تبدیل سرمایه سودآور به سرمایه بهره‌آور حاصل می‌شود.

دیدگاه غالب که با این حرارت بر مقایسه هزینه‌های بسیار بالای شرکت با بنگاه مالکیت فردی تأکید می‌کند، این مسئله را نه می‌شناسد و نه توضیح می‌دهد که چگونه با تغییر یک شکل بنگاه تولیدی ارزان به شکلی پرهزینه‌تر، سود به‌وجود می‌آید، و تنها به این بسنده می‌کند که چند جمله درباره هزینه‌ها و ریسک، قلمی کند. در حالی که سود موسسان، نه کلاهبرداری است و نه اشکالی از پاداش^{۱۳۲} و دستمزد؛ بلکه مقوله اقتصادی خاص خودش^{۱۳۳} است.

اقتصاددانان، آنجا هم که میان بهره و سود کارفرما تفاوت قائل می‌شوند، سود سهام را بهره‌ای اضافه بر سود کارفرما، یا به سخن دیگر، معادل سود برای یک فرد کارفرما قلمداد می‌کنند. خیلی روشن است که این دیدگاه،

ویژگی متمایز شرکت را دست‌کم می‌انگارد. برای مثال، ردیروتوس می‌گوید:

با موافقت درباره اصطلاحات، در اینجا می‌خواهم نکته‌ای را یادآور شوم. در حالی که سود سهام نه تنها بهره، بلکه سود کارفرما را هم دربردارد، در بهره وام هیچ اثری از سود کارفرما نیست. [۴]

و باین سخن، توجه سود موسسان برایش غیرممکن می‌شود.

شکل فنی [۵] بنگاه کارفرمایی، به دارنده سرمایه (که اگر پولش را به یک کارفرما وام بدهد تنها بهره آن را به نرخ جاری دریافت می‌کند) امکان دریافت سود کارفرمایی را هم می‌دهد، به همان راحتی که بهره را می‌گیرد. دلیل

فصل هفتم. شرکت سهامی

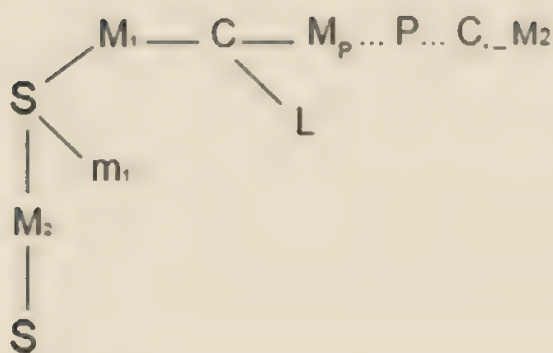
جذاب‌تر شدن هر چه بیشتر بنگاه کارفرمایی برای سرمایه‌داران ما هم همین است. آن‌چنانکه می‌توان انتظار داشت این شکل بنگاه کارفرمایی با آهنگی فزاینده بر قلمرو صنعت سلطه پیدا می‌کند. آنچه کلاه برداری موسسان شرکت نامیده می‌شود صرفاً کف، یا خس و خاشاکي بر سطح جریان کسب‌وکار اصیل است. [۶]

هیچ تلاشی ورای دآوری اخلاقی در توضیح این سود موسسان، که گرچه خود کلاهبرداری نیست اما به‌طور مسلم، کلاهبرداری را ممکن می‌سازد، صورت نمی‌گیرد. دیدگاه ردیروتوس یک‌جانبه و در نتیجه گمراه‌کننده است: خلاصه، آنچه زمانی یک سرمایه وام معمولی بود وقتی به شکل سهام درمی‌آید و در دست صاحبانش به چیزی تبدیل می‌شود که ارزشی از آن خود را ایجاد می‌کند، و به آنان در مقام سرمایه‌داران وام‌دهنده، وجودی خداگونه می‌بخشد اجازه می‌دهد تقریباً تمامی درآمد سرمایه را به جیب بزنند، دیگر سرمایه وام نیست. [۷] منظور ردیروتوس از درآمد سرمایه همان سود کارفرما به‌علاوه بهره است. ر.ه.

ردیروتوس تنها محتوای فرایند، یعنی دگردیسی سرمایه پولی به سرمایه صنعتی را می‌بیند و از ذکر این نکته بازمی‌ماند که مسئله ضروری، شکل این دگردیسی است که سرمایه پولی را قادر می‌سازد به سرمایه خیالی تبدیل شود و هم‌زمان، برای صاحبش شکل سرمایه پولی را حفظ کند. [۸]

حالا برمی‌گردیم به شکل خاصی که گردش سرمایه خیالی به خود می‌گیرد. در اینجا داریم: سهام (S) منتشر شده، در ازای پول (M) فروخته شده‌اند. بخشی از این پول، سود موسسان (m) است که به موسسان (مثلاً بانک ناشر سهام) تعلق می‌گیرد و از این چرخه گردش خارج می‌گردد.

بخش دیگر پول (M۱) به شکل سرمایه تولیدی درمی‌آید و به چرخه سرمایه صنعتی وارد می‌شود. سهام به فروش می‌رسند و اگر بار دیگر وارد چرخه گردش شوند برای میانجی گردش به پول اضافی (M۲) نیاز است. این گردش (S-M۲-S) در بازار خاص خودش، یعنی بازار سهام انجام می‌شود. نمودار گردش در تصویر آمده است:



به مجردی که اوراق سهام منتشر می شود دیگر با چرخه سرمایه صنعتی که آن را نمایندگی می کند کاری ندارد. هر فرار و شیبی که در فرایند گردش داشته باشد نیز کمترین تأثیری بر چرخه سرمایه صنعتی نخواهد داشت. در تجارت با سهام و با یکایک گواهی نامه های سرمایه خیالی. به پول تازه نیاز است. به پول نقد و پول اعتباری (مثلاً برات). اما همان برات ها که پیش تر زیر پوشش ارزش کالاها بودند حالا زیر پوشش «ارزش سرمایه» سهام قرار

فصل هفتم. شرکت سهامی

می گیرند که این خود به عایدی سرمایه وابسته است، و از آنجا که این عایدی بستگی دارد به تحقق کالاهایی که شرکت تولید می کند، یعنی به فروش کالاهای به قیمت تولید یا ارزش آنها، این پول اعتباری به طور غیرمستقیم زیر پوشش ارزش کالاهای قرار می گیرد. و از این گذشته، در حالی که حجم پرداخت ها را در دادوستد، ارزش کالاهای تعیین می کند، در تجارت سهام، مقدار عایدی خالص سرمایه گذاری شده، تعیین کننده آن است. اما حجم پول مورد نیاز در این مورد به شدت کاهش می یابد چون اوراق، مدام دست به دست می شوند.

اگر در نظر بگیریم که سرمایه برابر است با سود (عایدی) ضرب در ۱۰۰ تقسیم بر نرخ بهره، فرمول سود موسسان چنین می شود:

$$P = \frac{100Y}{d} - \frac{100Y}{p}$$

که P سود موسسان، p میانگین سود، d سود سهام و Y عایدی بنگاه است. حال اگر عایدی ناخالص بنگاه را تا حد هزینه های اداری بایین بیاوریم، e - Y می تواند جای Y در بخش اول فرمول را بگیرد. روشن است که جدایی کارکرد کارفرما که اقتصاددانان تنها به شیوه توصیفی بدان می پردازند، هم زمان متضمن دگرذیسی سرمایه دار صنعتی به سهامدار، یعنی به نوع خاصی از سرمایه دار پولی نیز هست؛ یعنی گرایشی در سهامداران به وجود می آید که با آهنگی فزاینده به سرمایه دار پولی محض تبدیل شوند. علت این گرایش هم این است که سهام همیشه آماده فروش در بازار سهام هستند.

تحلیل من از اقتصاد شرکت ها بسی فراتر از تحلیلی که مارکس ارائه کرده است می رود. مارکس در بررسی درخشان خود از نقش اعتبار در تولید سرمایه داری که متاسفانه فرصت لازم برای ادامه و تکمیل بحث را پیدا نمی کند، شرکت را پیامد نظام اعتباری می داند و اثرات آن را این طور شرح می دهد:

۱- گسترش عظیم فروش فرآورده ها و بنگاه ها که برای فرد سرمایه دار ناممکن بود. ضمن اینکه این قبیل بنگاه ها که تا پیش از آن توسط دولت ها اداره می شدند اجتماعي شده اند.

۲- سرمایه منتهی به شیوه اجتماعی شده تولید با پیش زمینه های تمرکز اجتماعی ابزارهای تولید و نیروی کار، در اینجا به طور مستقیم به شکل سرمایه اجتماعی درآمد است (سرمایه ای که به صورت مستقیم با افراد ارتباط

۱۰۲

فصل هفتم. شرکت سهامی

دارد) که متمایز از سرمایه خصوصی است، و بنگاه هایش شکل بنگاه های اجتماعی را به خود می گیرند که از بنگاه های فردی متمایزند. این خود انقاي سرمایه به مثابه مالکیت خصوصی درون مرزهای تولید سرمایه داری است.

۳- دگرذیسی سرمایه داری عملا کارآمد به مدیریتی صرف، به اداره کننده سرمایه مردم، و دگرذیسی دارندگان سرمایه به دارندگان صرف، به سرمایه داران مالی صرف. حتی با وجود دریافت سود سهام که بهره و سود های کارفرمایی را با خود دارد، یعنی مجموع سود (چون حقوق مدیر، مزد صرف نوع معینی کار تخصصی است، یا فرض بر این است که باید این طور باشد و قیمت آن را مثل مورد همه کارگران دیگر بازار کار تنظیم می کند) این مجموع سود در شکل بهره دریافت می شود یعنی در شکل جبران صرف مالکیت سرمایه، که حالا دیگر ار کارکرد خود در فرایند عملی باز تولید بازمانده، درست به همان گونه که این کارکرد در شخص مدیر، از مالکیت سرمایه جدا شده است. سود اکنون خود را (نه صرفا آن بخش از آن که خود را به عنوان بهره سود وام گیرنده توجیه می کند) به مثابه تصاحب کار اضافی دیگران نشان می دهد که از دگرذیسی ابزارهای تولید به سرمایه ناشی شده است، یعنی از بیگانه شدنش از تولید کننده واقعی، از تخصصش به حیث اموال دیگری رو در روی افرادی که عملا در کار تولیدند، از مدیر تا پایین ترین کارگر روز مزد.

در شرکت های سهامی این کارکرد از مالکیت سرمایه، و البته کار، به کلی از مالکیت ابزارهای تولید و کار اضافی جدا شده اند. این نتیجه بالاترین تحول تولید سرمایه داری، گذار ضروری است به درآمدن دوباره سرمایه به مالکیت تولید کنندگان، که دیگر به عنوان مالکیت خصوصی افراد تولید کننده تلقی نمی شود بلکه مالکیت عمومی اتحادیه ها، و یکسره مالکیت اجتماعی است. از سوی دیگر این گذار، تبدیل همه کارکردها به فرایند باز تولید است که هنوز با مالکیت خصوصی سرمایه دار در ارتباط است، به کارکردهای صرف تولید کنندگان، و به کارکردهای اجتماعی.

پیش از اینکه فراتر برویم توجه ها را به این امر از نظر اقتصادی با اهمیت جلب می کنیم: از آنجا که سود در اینجا منحصر شکل بهره به خود می گیرد، بنگاه هایی از این دست اگر عایدی شان حتی فقط بهره باشد باز هم ممکن است در کارشان موفق باشند. این یکی از علل سقوط نرخ سود است زیرا در این بنگاه ها که حجم سرمایه ثابت در برابر سرمایه متغیر بسیار عظیم است ضرورتا از مقررات میانگین نرخ سود تبعیت نمی شود. [۹]

آنچه مارکس در اینجا بررسی می کند، قبل از همه، اثرات اقتصادی و سیاسی شرکت هاست. او هنوز سود سهام را مقوله اقتصادی متمایزی نمی داند و در نتیجه نمی تواند سود موسسان را تحلیل کند. در ارتباط با نکات پایانی مربوط به تاثیر شکل گیری میانگین نرخ سود و گرایش نرخ سود به کاهش، بدیهی است که بنگاه با افزایش نرخ سود، مانند هر بنگاه در مالکیت فردی، باید به یکتا خت کردن نرخ عام سود^[۱۰] کمک کند. پیش تر دیده ایم که تولید فرآورده در شرایط عادی، دقیقا تابع همان قوانین حاکم بر قیمت هاست که در مالکیت بنگاه در تملک فرد. مارکس شرکت راه آهن زمان خود را در نظر داشته و از این زاویه شاید برداشت هایش تا حدی موجه باشد.

می گویم «تا حدی» چون حتی در آن زمان هم سود موسسان بخشی از سود را جذب می کرد و این می بایست در قیمت های راه آهن بازتاب می یافت.

۱۰۴

فصل هفتم شرکت سهامی

۲- تأمین مالی شرکت‌ها؛ شرکت‌ها و بانک‌ها

در تاسیس شرکت، سرمایه سهام آن به گونه‌ای محاسبه می‌شود که سود بنگاه برای توزیع سود سهام سرمایه‌ای که تک تک سهامداران تأمین می‌کنند تا از سرمایه‌گذاری‌شان بهره ببرند، کفایت کند. [۱۰] در دوران رونق اقتصادی یا هر وضعیت مساعد دیگر، که امکان توزیع سود سهام بالاتری به موجود می‌آید، قیمت سهام افزایش می‌یابد. عایدی یک شرکت با سود سهام به نرخ ۶ درصد را اگر ۱۰۰ فرض کنیم وقتی سود سهام به ۹ درصد برسد عایدی ۱۵۰ می‌شود. این تغییرات سود سهام بازتاب درآمدهای متفاوت این یا آن شرکتند. این تغییرات با ورود خریداران تازه سهام به صحنه، تحت تأثیر بالاترین و پایین آمدن سطح عمومی قیمت سهام قرار می‌گیرد. [۱۱] تفاوت ارزش سرمایه‌ای که در عمل مورد استفاده واقع می‌شود با سرمایه سهام (خیالی) در طول عمر یک شرکت ممکن است زیاد شود. اگر عایدی شرکت از سود سهام، بالاتر از حد میانگین باشد و ضرورت یا فرصت افزایش سرمایه شرکت ایجاد کند، عایدی بیشتر شرکت می‌تواند پایه یک سرمایه‌سازی تازه شود و سرمایه سهمی اسمی به مراتب از اندازه سرمایه‌ای که عملاً مورد استفاده است فراتر رود. برعکس، این امکان هم وجود دارد که کارکردهای سرمایه افزایش یابد اما افزایشی در سرمایه سهمی اسمی ایجاد نشود. برای مثال سود خالص به جای آنکه به عنوان سود سهام بین سهامداران توزیع شود، به گردش عملیات شرکت وارد شود. چنین استفاده‌ای از سود شرکت، انتظارات سهامداران را به افزایش عایدی‌شان در آینده بالا می‌برد و موجب افزایش قیمت سهام آن در بازار می‌شود.

نوسان قیمت سهام تنها از تغییرات عایدی، یعنی افزایش یا کاهش حجم سرمایه عملاً مورد استفاده ناشی نمی‌شود بلکه تغییرات نرخ عمومی بهره نیز می‌تواند باعث نوسان قیمت‌ها شود. نرخ پایین بهره در بلندمدت در صورت برابر بودن سایر شرایط امکان افزایش قیمت سهام را ایجاد می‌کند، و نرخ بالای بهره نتیجه عکس این را می‌دهد. طبیعت سود سهام بوضوح نشان می‌دهد که هیچ میانگین سود سهام بدان گونه که میانگین نرخ بهره یا میانگین نرخ سود را داریم، وجود ندارد. سود سهام در اصل برابر است با بهره به علاوه بیمه ریسک، که این ممکن است بالا برود یا پایین بیاید و در طول زمان در همین سطح بماند چون در این حالت رقابت موجب هم‌تراز شدن عایدی‌ها نمی‌شود، در حالی که در مورد نرخ بهره یا نرخ سود چنان نقشی را داشت، رقابت، تنها در هم‌تراز کردن قیمت سهام نقش دارد.

بدین ترتیب در شرایط عادی، قیمت بازار سرمایه سهمی همیشه بالاتر از ارزش سرمایه تولیدی، یعنی سرمایه‌ای است که عایدی‌اش سود میانگین است. از سوی دیگر با معلوم بودن عایدی شرکت و نرخ بهره، قیمت بازار سود سهام به تعداد سهام منتشرشده بستگی دارد. یعنی اگر نرخ بهره ۵ درصد باشد سهم شرکتی که سرمایه تولیدی‌اش یک میلیون مارک و سود آن ۲۰۰ هزار مارک باشد قیمت بازار آن ۴ میلیون مارک است. اگر سهمی به ارزش یک میلیون مارک منتشر گردد هر سهم با ارزش اسمی ۱۰۰۰ مارک ۴۰۰۰ مارک به فروش می‌رسد و اگر ارزش سهام منتشرشده ۲ میلیون مارک باشد، قیمت فروش هر سهم ۲۰۰۰ مارک خواهد بود و با انتشار سهمی به ارزش ۴ میلیون مارک قیمت فروش هر سهم می‌شود ۱۰۰۰ مارک، و...

فصل هفتم. شرکت سهامی

این انتشار سهام در حجم بسیار بالا ترا ساندن قیمت‌ها به زیر ارزش اسمی را «آب بستن به سهام»^{۱۳۳} می‌گویند، و این بیشتر امری صرفاً مربوط به حسابداری است. عایدی که معلوم است و قیمت سهام در کل را هم همین تعیین می‌کند. طبیعتاً هر چه تعداد سهام بیشتر باشد قیمت هر سهم کمتر می‌شود. عمل «آب بستن» به سهام رهایی به سود موسسان ندارد چون هر جا شرکتی ایجاد شود، این سود هم از راه تبدیل سرمایه تولیدی سودآور به سرمایه خیالی بهره‌آور ایجاد می‌شود. در واقع، اصولاً آب بستن به سهام ضرورتی ندارد و برخلاف سود موسسان، می‌توان از راه قانون ممنوعش کرد. قانون مربوط به سهام در آلمان مقرر می‌دارد هر اضافی بر قیمت سهام باید به حساب ذخیره‌ها گذاشته شود و تأثیرش هم این خواهد بود که سهام با همان قیمت یا اندکی اضافه قیمت به کنسرسيومی بانک داده می‌شود و بانک آنها را به فروش عمومی می‌گذارد و سودی هم می‌برد (معادل سود موسسان).

در شرایطی معین آب بستن به سهام شگرد متعارف افزایش سهم بنیان‌گذاران شرکت، و رای سود عادی موسسان^{۱۳۴} است. برای مثال در آمریکا هنگام ایجاد شرکت‌های بزرگ دو نوع سهم انتشار می‌یابد: سهام ترجیحی و سهام عادی. نرخ بهره سهام ترجیحی محدود، و معمولاً بین ۵ تا ۷ درصد است. این نوع سهام، انباشت‌شدنی هستند بدین معنی که اگر در یک سال همه سود سهمی که به آنها تعلق می‌گیرد پرداخت نشود می‌توانند از عایدی سال بعد برداشت کنند. در اینجا سهم سود سهامداران عادی تنها پس از آن پرداخت می‌شود که سهم سود سهام ترجیحی محاسبه و پرداخت شده باشد. حجم سهام ترجیحی غالباً هنگام ایجاد شرکت تعیین می‌شود و بنابراین عملاً از سرمایه مورد نیاز برای راه بردن امور شرکت افزون تر است. بخش بزرگ‌تر سود سهام‌سازان در بطن سهام ترجیحی است. سهام عادی غالباً برای مقدار معینی سرمایه منتشر می‌شوند، و در غالب موارد قیمت سهام عادی در آغاز کار بسیار پایین است اما روی هم‌رفته قیمت سهام عادی و ترجیحی بالاتر از قیمت اسمی‌شان است. بخش بزرگی از سهام عادی علی‌الاصول نزد خود موسسان می‌ماند و با این کار در اکثریت ماندن کنترل سهام در دستان خود را تضمین می‌کنند. [۲] علاوه بر این، در نوسان‌های بسیار مهم سهام ترجیحی می‌توانند درآمدی معادل نرخ بهره ثابت داشته باشند در حالی که سهام عادی سود سهام ثابت ندارند. عایدی آنها به وضعیت عمومی کسب‌وکار بستگی دارد و چون این عایدی تابع نوسان‌های بسیار تند و پرشتاب است، سهام عادی بیشتر مورد عنایت سفته‌بازان است. سهامداران بزرگ که پولی بابت سهام خود نمی‌پردازند با در اختیار داشتن اطلاعات کافی می‌توانند از سهام در سفته‌بازی‌های پرسود استفاده کنند. و این شیوه تأمین مالی برای بنیان‌گذاران شرکت که دارای سهام عادی هم هستند تضمینی برای سود فوق‌العاده‌ای است که از ایجاد شرکت و برگشت از همه شرایط آینده و مساعد بازار رو به رشد نصیب‌شان می‌شود. از آن سو عامه مردمی که صاحب سهام ترجیحی‌اند باید به نرخ ثابت برگشتی بسنده کنند که اندکی از نرخ جاری بهره بالاتر است. می‌توان تا اندازه‌ای وضعیت واقعی شرکت را مخفی نگاه داشت، [۱۳] و این مخفی‌کاری راه را برای تقلب‌های گوناگونی باز می‌کند. با این همه، سرمایه‌سازی بیش از اندازه تأثیر چندانی بر قیمت‌ها ندارد و اینکه افزایش اسمی سرمایه خیالی به گونه‌ای قوانین حاکم بر قیمت‌ها را تغییر می‌دهد، برداشت کنج‌کاوانه‌ای بیش نیست. البته خیلی بدیهی است که دارندگان بخش‌های بزرگی از سرمایه سهام خواهان قیمت‌های بالا بردن تا برگشت نصیب شده بیشتری داشته باشند، اما حتی اگر سرمایه تا حد صفر پایین برود سرمایه‌دار سهام خود را بیشتر از آنچه که باید، به فروش نمی‌گذارد، فرقی هم نمی‌کند که او شرکت خاص خودش را داشته باشد یا شرکت سهمی و یا یک تراسه.

فصل هفتم شرکت سهامی

در عمل، میزان سرمایه لازم برای تضمین کنترل شرکت غالباً پایین تر از این و تقریباً یک سوم، یک چهارم، یا حتی کمتر است. کنترل کننده شرکت در ضمن سرمایه خارج از شرکت را هم کنترل می کند چنانکه گویی سرمایه خود اوست، اما نوع کنترل سرمایه شرکت به هیچ روی با کنترل بر سرمایه خارج از شرکت یکی نیست. همراه با تحول نظام اعتباری، در جامعه پیشرفته سرمایه داری هر واحد سرمایه در مالکیت شرکت، نمای^{۱۰۷} [در معنای ریاضی واژه، ۰.۵] سرمایه وام خارجی است و در صورت برابری سایر شرایط، حجم اعتبار به اندازه سرمایه خود شرکت بستگی دارد هر چند حجم اعتبار، سریع تر از حجم سرمایه افزایش می یابد. سرمایه سهامدار بزرگ به دوم مفهوم دارای چنان نمایی است: سرمایه خود او سرمایه دیگر سهامداران را کنترل می کند و جمع سرمایه شرکت به نوبه خود در صدد جذب سرمایه خارج شرکت به صورت سرمایه وامی است که در اختیار شرکت گذارده می شود. سرمایه بزرگی که بر شرکت سیطره دارد هنگامی که دیگر صحبت شرکتی تنها نباشد بلکه زنجیره ای از شرکت های به هم وابسته در میان باشد تأثیرش حتی از این هم بیشتر است. فرض کنید سرمایه دار X با سرمایه ۵ میلیون سهم، شرکت A را کنترل می کند و کل سرمایه شرکت ۹ میلیون سهم باشد. حالا شرکت یک شرکت تابع B ایجاد می کند که سرمایه اش ۳۰ میلیون سهم است و ۱۶ میلیون سهم آن را در کنترل خود می گیرد. شرکت A برای پرداخت بابت این ۱۶ میلیون سهم ۱۶ میلیون سهم اوراق قرضه^{۱۰۸} با بهره ثابت بدون حق رای منتشر می کند. حالا سرمایه دار X با ۵ میلیون، کنترل هر دو شرکت را دارد یعنی سرمایه ای ۳۹ میلیون سهمی را کنترل می کند. اکنون سرمایه داران A و B می توانند با همان روال شرکت های دیگری ایجاد کنند و سرمایه دار X با سرمایه به نسبت اندک خود سرمایه خارج از شرکت را در کنترل دارد. با تحول نظام بازار سهام شیوه مالی متمایزی پیدا می شود که هدفش کنترل بر حجم هر چه بیشتری از سرمایه خارج و حجم هر چه کمتری سرمایه خودی است. این شیوه در کامل ترین شکل خود در تأمین مالی شبکه راه آهن آمریکا به کار گرفته شد. [۱۴] پایه های تحول شرکت ها از یک سو، و تمرکز فزاینده مالکیت از سوی دیگر، بر شمار آن دسته از سرمایه دارانی که سرمایه هایشان را در میان شرکت های مختلف توزیع می کنند نیز افزوده می شود. مالکیت بخش اساسی سهام موجب دسترسی صاحب آن به مدیریت شرکت می شود. سهامدار بزرگ در مقام دارنده سهم بزرگ شرکت قبل از همه سهمی از سود را به عنوان پاداش دریافت می کند. [۱۵] بعد هم فرصت دارد تا بر اداره امور شرکت اعمال نفوذ کند و با استفاده از اطلاعات درونی شرکت در امور سفته بازی سهام یا سایر معاملات وارد شود. و بدین ترتیب حلقه ای از افرادی شکل می گیرد که به برکت منابع سرمایه ای خویش و یا قدرت تمرکز یافته بر سرمایه خارج که نماینده آنند (مثلاً مدیران بانک)، عضو هیات مدیره چندین و چند شرکت بشوند. از این راه نوعی اتحادیه شخصی شکل می گیرد [۱۶]، که در یک طرف خود شرکت های گوناگون هستند، و در طرف دیگر شرکت ها و بانک ها هستند و منافع مشترک حاصل از مالکیت که میان شرکت ها شکل می گیرد نفوذ قدرتمندی بر سیاست گذاری های آنها اعمال می کند. شرکت برای ایجاد تمرکز در یک بنگاه به یکجا جمع کردن سرمایه های کوچکی اقدام می کند که یکایک آنها بسیار کوچک تر از آنند که بتوانند به عنوان سرمایه صنعتی در کل صنعت یا در شاخه ای از آن که محل شرکت است به کار گرفته شوند. یادمان نرود که شرکت ها در آغاز سرمایه خود را از راه درخواست مستقیم از تک تک سرمایه داران گرد می آورند، اما در مرحله بعد که سرمایه ها در بانک ها متمرکز و انباشته شدند این سیاست تغییر می کند که در آن مرحله درخواست از بازار پول یا میانجی بانک ها انجام می گیرد.

فصل هفتم. شرکت سهامی

در تصور هیچ بانکی نمی گنجد که برای یک بنگاه در مالکیت فردی سرمایه تأمین کند. بهترین کاری که علی القاعده می تواند بکند این است که به چنان بنگاهی اعتبار بازگانی بدهد. اما در مورد شرکت ها مسئله به کلی فرق می کند. برای تأمین سرمایه در این حالت تنها کاری که بانک می کند دادن اعتبار، تقسیم آن به چند جزء و فروش یکایک آنها، و بازگرداندن سرمایه وام داده شده است، یعنی یک معامله پولی صرف انجام می دهد (M-M). ویژگی انتقال پذیری و قابلیت دست به دست شدن این گواهی نامه های سرمایه، جوهر اساسی شرکت سهامی را تشکیل می دهد و بانک بدین وسیله «پیش می برد»^{۱۰۹} و سرانجام کنترل شرکت را در دست می گیرد، به همین نحو هم شرکت به مراتب راحت تر از بنگاه در مالکیت فردی می تواند از بانک ها وام بگیرد. بنگاه باید بتواند چنان وام هایی را با درآمدهای خود پوشش بدهد و در نتیجه، دایره آنها محدود است. اما بنگاه های خصوصی دقیقاً به همین علت و اینکه بدهی هایشان خیلی کم است از نوعی استقلال برخوردارند. از سوی دیگر شرکت قادر است وام بانک را نه تنها از درآمدهای جاری، بلکه از سرمایه رو به افزایش خود با توسل به انتشار سهام، و اوراق قرضه بپردازد که با انتشار این اوراق و سهام در ضمن، بانک هم از محل تحصیل [بخشی از] سود موسسان بنگاه، به سود اضافی دست می یابد. بانک از این راه می تواند اعتبار بیشتری با امنیت بیشتر، برای یک شرکت فراهم سازد تا برای یک بنگاه در مالکیت فردی، و از همه بالاتر اینکه نوع اعتبار هم فرق می کند، یعنی اعتبار نه تنها ابزار پرداخت و اعتبار بازگانی، بلکه اعتبار گسترش سرمایه تولیدی بنگاه، و اعتبار سرمایه ای است، حتی اگر لازم باشد بانک می تواند دامنه این اعتبار را محدود سازد و از بنگاه بخواهد برای انتشار سهام یا اوراق قرضه جدید، سرمایه ای تأمین کند. [۱۷] علاوه بر این، بانک نه تنها می تواند اعتبار بیشتری به شرکت بدهد تا به کار فرمای فردی، بلکه حتی قادر است بخشی از سرمایه پولی اش را در سهام برای یک دوره کوتاه یا بلند سرمایه گذاری کند و در هر صورت بانک حالا دیگر توجه خاصی به شرکت دارد و از نزدیک نظارت می کند که اعتبار واگذار شده به صورت هدفمند خرج شود و تا حد امکان این اعمال کنترل تا آنجا پیش می رود که سود بانک ناشی از معاملات مالی سودآور تضمین گردد. توجه روز افزون بانک و منافعی که در ارتباط با شرکت ها آن چنان افزایش می یابد که بانک در نظر می گیرد بر امور شرکت نظارت دائمی داشته باشد. و این هدف را با گماردن نمایندگی در هیات مدیره هر شرکت تأمین می کند. این اقدام چند تضمین را به دنبال دارد: نخست اینکه شرکت تمامی سایر دادوستدهای مالی خود را در ارتباط با انتشار سهام از راه بانک انجام می دهد، دوم اینکه بانک برای پراکندن مخاطرات عملیات خود و گسترش پیوندهای سوداگرایانه اش تا حد امکان با بسیاری از شرکت ها کار می کند و نمایندگانش را در هیات مدیره شرکت ها می گنجاند. مالکیت سهام به بانک امکان می دهد نمایندگانش را به هیات مدیره شرکت ها تحمیل کند هر چند در آغاز با مقاومت آنها روبرو می شود، و از این راه بانک ها گرایشی به افزایش حضور در این قبیل هیات مدیره ها پیدا می کنند. [۱۸] آن دسته صاحبان صنایع که در هیات مدیره سایر شرکت ها حضور دارند نقشی متفاوت بر عهده می گیرند و آن برقراری مناسبات سوداگرانه بین شرکت های مربوطه است. از اینجاست که هدف از حضور نماینده شرکت فولاد در هیات مدیره زغال سنگ تضمین عرضه زغال سنگ برای شرکت فولاد است. این نوع اتحادیه های شخصی، که متضمن اثبات مناصب هیات مدیره ها در دست گروه معدود سرمایه داران بزرگ است، هنگامی اهمیت پیدا می کند که پیشگام یا محرک پیوند تشکیلاتی نزدیک تری میان شرکت هایی می شوند که پیش تر از یکدیگر مستقل بوده اند. [۱۹]

فصل هفتم. شرکت سهامی

۲- شرکت و بنگاه مالکیت فردی

شرکت در هنگام تاسیس به لایه به نسبت کوچکی از سرمایه‌داران کاری که باید مالکیت و کارفرمایی را یکجا داشته باشند مراجعه نمی‌کند. شرکت از زمان تاسیس تا سراسر عمر خود کاملاً مستقل از این ویژگی‌های فردی است. مرگ، ارث، و هر امر فردی دیگر مالکان شرکت، مطلقاً تاثیری بر شرکت ندارد. اما تفاوت تعیین‌کننده شرکت با بنگاه تحت مالکیت فردی این نیست، چون در بنگاه هم در مرحله‌ای می‌توان ویژگی‌های شخصی مالکانش را با ویژگی‌های کارکنان حقوق‌بگیران جایگزین کرد. در عمل دیگر تمایز مهم این دورا می‌توان در ادبیات موضوع پیدا کرد: سطحی‌نگرانه آن است که گفته شود در یک طرف فرد کارفرماست که عامل مسئول و مستقل و مالک بنگاه است، و در طرف دیگر، جماعت کارفرمایان (سهامداران) ناآگاه و بی‌قدرت که نفع ناچیزی در بنگاه‌شان دارند و درباره مدیریت آن چیزی نمی‌دانند. در واقعیت امر، در اس شرکت‌ها- و خاصه شرکت‌های مهم، سودآور و پیشگام- یک الیگارش، یا یک فرد سرمایه‌دار بزرگ (و یا یک بانک) قرار دارد که به‌واقع، در عملیات شرکت منافع حیاتی دارند اما در برابر انبوه سهامداران کوچک کمترین مسئولیتی ندارند. بالاتر از این، مدیرانی که در اس بوروکراسی صنعتی قرار گرفته‌اند در منافع بنگاه سهیمند، نه تنها به خاطر پاداش‌هایی که دریافت می‌کنند، بلکه به این علت بسیار مهم نیز که خودشان از سهامداران عمده‌اند.

تفاوت عینی میان دو نوع بنگاه به‌مراتب از اینها هم مهم‌تر است. مراجعه به بازار پول یعنی مراجعه به کسانی که پول دارند (و از جمله آنان که اعتباری در اختیارشان است). شرکت از اندازه‌های سرمایه فردی مستقل است، و سرمایه‌هایی که اگر بناسبت به‌منابیه سرمایه صنعتی یک بنگاه مالکیت خصوصی عمل کنند، در آغاز باید در دستان واحدی قرار گیرند. و این تمرکز نه تنها دایره افراد درگیر را گسترده‌تر می‌کند (هر کس پول دارد می‌تواند سرمایه‌دار بولی باشد)، بلکه هر مبلغ پول بالاتر از یک حداقل معین (تا حد چند شیلینگ) می‌تواند با سایر پول‌ها در یک شرکت سهامی جمع شود و به‌عنوان سرمایه صنعتی مورد استفاده قرار گیرد. می‌بینیم که راه‌اندازی یک شرکت یا گسترش آن، به‌مراتب آسان‌تر است تا ایجاد یک بنگاه مالکیت خصوصی.

شرکت‌ها از نظر ظرفیت گردآوری سرمایه کارکردی شبیه بانک‌ها دارند. تفاوت در این است که بانک سرمایه انباشت شده نخستین را به‌عنوان سرمایه بولی به همان شکل حفظ می‌کند و برای تولید در شکل اعتبار عرضه می‌کند، در حالی که شرکت‌ها با ترکیب جزء سرمایه بولی آن را به صورت سرمایه خیالی درمی‌آورند. اما این بدان معنا نیست که ترکیب سرمایه‌های کوچک به صورت سرمایه‌ای بزرگ را در حکم مشارکت سرمایه‌داران خرد تلقی کنیم. چون حتی همین سرمایه‌های خرد هم ممکن است به سرمایه‌داران بسیار بزرگ تعلق داشته باشد، و مبالغ کوچک پول‌های خرد سرمایه‌داران را بیشتر بانک‌ها جذب می‌کنند تا شرکت‌ها.

شرکت‌ها به همان راحتی که در آغاز کار به سرمایه دسترسی پیدا می‌کنند قادر به انباشت سرمایه نیز هستند. اما بنگاه مالکیت خصوصی ناچار است از سود خود برای انباشت سرمایه اقدام کند. حالا اگر فرض کنیم بنگاه به حد معینی رسیده است، در اینجا می‌تواند بخشی از سودش را که مصرف نشده است و ظرفیت تبدیل شدن به سرمایه بولی را دارد انباشت کند تا به حد کافی بزرگ شود و در سرمایه‌گذاری و گسترش جدید بنگاه به کار گرفته شود.

شرکت، اما معمولاً سود سهام را بین سهامداران خود توزیع می‌کند، اما اینجا هم خاصه در دوره‌هایی که سود سهام به‌مراتب بالاتر از میانگین نرخ بهره است، می‌توان بخشی از سود را انباشت کرد. نکته عمده اینجا است که

فصل هفتم شرکت سهامی

شرکت برای گسترش، به انباشت درآمد‌های خود متکی نیست و می‌تواند با افزایش مستقیم سرمایه به توسعه شرکت اقدام کند. آن محدودیتی که میزان سود در مسیر رشد و گسترش بنگاه مالکیت خصوصی اعمال می‌کند در مورد شرکت وجود ندارد و دست شرکت برای گسترش بیشتر باز است. شرکت، هم در آغاز تاسیس و هم در جریان فعالیت به منظور گسترش، می‌تواند حجم قابل‌ملاحظه‌ای از سرمایه بولی آزاد را در اختیار بگیرد. رشد آن صرفاً به یاری استفاده از انباشت سود خودش صورت نمی‌گیرد. تمامی حجم سرمایه انباشت شده‌ای که هدفش تحقق ارزش است، نیاز شرکت را تأمین می‌کند. اینجا آن موانعی که از تکه‌پاره بودن سرمایه میان دارندگان بی‌تفاوت و گهگاهی آن ناشی می‌شد بر طرف می‌شود. شرکت به صورت مستقیم می‌تواند ترکیب سرمایه کل طبقه سرمایه‌دار را در اختیار بگیرد.

بزرگ و کوچکی بنگاه که حتماً لازم نیست به سرمایه فردی متکی باشد، از میزان ثروت انباشت‌شده یک فرد مستقل است و بنگاه می‌تواند بی‌توجه به درجه تمرکز سرمایه، گسترش یابد. از طریق شرکت سهامی است که تاسیس بنگاه‌ها، یا تاسیس آنها تا یک سطح معین امکان‌پذیر می‌شود چون به دلیل حجم سرمایه مورد نیازشان یک فرد کارفرما قادر به تأمین آنها نیست و بنابراین یا چنان سرمایه کلانی تعهد نمی‌شود یا اگر بناسبت تعهد شود دولت تعهد می‌کند و در آن صورت بنگاه‌ها دیگر زیر کنترل مستقیم سرمایه نخواهند بود. مثال پرچسته این، راه‌آهن است که انگیزه توانمندی را برای رشد شرکت‌ها ایجاد کرد. اهمیت شرکت‌ها در عبور از بنگاه‌های مالکیت فردی با سرمایه‌های محدود- که نه بر اثر میزان سرمایه شخصی بلکه به خاطر حجم سرمایه اجتماعی دست و پایشان بسته بود[۲۰]- در مرحله‌های آغازین بسیار پررنگ‌تر بود.

گسترش بنگاه سرمایه‌داری که با تبدیل به شرکت، از وابستگی‌ها به مالکیت فردی آزاد شده است، می‌تواند اکنون با نیازهای فناوری دمساز گردد. معمول شدن ماشین‌های جدید، هسان شدن شاخه‌های تولید به هم مرتبط، و معمول شدن حق انحصاری امتیازها، اکنون تنها از زاویه تناسب فنی و اقتصادی‌شان صورت می‌پذیرد. دل‌مشغولی فراهم آوردن سرمایه لازم با نقش عمده‌اش در بنگاه مالکیت خصوصی، از قدرت گسترش آن می‌کاهد و آمادگی‌اش برای نبرد اکنون دیگر به پس‌زمینه رفته است. فرصت‌های سوداگرانه را می‌توان به شیوه‌ای کارآمدتر، همه‌جانبه‌تر و سریع‌تر مورد بهره‌برداری قرار داد و در دوره‌هایی که زمان رونق کوتاه‌تر می‌شوند این یک ملاحظه مهم است. [۲۱]

فصل هفتم. شرکت سهامی

در نبود رقابتی همه این عامل‌ها نقش مهم خود را دارند. پیش‌تر دیده‌ام شرکت در مقایسه با بنگاه مالکیت خصوصی، خیلی آسان‌تر می‌تواند سرمایه را فراهم سازد و بنابراین قادر است کارخانه‌اش را طبق ملاحظات صرفاً فنی احداث کند؛ حال آنکه کارفرمای فردی همیشه به خاطر مقدار سرمایه‌اش دچار محدودیت‌هایی است و حتی آنگاه که از اعتبار استفاده می‌کند این محدودیت از بین نمی‌رود چرا که اندازه سرمایه‌اش میزان اعتبار او را محدود می‌کند. این محدودیت مالکیت شخصی در مورد شرکت، چه در زمان تاسیس و چه در هنگام گسترش بعدی و سرمایه‌گذاری جدید وجود ندارد. بنابراین شرکت می‌تواند بهترین تجهیزات مدرن را در اختیار بگیرد و هر موقع که خودش خواست به نصب آنها بپردازد. برعکس کارفرمای خصوصی باید در انتظار بماند تا سود بنگاه به حدی برسد که برای انباشت کافی باشد. و چون شرکت می‌تواند به مدرن‌ترین و بهترین تجهیزات مجهز شود و این برتری فنی را همچنان حفظ کند بنابراین می‌تواند فناوری جدید و کارآندوز^{۱۲۸} را نیز پیش از آنکه مورد استفاده همگان واقع شود در اختیار بگیرد و در مقیاسی گسترده‌تر دست به تولید بزند و با قنون بهبود یافته و مدرن سودی هراچنگ آورد که به‌مراتب از سود بنگاه مالکیت خصوصی بیشتر است.

شرکت علاوه بر اینها از نظر استفاده از اعتبار در موقعیت کاملاً برتری قرار دارد و شایسته است در اینجا بدان پرداخته شود. کارفرمای خصوصی علی‌القاعده می‌تواند به تناسب سرمایه در گردش خود اعتبار بگیرد هر مقدار فراتر از این باید به شکل سرمایه صنعتی ثابت قرض گرفته شود که علاوه‌برگی سرمایه وام را ندارد. سرمایه‌دار وام‌دهنده در اینجا به سرمایه‌دار صنعتی تبدیل می‌شود در نتیجه اعتباری که به کارفرمای خصوصی داده می‌شود تنها توسط کسانی است که به خاطر آشنایی، اشراف کاملی بر اوضاع و احوال و راه‌های پیش بردن کسب‌وکار دارند. یعنی اعتبار به کارفرمای خصوصی در اختیار بانک‌های محلی، یا بانکداران خصوصی کوچکی است که آگاهی مفصلی از وضعیت کسب‌وکار مشتریان خود دارند.

شرکت از آن رومی‌تواند به‌آسانی اعتبار بگیرد که به خاطر ساختار خاصش نظارت بر آن بسیار آسان‌تر شده است. بدین‌منظور گاه یکی از کارکنان بانک مأمور این نظارت می‌شود و یک مقام بانک جای بانک خصوصی را می‌گیرد. یکی دیگر از دلایل ارائه اعتبار به مقیاس زیاد به شرکت آن است که شرکت خود نیز به‌آسانی می‌تواند سرمایه فراهم سازد. حتی اگر اعتباری که عرضه شده است در گردش به کار گرفته نشود خطری ندارد. شرکت اگر اعتبار را صرف تهیه سرمایه پایا کند باز می‌تواند در شرایط مساعد از راه انتشار سهام، بدهی بانک را بپردازد و سرمایه‌ای ایجاد کند بی‌آنکه برای بازگشت سرمایه پایا از گردش، بخواهد منتظر بماند. این کار عملاً جزو عملیات روزمره شرکت است. هر دوی این عامل‌ها - نظارت آسان‌تر و امکان استفاده از اعتبار در هدفی به‌جز سرمایه در گردش - به شرکت امکان می‌دهد اعتبار بیشتری دریافت کند و در موضع رقابتی ممتازتری قرار گیرد. بدین‌ترتیب با توجه به دسترسی بیشتر به اعتبار هنگام تاسیس شرکت و نیز ظرفیت بیشتر آن برای توسعه، مزیت دیگر شرکت برتری فی‌آن است. شرکت به برکت ساختارش، در زمینه رقابت در قیمت‌ها نیز در موضع برتری قرار دارد. دیده‌ام که سهامدار به یک معنی یک سرمایه‌دار پولی است که چیزی بیش از بهره پول سرمایه‌گذاری شمشاز را انتظار ندارد. هر چند در شرایط مساعد امکان دارد عایدی شرکت به نحو چشمگیری از نرخ بهره بالاتر برود ولو جمع کل سود در شکل سود موسمان، هزینه‌های اداری بسیار بالای شرکت، پاداش‌ها و مانند آن، پیش‌تر از آن کسر شده باشد.

فصل هفتم. شرکت سهامی

اما همان‌گونه که گفتیم افزایش عایدی همیشه به سود سهامداران نیست. چون بخشی از سود صرف تقویت شرکت با پس‌انداز می‌شود تا شرکت در دوره‌های بحران موفق‌تر از بنگاه‌های مالکیت فردی بتواند از پس آن برآید. وجود این ذخیره‌های بزرگ پس‌انداز شده امکان سیاست با دوام‌تر سود سهام را به دنبال دارد و همین امر موجب افزایش قیمت سهام شرکت می‌شود. راه دیگرش هم این است که شرکت به انباشت بخشی از سود اقدام کند و سرمایه تولیدی سودآور را افزایش دهد بی‌آنکه سرمایه اسمی شرکت افزایش یابد. این امر حتی بیش از افزایش ذخیره‌های شرکت به افزایش واقعی ارزش هر چه بیشتر سهام منجر می‌گردد. این افزایش ارزش که شاید تنها در مرحله واپسین اعلام گردد به نفع سهامداران بزرگ و دائمی است، در حالی که سهامداران کوچک و موقتی، از این بخش سود محروم می‌مانند.

اگر وضعیت کسب‌وکار دستخوش اختلال گردد و رقابت حادث‌تر شود آن شرکتی که سیاست یاد شده در بالا را دنبال کرده و توانسته است تفاوت اولیه میان سرمایه سهمی با سرمایه عملاً در حال فعالیت خود را کاهش دهد یا از بین ببرد، قادر خواهد بود قیمت‌ها را زیر قیمت تولید $C + p$ (قیمت تمام‌شده به‌علاوه میانگین سود) و با قیمت برابر $C + \frac{1}{2}p$ (قیمت تمام‌شده به‌علاوه بهره) عرضه کند و باز هم بتواند سود سهام برابر یا اندکی پایین‌تر از میانگین نرخ بهره به سهامداران پرداخت کند.

قدرت مقاومت شرکت به دلایل بالا بیشتر است. کارفرمای فردی تلاش می‌کند میانگین سود را تحقق بخشد در پایین‌تر از این حد باید به فکر بیرون کشاندن سرمایه‌اش بیافتد. در شرکت چنان موردی در همان درجه فوریت قطعاً در میان مدیران و احتمالاً در میان سهامداران وجود ندارد. کارفرمای خصوصی باید با عایدی کسب‌وکار بنگاه زندگی کند و چنانچه سودش از سطح معینی پایین‌تر برود سرمایه کاری‌اش آب می‌رود چون باید بخشی از آن را صرف معیشت خود کند. و سرانجام هم کارش به ورشکستگی می‌رسد. شرکت این مشکل را ندارد. چون تنها هدفش آن است که از سهامش بهره کسب کند. شرکت در کل و تا هنگامی که عملاً وارد چرخه زیان‌دهی نشده است می‌تواند به فعالیتش ادامه دهد. فشاری که سرمایه‌دار فردی را در صورت خوردن از مایه به ورشکستگی تهدید می‌کند بر شرکت وارد نیست که با سود خالص فعالیت را ادامه دهد. [۲۲] فشار ممکن است به سهامدار وارد شود و او را به فروش سهامش وادار کند اما این، بر سرمایه در کار، تأثیری ندارد. چنانچه سود خالص کلاً از بین نرود و تنها کاهش یابد شرکت می‌تواند همچنان به فعالیت‌هایش ادامه دهد و اگر سود خالص به زیر میانگین نرخ سود سهام برسد قیمت سهام پایین می‌آید و خریداران تازه و سهامدارانی که سهامشان را نفروخته‌اند عایدی‌شان را بر مبنای ارزش سرمایه پایین‌تر محاسبه می‌کنند. به‌رغم قیمت پایین‌تر سهام، و با وجود آنکه سرمایه‌دار صنعتی اعلام کند شرکت سودآوری ندارد - چون دیگر میانگین نرخ سود را تولید نمی‌کند - برای خریداران تازه سهام هنوز کاملاً سودآور است و حتی سهامداران پیشین چنانچه همه سهامشان را بفروشند ضرر می‌کنند. شرکت حتی هنگامی که در عملیات جاری ضرری دهد باز هم قدرت مقاومت زیادی دارد. کارفرمای فردی در چنان وضعیتی از دست رفته است. ورشکستگی گریزناپذیر است. اما شرکت را با حرکتی نسبتاً آسان می‌توان «بازسازی» کرد. به همان آسانی که می‌تواند سرمایه‌ای فراهم سازد، قادر است پولی نیز که برای ادامه کار و بازسازی تولید لازم است تهیه کند. سهامداران قاعده‌تاً موافقتشان را ابراز می‌دارند چون قیمت سهامشان بیانگر وضعیت شرکت و بازتاب - هر چند اسمی - ضررهای واقعی آن است.

فصل هفتم. شرکت سهامی

روال عادی، کاستن از ارزش سهام است تا بتوان کل سود را بر اساس یک سرمایه کوچکتر محاسبه کرد. اگر اید سودی در کار نباشد سرمایه جدیدی فراهم می شود که در کنار سرمایه هم اکنون کوچکتر شده بتواند سود کافی تولید کند. اینجا یادآوری این نکته بد نیست که بازسازی ها برای بانک ها از دو بابت اهمیت دارند: یکی به عنوان سودایی سودآور، و دیگری به منزله فرصتی برای به زیر کنترل بانک درآوردن شرکت های مسئله دار. جدایی مالکیت سرمایه از کارکرد آن نیز بر مدیریت بنگاه اثر گذار است. نفع صاحبانش در کسب سود هر چه بیشتر در کوتاه ترین زمان ممکن و با تمهید مدیران شرکت، تا حدی شهوت چپاول گری نهفته در روح هر سرمایه دار را، تابع الزام های صرفا فنی تولید می سازد. این مدیران با انرژی ای به مراتب بیش از کارفرمای خصوصی کارخانه شرکت را گسترش می دهند، تاسیسات کهنه شده را نوسازی می کنند، برای جای پا باز کردن در بازارهای تازه دست به رقابت می زنند، حتی اگر این اقدام ها منافع سهامداران را قربانی سازد. آن دسته از مدیران که سرمایه را از بیرون شرکت تهیه می کنند، سیاستی پرشورتر، جسورانه تر، و عقلایی تر را دنبال می کنند، کمتر تحت تاثیر ملاحظات شخصی قرار می گیرند، خاصه هنگامی که رویه شان مورد توافق سهامداران پرنفوذ و گسترده ای واقع شود که می توانند به آسانی کاهش موقت سود سهامشان را تحمل کنند چون می دانند در بلندمدت با بالا رفتن قیمت سهامشان و سود های بیشتر ناشی از فداکاری سهامداران کوچک که از پیش سهام خود را واگذار کرده اند، پاداش خویش را دریافت می کنند. شرکت با این حساب در وضعیت برتری در مقایسه با بنگاه مالکیت فردی قرار می گیرد چون اولویت را به شرایط و الزامات اقتصادی صرف می دهد، حتی اگر در مخالفت با مالکیت فردی باشد که در مواردی می تواند با نیازهای فنی- اقتصادی در تعارض قرار گیرد. تمرکز سرمایه همیشه با جدایی واحدهای سرمایه که از آن پس کارکردهای سرمایه های جدید و مستقل را دارند همراه است:

تقسیم مالکیت در درون خانواده های سرمایه دار نشی بزرگ ایفا می کند.... از این رو، انباشت و تمرکز همراه آن، نه تنها در نقاط بسیاری بخش می شوند، بلکه افزایش هر سرمایه فعال با شکل گیری زیرمجموعه تازه از سرمایه های پیشین خنثی می شود. بنابراین انباشت، از سویی خود را به مثابه تمرکز فزاینده ابزارهای تولید و فرمانده بر کار، و از سوی دیگر به عنوان طرد کننده بسیاری از سرمایه های فردی از یکدیگر نشان می دهد. [۲۲]

فصل هفتم. شرکت سهامی

رشد بنگاه ها و درآمدن آنها به شکل شرکت موجب استقلال روند تحول اقتصادی از رویداد های احتمالی در جابه جایی مالکیت شده است چون این جابه جایی از این پس به جای آنکه در سرنوشت خود شرکت بازتاب پیدا کند در سرنوشت سهام در بازار بازتاب می یابد. در نتیجه، تمرکز بنگاه ها ممکن است با سرعتی بیش از تمرکز مالکیت انجام شود. هر کدام از این فرایندها قانون خاص خود را دارد و هر چند گرایش به تمرکز در هر دو مشترک است، اما به نظر می رسد جابه جایی در مالکیت بیشتر تصادفی و ضعیف تر باشد و در عمل هم بر اثر عوامل تصادفی دچار گسست های مکرری می گردد. و درست همین ظواهر امر است که برخی را به این نتیجه می رساند که از دموکراتیزه شدن مالکیت از راه سهامداری سخن بگویند. این جدایی گرایش به سمت تمرکز صنعتی از جابه جایی مالکیت، از آن رو مهم است که به بنگاه ها اجازه می دهد تنها بر اساس قوانین اقتصادی و فنی و بی اعتنا به محدودیت های مالکیت فردی پیش بروند. باید بین این سنخ تمرکز که با تمرکز مالکیت هم زمان نیست، با تمرکز و متمرکز سازی [۲۴] ناشی از جابه جایی سرمایه و همراه با آن فرق قائل شد.

در نتیجه دگرذیسی مالکیت به سهامداری، حقوق مالک سرمایه محدود می شود. فرد سهامدار از این پس وابسته به تصمیم سایر سهامداران می شود، تنها عضوی از بدنه ای بزرگتر است که همیشه هم فعال ترین عضو نخواهد بود. با تحول شکل بنگاه به شرکت، مالکیت سرمایه هم با اهنگی فزاینده به شکل مالکیت محدودی در می آید که به سرمایه دار صرفا حقی بر ارزش اضافی را می دهد بی آنکه به او اجازه دهد بر فرایند تولید نفوذ چندان مهمی اعمال کند. هم زمان، این محدودیت بر مالکیت، به سهامداران اکثریت، قدرت نامحدودی در برابر اقلیت می دهد و از این طریق حقوق مالکیت و کنترل نامحدود بر تولید از اغلب سرمایه داران خرده پا سلب می شود و آن گروه که کنترل تولید را در دست گرفته اند روز به روز کوچکتر می شوند. سرمایه داران اتحادیه ای تشکیل می دهند که اغلب آنها در سمت و سو دادن به آن نقشی ندارند. کنترل واقعی بر سرمایه تولیدی در دست کسانی می ماند که تنها بخشی از سرمایه را مالکند. صاحبان ابزارهای تولید دیگر به مثابه افراد وجود ندارند بلکه اتحادیه ای تشکیل داده اند که در آن هر فرد تنها ادعایی بر سهمی از کل برگشت را دارد.

۴- شنواری سهام

بانک ها در مقام میانجی های گردش برات ها و اسکناس ها، اعتبار بانکی خودشان را جایگزین اعتبار بازرگانی می کنند و در مقام میانجی تبدیل پول عاقل به سرمایه پولی، سرمایه تازه ای در اختیار تولید کنندگان قرار می دهند. بانک ها کارگرد سومی هم در فراهم آوردن سرمایه تولیدی دارند یعنی به جای وام دادن آن، سرمایه پولی را به سرمایه صنعتی و سرمایه خیالی تبدیل می کنند، و خودشان امور فرایند را بر عهده می گیرند. در این حالت از یک سو همه پول ها به بانک ها سرانیز می شود، به طوری که پول ها تنها با واسطه بانک ها به شکل سرمایه پولی در می آیند و از سوی دیگر پس از آنکه سرمایه بانک به سرمایه صنعتی تبدیل شد دیگر در شکل پول و نیز در شکل بخشی از سرمایه بانک وجود نخواهد داشت. این تضاد با بسیج سرمایه و درآمدنش به شکل سرمایه خیالی، یا ادعاها بر سود به صورت سرمایه درآمده، حل می شود. از آنجا که این فرایند تبدیل بارشد بازار برای چنان ادعاهایی همراه است و در این بازارها هر زمان می توان ادعاها را به پول تبدیل کرد پول ها بار دیگر می توانند به صورت اجزاء تشکیل دهنده سرمایه بانک درآیند. در هیچ یک از این موارد بانک وارد رابطه اعتباری نمی شود و بهرامی هم دریافت نمی کند. تنها کاری که می کند عرضه مبلغ معینی سرمایه بانکی در شکل سرمایه خیالی است که می توان آن را به سرمایه صنعتی تبدیل کرد. سرمایه صنعتی را می توان در بازار فروخت و بانک، سود

فصل هفتم شرکت سهامی

موسسان را که حاصل تبدیل سرمایه صنعتی به سرمایه خیالی است تحقق می بخشد. از همین رو اصطلاح «سرمایه شناور» در توصیف رابطه اعتباری نیست بلکه نشان می دهد اعتماد کم و بیش محکمی در مردم به وجود آمده است که از سوی بانک ها خدشه دار نخواهد شد.

کارکرد بانک در بسیج سرمایه از آن جهت است که بانک حجم کل پول جامعه را در اختیار دارد، هرچند اقتضای امر آن است که خود بانک هم سرمایه قابل ملاحظه ای از آن خود داشته باشد. سرمایه خیالی یا گواهی نامه بدهی، کالایی یگانه^{۲۲} است که تنها با فروش می توان آن را به پول تبدیل کرد. اما شرط این فروش نیز عبور از دوره معینی از گردش است که طی آن سرمایه بانک که به این کالا پیوند خورده است، آزاد شود. علاوه بر این، کالای نامبرده را هر زمانی نمی توان فروخت در حالی که بانک موظف است هر زمان آماده پرداخت تعهدات خود به [سپرده گذاران و متقاضیان قرض گرفتن] پول باشد. از همین رو بانک باید همیشه سرمایه ای از آن خود در اختیار داشته باشد که آن را در هیچ جا تعهد نکند و برای چنان دادوستدی که گفتیم در دسترس باشد. از اینها گذشته بانک باید سرمایه خود را مدام افزایش دهد تا به تقاضاهای فزاینده رشد صنعت پاسخ بدهد. [۲۵]

بانک هر قدر قدرتمندتر باشد در تقلیل دادن سود سهام به سطح بهره و اختصاص سود موسسان به خود، موفق تر خواهد بود. همین طور، بنگاه های قدرتمند و جاافتاده نیز می توانند در جذب بخشی از سود موسسان برای خود هنگام افزودن بر سرمایه شان موفق شوند. اینجاست که نوعی رقابت میان بانک ها و شرکت ها بر سر تقسیم سود موسسان پدید می آید و در نتیجه، بانک ها انگیزه بیشتری برای سلطه بر شرکت ها پیدا می کنند. بدیهی است آنها با تاسیس شرکت به مفهوم محدود کلمه، اعم از اینکه شرکت تازه تاسیس باشد یا اینکه یک بنگاه مالکیت خصوصی به شرکت سهامی تبدیل شده باشد، سود موسسان ایجاد نمی شود. سود موسسان به مفهوم اقتصادی آن، با افزودن بر سرمایه شرکت های موجود حاصل می شود به شرط آنکه بازده آن از میانگین بهره بالاتر برود.

آنچه که کاهش نرخ بهره به نظری می رسد تنها پیامد کاهش مداوم سطح بهره است در حالی که سهم رو به افزایش کل سودهای بنگاه به شکل تبدیل شده به سرمایه، به سود موسسان ضمیمه شده است. پیش شرط این فرایند، تحول و رشد نسبتا بالای بانک ها و پیوند خوردنشان با صنعت و نیز تحول و توسعه بازار سرمایه خیالی، یعنی بازار سهام است. برای مثال بهره اوراق قرضه را ما هن آمریکا در دهه ۱۸۷۰، ۷ درصد بود و اکنون [دهه ۱۹۱۰]، ۳/۵ درصد است [۲۶] و این کاهش به خاطر آن است که بخشی از آن ۷ درصد که زمانی سود کارفرما بود توسط بنیان گذاران شرکت به سرمایه تبدیل شده است. اهمیت این ارقام در آن است که نشان می دهد سود موسسان در حال افزایش است، زیرا بازده سهام و اوراق بهادار مدام کاهش یافته تا به سطح بهره رسیده است. در مقابل این سیر صعودی سود موسسان، نرخ رو به سقوط سود را داریم اما می توان فرض را بر این گذاشت که این سقوط که به خاطر گرایش های متقابل د چار گسست می گردد یا حتی متوقف می شود، در نهایت، به سیر رو به افزایش سود موسسان پایان نخواهد داد. این سود در دوره های اخیر از سیر دائم فزاینده ای برخوردار بوده و این افزایش را خاصه در آن دسته از کشورها می توان مشاهده کرد که بانک ها و بازارهای سهام آنها رشد بسیار سریعی داشته و نفوذ بانک ها بر صنعت کاملا مشهود است.

سرمایه دار پولی بابت پولی که وام می دهد بهره می گیرد اما بانک های صادرکننده سهام، وامی نمی دهند و بهرهای هم دریافت نمی کنند. بهره به جای بانک در شکل سود سهام به سهامدار تعلق می گیرد. بانک ها

فصل هفتم. شرکت سهامی

دریافت کننده سود کارفرمایی، نه در شکل درآمد سالانه، بلکه به صورت سود موسسان تبدیل شده به سرمایه اند. سود کارفرمایی، جریان مداوم درآمد است که به صورت سود موسسان یکجا به بانک داده می شود. بانک فرض را بر همیشگی بودن و تغییرناپذیر بودن توزیع سرمایه داری مالکیت می گذارد و این جاودانگی را به شکل سود موسسان تنزیل می کند. بانک بدین ترتیب یک بار و برای همیشه اجرش را دریافت می کند و چنانچه این توزیع مالکیت لغو گردد ادعایی بر جریان بیشتر از آن ندارد؛ بانک پیش تر یاداشش را گرفته است.

فصل هفتم. شرکت سهامی

یادداشت‌های فصل هفتم

- ۱- به نظر می‌رسد این احصایات راهنمای اروین اشتاینیتسر^{۱۲۷} هم بوده است که عنوان کتابش را درباره شرکت می‌گذارد: نظریه اقتصادی در باب شرکت سهامی عام.^{۱۲۸} با این همه او هم در شناسایی خصلت اقتصادی توزیعی شرکت سهامی ناکام می‌ماند گرچه از اینکه بگذریم کارش از لحاظ ملاحظات اقناع کننده و نکته بینی ارزشمند است.
- ۲- هارزش پول یا کالاهای به کار رفته در ظرفیت سرمایه را ارزش به‌مثابه پول یا کالا تعیین نمی‌کند بلکه کمیت ارزش اضافی‌ای تعیین می‌کند که اینها برای صاحبان ایجاد می‌کنند. [نقل از:] Capital, vol. III, p. ۴۱۸. [MECW, ۳۷, p ۳۵۳]]
- ۳- تنها رابطه میان قیمت یک سهم و ارزش سرمایه تولیدی در آن است که قیمت سهام نمی‌تواند پایین‌تر از آن قسمت از ارزش سرمایه برود که اگر بنگاه ورشکست می‌شد و بستانکاران دیگر با بردن کسری از موجودی بنگاه راضی می‌شدند و کسر باقی‌مانده به آن سهم می‌رسید.
- ۴- Briefe and sozialpolitische Aufsätze von Dr Rodbertus-Jaetzow, R. Meyer (ed.), vol. I, p. ۲۵۹.
- ۵- این درست نیست، شرکت، شکل فنی تولید نیست، بلکه شکلی از بنگاه سوداگرانه است.

۶- Ibid., p. ۲۶۲.

۷- Ibid., p. ۲۸۵.

۸- با این همه این سوسیالیست محافظه‌کار برداشت دقیقی از اهمیت انقلابی شرکت داشت. «این شکل کسب‌وکار که می‌تواند با به‌هم‌پیوستن شاخه‌به‌های^{۱۲۹} هزاران منبع کوچک سرمایه، نهر واحدی به‌وجود آورد مأموریت انجام کاری را بر عهده دارد، باید با عبور از موانع و نفوذ به سرزمین‌ها و کشورهایی که با برتعالی آنها را واتهاده با برای عبور و نفوذ، آماده ندانسته است کار خداوندگار را تکمیل کند. باید کشورهایی را که به وسیله اقیانوس‌ها از هم جدا شده‌اند، از طریق زیردریایی‌ها یا پل‌های زمینی به هم متصل سازد. سد کوه‌ها را درهم شکند و مانند این، اهرام مصر و بناهای عظیم مکعب‌شکل فنیقی‌ها در قیاس با آنچه که سرمایه سهمی می‌تواند انجام بدهد بازپچه‌های کودکانه‌ای بیش نیستند» ردبرتوس در این گفتار، خود را به دست رویاهای خیال‌پردازانه‌ای می‌سپارد که آدم را به یاد شخصیت ساکار^{۱۳۰} در زمان پول^{۱۳۱} می‌اندازد. ردبرتوس در ادامه می‌نویسد: «از اینها گذشته من در مورد آنها شخصا نیز اشتیاق ویژه‌ای دارم. چرا؟ چون اینها امر استرگ جارو کردن و از پیش پا برداشتن همه موانع را بر عهده گرفته‌اند، و چه جارو کنندگان ماهری! حق‌الزحمه تجاری سنتی بدون سود شرکت، جاروی دستی مغلوکی بیش نخواهد بود، اما با شرکت‌ها به آن چنان جاروی برفی برقدرتی تبدیل می‌شود که همه آنچه را جاروی جادوگری در ۱۰۰ سال می‌رورود، به فاصله ۱۰ سال از پیش پا برمی‌دارد. دست شرکت بی‌تردید نتوانمند

فصل هفتم شرکت سهامی

است! راه‌حل معضل اجتماعی به این رفتگر نیاز دارد. هرچه باشد حتی بدون شرکت، ما به پاکسازی دائمی نیاز داریم» [نقل از:] (Ibid., p. ۲۹۱). و این هم درست نقطه مقابل آن: «بنگاه شرکت‌شده، هم کارفرمای فردی را از بین می‌برد و هم سرمایه دار و دام‌دهنده را». [نقل از:] (Ibid., p. ۲۸۶).

وان بارت^{۱۳۲} سادهلوحانه در فصل مربوط به شرکت‌ها در کتاب «درنامه علوم سیاسی»^{۱۳۳} چنین می‌نویسد: «وظیفه و هدف بنگاه‌های شرکت شده می‌تواند به همان اندازه گسترش و بهبود نیروی کار و دانش و تجربه کارفرما باشد که تقویت قدرت سرمایه.» نوع به کار گرفته شده در این سخن به همان اندازه است که در یک کتاب هنر آشپزی نوشته شود وظیفه و هدف آش‌آلو تحریک اشتها و تامین معیشت آشپز است!

۹- Capital, vol. III, pp. ۵۱۶ et seq. [MECW, ۳۷, p ۳۴۴]

- ۱۰- گزارش زیر که از شماره ۱۶ مه ۱۹۰۸ روزنامه برلین عصر^{۱۳۴} اخذ شده است، برداشت اجمالی متن را نشان می‌دهد: «اخیرا سهام کارخانه نیترا ت کوپنیک به بازار سهام با ارزش اضافی ۸۰ درصد عرضه شد. از سال ۱۹۰۱ تا ۱۹۰۶ بنگاه به‌عنوان شرکت محدود با سرمایه ۳۰۰ هزار مارک آغاز به کار کرد. شرکت چند سالی ضرر می‌داد. تا اینکه یک سال سود ناخالصش به ۱۰۰ هزار مارک رسید؛ سود سهام نیز ۱۵ هزار، و ۷۵ هزار مارک پرداخت شد. سپس بنیان‌گذاران تصمیم گرفتند با سرمایه یک میلیون مارک - که ۳۰۰ هزار مارک، سرمایه پیشین شرکت بود- آن را به شرکت سهامی تبدیل کنند. برای تراز بدهی‌ها و دارایی‌های شرکت جدید، زمین شرکت پیشین به ارزش حسابداری ۶۰ هزار مارک، ۲۱۰ هزار مارک، ساختمان آن به ارزش حسابداری ۴۵ هزار مارک، ۱۴۰ هزار مارک و ماشین‌ها، تاسیسات و مواد به ارزش ۲۴۶ هزار مارک، ۴۰۰ هزار مارک محاسبه شد. شرکت جدید طی دو سال فعالیت به ترتیب ۱۵ درصد و ۱۶ درصد سود سهام توزیع کرده است، هرچند حساب مربوط به زمین (بدون اصلاحات انجام شده) ۲۰۰ هزار مارک کسری دارد و ساختمان ۱۵۰ هزار مارک، تنها ارزش خالص^{۱۳۵} ماشین‌ها و تاسیسات که ارزش گذاری بیش از اندازه‌شان سوال برانگیز بود ۲۵۰ هزار مارک محاسبه شد.
- فراورده شرکت به موجب دو پروانه امتیاز تولید می‌شود که یکی سال آینده پایان می‌یابد، و دیگری از مخضر آن ۵۰ هزار مارک خریداری شده است. دست‌اندرکاران انتشار سهام برای خود عایدی ۱۸۰ درصدی مطالبه می‌کردند و به سخن دیگر برای سرمایه اولیه ۳۰۰ هزار مارکی که تنها ۱۰۰ هزار مارک آن پول نقد زمان تاسیس بنگاه بود، یک میلیون و ۸۰۰ هزار مارک می‌خواستند! اینجا سود موسسان از آن رو بیش از حد افزایش یافته است که بنگاه از بهره‌گیری از پروانه‌های امتیاز سود فوق‌العاده‌ای کسب کرده که آن را نیز به صورت سرمایه درآورده است.
- ۱۱- جدول زیر که از شماره اول ژوئن ۱۹۰۷ روزنامه برلین عصر^{۱۳۶} نقل شده است، نشان می‌دهد سرمایه سرمایه‌گذاری شده در سهام در نخستین سرمایه‌گذاری و سرمایه‌گذاری اخیرش سود سهامی که بین سهامداران توزیع کرده است، چندان بالاتر از میانگین نرخ بهره نبوده است. نرخ تنزیل رایش بانک در آن زمان ۵/۵ بوده است.

Berner Handelsgesellschaft	۵۰۰	۴	۵۰۰
Darmstädter Bank	۱۰۰۰۰۰	۸	۸۰۰
Deutsche Bank	۱۰۰۰۰	۸	۵۰۰
Disconto-Gesellschaft	۸۰۰	۸	۵۰۰
Dresdner Bank	۸۰۰	۸۰۰	۸۰۰
Nationalbank	۱۰۰۰۰	۱۰۰	۸۰۰
Bochumer Gussstahl	۱۰۰۰۰۰	۸	۵۰۰
Laurahütte	۱۰۰۰۰۰	۸	۵۰۰
Harpener Bergbau	۱۰۰۰	۸	۵۰۰
Gelsenkirchener Bergwerk	۱۰۰۰۰	۸	۵۰۰
Preuss. Bergbau	۱۰۰۰	۵	۱۰۰
Rompacher Hüttenwerke	۱۰۰۰	۸	۸۰۰
Donnersmarckhütte	۱۰۰۰	۸	۵۰۰
Eisenwerk Kratt	۱۰۰	۸	۵۰۰
Eisenhütte Trale preferred	۱۰۰	۸	۱۰۰
Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft	۱۰۰۰۰	۸	۵۰۰
Siemens & Halske	۱۰۰	۸	۵۰۰
Hoffmann-Walldorf	۱۰۰۰	۸	۵۰۰
Gaggenauer Eisenwerk	۵۰	۸	۱۰۰
Schöning Chemische Fabrik	۱۰۰	۸	۵۰۰
Chemische Fabrik Oranienburg	۱۰۰	۸	۵۰۰
Schuldes Brauerei	۱۰۰۰	۸	۵۰۰
Vereinsbrauerei, Aachen	۱۰۰	۸	۵۰

۱۲- در شکل گیری شرکت های سهامی انگلیسی هم همین اتفاق افتاد. [هنری] ماکراستی^{۵۲} در توصیف اشتراک منافع بین بنگاه سنگ آهن و شرکت فولاد می نویسد: «در نظر داشته باشیم که هنگام دعوت عمومی به کمک در گسترش کسب و کار [از راه انتشار اوراق قرضه و سهام ترجیحی r.e.] تا زمانی که بهره اوراق قرضه و سود سهام ترجیحی ادامه داشته باشد کنترل منحصر در دست فروشنده گان (شرکت Bill Bros and Dorman Long & Co) می ماند. این ویژگی کاملاً مشترک اوراق قرضه بریتانیایی است و بر سرمایه داران محتاط است که موقع خرید دقت لازم را داشته باشند.» [نقل از:]

Henry W. Macrosty, The Trust Movement in British Industry, p. ۲۷

«در موارد زیادی سهام معمولی در دست همان فروشنده گان نخستین می ماند چون می خواهند کنترل در دست خودشان باشد، اما در هر حال حجم سود سهام معمولی، پیامد چندانی بر عموم ندارد» [نقل از:] (ibid., p. ۵۴). با همان هدف دنبال شده درباره سهام عادی - یعنی انحصاری کردن سودهای گسترش شرکت از سوی موسسان - در قانون پیشین شرکت آلمانی (واترشی) چیزی به نام «حقوق موسسان» گنجانده شد. موسسان، رشته امتیازهایی را برای خودشان مقرر کردند. برای نمونه، سهام جدید ابتدا باید به آنها عرضه شود با همان قیمت اسمی. اما این امتیازها با فرایند بسیج سرمایه در تعارض بود و به ناچار منسوخ شد. روزنامه برلین عصر در شماره ۲۴ سپتامبر ۱۹۰۷ در این باره نوشت: «نهاد حقوق موسسان چونان یادگاری از دوران های بسیار دور تا به امروز باقی مانده است و هنوز هم از سوی شرکت ها اجرا می شود. این حقوق مربوط به دوره ای است که قوانین شرکت ها مانند امروز متحول نشده بود. در گذشته دادن امتیازهای ویژه همیشگی به بنیان گذاران بنگاه شرکتی مجاز تلقی می شد، اما در شرایط جدید و پویایی ذاتی سهام این امتیازها غیرعادی و ناموجه اند. اصلاحیه قانون شرکت ها در سال ۱۸۸۴ در نظام امتیازهای موسسان ترک ایجاد کرد و در قانون بازگانی یکم ژانویه سال ۱۹۰۰ حقوق موسسان برای بنیان گذاران شرکت های تازه کاملاً لغو شد. البته این قانون عطف به گذشته نمی شد و حقوق موسسان زمان های گذشته همچنان دست نخورده ماند و تا زمانی که به موجب توافقی داوطلبانه لغو نشوند این یادگارهای نامطبوع سهامداران «متبرک شده» شرکت ها بر حقوق موسسان به هستی خود ادامه می دهند.... در این مورد کارخانه لوازم برقی برلین^{۵۳} نمونه بارز تأثیر حقوق موسسان است. شرکت جنرال الکتریک آلمان^{۵۴} این امتیاز را دارد که نیمی از سهام تازه منتشر شده را به قیمت اسمی برای خودش بردارد. سود این امتیاز برای این شرکت در نتیجه انتشار سهام توسط کارخانه لوازم برقی برلین در سال های ۱۸۸۹، ۱۸۹۰، ۱۸۹۹ و ۱۹۰۰ برابر ۱۵ میلیون مارک بوده است. نه بنیان گذاران و نه وارثانشان را نمی توان در سودی که از قبل از این امتیازها می بردند ملامت کرد. با این همه بدیهی است که دیدگاه امروزی به بازار سهام به درستی خواهان لغو حقوق دائمی موسسان است.»

۱۳- بارزترین مثال، در این باره تاریخچه تراست فولاد آمریکا به دست می دهد. بنگرید به: (Report of the Industrial Commission, ۱۹۰۱ vol. XIII, pp. xiv-xv) «تراست واقعی» تراست با جمع زدن تنها سهام ترجیحی شرکت های عضو به صورت

فصل هفتم. شرکت سهامی

سرمایه سهمی واقعی به قیمت اسمی، ۳۹۸۹۱۸۱۱۱ دلار محاسبه شد که نشانه «حسن نیت» تراست به شرکت‌های عضو بود. این هم گزارش فرانکفورت زایتونگ^[۱] در تاریخ ۲۹ مارس ۱۹۰۹ درباره برآورد ارزش سرمایه بیش از حد واقعی، یا به زبان دقیق‌تر، تفاوت سرمایه عملاً در کار با سرمایه سهمی: «قیمت [فولادسازی] «گری و رکس»^[۲] ۱۰۰ میلیون دلار است و ۲ میلیون تن فولاد تولید می‌کند. سایر شرکت‌های عضو تراست نزدیک یک میلیون و ۵۰۰ هزار دلار سرمایه‌سازی کرده‌اند و ظرفیت تولید فولادشان ۱۰ میلیون تن است. چه نابرابری خیره‌کننده‌ای!». و اگر در نظر بگیریم که مالکیت ارزشمند سنگ آهن و سایر اقلام در این سرمایه‌سازی به حساب آمده است، خیره‌کننده‌تر هم خواهد شد.

این همه مانع از آن نشده است که تراست فولاد، سود سهام ۷ درصد را به‌طور منظم به سهام‌ترجیحی بپردازد و یا ادامه بازدهی سود سهام عادی با آهنگی فزاینده، با مانع روبه‌رو شود. تراست در بهار سال ۱۹۰۱ ایجاد شد. سال‌های ۱۹۰۱ تا ۱۹۰۳ دوره رونق بود و به سهام عادی سود ۴ درصد پرداخت می‌شد. در سال ۱۹۰۳ سود سهام به ۳ درصد نزول کرد و در سال‌های ۱۹۰۴ و ۱۹۰۵ سودی به سهام عادی تعلق نگرفت. در سال ۱۹۰۵ در وضعیت کسب‌وکار بهبودی ایجاد شد و تراست سودی برابر ۴۳ میلیون دلار- سود هر سهم ۸/۵ درصد- برای توزیع بین سهامداران در اختیار داشت. اما تراست این مبلغ را صرف سرمایه‌گذاری مجدد، ذخیره‌سازی، و استهلاک کرد. در سال ۱۹۰۶ سود سهام دو درصد شد.

اما این سود سهام با سود تراست کاملاً نامتناسب بود چون سال ۱۹۰۶ سال پررونق کسب‌وکار بود و تراست ۱۰۰ میلیون دلار سود سهام در اختیار داشت. از این مبلغ ۲۵ میلیون دلار به سود سهام‌ترجیحی اختصاص داده شد که باز هم برای سهام عادی سود ۴/۱۴ درصد باقی ماند. اما به این سهامداران تنها ۱۰ میلیون و ۱۶۶ هزار دلار پرداخت شد. ۵۰ میلیون دلار هم در ساخت‌وساز سرمایه‌گذاری شد (از جمله ۲۱ میلیون و ۵۰۰ هزار دلار برای دومین قسط کارخانه فولاد گری)، و ۱۳ میلیون دلار هم ذخیره‌سازی شد. در سال ۱۹۰۷ هم مدیران تراست همان سیاست را دنبال کردند در حالی که درآمد بیش از سال ۱۹۰۶ بود، سودی که به هر سهم عادی تعلق می‌گرفت ۱۵/۶ درصد بود اما باز هم به آنها تنها ۲ درصد سود سهام سالانه داده شد که هر فصل نیم درصد می‌شد در حالی که ۵۴ میلیون دلار صرف ساخت‌وساز شد که از این میان ۱۸ میلیون و ۵۰۰ هزار دلار به کارخانه «گری» اختصاص یافت و ۲۵ میلیون دلار هم به ذخیره‌ها افزوده شد. در سال ۱۹۰۸ رونق به خوبی سال پیش از آن نبود اما درآمد تراست آنقدر بود که بتواند بالای ۴ درصد سود سهام به سهامداران عادی بپردازد اما باز هم به آنها ۲ درصد سود داده شد. پولی صرف ساخت‌وساز نشد اما به ذخیره‌ها ۱۰ میلیون دلار افزوده گشت و در پایان سال ۱۹۰۸ جمع ذخیره تراست به ۱۳۳۰۵۰۰۰۰ بالغ آمد. در نخستین فصل سال ۱۹۰۹ در مقایسه با همان فصل در سال پیش وضعیت بهتر شد اما باز هم در مقایسه با دو فصل آخر سال ۱۹۰۸ بدتر بود، علت این هم سقوط قیمت بازار آهن در آمریکا بود. در سال ۱۹۰۹ هم به روال ۹ سال گذشته سود سهام عادی هر فصل نیم درصد پرداخت شد و ۳ میلیون دلار بر میزان ذخیره‌ها افزوده گشت. بنگرید به: (Berliner Tageblatt, ۲۸ July ۱۹۰۹).

در دومین فصل سال ۱۹۰۹ سود سهام تراست فولاد ۷۵/۰ اعلام شد، یعنی ۳ درصد در سال. این رقم در فصل سوم سال یک درصد یعنی سالانه ۴ درصد سود سهام عادی شد. اغلب این سهام در دست خود بنیان‌گذاران، یا

فصل هفتم. شرکت سهامی

هدف‌های مطلوب سفته‌بازان بود که پس از هراس سال ۱۹۰۷ توسط گروه‌های مالی به قیمت‌های بسیار نازل خریداری شده بود. و بدین ترتیب سیاست نگه‌داشتن درآمد‌های سود سهام در طول سال‌ها و توزیع آنها در متناسب‌ترین زمان، سرچشمه دسترسی به ثروت عظیم توسط گروه‌های مالی مسلط بر تراست فولاد بود.

۱۴- توصیف مفصل این شگرد تامین مالی از حوصله این بحث خارج است، با این همه مثال زیر در توصیف نحوه تامین مالی شبکه راماهن راک آیلند^[۳] به روشن شدن بحثی که در متن آمده کمک می‌کند. بنگرید به: (Frankfurter Zeitung, ۶ October ۱۹۰۹). در راس شبکه یک شرکت مادر^[۴] یعنی شرکت راک آیلند قرار گرفته است بدون هر نوع اوراق قرضه تضمین شده^[۵]، و با سرمایه ۵۴ میلیون دلار سهام‌ترجیحی و ۹۶ میلیون دلار سهام عادی، که از این میان به ترتیب ۴۲۱۲۹۰۰۰ دلار و ۸۹۷۳۰۰۰۰ دلار آنها منتشر شده است. اما حق رای منحصر به دارندگان سهام‌ترجیحی است. شرکت راماهن شیکاگو، راک آیلند و پاسیفیک جمعا ۱۴۵ میلیون دلار سرمایه سهمی دارد، بعلاوه ۷۰۱۹۹۰۰۰ اوراق قرضه تضمین شده ۴ درصدی، و ۱۷۳۶۱۰۰۰ دلار اوراق قرضه تضمین شده ۵ درصدی. پشتوانه اینها اوراق بهادار در دست اعضای هیات‌مدیره شرکت است (در مورد اوراق قرضه تضمین شده بنگرید به: Thomas I. Greene, Corporation Finance) این شرکت مالک دو شبکه راماهن است: ۱- شرکت شیکاگو، راک آیلند و پاسیفیک با اصل سرمایه ۱۹۷۸۵۰۰۰۰ دلار که ۷۴۸۵۹۰۰۰ دلار آن سهام است و از این سهام ۷۰۱۹۹۰۰۰ دلار در دست اعضای هیات‌مدیره به‌عنوان وثیقه ۴ درصدی اوراق قرضه تضمین شده پیش‌گفته است، و ۲- شرکت راماهن سنت لوئیس و سانفرانسیسکو با اصل سرمایه ۲۲۷۰۰۰۰۰۰ دلار که سرمایه سهمی آن ۵۰۰۰۰۰۰۰ میلیون دلار سهام طبقه سهام‌ترجیحی، و ۱۶۰۰۰۰۰۰ دلار سهام‌ترجیحی طبقه الف، و ۲۹۰۰۰۰۰۰ دلار سهام عادی طبقه ب است که از اینها شرکت راک آیلند ۲۸۹۴۰۰۰۰ دلار را در اختیار دارد. راک آیلند بابت ۵ درصد اوراق قرضه تضمین شده متعلق به شرکت راماهن شیکاگو، راک آیلند و پاسیفیک ۶۰ دلار و بابت هر ۱۰۰ سهم پیشین خود ۶۰ دلار پرداخت کرد، هر کدام از دو شرکت بزرگ برای خود شرکت‌های تابعه ایجاد کرده‌اند.

فصل هفتم. شرکت سهامی

هدف این نوع تأمین مالی روشن است. کنترل سرتاسر شبکه عظیم راه‌آهن در دست صاحبان سهام ترجیحی شرکت راک آیلند می‌ماند و فقط اینها حق رای دارند. در سال ۱۹۰۲، سال تأسیس شرکت، سهام بین ۴۰ و ۷۰ بود. بنیان‌گذاران برای تأمین ۲۷ میلیون دلار به حداکثر ۱۵ میلیون دلار از سهام ترجیحی نیاز داشتند تا کنترل تمامی شبکه راه‌آهن را در دست بگیرند.

۱۵- بنا به برآورد منبع زیر درآمد مدیران شرکت در سال ۱۹۰۰ حدود ۶۰ میلیون مارک بوده است. [نقل از:]

E. Loeb, 'Das Institut des Aufsichtsrates, etc. 'in. Jahrbuch für Nationalökonomie und Statistik, Third series, vol. ۲۳, ۱۹۰۲

منبع دیگر نیز (Third series, vol. ۳۲, ۱۹۰۶, pp. ۹۲ et seq: Franz Eulenberg) درآمد مدیران شرکت‌های آلمانی را در سال ۱۹۰۶، ۷۰ میلیون مارک برآورد کرده است. هر شرکت به‌طور میانگین ۶/۱۰ درصد سرمایه اسمی‌اش را به عنوان پاداش توزیع می‌کند، که به هر مدیر به‌طور میانگین حدود ۱/۱۰ درصد می‌رسد. در شرکت‌های بزرگ رقم مطلق طبیعتاً بالاتر، یعنی حدود ۶۰۰۰ تا ۸۰۰۰ مارک یا بیشتر است. برای مثال بانک درسدن ۲۱۰۰۰ مارک، فلتن و گیوم ۳۴۰۰۰ مارک، دورکاپ ۱۰۰۰۰ مارک، دوپچه بانک ۳۲۰۰۰ مارک، هوردر برک و ک ۱۵۰۰۰ مارک، ژیلنس گرچن ۸۷۰۰۰ مارک، و بایریش هیپوتکن بانک ۱۳۰۰۰ مارک پاداش دادند. ۱۶- اتحادیه شخصی نقطه آغاز یا اوج ادغام شرکت‌هاست که بنا به دلایل خارجی باید از نظر نهادی و تشکیلاتی از هم جدا باشند اما بالاترین نقطه کارایی‌شان در آن است که یک مدیریت در رأس همه آنها قرار گیرد. در اتحادیه شخصی اتریش-مجارستان، همه پیوندهای پیشین باقی مانده و در حال حاضر شاید تنها اهمیت آن در این است که نقطه آغاز یک اتحادیه از نوع دیگر بشود. ادغام همه سازمان‌های سیاسی و اقتصادی طبقه کارگر با ایجاد یک رهبری واحد موجب تقویت هر دو سازمان می‌شود. همان نوع پیوند اقتصادی یا سازمان سیاسی را در میان زمین‌داران آلمانی در «جامعه زمین‌داران»^[۱] و تحول خاص‌اش در سازمان‌های لهستان پروس^[۲] می‌توان یافت.

۱۷- به همین سبب وام‌های بزرگ بانکی به بنگاه مالکیت خصوصی غالباً پیش درآمد تبدیل بنگاه به شرکت سهامی است.

۱۸- هدف بانک‌های بزرگ «گسترش شبکه ارتباطها با بنگاه‌های صنعتی در حوزه‌های گوناگون صنعت و حذف نابرابری‌ها در نمایندگی جغرافیایی و صنعتی بر خاسته از ویژگی‌های تحول‌نهادهای خاص است. در کنار این هدف، تلاش‌شان بر آن است که مناسبات با صنعت را بر اساس مرادفات دائم و پایدار کسب و کار بنا کنند تا از راه گنجاندن نمایندگان خود در هیأت‌مدیره بنگاه‌ها از طریق سیاست‌گذاری نظام‌مند، بر کارایی آنها بیافزایند و آنها را در عمق و سطح گسترش بکشند.» [نقل از:]

O. Juidels, Die Verhältnisse der deutschen Grossbanken zur Industrie, p. ۱۸۰.

جیدلز در جدول زیر نمایندگی بانک‌ها در شرکت‌ها در سال ۱۹۰۳ را نشان می‌دهد:

۱۳۲

فصل هفتم. شرکت سهامی

مدیران	۱۰۱	۲۱	۵۱	۵۳	۶۸	۴۰	۲۴۴
عضو هیأت‌مدیره	۱۲۰	۶۱	۵۰	۸۰	۶۲	۴۴	۲۰۷
	۲۲۱	۹۲	۱۰۱	۱۳۳	۱۳۰	۷۴	۷۵۱

۶ بانک بزرگ آلمان جمعا ۷۵۱ مقام را در هیأت‌مدیره‌ها اشغال کرده‌اند.

بنا به تازه‌ترین آمارها در آلمان (سال ۱۹۰۹) مدیران و اعضای هیأت‌مدیره‌ها ۱۲۰۰۰ پست را در اشغال داشته‌اند. از این میان تنها ۱۷۹ نفر ۲۹۱۸ پست را در اختیار گرفته‌اند. آقای کارل فورشنبرگ^[۱] از بانک هندلزگزل شافت^[۲]، ۴۴ پست، آقای اوگن گوتمن^[۳] از بانک درسدن، هم ۳۳ پست را. از میان این تصدی‌ها در هیأت‌مدیره‌ها، بانکداران مقام نخست را داشته‌اند و از این رو بیشترین پست‌ها در اختیار بانکداران بوده است. (برای جزئیات، بنگرید به: Eulenberg, op. cit.)

طبیعتاً در آمریکا هم وضع بر همین منوال است. در سال ۱۹۰۶ جی. پی. مورگان و شرکا^[۴] در هیأت‌مدیره ۵ بانک، ۵۰ شرکت راه‌آهن، ۳ خط کشتیرانی، ۸ شرکت آمانی^[۵]، ۸ شرکت بیمه و ۴۰ بنگاه صنعتی نماینده داشت. بنگرید به:

(Steinitzer, op. cit., p. ۱۵۸)

۱۹- برعکس، هیأت‌مدیره‌ها، نقشی را که به موجب پنداری حقوقی برایشان مقرر شده است، ایفا نمی‌کنند. از همین جاست که رئیس «شرکت [آلمانی] برق و نیرو»^[۶] در برلین به‌صراحت در جلسه عمومی گفت: «این تصور که

۱۳۲

فصل هفتم شرکت سهامی

هیات‌مدیره‌ها یا عضو این هیات‌ها می‌تواند آنچه را قانون مقرر کرده است انجام دهد، اشتباه است. قانون‌گذاران هنگام وضع چنان قانونی نمی‌دانند دارند چه می‌کنند. در نظر بگیرید تمامی اعضا یا عضوی از هیات‌مدیره تصمیم بگیرند حتی یک روز تمام، در فعالیت‌های همه شاخه‌های شرکت بزرگ ما قانون را دقیقاً اجرا کنند. همان هنگام که یکی در حال تحقیق در یکی از شاخه‌های شرکت است ده خطای بزرگ در ده نقطه دیگر می‌تواند روی دهد. هیات‌مدیره تنها می‌تواند رهنمودهای کلی در مورد امور جاری شرکت ارائه کند، می‌تواند مراقب باشد که مدیریت هیچ قانونی را زیر پا نگذارد، اما حسابرسی بر امور تنها بر عهده حسابرسی است که صلاحیت این را دارند.» [نقل از:]

(Berliner Tageblatt, ۲۸ November ۱۹۰۸).

۲۰- منظورم از «سرمایه اجتماعی»، در اینجا این است که کارفرمای خصوصی را اندازه سرمایه فردی اش محدود می‌کند، در حالی که آزادی شرکت بزرگ را تنها کمیت سرمایه پولی محدود می‌کند که در جامعه سرمایه‌داری موجود و جویای سرمایه‌گذاری تازه است.

۲۱- شرکت سهامی برنده‌ترین، مطمئن‌ترین و در نتیجه مساعدترین سلاح مورد استفاده در نظام سرمایه‌داری برای تمرکز است. شرکت سهامی فی‌نفسه نماینده شکلی از تمرکز است یعنی اتحادیه‌ای از واحدهای مالکیت کوچک و پراکنده که در اغلب موارد کوچک‌تر از آنند که بتوان در امر تولیدی از آنها استفاده کرد اما جمع آنها در یک سرمایه حجیم با مدیریت واحد می‌تواند مورد استفاده صنعتی و تولیدی قرار گیرد. امکانات بازاریابی یا انتقال موروئی سهام، احتمال طول عمر شرکت در بلندمدت به خاطر استقلال درجه بالای آن از شخصیت کارفرما در قیاس با سایر شکل‌های سازمان سوداگرانه، و سرانجام، نبود (دست کم در تئوری) هر نوع محدودیت بر مقدار سود سهام که از سرمایه شرکت انتظارش می‌رود، همه این عناصر قدرت بزرگی برای جلب سرمایه به شرکت می‌دهند. شرکت سهامی بیش از هر نوع دیگر تشکیلات کسب‌وکار ابزار تأمین نیازهای خویش را از نظر اعتبار و گسترش برای افزایش سرمایه در اختیار دارد، سهولت کسب سرمایه اضافی طبیعتاً گرایش به سوی افزایش سرمایه را تقویت می‌کند، و بنا به آن قانون اقتصادی در قلمرو صنعت، بازرگانی و بانک که می‌گوید دو برابر شدن سرمایه یعنی افزایش بیش از دو برابر تولید و فروش، این گرایش با آهنگی مدام در حال افزایش، پیش می‌رود. [که البته این به معنی دو برابر شدن سود هم نیست، ر.ه.] به همین علت، این رشد بسیار سریع سرمایه، گرایش به سوی افزایش سرمایه را تقویت می‌کند و در سرمایه‌های بسیار بزرگ این سرعت به مراتب بیشتر است تا در سرمایه‌های کوچک.» [نقل از:]

Jacob Riesser, Zur Entwicklungsgeschichte der deutschen Grossbanken, pp. ۱۵۱-۲.

جیکوب رایسر در کتاب مهدی خود در باره بانکداری در آلمان^[۱] نیز همین مطلب را به صورت فشرده نقل می‌کند. کتاب با عنوان بانک‌های بزرگ آلمان و سومین تمرکز توسطام جیکوبسون به سفارش کمیسیون پولی ملی به انگلیسی برگردانده شده است:

۱۳۳

فصل هفتم. شرکت سهامی

M. Jacobson, The German Great Banks and Their Concentration (Senate Document ۵۹۳, ۶۱st Congress, ۲nd Session, Washington, ۱۹۱۱).

۲۲- «کمیسیون ۱۸۸۶ به بسیاری شکایت‌ها علیه رقابت شرکت‌ها گوش داد. بسیاری شهادت دادند که عمده‌ترین دلیل پایین بودن قیمت کالاها رشد عظیم شرکت‌ها در رشته‌های گوناگون صنعت است و اینکه شرکت‌ها حتی با از دست دادن سود به کار تولید ادامه می‌دهند. انگیزه مدیران این شرکت‌ها ادامه تولید بود صرف‌نظر از اینکه سودی ببرند یا نبرند.» [نقل از:]

M. Tugan-Baranowsky, Studien zur Theorie und Geschichte der Handelskrisen in England p. ۱۶۲.

۲۳- Capital, vol. I, pp. ۶۸۵-۶. [MECW, ۳۵, p۶۲۰-۱]

۲۴- در مورد تفاوت این دو مفهوم، بنگرید:

Capital, vol. I, pp. ۶۸۱ et seq. [MECW, ۳۵, p۶۸۱ et seq.]

۲۵- گرایش سرمایه بانک به افزایش ممکن است بر اثر قانون‌گذاری تشدید گردد. بنا به قانون شرکت‌های آلمان، هنگامی که یک بنگاه مالکیت خصوصی به شرکت تبدیل می‌شود تا یک سال سهام آن را نمی‌توان در بازار سهام به فروش گذاشت. این قانون بسیج سرمایه بانکی در طول یک سال تمام را ناممکن می‌سازد سرمایه در آن مدت به صورت سرمایه صنعتی باقی می‌ماند و نمی‌توان آن را به صورت پول درآورد. در نتیجه، فعالیت‌های گسترشی، خاصه گسترش بنگاه‌های بزرگ را بانک‌های بزرگ که سرمایه زیادی از آن خود دارند در انحصار می‌گیرند و این به نوبه خود گرایش به تمرکز در نظام بانکی را شدت می‌بخشد. سود موسسان در این وضعیت نیز در دست بانک‌های بزرگ می‌ماند.

۲۶- E. S. Mead, Trust Finance, p. ۲۴۳.

۱۳۴

فصل هشتم. بازار سهام

فصل هشتم: بازار سهام

۱- اوراق بهادار و سفته‌بازی

بورس، بازار خرید و فروش اوراق بهادار است. منظورم از «اوراق بهادار» هر نوع سندی است که نماینده مبلغی پول باشد. این اوراق دو دسته‌اند: ۱- گواهی نامه‌های بدهی یا گواهی نامه‌های اعتباری که بر آنها مقدار پولی که باید پرداخت شود نوشته شده است. بهترین مثال در این باره برات است، ۲- گواهی نامه‌هایی که به جای مبلغ پول، مبلغ عایدی بر آنها نوشته شده است که این خود به دو گروه تقسیم می‌شود: الف- اوراق با بهره ثابت مثل اوراق قرضه و قرضه دولتی^{۱۲۲} و ب- گواهی نامه‌های سود سهام. به طوری که می‌دانیم در جامعه سرمایه‌داری هر برگشت منظم (سالانه)، درآمدی بر سرمایه قلمداد می‌شود که مقدارش برابر است با عایدی سرمایه‌گذاری شده به نرخ بهره جاری، این اوراق، با این حساب نماینده مبلغی پول هم هستند، و تفاوتشان با دسته نخست در مسیری است که هر کدام در آن پیش می‌روند. نخستین ملاحظه در مورد گواهی نامه‌های اعتباری این است که چه مقدار پول را نمایندگی می‌کنند، یعنی پول یا ارزشی به همان مقدار، وام داده می‌شود و بهره‌ای بدان تعلق می‌گیرد. گواهی نامه‌ها برای مدت زمانی خاص وارد گردش می‌شوند و پس از آنکه سرمایه بازپرداخت شد از گردش بیرون می‌روند، سفته‌ها مدت دارند. سفته‌ها همیشه مدت دارند و با رسیدن موعد پرداختشان، سرمایه وام داده شده به وام‌دهنده بازگردانده می‌شود. و حالا وام‌دهنده پولی دارد که می‌تواند دوباره آن را قرض بدهد. چرخه‌ای که سفته‌ها از زمان صدور تا رسیدن موعد پرداخت و بازگشت سرمایه به دارنده اولیه‌اش طی می‌کنند، شرط از سر گرفته شدن تکراری این فرایند است.

در مورد دسته دوم اوراق، قضیه فرق می‌کند. چون در اینجا پول به طور قطع حضوری ندارد. اوراق قرضه دولتی را می‌توان از مصارف تولیدی برای مدت زیادی کنار نهاد که بدین ترتیب دیگر موجودیتی ندارند یا اگر هم به سهام صنعتی تبدیل گردند، برای خرید سرمایه ثابت و متغیر به کار گرفته می‌شوند، یعنی به عنوان ابزارهای خرید مورد استفاده قرار می‌گیرند و ارزش آنها اکنون به قالب سرمایه تولیدی درآمده است. پول در دست فروشنده‌گان این سرمایه تولیدی قرار گرفته و هرگز به نقطه آغازین خود باز نخواهد گشت. پس با این حساب سهام نمی‌توانند نماینده این پول باشند چون حالا دیگر به دست خریداران کالاها (عناصر سرمایه تولیدی) رسیده و از اموال آنهاست. اما به هیچ روی نماینده سرمایه تولیدی هم نیستند، چون اول اینکه، سهامداران بر هیچ جزئی از سرمایه تولیدی ادعایی ندارند، ادعایشان تنها بر عایدی آن است. دوم اینکه سهام بر خلاف سند هزینه یا برگه بارگیری نماینده هیچ نوع خاصی از ارزش مصرفی نیستند، اگر به واقع سهمی از سرمایه عملاً استفاده شده در تولید می‌بود نماینده چنان سرمایه‌ای می‌شد، آنها تنها ادعا بر مقدار معینی پولند. و «بسیج» سرمایه صنعتی در دست در همین است، این پول چیزی نیست جز عایدی تبدیل شده به سرمایه به نرخ بهره جاری. و عایدی، یا درآمد سالانه، پایهای است که بر آن، گواهی نامه‌ها ارزش دار می‌شوند و پول هم تنها پس از آن محاسبه می‌شود که مبلغ عایدی مشخص شده باشد.

گواهی نامه‌های بهره ثابت شباهت‌هایی به اوراق دسته نخست دارند از این زاویه که برگشتی ثابت در نقطه‌ای از زمان همیشه نماینده مبلغ معینی پول است، اما با این همه در دسته دوم جای می‌گیرند زیرا پولی که اصالتاً

فصل هشتم. بازار سهام

نمایندگی می‌کنند برای همیشه از چرخه خارج شده و دیگر به نقطه آغازین بازمی‌گردد. آن سرمایه‌ای هم که نمایندگی می‌کنند خیلی است و مقدارش را بر اساس عایدی‌اش محاسبه می‌کنند. تفاوت میان گواهی نامه‌های بهره ثابت با دیگر انواع «حق‌الکلیت بر درآمد» (بدون توجه به تأثیرات تصادفی) در آن است که قیمت اولی فقط به نرخ بهره بستگی دارد، و قیمت دومی، بر نرخ بهره و عایدی جاری سرمایه، بنابراین دسته نخست تابع نوسان‌های به نسبت کوچکی در قیمت هستند، و هنگامی که این نوسان‌ها روی می‌دهد تدریجی است و نوسان‌های قابل پیش‌بینی در نرخ بهره را به دنبال دارند. برعکس، نرخ برگشت در دسته دوم نامعین و تابع تغییراتی بی‌شمار است که غالباً هم قابل پیش‌بینی نیستند. و این خود نوسان‌هایی را در قیمت این قبیل گواهی نامه‌ها به وجود می‌آورد و در نتیجه برای سفته‌بازی بسیار مساعدند.

از آنچه گفته شد نتیجه می‌گیریم که توصیف بورس سنتی به عنوان «بازار سرمایه»، طبیعت اساسی این نهاد را نادیده می‌گیرد. گواهی نامه‌ها در دسته نخست، گواهی نامه بدهی‌اند که منشأ اکثریت بزرگ آنها چرخه گردش است و بدون مداخله پول - جز در موارد تسویه حساب نهایی - در انتقال کالاها نقش ایفا می‌کنند. شکلی از پول اعتباری‌اند که جای پول نقد را می‌گیرند. هنگام دادوستد آنها در بورس، بخشی از اعتبار از این شخص به آن شخص منتقل می‌شود. و به طوری که دیده‌ایم گردش پول اعتباری، برای آغاز و انجام گردش خود به پول واقعی نیاز دارد. و چون از پول اعتباری علاوه بر داخل در خارج هم برای پرداخت‌ها استفاده می‌شود بورس باید بتواند پول اعتباری داخلی، پول اعتباری خارجی و پول فلزی را عرضه کند. پس بورس در امر پیشبرد دادوستدها با پول اعتباری، به کانون معاملات ارزی اعتباری و نقدی تبدیل می‌شود. در بورس یک جریان سرمایه پولی همیشه موجود و جویای سرمایه‌گذاری وجود دارد که با انواع گواهی نامه‌های اعتباری روبه‌رو می‌شود. بورس در قالب این فعالیت به رقابت با نهادهای تخصصی اعتباری، یعنی بانک‌ها برمی‌خیزد. اما باید یادآور شویم که بین این دو نهاد تفاوت‌های کمی و کیفی وجود دارد. تفاوت بورس با بانک از لحاظ کمی در این است که بورس به جذب اندوخته‌های کوچک توجهی ندارد و عمدتاً دنبال سرمایه‌های بزرگ انباشته شده‌ای است که جویای سرمایه‌گذاری‌اند. امر تمرکز پول‌ها که کارکرد با اهمیت بانک‌هاست، در بورس تکمیل می‌شود. اما تفاوت کیفی بانک‌ها با بورس در این است که بورس به راه‌های متنوع فراهم کردن اعتبار علاقه‌ای ندارد. بیشتر در کار فراهم کردن پول لازم برای گردش پول اعتباری است. پول در مقیاس بزرگ و در شکل برات‌های درجه یک^{۱۲۳} عرضه می‌شود. اینجا هم عرضه و هم تقاضا شامل حجم گسترده و تمرکز یافته پول است و قیمت بازار سرمایه وام (یعنی نرخ بهره) را بورس تعیین می‌کند. این، بهره خالصی است فارغ از هر حق بیمه‌ای، چون در این دنیای نابکار سرمایه‌داری، اینها بهترین گواهی نامه‌هایی هستند که می‌توان یافت و تردید درباره آنها به همان اندازه ناپسند است که شک درباره خیرخواهی قادر متعال. بهره این برات‌های فوق برتر (برتر، البته، نه در ارتباط با ارزش مصرفی بسیار پایانشان، چون حتی برات‌های درجه یک را بر کاغذ مرغوب نمی‌نویسند) به خاطر صرف تملک سرمایه پولی است، مستقیم و بی‌واسطه. گویی پول هرگز کنار نهاده نشده است، چون تنها با انتقال دوباره برات، پول برمی‌گردد، و در هر صورت سرمایه‌گذاری پول، عملی صرفاً موقتی است، پول همیشه برای استفاده‌های دیگر در دسترس است. امنیت مطلق و کوتاه بودن دوره بازپرداخت، موجب پایین بودن نرخ بهره این سرمایه‌گذاری‌هاست که تنها برای حجم‌های عظیم سرمایه موقتاً در دسترس بسیار مناسبند. نرخ بهره این قبیل سرمایه‌گذاری‌ها مبنای محاسبه نرخ بهره سایر انواع سرمایه‌گذاری می‌شود و تعیین‌کننده جابه‌جایی‌های سرمایه پولی شناور موجود از یک مبادله به مبادله دیگرند. این پول‌ها در مبالغ داننا متغیر به گردش پول جهانی وارد و از آن خارج

فصل هشتم. بازار سهام

می‌شوند.

بورس، بازاری برای نقل و انتقال پول میان بانک‌ها و سرمایه‌داران بزرگ است. معمولاً امضای یکی از بانک‌های بزرگ، پای برات‌هاست. بانک‌های داخلی و خارجی، هر دو، یا به عبارتی، سرمایه‌داران بزرگ، سرمایه‌هایشان را در خرید برات‌هایی صرف می‌کنند که بهره دریافت می‌کنند و بهره و سرمایه‌شان مطلقاً تضمین شده است. آن سو هم، نهاد‌های بزرگ اعتباری، می‌توانند با خرید و فروش این برات‌ها در بورس، پول لازم را برای انجام تعهدات، مازاد بر سرمایه خودشان که آزادانه در دسترس است تأمین کنند. [۸]

اگر چه حجم پول مورد نیاز برای این عملیات بسته به زمان، فرق می‌کند همیشه حداقل مبلغ معینی برای خرید برات‌ها در دسترس است و در پی نقد شدن در موعد سر رسید، به نقطه آغازین بازگردانده می‌شوند. این بازگشت دائم پول و کارکرد آن در مقام میانجی صرف در فرایند اعتباری، گردش پول متعلق به دسته نخست اوراق بهادار را از گردش پول در دسته دوم، که برای مثال در سهام سرمایه‌گذاری می‌شوند متمایز می‌سازد. در مورد دوم، پول قطعاً از شکل پول‌رها می‌شود و به صورت سرمایه تولیدی درمی‌آید و به دست کسانی می‌افتد که فروشنده کالاها هستند؛ پول به بورس باز نمی‌گردد. به جای پول، حق اخذ بهره و جوه سرمایه شده، می‌آید. اینجا پول عملاً از بازار پولی بیرون برده می‌شود.

بورس و بانک‌ها در بازار خرید و فروش اوراق بهادار رقابت می‌کنند. بانک‌ها با تحولاتی که در آنها صورت گرفته است بخشی از بازار سهام را نیز قبضه کرده‌اند تا آنجا که قسمت عمده عرضه اعتبارات پرداختی به سرمایه‌ صنعتی را در اختیار گرفته‌اند در حالی که این فعالیت، در آغاز، کارکرد اصلی بورس بود و حالا آنچه که برای این بازار مانده است نقش واسطه‌ای میان خود بانک‌ها و بازار ارز خارجی است که به پرداخت‌های خارجی رسیدگی می‌شود و نرخ ارزهای خارجی تعیین می‌گردد. تحول بانک‌ها از دوره به این کاهش کسب و کار بازار سهام انجامیده است؛ یکی به‌طور مستقیم و تا آنجاست که بانک‌ها در حجمی فزاینده، پول را دامنارو به افزایش اوراق بهادار را سرمایه‌گذاری می‌کنند بی‌آنکه بورس در آن نقشی داشته باشد، و دوم، تا اندازه‌ای با جایگزین کردن سایر شکل‌های اعتباری با اوراق بهادار.

برات نماینده اعتباری است که سرمایه‌دار تولیدکننده (یعنی هر سرمایه‌داری که سود تولید می‌کند؛ بنابراین بازرگانان را نیز شامل می‌شود) به جای پرداخت نقدی به سرمایه‌دار دیگری می‌دهد. سرمایه‌دار دوم، برات را برای توزیل به بانک می‌برد که حالا شده است اعتبار دهنده. حال چنانچه هر دو سرمایه‌دار در بانک سپرده یا حساب جاری داشته باشند می‌توانند با صدور چک یا انتقال از طریق دفاتر بانک، پرداخت را صورت بدهند. برات اینجا چیزی زائد شده و جایش را به یک امر خصوصی داده است. مداخله فزاینده بانک‌ها در پرداخت‌ها به مشتریان‌شان موجب کم شدن نقل و انتقال برات‌ها شده و این امر هم بیش از پیش بر همان بخش از فعالیت بورس تأثیر گذاشته است. بالاتر از این، در آن دسته کشورها که نشر اسکناس، انحصاری است بانک ناشر اسکناس بر وضعیت بازار ارز خارجی سلطه دارد و اگر آن وضعیت سست‌تر شود سود آن به جیب بانک‌های بزرگ می‌رود و نه بازار سهام. و بدین ترتیب در قلمرو گردش پول اعتباری، به‌جز سفته‌بازی ارز خارجی، هیچ فعالیت خاص و انحصاری برای بازار سهام باقی نمی‌ماند. بورس تنها بازاری متمرکز برای مجموعه پولی است که برای دادوستد‌های

فصل هشتم. بازار سهام

اعتباری موجود است.

حوزه واقعی فعالیت بورس، بازار حق مالکیت بهره^{۱۲۱}، یا سرمایه خیالی است. اینجا سرمایه به‌عنوان سرمایه پولی سرمایه‌گذاری می‌شود، تا به سرمایه تولیدی تبدیل گردد. پول مشخصاً در خرید این عنوان‌ها به مصرف می‌رسد و دیگر باز نمی‌گردد. آنچه برگشت دارد تنها عایدی بهره است که سالانه به بورس برمی‌گردد، در حالی که وقتی پول در حوزه‌های اعتباری سرمایه‌گذاری می‌شود خود پول هم برمی‌گردد. پس پول جدیدی که در بورس به گردش می‌افتد در خرید و فروش حق‌های مالکیت بر بهره به کار گرفته می‌شود. مقدار این پول در مقایسه با حجم عظیمی که برگشت می‌کند ناچیز است، و چون همه حق‌های مالکیت بهره، نماینده مطالبه پول هستند، امکان تسویه پایاپای آنها وجود دارد و بنابراین هرگز جز به مقدار اندکی پول برای موازنه پرداخت‌ها لازم نمی‌شود. میزان موازنه پرداخت‌ها را نهاد‌های تخصصی محاسبه می‌کنند و این تضمین وجود دارد که پول نقد تنها در این مرحله مورد استفاده قرار گیرد، اما با همه اینها حجم مطلق ابزارهای گردش در بازار سهام کاملاً بالاست، خاصه در خلال دوره‌های رواج گسترده سفته‌بازی که این عمل کاملاً یک طرفه است و پول مورد نیاز برای موازنه پرداخت‌ها رشد چشمگیری دارد.

پرسشی که در اینجا پیش می‌آید درباره ویژگی‌های متمایز کارکرد‌ها و فعالیت‌های بازار سهام است. آیا چنین ویژگی‌هایی وجود دارد؟ پیش‌تر دیدیم که فعالیت‌های بازار سهام در مورد برات‌ها با فعالیت‌بانک‌ها در همین زمینه تداخل دارند. بر همین روال هم خرید اوراق بهادار برای سرمایه‌گذاری، کارکرد ویژه بازار سهام نیست، چون آنها را به‌آسانی می‌توان از بانک‌ها هم خریداری کرد؛ این روند، اکنون با آهنگی فزاینده در حال پیش رفتن و رایج شدن است. فعالیت ویژه بازار سهام، در حقیقت، سفته‌بازی است.

در نگله اول، سفته‌بازی هم مثل هر خرید و فروش دیگری به نظر می‌رسد. اما آنچه خریداری شده است کالا نیست، بلکه حق مالکیت بهره است. سرمایه‌دار تولیدکننده باید کالای سرمایه‌ای‌اش را پیش از آنکه به سودی دست یابد به پول تبدیل کند- یعنی آن را بفروشد. حال اگر سرمایه‌دار دیگری امر فروش را بر عهده بگیرد سرمایه‌دار صنعتی باید بخشی از سود را به او واگذار کند.

تمامی سود موجود در کالا مشخصاً تنها وقتی تحقق پیدا می‌کند که مصرف‌کننده‌ای آن را بخرد. در این مرحله که کالا از تولیدکننده به دست مصرف‌کننده رسیده نامعقول خواهد بود اگر این را تنها تغییری مکانی بدانیم (فقط فروش خانه‌ای را در نظر بگیرد) و دادوستد را با حمل و نقل یکی فرض کنیم. خرید و فروش شامل تغییر در مکان نیست، بلکه دربرگیرنده رویداد‌های اقتصادی، و انتقال مالکیت است. هرچند در تمامی فرایندهای صرفاً ناخواسته، تغییر مکانی هم وجود دارد. پرسش اما این است که چه کسی عنصر اساسی در تماشای تفاوت را در خود ساختمان تفاوت تصور می‌کند؟^{۱۲۲}

فصل هشتم. بازار سهام

کالا سرانجام مصرف و از بازار ناپدید می‌شود. اما حق مالکیت بهره در ذات خود پایدار و همیشگی است و هرگز برخلاف کالاها از گردش ناپدید نمی‌شود. حتی آنگاه که موقتی از بازار و با هدف سرمایه‌گذاری خارج می‌گردد، امکان بازگشتش در هر لحظه وجود دارد و در واقعیت امر هم چنان بازگشتی دیر یا زود و آن هم در حجمی کلان صورت می‌گیرد. اما خارج کردن حق مالکیت بهره از بازار، نه هدف است و نه پیامد سفته‌بازی. سهام مورد سفته‌بازی مدام در بازار بورس در گردش است؛ حرکتش مدام به جلو و عقب یا عاریج است اما مستقیم رو به جلو نیست.

خرید و فروش کالاها یک فرایند اجتماعا لازم است که از آن راه شرایط اساسی زندگی اجتماعی در اقتصاد سرمایه‌داری تعیین می‌شود. شرط گریزناپذیر²²¹ این جامعه است. سفته‌بازی، اما، از این قماش نیست. نه بر بنگاه سرمایه‌داری تاثیر دارد، و نه بر کارخانه و فراورده‌اش. بنگاه جاقفاده، از تغییرات در مالکیت، یا گردش مداوم سهام تاثیری نمی‌پذیرد. تولید و عایدی‌اش نیز از دست به دست شدن حق مطالبه این عایدی، تاثیر نمی‌گیرد. تغییرات قیمت سهام هم به هیچ روی تغییری در ارزش عایدی ایجاد نمی‌کند. بر عکس، در صورت برابر بودن سایر شرایط، این ارزش عایدی است که تغییرات در قیمت‌های سهام را تعیین می‌کند. فروش و خرید این حق مالکیت بهره، پدیده‌ای صرفا اقتصادی، و نوسان صرف در توزیع مالکیت خصوصی است که هیچ تاثیری بر تحقق سود (از راه فروش کالاها) ندارد. سود و زیان سفته‌بازی، تنها از تغییرات در ارزش‌گذاری‌های جاری حق مالکیت بهره ناشی می‌شود. آنها نه سودند و نه بخش‌هایی از ارزش اضافی؛ بلکه از نوسان‌ها در ارزش‌گذاری‌های بخش‌هایی از ارزش اضافی به‌وجود می‌آیند که شرکت به سهامداران می‌دهد؛ این نوسان‌ها، به‌ه‌ووری که خواهیم دید، ضرورتا از تغییرات حجم سودی که عملا تحقق می‌یابد ناشی نمی‌شوند. آنها سودهای نهایی خالصند. [۲] در حالی‌که طبقه سرمایه‌دار در کل، بخشی از کار پروولنرا را که در افزایش چیزی نمی‌برد از دست، از آن خود می‌کند،

سفته‌بازان از قبل یکدیگر سود می‌برند. باخت‌بکی، برد دیگری است. «کاسی با پول دیگران».²²²

سفته‌بازی، بهره‌برداری از تغییرات قیمت است هرچند تغییر در قیمت‌های کالا را شامل نمی‌شود. سفته‌باز بر خلاف سرمایه‌دار تولیدکننده، کاری به این ندارد که قیمت کالا بالا می‌رود یا پایین می‌آید. او به تنها چیزی که توجه کامل دارد قیمت حق وی بر بهره است. و این قیمت‌ها هم به میزان سود بستگی دارند که می‌تواند پایین و بالا برود اعم از اینکه قیمت‌ها بالا بروند، پایین بیایند، یا فرقی نکنند. عامل تعین‌کننده و تاثیر گذار بر سود سطح مطلق قیمت‌ها نیست، بلکه رابطه میان هزینه‌ها با قیمت‌هاست. برای سفته‌باز این نیز مهم نیست که سودها بالا برود یا پایین بیاید، برای او تنها چیزی که اهمیت دارد توانایی پیش‌بینی این قبیل نوسان‌هاست. بنابراین، منافع او با منافع سرمایه‌دار تولیدی یا سرمایه‌دار پولی فرق دارد چون اینها خواهان حداکثر ثبات در سود و حتی در صورت امکان، سودی هستند که مدام رو به افزایش برود. افزایش‌ها در قیمت‌های کالاها تنها تا آنجا بر سفته‌بازی اثر گذارند که چنان افزایش‌هایی نشان‌ه بالا رفتن سود باشد. این قبیل تغییرات تنها وقتی بر سفته‌بازی تاثیر می‌گذارند که آمدن سودها، یا قطعی است یا انتظار آن می‌رود. اما سود تولید شده در بنگاه، بدون توجه به سفته‌بازی، میان صاحبان سرمایه تولیدی یا میان سهامداران توزیع می‌گردد. و درآمد سفته‌باز در این حالت از بالا رفتن سود نیست. او حتی به‌راحتی از پایین آمدن سود هم کسب درآمد کند. با این حساب، در کل، بالا رفتن سودها دل‌مشغولی سفته‌باز نیست؛ توجه بیشتر او تغییرات در قیمت اوراق بهادار است که پیامد افزایش یا کاهش سودهاست. اوراق بهادار را با این امید نزد خود نگاه نمی‌دارد که سهمی از افزایش بسیار بالای سود را ببرد-کاری که

۱۲۹

فصل هشتم. بازار سهام

سرمایه‌گذار البته می‌کند- او می‌خواهد از خرید و فروش اوراقش درآمد کسب کند. درآمد او سهمی از سود نیست؛ چون وقتی هم که سود کاهش می‌یابد او درآمد خودش را دارد. درآمدش ناشی از تغییر در قیمت‌هاست، بدین معنی که در زمان‌های خاصی می‌تواند اوراق بهاداری را که پیش‌تر فروخته بود ارزان‌تر بخرد و یا با قیمتی بیش از آنچه خریده بود بفروشد. حالا اگر همه سفته‌بازها یک سمت بازار بایستند یعنی همه با هم و هم‌زمان روی قیمت بالاتر یا پایین‌تر اوراق بهادار معامله کنند، [۳] از سفته‌بازی سودی عاید هیچ کدامشان نخواهد شد، دلایلش هم ارزش‌گذاری‌های متضادی است که تنها یکی از آنها می‌تواند درست از آب درآید. تفلوت‌ها در ارزش‌گذاری خریداران و فروشندگان، در زمانی خاص، موجب برد بعضی از سفته‌بازان و باخت بعضی دیگر می‌شود. سود بکی، زیان آن دیگری است و این در تضاد کامل با سود سرمایه‌دار تولیدی است. چون سود طبقه سرمایه‌دار همراه با زیان طبقه کارگر نیست، چرا که در شرایط عادی نظام سرمایه‌داری انتظار نمی‌رود این طبقه چیزی بیش از ارزش کارش را دریافت کند.

عوامل تاثیر گذار بر عملیات سفته‌بازان کدامند؟ هدف اصلی سفته‌بازی آن دسته اوراق بهادار است که نرخ بهره‌شان ثابت نباشد. و در اساس، نوسان قیمت‌ها به دو عامل بستگی دارد: سطح سود، و نرخ بهره. در تئوری، سطح سود را میانگین نرخ بهره تعیین می‌کند، اما نرخ بهره خود، بیان سود افراد بی‌شماری است که امکان دارد از حد میانگین فاصله‌های متفاوتی داشته باشند. کسی که بیرون از جریان سفته‌بازی است در موقعیتی قرار ندارد که سطح هر سود فردی را بداند چون این سطح را نه تنها عوامل عام مثل حجم ارزش اضافی و کمیت سرمایه سرمایه‌گذاری شده، بلکه تغییرات تصادفی قیمت‌های بازار و شوگردهای کارفرما در بهره‌برداری از فرصت‌های کسب‌و کار، تعیین می‌کنند. ناظر بیرونی تنها قیمت بازار کالا را می‌بیند، اما از عامل واقعی و تعیین‌کننده که همانا رابطه بین قیمت بازار و قیمت تمام‌شده است، بی‌خبر است. خود کارفرما هم حتی گاهی به این رابطه پی نمی‌برد تا به پایان دوره برگشت برسد و دقیقا آن را محاسبه کند. علاوه بر این، گذشته از مقدار عملی سود، یک رشته عامل‌های کم‌وبیش خودسرانه نیز هستند که بر حجم مبلغ پرداخت شده برای اوراق تاثیر می‌گذارند از جمله سطح استهلاك، مزایا، منابع اختصاصی یافته به ذخیره، و مانند آن. مدبر آن بنگاه با بهره گرفتن از این عامل‌ها به قدرتی دست می‌یابند که در چارچوب محدودیت‌های موجود، مقدار سود موجود برای توزیع را خودسرانه مشخص کنند و از این راه بر قیمت‌های بازار تاثیر بگذارند. با همه اینها اغلب سفته‌بازان در مورد عامل حساس و تعیین‌کننده قیمت سهام در جهل مطلقند؛ اگر سفته‌بازان بخواهند با استفاده از فرصت، از تلاوت جزئی گاهگاهی قیمت‌ها، و یا تغییر قیمت اوراق بهادار ناشی از تبدیل تغییرات سود به سرمایه بهره‌برداری کنند، آگاهی کلی و کم‌وبیش سطحی از بنگاه، چیزی عایدشان نمی‌کند. برعکس، آگاهی دقیق یک خودی از بنگاه، به او این اعتماد و توانایی را می‌دهد که از آن در راه سفته‌بازی و کسب درآمد خوب و عمدتا بدون ریسک استفاده کند.

در مورد عامل دوم تعیین‌کننده قیمت سهام، یعنی نرخ بهره، قضیه فرق می‌کند. پیش‌تر دیدیم‌ام که فعالیت‌های سفته‌بازان به اختلاف نظرها پیرامون تغییر احتمالی قیمت‌های سهام، از جمله عدم اطمینان در مورد آینده سودها، بستگی دارد. اما نرخ بهره به قیمت بازار کالاها شبیه است و در هر لحظه از زمان حجم معینی دارد که سفته‌بازان همگی از آن اطلاع دارند. علاوه بر این، تغییرات در نرخ بهره، یا دست کم سمت و سوی تغییرات^{۲۳} یا بالاترین درجه احتمال، قابل پیش‌بینی‌اند مگر اینکه گسست‌های ناگهانی و کم‌وبیش پرتوانی بر اثر حوادث اضطرابی مثل جنگ، انقلاب، یا فاجعه

۱۲۹

فصل هشتم. بازار سهام

طبیعی پیش بیاید و بر تقاضا برای پول تأثیر مستقیم بر جای بگذارد. وانگهی، تأثیر نوسان ها بر نرخ بهره سود سهام گرایش به کاهش و از بین رفتن دارند و به همین سبب در بحران، غالباً نرخ پایین بهره متداول می شود، فعالیت سفته بازی کند می شود، بی اعتمادی به وجود می آید و به رغم نرخ پایین بهره، قیمت سهام کاهش می یابد. در دوره رونق و فعالیت نامحدود سفته بازی، برعکس، تأثیر نرخ بالای بهره، در پیش بینی عمومی درآمد فزاینده بازار سهام رنگ می بازد. از همین رو و با وجود اینکه سطح نرخ بهره در مقایسه با هر برآوردی از سودهای آینده عامل محکم تری به حساب می آید باز هم اساساً همان برآوردها هستند که سمت و سو و شدت سفته بازی را تعیین می کنند. می بینیم که سفته بازان از روی اجبار دقیقاً همین عامل عدم اطمینان و محاسبه ناپذیری را مورد توجه قرار می دهند. و خلاصه اینکه در جهان فعالیت سفته بازی که اساساً کورمال کورمال در تاریکی راه رفتن است، هیچ پیش بینی قاطعی امکان ندارد. بازار سفته بازی سهام به بخت آزمایی می ماند یا به شرط بندی، اما برای خودی ها، شرط بندی روی اسب برنده^{۱۳۱} است. اینجا هم مثل مورد همه قیمت ها، می توانیم عامل های علّی واقعی تعیین کننده قیمت های بازار را از تأثیرات گذرای که در تغییرات رابطه عرضه و تقاضا بیان می شوند، متمایز سازیم. این تمایز البته به هیچ روی مورد توجه سفته باز نیست. او صرفاً به تغییرات قیمت ها توجه دارد و نه به علل آنها. اما همین نفس سفته بازی و حالت ها و انتظارات دائماً در حال تغییر سفته بازان - تا اندازه زیادی ناشی از بی اعتمادی های آنها- است که ایجاد کننده نوسان های بی وقفه در عرضه و تقاضا و به تبع آن، تغییر در قیمت سهام است. هر تغییری در قیمت ها به نوبه خود، راه را برای موج تازه سفته بازی، تمهیدات تازه، و تغییر در مواضع هموار می سازد و در عرضه و تقاضا نیز منجر به تغییرات بیشتر می شود. سفته بازی با این شیوه، بازاری همیشه آماده را برای اوراق ایجاد می کند که خودش را کنترل می کند و در نتیجه به سایر گروه های سرمایه دار فرصت می دهد سرمایه های خیالی شان را به سرمایه واقعی تبدیل کنند و از سرمایه گذاری در سرمایه خیالی به سرمایه ای دیگر روی بیاورند و سرمایه خیالی را در هر زمان به شکل سرمایه پولی درآورند.

۱۳۱

فصل هشتم. بازار سهام

اما عدم اطمینان، که خصلت سفته بازی است، پیامد دیگری هم دارد: امکان دارد سفته بازان بزرگ با کشاندن کوچک ترها به دنبال خود، بر سمت و سوی فعالیت سفته بازی تأثیر بگذارند. چون سفته باز (در وضعیت عمومی به صورت مکرر و در موارد خاص به صورت همیشگی)، «خودی و محرم اسرار»^{۱۳۲} نیست [۴] در معرض تأثیرپذیری از شرایط سطحی، یعنی حالت و گرایش عمومی بازار قرار دارد. این حالت ممکن است ساخته و پرداخته باشد و عملاً هم ساخته و پرداخته سفته بازان بزرگی است که کموبیش به درستی خود را «خودی» می دانند. سفته بازان خرده پا دنباله رو اینها می شوند، سفته بازان بزرگ با خریدهای گسترده شان بازار را در اختیار می گیرند و با این کار قیمت سهام بالا می رود و تقاضاها افزایش پیدا می کند، چون همه کسانی که فکر می کنند از سفته بازان بزرگ الگو می گیرند اقدام به خرید سهام می کنند پس قیمت ها همچنان بالا می رود، هر چند این خرده پاها از میدان به در رفته اند. حالا سفته بازان بزرگ می توانند با توجه به هدفی که دارند، سودشان را دریافت کنند و یا مدت زیادتری در بازار بمانند تا باز هم قیمت ها به سطح بالاتری برسد. در اینجا دسترسی به سرمایه بیشتر صاحب آن را در موقعیتی برتر در بازار قرار می دهد زیرا گرایش بازار را چگونگی استفاده از این سرمایه تعیین می کند. در حوزه تولید، سرمایه بزرگ از موقعیت برتری برخوردار است زیرا می تواند کالاها را ارزان تر تولید کند و قیمت آنها را پایین بیاورد اما در بازار سهام، سرمایه به صورت مستقیم بر قیمت ها تأثیر می گذارد. بانک ها، این معامله گران بزرگ اوراق، با بهره گیری از چنان فرصتی می توانند سفته بازی را در چپتی خاص سمت و سو بدهند. با تنها یک اشاره این بانک ها مشتریان پر شمار آنها به خرید یا فروش این یا آن اوراق می پردازند با این هدف در اغلب موارد که در رابطه عرضه و تقاضا تغییری ایجاد کنند که خود از پیش می دانند و مثل همه پیش آگاهی ها در حیطه سفته بازی، با سودهایی برایشان همراه خواهد بود. حالاً می توانیم اهمیت انگل ها، غیر خودی ها و عامه مردم در کل را ارزیابی کنیم. سود و زیان سفته بازان حرفه ای ممکن است یکدیگر را جبران کنند اما عامه پر شمار مردم که دنباله رو سفته بازان بزرگ می شوند و حتی آنگاه که سفته بازان حرفه ای با سودهای کلان از میدان کنارتخته اند به خرید و فروش سهام ادامه می دهند، - آری، این سادملوحانی که فکر می کنند لحظه سهیم شدن در ثمرات رونق برایشان فرارسیده است- زیانکاران واقعی اند، اینها هستند که در پایان هر چرخه کسب و کار یا در معاملات بورس باید باز زیان ها را به دوش بکشند و سودها هم که به جیب سفته بازان بزرگ می رود. البته پیداست که این حضرات دارند پاداش «فعالیت مولد» خود را دریافت می کنند.

با این همه، این واقعیت که سفته بازی هم مانند قمار و شرط بندی نامولد است (و افکار عمومی هم به درستی همین را باور دارند) مغایرتی با ضرورت وجود آن در جامعه سرمایه داری، یا دست کم در دوره معینی از تحول آن ندارد. بدیهی است این چیزی جز تردستی مدافعانه نیست که بگویم هر چیزی که در جامعه سرمایه داری لازم است مولد هم هست. درست تر آن است که گفته شود آشفته گی تولید سرمایه داری، تضاد دارندگان ابزارهای تولید با کسانی که ابزارها را به کار می گیرند، و شیوه توزیع سرمایه داری، همه و همه، هزینه ها و پرداخت های بسیار زیادی با خود دارند که هیچ نقشی در افزایش ثروت ندارند و می توان در جامعه ای سازمان یافته، همه آنها را حذف کرد. بنابراین، همه اینها نامولدند. [۵] ضرورت وجودشان در جامعه سرمایه داری نشانه مولد بودنشان نیست، بلکه گواه صادقی علیه نحوه سازماندهی چنان جامعه ای است. همین طور هم اگر قرار باشد بورس به کارکردهای گوناگون خود برسد - که ما اینک بدان می پردازیم- سفته بازی نیز ضرورت دارد.

۱۳۲

۲- کارکردهای بازار سهام

کارکرد بورس در فرایند تحول سرمایه‌داری تغییر می‌کند. بورس در آغاز برای گردش پول و سفته‌ایجاد شد. با این هدف که سرمایه‌پولی آزاد را که برای سرمایه‌گذاری در این سفته‌ها لازم بود تامین کند. سرمایه‌گذاری سرمایه به حیث سرمایه‌پولی در ابعاد کلان تنها از این راه امکان‌پذیر می‌شد. چون اگر بنا باشد سرمایه به حیث سرمایه‌پولی کارکرد داشته باشد ابتدا باید بازدهی به‌عنوان درآمد مداوم (بهره) داشته باشد و بعد هم اصل سرمایه برگشت کند یا اگر عملاً برگشت ندارد باید از راه فروش حق مالکیت بر بهره به صاحبش بازگردد. بازار سهام ابتدا بسیج سرمایه را ممکن ساخت. این بسیج از زاویه حقوقی شامل دگردیسی و در عین حال دو برابر کردن حقوق مالکیت است. [۶] مالکیت عملی ابزارهای تولید از افراد به یک موجودیت حقوقی منتقل می‌گردد که به‌طور مسلم شامل جمع همه این افراد است اما فرد به حیث فرد از آن پس چیزی به‌عنوان حق مالکیت بر اموال را ندارد. فرد تنها بر بازده ادعای مالکیت دارد. مالکیت او که زمانی کنترل نامحدود و واقعی بر ابزارهای تولید و به تبع آن مدیریت بر خود تولید بود به یک ادعای صرف بر درآمد تبدیل شده و او دیگر کنترلی بر ابزارهای تولید ندارد. از منظر اقتصادی در بسیج سرمایه این امکان نهفته است که سرمایه‌دار هر زمان می‌تواند سرمایه‌گذاری‌اش را در شکل پول از گردش بیرون بکشد و به شاخه‌های دیگر تولید منتقل نماید. اما هر قدر ترکیب اندامواره سرمایه قوی‌تر باشد امکان چنان تغییری از راه تغییر ساختار واقعی عناصر مادی سرمایه تولیدی کمتر می‌شود. گرایش به هم‌تراز کردن نرخ سود با موانع زیادی روبه‌رو می‌شود، به‌خصوص سرمایه‌تولیدی را که بخش عمده‌اش سرمایه ثابت است، به‌دشواری می‌توان از شاخه خاصی از تولید خارج کرد. روند عملی هم‌تراز سازی بسیار کند، تدریجی، و ناقص است و بیشتر بر اثر سرمایه‌گذاری ارزش اضافی تازه انباشت شده در شاخه‌هایی که سود بسیار بالا دارند، و بیرون بردن سرمایه از شاخه‌های با نرخ سود پایین، حاصل می‌شود. برخلاف نرخ سود، نرخ بهره در سرتاسر نظام و در هر زمان یکدست و برابر است. هم‌ترازی همه سرمایه‌ها- که از نظر فرد سرمایه‌دار، به معنی برابری در ارزش نیست بلکه بدان معنی است که ارزش‌های برابر، بازده‌های برابر تولید می‌کنند- قبل از همه در یکدستی و برابری نرخ بهره رضایت خود را بیان می‌کند. سرمایه‌دار به ارزش مصرف سرمایه‌اش و اینکه در هر زمان معین در کدام شاخه تولید سرمایه‌گذاری شود، کاری ندارد، برای او تنها امر مهم جمع‌آوری است که به‌عنوان ارزش اضافی تولید می‌شود، و تنها جنبه کمی این ارزش به‌عنوان حق مالکیت بر سود برایش مهم است. و این تفاوت عملی در بازده (سود) راه را برای تفاوت‌ها در ارزش‌گذاری سرمایه‌های هم‌ارز هموار می‌کند. اگر دو سرمایه داشته باشیم که ارزش هر کدام ۱۰۰ باشد، اما یکی سود ۱۰ و دیگری سود ۵، سرمایه‌اولی دو برابر دومی ارزش‌گذاری می‌شود. این نابرابری‌ها در سودآوری دو واحد متفاوت سرمایه موجب می‌شود از یک سو هر فرد سرمایه‌دار برای به حداکثر رساندن سود خود تلاش کند، و رقابت سرمایه‌های مختلف در حوزه‌های سرمایه‌گذاری شدت می‌گیرد و گرایش به برابر سازی نرخ‌های سود (و پیش از آن برابر سازی نرخ‌های ارزش اضافی) را تقویت می‌کند، و میانگین عمومی نرخ سود تعیین می‌شود. و از سوی دیگر، به خاطر آنکه نابرابری‌های نرخ سود مدام چهره نشان می‌دهند و مدام به جایجایی‌های سرمایه دامن می‌زنند، فرد سرمایه‌دار تنها می‌تواند از راه ارزش‌گذاری سرمایه‌اش یا در نظر گرفتن درآمد آن و تبدیل درآمد به سرمایه‌گذاری جدید به نرخ جاری بهره، بر چنان نابرابری‌ای غلبه کند. اگر این ارزش‌گذاری در عمل صورت گیرد، و اگر قرار است سرمایه‌داران به‌واقع برابر بشوند، و باز اگر برابری همه چیز در زمینه سودآوری سرانجام تحقق یابد، سرمایه در همه حال باید حقیق این ملاک

ارزش‌گذاری تحقق‌پذیر باشد و این تحقق‌پذیری در شکل اجتماعاً معتبر یعنی پول باشد. تنها در چنان صورتی است که برابری نرخ سود برای فرد فرد سرمایه‌داران تحقق یافته است. اما این تحقق‌پذیری در واقع وارونه‌سازی رابطه واقعی است. چون دیگر حجم سرمایه تعیین‌کننده میزان سود نیست، بلکه برعکس، این سود در یک حجم معین است که حجم سرمایه را تعیین می‌کند. این شیوه تعیین حجم سرمایه در عمل هنگامی به کار گرفته می‌شود که یک شرکت تأسیس می‌شود و راه برای سود موسسان بازمی‌گردد و سطح سرمایه تعیین می‌شود. اینجا به نظر می‌رسد رابطه‌های واقعی روی سرشان ایستاده‌اند. و جای تعجبی هم ندارد که آن دسته از اقتصاددانان که امور اقتصادی را از دریچه چشم گردانندگان بورس می‌بینند هر نشانه‌ای از شرایط واقعی را کژراهه و پوچ قلمداد کنند!

فصل هشتم. بازار سهام

بدین ترتیب برابری هر سرمایه در این است که با در نظر گرفتن بازدهاش ارزش گذاری شود. اما این هم مثل هر سرمایه‌ای که بدین شیوه ارزش گذاری می‌شود تنها در بازار سهام، در بازاری که حق مالکیت بر بهره (سرمایه خیالی) را به سرمایه تبدیل می‌کند، تحقق می‌یابد. اگر گرایش ذاتی سرمایه‌داری، یعنی نیازش به قرار دادن همه ثروت اجتماعی موجود در اختیار طبقه سرمایه‌دار در شکل سرمایه، و تضمین بازده برابر برای هر واحد سرمایه، این نظام را به بسیج سرمایه وادار می‌کند و بدین ترتیب آن را به‌مثابه سرمایه صرفاً بهره‌آور ارزش گذاری می‌کند، کارکرد بازار سهام هم آسان کردن چنان بسیجی از راه فراهم آوردن دستگاه انتقال سرمایه است. بسیج سرمایه بخشی از مالکیت رو به افزایش سرمایه‌داری را به حق مالکیت بر درآمد تبدیل می‌کند و با این کارش تولید سرمایه‌داری را هرچه بیشتر از جابه‌جایی مالکیت سرمایه‌داری مستقل می‌سازد. دادوستد با حق مالکیت بر درآمد که در بازار سهام انجام می‌شود تنها شامل انتقال مالکیت است و این امر می‌تواند مستقل از روند تولید روی دهد بی‌آنکه تأثیری بر آن داشته باشد. اینجا دیگر جابه‌جایی مالکیت، به استقلال رسیده و دیگر توسط فرایندهای تولید تعیین نمی‌شود. در گذشته انتقال مالکیت انتقال کارکرد کارفرمایی سرمایه‌دار را نیز در بر می‌گرفت و برعکس، اکنون دیگر چنین نیست. در گذشته علت اصلی تغییرات در توزیع مالکیت، تغییر در دستاورد های تولید، و در نتیجه رقابت صنعتی تعیین کننده اساسی توزیع مالکیت بود، این علت هنوز هم نقش دارد منتها با مکمل هایی همراه شده که از گردش حق مالکیت بر درآمد ناشی می‌شوند و می‌توانند به انتقال هایی در مالکیت منجر شوند که نه از تغییری در مناسبات تولید سرچشمه گرفته‌اند و نه می‌توانند بر تولید تأثیری بگذارند.

در گردش کالاها انتقال کالا و انتقال مالکیت هم‌زمان است. در تولید کالای ساده انتقال کالا ضروری به نظر می‌رسد چرا که این، انگیزه‌ای برای انتقال مالکیت است و انتقال مالکیت تنها وسیله انتقال کالا است. باز هم انگیزه تعیین کننده تولید، ایجاد ارزش و ارضای نیازهاست. اما در گردش کالای سرمایه‌داری گردش کالاها نیز در برگیرنده تحقق سودی است که از تولید حاصل می‌شود، سودی که عمده‌ترین محرک فعالیت اقتصادی است. در جامعه سرمایه‌داری انتقال نیروی کار به‌مثابه یک کالا به سرمایه‌داران، از راه تولید ارزش اضافی، بر مالکیت آنان می‌افزاید. اما گردش اوراق بهادار تنها در برگیرنده انتقال حق مالکیت است بی‌آنکه با انتقال کالا همراه باشد. در اینجا انتقال مالکیت با انتقال کالا همراه نیست و مالکیت سرمایه‌داری همه پیوندهای مستقیم با ارزش مصرفی را از دست داده است. بازار این گردش مالکیت، بازار سهام است.

بسیج، با ایجاد سرمایه خیالی، خود علت عمده در پیدایش مالکیت سرمایه‌داری در خارج از فرایند تولید است. مالکیت سرمایه‌داری تا پیش از این اساساً از انباشت سود پدید می‌آمد اما با پدید آمدن سرمایه خیالی راه برای سود موسسان هموار شده است. به سخن دیگر بخشی بزرگ از سود به دست قدرت‌های بزرگ پولی می‌افتد که تنها آنها در موقعیتی هستند که سرمایه صنعتی را به سرمایه خیالی تبدیل می‌کنند. در این حالت سود نیز به شیوه پرداخت سود سهام به سهامداران و به صورت پرداخت‌های سالانه به آنها پرداخت نمی‌شود بلکه به‌عنوان سود موسسان، سرمایه‌گذاری مجدد می‌شود، به صورت پول در حجمی قابل‌ملاحظه-نسبی و مطلق- پرداخت می‌گردد و بی‌درنگ آماده است در سرمایه‌گذاری مجدد وارد گردش شود. بدین ترتیب است که هر نگاه تازه از همان آغاز سهمی را به موسسات می‌دهد که برای آن کمترین کاری نکرده‌اند و هرگز هم بنا نیست کاری بکنند. در این فرایند همیشه حجم زیادی پول در دست قدرت‌های بزرگ پولی می‌ماند.

۱۳۵

فصل هشتم. بازار سهام

فرایند تمرکز مالکیت در بازار سهام از تمرکز مالکیت در صنعت کاملاً مستقل است. سرمایه‌داران بزرگ که با چم و خم‌های شرکت کاملاً آشنا هستند و دیدگاه جامعی درباره شرایط سوداگری دارند به‌خوبی می‌توانند گرایش قیمت‌های سهام در آینده را پیش‌بینی کنند. قدرت سرمایه‌شان به آنها این توانایی را بخشیده است که با کنترل خرید و فروش، بر قیمت‌ها در بورس تأثیر بگذارند و سود سرشاری ببرند. قدرت سرمایه همچنین به آنها امکان مداخله در بازار را می‌دهد و در بحران یا وحشت مردم، اوراق بهادار آنها را ارزان بخرند و با برگشت شرایط به حال هادی، به قیمت بالاتر بفروشند و سود ببرند. [۷] خلاصه اینکه آنها در موضع اشراف بر آگاهی قرار دارند و همان‌گونه که ساموئل گرنی^{۱۳۶} بانکدار حلیه‌گر به کمیته مجلس لردها [ای انگلستان] تضمین داد، «همه نوسان‌ها در کسب‌وکار به سود کسانی است که بر آگاهی اشراف دارند».[۸]

از عناصر ضروری در کارکرد بازار سهام به‌عنوان ابزار سرمایه صنعتی در روند تبدیل آن به سرمایه خیالی یا ویژگی سرمایه پولی برای فرد سرمایه‌دار، اندازه بازار است، زیرا ویژگی آن به‌عنوان پول به امکان واقعی فروش سهام و اوراق در هر زمان بدون ضرر و زیان اساسی بستگی دارد، به همین سبب گرایشی به تمرکز هر چه بیشتر دادوستدها در یک بازار واحد است تا بانک‌ها و بازار سهام با آهنگی فزاینده در کانون عمده زندگی اقتصادی، در پایتخت تمرکز یابند و به همان آهنگ هم بازارهای سهام محلی اهمیتشان را به‌تدریج از دست بدهند. در آلمان بورس برلین اهمیت همه بورس‌های دیگر را در هم‌شکسته و در خارج از برلین بورس‌های هامبورگ و فرانکفورت هنوز اهمیتی دارند اما اهمیتی رو به کاهش.

در نظریه خرده‌بورزویی، پیامد تحول در سهامداری، «دموکراتیزه شدن سرمایه» است، اما تجربه خرده‌بورزویی که اغلب هم معقول‌تر به نظر می‌آید، اینجا می‌خواهد مالکیت سهام را به سرمایه‌داران محدود کند. نمایندگان کسب‌وکار بزرگ از صمیم قلب هشدارهایی نظیر این سخن تحکم‌آمیز آرنولد را جدی می‌گیرند که «هر کس به درآمد ثابت نیاز دارد نباید سهام بخرد» [۹]. آرنولد در ادامه می‌گوید برگشت نوسانی بر سهام برای کسی که باید با بهره دریافتی زندگی کند می‌تواند موجب از دست دادن سرمایه بشود زیرا سود سهام بالا ممکن است او را به ولخرجی تشویق کند. چنین کسی در قیمت‌های بالا سهامش را نمی‌فروشد و تنها هنگامی اقدام به فروش می‌کند که سود سهام و قیمت آنها کاهش یابد (کاری که همیشه می‌کند چرا که بیشنی درباره وضعیت کسب‌وکار ندارد و بنابراین باید چشمش به بازار و «رای» بورس باشد) یا دلایل دیگر.

۴- عملیات بورس سهام

دادوستدها در بورس شامل نوعی خرید و فروش اساساً متفاوت با خرید و فروش‌های دیگر است، نه به خاطر شیوه دادوستد بلکه به دلیل کالایی که مورد دادوستد قرار می‌گیرد. از منظر اقتصادی، عامل تعیین کننده، شیوه به کار گرفته شده در این عملیات نیست، بلکه جوهر عملیات است، و برآورد این جزئیات فنی، بیشتر مناسب یک کتابچه راهنمای عملیات دادوستدکنندگان است نه موضوع بحث رساله‌ای تئوریک. با این همه، جنبه‌های فنی موضوع، بیشتر مورد توجه و اهمیت عمومی است تا بدانجا که شیوه انجام برخی دادوستدها به نتایجی می‌انجامد که از ماهیت این عملیات سرچشمه می‌گیرند.

مقررات خاصی حاکم بر عملیات دادوستدهای سهام - عملیات بورس - قبل از همه به‌گونه‌ای طرح‌ریزی شده‌اند که استفاده از اعتبار را به حداکثر برساند، ریسک را مهار کند و هرچه بیشتر بر سرعت برگشت بیافزاید. ماهیت

۱۳۵

فصل هشتم. بازار سهام

«کالاهای» مورد دادوستد استفاده حداکثری از اعتبار را پیشاپیش ممکن ساخته است. این «کالاهای» قبل از همه، ادعای برپول هستند، چه در شکل مستقیم برات و چه در شکل غیر مستقیم ادعا بر سود سرمایه دار. ارزش های سهام بورس به مثابه ادعا بر پول همگی هم تر از و مبادله پذیرد و تفاوت شان از یکدیگر تنها در کمیت آنهاست. حتی آنچه که تفاوت های کیفی نامیده می شود و میان انواع متفاوت اوراق بورس وجود دارد- مثل تفاوت میان گواهی نامه های با بهره ثابت با سهام- و همچنین تفاوت آنها از نظر معتبر بودن، غالباً در دادوستدهای بورس به تفاوت های کمی تبدیل می شوند که در آن صورت تفاوت ها تنها در ارزش گذاری است. این تفاوت ها برعکس تفاوت در قیمت، تفاوت در مارک های تجاری متفاوت یک کالا است که ناشی از تفاوت در هزینه های تولید است که این هزینه ها صرفاً نتیجه نرخ های متفاوت عرضه و تقاضا هستند. برای مثال وقتی سهام کارخانه قند و سهام رام آهن برگشت برابر دارند باز هم ممکن است قیمت سهام رام آهن قدری بالاتر از قیمت سهام قند باشد، زیرا مردم ترجیح می دهند سهام رام آهن را بخرند چون به باور آنها سهامی تثبیت شده ترند. تفاوت های کیفی در تضمین بازدهی، در مظنه سهام، بیان کمی پیدا می کنند. این هم ترازوی ارزش های سهام موجب آسان تر شدن خرید و فروش های سهام شده و تسویه پایایی آنها را ممکن ساخته و تنها بخش اندکی از مابه التفاوت را باید به پول نقد تسویه کرد.

دادن اعتبار، به چنین دادوستدهایی گره خورده، چرا که کارکرد پول تنها در نقش پول حسابداری و اندکی هم برای پرداخت های نقدی است. برای فرو کاستن این پرداخت ها به سطح حداقل، نهاد های خاصی هستند که ادعاهای ناشی از عملیات خرید و فروش را حل و فصل می کنند. [۱۰] بدین منظور باید قیمتی که دادوستدهای بورس در آن انجام می شود معلوم باشد، به همین سبب اعلام مظنه قیمت سهام، عمومی است. اینجاست که انتشار قیمت سهام، هدف اصلی بازار سهام را تامین می کند، یعنی این بازار است که در آن اوراق بهادار در هر زمان و با قیمت معلوم خرید و فروش می شود. و چون قیمت در زمان عملیات ثابت است فراهم کردن شکل دیگری از اعتبار ها- وام- به مراتب آسان تر از قبل خواهد بود که با اعتبار سرو کار داشتیم. زیرا اعتبار دهنده حالا به طور دقیق قیمت چیزی را که در باره اش وام می دهد می داند. سفته باز اوراقی را که با پول وام گرفته دریافت کرده است نزد اعتبار دهنده به عنوان وثیقه سپرده گذاری می کند. در اینجا راه تازه و مطمئن تری برای استفاده سرمایه پولی و دریافت بهره پیدا می شود و آن استفاده از اوراق بورس به عنوان وثیقه است.

اعتبار، به سفته باز امکان می دهد تا آنجا که می تواند عملیات خود را از محدوده های منابع خویش فراتر ببرد و حتی از اندک نوسان در قیمت ها استفاده کند، و سود زیادی را از راه بالا بردن حجم دادوستدها به رقم کوچک بودن دامنه نوسان ها به چنگ آورد. از آن سوا اعتبار نه تنها به سفته بازی اجازه افزایش فعالیت می دهد تا بتواند در هر زمانی از امکانات بازار بهره برداری کند، بلکه از آنجا که سفته باری اغلب با عملیات متقابل همراه است، در امر ملایم تر کردن شیب نوسان ها تأثیر گذار است. سفته باز بزرگ با استفاده از اعتبار به مزیت دیگری هم دست می یابد: استفاده از اعتبار، حجم منابع او را چند برابر می کند آن چنانکه سرعت رشد این منابع از سرعت رشد ثروت او هم بیشتر می شود.

ویژگی دیگر دادوستدها در بورس سرعت انجام عملیات به دلیل شیوه غیر تشریفاتی آنهاست. این سرعت به خاطر آن است که باید از نوسان های قیمت در کوتاه مدت بتوان استفاده کرد. سرعت تغییر در عرضه و تقاضا و نیز

فصل هشتم. بازار سهام

سرعت تغییر در مظنه بازار، انجام هر چه سریع تر معاملات را فوق العاده مهم می سازد. هر برگشت تازه به سفته باز امکان می دهد به سود تازه ای دست یابد. از همین رو از هر نوع تشریفات زمان بر بیزار است و اصطلاح «وقت طلاست» در اینجا به خوبی معنی می دهد. دشمنی با هر نوع تشریفات قانونی برای حل و فصل و هر نوع مداخله قانونگذار در این حیطه به خاطر فرصت سوزی ها از همین جاست.

معاملات آینده^[۱۱] و انجام نهایی همه دادوستدها در تاریخی معین، بهترین راه استفاده از اعتبار است. و چون این قبیل معاملات کار سفته بازان است خرید و فروش ها به گونه ای تنظیم می شود که اغلب دادوستدها پایایی شوند و برای تسویه کامل به پول اندکی نیاز باشد (و اغلب این پرداخت ها هم با اعتبار و یا انتقال حساب ها در بانک انجام می گیرد). گاه که تنها یک قلم خرید یا فروش صورت می گیرد به پول نیاز می افتد اما این قبیل معاملات در مقایسه با آنها که پایایی تسویه می شوند اندک است. در اینجا نیز تأثیر اعتبار همانا گسترش بازار است. معاملات آینده انجام عملیات پر دامنه را ممکن می سازد: اوراق معاملات آینده همیشه بازار خود را پیدا می کنند و بنابراین هر لحظه می توانند با خرید، یا فروش و تحقق سود یا به حداقل رساندن زیان، پایان یابند مگر اینکه بازارها بر اثر وحشت دچار آشفتگی گردند. از اینجا گذشته چون مالکیت عملی اوراق بهادار در سفته بازی آینده مطرح نیست بلکه هدف صرفاً دستیابی به سود نهایی است، و اوراق بهادار را هر زمان می توان فروخت، دامنه تمهیدات را نه قیمت اوراق بهادار بلکه مقدار تفاوت نهایی ناشی از سفته بازی تعیین می کند. ضمن اینکه اوراق بهادار موجود در بازار تا آن حد مورد نیازند که در عملیات سفته بازی خرید و فروش پایایی نشوند. بنابراین حجم معاملات از جمع کل قیمت اوراق بهادار عملاً موجود در بازار مستقل است و حتی می تواند چند برابر آن باشد. به علاوه شرایط نوعاً آشنا که در آنها معامله انجام می شود این تضمین کامل را می دهند که معامله با سرعت بسیار به انجام خواهد رسید.

فصل هشتم. بازار سهام

هر چه بازار آینده ساده‌تر و تشریفاتش کمتر باشد، امکان تسویه پایاپای خرید و فروش‌ها بیشتر و حجم پول مورد نیاز برای شرکت در سفته‌بازی کمتر خواهد بود. به همین سبب حلقه افراد شرکت‌کننده در سفته‌بازی گسترش یافته و حجم معاملات افراد زیادتر شده است. بازار معاملات تحویل آینده به زبان بازار خرید و فروش نقدی گسترش یافته است. این بازار در عین حال برای ادامه و گسترش عملیات سفته‌بازی به منابع کمتری نیاز دارد و از همین رو بر نرخ بهره سرمایه مورد نیاز سفته‌بازی تأثیر کمتری می‌گذارد. اما چون بخش بزرگی از معاملات سفته‌بازی با سرمایه وام گرفته‌شده انجام می‌گیرد و نرخ بهره این سرمایه تأثیر بسیار زیادی بر تداوم عملیات سفته‌بازی دارد گرایش عام بازارهای تحویل آینده غالباً ادامه و پیشبرد سفته‌بازی است. این تداوم گسترده عملیات به تغییرات کوچک‌تری در رابطه عرضه و تقاضا منجر می‌شود و نتیجه‌اش را در ملایم‌تر شدن نوسان قیمت‌ها می‌توان مشاهده کرد. اما با توجه به حجم بالای معاملات، حتی نوسان‌های به‌مراتب کوچک‌تر هم کافی است تا سفته‌بازان را در عملیاتشان تشویق کند. به همین روال هم از آنجا که معاملات تحویل آینده این امکان را فراهم می‌آورند که اوراق بهادار با هدف سفته‌بازی به فروش برسند در بازار سهام در مقایسه با بازار معاملات نقدی افزایش یک‌جانبه عرضه آسان‌تر صورت می‌گیرد. [۱۱]

معاملات تحویل آینده، امکان سرمایه‌گذاری با سرمایه‌ای که بعداً پرداخت شود، با قیمت‌های از پیش تعیین‌شده، یا تهیه سرمایه با شرایط مساعد برای استفاده آن در آینده وجود دارد. به علاوه، خود بازار به‌طوری که پیش‌تر گفتیم، گسترش یافته، و با آسان‌تر شدن دسترسی به اعتبار و تشریفات دادوستد در کل، معاملات تحویل آینده با اطمینان بیشتری انجام می‌شود. ظرفیت جذب بازار معاملات تحویل آینده بیش از ظرفیت بازار معاملات نقدی است و این امر انتشار اوراق بهادار را تسهیل می‌کند و به مراکز انتشار فرصت می‌دهد که به‌تدریج اوراق را عرضه کنند بی‌آنکه قیمت آنها کاهش یابد. [۱۲] معاملات تحویل آینده در ضمن معیار عملیات خرید اوراق به شکل اریتر از و هم‌تراز کردن تفاوت قیمت در بورس‌های گوناگون است.

اقتضای سفته‌بازی، در دسترس بودن کمیت معینی از اوراق بهادار برای مقاصد خاص سفته‌بازی است. اوراق بهاداری که در دست‌های «امن» قرار گیرد و به عنوان سرمایه برای مدتی طولانی از بازار خارج شود نمی‌تواند در راستای مقاصد سفته‌بازی به خدمت گرفته شود. این نکته درباره اوراقی که حجم کلی ارزش آنها بسیار پایین باشد نیز صدق می‌کند. در این قبیل موارد خرید و فروش‌های اندک به شدت بر سطح قیمت‌ها تأثیر می‌گذارد، و سرمایه‌داران را تشویق می‌کند با استفاده از فرصت به خرید «مواد» موجود اقدام کنند و با در دست گرفتن انحصار، قیمت‌ها را به رقیبان دیکته کنند. در حالی که سفته‌بازی بر پیش‌فرض وجود بازار بزرگ بنا شده است که به‌آسانی نمی‌توان آن را به انحصار درآورد. انحصار، قاتل سفته‌بازی است.

دیدیم که معاملات اعتباری همیشه دوشادوش عملیات سفته‌بازی به پیش می‌روند. آنچه در گیر سفته‌بازی می‌شود حجم کل مظنه قیمت‌های اوراق بهادار نیست بلکه دامنه تغییرات احتمالی قیمت است. اعتباردهنده با قبول اوراق بهادار به عنوان وثیقه نمی‌تواند از میزانی که در برابر تغییرات قیمت تضمین شده است با رفاقت بگذارد. برای مثال، اگر قیمت اوراق بهاداری که تابع نوسان‌های نسبتاً اندک است ۱۱۰ باشد سفته‌باز هر زمان می‌تواند این اوراق را به عنوان وثیقه در ازای ۹۰ واگذار کند و تنها از خودش ۲۰ مایه بگذارد. این معمول‌ترین شیوه مورد استفاده دلالان بورس، بانکداران، و بانک‌ها در گسترش اعتبار و قادر ساختن مشتریان به شرکت در معاملات بورس

فصل هشتم. بازار سهام

است. قطع چنین اعتباراتی یا دشوار کردن استفاده از آنها مناسب‌ترین شگرد بیرون راندن این قبیل مشتریان «از گردش کار» است و ناممکن ساختن عملیات سفته‌بازی آنها، وادار کردنشان به فروش اوراق بهادار خود به هر قیمتی، و پایین آوردن شدید قیمت‌ها با عرضه ناگهانی سهام، تا اعتباردهندگان قادر باشند با قیمت بسیار پایین سهام را بخرند. اینجا نیز از اعتبار، به عنوان ابزار مصادره به‌هکاران خرده‌ما استفاده می‌شود. اما اعتبار برای سفته‌بازان بزرگ به شیوه‌ای کاملاً متفاوت تدارک دیده است. بدین صورت که اینان سرمایه لازم را بر پایه بهره دیرکرد تسلیم اوراق قرضه و سهام^{۱۳} (از این پس بهره دیرکرد) تأمین می‌کنند. این قبیل عملیات بهره دیرکرد به مفهوم صوری همان خرید و فروش است. اگر سفته‌بازی که قیمت سهامش رو به افزایش است، بخواهد اوراق بهادارش را در موعد سررسید تسویه نکند و تا دوره بعدی نزد خود نگاه دارد چون به افزایش بیشتر قیمت‌ها در این فاصله امید بسته است، تنها کاری که می‌کند آنها را به سرمایه‌دار پولی می‌فروشد و برای دوره بعدی باز می‌خرد. بهره وام‌دهنده بابت پولی که قرض داده است در واقع همان تفاوت میان قیمت خرید و فروش است. این البته به شکل قضیه مربوط می‌شود. چون در واقعیت امر وام‌دهنده تنها برای دوره‌ای معین، اوراق را نزد خود نگاه داشته و در قامت سفته‌باز ظاهر شده است. بین او و سفته‌باز، تفاوتی هست یعنی اینکه او هیچ نوع ریسکی را نمی‌پذیرد و خواهان سود سفته‌بازی هم نیست، او صرفاً پولش را برای همان مدت زمان سرمایه‌گذاری می‌کند و بهره‌اش را می‌گیرد. شکل خاصی است که در اینجا پیش‌پرداخت، اهمیت دارد. چون دادوستد اعتباری در اینجا شکل خرید را پیدا می‌کند و مالکیت اوراق بهادار در یک دوره میانی به اعتباردهنده منتقل می‌شود و او در این مدت می‌تواند اوراق بهادار را هر طور که بخواهد مورد استفاده قرار بدهد که وقتی اوراق در شکل سهام صنعتی باشند، اهمیت تصمیم‌گیری او بیشتری می‌شود. برای مثال بانک به خاطر در دست داشتن سهام بسیار زیاد، در جریان تصمیم‌گیری در مجمع عمومی صاحبان سهام می‌تواند اعمال نظر کند. از طریق بهره دیرکرد، بانک می‌تواند مالک موقت سهام شود و به تبع آن کنترل خود را بر شرکت اعمال کند. بانک همچنین از راه کاستن از هزینه‌ها و جذاب‌تر کردن ترتیبات بهره دیرکرد، آسان‌تر می‌تواند این اوراق بهادار را از دست سفته‌بازان بگیرد و به بانک منتقل سازد. بارها و بارها بانک‌ها با یکدیگر همکاری می‌کنند تا در این قلعرو، در دوره‌های زمانی خاص و اوراق بهادار مشخص، به رقابت در معاملات بهره دیرکرد پایان دهند. [۱۳] از این راه سهام دو کارکرد پیدا می‌کنند: از یک سو در نقش شیء موضوع سفته‌بازی و سرچشمه سود نهایی ظاهر می‌شوند، و از سوی دیگر به بانک‌ها در تلاش‌شان برای کنترل شرکت‌ها و اعمال نفوذ در آنها و تحمیل نظرات در مجمع عمومی سهامداران خدمت می‌کنند بی‌آنکه از پول خود برای سرمایه‌گذاری بلندمدت در سهام مورد نظر مایه بگذارند. [۱۴] در صورت برابر فرض کردن سایر شرایط، حد و حدود سفته‌بازی به حجم پول موجود برای سفته‌باز بستگی دارد. چون بدیهی است که شمار دفعات برگشت اوراق بهادار - و هر برگشتی که سود نهایی بیاورد - از تعداد اوراق بهادار موجود، مستقل است. علت این امر نفوذی است که بانک‌ها بر سفته‌بازی سهام اعمال می‌کنند چون با دادن اعتبار یا خودداری از اعتبار دادن، به شدت بر حجم سفته‌بازی تأثیر می‌گذارند. عملیات بهره دیرکرد بیشترین تقاضا را برای اعتبار ایجاد می‌کند. بخش بسیار قابل ملاحظه‌ای از سرمایه شناور عمدتاً در این عملیات سرمایه‌گذاری می‌شود. [۱۵] و این قبیل سرمایه‌گذاری‌ها بر شکل‌گیری نرخ بهره وام عندالمطالبه^{۱۴} تأثیر می‌گذارند. در دوره‌هایی که پول چندان تحرکی ندارد بهره دیرکرد بر نرخ تنزیل و به تبع آن بر تحرک طلا تأثیر می‌گذارد. بانک‌ها بدین ترتیب با محدود کردن عرضه اعتبار می‌توانند بر نرخ بهره تأثیر بگذارند زیرا در این حالت عرضه اعتبار استناداً در راستای صلاح‌دید بانک‌هاست. رشته‌ای از دادوستد‌های صرفاً مالی هم هستند که هیچ گونه تأثیری، مثبت

فصل هشتم: بازار سهام

با منفی، بر جریان اقتصادی ندارند، اما وقتی به بازار گانان و صاحبان صنعت وام داده می شود قضیه فرق می کند چون در این حالت محدود کردن بیش از حد و ناگهانی اعتبار ممکن است به ورشکستگی و بحران شدید منتهی گردد.

تحول در نظام بانکی با تغییر در سازمان دادوستد اوراق بهادار همراه بوده است. بانکدار در آغاز صرفاً دلالی بود که برای مشتریانش امور سوداگرانه را سر و سامان می داد. اما هرچه منابع سرمایهای بانک بیشتر شد و علاقه اش به بازار سهام افزایش یافت، بر میزان فعالیت آن در ورود مستقل به این سودا نیز افزوده شد، و حالا دیگر کار به جایی رسیده است که بخش بزرگ دادوستدها در بازار سهام انجام نمی شود بلکه بانک صرفاً سفارش های مشتریانش را به صورت پایاپای تسویه می کند و تنها مابهالتفاوت ها در بورس تسویه می شود یا بانک با پول خودش اقدام به پرداخت می کند. در چنان حالتی تا نقطه معینی بانک به صلاحدید خود مبالغی را که در خرید و فروش اوراق مورد نیاز است تأمین می کند که این خود اهرمی را برای تأثیر گذاری بر نوسان قیمت سهام در اختیار بانک می گذارد. یعنی بانک دیگر واسطه دادوستد اوراق بهادار نیست، خودش سوداگر این اوراق می شود. در واقع بانکداری امروز دیگر دلالی نیست، کسب و کاری است که بانک برای خودش انجام می دهد» [۱۶]

بانک بزرگ همزمان بخشی از کار کرد بازار بورس را نیز بر عهده می گیرد یعنی خودش می شود بازار سهام، و تنها چیزی که برای بازار سهام باقی می ماند تسویه هاست که در بانک ها انجام آن عملی نیست. [۱۷] «بانک بزرگ خود، حجمی از عرضه و تقاضا را نمایندگی می کند که پیش تر تنها یک بازار بزرگ سهام نمایندگی می کرد» [۱۸]

پایه بای افزایش تمرکز نظام بانکی، قدرت بانک های بزرگ در بازار سهام از رشد عظیمی برخوردار شده است خاصه در دوره هایی که مشارکت عمومی در سفته بازی بازار سهام رو به کاهش است.

با مشاهده روند تحول بازار سهام، امروزه می توان گفت گرایش به بانکداری است تا به بازار سهام، زیرا بانک های بزرگ با آهنگی فزاینده بازار سهام را به ابزار فرمانبردار خویش تبدیل کرده و حرکات آن را باب میل خود اهرمی می کنند. درست همین بهار گذشته بود که پیش بینی یک بانک بزرگ دایر بر تأمساعد بودن شرایط کسب و کار به سقوط ناگهانی قیمت ها در بورس انجامید که این البته علل ذاتا عمیق تری داشت و همین هفته بانک بزرگ¹⁵² در اقدامی برعکس، تلاش کرد با دادن مشوق ها تضمین بدهد و جو حاکم بر بازار سهام را تغییر دهد و حالا به جای جلب توجه تنها به جنبه های نامساعد، آمدن روز های پرپرکت را مژده می دهند. [۱۹]

بانک ها علاوه بر نفوذ قدرتمند بر بازار سهام، اکنون به خاطر مناسبات نزدیک و فزاینده شان با صنعت، از وضعیت داخلی برخی بنگاه ها اطلاعات کامل دارند؛ می توانند درآمدهای این بنگاه ها را برآورد کنند و در شرایط خاصی چنانچه بخواهند بر میزان درآمدهای آنها تأثیر بگذارند. همه این عامل ها به بانک ها امکان می دهند سفته بازی را با حجم بزرگی از سهام به پیش ببرند. اهمیت رو به کاهش بازارهای سهام آشکارا با این تحول بانک های بزرگ ارتباط دارد. [۲۰]

در بازار سهام، مالکیت سرمایه داری در شکل ناب آن، حق مالکیت بر بازده است و مناسبات بهره کشی و تخصیص کار اضافی که مبنای آن است از نظر مفهومی ناپدید می گردد. دیگر، مالکیت بیان مناسبات خاص تولید نیست.

فصل هشتم. بازار سهام

صرفاً ادعایی است بر بازده، بدون ظاهراً هیچ پیوندی با فعالیتی خاص. مالکیت از هر نوع پیوند با تولید و با ارزش مصرفی جدا می شود. به نظر می رسد ارزش هر مالکیت را بازده آن تعیین می کند که رابطه ای صرفاً کمیتی است. عددی می شود همه چیز و خود چیز می شود هیچ چیز. تنها عدد است که واقعیت دارد و چون آنچه واقعی است عدد نیست، رابطه به مراتب اسرارآمیز تر از ریاضیات فیثاغورسی است. بدهی هم می شود سرمایه، و این را از وام های دولتی می توان دریافت. سرمایه ها همه برآیند و در آن گواهی نلمه های چاپی که در بازار سهام بالا و پایین می روند تجسم پیدا می کنند. شکل گیری عملی ارزش فرایندی است سراسر بیرون از حوزه مالکیت افراد که به شیوهای کاملاً اسرارآمیز مالکیت آنها را تعیین می کند.

حجم مالکیت به ظاهر رابطه ای با کار ندارد، رابطه مستقیم کار با بازده سرمایه تا اندازه ای در نرخ سود، رابطه ای سر در گم شده و در نرخ بهره کاملاً از بین رفته است. دگر دیسی ظاهری همه سرمایه ها به سرمایه بهرآورد که سرمایه خیالی را نیز شامل می گردد، هر نوع درک مناسبات را ناممکن می سازد. ارتباط دادن بهره با کار به نظر بی معنی می آید چون بهره غالباً نوسان دارد و بی توجه به آنچه در حوزه تولید روی می دهد می تواند تغییر کند. بهره، پیامد مالکیت سرمایه، نیرویی توفنده¹⁵³، ثمره سرمایهای بر خوردار از قدرت های مولد است، در نوسان و نامتعین است، و «ارزش مالکیت»، مقوله ای است همراه آن در نوسان. این «ارزش» درست به اندازه خود آینه، در نوسان و نامتعین است. گویی گذر زمان ایجاد کننده بهره است، و «[اوزن] بوهم باورک» نظریه اش درباره بهره سرمایه را بر پایه همین توهم بنا کرده است.

فصل هشتم: بازار سهام

یادداشت‌های فصل هشتم

۱- بنگرید به این اثر سرشار از اطلاعات:

W. Prion, Das deutsche Wechseldiskontgeschäft

۲- اینجا اشاره‌ام به معاملات «دلّلی قلابی» است، که در آنها هیچ اوراق بهاداری تحویل نمی‌شود و سفته‌بازی با پرداخت تفاوت مظنه‌های سهام انجام می‌گردد. هر سود ناشی از سفته‌بازی در عرف اقتصادی به معنی سود نهایی است. از این منظر شیوه معاملات بورس درست به همان اندازه غیرمادی است که نگرش سرمایه‌داران- و البته بعضی اقتصاددانان- که همه سود سرمایه‌داری را نهایی می‌دانند صرف‌نظر از اینکه این سود صنعتی است، بازرگانی، اجاره‌بها، بهره، یا درآمد سفته‌بازی.

۳- این همه مطلب نیست. باید همان ارزش‌ها را در همان زمان و به همان درجه ایجاد کنند. سود سفته‌بازی هنوز هم امکانش هست، برای مثال اگر سفته‌بازی اوراق بهاداری را به قیمت بالا بخرد پس از آنکه دیگری آن را می‌فروشد، یا وقتی سفته‌بازی قیمتی بیش از فرد دیگری می‌پردازد که در حال فروش آن است.

۴- مثال تکان دهنده‌ای در این باره: «به‌تازگی گزارشی منتشر شد دایر بر اینکه فونیکس سفارش کلانی از آمریکا برای تولید لوله فلزی به ارزش چند میلیون مارک دریافت کرده است... در حالی که در اینجا، در محافل صنعتی و خاصه معتبر تلقی کرد و ارزش سهام فولاد در داخل، خاصه فونیکس²⁸² را به شدت بالا برد. اما همه می‌دانستند که وضعیت اقتصادی در آمریکا طی ماه‌های گذشته بهتر نشده است... در حالی که در اینجا، در محافل صنعتی و خاصه مدیران فونیکس در خفا به ریش همه می‌خندیدند چرا که گزارش کذایی موجب بالا رفتن جو خوش بینی در بازار بورس برلین شد. بعد هم معلوم شد آن سفارش چند میلیونی شرکت آمریکایی به بنگاهی در آلمان نسبت داده شده است که اصولاً لوله آهنی تولید نمی‌کند و در مقام عضو اتحادیه فولاد آلمان²⁸³ سهمیه‌ای برای تولید لوله ندارد و جان کلام اینکه گزارش سر تا پا دروغ و تقلب بود. [نقل از:] Berliner Tageblatt, ۱۵ July ۱۹۰۹.

بنابراین هنگامی که آقای آرتولد (در):

Mr Arnold, Deutsche Börsenquete, Part I, p. ۴۴۴)

از ذکاوت سفته‌بازی دم می‌زند در واقع نبود ذکاوت در مخاطبانش را مد نظر دارد. در هر صورت باید خصلت نابخردانه و تصادفی بودن سفته‌بازی انبوه سرمایه‌گذاران خرده‌پا و عامه مردم را تصدیق کند.

۵- درباره مورد مفهوم «کار مولد» در معنای دقیق کلمه بنگرید به:

Karl Marx, Theories of Surplus Value, vol. I, chapter IV.

۱۴۳

فصل هشتم: بازار سهام

۶- در اصطلاح‌شناسی کارل کارتر تغییر در نهادی حقوقی بدون تغییر هم‌زمان در هنجارهای حقوقی دیده می‌شود. بنگرید به:

Marx-Studien, vol. I, p. ۸۱. [See Karl Renner, The Institutions of Private Law and their Social Functions, pp. ۷۴-۷ - Ed.]

۷- شاید مهم‌ترین مثال تازه درباره ادغام‌ها، ادغام شرکت فولاد و زغال سنگ تنسی²⁸² در تراست فولاد²⁸³ در دوره وحشت در پاییز سال ۱۹۰۷ باشد. شرکت فولاد و زغال تنسی رقیب بزرگ تراست فولاد بود. یک خبرنگار عصبانی در شماره هفدهم نوامبر ۱۹۰۷ روزنامه برلین عصر نوشت: «منابع آگاه تایید می‌کنند که دو نماینده جی. بی. مورگان²⁸⁴ به نام ای. ای. جی. گری²⁸⁵ (از تراست فولاد)، و ایچ. سی. فریک²⁸⁶ که چند روزی در واشنگتن بوده‌اند، این هشدار را به پریزدنت روزولت داده‌اند: یا به‌آرامی جذب شرکت آهن و فولاد تنسی در تراست مورگان را می‌پذیرید و قول می‌دهید دولت به قانون ضد تراست موجود توسل نجوید و از ادغام جلوگیری نکند، یا منتظر بزرگ‌ترین وحشت در تاریخ کشور بمانید که در آن صورت همه پرداخت‌های بانکی به حال تعلیق درمی‌آید. این تهدید کردن رئیس جمهوری در پراضطراب‌ترین و خطرناک‌ترین نقطه بحران اقتصادی طبیعتاً نتیجه داد. رئیس جمهوری به حکم ضرورت ناچار شد از اختیار قانونی خود در مورد بورس چشم ببوشد و سوگندی را که به‌عنوان بالاترین مقام اداری کشور خورده بود موقتاً فراموش کند و قانون را نادیده بگیرد. قدرت اجرایی، ناتوانی اش را نشان داد و مورگان و الاغمام در ازای «نجات» شرکت تراست آمریکا²⁸⁷ و شرکت تراست لینکلن²⁸⁸، آهن و فولاد آمریکا را در انحصار تراست فولاد درآورد. مورگان چند روز بعد در ادامه فعالیت‌های نجات‌بخش خویش در کودتایی دیگر، شرکت کشتیرانی موریس کوستوایز²⁸⁹ را نیز به کنترل درآورد. این نمونه‌ای از وضع امور جاری در جمهوری ایالات متحده آمریکاست که با از خود گذشتگی کسانی چون جورج واشنگتن، بنجامین، جفرسون و سایر مردان برجسته بنیان‌گذاری شد.

۸- Capital, vol. III, p. ۴۹۶. [MECW, ۳۷, p. ۴۱۷]

۹- Stenographischer Bericht der deutschen Börsenquete (Verbatim Report of the German Stock Exchange Inquiry) ۱۸۹۳, vol. I, p. ۱۹۰.

۱۰- بدین ترتیب مثلاً لندن «از سال ۱۸۷۴ دارای اتاق پایابای بورس بوده که در آن همه دادوستدهای اوراق بهادار مهم تا حد امکان تسویه می‌شده و صدور چک تنها برای پرداخت مابه‌التفاوت‌ها بوده است. نتیجه کار هم این بوده که ۱۰ درصد از حجم دادوستدها در بازار سرمایه با چک و ۹۰ درصد بقیه با تسویه پایابای انجام می‌شده است.» [نقل از:] E. Jaffe, Das englische Bankwesen, p. ۹۵.

۱۱- «شکل‌های مختلف اداره بورس از نظر تعیین قیمت‌ها بسیار اهمیت دارد. شرایط شرکت در معاملات بورس و انجام آنها چیزی به‌مراتب فراتر از کمک‌های حقوقی و فنی در این معاملات است. آنها خود از عامل‌های تعیین قیمتند و اهمیت این را نباید دست‌کم گرفت هر چند در تحلیل نهایی عرضه و تقاضا عوامل تعیین‌کننده‌اند. اینکه اوراق بهادار معامله شوند یا معامله کالاها نقدی باشد یا نسبی، پرداخت‌ها در آینده کوتاه مدت انجام شود یا

۱۴۳

فصل هشتم. بازار سهام

بلندمدت، چه واحدهایی مورد معامله قرار گیرند، چه کالاهایی دادوستد شوند، چه گروه‌هایی در بازار بورس فعال باشند(دلال گوشه خیابان یا عضو گروه بورس)، همه اینها و بسیاری از عوامل دیگر، نه تنها در تعیین درست قیمت‌ها، بلکه در شکل دادن به آنها نیز اهمیت زیادی دارند. هر تغییری در این شرایط، بر روند تعیین قیمت‌ها در طول زمان در یک بازار سازمان یافته اثر گذار است. [نقل از:]

M. Landesberger, 'Die Reform der landwirtschaftlichen Börsen in Deutschland', Zeitschrift für Volkswohlfahrt, Sozialpolitik und Verwaltung, vol. XI, ۱۹۰۲, p. ۳۶.

۱۲-Deutsche Börsenquete, vol. I, report of the Commission, pp. ۷۵ et seq.

۱۳-این امر به دلایل دیگر نیز ممکن است روی دهد. «در قاره اروپا در پیش گرفتن سیاست بهره دیرکرد از سوی بانک‌ها امری غیرعادی تلقی نمی‌شود. برای مثال ممکن است بانک‌ها حجم بزرگی از سهام را فراهم سازند، و برای تحریک جو «تحریک قیمت سهام»، نرخ بهره دیرکرد را [برای فروش آتی] پایین بیاورند و از این راه زیان‌هایی را متحمل شوند تا از انتشار سهام سود ببرند.» [نقل از:]

E. von Philippovich, Grundriss der politischen Ökonomie, vol. II, part II, p. ۱۸۱.

۱۴-بنگرید به: Deutsche Börsenquete, vol. III, p. ۱۹۳۰ که در آن یک شاهد خبره به نام کانگ^{۱۲۴} می‌گوید معاملات تحویل آینده از نظر صنعت نامطلوبند، وی در تایید نظرش چنین استدلال می‌کند: «همه این اوراق بهادار معاملات آینده که در بازار بورس در جریانند عمدتاً در دست کسانی هستند که علاقه‌ای دائمی به آنها ندارند. علاقه‌شان بیشتر به سهام است تا خود دادوستد، و تنها علاقه‌شان به سهام هم بالا و پایین رفتن‌های قیمت آنهاست. با در نظر گرفتن رویه‌های جاری در دادوستدهای تحویل آینده برای هر کسی بسیار آسان شده است که از راه عملیات بهره دیرکرد بر یک بنگاه اعمال نفوذ کند و بتواند حجم بزرگی از سهام را در پایان ماهی که مجمع عمومی سهامداران برپا می‌شود در اختیار بگیرد. این آدم ناگهان در برابر سهامداران واقعی به‌عنوان صاحب میلیون‌ها سهام ظاهر شده که به او تعلق ندارند و سهامدارانی که هیچ گمان بد نمی‌بردند حالا حیرت زده شده‌اند که همه طرح‌های زیبای خود را فروخته‌اند، چیزی که هرگز تصویرش را هم نمی‌کردند.»

۱۵-شهادت مه‌یرا که تحول قدرتمند معاملات تحویل آینده در انگلیس را مرهون وجود حجم قابل ملاحظه سرمایه شناور موجود در عملیات بهره دیرکرد می‌داند، در اینجا بیینید: (Börsenquete, vol. III, p. ۱۶۰۸).
۱۶-Börsenquete, vol. I, p. ۳۲۷. Testimony of Arnhold

۱۷-برای مثال نگاه کنید به سخنان ذیل از یک «عضو سرشناس شرکت بانکداری برلین»^{۱۲۵} که در ۲۵ فوریه ۱۹۰۸ توسط روزنامه برلین عصر گزارش شده است: «یادتان باشد که تنها سهم نسبتاً کوچکی از تمامی برگشت‌ها عملاً به قیمت‌های رسمی نقدی انجام می‌شود. تمرکز بانکداری آلمان موجب شده است بخش بزرگ تسویه پایاپای سفارش‌های خرید و فروش در دفتر بانک‌های بزرگ صورت گیرد. و تنها اوراق بسیار اعلا در مرکز بورس برلین تسویه می‌شوند.» در آرایش نیز تحوّل همانند روی داده است. در مجمع عمومی Vienna Giro-und Kassenverein یک سهامدار شکوه می‌کرد که: «به دلیل تمرکز فزاینده زندگی بازرگانی امپراتوری در دست چند

فصل هشتم. بازار سهام

بانک، و به تبع آن، ناپدید شدن اجباری مراکز خصوصی ضعیف‌تر، معامله در بازار سهام در بسیاری از موارد، حتی به خدمات بنگاه‌های دلالی نیاز ندارد. هر بانک شده است یک اتاق پایاپای بدون هزینه و مقامات، کسب‌وکار معاملات اوراق بهادار در بانک‌ها رونق گرفته و هم‌زمان خدمات دلالی Vienna Giro-und Kassenverein رو به کاهش گذاشته است.» [نقل از:]

Neue Freie Presse, ۱ February ۱۹۰۵

۱۸-Berliner Jahrbuch für Handel und Industrie, ۱۹۰۵.

۱۹-Frankfurter Zeitung, ۲۱ June ۱۹۰۷.

۲۰-در شماره ۲۸ ژانویه ۱۹۰۶ فرانکفورتر زایتونگ آمده است: «امروز دیگر به‌ندرت چیزی به نام حل و فصل ماهانه وجود دارد. درست است که نرخ‌های به‌روز شده منتشر می‌گردد اما اغلب تاخیرها در بانک‌های بزرگی ترتیب می‌یابد که حق دارند خودشان تعیین نرخ بکنند. و به دلیل آنکه تنها بخش بسیار کوچکی از دادوستدها در بورس نهایی می‌شوند، هیچ برآورد دقیقی از میزان تعهدات شناور وجود ندارد. بازارهای سهام خارج هم وضعی بیش و کم مشابه اینجا دارند. به خصوص بورس نیویورک در انتقال مالکیت که همان سلب مالکیت است، نقش بسیار بزرگ‌تری در مقایسه با بورس‌های اروپا دارد. نظام بی‌همتای مقررات مالی مکمل فتون و شگردهای بورس است. بورس نیویورک تنها اجازه آن نوع معاملات نقدی را می‌دهد که [طبق قرار خود معامله‌گران] در پایان روز ملزم به تسویه هستند. با حضور بازارهای قدرتمند و به خصوص هنگامی که همگی در یک راستا حرکت کنند تقاضا برای پول بسیار شدید است. حال چنانچه بازار پول محدود باشد با توجه به مقررات نشر اسکناس بانکی در آمریکا و نبود هر نوع انعطاف در آن، نرخ بهره بسیار بالا می‌رود و سفته‌بازهای خرده‌پا توان پرداخت چنان بهره‌ای را ندارند. اینجاست که لحظه مناسب عرضه کنندگان بزرگ پول فرامی‌رسد که «خرده‌پاها را از حلقه سفته‌بازی کنار بزنند» و با استفاده از کمبود نقدینگی، اوراق بهادار آنها را مفت از چنگشان بیرون بیاورند.

فصل نهم: بورس کالا

بازار سهام زادگاه معامله اوراق بهادار است. و پایه‌ی تحول آن بانک‌های سرمایه‌گذاری هم رشد می‌کنند که هم به رقابت با آن می‌پردازند و هم گهگاه از آن به‌عنوان میانجی استفاده می‌کنند. معاملات تحویل آینده البته دادوستد اوراق بهادار را آسان می‌کند اما وجودش ضرورتی ندارد و تأثیرش بر قیمت‌ها چندان تعیین‌کننده نیست. اما در مورد کالاها که از رویه‌های بازار سهام پیروی می‌کنند قضیه فرق می‌کند. [۱]

کارکرد برگشت اوراق بهادار در بورس سهام، بسیج سرمایه است. با فروش سهام، سرمایه خیالی افراد سرمایه‌دار (که پیش‌تر به سرمایه صنعتی تبدیل شده بود) این بار به صورت سرمایه پولی درمی‌آید. این برگشت‌ها یگانه‌اند، هیچ وجه مشترکی با دادوستد کالاها ندارند، جز اینکه به‌ظاهر ویژگی خرید و فروش را به خود می‌گیرند که شکل اقتصادی جهان‌شمولی است که در آن جای ارزش‌ها و مالکیت عوض می‌شود. دادوستد کالاها از اساس متفاوت است چون سوخت‌وساز جامعه در گردش کالاها صورت می‌گیرد. بورس کالا با بورس اوراق بهادار از پایه با هم تفاوت دارند درست همان‌گونه که کالاها با اوراق بهادار فرق دارند. وقتی هر دوی اینها را در یک مقوله یعنی «بورس» قرار می‌دهیم ایجاد سردرگمی کرده‌ایم مگر اینکه خواسته باشیم این تمایز بنیادین را نادیده بگیریم یا بخواهیم سفته‌بازی را با دادوستد یکی بدانیم. بنابراین مفهوم دادوستد در مورد کالاها با توجه به رویه‌های بورس - یعنی ویژگی‌های خاص بورس کالا و تمایز آن از انواع دیگر دادوستدها- نیاز به بررسی نزدیک‌تر دارد.

معمولا معامله^{۱۲۲} را وقتی دادوستد تجاری^{۱۲۳} می‌نامیم، که در مرکز خرید و فروش انجام گیرد، یعنی در مکانی که عده زیادی بازرگان حضور داشته باشند. اما بدیهی است که بازرگانان چه در حجره‌ها به تجارت بپردازند و چه در جای دیگر، یا در مرکز بورس، باید گفت مکان دادوستد تفاوتی صرفا فنی است نه اقتصادی. البته خرید و فروش در بورس این حسن را دارد که سریع‌تر انجام می‌شود و خریدار می‌تواند دید کامل‌تری از بازار داشته باشد اما اینها هم موضوع‌های فنی‌اند نه اقتصادی.

تفاوت، صرفا فنی می‌ماند اگر یک کارکرد مهم فرد بازرگان، یعنی بررسی و تأیید کیفیت مرغوب کالا امری زائد شود و کالاها با کیفیت استاندارد به بازار عرضه شوند. شرایط تحویل چه تأمین شوند و چه نشوند در موارد اختلاف، هیأت کارشناسی خود بورس دربارهاش تصمیم می‌گیرد. پایان یافتن این کارکرد برای فرد بازرگان، پیش‌شرط بورس کلاست ضمن اینکه سایر شرایط اقتصادی نیز باید فراهم باشد.

در بورس کالاها تنها کالاهای با کیفیت استاندارد مبادله می‌شوند. بدین منظور هر کالا باید یک ارزش مصرفی ثابت، و یک کالای استاندارد باشد که هر واحد آن را بتوان با واحدی دیگر جایگزین کرد. این کمیت ارزش مصرفی برابر است که کالا را به صورت متاعی مبادله‌پذیر درمی‌آورد. در بورس، تنها از لحاظ کمیتی می‌توان کالاها را از هم متمایز کرد. بنا به طبیعت کالا و مقررات مبادله، کمیتی معین - این تعداد کیلوگرم یا آن تعداد کیل - به‌عنوان واحد در انجام معامله فرض می‌شود. بنابراین تنها آن کالاها مناسب مبادله در بورس کالا هستند که به لحاظ طبیعت‌شان مبادله‌پذیرند یا با عملی ساده و کم هزینه مبادله‌پذیر می‌شوند.

مبادله‌پذیری کالاها ویژگی طبیعی ارزش مصرفی آنهاست که بعضی کالاها دارند و بعضی هم ندارند. اما در دادوستد در بورس کالا به چیزی بیش از این نیاز است. در یک دادوستد تجاری عادی، تولیدکننده کالا آن را به قیمت

تولید به بازرگان می‌فروشد و بازرگان هم با دریافت سود تجاری، آن را به مصرف‌کننده می‌فروشد. این دادوستد به‌عنوان عملیات در بورس کالا در صورتی شدنی است که یک سود نهایی در شکل مداخل سفته‌بازی به سود بازرگانی افزوده گردد. پیش‌شرط سفته‌بازی، نوسان‌های مداوم قیمت است و آن کالاهایی بیشتر مناسب دادوستد در بورس هستند که طی دوره‌های به نسبت کوتاه زمانی در معرض نوسان‌های قابل توجه قیمت قرار گیرند. این قبیل کالاها در ابتدا فراورده‌های کشاورزی، (گندم، پنبه) و سپس کالاهای نیمه تمامی هستند که قیمت‌های آنها بر اثر نوسان‌های شدید قیمت مواد خام به کار رفته در آنها- مثل شکر-مدام تغییر کند.

به گفته رایینو^{۱۲۴} معاملات تحویل آینده در انگلیس ابتدا از فلزات، تلق و مانند آن آغاز شد. [۲] با معمول شدن تلگراف و خطوط کشتیرانی بخار، امکان صدور فراورده‌های فصلی به مناطق دور دست فراهم، و همه آنها به یکباره به بازار عرضه شد، در حالی که مصرف آنها سالانه است. بنابراین دلیل معاملات تحویل آینده، کوتاهی دوره تولید در مقابل زمان طولانی گردش ناشی از مصرف مداوم است. عامل مشوق معمول شدن معاملات تحویل آینده در سوداگری اوراق بهادار، مبادله‌پذیری اشیاء مورد معامله بود که اینها خود به‌مثابه شکل سرمایه‌سازی شده ادعاها بر هر درآمد، و پول- که نماینده ادعاهاست- مبادله‌پذیرند. در دادوستد کالاها معمول شدن معاملات تحویل آینده خود، از شرایط خاص برگشت کالاها از جمله تفاوت زمان تولید با دوره گردش ناشی شده بودند، تنها چیز لازم و غالبا ساختگی، برای معمول شدن معاملات تحویل آینده، مبادله‌پذیری تام و تمام کالاها بود، یعنی کالاهایی که هر واحد آنها بتواند جایگزین واحدی دیگر با همان ارزش بشود. [۳] با فروکش کردن نوسان قیمت‌ها و در نتیجه شکل گرفتن کارتل‌ه- مثلا کارتل نفت- مبادله کالاها در مورد این فراورده‌ها متوقف می‌شود و با اگر به‌مانند تنها به صورت اسمی است.

سومین عامل مهم که با مسائل پیش گفته ارتباط مستقیم دارد این نکته است که غالبا بندرت اتفاق می‌افتد که از راه تنظیم عرضه با تقاضا بتوان نوسان‌های قیمت را کنترل کرد. این امر به‌خصوص در مورد فراورده‌های کشاورزی دشوارتر است. عرضه این فراورده‌ها با برداشت محصول بیش و کم ثابت است و تنها در بلندمدت می‌توان عرضه را با تقاضا هماهنگ کرد. و این نکته را هم در پایان باید اضافه کرد که عرضه این نوع کالاها در بورس کالا باید در حجمی آن چنان وسیع انجام گیرد که خطر شکل‌گیری یک «حلقه» را از میان ببرد، و گر نه «فشار» بر بازار و برقراری انحصار در قیمت‌ها به نوسان‌های قیمت و در نتیجه به سفته‌بازی پایان خواهد داد.

ویژگی متمایز تجارت در بورس کالا در این است که با استاندارد شدن ارزش مصرفی کالا آن کالا برای هر کسی تجسم ناب ارزش مبادله‌ای، و حاصل صرف قیمت می‌شود؛ و هر سرمایه پولی در موقعیت تبدیل شدن به کالا قرار می‌گیرد و نتیجه‌اش این می‌شود که مردم بیرون از حلقه بازرگانان حرفه‌ای و کارشناس در گیر در دادوستد، بتوانند وارد خرید و فروش این کالاها بشوند. کالاها معادل پولند و نیازی نیست که خریدار بخواهد درباره ارزش مصرفی‌شان تحقیق کند، ضمن اینکه این کالاها نوسان قیمت چندانی ندارند. [۴] قابلیت بازاریابی و نیز تبدیل‌پذیری‌شان به پول در هر زمان تضمین شده است چون بازار جهانی دارند و تنها چیزی که لازم دارند بررسی این مطلب است که در نوسان قیمت‌ها سود می‌آورند یا زیان، پس اینها هم مانند ادعاها بر پول، مثلا اوراق بهادار، اقلامی مناسب سفته‌بازی‌اند. بنابراین در معاملات تحویل آینده کالا صرفا یک ارزش مبادله‌ای است، که نماینده صرف پول می‌شود در حالی که پول، خود نماینده ارزش یک کلاست، در اینجا معنی اساسی دادوستد- یعنی گردش کالاها- ناپدید شده و همراه آن ویژگی کالا و پول و نیز تقابل آنها از میان رفته است. این تقابل هنگامی دوباره

فصل نهم بورس کالا

رخ نشان می دهد که سفته بازی متوقف گردد چون بازار حالت انحصاری پیدا کرده و پول به ناچار باید جای کالای نرفین شدای را بگیرد که دیگر در دسترس نیست. کالا در سفته بازی درست همان نقش گذرایی را دارد که پول در فرایند گردش ایفا می کند؛ و به همان صورت که پول کاغذی فراوان و بیش از حجم عملاً موجود در دسترس قرار دارد سفته بازی هم کمیت به مراتب بیشتری از کالاهای عملاً موجود را نمایندگی می کند. [5]

البته در نهایت همه معاملات تحویل آینده کالاها باید با انتقال واقعی کالاها از تولیدکنندگان به مصرف کنندگان دنبال شود؛ باید به جای سفته بازی، دادوستدی واقعی صورت گیرد؛ که همین عملیات، پیش شرطهای سفته بازی اند. یک رشته عملیات آینده باید با تولیدکننده (یا عامل وی، بازرگان) آغاز گردد، و با مصرف کننده (مثلاً آسیابان) پایان یابد. موضوع را می شود این طور بررسی کرد: بخشی از اقلام کالاها صرفاً به عنوان ذخیره در دسترس سفته بازها می ماند، ترکیب آنها با هم طبیعتاً متفاوت است؛ این اقلام می توانست جای دیگری انبار شود، در اختیار سایر عامل های سرمایه داران - تولیدکنندگان و بازرگانان، و نه سفته بازان - باشد؛ که بالطبع به دست مصرف کنندگان برسد. حجم ذخیره انبار شده غالباً باید در حداقل باشد تا خطر سلطه انحصار بر بازار پیش نیاید و حلقه ها شکل نگیرد.

با دست انداختن سفته بازان بر این کالاها موج بسیار گسترده ای از خرید و فروش ها آغاز می شود. توالی معاملات خرید و فروش، سفته بازی محض، با هدف به چنگ آوردن سود نهایی است، اینها را نمی توان عملیات بازرگانی قلمداد کرد! معاملات سفته بازی اند. کارکرد مقوله های خرید و فروش در این حالت به گردش درآوردن کالاها، یا انتقال آنها از تولیدکننده به مصرف کننده نیست، بلکه خصیصی خیالی به خود گرفته است. هدف اصلی، دستیابی به سود نهایی است. قیمت کالا که بازرگان در بورس به فروش می رساند در بطن سود دادوستد عادی لحاظ شده است. اگر تولیدکننده، کالا را مستقیماً می فروخت چون کار تجارت را هم خودش انجام داده بود سود بازرگانی را هم به جیب می زد. در بورس، خرید و فروش ها خصلت کاملاً سفته بازی دارد و سفته بازها مداخل نهایی دارند و نه سود. یکی می برد و دیگری می باز، این زنجیره مداوم خرید و فروش تضمینی است بر اینکه در بورس همیشه امکان تبدیل یک کالا به پول وجود دارد؛ و تا اندازه ای امکان می دهد پول در تولید کالا سرمایه گذاری شود و کالا هر زمان بتواند به صورت پول درآید. پس کالایی که در بورس معامله می شود تضمینی مناسب برای پولی است که به طور موقت عاطل مانده است. از این رو بانک ها سرمایه هایشان را در راهی تازه به کار می گیرند یعنی کالاها را، به تناسب قیمت هایشان، یا تحویل آنها بر پایه جدول زمانی، یا پذیره نویسی بیمه می کنند. اما هنگامی که سرمایه بانک در عملیات تجاری به کار می افتد به شکلی خاص، یعنی سرمایه بهرآورد تبدیل می گردد. آن کالاها که با پول بانک تولید شده اند هر زمان قابل تبدیل به پول هستند. مدیریت کاردان بانک تنها آن حجم از پول بانک را در کالا سرمایه گذاری می کند که حتی در بدترین شرایط ممکن بتوان با فروش آن، به پول سرمایه گذاری شده دست یافت. چرا بانک تا این اندازه به برگشت پول خود اطمینان دارد؟ چون بورس کالایی وجود دارد که در آن خرید و فروش ها و سفته بازی مداوم در جریان است. در نتیجه، پول بانک گیر نکرده بلکه سرمایه پولی، باقی مانده و طبق روال بانک در سرمایه گذاری بهرآورد شرکت کرده است. ورود سرمایه بانک به این حیطه فرصتی برای بازرگانان و سفته بازان فراهم آورده تا بر دامنه عملیاتشان بیافزایند. چون حالا می توانند کالاهایی را بخرند بی آنکه مجبور باشند همه قیمت آنها را نقد بپردازند. آنها تنها به آن مقدار پول نیاز دارند که مابه التفاوت های احتمالی نهایی را بپردازند. اصل پول را بانک می پردازد. این حالت برای سفته بازان به معنی گسترش عملیات است. یعنی سفته بازی حتی با وجود تفاوت های ناچیز سود، تشویق می شود؛ چرا که

۱۴۷

فصل نهم بورس کالا

دادوستدها در حجم بسیار بالا و رو به افزایشند و مدام بر شمار دادوستد ها افزوده می شود، هر چند تفاوت قیمت ها رو به کاهش می گذارد.

اینجا مسئله ای کاملاً متفاوت اما جالب در مورد تاثیر سرمایه بانک بر تجارت مطرح می شود. حالا دیگر دست اندرکاران دادوستد نیز کالاها را با پذیره نویسی بیمه می کنند و تنها بهره سرمایه به وام گرفته شده را می پردازند. اما در دادوستد سودی وجود ندارد. دادوستد، تنها آن مقدار سود میانگین را که متناسب سرمایه به کار گرفته شده است، تحقق می بخشد.^{۲۲۲} و چون بازرگان اکنون به حجم بزرگی از اعتبار دسترسی دارد برای برگشت مقدار کالا به اندازه گذشته، از خودش سرمایه اندکی می گذارد؛ اما سود بازرگانی بر سرمایه خودش را بر تمامی حجم کالاها ی مورد معامله گسترش می دهد و اضافه سهم بازرگان بر قیمت های این کالاها کاهش می یابد، و از آنجا که سود بازرگانی، بخشی است که از سود صنعتی تفریق می شود سود صنعتی به همان نسبت افزایش می یابد، ضمن اینکه قیمت کالاها برای مصرف کننده تغییری نمی کند. پس رخنه سرمایه بانک سه پیامد دارد: ۱- سود صنعتی را افزایش می دهد؛ ۲- سود بازرگانی را هم در مجموع و هم در هر واحد کالا کاهش می دهد، و ۳- بخشی از سود بازرگانی را به بهره تبدیل می کند. این آخری پیامد ضروری جایگزین شدن بخشی از سرمایه بازرگانی با سرمایه بانکی است، که به این نیز خود بر اثر دادوستد در بورس کالا امکان پذیر شده است.

پادآوری کنیم که به جز اعتبار مصرف کننده، بهره همیشه بخشی از سود یا اجاره زمین بوده است. اما این نیز پادمان باشد که سرمایه وام گرفته شده ای که در تولید به کار می رود نقش سرمایه صنعتی را دارد و بنابراین سودآور است. و چون تنها بهره به آن تعلق می گیرد، تفاوت میان سود میانگین و بهره ای که برای سرمایه پولی پرداخت می شود اضافه سودی است که عاید سرمایه صنعتی می شود. در بازرگانی که سودی تولید نمی شود، اما به سرمایه بازرگانی باید از حجم سود کلی، یک سود به نرخ میانگین پرداخت شود، سرمایه بانکی به شیوه ای دیگر عمل می کند؛ چون بهره را دریافت می کند اما سودی به بازرگان نمی دهد. آنچه بازرگان دریافت می کند تنها میانگین سود سرمایه اش است که البته سرمایه وام گرفته را بانک را شامل نمی شود، به این وام بهره ای تعلق می گیرد که بازرگان باید آن را به بانک برگرداند. پس بازرگانی در این وضعیت به سرمایه تجاری کمتری نیاز دارد و میزان سود آن هم به همین اندازه کمتر می شود. سودی که اینجا می ماند به تولیدکننده اش یعنی سرمایه صنعتی باز می گردد. کارکرد بانک در اینجا مثل هر اقدام بالنده^{۲۲۳} دیگر کاهش هزینه های بازرگانی است، تفاوت تنها در این است که سرمایه صنعتی ارزش اضافی ایجاد می کند ولی سرمایه تجاری نمی کند.

این گرایش را وضعیتی دیگر نیز تقویت می کند. عملیات تحویل آینده، در بورس، به ثبات در بازار کالاها ی مورد دادوستد می انجامد. تولیدکننده یا واردکننده می تواند هر آن کالاهایش را بفروشد و زمان گردش سرمایه اش را کوتاه کند. پیش تر هم دیدیم که این کوتاه شدن زمان گردش موجب آزاد شدن سرمایه می شود. پس از این راه نیز دادوستد های تحویل آینده از میزان سرمایه ای می کاهد که برای انجام عملیات بازرگانی، و گردش کالاها که سود را تولید نمی کند بلکه فقط آن را تحقق می بخشد، مورد نیاز است.

۱۴۹

فصل نهم بورس کالا

معاملات تحویل آینده رضایت‌بخش‌ترین شکل سفته‌بازی است، چون هر نوع سفته‌بازی راهی برای سود بردن از تفاوت قیمت‌هایی است که در دوره‌های مختلف زمانی به‌وجود می‌آید. سفته‌بازی، تولید نیست، و چون زمان، ابستن ضرر و زیان حتمی سفته‌باز است مگر اینکه مدام در حال خرید و فروش باشد و بتواند در کوتاه‌ترین زمان ممکن از همه تفاوت‌ها در قیمت کالاها و از جمله آنها که مشمول معاملات آیندماند بهره‌برداری کند. پس سفته‌باز باید هر آن، و برای هر لحظه از زمان آینده، آماده و قادر به خرید و فروش باشد و این دقیقاً همان ویژگی ضروری معاملات تحویل آینده است. سفته‌بازی از این راه برای هر لحظه سال قیمتی ایجاد می‌کند. به صاحبان صنعت و بازرگانان امکان می‌دهد از پیامدهای غیرقابل‌پیش‌بینی تغییرات قیمت مصون بمانند، آنان را در برابر نوسان‌های قیمت‌ها محافظت می‌کند و ریسک تغییر قیمت‌ها را به سفته‌بازان وامی‌گذارد. دارندۀ کارخانه شکر تصفیه‌نشده می‌تواند امروز برای خرید چغندر ۱۰۰ هزار مارک بپردازد در حالی که می‌تواند شکر تصفیه‌نشده را در بورس ۱۲۰ میلیون مارک برای تحویل آینده بفروشد. اگر او امروز شکرش را بفروشد از هر نوع نوسان قیمت شکر در آینده مصون خواهد بود ضمن اینکه سود خود را هم برده است. پس معاملات تحویل آینده وسیله‌ای است که تولیدکننده صنعتی و بازرگان را در چارچوب وظایف خاصشان نگاه می‌دارد. بخشی از سرمایه ذخیره که می‌بایست به بیمه نوسان‌های قیمت‌ها اختصاص داده شود و در چنیره صنعت و تجارت گیر کند بدین‌وسیله آزاد می‌شود. بخشی از آن در سفته‌بازی در بورس صرف می‌شود اما چون این بخش عمدتاً در بورس متمرکز شده است، ممکن است در مقایسه با کل سرمایه‌پخش‌شده در واحدهای کوچک میان سرمایه‌داران صنعتی و بازرگانان حجم چندان زیادی نداشته باشد.

سرچشمه سود سرمایه‌دار در تولید است که در گردش تحقق می‌یابد. طبیعی است که تولیدکننده و بازرگان هر دو، بخواهند در برابر نوسان‌های تصادفی قیمت در فرایند گردش، که هنوز تأاماده شدن فرآورده راه درازی در پیش است، سود خود را تضمین کنند و میزان سود تولیدکننده و سود بازرگان، که پیشاپیش کالا را فروخته است مشخص شود. در مرحله معینی از تحول در مورد کالاهایی که به‌خصوص در معرض نوسان‌های شدید و غیرقابل پیش‌بینی قیمند؛ چون سرنوشت فرآورده‌شان به شرایط طبیعی (مثلاً آب و هوا) بستگی دارد، معاملات تحویل آینده به این هدف کمک می‌کنند، تا در حد ممکن شیب نوسان‌های تند قیمت‌ها بر اثر سفته‌بازی را ملایم کنند که این کار را تنها با ایجاد نوسان‌های بسیار خفیف اما مکرر می‌توان به انجام رساند. این سفته‌بازی در حالی که از دیدگاه جامعه به کلی بی‌معنی است، ضروری به نظر می‌رسد؛ زیرا نیاز خریداران و فروشندگان را به معامله همه کالا‌های عرضه‌شده، تأمین می‌کند. این تضمین در برابر نوسان قیمت‌ها با آهنگی فزاینده قیمت بازار را به قیمت تولید نزدیک می‌کند. طبقه خاصی از سرمایه‌داران یعنی سفته‌بازان، شکل می‌گیرد که بار تحمل این نوسان‌ها را بر دوش می‌کنند. و پرسش در اینجا این است که سرمایه این طبقه چگونه ارزش خود را تحقق می‌بخشد؟

پیش‌تر در بررسی سفته‌بازی اوراق بها‌دار دیدیم که این سرمایه‌بازده بهایی ایجاد می‌کند. سود این سفته‌باز، زیان آن دیگری است. نتیجه‌اش خیل بی‌شمار سفته‌بازانِ خودی و آگاه [از پشت صحنه بازار] است که توان منتظر ماندن را دارند ضمن اینکه خودشان نیز بر روند قیمت‌ها اثر گذارند و سود خود را به زیان غیر خودی‌ها و سفته‌بازان خرده‌پا تأمین می‌کنند. [۶] تنها مشکلی که می‌ماند این است که آیا سفته‌باز نیز حق بیمه ریسک دریافت می‌کند. به حق بیمه ریسک بارها اشاره شده، اما مورد بررسی چندان‌ی قرار نگرفته است. در ابتدا، باید گفت حق بیمه ریسک منبع سود نیست و با سود نمی‌توان آن را توجیه کرد. سود از تولید ناشی می‌شود و معادل ارزش

فصل نهم بورس کالا

اضافی‌ای است که از محصول کار اضافی به‌وجود می‌آید و سرمایه‌دار برای آن کاری انجام نداده است. در جات مختلف ریسک، یا به زبان ساده‌تر، در جات مختلف اطعمیان از سودی که از تولید ناشی می‌شود و در گردش تحقق می‌یابد تنها به در جات مختلف توزیع سود منتهی می‌گردد. آن شاخه‌های صنعت که با ریسک‌های بالا کار می‌کنند برای پرهیز از زیان‌های بزرگ، قیمت‌ها را بالا می‌برند به‌طوری که در پایان، نرخ سود سرمایه‌شان برابر میانگین نرخ سود می‌شود. روشن است که وقتی در شاخه‌ای از تولید اوضاع و احوال خاصی موجب کاهش عایدی بشوند، در آن اوضاع و احوال باید سطح قیمت‌ها آن چنان بالا برود که برابری نرخ سود تضمین گردد. با این حساب، قیمت شیشه‌های عینک باید به هزینه آن مقدار شیشه‌ای که در جریان تولید به‌عنوان صایعات دور ریخته می‌شود افزوده گردد. اینها بخشی از هزینه‌های تولیدند. به همین نحو هم آن مقدار کالا که در جریان انتقال به بازارها آسیب می‌بیند یا دور ریخته می‌شود باید جزو هزینه‌های تولید بیاید و بر قیمت فرآورده افزوده شود. اما در مورد ریسک ناشی از رویدادهای تصادفی در فرایند گردش، که خود هزینه‌های تولید را تغییر می‌دهد قضیه کاملاً فرق می‌کند. مثلاً اگر فرآورده‌ای هنوز در بازار است که با ماشین‌های کهنه ساخته شده و حالا همان فرآورده با صرف نیمی از زمان پیشین ساخته می‌شود چنان «ریسکی» را جبران نمی‌کنند. ضرر کار متوجه فروشنده آن است. همین وضعیت درباره فرآورده‌ها برای معاملات تحویل آینده نیز صادق است. برای مثال ممکن است عدم‌اطمینان از آنجا ناشی شود که قیمت غله در آلمان را تنها برداشت محصول این کشور یعنی هزینه‌های تولید آن که در قیمت بیان می‌شود تعیین نمی‌کند، بلکه هزینه‌های تولید غله در آمریکا، هند، روسیه و... نیز در تعیین آن دخالت دارند. قیمت غله در آلمان به هیچ روی نمی‌تواند با [لحاظ کردن افزایش هزینه بر اثر] این عامل‌های خارجی تعدیل شود. [۷]

به همان اندازه که نوسان‌ها در گردش، بزرگ و غیرقابل‌پیش‌بینی می‌شود سرمایه‌دارانی که در آن شاخه‌های تولید فعالیت می‌کنند باید ذخایری داشته باشند که با آنها زیان‌های ناشی از نوسان قیمت‌ها را بیوشانند و بدون وقفه به تولید ادامه دهند. چنین صندوق ذخیره‌ای، بخشی ضروری از سرمایه در گردش است و میانگین نرخ سود برای آن در نظر گرفته می‌شود. و سودی که از این راه بدان تعلق می‌گیرد ممکن است بیمه ریسک به حساب آید. سرمایه‌دار تولیدی ممکن است حتی با گسترش معاملات تحویل آینده به چنان ذخیره‌ای نیاز داشته باشد؛ چون این معاملات در هر حال به آن دسته از نوسان‌های قیمت که از تغییر در شرایط تولید ناشی شده‌اند پایان نمی‌دهد. تأثیر بازار جهانی بر قیمت‌های داخلی را نیز تولیدکننده باید تحمل کند.

بازار کالا تضمین‌کننده تنها آن دسته از نوسان‌ها می‌تواند باشد که از گردش سرچشمه می‌گیرند. آسیابان قیمت فروش آرد در روز معین را به همان اندازه تضمین می‌کند که با آن قیمت در همان روز غله را خریده است. دلال با فروش غله‌ای که امروز در بورس کالا خریده است و در تاریخ موافقت‌شده در آینده تحویل خواهد داد، سود خود را تضمین می‌کند. بیمه در اینجا تضمین قیمت مشخص جاری برای کالایی است که بعداً تحویل می‌شود. به سخن دیگر برای بازرگان و تولیدکننده کالا خرید و فروش به جای آنکه مستقلاً و یک‌جانبه انجام شود هم‌زمان صورت می‌گیرد. اما پیش شرط آن، وجود بازار بزرگی است که مدام کالاها در آن عرضه می‌شود، مثل بازاری که معاملات تحویل آینده ایجاد کرده است، همراه با عاملان، یعنی سفته‌بازانی که در صدد بیمه خود نیستند بلکه با پیش‌بینی وضعیت آینده بازار، خطر ریسک را از بازرگان-که خود را بیمه کرده است- دور می‌سازند. پس سود

فصل نهم بورس کالا

سفته‌باز بیمه مخصوص خطر نیست بلکه سود نهایی است که به جبران ضرر مربوطه باید دریافت کند. ویژگی درآمد‌های سفته‌بازی هم مانند پیامدهایش و جود سفته‌بازان حرفه‌ای است که تنها وقتی وارد معرکه می‌شوند که شمار بسیار زیادی غیر خودی‌ها وارد سفته‌بازی شوند و بار ضرر و زیان‌ها را بر دوش بگیرند. سفته‌بازی بدون مشارکت «عمومی» به شکوفایی نمی‌رسد. [۸]

نمر کر فراینده، هسته آهسته این نوع بیمه را غیر لازم می‌سازد. چون بنگاه بازرگانی آنقدر گسترش یافته است که بتواند شرایط نامساعد را با شرایط مساعد جبران کند. شرکت بازرگانی بزرگ، بیمه‌ای از آن خود را بدون بازار تحویل آینده ایجاد می‌کند. ضمن اینکه سفته‌بازان خرده‌پا به تدریج از میدان به در می‌روند چون بارها و بارها زیان داده‌اند. [۹] نحول سهام و سفته‌بازی در اوراق بهادار، آنها را از بورس کالا بیرون انداخته است. و سرانجام، سندیکاها و تراست‌ها آن دسته از کالاهایی را که به انحصار خود در می‌آوردند از دایره سفته‌بازی خارج می‌سازند.

حالا اگر بیرسیم کدام حلقه‌های سوداگری، بازارهای تحویل آینده را لازم می‌شمارند، پاسخ این است که بازرگان میان حال، این اوست که به چنان بازاری نیاز می‌رم دارد. این بازار برای تولیدکننده هم مزایایی دارد، چون در غیر این صورت ناچار است خودش این کارکردهای مهم تجاری را بر عهده بگیرد. چنین حالتی وقتی پیش می‌آید که تولید کالا در دست بنگاه‌های بزرگ سرمایه‌داری است، اما تولید مواد خام به شکل پراکنده انجام می‌گیرد.

بورس کالا در چنین شرایطی زمینه تمرکز لازم برای فرآورده‌ها را ایجاد می‌کند. مثال خوب در این باره مربوط به دوره‌ای است که کارخانه‌های مدرن برش فلز رو به توسعه بود. بورس کالا این نوع تمرکز را شتاب بخشید، سریع‌تر و همه‌جانبه‌تر از آنکه از همان آغاز کار، یک عمده‌فروشی می‌توانست شکل بگیرد. بازارهای تحویل آینده خاصه برای سوداگری فرآورده‌هایی مطلوب است که زمان گردش بسیار طولانی دارند، در کارخانه‌های پراکنده‌ای تولید می‌شوند که نظارت بر آنها دشوار است، درآمد آنها هم به دشواری قابل پیش‌بینی است، و خصصت عمده آنها نوسان‌های قیمت نامنتظم، و قابل توجه در دوره گردش است.

وقتی که دادوستد در بازارهای تحویل آینده جا افتاد مشارکت بازرگانان و تولیدکنندگان- هر دو- لازم می‌شود چون این بازار عامل مهمی در شکل‌گیری قیمت‌هاست. از سوی دیگر چنانچه دادوستدهای تحویل آینده تنها به بازرگانان حرفه‌ای محدود می‌شد یکی از مهم‌ترین کارکردهایش را از دست می‌داد و آن امکان بیمه خود و انداختن بار زیان نوسان قیمت‌ها بر دوش سفته‌بازان است.

بعضی سفته‌بازان هیچ تمایلی به این ندارند که کالای مورد سفته‌بازی را در بلندمدت نزد خود نگاه دارند. روشن است که هر سفته‌بازی هم خریدار است و هم فروشنده، سفته‌بازی که انتظار سقوط قیمت‌ها را می‌کشد کالایی را می‌فروشد اما خریدار آن نیز هست چون باید امورش اداره شود. اما خرید و فروش او در دوزمان متفاوت صورت می‌گیرد تا در آن فاصله از نوسان قیمت‌ها بهره‌برداری کند، در حالی که امنیت دادوستد واقعی در پرهیز از نوسان‌هاست تا خرید و فروش به قیمتی انجام شود که در زمان معامله قیمت روز است.

سفته‌باز از نوسان قیمت‌هایی بهره‌برداری می‌کند که خودش در ایجاد آنها دخالت نداشته است، بلکه دادوستد واقعی کالاها موجود آن نوسان‌ها بودها‌ند. نوسان‌هایی که یا از رابطه تصادفی عرضه و تقاضا به وجود آمده‌اند یا از تغییرات عمیق در هزینه تولید کالا. پس عرضه و تقاضا از سوی سفته‌بازان می‌تواند سطح قیمت‌ها را باز هم دچار تغییر کرده و نوسان‌هایی ایجاد کند که در نهایت یکدیگر را خنثی کنند و یا خریدار و فروشنده سفته‌باز واحدی

فصل نهم بورس کالا

بوده است. طبیعتاً این امر جلوی گرایش سفته‌باز- مثلاً سفته‌باز گردن کلفت- را نمی‌گیرد که به گرایش غالب در یک دوره تبدیل شود و تا زمانی که این گرایش غلبه دارد قیمت‌ها از قیمتی که قانون حاکم بر دادوستد کالاها حکم می‌کند بالاتر خواهد بود. سفته‌بازی موجب نوسان‌های بیشتر اما کم‌دامنه‌تر در قیمت‌ها می‌شود که با گذشت زمان یکدیگر را جبران می‌کنند.

معاملات تحویل آینده همه کسب‌وکارها را در یک جا متمرکز می‌سازد و به بازرگانان عمده‌فروش مجبور بورس در مقایسه با بازرگانان دور دست که در حال نابودی تدریجی‌اند، حق تقدم می‌دهد. [۱۰] اما این در همان حال به غیر خودی‌های پیشین، که حالا با شرکت‌های مستقر قدیمی رقابت می‌کنند، امکان ورود به بورس کالا را می‌دهد. به همین سبب انجام معاملات تحویل آینده بارها و بارها با مخالفت بازرگانان حرفه‌ای مستقر روبه‌رو شده است. معامله‌گران تحویل آینده کم‌وبیش در مقایسه با بازرگانان حرفه‌ای شایستگی کمتری دارند و ورود سرمایه‌بانکی به این افراد امکان داده‌است با سرمایه‌های اندک خود در گیر این دادوستدها بشوند. اما حتی در اینجا تمرکز بر پایه جدیدی شکل می‌گیرد و در مجموع، چنین به نظر می‌رسد که مشارکت صرف سفته‌بازان و غیر خودی‌ها در بازار تحویل آینده رو به افول است. [۱۱] برعکس، لغو معاملات آینده به تقویت موضع بازرگانان بزرگی می‌انجامد که کارشان را بدون این بیمه انجام می‌دهند.

یکی از خطرات معاملات تحویل آینده، امکان ایجاد نوعی «انحصار» است. اگر فروشنده در موعد مقرر کالا را تحویل ندهد خریدار حق دارد خود از بازار و به حساب فروشنده، کالا را بخرد. حال اگر عرضه آن کالا با تقاضا همراه نشود چون خریدار پیش‌تر همه اقلام موجود در بازار را خریداری کرده است و کالا در بازار موجود نیست یک قیمت خیالی بسیار بالا برای آن وجود دارد که فروشنده ناچار است آن را با توجه به انصاف خریدار بپردازد. در اینجا هر قدر حجم کالای مورد نظر در بازار کمتر باشد، احتمال انحصار بیشتر می‌شود، چنین وضعیتی را می‌توان حتی از پیش، مهندسی و طرح‌ریزی کرد، خاصه آنکه کالایی که باید در آینده تحویل شود باید از کیفیت بسیار بالا برخوردار باشد. برعکس، چنانچه کیفیت کالا استاندارد پایینی داشته باشد انحصاری کردن قیمت دشوارتر می‌شود. این نوع انحصاری کردن تنها در شرایط ویژه و زمان محدود امکان‌پذیر است، مثلاً وقتی ذخیره غله پیش از فصل خرم‌ن پایین باشد و بیشتر موجودی انبارها پیش‌فروش شده باشد. اما قیمت‌های غیرعادی کالاها موجب می‌شود عرضه آنها در بازار افزایش یابد. حال اگر عرضه جدید از میزان تقاضا افزایش یابد حالت «انحصار» شکسته می‌شود. در کل، حتی زمانی که «انحصار» موفق است، به زیان سفته‌بازهای غیر خودی تمام می‌شود و اینها تأثیر چندانی بر دادوستد و قیمت‌های واقعی ندارند.

همگان می‌دانند که قانون ۲۴ ژوئن سال ۱۸۹۲ بورس سهام آلمان، بخشی از معاملات تحویل آینده را لغو کرده و بخشی را هم بسیار دشوار ساخته‌است. دادوستد غله تا حد زیادی رو به کاهش نهاده خاصه از زمانی که به حکم دادگاه، تحویل قراردادهای تنظیم‌شده به موجب قانون بازرگانی به خطر افتاده است. از همین رو «حلقه افراد درگیر در امر تحویل، حتی کوچک‌تر شده تا حدی که به‌سختی تکا‌فوی انجام دادوستد را می‌کنند». این امر کار سوداگران بیمه را هم با دشواری روبه‌رو کرده است. می‌رسید پیامدهایش چه بوده است؟

فصل نهم بورس کالا

هم‌اکنون شرکت‌های بزرگی هستند که باور دارند با توجه به مشکلات موجود، آنها بهتر می‌توانند بدون بیمه در بازارهای آینده فعالیت کنند؛ این شرکت‌ها به برکت ثبات چندساله قیمت‌ها و حتی افزایش قیمت‌ها سودهای کاملاً رضایت‌بخشی داشته‌اند. اما در کل، اغلب شرکت‌های معتبرتر این رویه را به خطرناکی سفته‌بازی می‌دانند و ترجیح می‌دهند با سودی کمتر اما مطمئن‌تر بسازند... در وضعیت موجود کاملاً بدیهی است که دو تا سه شرکت بزرگ مورد اشاره، دارند سهم فزاینده‌ای از کل کسب‌وکار را به خود اختصاص می‌دهند. اینجا هم مانند مورد بانکداری، قانون‌گذاری، به سود تمرکز بوده‌است. اما جای بسی تردید است که گرایش در این راستا در بلندمدت رضایت‌کنسانی را جلب کند که امروز موفقیت این قانون‌گذاری را تا به این حد تحسین می‌کنند. رقابت گسترده‌تر، قیمت‌های مساعد را برای کشاورزان بهتر تضمین می‌کند تا قیمت‌هایی که چند شرکت غول‌آسا دیکته می‌کنند. [۱۲]

بارگانان محلی علاقه بیشتری به امر تحویل کالاها دارند زیرا فروش آینده به آنان امکان می‌دهد کالاهای خود را به عنوان وثیقه با شرایط به‌مراتب بهتری عرضه کنند؛ و چون این کالاها به قیمت قطعی پیش‌فروش شده‌اند، اگر هم قیمت‌ها پایین بیاید نگران کاهش ارزش آنها نیستند. بازرگان بدین‌ترتیب باز هم می‌تواند سرمایه فراهم کند و در موضعی است که می‌تواند حجم بزرگی از غله را از تولیدکنندگان به قیمت‌های خوب بخرد. [۱۳]

سفته‌بازان با کاستن از زمان گردش برای سرمایه‌داران تولیدکننده، و پذیرش ریسک‌ها، می‌توانند بر خود تولید اثرگذار باشند. تا پیش از معمول شدن معاملات آینده عمدتاً تولیدکننده خرده‌پا بود که ریسک را می‌پذیرفت. اما چون دیگر این امر ضرورتی نداشت و به خاطر اینکه کالاها در بورس کالا متمرکز شده‌اند، و دیگر نیازی به نگهداری بخش‌هایی از کالا نیست، این کارکرد تولید محدود هم جواگویی نیست. تولیدکننده جزئی با ترکیب سرمایه‌اش با دیگری یک کارفرمای تمام‌عیار می‌شود، او به‌راحتی می‌تواند این کار را بکند زیرا بخشی از گردش و سرمایه‌ذخیره او آزاد شده‌است. با این امر شغل پشم‌شویان مستقل هم زائد می‌شود زیرا آن ریسکی را که پیش‌تر آنها بر عهده می‌گرفتند حالا به بازرگانان آینده منتقل شده‌است. آنها اکنون خودشان نخریسی می‌کنند یا برعکس، ریسندگان در شرکت‌های پشم‌شویی ادغام شده‌اند. [۱۴]

معاملات آینده نخست از راه کاستن از زمان گردش و سپس با کاستن از خود- بیمه کردن (صندوق ذخیره) در برابر نوسان‌های قیمت، سرمایه در گردش تولیدکنندگان را ذخیره می‌کند و با این کار منابع سرمایه بنگاه‌های بزرگ را که بیشترین سود برندگان از بازار آینده‌اند تقویت می‌کند. سرمایه‌ای که از این راه ذخیره می‌شود سرمایه تولیدی می‌شود.

تقسیم کار میان کارفرمایان را تنها ملاحظات فنی تعیین نمی‌کند بلکه عوامل بازرگانی هم تعیین‌کننده‌اند. بسیاری از فرایندهای جزئی از جمله تبدیل مواد خام به اقلام نیمه ساخته‌شده، مستقل می‌مانند تنها به این دلیل ساده که تولیدکنندگان جزء در ضمن، کارکردهای تجاری مهمی هم دارند. مواد خام را از تولیدکنندگان یا واردکنندگان تحویل می‌گیرند؛ اینها با هم بار ریسک نوسان قیمت‌ها را به دوش می‌کشند. این استقلال در صورتی امری ظاهری می‌شود که صاحب صنعت بتواند بدون توسل به بازار آینده خود را در برابر ریسک مصون سازد. در آن صورت مواد خام را در کارخانه خودش به کار می‌اندازد. با حذف کارکرد تجاری، استقلال فنی زائد می‌شود. در اینجا گرایشی به حذف واسطه نیز وجود دارد. این درست است که بازارهای کالا به پیدایش انواع عملیات بازرگانی می‌انجامد اما به‌طوری که دیده‌ایم این خرید و فروش‌ها شکل‌های سفته‌بازی‌اند و نه عملیات سوداگرانه.

فصل نهم بورس کالا

دیدهایم که معاملات آینده وسیله‌ای است برای امکان دادن به سرمایه‌بانکی که با دادن اعتبار در دانوستد کالاها وارد شود. این کار را یا با قبول وثیقه یا از راه عملیات بهره‌دیرکرد انجام می‌دهد. بانک در عین حال می‌تواند منابع بزرگ سرمایه خود و نیز اطلاعات کلی خویش از بازار را در راه سفته‌بازی مستقل با اطمینان نسبی به کار اندازد. ارتباط‌های متعدد، اشراف گسترده‌اش بر طیف وسیعی از بازارهای آینده، و اطلاعاتش در مورد بازار، فرصتی در اختیارش می‌گذارد که با اطمینان دست به عملیات خرید سهام در یک بورس و فروش آن در بورس دیگر بزند و به علت گستردگی عملیات در این زمینه به سودهای کلانی دست یابد. هر اندازه کالاهای زیر کنترل بانک بیشتر باشد و سلطه زیادتری بر عرضه اعمال کند، معاملاتش در حیطه سفته‌بازی امن‌تر و مطمئن‌تر خواهد بود. به همین سبب بانک تلاش دارد بر کالاهایی اعمال کنترل کند که در بازارهای آینده معامله می‌شوند. بانک در این راه می‌کوشد با حذف واسطه‌ها، کالا را مستقیماً از تولیدکننده دریافت کند و این کار را یا با خرید کالاها و یا انجام عملیات از طریق کمیسیون پیش‌برد؛ که در این حالت دوم سودش در رقابت با سایر خریداران به‌مراتب کمتر می‌شود اما در عوض، سودهای سفته‌بازی را می‌برد و حجم بسیار زیادی از اعتبار را به خدمت می‌گیرد. بانک با استفاده از سایر ارتباط‌های سوداگران‌اش با صنعت، می‌تواند جای بازرگان را در رابطه با صاحبان صنعت بگیرد؛ و پس از آنکه بانک توانست بازاربایی را در کنترل خود بگیرد، رابطه‌اش با صنعت نزدیک‌تر می‌شود. و از آن پس دیگر سود بانک منحصر ا همان سود سفته‌باز نیست و با استناد به آن همه ارتباط‌های اعتباری که دارد، خواهان درآمد بالاتری از سود بنگاه است. و از آنجا که بانک خواستار اعمال کنترل هرچه بیشتری بر کالاست، تلاش می‌کند با شمار هرچه بیشتری از بنگاه‌ها ارتباط برقرار کند و از کل شاخه صنعت درآمدی کسب کند. نفع بانک در حمایت هرچه بیشتر از کل این شاخه صنعت در برابر اثرات بحران اقتصادی است و از همین رو سعی دارد به روند کارتل‌سازی شتاب بخشد که در آن صورت سفته‌بازی بانک در بازار داخلی (نه بازار خارجی، البته) امری زائد می‌شود، در عوض با مشارکت در سود کارتل‌ها به شیوه‌های گوناگون بر سود خود بیافزاید. در گذشته هم بارها هر گاه تجارت عمده‌فروشی بسیار قوی و کارآمد بر اثر عوامل تاریخی با مانع روبه‌رو بوده، در کل حوزه صنعت یا بخش خاصی از آن، این تحول روی داده‌است. برای مثال در اتریش بانک‌ها از مسیر تجارت، در صنایع شکر و با توفیقی کمتر در صنعت نفت رخنه کردند و موتور محرکه گرایش به کارتل‌سازی در این صنایع شدند، و اکنون این صنایع عمدتاً به بانک‌ها وابسته شده‌اند، بدین‌ترتیب معاملات آینده مشوق تحولی می‌شوند که در هر صورت گرایشی عام است و با حذف خود این معاملات آینده به اوج می‌رسد.

تراست‌های انحصارگرایانه به کلی بورس‌های کالایی را حذف می‌کنند و این را از ایجاد قیمت‌های با ثبات در بلندمدت توسط کارتل‌ها به خوبی می‌توان دید؛ در چنان حالتی بهره‌برداری از نوسانات قیمت‌ها ناممکن می‌شود. البته «فاصله زمانی»^[۱] مانند گذشته ادامه می‌یابد و این امر تنها حیرت‌کنانی مثل پرفسور «هرین برگ» را برمی‌انگیزد؛ تراست زغال‌سنگ و فولاد آلمان، مظنه قیمت سهام اسن^[۲] و دوسلدورف^[۳] را به یک مظنه صرفاً اسمی تبدیل کرده‌اند.

بدین سبب بورس زغال‌سنگ اسن چیزی جز پوشش‌ای محتوی فهرست چند مظنه زغال نیست که به شکل منظم از سندیکا به تالار بورس آورده می‌شود؛ و آنچه بورس کالای دوسلدورف نامیده می‌شود رقمه‌ای است که صاحبان صنعت در فاصله‌های منظم برای هیات‌مدیره بورس می‌فرستند. [۱۵]

فصل نهم بورس کالا

همین مطلب را در مورد معاملات آینده الکل می توان گفت:

کاملا به درستی گفته شده که بخشی از دادوستد از طریق دفتر مرکزی (برای تنظیم فروش الکل) اهمیت پیدا کرده و دیگر مدت هاست بخش بزرگی از معاملات عمده فروشی در سندیکا انجام نمی شود. این بخشی است که عمدتا به سودای بورس کالا توجه دارد. کسب و کار کمیسیون و دلای و همه بازرگانیانی که در این روند مستقیما وارد نبودند بر اثر ایجاد سندیکا زائد و حذف شده اند. [۱۶]

بازرگانان صحنه به نمایندگان سندیکا تبدیل شده اند و در ازای گرفتن کمیسیون (۳۰ تا ۴۰ فینگ^{۱۷۷}) کاری می کنند، و به نظر می رسد شماره شان کموبیش ثابت مانده است. در سال ۱۹۰۶ شمار این نمایندگان ۳۰۴ نفر بوده که ۴۰ درصد فرآورده را می فروخته اند.

تا آنجا که سودهای بورس کالا از سود بازرگانی مشتق شود اگر بورس حذف شود این سودها به تولیدکننده می رسد. در مورد سودهایی نیز که از تفاوت میان زمان تولید (فصل کاره) با زمان مصرف حاصل می شود این اصل صادق است. برای مثال قیمت الکل در تابستان بالاتر از قیمت آن در زمستان است. در پایان فصل کار محصول به فروشندگان تحویل می شود. قیمت ها در تابستان بالاتر است چون آنها باید هزینه های انبار، از دست دادن بهره، و مانند آن را نیز بپردازند. اما در پایان فصل تولیدکنندگان الکل باید هرچه زودتر محصول را بفروشند زیرا عرضه آن بسیار بالاست. برعکس، در تابستان تولیدی صورت نمی گیرد و عرضه افزایش پیدا نمی کند. فروشندگان الکل هم آنقدر سرمایه در دسترس دارند که ناچار نباشند کالا را در زمانی نامساعد عرضه کنند. تفاوت منابع سرمایه های فروشندگان (که سرمایه بانکی را هم با سپردن وثیقه و یا برپایه بهره دیرکرد در دسترس دارند) با منابع سرمایه ای غالبا تولیدکنندگان خرده میا، در تعیین قیمت ها نقش دارد؛ البته نه آن قیمتی که مصرف کننده می پردازد بلکه قیمتی که فروشنده به تولیدکننده می پردازد. یک کارتل متشکل از تولیدکنندگان می تواند وضعیت را به نفع آنان و به زیان بازرگانان تغییر دهد. آقای اشترن^{۱۷۸} مدیر موسسه ترک الکل^{۱۷۹} دقیقا همین را بیان می کند آنجا که می گوید: «سندیکا اجازه می دهد قیمت ها افزایش یابد منتها بعد از پایان فصل تقطیر الکل به نفع تقطیرکنندگان، به نفع بازر آزاد، و به نفع سفته بازان»

ایجاد کارتل خاصه در تولید کشاورزی مزایایی دارد- و تعاونی های تولیدکنندگان محصولات کشاورزی چیزی جز شکل چپنی کارتل ها نیستند- چون درست در اینجاست که تنظیم نظام سرمایه داری از راه سازوکار تعیین قیمت ها کمترین کارایی را دارد و هرچومرج جامعه سرمایه داری با شرایط طبیعی و فنی تولید کشاورزی کمترین سازگاری را دارد. برخلاف موفقیت های سرمایه داری در صنعت، این نظام نمی تواند در کشاورزی آرمان نظام عقلایی تولید را پیاده کند. این تضاد میان شکل گیری قیمت ها در سرمایه داری، با شرایط فنی و طبیعی تولید کشاورزی، بر اثر وجود بازار معاملات آینده که نوسان قیمت ها را دائمی می سازد به اوج تازه ای رسیده است. از این رو گرایشی وجود دارد که مشکل را به گردن معاملات آینده بیاندازند که نوسان های نمایان در تغییر قیمت ها- که توسط سفته بازی ایجاد شده یا دست کم افزایش یافته به امری تکراری تبدیل شده است؛ در حالی که این وضعیت از مشکلات کل شیوه تولید سرمایه داری سرچشمه می گیرد و چنانچه در باره این عامل به شیوه عوام فریبانه تبلیغ گردد می تواند دستمایه جنبشی پر جوش و خروش در میان تولیدکنندگان کشاورزی علیه معاملات

فصل نهم بورس کالا

آینده شود. [۱۷]

کارتل تا آنجا که می تواند هرج و مرج اقتصادی را کاهش دهد به خصوص در حوزه کشاورزی اثر گذار است. کشاورزی ذاتا از سالی به سال دیگر در معرض تغییرات افراط و تفریطی در فرآورده ها است که این ناشی از شرایط طبیعی است و حجم فرآورده تولیدی بر قیمت ها تاثیر مستقیم می گذارد. وقتی محصول بسیار خوب باشد خاصیت شدید ضد تورمی و ارزانی، مصرف را در آن سال بالا می برد، کاهش قیمت فرآورده ها موجب کاهش تولید آنها در سال بعد می شود. حالا اگر آن سال برداشت محصول هم چندان رضایت بخش نباشد قیمت ها به شدت بالا می رود و مصرف پایین می آید. کشاورزان خرده میا در چنان شرایطی نمی توانند روی پای خود بایستند اما کارتل، نفوذی به مراتب گسترده تر بر تعیین قیمت ها دارد چون در زمان فراوانی محصول می تواند حجم زیادی از آن را انبار کند و این امر همراه با تنظیم تولید، به کارتل امکان می دهد جلو نوسان های شدید قیمت را بگیرد. بدیهی است کارتل سرمایه داری از این اهرم برای بالا نگاه داشتن قیمت ها در دورهای بلند از راه کاستن از تولید استفاده می کند اما با این همه برای فرآورده های کشاورزی شرایطی با ثبات ایجاد می کند.

فصل نهم بورس کالا

آقای اشترن، مدیرپیش گفته در این باره می گوید:

سندیکا می تواند مازاد کالای بسیار قابل ملاحظه‌ای را- که البته نامحدود نیست- انبار کند. در یک بازار آزاد، مازاد بیش از حد به کاهش قیمت می‌انجامد و این روند کاهش، تنها پس از آنکه قیمت‌ها به پایین‌تر از هزینه تولید برسد متوقف می گردد. سندیکا قادر است قیمت کالای صادراتی را از قیمت کالای مصرفی در داخل مجزا کند. چنانچه همه مازاد به خارج صادر شود سطح قیمت همه کالای مازاد در بازار آزاد به درآمد حاصل از صادرات بستگی دارد. برای مثال اگر در سال های ۱۸۹۳-۱۸۹۴ مازاد الکل ۲۰ میلیون لیتر بوده، این رقم به هیچ روی خطرناک نیست اما آن اندازه تاثیر دارد که قیمت‌ها در داخل را تا ۳۱ مارک پایین بکشد. حال اگر سندیکا ۱۰ میلیون لیترا ن را صادر کند، به ازای هر ۱۰۰ لیترا الکل صادراتی ۵ تا ۸ مارک و در مجموع، ۵۰۰ تا ۸۰۰ هزار مارک ضرر می کند. اما در عوض کل صنعت تولید الکل از زیان بسیار بزرگی مصون می‌ماند چون اگر فرض کنیم با این صادرات، قیمت الکل در داخل ۵ مارک بیشتر می‌شد در ازای زیان ۵۰۰ تا ۸۰۰ هزار مارکی، کل صنعت، در حجم ۳۰۰ میلیون لیترا با ۱۵ میلیون مارک افزایش قیمت به فروش می‌رسید.

پس بورس اجازه نداد بر حجم تولید کالا در اندازه زیادی افزایش حاصل گردد اما به سرعت توانست مشکل مازاد را با کاهش در تولید حل کند. مازاد الکل در پایان فصل(۳۰ سپتامبر) در دوره تسلط بازار آزاد ۳۰ میلیون لیتر بود. چند سالی از حجم آن کاسته شد. حتی یکبار کل محصول به ۹ میلیون لیتر رسید. و فقط یکبار در سال های ۱۸۹۳-۱۸۹۴ به ۱۵ میلیون لیترا افزایش یافت. این نوسان حدود ۱۰ میلیون لیتری تنها ۳ تا ۵ درصد حجم فراورده را تشکیل می داد، اما به قدر کافی بر قیمت‌ها فشار وارد کرد. حتی اندکی مازاد نیز اعصاب سفته‌باز را خرد می کند و به مجردی که پیش‌بینی کند وضع محصول، خوب خواهد شد از شر این وضع خلاص می‌شود. تعادل ظاهری بورس در اساس چیزی به جز حالت عصبی و هیجان نبود.

اشترن با توضیح علت اینکه دوست ندارد تعادلی در بورس ایجاد شود ادامه می‌دهد: «بورس، تعادل را از راه قیمت‌های پایین‌تأمین می‌کند»، در حالی که کارکنان او و تولید کنندگان الکل در کارتل تنها تعادلی را مطلوب می‌دانند که در قیمت‌های بالا ایجاد گردد.

بسیاری از طرفداران معاملات آینده این معاملات را ابزار تعیین دقیق تر قیمت‌ها می‌دانند. این بازار دارای شمار زیادی کارشناس است که حاصل کارشناسی آنها معمولاً باید دقیق تر از نظر افرادی معدود باشد. اما اینکه کسی یک فروشنده خوب غله باشد به او این قدرت اسرارآمیز را نمی‌دهد که آینده برداشت محصول و کمیت آن را پیش‌بینی کند. این قدرت نه در یک فرد فروشنده غله است و نه در اختیار هر تعداد از آنها، هر چند که این تعداد زیاد باشد. شاید این مثل که «عاقلان داننده»، در مورد عقلای بورس کالا صدق نکند، و حتی اگر از ویژگی‌های انجیلی بر خوردار باشند باز هم از موهبت پیش‌گویی بهرهای ندارند. حتی سندیکایی مانند سندیکا ی الکل که بی تردید نفوذ مستقیمی بر تعیین قیمت داخلی دارد و از همین رو در موقعیتی است که می‌تواند گرایش‌های معاملات آینده را شکل بدهد این کار را با اگر اه تمام انجام می‌دهد. لوناخت^{۳۳} مدیر سندیکای الکل می گوید:

ما همیشه با مشکلاتی در مورد گرایش‌های معاملات آینده روبه‌رو بوده‌ایم. اگر به خود ما سپرده می‌شد محتاطانه عمل می‌کردیم- وقتی کسی کالایی را عرضه می‌کند پیشاپیش باید بداند برای تثبیت قیمت‌ها چه مقدار از آن

فصل نهم بورس کالا

را باید داشته باشد. طبیعتاً ما این را تنها چند ماه پس از آنکه فصل سوپری شود می‌دانیم. حتی آن موقع هم مطمئن نیستیم که اشتباه نخواهیم کرد چون محصول ماه‌های فصل بهار تعیین می‌کند که محصول تمامی فصل کم خواهد بود یا زیاد؛ و این به خصوصی هنگامی که همه چیز روشن نیست بیشتر صدق می‌کند. باید پذیرفت که رئیس سندیکا که اطلاع کلی درباره تولید دارد و ۸۰ درصد فراورده را کنترل می‌کند اطلاعاتش به مراتب بیش از اطلاعات دست‌اندرکاران بورس کالا است.

دلیل اصرار بر دانستن قیمت‌های معاملات آینده این است که صنعت پیش از آنکه مناقصه خرید مواد خام برای تولید را برگزار کند، باید قیمت آن مواد را بداند. حال اگر فصل مواد خام با زمایی که آن مواد باید در صنعت به کار گرفته شوند هم خوانی نداشته باشد باید قیمت‌های معاملات آینده را بداند خاصه در مورد کالاهایی که با نوسان‌های شدید قیمت همراهند. در این حالت پردازنده مواد خام ریسک را به عهده عرضه‌کننده آن مواد می‌گذارد؛ اما سندیکاها هم با استفاده از نفوذ خود این ریسک را از خود دور می‌کنند، یا با حفظ قیمت‌های ثابت و یا با تعیین قیمت معاملات آینده آن چنان بالا که از هر نوع ریسک مصون بمانند. آقای لوناخت خیلی رک و پوست‌کنده می‌گوید: «چون با شرایط نامعین روبه‌رویم. خیلی دوراندیشانه عمل کرده‌ایم [کذا!] و قیمت‌ها را بالاتر گرفته‌ایم تا پایین‌تر» و در یادداشتی از سندیکا آمده است:

در چهار سال نخست شکل‌گیری سندیکا، مناقصه‌ها برای معاملات آینده در آغاز هر سال کاری اعلام می‌شد اما از سال ۱۹۰۴-۱۹۰۵ سیاستی تازه در پیش گرفته و مظنه قیمت عمومی عرضه اعلام نمی‌شود تا در مورد تحولات تولید اطلاعاتی کسب کنیم.

در مباحث بورس سهام آلمان، آن دسته از اعضای کمیسیون که خودشان سوداگر نبودند (مثل واینر مشاور خصوصی، و فون کامپ، نماینده محافظه کار مستقل)، معامله اوراق بهادار را امری مشروع، اما معاملات بازار بر پایه تفاوت‌های قیمت نهایی را نامشروع می‌دانستند؛ در حالی که سوداگران، بالاتفاق این تمایزگذاری را رد می‌کردند. دسته نخست این را درک نمی‌کرد که در معاملات سرمایه‌داری، ارزش مصرفی کالا مورد بی‌اعتنایی کامل، و در حد اعلا ی آن یک ضرورت اسفبار^{۳۴} است. سوداگری نهایی صرف عملاً کامل‌ترین بیان این واقعیت است که در جامعه سرمایه‌داری تنها امر اساسی همانا ارزش مبادله‌ای است. سوداگری درواقع اساس مشروع‌ترین فرزند روح سرمایه‌دار است. «خود-سودا»^{۳۵} است که از آن، شکل خارق‌العاده کفرآمیز ارزش- ارزش مصرفی-انترزاغ می‌شود. و طبیعی است که این چیز فی‌نفسه اقتصادی به نظر معرفت‌شناسان^{۳۶} غیرسرمایه‌دار، به‌عنوان چیزی ماورایی ظاهر شود که از روی خشم آن را یک تقلب توصیف کنند. [۱۸] آنها نمی‌بینند که در پشت واقعیت تجربی هر دادوستد سرمایه‌داری سوداگری فی‌نفسه ماورایی نهفته است که خود به تنهایی، توضیح واقعیت تجربی است. مطلب جالب در اینجا این است که طرفداران سینه‌چاک ارزش مصرفی به محض آنکه پایشان به بورس می‌رسد، مفهوم ارزش مصرفی را به فراموشی کامل می‌سپارند. اینجا دیگر همه دادوستد‌ها به یکسان، واقعی می‌شوند؛ فرقی هم نمی‌کند که حق مالکیت بر درآمد باشند یا کالا. به شرط آنکه این حق مالکیت، عملاً داد، یا کالا تحویل شود؛ و این واقعیت را کاملاً فراموش می‌کنند که گردش اوراق بهادار امری کاملاً غیرمادی در سوخت‌وساز جامعه است لیکن گردش کالاها مایه زندگی بخش آن است.

فصل نهم بورس کالا

یک مثال ساده، بلاهتی را که از این بی‌اعتنایی به ارزش مصرفی نتیجه می‌شود، روشن می‌سازد. برای آنکه کالایی مبادله‌پذیر شود باید با معیارهای مشخص و تثبیت‌شده؛ وزن یا حجم خاص، رنگ و بویژه با بوی فلان.... هم‌خوانی داشته باشد. تنها در آن صورت است که کالا «نوع» یا مارک شایسته تحویل را پیدا می‌کند. آن «نوع» قهوه‌ای که در معاملات آینده بورس هامبورگ دادوستد شد کیفیتی پایین داشت و در نتیجه، همه قهوه‌های با کیفیت بهتر را با لوبیا سیاه و مغز دانه‌ها مخلوط کردند. در برلین نوع قهوه برتر دادوستد شده بود بنابراین می‌بایست آن مواد افزودنی قهوه هامبورگ از آن جدا می‌شدند تا قهوه، آماده تحویل گردد. باری، این هم نمونه‌ای قابل توجه از هزینه‌های نامولد سرمایه‌داری! [۱۹] اما این تازه اول راه است. انحصار بازار هامبورگ گذرا بود و بنابراین، عرضه قهوه بسیار کم شد. تنها قهوه موجود همان مخلوط تقلبی هامبورگ با مغز دانه‌ها بود. قهوه با کیفیت برتر چون معیار کثایی را نداشت می‌بایست حق بیمه‌ای می‌پرداخت تا عرضه شود. به عبارت دیگر، جریمه‌ای به خاطر عرضه قهوه بهتر! این منطق خدشه‌ناپذیر سرمایه‌داری است. چون برای خریدار عضو تراست، ارزش مصرفی مهم نیست؛ او منحصراً به ارزش مبادله‌ای توجه دارد. ارزش مبادله‌ای تعیین‌کننده تمامی عملیات اقتصادی است که هدف آن تولید یا عرضه ارزش مصرفی نیست بلکه دستیابی به سود است. [۲۰]

مدافعان شیوه تولید سرمایه‌داری تلاش می‌کنند همه ویژگی‌های این شیوه را ضروری قلمداد کنند، و در این راستا شکل اقتصادی و همین‌طور تاریخی ناشی از تولید سرمایه‌داری را با محتوای فنی آن یکی نشان می‌دهند در حالی که این محتوا شرط ضروری و دائم، اما شکل گذراست؛ و بعد بر پایه این همانند انگاشتن سراسر خطا، ضرورت شکل را نتیجه می‌گیرند. تأکید شدید دارند که هر فرایند کار اجتماعی باید از بالا مدیریت و نظارت گردد، چون می‌خواهند لزوم مدیریت سرمایه‌داری را نشان دهند که از مالکیت خصوصی بر ابزارهای تولید ناشی می‌شود و بعد هم لزوم این مالکیت خصوصی را. بازرگانی را نه یک عمل خاص گردش، بلکه راهی برای توزیع کالاها میان مصرف‌کنندگان می‌دانند، برای مثال «اهرنبرگ»، بازرگانی را توزیع در مکان و سفته‌بازی را توزیع در زمان قلمداد می‌کند. [۲۱] و چون توزیع غالباً در مرحله خاصی از تحول فنی لازم می‌شود، پس به نظریات بازرگانی و سفته‌بازی همیشه لازمند، و حذفشان ناممکن و خیال‌پردازانه است. و حالا اگر این «ضرورت» را با «مولد بودن» یکی بدانیم مثل اهرنبرگ به این جمع‌بندی سخیف می‌رسیم که سفته‌بازی به همان اندازه شاخه‌ای از تولید است که کشاورزی، و چرا نه؟ مگر نه اینکه زمین هم مثل سهام پول درمی‌آورد؟ ساده‌لوحانه، بازرگانی را با ترابری، بسته‌بندی، دسته‌بندی کالاها و مانند آن یکی می‌گیرند؛ و سفته‌بازی را هم با انبارداری، که البته در هر شیوه تولید توسعه‌یافته از نظر فنی لازم است، همسان می‌پندارند. حتی شخصیت با ذکاوتی مثل پرفسور لگزیس که سزاوار است جدی‌تر از اهرنبرگ گرفته شود، در برآورد^[۲۲] معاملات آینده سرخ‌رگم می‌شود. [۲۳] چرا؟ چون نمی‌تواند ببیند بر خلاف دادوستد کالایی، که بازرگانی واقعی است، دادوستد آینده کالاها شکل خاصی از فعالیت اقتصادی است. پرفسور لگزیس نقش سفته‌بازی را نادیده می‌گیرد و تلاش دارد معاملات آینده را ضروری جلوه دهد؛ آن را دادوستدی اصیل قلمداد می‌کند.

با این تلاش او، «گامپ» که دیدگاهی مخالف وی دارد، بی‌هیچ دشواری نشان می‌دهد که دادوستدهای آینده حجم عظیمی از برگشت‌های کالایی ایجاد می‌کنند که هیچ سهمی در توزیع کالا از تولیدکننده به مصرف‌کننده ندارند. لگزیس می‌گوید معاملات آینده پیدا کردن خریداران را آسان‌تر می‌کند. این درست، اما این «خردار» غالباً مصرف‌کننده نیست؛ بلکه «فروشنده»‌ای دیگر است؛ یعنی سفته‌باز. تلاش در بیرون کشیدن دادوستد آن هم

فصل نهم بورس کالا

«دادوستد» آینده و سفته‌بازی آینده از اقتضای مطلق توزیع، تلاشی خطاست. بازرگانی، تنها توزیع نیازها در جامعه سرمایه‌داری است و حتی در درون این جامعه، ضرورتی گذراست، و این را ناپودشده‌نش توسط سندبکاها و تراست‌ها به‌خوبی نشان می‌دهد. هر کسی که بازرگانی را «مولد» می‌داند یعنی عملی که تحقق بخش سود نیست بلکه تولیدکننده آن است؛ خود را با معنایی حل‌ناشدنی روبه‌رو می‌سازد؛ از صرفه‌جویی در هزینه‌های بازرگانی به‌عنوان یکی از مزایای تراست ستایش می‌کند، اما هم‌زمان اذعان دارد که این تنها در صورتی مزیت است که در عملیات بازرگانی یک کسری ایجاد شود و به سخن دیگر نامولد باشد.

در واقع، بازرگانی آینده تا آنجا لازم است که: ۱- به سرمایه‌داران تولیدکننده (صاحبان صنعت، و بازرگانان) امکان دهد زمان گردش خود را به صفر برسانند و باین تمهید، خود را در برابر نوسان قیمت‌ها در دوره گردش از راه انتقال بار آن به دوش سفته‌باز- که کارویژه‌اش دمساز شدن با آنهاست-محافظت کند؛ ۲- به سرمایه‌پولی (بانک) امکان دهد به جای سرمایه تجاری، بخشی از کارکردهای بازرگانی را بر عهده بگیرد، برگشت این بخش، بهره است و نه سود میانگین، و تفاوت این دو هم در شکل سود کارفرمایی به جیب سرمایه‌دار صنعتی می‌رود؛ و ۳- دادوستدهای آینده به سرمایه‌پولی امکان می‌دهد- و این به نکتہ ۲ بسیار نزدیک است- به شکل سرمایه تجاری درآید ولی ویژگی خود را در مقام سرمایه‌پولی حفظ کند و راه سرمایه بانک را برای گسترش سلطه‌اش بر صنعت و تجارت هموار سازد و خصلت سرمایه‌پولی زیر کنترل بانک‌ها را بر بخش بزرگ‌تری از سرمایه تولیدی تحمیل نماید.

فصل نهم بورس کالا

یادداشت‌های فصل نهم

۱- آقای راسل از شرکت دیسکونتو^{۱۲۱} این تعریف را ارائه می‌کند: جوهر سفته‌بازی تجاری در پیش‌بینی تغییرات در شرایط کسب و کار و استفاده از آنها در هنگام پیدا شدن آن شرایط از راه دادوستد آینده است. [نقل از: Börsenquete, vol. I, p. ۴۱۷.

۲- Börsenquete, vol. I, p. ۴۱۷.

۳- به کارگیری این شیوه‌های ساختگی سرچشمه بسیاری از مشکلات و سوءاستفاده است و هنگامی ناپدید می‌شوند که قابلیت جایگزینی واقعی و به‌آسانی قابل بررسی ایجاد شود. برای مثال در مورد مشروبات (با محتوای الکل) و تا حدی شکر (درجه جدا شدن).

۴- «طرح‌ریزی این صورت خاص دادوستد آینده، تنها با هدف آسان‌تر کردن عملی دادوستد نبوده، بلکه در تحلیل نهایی، در خدمت سرمایه‌دار یا سفته‌بازی است که سرمایه او هم‌اکنون در دسترس است: فرصتی است برای سرمایه‌گذاری کوتاه‌مدت یا بلندمدت در شاخه معینی از تولید ولو کاملاً از نوع کالایی که سرمایه‌اش باید تولید کند و یا کسانی که تولید کنندگانند بی‌خبر باشد. این سرمایه‌دار... با بازرگان غله تفاوت دارد تفاوت هم عمدتاً در انگیزه فعالیت است»، بازرگان می‌خواهد غله را معامله کند. اما سرمایه‌دار می‌خواهد از قبل نوسان‌ها سودی به چنگ آورد. اینجا ریسک به گردن سرمایه‌دار می‌افتد. بنگرید:

Fuchs, 'Der Wareterminhandel', in Schmollers Jahrbuch für Gesetzgebung, ۱, ۱۸۹۱, p. ۷۱

باید اضافه کرد که انگیزه سود وجه مشترک همه فعالیت‌های سرمایه‌داری است و تنها ابزار کسب سود فرق می‌کند.

۵- از همین رو آفرمن^{۱۲۲} در گزارش سال ۱۸۹۴ می‌نویسد ۴۰۰۰ عدل پشم در بورس پشم لوهاور به فروش رفت در حالی که در بازارهای آینده فروش پشم ۱۶۴۰۰ عدل بود. دادوستد آینده پنبه نیز به همین نحو بیش از دادوستد واقعی آن بود. برداشت محصول پنبه، ۸ تا ۹ میلیون عدل شد اما ۱۰۰ میلیون عدل در بازارهای آینده معامله شد. [نقل از:]

Deutsche Börsenquete, vol. III, p. ۳۳۶۸.

۶- با این همه، نباید در قدرت خودی‌ها در دادوستدهای آینده به راه اغراق رفت: «اگر پیش‌بینی وضعیت آینده بازار امکان داشت، یا از راه گزارش‌های بازار تجارت می‌شد قیمت‌ها را پیش‌بینی کرد، خیلی عالی می‌شد. تنها چیزی که می‌توانم بگویم این است که شم تجاری یعنی همه چیز. مطلع بودن، قابل ستایش است. اما این تنها شعار است و راهی به جایی نمی‌برد. بازرگانان هم به‌تکرار اشتباه می‌کنند... بازرگان درباره این چیزها همان اندازه غافل است که کشاورز، حتی اگر همه گزارش‌ها را هم بخواند بدتر سردرگم می‌شود. و کارها عموماً به شیوه‌ای متفاوت پیش می‌رود.» آنچه خواندید اعترافات صریح دام^{۱۲۳} فروشنده بود [نقل از:]

۱۰۳

فصل نهم بورس کالا

Deutsche Börsenquete, vol. II, p. ۲۸۵۸.

۷- ترفقه حمایتی، قیمت‌ها را برابر نمی‌کند تنها کاری که می‌کند قیمت‌ها را در آلمان بالاتر از سطح جهانی می‌برد، تفاوت این دو به جیب تولیدکننده غله می‌رود، حتی اگر قیمت جهانی پایین باشد.

۸- آقای کامف رئیس اتاق بازرگانی برلین درباره مشارکت دادوستدهای آینده، این را دارد که بگوید: «وقتی موج‌ها بالاست همه مشارکت می‌کنند، اما هنگامی که خیلی بالا نیست تنها ثروتمندانند که به این نوع کسب و کار می‌پردازند.» [نقل از:]

(Deutsche Börsenquete, vol. III, p. ۳۴۵۹).

۹- گفتگویی دلچسب میان آقای کامف و آقای هورویتس درباره درد ورنجی که یک سوداگر از نظر اخلاقی ناچار به تحمل آن است وجود دارد که موضوعش درد ناشی از فکر کردن به ضروریانی است که سفته‌بازان خرده‌پا متحمل می‌شوند. اما این در طبیعت بازرگان نیست. یا کله‌م‌اجمعین کنارش بگذارید، یا بگذارید طبیعت خاص خود را حفظ کند. [ماخوذ از:]

Deutsche Börsenquete, vol. III, p. ۲۴۵۹

بورس برای مکتب اخلاقی اقتصاد سیاسی بیش از همه کارکرد دستشویی عمومی اخلاق را دارد. بقیه کارکردهایش در وجود آنان نهفته مانده است.

۱۰- See Deutsche Börsenquete, Report of the Commission, p. ۹۰.

۱۱- «فروشنندگان خرده‌پای غیر حرفه‌ای از تجارت قهوه بیرون رفته‌اند. قهوه اکنون زیر سلطه سندیکاهاست.» [نقل از:] Deutsche Börsenquete, p. ۲۰۶۵

وان گولپن، کارشناس این توضیح را دارد: «اگر منابع سرمایه‌ای بزرگ در رشته دادوستد اقلام واحدی به کار گرفته شوند دستاوردها به‌مراتب بیشتر خواهد بود. شرکت‌های بزرگ غله لندن با دادوستد آینده مخالفند زیرا تجارت را دموکراتیزه می‌کند و آنها موقعیت برترشان را از دست می‌دهند.» (ibid., p. ۳۵۴۲).

۱۲- H. Ruesch, 'Der Berliner Getreidehandel unter dem deutschen Börsengesetz', in Conrads Jahrbuch für Nationalökonomie und Statistik, Third Series, XXXIII, ۱, ۱۹۰۷, p. ۵۳.

۱۳- ibid., p. ۸۷. Cf.

این هم پیش‌بینی لندسیرگر^{۱۲۴} از این تحول: «امر مهم اینکه بزرگ‌ترین بازرگانان غله در دادوستدهای آینده مشارکت نمی‌کنند اما بیمه خودشان را ترتیب می‌دهند. چون لغو دادوستدهای آینده موجب تمرکز تجارت غله در دست شرکت‌های بزرگ با بالاترین منابع سرمایه می‌شود درست به همان نحو که ممنوع شدن دادوستدهای آینده در برخی لورلق بهادار موجب تمرکز یافتن این شاخه دادوستد در دست بانک‌های بزرگ آلمان شده است.»

۱۰۴

[نقل از: op. cit., p. ۴۵]

۱۴- Deutsche Börsenenquete, vol. III, pp. ۲۳۷۲ et seq. Testimony of Offermann.

۱۵- Berliner Tageblatt, ۱۹ October ۱۹۰۷.

۱۶- شهادت مدیر دفتر مرکزی تنظیم فروش الکل:

Kontradiktorische Verhandlungen der deutschen Kartellenquete über die Verbände in der deutschen Spiritusindustrie.

۱۷- حق کاملاً با لندسیر گراست، آنجا که می‌گوید: «برخی واقعیت‌های بسیار مهم توضیح‌دهنده مخالفت مزرعه‌داران با دادوستدهای آینده است. کشاورزی بیش از هر شاخه دیگر تولید به شرایط فصلی و جغرافیایی تولید بستگی دارد. بنابراین هزینه‌های تولید آنها در قیاس با سایر بخش‌های اقتصاد، کمتر متغیر است. واقعیتی دیگر هم این است که در کشاورزی سیج سرمایه در کار نیست، زمین‌ها عمدتاً در رهن است، شرایط طبیعی هم مشکلاتی به وجود می‌آورد و به کارگیری گسترده و موفقیت‌آمیز اقدامات دفاعی پراهمیت نظیر آنچه در سایر شاخه‌های تولید به کار گرفته می‌شود (تخصص تولید، بسط یا قبضه گزرای تولید) تا با اثرات کساد ی مقابله شود، دشوارتر است. در هیچ یک از شاخه‌های دیگر تولید، حرکت غیر شخصی چرخه کسب و کار عوامل شخصی به همان اندازه مهم، یعنی هزینه‌های تولید را، تحت‌الشعاع قرار نمی‌دهند. کشاورزی اروپای مرکزی طی دهه‌ها با شرایط به شدت نامساعد کسب و کار روبه‌رو بوده است... چرخه کسب و کار در دادوستدهای آینده بیان می‌شود. تجارت که نمی‌تواند از نوسان‌های کسب و کار در هر دو قطب فعالیت اقتصادی اش، یعنی به کارگیری، و توزیع قرار کند ناچار است به عنوان کارکردی خاص به تحولات واکنش نشان دهد. نهادهی که این کارکرد را بر عهده دارد دادوستد آینده است و وظیفه‌اش توضیح شفاف شرایط بازار جهانی تا حد ممکن و ارائه آنها به شکل دیدگاه اقتصادی به شیوه‌ای هوشمندانه است، چنان دیدگاهی پیراسته شده از هر خطا و سوءاستفاده، می‌تواند آنچه تمام‌نمای وضعیت کسب و کار باشد؛ که البته در چنان آینده‌ای تولیدکنندگان کشاورزی وضعیت نامساعد بازار را می‌بینند و از همین رو میل طبیعی شان در هم‌شکستن آنچه است». [نقل از:]

Landesberger, op. cit., pp. ۴۴ et seq.

هر کشوری که در آن، دادوستد آینده ممنوع شده است، بازرگانان آن، و سفته‌بازانی که کارشان معاملات آینده در کشوری دیگر است، با [کمک] منابع سرمایه‌ای بس وسیع، ممنوعیت را دور زده‌اند. از همین جاست که دکتر کافلر صاحب صنایع بافندگی می‌گوید «در [شهر] برمن^{۲۴۲} که تقریباً همه واردات پنبه اروپای مرکزی را تامین می‌کند هیچ دادوستد آتی وجود ندارد؛ با این وصف یکایک دادوستدهای آتی مثلاً در لیورپول یا نیویورک است.» گزارش به کنفرانس اتحادیه اقتصاد دانان اتریش [را در منبع زیر ببینید]:

Zeitschrift für Volkswirtschaft, Sozialpolitik und Verwaltung, vol. XI, p. ۸۳

همین طور هم منع دادوستد آینده غله در اتریش، این دادوستد را به بوداپست منتقل کرده است.

۱۸- اینجا حق کاملاً با آقای سیمون، کارشناس است که می‌گوید: «دستیابی به سود نهایی شالوده‌بنیادین هر نگاه کسب و کار است» اما از آن سو، وقتی کخ رئیس رایش بانک میان معاملات بازرگانی با معاملات نهایی فرق می‌گذارد و می‌گوید معاملات بازرگانی با این هدف صورت می‌گیرد که کالایی را از یکی به دیگری منتقل کند، نیازی به پاسخ دندان‌شکن ندارد چون حتی سیمون هم حرف او را نمی‌فهمد. تنها تفاوت این دو نوع معامله در این است که در یکی، سود، همان میانگین سود است و در دیگری سود نهایی در مفهوم دقیق کلمه.» [نقل از:]

Deutsche Börsenenquete, vol. II, p. ۱۵۸۴

اقتصاد بورژوازی غالباً کارکردهای اجتماعی اعمال اقتصادی را با انگیزه‌های بازرگران یکی می‌گیرد و اجرای این اعمال را به انگیزه‌های بازرگران نسبت می‌دهد، هرچند بازرگران طبیعتاً از چنان انگیزه‌هایی بی‌خبرند. از همین رو اقتصاد بورژوازی نمی‌تواند مشکل اساسی اقتصاد را درک کند که همانا غلبه کردن وابستگی متقابل کارکردی اعمال اقتصادی است که زندگی اجتماعی را به‌مثابه حاصل انگیزه‌های کاملاً متفاوت می‌داند، و انگیزه‌های عوامل سرمایه‌داری تولید در ارتباط با این کارکردهای فی‌نفسه ضروری را بفهمد.

۱۹- Deutsche Börsenenquete, vol. II, p. ۲۰۷۹.

۲۰- Deutsche Börsenenquete, vol. II, p. ۲۱۳۵.

در صفحه‌های بعدی مثال‌هایی مشابه درباره غله و الکل آورده شده است، در مورد اخیر الکل خالص را نمی‌توان به جای الکل خام عرضه کرد.

۲۱- «بازرگانی و سفته‌بازی هم مانند تولید ابتدایی و تولید مائوفاکتوری^{۲۴۳} انواع خاصی تولیدند. بازرگانی آن نوع تولید است که کارش غلبه بر کمیایی محلی هر نوع کالای اقتصادی طبیعت است. سفته‌بازی هم همان وظیفه را در ارتباط با کمبود کالا در زمان دارد. از دیدگاه اقتصادی صنعت خصوصی، بازرگانی، از تفاوت‌های قیمت جغرافیایی سود می‌برد و سفته‌بازی از تفاوت‌های قیمت زمانی، بورس سهام بر قیمت‌ها بر اساس نوع گزارشی که به بورس داده می‌شود تاثیر می‌گذارد؛ برخی از این گزارش‌ها درست است، برخی نادرست. بعضی با رویدادهای جاری مرتبطند، و برخی با رویدادهایی که در آینده اتفاق می‌افتند. این آخری را دیدگاه بورس سهام از پیش و با توجه به اهمیتشان تنزیل می‌کند. اگر از قیمت‌های پایین برای سهام آینده استفاده کند و قیمت‌های بالا سهام را در حال و آینده در دسترس قرار دهد کارش مولد است و در غیر این صورت نامولد.» [نقل از:]

R. Ehrenberg, 'Börsenwesen', in Handwörterbuch der Staatswissenschaften, ۲nd edn.

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

بسیج سرمایه حوزه جدیدی برای فعالیت بانک‌های گشاید: اعتبار و سفته‌بازی. از دیدگاه نظری، فرقی نمی‌کند پول هر دوی این فعالیت‌ها را یک بانک و از طریق اعتبار پرداخت می‌کند، یا نهادهای بانکداری جداگانه تامین مالی اینها را بر عهده می‌گیرند. امر مهم همانا اهمیت اقتصادی این تفاوت‌گذاری کار کردهاست. در هر مورد، گرایش نوین به درهم‌آمیختن این کار کردهاست، خواه در یک بنگاه، و خواه در نهادهای متفاوتی که فعالیت‌هایشان مکمل همدیگر است و یک سرمایه‌دار واحد یا گروهی از سرمایه‌داران آنها را کنترل می‌کنند. در تحلیل نهایی، عاملی که این فعالیت‌ها را در هم می‌آمیزد همان است که سرمایه را در همه آنها به صورت سرمایه پولی به معنی دقیق کلمه درمی‌آورد: سرمایه وام که هر زمان می‌توان آن را به شکل پول از دایره تعهد جاری بیرون برد. حتی آنگاه که این آمیزش در بنگاه واحدی صورت نمی‌پذیرد، تا حدی همان سرمایه پولی است که تا وقتی یک بنگاه آن را در اختیار دیگر بنگاه‌ها بگذارد همه کار کردها را بر عهده دارد. تنها پس از تحلیل این کار کردهای گوناگون است که می‌توان به تحقیق درباره منابعی پرداخت که سود سرمایه بانک را آنها ناشی می‌شود، و نیز تحقیق در زمینه ساختار رابطه در این حوزه میان سود و سرمایه (هم سرمایه خود بانک و هم سرمایه‌های دیگری که در اختیار بانک است).

می‌دانیم که سود از تولید ناشی می‌شود و در گردش تحقق می‌یابد. و نیز می‌دانیم که سرمایه اضافی برای عملیات گردش، و خرید و فروش کالاها، لازم می‌شود. بخشی از این عملیات را بازرگانان از دست صاحبان صنعت بیرون می‌آورند که به شکل کارکرد مستقل یک بخش از سرمایه اجتماعی، یعنی سرمایه تجاری در می‌آیند. سرمایه مورد استفاده بازرگانان سود میانگینی دارد که صرفاً بخشی از سود ایجاد شده توسط سرمایه‌داران صنعتی در فرایند تولید است، یعنی [سود تجاری] قبضه بخشی^{۲۵۵} از سود است که در غیر این صورت به جیب سرمایه‌دار صنعتی می‌رفت. [N] خود گردش هم نیاز به یک رشته معاملات مالی دارد (نگهداری صندوق ذخیره، تدارک و اجرای پرداخت‌ها، جمع‌آوری و پرداخت حساب‌ها، و...). این عملیات حسابداری را می‌توان با هدف صرفه‌جویی در کار که در هزینه‌های گردش نمایان می‌شود، متمرکز کرد و از حجم سرمایه مورد نیاز برای این قبیل کارها کاست.

حرکت‌های صرفاً فنی پول در فرایند گردش سرمایه صنعتی، و اگر بتوان اضافه کرد، سرمایه تجاری^{۲۵۶} که بخشی از گردش سرمایه صنعتی را به مثابه حرکت خاصی خودش انجام می‌دهد. اگر در قالب کارکرد مستقل سرمایه خاصی که تنها همین یک کار را انجام می‌دهد، تشخص^{۲۵۷} یابند، سرمایه را به سرمایه مالی تبدیل می‌کنند. در آن حالت بخشی از سرمایه صنعتی و سرمایه تجاری، نه تنها در شکل پول یا سرمایه پولی در شکل عام آن، بلکه به عنوان آن سرمایه پولی که این کار کردهای فنی ویژه را اجزای کند با سرسختی باقی می‌ماند. بخش معینی از کل سرمایه اجتماعی از بقیه جدا می‌شود و در شکل سرمایه پولی تشخص می‌یابد که کارکرد سرمایه‌دارانه‌اش به ایفای نقش در عملیات مالی برای تمامی طبقه سرمایه‌داران صنعتی و بازرگانی منحصر می‌شود. بخشی از سرمایه صنعتی هم، همانند سرمایه تجاری، و ایضا سرمایه مالی، در فرایند کارکرد در گردش، از بقیه جدا می‌شود و این عملیات فرایند تولید را برای همه بخش‌های سرمایه دیگر اجزای کند. در آن صورت حرکت‌های این بخش سرمایه پولی [که از بخش جدا شده سرمایه صنعتی پدید آمده] صرفاً حرکت‌های یک بخش

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

تشخیص یافته سرمایه صنعتی در فرایند باز تولید است. [۲]

دادوستد پولی در شکل ناب آن که مورد بررسی ما در اینجا بود، یعنی آن دادوستد پولی که در نظام اعتباری دچار پیچیدگی تشده است، و درگیر تکنیک مرحله مشخصی از گردش کالاهاست... یعنی به گردش پول و کارکردهای متفاوت پول... و پدید آمده از گردش آن... روشن است که حجم سرمایه پولی که در عملیات معامله گران پول مورد استفاده قرار می گیرد، همان سرمایه پولی بازرگانان و صاحبان صنعت در فرایند گردش است و عملیات معامله گران پول صرفاً همان عملیاتی است که در اصل سرمایه داران صنعتی و تجاری انجام می دادند. این هم روشن است که سود معامله گران پول چیزی جز کسری از ارزش اضافی نیست چون این معامله گران عملیاتشان را صرفاً با ارزش های تحقق یافته انجام می دهند (حتی آنگاه که تحقق آنها در شکل ادعاهای اعتبار دهندگان است). [۳]

بانک ها در روند تحولشان، امر حسابداری ها را هم بر عهده گرفتند. حجم سرمایه مورد نیاز برای این کار را طبیعت فنی و میزان عملیات تعیین می کند. هدف بانک ها در این سرمایه، تحقق یک میانگین سود است همان هدفی که بازرگانان در سرمایه تجاری و نیز سرمایه داران صنعتی در تولید خود دنبال می کنند. [۴] این البته تنها بخش سرمایه بانک است که سود آن به عنوان سود میانگین در معنی دقیق کلمه توصیف می شود. سود بقیه سرمایه بانک از اساس متفاوت است.

بانک در مقام تهیه کننده اعتبار یا همه سرمایه های که در اختیار دارد کار می کند؛ سرمایه خودش و سرمایه دیگران. سود ناخالص هم بهره سرمایه های است که وام داده شده است. سود خالص آن - پس از کسر هزینه ها مابه التفاوت میان بهره پرداخت شده برای آن، و بهرهای است که بانک به پس انداز ها می پردازد. پس سود به معنی دقیق کلمه، سود نیست سطح آن را هم میانگین نرخ سود تعیین نمی کند، [بلکه] مثل پول هر سرمایه دار دیگر از بهره ناشی می شود، وضعیت واسطگی که بانک در گردش اعتبار بر عهده گرفته است آن را قادر می سازد نه تنها مانند هر سرمایه دار پولی دیگر، از سرمایه خودش سود ببرد بلکه از اعتبار دهندگان خود نیز سود می برد چون بهرهای که به آنها می پردازد کمتر از بهرهای است که از بدهکاران خود دریافت می کند. این بهره تنها بخشی، یا کسری از میانگین سود اجتماعی متداول در هر لحظه است، اما این بر خلاف سود بازرگان یا سرمایه دار وام دهنده، هیچ تاثیری بر تعیین میانگین نرخ سود ندارد.

سطح بهره به عرضه و تقاضای سرمایه وام در کل بستگی دارد که سرمایه بانک بخشی از آن است. سود ناخالص را سطح بهره تعیین می کند. بانک ها برای جذب هر چه بیشتر پول برای استفاده از آن، به سپرده های مردم بهره می دهند و حجم سرمایه های که بدین ترتیب فراهم می شود به میزان بهرهای بستگی دارد که بانک های مختلف به پس انداز ها می پردازند. رقابت برای جذب سپرده ها بانک ها را وادار می کند بالاترین نرخ بهره را بپردازند. تفاوت میان بهرهای که بانک ها به عنوان اعتبار دهنده از بدهکاران می گیرند با بهرهای که به پس انداز کنندگان می پردازند سود خالص بانک هاست. روند را می توان این طور خلاصه کرد: در وهله نخست، نرخ بهره را عرضه و تقاضای کل سرمایه وام تعیین می کند و این به نوبه خود تعیین کننده سود ناخالص بانک هاست که از راه وام دادن پول خود و سپرده های مردم کسب می کنند. نسبت میان سرمایه بانک با سپرده های مردم در اینجا کمترین نقشی در

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

نرخ بهره یا میزان سود ناخالص ندارد. البته همیشه تنها بخشی از پول پس انداز شده عملاً در اختیار بانک است، بخش دیگر باید در صندوق پس انداز بماند اما این بخش که بهرهای برای بانک نمی آورد در قیاس با کل حجم پس انداز ها بسیار اندک است. رقابت بانک ها با یکدیگر سطح بهرهای را که باید به سپرده ها بپردازند تعیین می کند و این نرخ با توجه به سود ناخالص و هزینه ها، به سود خالص بستگی دارد. روشن است که مهم در اینجا سرمایه خود بانک نیست، چون سود بانک، نه به این سرمایه، بلکه به جمع کل سرمایه وام در اختیار بانک بستگی دارد. داده اساسی در اینجا سطح سود است و حجم سرمایه بانک ها باید با این سطح هماهنگ شود. بانک ها آن مقدار از کل سرمایه وام را می توانند به سرمایه خودشان بیافزایند که سطح سودشان اجازه بدهد. برای سرمایه، بانکداری هم مثل هر حوزه دیگری حوزه سرمایه گذاری است و تنها وقتی می تواند به این حوزه وارد گردد که بتواند از همان فرصت های تحقق سود استفاده کند که سرمایه های بازرگانی و صنعتی استفاده می کنند؛ در غیر این صورت از آنجا بیرون کشانده می شود. سرمایه خود بانک باید طوری محاسبه شود که سودی برابر با میانگین سود داشته باشد. فرض کنیم بانک با در اختیار داشتن ۱۰۰ میلیون مارک سرمایه ۶ میلیون مارک سود ناخالص و ۲ میلیون مارک سود خالص داشته باشد. اگر نرخ متداول سود ۴ درصد باشد و سرمایه خود بانک را ۱۰ میلیون مارک محاسبه کنیم آن ۹۰ میلیون مارک پس انداز های مشتریان است. این در عین حال توضیح می دهد که وقتی بانک به صورت شرکت سهامی تأسیس می شود یا بدین شکل بر سرمایه موجود می افزاید، فرصتی برای سود موسسان فراهم می شود هر چند سرمایه خود بانک سود کارفرمایی (سود صنعتی) ایجاد نمی کند و تنها بهره را تحقق می بخشد. از آنجا که سود بانک برابر میانگین نرخ سود است، و به سهامداران تنها بهره پرداخت می شود، امکان کسب سود موسسان به وجود می آید و چنانچه بانک در بازار پولی در موضع مسلط باشد، امکان کسب تمام یا بخشی از سود موسسان و افزودن بر حجم سرمایه وجود دارد. البته پس انداز ها سرمایه بانک هستند جز اینکه از دیدگاه حسابداری، سود به سرمایه اسمی، سرمایه کوچک تر تعلق می گیرد. پس انداز ها به بانک امکان می دهند بخش بزرگی از سرمایه اش را در صنعت سرمایه گذاری کند.

این واقعیت که تفاوت میان سرمایه، خود بانک با سرمایه ناشی از پس انداز ها تا آنجا که پای سود در میان است اهمیتی ندارد و نسبت یکی به دیگری مشخص نیست ممکن است این طور تعبیر شود که سرمایه خود بانک خود سرانه تعیین می شود و بانک این امکان را پیدا می کند که سرمایه خودش را طوری محاسبه کند که سودی برابر با سود بخش دیگر سرمایه بدان تعلق گیرد گرچه این واقعا سود میانگین نیست، حال چنانچه نظام بانکی کاملاً پشرفته باشد سرمایه وام موجود همه اش در اختیار بانک های حاضر است و تأسیس بانک تازه بسیار دشوار خواهد بود چون دیگر سرمایه ای به جز سرمایه موجود در اختیار بانک های حاضر وجود ندارد مگر آنکه با شدت گرفتن رقابت با بانک های موجود، مردم تشویق به پس انداز مجدد شوند که البته پیامد چنان رقابت نفس گیری مورد تردید است.

سرمایه بانک نه تنها به کل با سرمایه صنعتی تفاوت دارد، بلکه با سرمایه تجاری و سرمایه وام دهندگان نیز متفاوت است. در دو مورد اخیر حجم سرمایه از نظر فنی، توسط شرایط عینی فرایند های تولید و گردش تعیین می گردد. حجم سرمایه صنعتی به تحول عام فرایند تولید، به میزان ابزار های تولید موجود، از جمله منابع طبیعی و توان بهره برداری از آنها، و جمعیت کاری موجود بستگی دارد. شیوه استفاده از سرمایه، و درجه بهره گیری از جمعیت کاری، تعیین کننده مقدار سودی هستند که باید به نحو برابر میان سرمایه صنعتی، تجاری، و وام توزیع گردد. در دو حوزه اخیر مقدار سرمایه مورد نیاز را نیز شرایط فنی فرایند گردش تعیین می کند. از آنجا که گردش،

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

سودی تولید نمی‌کند و تنها نماینده هزینه‌هاست، گرایش به کاستن از سرمایه مورد استفاده در این حوزه و رساندن آن به حداقل لازم وجود دارد. اما سرمایه بانک - هم سرمایه خود بانک و هم سرمایه ناشی از پس‌اندازها - چیزی جز سرمایه وام نیست و از این حیث در واقعیت امر، تنها شکل پول سرمایه مولد است. ویژگی مهم آن در این است که بخش بزرگی از این سرمایه، تنها هستی صوری دارد؛ یک واحد صرف حسابداری است. درست همین رابطه میان سود بانک و حجم سرمایه خود بانک را می‌توان در مورد سود ناشی از انتشار سهام و فعالیت‌های سفته‌بازی پیدا کرد. سود موسسان، یا سود ناشی از انتشار سهام، نه سود است به معنای دقیق کلمه، و نه بهره، بلکه درآمد کارفرمایی است که به صورت سرمایه درآمده است. پیش درآمدی هم دارد؛ اینکه سرمایه صنعتی ابتدا به سرمایه خیالی بدل شود. سطح درآمد ناشی از انتشار سهام را نخست میانگین نرخ سود، و سپس نرخ بهره تعیین می‌کند. میانگین سود منهای بهره، سود کارفرما را تعیین می‌کند که به نرخ بهره جاری به صورت سرمایه در می‌آید و سود موسسان را تشکیل می‌دهد. این سود اخیر به هیچ روی به میزان سرمایه خود بانک بستگی ندارد. تبدیل‌پذیری سرمایه صنعتی به سرمایه خیالی، منحصرأ به مقدار سرمایه وام موجود بستگی دارد و در حالی که شکل سرمایه وام بهره‌دهنده را به خود می‌گیرد، آماده است به شکل سرمایه تولیدکننده درآید. برای سرمایه‌گذاری در سهام باید پول کافی موجود باشد. اما یک تمایزگذاری در اینجا لازم است: درآمدن سرمایه صنعتی موجود به شکل سرمایه سهام، به همان اندازه پول نیاز دارد که برای گردش سهام در بورس سهام لازم است و این هم به‌نوبه خود بسته به این است که این سهام، در «دستان امن» به عنوان سرمایه‌گذاری بلندمدت باقی بمانند؛ یا به عنوان سهام سفته‌بازی، برگشتی سریع داشته باشند. حالت دیگرش این است که انتشار سهام سرمایه ممکن است نشانه تاسیس یک بنگاه تازه و یا گسترش بنگاه موجود باشد. در چنان صورتی نیاز به یک سرمایه پولی کافی است تا ابتدا برگشت را [مطابق فرمول زین] تکمیل کند، و سپس به انتشار سهام بپردازد. حجم سرمایه وام موجود، هم نرخ بهره را تعیین می‌کند که عامل تعیین‌کننده در سرمایه‌سازی است، و هم اندازه سود ناشی از سهام را که از حجم سرمایه خود بانک مستقل است. با این همه در بلندمدت سود ناشی از نشر سهام باید با میانگین نرخ سود آن سرمایه برابر شود. اما از آن سو بانک تلاش دارد بر سرمایه خودش بیافزاید تا اعتبار موجود و اعتبار سهام خود را تقویت کند. تلاشی شبیه مورد سود سفته‌بازی، مشارکت بانک‌ها در سفته‌بازی رهلی به تمایز میان سرمایه خودشان با سرمایه ناشی از پس‌اندازها ندارد بلکه به حجم کل سرمایه بستگی پیدا می‌کند.

اکنون می‌دانیم که هم اعتبار و هم تامین مالی و سفته‌بازی، گرایش به تمرکز را تقویت می‌کنند، و هم زمان تلاش‌ها بر آن است که بر حجم سرمایه خود بانک تا هر جا که ممکن است افزوده شود. چرا که سرمایه خود بانک بر خلاف سرمایه وام، در معرض تقاضاهای ناگهانی پرداخت نیست و از این رو با اطمینان خاطر بیشتر می‌توان آن را در بنگاه‌های صنعتی سرمایه‌گذاری کرد. خاصه اینکه تاسیس شرکت‌های تازه مستلزم نگاه داری سرمایه پولی در صنعت در بلندمدت یا کوتاه مدت، یعنی تازمانی است که سرمایه از طریق فروش سهام به بانک برگردد. یعنی اینکه بانک با افزودن بر سرمایه خود در ضمن، می‌تواند کامل و بالادام در بنگاه‌های صنعتی سرمایه‌گذاری کند، و در نهایت هم کنترل خود را بر آنها اعمال کند؛ و نیز می‌تواند هر چه بیشتر بر سفته‌بازی کلاها و اوراق بهادار تأثیر بگذارد. و در نتیجه، هر جا منافعش در بهره و انتشار سهام اجازه دهد، سرمایه‌اش را درگیر کند. اما با اینکه بانک باید بتواند ارزشی را تحقق بخشد که با روند فزاینده سرمایه‌اش همخوان باشد، نمی‌تواند به دلخواه، سرمایه پس‌اندازها را به سرمایه خودش تبدیل کند. تلاش بانک در گستردن سرمایه، با هدف

۱۶۷

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

سرمایه‌گذاری آن در صنعت و کسب درآمد از راه انتشار سهام، اعمال کنترل بر صنعت است. اگر تنها کارکرد بانک تامین اعتبار بود، افزودن بر سرمایه‌اش ورای محدودهای معین، غیرضروری می‌شد، چون در چنین حالتی پس‌اندازها عاملی پس تعیین‌کننده می‌شوند و بانک نمی‌تواند عایداتی به‌جز بهره بر سرمایه‌ای دریافت کند که باید هرآن به‌عنوان وسیله پرداخت در دسترس باشد. وقتی که بانک بخش بزرگی از کل سرمایه وام موجود را به‌عنوان سرمایه خود به کار می‌اندازد دیگر نمی‌تواند به حساب خودش در صنعت در حجم زیاد سرمایه‌گذاری کند. درست بر عکس، چون تنها بخشی از سرمایه وام موجود باید به‌عنوان وسیله پرداخت (اعتبار در گردش) در دسترس باشد؛ بقیه برای به کار انداختن به‌عنوان سرمایه صنعتی (اعتبار سرمایه‌ای)، باقی می‌ماند. تقسیم سرمایه وام موجود بین گردش اعتباری و اعتبار سرمایه‌ای، دارای زمینه‌های مشروط عینی خاص خود، و حاصل وضعیت متداول فرایندهای تولید و گردش است؛ و گرچه این محدودیت‌ها انعطاف‌پذیرند، اگر قرار باشد سرمایه بانک در شکل پول برگشت کند تا بانک بتواند پرداخت‌هایش را به‌موقع انجام دهد بانک‌ها نمی‌توانند آن محدودیت‌ها را نادیده بگیرند. این تقسیم سرمایه وام موجود، از سوی دیگر، به این بستگی ندارد که چه مقدار از سرمایه موجود بانک از خودش است و چه مقدار از پس‌اندازها. بانک می‌خواهد سرمایه‌اش را افزایش دهد تا آن را در صنعت سرمایه‌گذاری کند. میزان سرمایه خارجی که بانک می‌تواند به سرمایه خودش تبدیل کند بستگی دارد به حجم کل سرمایه موجود که می‌تواند در سرمایه‌گذاری به کار گرفت. در چارچوب این محدوده‌ها، گرایش تحول بانک به افزایش دادن هر چه بیشتر سرمایه خود از راه تبدیل سرمایه وام است. پس مقدار سرمایه خود بانک، نه به خواست‌های خودش بستگی دارد، و نه به فرصت‌های سرمایه‌گذاری سرمایه افزایش یافته.

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

افزایش سرمایه بانک معاملهای صرفاً حقوقی است و نه تغییری در کارکرد اقتصادی آن. تنها راهی که بانک می‌تواند سرمایه خود را در شکل سرمایه پولی افزایش بدهد، تبدیل سرمایه‌های پس‌انداز شده به سرمایه خود بانک است؛ و از آنجا که در نظام‌های بسیار پیشرفته پولی همه پول موجود، در بانک‌ها متمرکز شده است، افزایش سرمایه بانک صرفاً بدان معنی است که با انتشار سهام، بخشی از پس‌اندازها در بانک به صورت سرمایه بانک درآمده است. البته این تبدیل سرمایه پس‌انداز به سرمایه خود بانک بر عرضه و تقاضای سرمایه پولی کلاسی تأثیر است و بنابراین بر نرخ بهره هم تأثیری نمی‌گذارد. [۵]

در صورت برابر بودن سایر شرایط، بر اثر افزایش سرمایه صنعتی، میزان سود افزایش می‌یابد چون سرمایه صنعتی در فرایند گردش ارزش اضافی تولید می‌کند، و روشن است که افزایش سرمایه بانک بر حجم بهرهای که بانک در مجموع دریافت می‌کند تأثیری نمی‌گذارد؛ چون با فرض ثابت بودن تقاضا، این امر به عرضه سرمایه وامی بستگی دارد که به هیچ‌رویی و صرفاً با تغییر مالکیت، تغییری در توزیع سرمایه وام بین بانک‌ها و افراد خصوصی ایجاد نمی‌کند. آنچه تغییری می‌کند محاسبه سود خالص بانک‌هاست که با افزایش سرمایه بانک، درصد آن کمتر می‌شود.

سرمایه‌های صنعتی، تجاری و وام اجزای متمایز سرمایه اجتماعی‌اند که در هر لحظه معین باید با یکدیگر رابطه معینی داشته باشند. در یک نگاه انتزاعی، همه سرمایه‌های اجتماعی را می‌توان سرمایه بانک تلقی کرد. چون هر چه باشد سرمایه بانک تنها یکی از سرمایه‌های در اختیار بانک است و هیچ دلیلی وجود ندارد که سرمایه‌های دیگر نتوانند از مسیر بانک بگذرند. البته اغلب این سرمایه‌های بانک، خیالی هستند؛ صرفاً بیانی پولی‌اند برای سرمایه‌ای تولیدی و کاری، و یا، ادعاهایی بر ارزش اضافی که به سرمایه تبدیل شده‌اند. به همین سبب افزایش سرمایه بانک، برخلاف افزایش سرمایه صنعتی، بیش‌شرطی برای سود بیشتر نیست. برعکس، از نظر بانک عامل خاص، همانا سود است، یا بالارفتن سود، بانک سرمایه‌اش را افزایش می‌دهد زیرا با چنان افزایشی می‌تواند بخش بزرگ‌تری از سرمایه خود بانک را در سرمایه صنعتی به کار اندازد بی‌آنکه ریسک کرده باشد. در واقعیت، این اقدام بانک اساساً عرضه اعتبار به صنعت است، و مشارکت در پنگاه‌های صنعتی از راه انتشار سهام، و مالکیت سهام، بانک‌ها را به افزایش سرمایه خودشان تشویق می‌کند. مثال بانک‌های منحصراً پس‌انداز در انگلیس این موضوع را روشن‌تر می‌کند؛ اینها به رغم افزایش گسترده برگشت، بر سرمایه‌هایشان نمی‌افزایند بلکه سود سهام بسیار بالاتری به پس‌اندازها می‌دهند.

پس نمی‌توان فرض گرفت که جریان سرمایه به بانک، یا از بانک، به گونه‌ای در سود بانک تأثیری می‌گذارد که نرخ بهره را تغییر دهد. تنها تا آنجا که به تخصیص [سود] به مقادیر بزرگ یا کوچک سرمایه خود بانک مربوط می‌شود، توزیع سود [میان این مقادیر] فرق می‌کند.

امر مهم دیگر آن است که افزایش سرمایه بانک، شکل سرمایه سهام، یا بهتر است بگوییم شکل سرمایه خیالی، را پیدا می‌کند. تا اینجا دیدیم که درآمدن پول به شکل سرمایه خیالی، ویژگی فرد سرمایه‌دار به‌مثابه سرمایه‌دار پولی یا سرمایه‌دار وام‌دهنده را ایذا نمی‌نماید. پولی که به شکل سرمایه خیالی درآمده است، سرمایه بانکی می‌ماند که به زبان اقتصادی، سرمایه پولی است. بخشی از این سرمایه بانکی به شکل سرمایه صنعتی درمی‌آید. این تبدیل به یکی از دوره انجام می‌شود: ۱- با تأمین اعتبار برای یک بنگاه صنعتی (که صرفاً وام دادن سرمایه به بنگاه است)، ۲- با دستیابی به سهام بنگاه که اگر اندازه سرمایه بانک اجازه دهد، بانک از آن پس به صورت

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

دائمی، آنها را در اختیار خواهد داشت. در مورد دوم، افزایش سرمایه بانک ابتدا با تبدیل سرمایه پولی به سرمایه بانکی، و سپس تبدیل این، به سرمایه صنعتی صورت می‌گیرد. سرمایه‌داران به جای پول خصوصی پولشان را به‌طور مستقیم در سهام صنعتی می‌گذارند، در سهام بانک سرمایه‌گذاری می‌کنند و این بانک است که با خرید سهام صنعتی، آن را به شکل سرمایه صنعتی درمی‌آورد. تفاوت در این است که بانک اکنون نه تنها میانجی عملیات، بلکه در مقام مالک سرمایه، شریک بنگاه صنعتی هم شده است. گذشته از این، حق مالکیت بانک با حق مالکیت فرد سرمایه‌داران از اساس فرق می‌کند. گرایش به‌وجود می‌آید که بالاترین حجم ممکن سرمایه پولی آماده افراد به سرمایه بانکی تبدیل گردد و تنها در آن موقع به سرمایه صنعتی تبدیل شود. در این فرایند، سرمایه خیالی دو برابر می‌شود. سرمایه پولی، در قالب سهام بانک، شکل خیالی به خود می‌گیرد و بدین‌وسیله در واقعیت به مالکیت بانک درمی‌آید؛ و این سرمایه بانکی سپس شکل خیالی سهام فردی را پیدا می‌کند و در عالم واقع به عناصر سرمایه تولیدی، ابزارهای تولید و نیروی کار تبدیل می‌شود.

سیاست سود سهام بانک‌ها که به یاری حجم بزرگی از سرمایه بیرونی (پس‌اندازها) اعمال می‌شود، باید بیش از سیاست بنگاه‌های صنعتی ثبات داشته باشد. این نکته به‌خصوص وقتی بیشتر مصداق پیدا می‌کند که مردمی که سرمایه پس‌انداز را تأمین کرده‌اند در باره خوبی یا بدی مدیریت بانک بر پایه مالک‌های بیرونی نظیر ثبات سود سهام داوری کنند، چون به مجردی که این ثبات به هم بخورد آنها پس‌اندازهایشان را از بانک بیرون می‌کشند. اینجا بحث پس‌اندازها از منابع غیر سرمایه‌داری است. بنگاه صنعتی می‌تواند در سیاست سود سهام مستقل‌تر از بانک‌ها عمل کند؛ نخست به این دلیل که اعتباردهندگانش به خوبی وضعیت بنگاه و توان آن در پرداخت‌ها را می‌دانند و دوم اینکه، کالاهای تولید شده در بنگاه، باید اعتبار پرداخت‌های مستمر از سوی بنگاه را پوشش دهد در حالی که ان اعتبار دیگر، اینجا مثل مورد بانک‌ها، به‌طور مستمر لازم نیست و تنها در فواصل طولانی‌تر مورد نیاز است. استقلال بیشتر بنگاه به آن امکان می‌دهد بر قیمت سهام اعمال نفوذ کند و به «خودی‌ها» فرصت دهد از راه سفته‌بازی در بورس سهام نفع ببرند. ضمن اینکه این استقلال، سازگاری بنگاه با نوسان‌های بازار و نیاز به انباشت را آسان می‌کند و هر دوی اینها برای بنگاه بیشتر اهمیت دارند تا برای بانک‌ها.

از سوی دیگر بانک‌ها در هماهنگ شدن با سیاست با دوام سود سهام، آسان‌تر از بنگاه‌های صنعتی عمل می‌کنند زیرا نوسان‌های کسب‌وکار، آن تأثیر یک سوپه و قوی را که بر سود صنعتی دارند بر درآمد بانک‌ها ندارند. در وهله نخست، بخش بزرگی از سود بانک، بیشتر به تفاوت بین بهره سرمایه وام داده شده با سرمایه وام گرفته شده، بستگی دارد تا به سطح مطلق نرخ بهره. این تفاوت به‌مراتب تثبیت شده‌تر است تا نوسان‌ها در سطح مطلق نرخ بهره، خاصه در جایی که تمرکز بانکداری به خوبی پیشرفته باشد. در چرخه کسب‌وکار، لحظه‌هایی مساعدند و لحظه‌هایی نامساعد، که تقریباً یکدیگر را خنثی می‌کنند. مساعدترین آنها دورهای است که رونق اقتصادی رو به افزایش است و مشخصه آن، افزایش گام به گام نرخ بهره، تقاضای شدید برای سرمایه صنعتی، و در نتیجه شدت گرفتن فعالیت‌ها در انتشار سهام یا سودهای قراوان برای موسسان. بانک‌ها هم در این دوره از قبل مدیریت حساب‌ها، دادن اعتبارهای تجاری، و سفته‌بازی در بورس سهام سود سرشاری می‌برند. در بالاترین نقطه رونق، هم نرخ مطلق بهره، و هم تفاوت بهره سرمایه وام داده شده با سرمایه به وام گرفته شده افزایش می‌یابند؛ اما از آن سو، سود موسسان رو به نزول می‌گذارد. اعتبار بانکی در مقام ابزار تأمین نیازهای صنعت، جای سهام و وثیقه‌ها را می‌گیرد و سفته‌بازی اوراق بهادار در زمانی پیش از آغاز یحزان از طریق نرخ بهره بسیار بالا مهار می‌گردد.

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

نخستین مرحله بحران، زمانی که نرخ بهره به پایین ترین سطح رسیده مساعدترین زمان برای انتشار اوراق بهادار با بهره ثابت است. درآمد بانک بر اثر دسترسی اش به اوراق قرضه دولتی و شهری، و نیز از فروش اوراق بهادار با بهره ثابت افزایش قابل ملاحظه‌ای پیدا می‌کند. بخشی از بدهی بانک که پیش‌تر از ناحیه صنعت به‌وجود آمده بود به دلیل سیالیت بازار پول، به سهام و اوراق وثیقه تبدیل می‌شود و درآمد تازه‌ای برای سرمایه اوراق بهادار ایجاد می‌کند. همه این عامل‌ها کم‌وبیش، درآمد کمتر ناشی از بهره بر عرضه اعتباری را جبران می‌کنند.

رقابت میان بانک‌ها تنها با سرمایه خود آنها پیش نمی‌رود؛ بلکه در این رقابت، کل سرمایه موجود و در دسترس بانک‌ها شرکت دارد. البته رقابت در بازار پول از اساس با رقابت در بازار کالا فرق می‌کند. مهم‌ترین تفاوت آن است که در بازار پول، سرمایه، شکل پول را دارد در حالی که در بازار کالا ابتدا باید از شکل سرمایه کالایی به صورت سرمایه پولی درآید که در این حالت با توجه به امکان کاهش ارزش کالا، شاید چنان تبدیلی صورت نپذیرد و به جای سود، ضرر به بار آید. در رقابت کالایی، تنها تحقق سود مطرح نیست؛ تحقق سرمایه هم الزامی است. در رقابت سرمایه پولی، موضع خود سرمایه، امن است و تنها سطح ارزش مورد هدف، یعنی سطح بهره مطرح است. اما بهره خود به‌گونه‌ای تعیین می‌شود که جایی برای مانور افراد باقی نمی‌گذارد. قبل از همه سیاست تنزیل نهادهای مالی مرکزی است که وضعیت هر کس را تعیین می‌کند و فضای اندکی برای آزادی عمل افراد باقی می‌گذارد. این حالت به‌خصوص در عملیات دقیقاً اعتباری بانک‌ها (وام‌دهی یا وام‌گیری) جایی برای رقابت باقی نمی‌گذارد. هر چقدر جا برای مانور کمتر باشد، حجم کمیّت خالص کسب‌وکار بر اهمیت‌تری شود. چون تنها وقتی این حجم بسیار بالا باشد بانک هزینه‌های کمیسیون را پایین می‌آورد و بهره پرداختی به پس‌اندازها را افزایش می‌دهد. این وضعیت برای همه بنگاه‌های هم‌اندازه، بیش‌و کم یکسان است. وانگهی در عملیات اعتباری، برای بنگاه‌های بزرگ‌تر سود فوق‌العاده‌ای در مقایسه با بنگاه‌های کوچک وجود ندارد شاید به‌جز در اقتصاد عملیات، و اینکه می‌شود از زیان‌های بزرگ‌تر دور ماند، و ریسک‌ها نیز توزیع می‌شود. از سوی دیگر، از آن سود فوق‌العاده ناشی از حق امتیاز پیشرفت‌های فنی در صنعت که نقش بس‌بزرگی در مبارزه رقابتی دارد، در اینجا خبری نیست.

رقابت در تأمین مالی بنگاه‌ها اهمیت بیشتری دارد تا تأمین اعتبار، اینجا حد و حدود سود موسسان، فضا را برای رقابت باز می‌گذارد؛ هر چند در اینجا نیز چارچوب محدودیت‌ها بسیار کمتر است و در همین محدوده است که صنعت به خاطر وام‌های پیشین، و نه به دلیل شرایط پیشنهادی بانک‌ها که عامل تعیین‌کننده است در وضعیت وابستگی قرار می‌گیرد. لازم است در حوزه صنعت میان جنبه‌های فنی و اقتصادی رقابت تفاوت قائل شویم، در مورد بانک‌ها تفاوت‌های فنی نقش چندانی ندارند و همه بانک‌های از یک سنخ، شیوه‌های فنی یکسانی را در رقابت به کار می‌گیرند. (بانک‌هایی با سنخ‌های متفاوت، مستقیماً با یکدیگر رقابت نمی‌کنند. به هیچ وجه.) پس تنها می‌ماند اندازه سرمایه‌های رقابتی، یعنی تفاوت اقتصادی صرفاً کمی. و درست همین سنخ رقابت کاملاً متفاوت، به بانک‌ها امکان می‌دهد به شیوه‌های گوناگون و در حال تغییر، گاه با یکدیگر رقابت و گاه همکاری کنند. نظیر همین وضع را می‌توان در بنگاه‌های بسیار بزرگ صنعتی مشاهده کرد که گهگاه ممکن است در مسائل خاص کسب‌وکار با هم به توافقی برسد برای مثال می‌توان مورد مناقصه‌ها را ذکر کرد. در صنعت چنان توافق‌هایی معمولاً پیش‌زمینه ایجاد کارتل و ورود به حیطه‌ای است که دیگر خبری از رقابت نیست.

فصل دهم: سرمایه بانک و سود بانکی

اگر نرخ عمومی بهره س‌د راه رقابت در قلمرو اعتبارها باشد، میانگین نرخ سود نیز در حوزه معاملات پرداخت، محدودیت ایجاد می‌کند. اینجا حجم فعالیت اقتصادی در تعیین میزان کمیسیون نقش حساسی دارد و به نفع بانک‌های بسیار بزرگ عمل می‌کند.

در بانکداری حرفه‌ای، اصل حداکثر امنیت، موجب می‌شود بانک‌ها ذاتاً از رقابت بیرهن‌زند. آ‌مادماند به نفع پایان دادن به رقابت در حوزه صنعت از طریق کارتل‌ها وارد عمل شوند و «سود مداوم» را جایگزین رقابت کنند. درآمد بانک‌ها سود نیست. با این همه محاسبه جمع درآمد بر پایه سرمایه خود بانک باید برابر میانگین نرخ سود باشد. اگر کمتر از این مقدار بشود سرمایه از فعالیت بانکی بیرون آورده می‌شود. اما اگر بالاتر باشد بانک‌های تازه‌ای تأسیس می‌شوند. و از آنجا که سرمایه بانک در شکل پول است، یا بخش بزرگی از این سرمایه در هر زمان قابل تبدیل به پول است، می‌توان به‌سرعت برابری سود را تأمین کرد. به همین دلیل هرگز با «اضافه تولید» سرمایه بانک روبه‌رو نیستیم. افزایش بیش از اندازه سرمایه بانک موجب بیرون کشیدن بخشی از آن و سرمایه‌گذاری آن در جای دیگر می‌شود، نه آنکه به یک سقوط بزرگ همراه با تنزل شدید ارزش و ماندن آن که در صنعت قابل مشاهده است، منتهی شود. سقوط بانک تنها می‌تواند نتیجه اضافه تولید صنعتی یا سفته‌بازی بیش از اندازه باشد که به صورت کمیود شدید سرمایه بانکی در شکل پول نمایان می‌شود چون سرمایه بانک در جایی گیر کرده که به‌آسانی نمی‌توان آن را به صورت پول درآورد.

با توسعه نظام بانکداری و شبکه مدام در حال فشرده‌تر شدن رابطه بانک‌ها با صنعت، گرایش فزاینده‌ای به پایان دادن رقابت میان خود بانک‌ها پدید می‌آید و از آن سو نیز متمرکز کردن همه سرمایه بانکی به سرمایه پولی جریان می‌یابد تا پول برای عرضه به تولید کنندگان تنها فقط از طریق بانک همیشه در دسترس باشد. چنانچه این روند ادامه یابد، سرانجام یک بانک یا مجموعه‌ای از بانک‌ها کنترل تمامی سرمایه پولی را در اختیار می‌گیرند. چنین «بانک مرکزی»ای بر کل تولید اجتماعی اعمال کنترل می‌کند. [۶]

در معاملات اعتباری، رابطه مادی سوداگرانه غالباً با یک رابطه شخصی همراه است که به صورت رابطه مستقیم میان اعضای جامعه نمودار می‌شود و نقطه مقابل روابط مادی اجتماعی است که از ویژگی‌های سایر مغوله‌های اقتصادی مثل پول است؛ یعنی آنچه که عموماً «اعتماد» نامیده می‌شود. در این مفهوم یک نظام کاملاً توسعه یافته اعتباری که برابر نهاد نظام سرمایه‌داری است در مقابل هرچ‌ومرج، نمایندۀ سازمان و کنترل است. سرچشمه‌اش در سوسیالیسم است اما در جامعه سرمایه‌داری به کار گرفته شده است، نوع کالایی سوسیالیسم است که با نیازهای سرمایه‌داری تعدیل شده است. پول مردم را اجتماعی می‌کند تا عده معدودی از آن استفاده کنند. در آغاز کار و بن‌گاهان به روی شوالیه‌های اعتبار، چشم‌اندازهای اعجاب‌انگیزی می‌کشیدند: گویی موانع تولید، سرمایه‌داری - مالکیت خصوصی - فرو ریخته و تمامی قدرت تولیدی جامعه در دستان فرد قرار گرفته است.

چشم‌انداز، او را سرمست می‌کند و او هم به‌نوبه خود دیگران را مست می‌کند و فریب می‌دهد. پیشگامان اولیه اعتبار، رمانتیسست‌های سرمایه‌داری نظیر جان لا، و [اسحاق] پریه^{۷۳} بودند. هنوز مدتی مانده بود که

سرمایه‌داری به هوش بیاید، دست بالا را پیدا کند، و گوئدرمن ساکارد را منکوب سازد. [۷]

یادداشت‌های فصل دهم

۱- در مورد جزئیات بنگرید به:

Capital, vol. III, part IV: 'Conversion of commodity capital and money capital into commercial and financial capital

۲- Capital, vol. III, pp. ۳۷۱-۲. [MECW, ۳۷, p. ۳۱۳]

۳- Ibid., pp ۳۷۹-۸۰. [MECW, ۳۷, p. ۳۲۰]

۴- محاسبه فرضی زیر به روش شدن موضوع کمک می‌کند: سرمایه تولیدی را ۱۰۰۰ و سود حاصل از آن را ۲۰۰ بگیریم. سرمایه دارگانی را (با قدری اغراق) ۴۰۰ می‌گیریم و سرمایه پولی را ۱۰۰. سود باید روی سرمایه ۱۵۰۰ توزیع شود. یعنی میانگین نرخ سود می‌شود ۱۳/۳۳ درصد. پس صاحبان صنعت ۱۳/۳۳ درصد از جمع ۲۰۰ و بازرگانان ۵/۳۳ درصد. برای سرمایه پولی هم ۱۳/۳۳ درصد می‌ماند. [به دنبال اشارات [موریس] و انبیک ... من اشتبه محاسبه را تصحیح کردم، ر.ه.]

۵- از همین رو این رویایی کودکانه است که انتظار داشته باشیم افزایش سرمایه متعلق به بانک نشود، مثلاً رایش بانک، لروما به کاهش نرخ بهره منجر شود.

۶- نظام بانگداری، «شکل حسابداری جهان‌شمول و توزیع فراورده‌ها در مقیاس جامعه است، اما تنها شکلی ... و ناوقتی که فعالانه سرمایه‌گذاری نشود. همه سرمایه موجود و حتی بالقوه جامعه را در دسترس سرمایه‌داران صنعتی و بازرگانی قرار می‌دهد، به طوری که نه وام‌دهنده و نه استعاده‌کننده چنان سرمایه‌ای، هیچ کدام، مالک یا تولیدکننده واقعی آن نیستند. و این چون ویژگی خصوصی سرمایه را از آن می‌گیرد، در همان حد العای سرمایه است ...

سرابجام، تردیدی نمی‌توان داشت که نظام اعتباری در دوران گذار از شیوه تولید سرمایه‌داری به شیوه تولید مبتنی بر کار آزاد کارگران ... به مثابه اهرمی قدرتمند عمل می‌کند. اما نه به مثابه عنصری در ارباط با سایر انقلاب‌های اندام وار شیوه تولید. از سوی دیگر توهم‌های مربوط به قدرت اعجاز اعتبار، و بطم بائکی، که برخی سوسیالیست‌ها ارائه می‌کنند، از ناآشنایی کامل با شیوه تولید سرمایه‌داری، و نظام اعتباری به مثابه شکلی را، ناشی می‌شود. به محض آنکه ابزارهای تولید دیگر به سرمایه تبدیل شوند (که لئومالکیت خصوصی بر زمین را هم شامل می‌شود) اعتبار به حیث اعتبار دیگر معنی ندارد ... اما آن زمانی که شیوه تولید سرمایه‌داری ادامه دارد سرمایه بهره‌آور به عنوان یکی از شکل‌های آن ادامه پیدا می‌کند و در عمل شالوده نظام اعتباری می‌شود» [نقل از]

Capital, vol. III, pp. ۷۱۲-۳. [MECW, ۳۷, p. ۶۰۲.]

شخصی دهم. می‌تواند به کمک به سبب آن باشد.

۷- اشاره به دو شخصیت اصلی رمان پول اثر امیل زولا است.

۲

شخصی سواد. می‌تواند به کمک به سبب آن باشد.

بخش سوم: سرمایه مالی و محدود شدن رقابت آزاد

۳

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

فصل یازدهم: غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

هدف تولید سرمایه داری، سود است. دستیابی به بالاترین سود ممکن انگیزه هر فرد سرمایه دار، اصل راهنمای عمل اقتصادی او، و پیامد ضروری مبارزه رقابت آمیز در سرمایه داری است. چون فرد سرمایه دار تنها در صورتی می تواند به بقای خود ادامه دهد که در تلاشی پیگیر، نه تنها با رقیبان خود گام بردارد بلکه از آنها پیشی بگیرد؛ و این در صورتی شدنی است که سود خود را از سطح میانگین بالا ببرد و به سود اضافی دست یابد. [۱]

این آرزوی ذهنی برای کسب حداکثر سود که اکسیر جان بخش فرد سرمایه داران است، خود را در شکل عینی گرایش به ایجاد نرخ سود میانگین برای کل سرمایه، نشان می دهد. [۲]

رقابت سرمایه داران در حوزه سرمایه گذاری، یعنی جریان مداوم سرمایه به آن حوزه ها که نرخ های سود بالاتر از میانگین است، و بیرون بردن آن از حوزه هایی که سود از میانگین پایین تر است، آن سود اضافی را تضمین می کند. این جزو و مدهای دائم سرمایه با موانعی بر خورد می کند که پایه پای تحول سرمایه داری، سخت تر می شود.

قدرت تولیدی فزاینده کار، و پیشرفت فناوری را از اینجا می توان دید که همان تعداد نیروی کار زنده^[۱]، ابزار های تولید در حجم بی سابقه و رو به افزایش را به جریان می اندازد. بازتاب این فرایند را به زبان اقتصادی در ترکیب اندامواره بالاتر سرمایه، و نسبت روز افزون سرمایه ثابت به سرمایه متغیر در کل سرمایه می توان دید، [۲] این تغییر در نسبت سرمایه ثابت به سرمایه متغیر، C:V بیانگر چهره در حال تغییر صنعت کارخانه ای است؛ از تولید صنایع دستی گرفته تا نخستین کارخانه های سرمایه داری - با گنجایش محدود فضای کاری و گرد آمدن انبوه کارگران به دور چند ماشین کوچک - تا کارخانه های مدرن امروزی با چند چهره معدود انسانی که اینجا و آنجا پشت دستگاه های ماشینی خود کار غول اسا، کار می کنند و شماره شان مدام رو به تحلیل رفتن و کاهش است.

تحول در فناوری، در عناصر تشکیل دهنده سرمایه ثابت نیز تغییراتی ایجاد کرده است. سرمایه پایا با سرعتی به مراتب بیش از سرمایه در گردش افزایش می یابد. ارقام زیر در این زمینه گویا هستند:

پیشرفت های فناوری در فرایند ذوب فلز به افزایش اندازه شرکت و تمرکز هر چه بیشتر سرمایه انجامیده است، بنا به گزارش لورمان^[۳] درباره «۵۰ سال تحول در کوره بلند»^[۴] ظرفیت کوره ها از سال ۱۸۵۲ به نسبت ۱ به ۴/۸، بازدهی هر کوره به نسبت ۱ به ۳۳/۳، و بازدهی به ازای هر تن ۱ به ۷ بوده است.

در سال ۱۷۵۰ در ۱۴ کوره زغال سوز انفجاری در سیلزی^[۵] ۲۵۰۰۰ هاندر دویت^[۶] چدن تولید کردند. در سال ۱۷۹۹ دو کوره کک سوز در کونیگس هاتن سالی ۴۰۰۰۰ هاندر دویت، و در اویچل هاوزر در سال ۱۸۵۲ روزانه ۵۰۰۰۰ تا ۶۰۰۰۰ پوند پروس^[۷] چدن تولید شد. تازه ترین رکورد روزانه هر کوره به این شرح است: گورک شافت آلمان (نیسن)^[۸] ۵۱۸ تن و فولاد سازی لوهاییو (واحد شماره ۳)^[۹]، ۸۰۳ تن. یعنی کوره ذوب فلز آمریکایی در ۳۰ ساعت همان مقدار چدن تولید می کند که کوره سیلزی پیش تر در یک سال؛ و بالاتر از این، در ۳۶ ساعت معادل ۱۵۰ سال قبل ۱۴ کوره ذوب فلز سیلزی.

هزینه های سرمایه گذاری برای یک کوره به طور نجومی بالا رفته است، برای مثال در کوره کونیگس هاتن، که قبلا از آن یاد کردیم، هزینه سرمایه گذاری به ازای هر تن تولید در روز ۴۰۰۰۰ تالر^[۱۰] معادل ۲۰۰۰۰ مارک بود. به گفته

فصل یازدهم. غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

ودینگ^[۱۱] این رقم در سال ۱۸۸۷ پایین آمد و بین ۵۴۰۰ تا ۶۰۰۰ مارک در ازای هر تن در روز رسید. اما برای هر کوره یک میلیون مارک سرمایه گذاری شد. اخیرا بار دیگر هزینه ها در ازای هر تن در روز افزایش یافته و به ۱۰۰۰۰ مارک رسیده که نتیجه به کار گرفته شدن تجهیزات جدید و حذف کامل کار دستی بوده است. یعنی هزینه کوره ها در دوره^[۱۲] با ظرفیت ۲۵۰ تن در روز ۲ میلیون و ۵۰۰ هزار مارک، و هزینه کوره های غول آسای آمریکایی تا ۶ میلیون مارک است.

به جز در سیگرلند [آزاس و لورن] و سیلزی علیا بندرت در آلمان امروز جایی را می توان یافت که کوره های ذوب آهن با ظرفیت کمتر از ۱۰۰ تن داشته باشند. حداقل تولید سالانه یک کوره تازه ساخته شده باید دست کم بین ۳۰۰۰ تا ۴۰۰۰ تن باشد اما راه اندازی چند کوره مزایای قابل ملاحظه ای دارد و تلاش برای افزودن بر شمار کوره های متعلق به یک بنگاه در جریان است. از این راه، هزینه سرانه کلی (اداری، آزمایشگاه ها، مهندسی نگهداری) و نیز هزینه ماشین های رایاس (موتورهای انفجاری، ماشین های حرارتی) را می توان روی فراورده های زیادتری سرشکن کرد. یک بنگاه تنها با در اختیار داشتن چند کوره، می تواند یک سال در میان و به نوبت، از آنها برای تولید منحصر نوعی فراورده چدنی استفاده کند. این کار مشکلی را هم از پیش پای بنگاه برمی دارد و آن اینکه لازم نیست کاربری کوره ها را مدام برای تولید این یا آن نوع چدن تغییر بدهند، چون امکان آن هست که برای هر نوع چدن کوره مخصوص آن احداث گردد. نفع اقتصادی این روش در آن است که می توان از تازه ترین دستاوردهای نوآورانه مدرن (تقدیه کنترل شده کوره ها با مواد خام، ماشین های قالب گیری، مخلوط کن ها، و مولد های برق کوره ها) هنگامی که تولید بسیار بالا با استفاده از کوره هایی چند انجام می شود، بهره گیری کرد. [۴]

بد نیست دست به مقایسه ای بر نیم میان این شاخه صنعت با ترکیب اندامواره بسیار بالای سرمایه، با شاخه دیگری که استفاده از ماشین بسیار گسترده است اما به سبب شرایط فنی متفاوت، ترکیب اندامواره سرمایه به مراتب پایین تر است.

حجم سرمایه لازم برای تولید کفش با بر گرفتن مثالی از کارخانه کفاشی با ظرفیت ۶۰۰ تا ۸۰۰ جفت کفش در روز که نیمی دوختنی و نیمی میخ کوب هستند، به شرح زیر است:

- ساختمان ۱۰۰۰۰۰ مارک
- زمین ۵۰۰۰۰
- موتور بخار (۵۰ اسب بخار) ۳۱۰۰۰
- تاسیسات برق ۲۰۰۰۰
- ماشین ها و تجهیزات ۸۰۰۰۰

- قالب کفش ۲۵۰۰۰

- سرمایه پایا ۲۹۶۰۰۰

اگر برگشت سرمایه در گردش را دو بار در سال بگیریم خواهیم داشت:

- مواد خام برای ۶ ماه ۳۵۰۰۰۰

- مردها در ۶ ماه ۱۰۰۰۰۰

- سایر هزینه‌ها در ۶ ماه ۹۰۰۰۰

- سرمایه در گردش ۵۴۰۰۰۰ مارک

پس می‌توان گفت علاوه بر ۳۰۰ هزار مارک سرمایه پایا، ۵۰۰ هزار مارک نیز سرمایه در گردش مورد نیاز است و کارخانه ۱۸۰ تا ۲۰۰ کارگر را جیر می‌کند و در کل، به ۸۰۰ هزار مارک سرمایه نیاز دارد. [۵]

درست نقطه مقابل این شاخه صنعت ذوب فلز داریم:

کل هزینه ساخت کارخانه جدید و بزرگ بوماس با ظرفیت ۳۰۰ تا ۴۰۰ هزار تن در غرب آلمان امروز (اوایل قرن بیستم) و خرید سنگ معدن به شرح زیر است:

- ۱۰۰۰ هکتار کانسنگ آهن ۱۰ میلیون مارک

- ۶ معدن رغال سنگ در زوهر ۳ میلیون مارک

- معدن رغال سنگ با تاسیسات کک و ظرفیت یک میلیون تن / ۱۲ میلیون مارک

- تاسیسات کوره بلند ۱۰ میلیون مارک

- کارخانه‌های فولاد و نورد ۱۵ میلیون مارک

- محوطه، شاخه راه‌آهن، خانه‌های کارگران ۵ میلیون مارک

- جمع ۵۵ میلیون مارک

بنگاه‌های آرایین دست به ۱۰ هزار کارگر نیاز دارد، در آمریکا برای ذوب‌آهنی با دو برابر این ظرفیت (۳۵۰۰ تن در روز) ۲۰ تا ۳۰ میلیون دلار مورد نیاز است. اما کل سرمایه‌گذاری در ذوب‌آهنی دهستانو در سال ۱۸۵۴ معادل یک میلیون

و ۲۳۵ هزار فلورین بوده است. [۶]

این حجم بسیار عظیم سرمایه پایا بدان معنی نبر هست که وقتی سرمایه‌های سرمایه‌گذاری می‌شود انتقال آن از حوزه‌ای به حوزه دیگر تولید بسیار دشوار است. با هر دوره برگشت، سرمایه گردش به پول تبدیل می‌شود و می‌توان آن را در هر شاخه تولید سرمایه‌گذاری دوباره کرد؛ اما سرمایه پایا با مجموعه‌ای از دوره‌های برگشت، به فرایند تولید گره خورده است. ارزش آن هم به تدریج به صورت فراورده، و همین‌طور به تدریج به صورت پول درمی‌آید. پس دوره برگشت سرمایه پایا طولانی است. هر قدر حجم این سرمایه بیشتر باشد وزن آن در سرمایه‌گذاری‌ها بیشتر است و به همان اندازه که نسبت آن به کل سرمایه بیشتر است، تحقق ارزش بحسم یافته در آن، بدون تحمل صبرهای بزرگ و انتقال آن به بخش‌های سودآورتر دشوارتر می‌گردد. این وضعیت سبب می‌شود رقابت سرمایه‌داران در حوزه‌های سرمایه‌گذاری تعدیل شود به حای محدودیت‌های کهن حقوقی نظام

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

سرپرستی قرون وسطا، محدودیت های اقتصادی، جدیدی پیدا شده اند که تحرک سرمایه را با مشکل روبرو می سازند هر چند باید اذعان کرد این محدودیت، نه بر سرمایه آماده برای سرمایه گذاری، بلکه بر سرمایه های است که به صورت ابزارهای تولید درآمده است. دومین محدودیت آن است که به سبب پیشرفت های فنی، بر میزان تولید و حجم سرمایه ثابت با آهنگی فراینده افزوده می شود؛ خاصه اینکه سرمایه پایا به منظور گسترش تولید و یا ایجاد بنگاه های تازه به سرمایه هر چه بیشتری نیاز دارد. آن مبالغی که به تدریج از انباشت ارزش اضافی ایجاد می شود کمتر از آن است که بتوان آنها را به صورت سرمایه های مستقل درآورد. اینجاست که ناکافی بودن سرمایه جدید درونی و یا دیر وارد شدن آن به تولید قابل تصور می شود. در هر حال جریان آزاد سرمایه شرط لازم برقراری نرخ برابر سودهاست. این برابری بر اثر جزو و مدهای جریان سرمایه نادیده گرفته می شود. از آنجا که گرایش به برابری نرخ سود با تلاش فرد سرمایه دار در به حداکثر رساندن سودش هم خوانی دارد، برداشتن این محدودیت نیز باید توسط فرد آغاز شود؛ امری که از راه بسیج سرمایه امکان پذیر می شود. برای متمرکز کردن سرمایه کافی است یک اتحادیه سرمایه ها ایجاد شود. اما بسیج سرمایه، هم زمان بر دامنه سرمایه های می افزاید که می تواند وارد اتحادیه شود چون این عمل تا حد ممکن باز تبدیل مداوم سرمایه صنعتی (از جمله سرمایه پایا) به سرمایه پولی را از عمل دیگری مستقل می سازد که همانا به جریان افتادن سرمایه در پایان دوره برگشت، یعنی دوره کارکرد سرمایه پایا است. البته این باز تبدیل در گستره سطح جامعه امکان ندارد و تنها در دسترس شمار مشخصی از سرمایه داران دائما در حال تغییر است. با این همه، این قابلیت بازتبدیلی مداوم به پول، به سرمایه سیالیتی در شکل سرمایه وام می دهد، یعنی سرمایه پولی می شود که برای دوره مشخصی وام داده شده و در برگشت، بهره نیز به آن افزوده شده است. از این راه، پولی برای سرمایه گذاری صنعتی فراهم می گردد که در غیر این صورت به عنوان سرمایه صنعتی کارکردی نمی داشت. چنان پولی برای مدتی کوتاه یا بلند باید یا در دست صاحبانش عاقل می ماند یا به طور موقت به عنوان سرمایه وام سرمایه گذاری می شد، ترکیب این پول مدام تغییر می کند، دچار انقباض یا انبساط می شود اما در هر حال بخشی از این پول همیشه در دسترس می ماند تا به سرمایه صنعتی تبدیل شود و مدت ها در گردش بماند. این تغییر مداوم در حجم پول، بیان خود را در تغییر مداوم در مالکیت سهام پیدا می کند. تبدیل آن به سرمایه صنعتی یکبار برای همیشه صورت می گیرد. سرمایه عاقل مشخصا به سرمایه پولی، و این هم به نوبه خود به سرمایه تولیدی تبدیل می گردد. آن پول بگری که از این پول عاقل به جریان می افتد در خرید سهام به کار گرفته می شود، سپس به عنوان ابزار گردش برای برگشت سهام مورد استفاده قرار می گیرد. برای صاحبان پول هایی که ابتدا به صورت سرمایه صنعتی درآمد، امکان دریافت برگشت آن به وجود آمد و پول را که مدتی در نقش سرمایه کار کرده بود، به کار دیگری برزنند. البته با افزایش قیمت سهام، در صورت برابر بودن سایر شرایط، پول بیشتری برای برگشت سهام، مورد نیاز است؛ و پولی بیش از آنچه در آغاز به سرمایه صنعتی تبدیل شده بود ممکن است وارد گردش شود. باید به خاطر داشت که بنا به قاعده، قیمت سهام بالاتر از ارزش آن سرمایه صنعتی است که از تبدیل پول حاصل شده است. بسیج سرمایه بر فرایند تولید تأثیری ندارد و تنها بر مالکیت اثر گذار است و فقط موجب ایجاد شکلی از انتقال مالکیت می شود که کارکردی سرمایه دارانه دارد. انتقال سرمایه است به مثابه پولی که سود می آورد. این انتقال از آنجا که بر تولید تأثیر گذار نیست، در واقع، انتقال حق مالکیت بر سود است. سرمایه دار تنها به سود توجه دارد، منبع این سود هر چه می خواهد باشد. او کالا تولید نمی کند بلکه آن چیزی را که در کالا هست، یعنی سود را تولید می کند.

۱۷۸

فصل یازدهم. غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

از این رو هر سهم به عینۀ مثل سهم دیگر است به شرط آنکه در صورت برابر بودن سایر شرایط، همان مقدار سود را ایجاد کند. یعنی هر سهمی را بنا به سودی که ایجاد می کند ارزش گذاری می کنند. سرمایه داری که سهمی را می خرد، همان اقلای از سود را خریداری می کند که هر سرمایه دار دیگری که همان مبلغ پول را پرداخته است. پس از نظر فرد، بسیج سرمایه تضمینی است بر اینکه برای همه سرمایه داران نرخ سود برابر تحقق می یابد. اما این امر تنها در مورد فرد اتفاق می افتد چون از نظر او هنگام خرید سهام، نابرابری واقعا موجود، محو می شود. در دنیای واقع، این نابرابری هم مانند گرایش ها به برابر سازی، با جان سختی مقاومت می کند. بسیج سرمایه بر گرایش واقعی سرمایه در امر برابر سازی نرخ سود تأثیر نمی گذارد. تلاش بی وقفه یکایک سرمایه داران در به حداکثر رساندن سود خود، در اینجا هم هست متنها خود را در شکل سود سهام بیشتر و قیمت های بالاتر سهام نشان می دهد و نمودار جهت گیری خاص سرمایه جدید در امر سرمایه گذاری است. سطح سود به دست آمده، که روزگاری جزو اسرار سوداگرانۀ فرد کارفرما بود حالا خود را بیش و کم در سطح سود سهام بیان می کند و موجب آسان شدن تصمیم گیری در این باره می شود که سرمایه جدید در کجا سرمایه گذاری شود. برای مثال اگر سرمایه ۱۰۰۰ میلیون مارک در صنعت ذوب آهن، ۲۰۰ میلیون مارک سود بدهد اما همان سرمایه در شاخه دیگری تنها ۱۰۰ میلیون مارک سود بدهد و فرض کنیم ۵ درصد سود در سرمایه گذاری مجدد به کار افتد، در آن صورت قیمت بازار سهام آهن ۴۰۰۰ میلیون مارک و قیمت سهام آن دیگری ۲۰۰۰ میلیون مارک می شود. در اینجا تفاوت، از دید افراد سرمایه دار، نادیده گرفته می شود. ولی این مانع نمی شود که دیگران در صنعت ذوب آهن سرمایه گذاری کنند چرا که سودش از میانگین سطح سود بالاتر است. در واقع این نظام سهام است که جریان سرمایه را به سوی این حوزه ها اسان می کند، آن هم نه به این علت پیش گفته که مشکلات مربوط به تهیه سرمایه در حجم بزرگ را برطرف می سازد؛ بلکه به این دلیل نیز که تبدیل سود به دست آمده در این فرایند به سرمایه، سود قابل ملاحظه ای برای موسسان دارد و بانک ها را به مشارکت در این شاخه تولید تشویق می کند. نابرابری ها در نرخ های سود به شکل تفاوت ها در میزان سود موسسان درمی آید اما این سودها سپس بر اثر جریان کمیت های به تازگی انباشت شده ارزش اضافی به حوزه هایی با بالاترین سودها برای موسسان، هم تراز می شود.

به همین نحو هم بسیج سرمایه بر دشواری های سدره برابر سازی نرخ سود، تأثیری ندارد. از سوی دیگر ترکیب سرمایه ها که غالبا با بسیج آنها همراه می شود، محدودیت های ناشی از حجم سرمایه مورد نیاز در سرمایه گذاری را کتار می زند. با افزایش ثروت جامعه سرمایه داری، و توان ترکیب کردن پول های افراد، اندازه بنگاه، دیگر مانعی بر سر راه ایجاد آن به وجود نمی آورد که نتیجه اش امکان برابر سازی نرخ سود هر چه بیشتر است، فقط به این شرط که سرمایه های جدید به حوزه هایی با نرخ سودهای بالای میانگین وارد گردند؛ در حالی که بیرون کشیدن سرمایه از آن شاخه های تولید که حجم زیادی از سرمایه پایا را جذب کرده اند فوق العاده دشوار خواهد بود. در مورد اخیر، سرمایه را تنها با کنار نهادن تدریجی تاسیسات کهنه و یا با انهدام سرمایه در حالت ورشکستگی، می توان کاهش داد.

هم زمان، گسترش حجم تولید، مشکلات تازه ای به وجود می آورد. فعالیت اقتصادی تازه در حوزه ای که تولید سرمایه داری بسیار توسعه یافته است، ایجاد می کند که از همان آغاز، تولید در مقیاس کلان صورت گیرد و اماندازی چنان شاخه ای از همان ابتدا به تولید در مقیاس بسیار عظیم در آن شاخه صنعت می انجامد. الزامات فنی اجازه نمی دهد تولید با توجه به ظرفیت جذب بازار، کم و زیاد شود و در نتیجه افزایش بیش از حد تولید

۱۷۹

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخ‌های سود

موجب کاسته شدن از سود می‌شود؛ سودی که قرار است از سطح میانگین بالاتر باشد در این مورد تا زیر سطح میانگین هم سقوط می‌کند.

به‌طوری که دیده شد موانع گرایش به برابرسازی نرخ‌های سود افزایش می‌یابد و پایه‌ای تحول سرمایه‌داری، این موانع، زیادت‌تر هم می‌شود. البته شدت این موانع در حوزه‌های متفاوت با توجه به ترکیب سرمایه، خاصه با در نظر گرفتن نسبت سرمایه پایا به کل سرمایه، یکسان نیست. در پیشرفته‌ترین شاخه‌های تولید، این مشکلات هم بیشترند؛ یعنی در صنایع سنگین، که سرمایه پایا در آن عاملی بسیار اساسی است و وقتی در آنجا سرمایه‌گذاری شد بیرون کشاندن سرمایه از آن بسیار دشوار می‌شود.

می‌پرسم تاثیر این بر سودهای این حوزه چیست؟ و یک پاسخ، ممکن است این باشد که به دلیل آنکه این صنایع به سرمایه اولیه کلانی نیاز دارند، و چنان سرمایه‌ای در اختیار معدودی از افراد است، رقابت‌ها کم می‌شود و سودها بالا می‌رود. اما این پاسخ تنها در دورهای می‌تواند درست باشد که «کار کرده» سرمایه تنها در حد ظرفیت فردی باشد. امکان ترکیب سرمایه‌ها به‌آسانی چنین محدودیتی را از پیش یا برمی‌دارد و نیاز به حجم بزرگی از سرمایه موجب می‌شود چیزی مانع تهیه چنان سرمایه‌ای نشود. اما از آن سو، در این قبیل شاخه‌های صنعت برابرسازی نرخ سودها از راه بیرون کشیدن سرمایه تقریباً ناممکن است و استهلاك سرمایه از آن هم دشوارتر. در این شاخه‌های بسیار توسعه یافته صنعت، رقابت موجب از میان رفتن سریع شرکت‌های کوچک می‌شود و یا حتی می‌توان گفت در این شاخه‌ها از همان آغاز شرکت‌های خرد حضور ندارند (مثلاً در خیلی از شاخه‌های صنایع الکتریکی). در این شاخه‌ها شرکت‌های بزرگ نه تنها سیطره دارند بلکه کنسرن^{۱۸۰}های سرمایه‌بر، بیشتر به سوی هم‌ترازی گام بر می‌دارند و آن تفاوت‌های فنی و اقتصادی که به بعضی‌هاشان موقعیت رقابتی را می‌دهد به تدریج کاهش پیدا می‌کنند. مبارزه رقابتی مبارزه میان قوی و ضعیف نیست، که طی آن با نابود شدن ضعیف، سرمایه اضافی در آن حوزه حذف شود، بلکه مبارزه برابر هاست که تا مدت‌ها بدون نتیجه مشخص ادامه می‌یابد و فداکاری یکسانی را بر طرف‌های رقیب تحمیل می‌کند و اگر قرار نباشد تملعی حجم سرمایه بزرگی که سرمایه‌گذاری شده است کاهش ارزش پیدا کند، بنگاه‌های درگیر باید راهی برای ادامه رقابت پیدا کنند. در نتیجه در این حوزه بسیار دشوار است که از راه استهلاك سرمایه بتوان وضعیت را اندکی بهتر کرد، ضمن آنکه تأسیس هر بنگاه تازه به دلیل ظرفیت بالای تولید از همان آغاز، تاثیر بسیار قدرتمندی بر عرضه دارد در این حوزه ممکن است در بلندمدت نرخ سود زیر میانگین بماند و هر چه این نرخ پایین‌تر باشد وضعیت خطرناک‌تر است. کاهش نرخ سود که همراه گسترش تولید سرمایه‌داری است مدام به سوی باریک‌تر شدن حوزه‌ای پیش می‌رود که در آن، هنوز تولید سودآور است، اگر نرخ سود که بیش‌تر ۴۰ درصد بوده است ۲۰ درصد بشود کاهش کمتری در قیمت می‌تواند سود را بکلی حذف کند، همان سودی که غایت مقصود تولید سرمایه‌داری است، و درست همین رشته صنایع با سرمایه عظیم پایا هستند که در برابر رقابت و نیز کاهش نرخ سود آسیب‌پذیرند، در حالی که هم‌زمان، در تغییر در توزیع منابع سرمایه با دشواری‌های فزاینده‌ای روبه‌رو هستند. در این قبیل صنایع با فرض وجود رقابت آزاد، ممکن است نرخ سود خیلی پایین‌تر از سطح میانگین باشد و برابر شدن آن به تدریج تنها در صورتی عملی است که ورود سرمایه جدید متوقف گردد و همراه آن مصرف مردم بر اثر افزایش جمعیت آهسته‌آهسته زیاد شود. گرایش به نزول نرخ سود ممکن است از اینجا ناشی بشود که سرمایه جدید (سرمایه سهامی) از همان آغاز منتظر نرخ سودی پایین‌تر از میانگین باشد.

فصل یازدهم. غلبه بر موانع برابرسازی نرخ‌های سود

علاوه بر حضور جمعیت اضافی در این بخش‌های تولید، عاملی دیگر نیز به کاهش سودهای این خرده سرمایه‌داران کمک می‌کند. رقابت سببانه در داوستد موجب تحمیل هزینه‌های اضافی می‌شود که هدف آنها سرعت بخشیدن به برگشت کالاها و افزایش فروش است. آگهی‌های تبلیغاتی بسیار گسترده است و فروشنده‌ها گروه گروه به گوشه و کنار اعزام می‌شوند. این فروشنده‌ها بر سر تک مشتری‌ها مبارزه می‌کنند. و این همه به پول نیاز دارد و سرمایه در این بخش هاتورم می‌شود، اما چون این پول‌ها در تولید به کار گرفته نمی‌شوند و بر سود نمی‌افزایند؛ نرخ سود که باید بر پایه سرمایه بزرگ محاسبه شود رو به کاهش می‌گذارد. بدین ترتیب دیده می‌شود چگونه در هر دو قطب توسعه سرمایه‌داری نرخ سود حتی تا رسیدن به زیر نرخ میانگین پایین می‌آید منتها در هر قطب به دلایلی متفاوت از قطب دیگر. آنجا که سرمایه کاملاً قدرتمند می‌شود، برای غلبه بر این گرایش، یک گرایش مخالف پدید می‌آید. پیامد نهایی این روند، حذف کامل رقابت آزاد و گرایش به بقای نابرابری دیرپای نرخ‌های سود است تا بدانجا که خود این نابرابری، سرنجام، با حذف تفاوت میان بخش‌های مختلف تولید پایان می‌یابد. [۷]

گرایشی که بدین گونه در درون سرمایه صنعتی، و به زبان دقیق‌تر، در پیشرفته‌ترین بخش‌های آن پدید می‌آید، با بهره‌های سرمایه بانک، جان تازه‌ای می‌گیرد. پیش‌تر دیدیم تمرکز در صنعت موجب پیشبرد تمرکز در بانک‌ها می‌شود و این تمرکز بر اثر شرایط ویژه تحول فعالیت‌های بانک تقویت می‌گردد. همچنین گفته شد که بانک‌ها چگونه اعتبار صنعتی را با انتشار سهام گسترش می‌دهند، و با دلگرمی که از دورنمای سود موسسان پیدا می‌کنند، بیش از پیش به تأمین بنگاه‌ها توجه و علاقه نشان می‌دهند. در برابری سایر شرایط، سود موسسان، به سطح کلی سود بستگی دارد. و در نتیجه سرمایه بانک مستقیماً سودهای صنعتی را هدف می‌گیرد، با به‌بای تمرکز در بانک‌ها، طیف بنگاه‌های صنعتی که بانک در مقام کارگزار مالی به آنها اعتبار عرضه می‌کند، رشد می‌کنند.

بنگاه صنعتی که از نظر فنی و اقتصادی در موقعیت برتر قرار دارد، پس از آنکه مبارزه رقابتی را با موفقیت پشت سر گذاشت، می‌تواند به سلطه بر بازار فکر کند، فروش خود را افزایش دهد، و پس از حذف رقیبان، بر اموال سود اضافی در بلندمدت سود شود، سودی به‌مراتب بیش از ضررهایی که در دوره رقابت متحمل شد، اما بانک به ملاحظاتی دیگری می‌اندیشد. پیروزی یک بنگاه به معنی شکست آن دیگری است، اما در اینجا بانک به سرنوشت هر دوی آنها توجه دارد. بنگاه‌ها شدیداً به اعتبارات بانکی وابسته‌اند و در صورت شکست بنگاه، سرمایه بانک در خطر می‌افتد. رقابت موجب ضرر و زیان همه بنگاه‌ها می‌شود. بانک به ناچار اعتبارها را محدود می‌کند و از داوستده‌های مالی سودآوری چشم می‌پوشد که پیروزی یکی از بنگاه‌ها به هیچ‌وجه آنها را جبران نمی‌کند. یک بنگاه قدرتمند از این دست، دشمنی است که بانک از آن عایدی چندانی نمی‌تواند کسب کند. در کل، بانک از رقابت بنگاه‌هایی که مشتریانش هستند ضرر می‌کند. پس نفع گسترده بانک در حذف رقابت در میان بنگاه‌هایی است که در آنها مشارکت دارد. از اینها گذشته، هر بانکی به سود حناکتری توجه دارد و در صورت برابری سایر شرایط، این هدف بانک وقتی حاصل می‌شود که رقابت در شاخه خاصی از صنعت به کلی از میان برود. به همین دلیل است که بانک تلاش دارد انحصارها را ایجاد کند. در این راه سرمایه بانکی و سرمایه صنعتی، هر دو به حذف رقابت‌ها گرایشی همانند دارند. هم‌زمان، افزایش مداوم قدرت سرمایه بانک این امکان را برای بانک فراهم می‌آورد تا به هدفش برسد هر چند برخی بنگاه‌ها با حذف رقابت مخالف باشند و با شرایط فنی خاصی که به

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ‌های سود

نفع آنها عمل می کند شاید هنوز هم رقابت را ترجیح بدهند. سرمایه صنعتی باید سیاست‌گذار سرمایه بانکی باشد که در برهه‌ای از تحول اقتصادی، رقابت را از بین می برد. در حالی که بدون مداخله بانک رقابت آزاد همچنان باقی می ماند. [۸]

گرایش های عمومی به محدود کردن رقابت، با گرایش های دیگری تکمیل می شود که از مراحل معین چرخه صنعتی ناشی می شوند. نخست اینکه در دوره رکود، انگیزه افزایش سود با قدرت خاصی خود را نشان می دهد. در دوره های رونق، تقاضا از عرضه پیشی می گیرد و همان گونه که پیش تر دیدیم، فرآورده مدت ها پیش از تولید به فروش می رسد. [۹] اما این را هم باید گفت که طی این دوره تقاضا بیشتر، خصلت سفته بازی به خود می گیرد. مردم کالاها را می خردند چون انتظار دارند قیمت ها بالاتر برود اما همان افزایش قیمت ها که تقاضای مصرف کننده را محدود می کند، مشوق سفته بازان است. اگر تقاضا از عرضه پیشی بگیرد قیمت بازار را بنگاه هایی تعیین می کنند که کمترین کارایی را دارند و آن بنگاه ها که در بهترین شرایط تولیدند سود مازادی [رانت] هم کسب می کنند. کارفرمایان گروهی هستند محکم به یکدیگر جوش خورده، حتی اگر رسماً توافقی با یکدیگر نکرده باشند. عکس این در حالت رکود^{۲۲} صادق است که هر کسی می خواهد هر چه می تواند پس انداز کند و هر کسی بدون توجه به دیگران این کار را می کند.

در رقابت، طرف ضعیف تر به طور معمول، فرد مستقلی است در برابر انبوه رقیبان که غالباً علیه آنها عمل می کند، و با توجه به وابستگی آنها به یکدیگر، این اقدام فرد، آنها را همیسته تر می سازد. در حالی که در طرف قوی تر همگی در برابر رقیب یکپارچه عمل می کنند. حال اگر تقاضا برای کالای معینی بیش از عرضه باشد یکی از آنها در چارچوب محدوده ای معین، قیمت بالاتری پیشنهاد می دهد و بدین وسیله قیمت کالا را برای همه آنها بالاتر از قیمت بازار می کشاند و فروشنده گان هم یکپارچه، تلاش می کنند کالا را به قیمتی بالاتر عرضه کنند و بفروشند. اگر برعکس، عرضه بیش از تقاضا باشد، یک نفر جلوی افتد، کلاهایش را ارزان تر عرضه می کند، دیگران هم دنباله روی می کنند و خریداران یکپارچه تلاش می کنند قیمت بازار را پایین بیاورند و تا حد ممکن آن را به زیر ارزش بازار برسانند. نفع مشترک تا هنگامی بالا می رود که هر کس فکر کند با جمع بودن، برایش بیشتر سودآور است تا بیرون از جمع. عمل مشترک با ضعیف شدن این طرف، متوقف می شود و هر کس به صورت فردی تلاش دارد با شیوه خاص خودش تا آنجا که ممکن است جلوی ضرر و زیان خود را بگیرد. پس هر کسی کالاهای ارزان تر تولید می کند، قیمت شکنی می کند تا هر چه بیشتر از کالا را به فروش برساند. و با فروش زیر قیمت بازار برای خودش جایی در بازار دست و پا کند. او با این کاری که آغاز کرده است دیگران را وادار می کند با شیوه تولید ارزان تر، و کاستن از کار اجتماعاً لازم، قیمت کالاها را به سطح تازه و پایین تری برسانند. حالا اگر یک طرف مزایایی داشته باشد دیگرانی که آن طرف هستند همگی سود می برند، گویی انحصار مشترکشان را اعمال می کنند. در طرف ضعیف تر هر کس مستقلاً تلاش می کند قوی تر شود (مثلاً هر کس با هزینه های بسیار پایین تولید می کند) یا دست کم و تا آنجا که امکان دارد، کنار می کشد، هر چند در این کارش نگران مشکل همسایه نیست با آنکه عملش بر نه تنها خود وی، بلکه بر همه هم دستانش در رقابت تأثیر می گذارد. [۱۰]

اینجا تناقضی پیش می آید: محدودیت رقابت در دوره رونق بسیار آسان تر انجام می شود در حالی که کمترین ضرورت را دارد، چون توافق تولید کنندگان در واقع موافقت درباره کاری است که خود به خود انجام شده است.

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ‌های سود

برعکس، در دوره رکود که محدودیت رقابت بیش از هر زمان ضرورت دارد، رسیدن به توافق در برابرش بسیار دشوار است. کارتل ها در دوره های رونق، یا دست کم در پایان دوره رکود، بسیار آسان تر شکل می گیرند و سازمان دهی می شوند. اما به تکرار در دوره های رکود از هم فرومی پاشند. مگر اینکه سازماندهی شان بسیار مستحکم باشد. [۱۱] کاملاً روشن است که کارتل ها در دوران رونق بسیار بیش از دوران رکود کارآمدند. [۱۲] علاوه بر گرایش هایی که موجب کاهش طولانی مدت نرخ سود و سطح میانگین آن می شود، و غلبه بر آن، تنها با از بین بردن علت-رقابت- ممکن می شود، پدیده دیگری هم هست که به موجب آن سقوط نرخ سود در یک شاخه صنعت موجب افزایش آن در شاخه دیگر می شود. کاهش نوع نخست از علل بلندمدت ناشی می شود و نوع دوم از شرایط چرخه صنعتی: نوع نخست در نهایت در تمامی شاخه های تولید سرمایه داری پیشرفته صورت می گیرد، و نوع دوم بر تنها شاخه خاصی از تولید تأثیر گذار است. نوع نخست از رقابت در درون یک صنعت ناشی می شود و نوع دوم ناشی از روابط میان شاخه های گوناگون صنعت، که در آن یک شاخه عرضه کننده مواد خام است به شاخه دیگر.

تولید در دوره رونق گسترش می یابد. سرعت این گسترش وقتی بیشتری می شود که حجم سرمایه به کار افتاده نسبتاً اندک باشد و تولید را بتوان در هر لحظه افزایش داد. این گسترش سریع تا حدی افزایش قیمت ها خاصه در بخش بزرگی از کالای صنعتی آماده شده را مهار می کند. از سوی دیگر، در صنایع استخراجی نمی توان تولید را به همان سرعت افزایش داد، چون حفر چاهی جدید یا احداث کوره جدید ذوب فلز به زمان نسبتاً طولانی تری نیاز دارد. [۱۳] در مرحله آغازین رونق، افزایش تقاضا با بهره گیری گسترده از ظرفیت تولیدی موجود تأمین می شود. اما در بالاترین نقطه رونق، تقاضاها برای کالاهای صنعتی کارخانه ای با شتابی سریع تر از سرعت عرضه مواد صنعتی استخراجی بالا می رود. قیمت مواد خام سریع تر از قیمت کالاهای ساخته شده صنعتی افزایش می یابد. پس نرخ سود صنایع استخراجی به زیان صنایع تولیدی بالا می رود. حتی ممکن است تولید صنعتی به دلیل کمبود مواد خام با مانع روبه رو شود و تلاش ها برای بهره گیری از رونق را با مانع روبه رو سازد.

در وضعیت رکود، قضیه بر عکس می شود. کمبود پول و موانع تولید، برای صنایع عرضه کننده مواد خام بیش از صنایع تولید کننده کالاهای ساخته شده صنعتی زیان به بار می آورند. بنابراین نرخ سود در صنایع تبدیلی^{۲۳} به زیر سطح میانگین می رود و مدت ها به همان حال می ماند. و این عامل، در بازگشت نرخ سود به سطح عادی در صنایع تولید کارخانه ای نقش دارد، در حالی که در حوزه تولید مواد خام، رکود هم عمیق تر است و هم بلندمدت تر. بحران صنایع آهن و فولاد آمریکا در فاصله سال های ۱۸۷۴ تا ۱۸۷۸ شدت و طولانی بودن چنان وضعیت رکودی را در نظام رقابت آزاد به خوبی نشان داد. قیمت چدن در فیلادلفیا از ۴۲/۷۵ دلار در سال ۱۸۷۳ به ۱۷/۶۳ دلار در سال ۱۸۷۸ رسید. [۱۴] نوسان شدید قیمت ها در چرخه ای صنعتی را در ارقام زیر به خوبی می توان دید، منتها یادمان باشد که هزینه تولید چدن در خلال این دوره عموماً کاهش پیدا می کند: آهن پایه شماره یک بسمه^{۲۴} از ۶ دلار در ۱۸۹۰ به ۲/۹ دلار در سال ۱۸۹۵ رسید. مسایی- بسمه^{۲۵} ۲/۲۵ دلار در سال ۱۸۹۴ و غیر بسمه^{۲۶} ۱/۸۵ دلار فروخته شد. به دنبال این در صنعت فولاد افزایش [کیفیت] پدید آمد و بی رنگ قیمت ها برترتیب، به ۳/۲۵، و ۲/۴۰ افزایش یافت. [۱۵] در پیتسبورگ، چدن بسمه ۲/۳۷ دلار در سال ۱۸۸۴، ۱۰/۱۳ دلار در سال ۱۸۹۷، ۲۰/۶۷ دلار در سال ۱۹۰۲، و ۱۳/۷۶ دلار در سال ۱۹۰۴ فروخته شد. بهترین چدن انگلیسی،

فصل پنجم - نحوه برآورد منابع مالی برای سرمایه‌گذاری

۸۸/۱۰ دلار در سال ۱۸۸۸، ۳۰/۱۱ دلار در سال ۱۸۹۵، ۳۰/۱۳ دلار در سال ۱۹۰۰ و ۱۳/۰۲ دلار در سال ۱۹۰۳ خرید و فروش شد. [۱۶] لوی ناتیه جدول زیر رابطه قیمت مواد خام با چدن صنعتی را در دوره رونق نشان می‌دهد.

۲

فصل پنجم - نحوه برآورد منابع مالی برای سرمایه‌گذاری

سال	قیمت چدن صنعتی	قیمت مواد خام	نسبت	سال	قیمت چدن صنعتی
۱۸۹۰	۱۸۸۷۳۵	۶۰۰	۲۰۸۳۳	۱۳۵۶	۵۳۱
۱۸۹۱	۱۵۹۵۰۰	۴۷۵	۱۸۷۵۰	۱۱۰۱	۴۹۴
۱۸۹۲	۱۴۳۶۶۷	۴۵۰	۱۸۰۸۳	۱۰۴۷	۳۹۹
۱۸۹۳	۱۳۸۹۶۳	۴۰۰	۱۳۷۹۲	۹۱۵	۳۷۲
۱۸۹۴	۱۱۳۷۷۵	۲۷۵	۱۰۵۸۳	۶۴۴	۵۰۴
۱۸۹۵	۱۳۷۱۶۷	۳۹۰	۱۳۴۵۰	۶۹۴	۵۷۸
۱۸۹۶	۱۳۱۴۰۰	۴۰۰	۱۸۷۵۰	۹۴۳	۳۵۱
۱۸۹۷	۱۰۱۳۵۸	۳۶۵	۱۶۱۶۷	۶۸۴	۳۲۹

از ارقام جدول می‌توان وضعیت را دریافت که سه شرکت در آن فعالیت می‌کنند و همگی پس از سال ۱۸۹۰ کلاً خود را در موقعیت وابستگی کامل به رجال سنگ و سنگ‌آهن یافتند. قیمت مواد خام در حد قابل ملاحظه‌ای پایین

۲

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ‌های سود

آمد، اما تفاوت میان هزینه‌های آنها با قیمت تمام‌شده کالاها حتی بیش از آن کاهش یافت به‌طوری که وضیعت مصرف‌کنندگان مواد خام به‌شدت به‌وخامت گرایید. بار دیگر همان گرانش قدیم رخ نشان داد به‌طوری که قیمت چند با سرعتی بیشتر و با شیبی تندتر از مواد خام کاهش پیدا کرد و این گرانش همان‌گونه که گفتیم، راه ایجاد کنترل‌ها را هموار کرد. [۱۷]

این تفاوت در نرخ‌های سود باید از میان برداشته شود و این کار با اتحادیه‌ای از صنایع تبدیلی با صنایع کارخانه‌ای، یعنی ایجاد ترکیبی از این دو میسر است. محرک چنان ترکیبی با توجه به مرحله چرخه فعالیت اقتصادی فرق می‌کند. در دوره رونق این محرک در بخش صنایع کارخانه‌ای پدید می‌آید که شرکت‌ها می‌خواهند برای معضل قیمت مواد خام یا کمبود آن چاره‌جویی کنند. تولیدکنندگان مواد خام در دوره رکود، با متصل کردن فعالیت کارخانه‌ها به بنگاه‌های خود تلاش می‌کنند از فروش مواد خام خود به قیمتی پایین‌تر از قیمت تولید پرهیز کنند. مواد خودشان را در کارخانه‌های خود در ساخت به کار می‌گیرند و از فراورده تمام‌شده سود بیشتری کسب می‌کنند. در کل، در زمانی که یک شاخه فعالیت، کم سودتر می‌شود، گرانش آن به اتصال به شاخه‌ای پرسودتر افزایش می‌یابد. [۱۸]

انواع گوناگون ترکیب را از نحوه شکل‌گیری‌شان می‌توان شناخت ادغام نزولی که مثلاً در مورد کارخانه نورد می‌بینیم که کوره ذوب و معادن زغال سنگ را در اختیار می‌گیرد؛ و ادغام عمودی که معدن زغال سنگ، کارخانه نورد و ذوب فلز را به کنترل درمی‌آورد. ترکیب «مختلطه» هم داریم، که کارخانه فولاد از این طرف معدن زغال سنگ را می‌گیرد و از آن طرف کارخانه‌های نورد را.

به‌طوری که دیده می‌شود تفاوت‌هایی در نرخ سود که منجر به ترکیب می‌شود وجود دارد. شرکت ادغامی می‌تواند نوسان‌های نرخ سود را پایان دهد، در حالی که شرکت ادغام‌نشده شاهد کاهش سود خود به نفع شرکت ادغامی است.

مزیت دیگر ترکیب، امکان حذف سود بازگانی و افزایش سود صنعتی به همان میزان است. حذف سود بازگانی، موقعی می‌تواند اتفاق بیافتد که تمرکز صنعتی به خوبی پیش رفته باشد. که در آن صورت کارکرد تجارت - یعنی در هم ادغام کردن فعالیت‌هایی که هر شرکت سرمایه‌داری به صورت فردی انجام می‌دهد و با این کار، خواست سایر سرمایه‌داران صنعتی در کمیت‌های مورد نیاز را تأمین می‌کند- فعالیتی زائد می‌شود، بافنده ترجیح می‌دهد همه نخ‌های مورد نیاز خود را با انواع و کیفیت‌های مختلف تنها از یک فروشنده تهیه کند تا اینکه با شماری از ریسندگان نخ معامله کند. ریسندگان نخ هم ترجیح می‌دهند کالای خود را به یک خریدار واحد بفروشند تا به شمار زیادی بافنده. از این راه زمان گردش و هزینه‌های گردش پایین می‌آید و سرمایه ذخیره می‌تواند کاهش یابد. اما در مورد شرکت‌های ادغام‌شده بزرگ تولیدکننده کالاهای استاندارد (کالاهای مصرف انبوه) که تولید یک شاخه شرکت در شاخه دیگر مصرف می‌شود، قضیه فرق می‌کند. چون اینجا دیگر بازگانی به کلی زائد می‌شود. بازگان و سود او قابل حذف شدن هستند و با چنان ادغامی که در بنگاه‌ها انجام شده است حذف می‌شوند. حذف سود بازگانی، مشخصه نوع خاصی از ادغام است و با اتحادیه کسب و کارهای مشابه که بین آنها هیچ رابطه بازگانی در روند طبیعی امور پدید نمی‌آید فرق می‌کند. سود بازگانی بخشی از کل سود است و با حذف آن، سود صنعت به همان نسبت افزایش می‌یابد. تا هنگامی که کنسرن‌های ادغام شده با شرکت‌های مستقل مانده، رقابت می‌کنند این افزایش سود به آنها امتیازی رقابتی می‌دهد.

فصل یازدهم. غلبه بر موانع برابر سازی نرخ‌های سود

اگر نرخ‌های سود برای دو نوع کنسرن یکسان، و برابر میانگین نرخ سود باشد، ادغام، در ابتدا از هیچ مزیتی برخوردار نمی‌شود چون تنها قادر به تحقق میانگین نرخ سود است. اما در گام اول، موج‌های نوسان‌های چرخه کسب و کار را به‌آرامی پشت‌سرمی‌گذارد و برای شرکت ادغام شده، سود باثبات‌تری را تضمین می‌کند. در گام دوم، واسطه‌ها را کنار می‌گذارد. در گام سوم، با عرضه پیشرفت‌ها در عرصه فنی سودی به چنگ می‌آورد که از سود شرکت‌های ادغام نشده فراتر می‌رود، و در گام چهارم، در بحران شدید رکود، و زمانی که قیمت مواد خام با سرعتی بیش از قیمت کالاهای ساخته‌شده پایین می‌آید، موقعیت کنسرن را در مقابل دیگران تقویت می‌کند. ادغام که درگیر کم کردن تقسیم اجتماعی کار است، همرمان، در درون کنسرن تازه ایجاد شده، مشوق تقسیم کار می‌شود و کارکردهای مدیریت را که از آغاز شیوه تولید سرمایه‌داری از ویژگی‌های این نظام بوده است، در حد فزاینده‌ای توسعه می‌دهد.

و سرانجام، همان‌گونه که مانوفاکتور از به هم پیوند خوردن صنایع دستی گوناگون شکل گرفت، ادغام هم با پیوند خوردن صنایع شکل می‌گیرد. صاحبان صنعت بزرگ شیشه‌سازی انگلیس کوره‌های ذوب خود را خودشان از سفال می‌سازند چون تا اندازه زیادی موفقیت یا شکست فرایند به کیفیت این کوره‌ها بستگی دارد. اینجا مانوفاکتور یک ابزار تولید، در مانوفاکتور واحد دیگر ادغام شده است، از سوی دیگر مانوفاکتور تولیدکننده یک فراورده ممکن است با مانوفاکتورهای دیگری ادغام شود که از فراورده‌های این یکی به‌عنوان مواد خام خود استفاده می‌کنند، یا بعداً با فراورده‌های آنها مخلوط می‌گردد. اینجاست که شاهد ادغام مانوفاکتور سنگ شیشه با دستگاه برش شیشه و قالب‌گیری برنز هستیم و در قالب‌گیری برنز برای انواع شیشه، قالب ساخته می‌شود. مانوفاکتورهای گوناگونی که بدین شکل ادغام می‌شوند هر کدام کم و بیش بخش‌های جداگانه مانوفاکتوری بزرگ را تشکیل می‌دهند که هر کدام روند مستقل کار خود را ادامه می‌دهند و هر کدام تقسیم کار خاص خودشان را دارند. با وجود همه مزایای این نوع ادغام مانوفاکتورها، این ادغام هیچ وقت نظام فنی کامل خود را بر پایه‌های خودش ایجاد نکرد و تنها پس از درگدیسی آن به صنعت ماشینی به چنان هدفی دست یافت. [۱۹]

پیموده شدن راه طولانی تا رسیدن به ادغام، در خلال تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری، م رهون نیروهای قدرتمند اقتصادی و خاصه شکل‌گیری کارتل^{۱۱۳} هاست و در هر حال همین که ادغام بر اثر نیروهای اقتصادی پا به عرصه وجود نهاد، فرصت‌هایی را برای توسعه فنی فرایند تولید فراهم می‌سازد. برای نمونه کافی است به پیوند خوردن کوره‌های ذوب فلز با کارخانه‌های تولید کالاهای ساخته شده نگاهی بیاندازیم که ابتدا بهره‌گیری کارآمد از گازهای کوره را به عنوان نیروی محرک امکان‌پذیر ساخت، وقتی مزیت فنی حاصل می‌شود انگیزه شکل‌گیری ادغام را تقویت می‌کند در حالی که صرف عامل‌های اقتصادی چنان انگیزه‌ای ایجاد نمی‌کنند.

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

تعریف ما از ادغام، اتحادیه ای از بنگاه های سرمایه داری است که در آن، یکی برای دیگری مواد خام فراهم می کند. این نوع اتحادیه که سرچشمه اش تغییرات نرخ سود در بخش های مختلف صنعت است؛ با اتحادیه ای از بنگاه ها در درون شاخه واحد صنعت فرق دارد. چون هدف این اتحادیه بالا بردن نرخ سود در آن شاخه در مقیاسی بالاتر از سطح میانگین است و این کار از راه از بین بردن رقابت صورت می گیرد. در مورد نخست که اتحادیه میان شاخه های مختلف صنعت است، آن نرخ سود که پیش از آغاز ادغام در هر شاخه صنعت بود دستخوش هیچ تغییری نمی شود به جز نرخ سود خود بنگاه ادغام شده، نرخ های سود متفاوت هر شاخه پس از ادغام به همان صورت باقی می مانند. در مورد دوم، انتظار می رود نرخ سود در این شاخه صنعت بالا برود چون رقابت کاهش یافته است. در تئوری، حتی آنگاه که تنها دو بنگاه، ادغام می شوند ممکن است چنان اتفاقی بیافتد؛ یا به این سبب که به رقابت بین خود پایان می دهند، و یا به دلیل اینکه ادغام دو بنگاه آن چنان قوی می شود که می توانند بر بازار مسلط گرد و بعد هم قیمت ها را بالا ببرد و رقابت را برای سایر بنگاه ها محدودتر سازد. همچنین امکان پیدایش وضعیتی نیز وجود دارد که بنگاه های متحد شده با بهره گیری از توان زیاد خود ابتدا رقبایان را از صحنه بیرون رانند و بعد روند افزایش قیمت ها آغاز گردد.

وحدت بنگاه ها به یکی از دو صورت ممکن است اتفاق بیافتد: یکی اینکه بنگاه ها استقلال صوری شان را حفظ کنند و اتحادشان را از راه موافقت نامه ها اعلام کنند. به این نوع اتحاد، کنسرسیوم^{۲۱} می گویند. راه دوم، انحلال بنگاه ها در بنگاهی تازه است که «ادغام»^{۲۲} نامیده می شود. هم کنسرسیوم و هم ادغام ممکن است ناقص باشند یعنی رقابت آزادانه هم ادامه یابد، یا شکل انحصار به خود بگیرد. [۲۰] کنسرسیوم مشکل از تعداد هر چه بیشتری از بنگاه ها که هدفش افزایش دادن قیمت ها و در نتیجه، سودها، از راه کاستن از رقابت و از بین بردن آن تا هر جا که ممکن باشد، کارتل نام دارد. به سخن دیگر، کارتل کنسرسیومی انحصاری است. ادغامی که با همین هدف ها و با همان ابزارها شکل می گیرد تراست نامیده می شود. پس تراست ادغامی انحصاری است. [۲۱]

کنسرسیوم یا ادغام، هریک می تواند افقی^{۲۳} باشد یا عمودی^{۲۴}. اگر افقی باشد دربرگیرنده بنگاه هایی است که در یک شاخه تولید فعالیت دارند. و اگر عمودی باشد بنگاه هایی را دربرمی گیرد که در مرحله های گوناگون و پیاپی تولید فعالیت می کنند. به همین سبب ما، هم ادغام و کنسرسیوم افقی یا عمودی داریم و هم کارتل و تراست افقی یا عمودی. بد نیست بدانیم که کنسرسیوم ها امروزه بیشتر از آنکه با قراردادهای رسمی شکل بگیرند بر اثر مناسبات شخصی ای ایجاد می شوند که بیانگر مناسبات در هم تنیده شرکت های سرمایه داری اند. ادغام و کنسرسیوم هم در بازرگانی و بانک امکان شکل گیری دارند و هم در صنعت. و چون این نوع ادغام ها در فضای فعالیتی همسان شکل می گیرند من آنها را «هم حوزه ای»^{۲۵} می نامیم. ترکیب ها اما می توانند به گونه ای شکل بگیرند که برای مثال یک بنگاه بازرگانی را به یک بانک پیوند بزنند. این وقتی اتفاق می افتد که بانک واحد کلایی ایجاد می کند یا فروشگاه های بزرگ اقدام به ایجاد بانک پس انداز می کند. به همین نحو هم ممکن است بنگاهی صنعتی، شرکت بازرگانی تأسیس کند و مثلاً سازندگان کفش در شهرهای بزرگ برای فروش کفش ها فروشگاه های زنجیره ای ایجاد کنند و کفش را مستقیماً به دست مصرف کننده برسانند. من این نوع ترکیب را «دگر حوزه ای»^{۲۶} می نامم.

یادآوری این نکته لازم است که شاخه های گوناگون صنعت مانند گونه ها در جهان طبیعی در معرض جهش های تکاملی اند. ادغام، با انجام یک جمع بندی منطقی خاص خود، از به هم پیوند دادن شاخه های جدا از هم یک

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

شاخه جامع صنعتی ایجاد می کند. به آسانی قابل تصور است که صنعت ذوب آهن دست به ایجاد یک شاخه واحد صنعتی بزند که از معدن زغال سنگ و آهن گرفته، تا تولید سیم و ریل راه آهن را شامل گردد و چون هر صنعت ذوب آهن به تنهایی به تولید همه اینها پردازد بنگاه تخصصی از صحنه کنار زده می شود. در چنان شاخه جامع صنعت امکان ایجاد همه نوع ابزارهای محدود کردن رقابت از ایجاد کنسرسیوم گرفته تا برپایی تراست وجود دارد.

ادغام عمودی چه در شکل کنسرسیوم و چه به صورت ادغام، رقابت را محدود نمی کند بلکه موضع ادغام را در مقابل بنگاه هایی که انفرادی فعالیت می کنند تقویت می کند. اما ادغام افقی، اگر ناقص باشد از میزان رقابت می کاهد، و اگر کامل باشد رقابت را به کلی از بین می برد. ترکیب، ادغام، و تراست صرف نظر از مزیت هایشان از نظر فنی هم در موقعیت برتری به نسبت بنگاه های خرده یا برخوردارند چون استفاده از مزیت های فنی از ویژگی های شرکت های بسیار بزرگ است. البته بسته به ماهیت بنگاه و صنعت این مزیت ها فرق می کند. حتی خود این مزیت های فنی گاه موجب می شود ترکیب ها و ادغام های تازه ای شکل گیرد، اما سرچشمه شکل گیری کنسرسیوم ها و کارتل ها، تنها مزیت های اقتصادی است.

هموار شدن راه همه این ادغام شدن های بنگاه های صنعتی علی القاعده، منافع مشترکی است که بنگاه ها را با بانک در ارتباط قرار می دهد. برای مثال یک بانک که دارای منافع گسترده ای در معدن زغال سنگ است، با اعمال نفوذ بر شرکت ذوب آهن، خرید زغال از آن معدن را تشویق می کند. این شکل جنینی ادغام است. و یا منافع بانک در دو بنگاه همانند که در گیر رقابتی نفس گیر در بازارها هستند ممکن است بانک را به این نتیجه برساند که برای ایجاد توافقی بین آن دو، تلاش کند که با این تلاش راه ترکیب افقی در شکل کنسرسیوم یا ادغام هموار می گردد.

سخت مداخله بانک ها در این قبیل موارد، آسان کننده فرایندی است که در بطن گرایش به سوی تمرکزهای صنعتی نهفته است. هر چند بانک ها در رسیدن به این هدف از ابزار گوناگونی استفاده می کنند. با پدیدار شدن پیامدهای رقابت ها، ضرورت پرهیز از ائتلاف و به هدر دادن نیروهای مولد، آشکار است؛ اما از آن سو تمرکززی فوری در مالکیت که به دنبال رقابت باید ایجاد شود به چشم نمی خورد. مالکیت کارخانه دیگر مصادره نمی شود، آنچه اینجا روی می دهد تمرکز تولید و بنگاه ها بدون تمرکز مالکیت هاست. درست همان طور که در مرکز بورس تمرکز مالکیت را داریم، بدون تمرکز تولید، در صنعت هم تمرکز تولید را داریم بدون تمرکز مالکیت. آنچه در این تحول بسیار چشمگیر است جدایی مالکیت از کارکرد تولید است.

از آن سو، درگیری بانک در این فرایندها را باید از چند زاویه بررسی کرد: نخست، با دادن اعتبار، امنیت هر چه بیشتر سرمایه تضمین می شود؛ دوم با خرید و فروش سهام، شلوار سازی سهام تازه منتشر شده، و مانند آن، فرصتی برای سودآورتر شدن کسب و کار فراهم می شود. چون یک کاسه کردن این بنگاه ها به معنی سود بیشتر برای همه آنهاست. بخشی از آن سود به سرمایه تبدیل می شود که بانک آن را به خود اختصاص می دهد، چرا که در فرایند ترکیب، بانک نه تنها یک نهاد اعتباری، بلکه بیشتر از آن نهادی مالی است.

تمرکز فزاینده البته موانعی هم در مسیر پیشرفت آینده قرار می دهد. بنگاه ها هر قدر بزرگ تر، همانند تر و قوی تر باشند، امکان گسترش تولید یکی از آنها با حذف دیگران از راه رقابت، کمتر می شود. وانگهی، کم شدن سود و ترس

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

از پایین آمدن شدید قیمت ها - که به هر حال پایین هم هست- با افزایش هر چه بیشتر تولید، افزایش می یابد، جلوی گسترش بنگاه گرفته می شود، در حالی که با توجه به پیشرفت های فنی، برای بنگاه افزایش هر چه بیشتر تولید مطلوب تر می بود و حتی با نگاه به وضعیت ناگوار بازار باز هم از مزایای تولید در مقیاس هر چه بیشتر نمی توان چشم پوشید و یک راه آن ترکیب بنگاه های جدا از هم در یک کنسرن بزرگ از راه ادغام است. پرسش این است که چه میزان از کل تولید باید به ترکیب انحصاری داده شود تا بتواند قیمت های بازار را دیکته کند؟ که باید گفت پاسخی عام برای این پرسش که در همه رشته های تولید معتبر باشد وجود ندارد. البته پاسخ پایهای وجود دارد به شرط آنکه بحث پیشین را به خاطر بیاوریم که به تفاوت های رفتاری رقابت کنندگان در دوره های رونق و رکود پرداخته بودیم. وقتی اوضاع کسب و کار خوب است، و تقاضا بر عرضه می چربد، قیمت فرو رده ها تا حد ممکن بالا می رود. در این قبیل موارد، قیمت فروش بنگاه های بیرون از کارتل، بالاتر از قیمت فروش کارتل هاست و نه پایین تر از آن. در دوران رکود، اما، که عرضه بر تقاضا می چربد، وضع فرق می کند. در این دوران ابتدا باید دید کارتل آماده کنترل بازار هست یا نه. پاسخ آری است به شرط آنکه کالای تولید شده توسط کارتل مورد نیاز حتمی بازار باشد. در این حالت کارتل در صورتی گالایش را می فروشد که به قیمت دلخواه آن باشد و بازار چاره ای جز خرید کالا های کارتل را نداشته باشد. کارتل در اینجا کالایش را به همان حجم که مورد تقاضای بازار است و به همان قیمتی که خود تعیین می کند می فروشد، اما باید تولید را محدود کند نه آنکه سیلاب کالا را به بازار سرزیر کند. بنگاه های مستقل غیر عضو همه فرو رده شان را وارد بازار می کنند. این سنخ سیاست قیمت گذاری، نخست احتمالا در آن شاخه های تولید اعمال خواهد شد که محدودیت بر تولید به فداکاری زیادی نیاز ندارد یعنی به خصوص در شاخه هایی که نیروی انسانی از عناصر اصلی تولید است و استهلاك سرمایه ثابت نقش چندان مهمی ندارد. در صنایع تبدیلی هم همین دو شرط یاد شده صادق است. سنگ معدن آهن و زغال سنگ استهلاك ندارند و بنابراین عامل عمده تولید نیروی کار انسان است. و دوم اینکه این سیاست گذاری قیمت ها در مورد فرو رده هایی قابل اعمال است که مصرف آنها در دوران رکود فقط اندکی کم شده است. حالا اگر در وضعیتی هر دو عامل یاد شده غایب باشند کارتل ناچار است برای رقابت با مستقل ها در مورد قیمت ها امتیاز بدهد تا بتواند فروش را ادامه دهد. در این حالت کارتلی که نتواند بر کل تولید سلطه پیدا کند کنترلش بر بازار را از دست می دهد و رقابت آزاد به بازار بر می گردد.

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

لزوم کنترل بر تولید، به افزایش هزینه های تولید بر فرو رده های کمتر تولید شده، و در نتیجه به کاهش نرخ سود منتهی می شود و بنابراین مغایر گرایش به حفظ قیمت ها حتی در دوران رکود و بازتاب سلطه کارتل بر بازار است. کارتل در صورتی می تواند از این محدودیت تولید پرهیز کند که فقط میانگین تقاضای بازار را تامین کند و تامین تقاضاهای ادواری را بر عهده بنگاه های مستقل بگذارد. این هم در صورتی امکان دارد که اولاً مستقل ها نتوانند بیش از آنچه در دوران رونق مورد تقاضای اضافی است تولید کنند (چون در غیر این صورت خطر محدود شدن فروش کارتل وجود دارد)، و دوم، هزینه های تولید مستقل ها به مراتب بالاتر از این هزینه ها در کارتل ها باشد. تنها در چنین شرایطی است که سطح قیمت ها که هنوز برای کارتل سودآور است رقیبان را از صحنه به در می کند تا کارتل بتواند فروش خود را تضمین کند. به سخن دیگر مستقل ها باید تمامی بار نوسان ها را بر دوش بکشند. کارتل در دوران رونق سود سرشار می برد و در دوران رکود و حذف رقیبان، سود عادی. در این شرایط شکی نیست که منافع ترکیب های انحصار گرانه در مجموع حکم می کند که جلوی تولید مستقل ها گرفته نشود؛ در حالی که کارتل به دلیل تسلطش بر بازار در بسیاری موارد چنان قدرتی را اعمال می کند.

پرسش بعدی ما این است که در چه شرایطی انتظار می رود تولید مستقل ها در یک چنان وضعیت نابرابر به عملیات ادامه دهد؟ وضعیتی که اندازه کارتل انحصار گرو تجهیزات فنی آن، سلطه اش را تضمین می کند، که این مزیت علاوه بر اینکه کافی نیست گذرا هم هست، اما هنگامی که شرایط طبیعی تولید مساعد کارتل باشد و بتواند انحصار طبیعی را با انحصار اقتصادی درهم آمیزد، وضعیت فرق می کند. برای نمونه هنگامی که کارتل به زغال سنگ یا سنگ آهن بسیار مرغوب دسترسی دارد، یا در جاهایی از نیروی آب می تواند انحصار بهره برداری کند، مستقل ها در وضعیتی نابرابر قرار می گیرند. و نمی توانند تولیدشان را آنقدر بالا ببرند که فروش کارتل را به مخاطره بیاندازند؛ تنها می توانند تولیدشان را در سطحی ادامه دهند که قیمت های بالا در دوران رونق، هزینه های تولیدشان را بپوشانند.

تراست فولاد بهترین مثال در زمینه این سنخ سیاست گذاری است. بنگاه می تواند به آسانی تولیدش را افزایش بدهد اما این کار را نمی کند صرفا به این دلیل که بار تولید بیش از اندازه دوران رکود را از دوش خود بردارد. بنگاه های ترکیبی بزرگ در صنعت چدن، تولید پایهای را مطلوب می دانند که همیشه بتوانند بازاری برای فرو رده پیدا کنند. در راه رسیدن به این هدف، بنگاه های ترکیبی به مستقل ها- که هزینه های تولیدشان بالاتر است- اجازه می دهند در دوران گسترش تقاضا ها به کار ادامه دهند و حتی با دادن سفارش به آنها در این راه کمکشان می کنند. وقتی قیمت ها بالا می رود حتی شرکت های عقب مانده نیز سود می کنند و تب سفته بازی موجب می شود کنسرن های مستقل جدیدی شکل بگیرند و در یک سخن، تولید، افزایش باید در حالی که سطح هزینه های تولید در مقایسه با قبل، افزایش یافته است. این روند تا آنجا ادامه می یابد که بازار تقاضا اشباع شود و کاهش دوباره قیمت ها آغاز گردد. در وضعیت جدید کوره های ذوب آهنی که در دوران رونق رمانندازی شده بودند به دلیل هزینه زیاد تولید، سودآوری شان را از دست می دهند و به تعطیلی کشانده می شوند. تنها شرکت هایی باقی می مانند که هزینه های تولیدشان پایین باشد و هنوز می توانند تولید سودآور را ادامه دهند. اینها عضو تراست فولادند. ترکیب های بسیار بزرگ، و البته کنسرن های مستقل فولاد هم که وضعیت مساعدی داشته باشند، اینجا و آنجا به کار ادامه می دهند.

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخهای سود

و این چنین است که بنگاه‌های بزرگ و بالاتر از همه، این تراست، الگویی از تولید را جامی اندازند که بتوانند برای کالاهای خود در دوران خوب و دوران بد بازاری پیدا کنند. در دوره‌های خوب، رقابت مستقل‌ها به تراست آسیبی نمی‌رساند چون اگر تراست، خود، همه اضافه تولید برای تامین تقاضاهای اضافی را بر عهده بگیرد این اضافه تولید در دوران رکود بعدی موجب زیانش خواهد شد، در حالی که حالا زیان اضافه تولید به گردن مستقل‌ها می‌افتد. [۲۲] اکنون با ذکر مثال سندیکا ی زغال را این-وستفالی^[۲۳]، به وضعیت متفاوتی می‌پردازیم. اینجا مستقل‌ها چندان اهمیتی ندارند. در سال ۱۹۰۰ سندیکای معادن در ناحیه دورتموند-اوپر برگ^[۲۴] ۸۷ درصد کل تولید را بر عهده داشت و ۱۳ درصد هم در دست مستقل‌های خارج از سندیکا بود. پس کنترل قیمت و بازار در دست سندیکا بود. به همین دلیل قیمت‌های زمان رونق سال ۱۹۰۰ را در بحران سال ۱۹۰۱ هم نگاه داشت و در عوض تولید را محدود کرد. در نتیجه، مستقل‌ها نتوانستند در سال ۱۹۰۱ و حتی ۱۹۰۲ به تولید ادامه دهند. در حالی که تولید سندیکا کاهش یافت چون بالا نگاه داشتن قیمت برایش مهم بود. [۲۳]

از سوی دیگر سیاست متفاوت ترکیب انحصارگر را داریم که در مواردی گسترش تولید را هیچ انحصار طبیعی محدود نمی‌کند و در دوران رونق حتی می‌تواند تولید از حد تقاضای اضافی قراتر برود؛ ضمن اینکه هزینه‌ها با دست‌نخورده باقی مانده یا کمتر هم شده است. در آن صورت کنترل بازار بستگی دارد به اینکه آیا ترکیب انحصارگر بخش بیشتر از کل تولید را در کنترل دارد یا نه؛ وگرنه کارتل در دوران رکود از دید اعضا بی‌اثر می‌شود و شاید هم آن را از میان بردارند.

بود یا نبود انحصار طبیعی تاثیر قاطعی بر شکل‌گیری و هزینه‌های تولید دارد و بنابراین بر ثبات و دوام ترکیب انحصارگر و گسترش قدرت آن در کنترل بازار تاثیر می‌گذارد، و عامل قطعا تعیین‌کننده، نسبت کل تولیدی است که ترکیب باید در انحصار خود بگیرد تا بتواند بازار را کنترل کند.

درجه تضمین ادامه کنترل بازار بسیار متفاوت است. وقتی که انحصاری اقتصادی با پشتوانه یک انحصار طبیعی تقویت و کارآمدتر شود، درجه تضمین هم بالاتر می‌رود. همین طور هم ترکیبی انحصارگر مستقر مزیت‌های خاص خود را دارد چون با در اختیار داشتن حجمی عظیم از سرمایه، توان بسیج منابع انبوه و نگهداری‌شان در بلندمدت در روند تولید را دارد. قوت سندیکا‌های تولیدکننده مواد خام تا حدی به خاطر انحصاری کردن گسترده شرایط تولید است که در اغلب موارد بر اثر قوانین مربوط به معادن، چنان انحصاری آسان‌تر برقرار می‌گردد.

انحصار اقتصادی بر اثر انحصار قانونی ناشی از مالکیت بر حق امتیاز در ترکیب‌های انحصارگرانه تقویت می‌شود. در اینجا نیز به خاطر سرمایه عظیمی که ترکیب‌ها در اختیار دارند در مقایسه با رقیبان مستقل از موقعیت برتری بر خور دارند و با کسب حق امتیازها موضع انحصارگرانه خود را تقویت می‌کنند. [۲۴]

مرحله بینابینی میان انحصار طبیعی و انحصار قانونی با انحصار صرفا اقتصادی را در ابزارها و وسایل حمل‌ونقل می‌توان دید. و بعد هم تلاش تراست‌ها در اعمال کنترل بر زمین و انتقال آب را داریم. ملی کردن ابزارهای حمل‌ونقل از قدرت انحصارها می‌کاهد و تا حدی روند تمرکز بنگاه‌ها و مالکیت را کند می‌کند. به همان میزان که سرمایه بسیار عظیمی برای راه‌اندازی بنگاه جدید لازم است؛ و نیز رابطه بانک‌ها با ترکیب‌های انحصارگر

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخهای سود

نزدیک‌تر می‌شود؛ انحصار اقتصادی به همین حیث، قوی‌تر می‌گردد. چرا که بدون کمک بانک‌ها، و از آن بدتر در صورت مخالفت بانک‌ها، امروزه امکان بقای یک بنگاه صنعتی بزرگ بسیار کم است.

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخ‌های سود

یادداشت‌های فصل یازدهم

۱- هابز^[۱] این تلاش را در قالبی جهان‌شمول بیان می‌کند: «تقابل عام انسان، میل دائمی و بی‌وقفه به قدرت و قدرت بیشتر است، میلی که تنها با مرگ پایان می‌گیرد. و دلیل این هم همیشه این نیست که انسان به شادکامی بیشتری از آنچه هم‌اکنون با پوست امید بسته است؛ یا اینکه نمی‌تواند به قدرتی کمتر رضایت دهد؛ بلکه بدان دلیل که قدرت و وسایل معیشتی را که در اختیار دارد بدون دستیابی به قدرت بیشتر قابل اطمینان نمی‌یابد.» [نقل از: Leviathan, ch. XI, para ۲.

امیل زولا در شخصیت «گوندرم» تصویری بزرگ از سنخ‌های اجتماعیِ تشخیص‌یافته را ارائه می‌کند که چکیده اصل اساسی سرمایه‌داری، یعنی سود به خاطر سود است. نیازهای مصرفی گوندرم به شیر منحصر شده است اما او بی‌وقفه به سود جویی و احتکار ادامه می‌دهد. نتیجه هم، پیروزی وی - پیروزی اصل سرمایه‌داری - بر ساکارد است که هیجان سودجویانه او در غیاری از عناصر بیگانه با سرمایه، از جمله عطش قدرت، دل‌مشغولی‌های فرهنگی و تجمل‌پرستی گم می‌شود. در شخصیت گوندرم، بی‌احساس‌ترین سنخ سرمایه‌دار، یعنی نزول خوار و سفته‌باز بورس به شکل تحسین برانگیزی ترسیم شده است. حتی بهتر از جان گابریل بورگن، شخصیتی که ایبسن ترسیم می‌کند، بورگن که نیازهای اجتماعی‌اش در نظام سرمایه‌داری مورد تعرض قرار گرفته است اساس فعالیت‌هایش را، نه بر سود، بلکه بر تامین نیازهای اجتماعی می‌گذارد؛ انگیزه‌های بیگانه با انگیزه‌های سرمایه‌دار. درونمایه اندوه‌بار این سرمایه‌داری، همیشه تعارضی است میان منافع اجتماعی و سود که شاید بتوان دلیل آن را نبود واقع‌گرایی قلمداد کرد. رنجی که شخص بینوا تحمل می‌کند شاید در شرایط خاصی یک برداشت اندوه‌بار و منتقل سازد اما سرمایه‌دار واقعی چهره دراماتیک نیست. تنها تئیی چندلایه در یک رمان است.

۲- در میان انگیزه‌های کنشگران اقتصادی فعال^[۲]، که خود ساخته و پرداخته مناسبات اقتصادی‌اند، انگیزه‌های بالاتر از گرایش به برابرسازی شرایط اقتصادی به چشم نمی‌خورد: یعنی قیمت‌های برابر برای کالاهای برابر، سود برابر برای سرمایه برابر، مزدهای برابر و نرخ برابر بهره‌کشی برای کار برابر. اما هرگز بدین شیوه و به صرف آغاز با انگیزه‌های ذهنی نمی‌توان به مناسبات کمی رسید. برای کشف ویژگی‌های کمی اجزای جدا از هم، شخص ابتدا باید کمیت حجم فراورده اجتماعی را بداند که در جریان توزیع آن، این گرایش‌های برابری طلبانه تأثیر گذارند. جمع‌بندی‌های کمی تعیین‌کننده را هرگز نمی‌توان از عوامل روان شناختی بیرون آورد.

۳- در مثال زیر میزان کاهش مشارکت کارزنده در کارخانه‌های نورد مدرن به خوبی نشان داده می‌شود: «بالابر قرقرهای به‌تنهایی، شمار کارکنان بخش نورد ریل رام‌آهن را از ۱۷-۱۵ به ۴-۵ نفر کاهش می‌دهد. در آمریکا مزد به ازای تن به شرح زیر کاهش یافته است:

برای کارگران نورد ریل از ۱۵ در ۱۸۸۰ به کمتر از ۱ در ۱۹۱۰؛

برای نورد سیم از ۲۱۲ در ۱۸۸۰ به ۱۲ در ۱۹۰۱؛

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخ‌های سود

برای شاغلان در ذوب فلز از ۸۰ در ۱۸۸۰ به کمتر از ۵ در ۱۹۰۱

[نقل از:]

Hans Gideon Heymann, *Die gemischten Werke im deutschen Grossselsengewerbe*, p. ۲۳.

۴- Heymann, *op. cit.*, pp. ۱۲ et seq.

۵- K. Rehe, *Die deutsche Schuhgrossindustrie*, p. ۵۴.

۶- Heymann, *op. cit.*, p. ۲۶.

۷- گرایش به برابرسازی نرخ سود برای درک حرکت تولید سرمایه‌داری و شیوه عملکرد قانون ارزش به عنوان قانون حرکت بسیار مهم است. قانون ارزش به‌طور مستقیم هیچ عمل فردی مبادله را کنترل نمی‌کند بلکه تنها کلیت مبادلات را کنترل می‌کند که در آن عمل فردی مبادله صرفاً جزئی است که توسط کل مشروط می‌شود. از جنبه‌ای دیگر، نابرابری فردی سودها برای توزیع جمع سود، انباشت و تمرکز، و سرانجام، تحول و گسترش ترکیب‌ها، ادغام‌ها، کارتل‌ها و تراست‌ها اهمیت دارد.

۸- تردیدی نیست که روند متفاوت تحول نظام بانکی در انگلیس، که به بانک‌ها نفوذ به مراتب کمتری در حوزه صنعت داده است، یکی از دلایل دشواری بزرگ کارتل‌سازی در این کشور است و نیز این واقعیت که هروقت هم کارتلی در انگلیس ایجاد شده است، در اغلب موارد برای تعیین قیمت‌ها وارد توافقی سست شده، که حاصل آن افزایش شدید قیمت‌ها در دوران رونق و سقوط شدید آنها در زمان رکود بوده است. برای مثال‌های متعدد در این باره، بنگرید:

Henry W. Macrosty, *The Trust Movement in British Industry*, pp. ۶۲ et seq.

بهبود در سازمان صنعت انگلیس و خاصه رشد ترکیب‌ها در سالیان اخیر ناشی از رقابت امریکایی‌ها و آلمانی‌هاست. صنعت انگلیس به دلیل انحصارش بر بازار جهانی، عقب مانده است و این خود بهترین دلیل بر لزوم رقابت در نظام سرمایه‌داری است.

تحول نظام بانکی انگلیس ویژگی دیگری هم دارد. در کشورهای آلمان و ایالات متحده، منافع مشترک صنعت را عمدتاً مدیران بانک‌ها با پیوندهای شخصی نمایندگی می‌کنند. در حالی که این در انگلیس چندان اهمیتی ندارد، به دلیل آنکه مدیران بنگاه‌های صنعتی خودشان با یکدیگر مناسبات شخصی دارند.

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

۹- بدین ترتیب در نیمه ژوئن سال ۱۹۰۷ تمامی فراورده های کارخانه های ریسندگی آلمان و انگلیس برای تحویل در نخستین سه ماهه اول سال ۱۹۰۸، پیش فروش شد، و مصرف کنندگان زغال سنگ آلمان در ژانویه ۱۹۰۷ سفارش خرید دادند که مارس سال ۱۹۰۸ تحویل شود، یعنی ۱۵ ماه زودتر سفارش خرید داده شد. [نقل از:]

Frankfurter Zeitung, ۱۶ July ۱۹۰۷.

Capital, vol. III, pp. ۲۲۸-۹ [MECW, ۲۷, pp ۱۹۲-۳].

فراز زیر به نقل از مارکس کاملاً گویاست: «اگر در طبقه های هر فرد هرگز نتواند بیش از سهم معین یا کسری از عایدی یا ثروت کل را داشته باشد، اتحادیه ای برای افزایش عایدی برپا می کند (او به محض آنکه تناسب عرضه و تقاضا اجازه دهد این کار را خواهد کرد) و این انحصار است. اما در جایی که هر فرد فکر کند امکان افزایش دادن حجم مطلق سهم خود را دارد، هر چند از راه فرایندی که کل این حجم را کاهش دهد، او این کار را غالباً خواهد کرد؛ این رقابت است.» [نقل از:]

An Inquiry into those Principles respecting the Nature of Demand, etc., London, ۱۸۱۱, p. ۱۰۵, Anonymous.

در دوران رونق آن «سهم معین»، ثابت و برابر است با تمامی فراورده ای که بنگاهی می تواند تولید کند، در حالی که در دوران رکود باید برای کسب بازار بجنگد.

۱۱- تجربه نشان داده است که حتی اگر کارتل ها «فرزندان ضرورت» توصیف شوند، و گرچه در اغلب موارد تلاش ها برای متحد ساختن اعضای یک کسب و کار، حاصل خیزترین خاک را در دوران رو به کاهش گذاشتن فعالیت اقتصادی یا بحران پیدا می کند با این همه، در دوران رونق، آسان تر می توان کارتل ایجاد کرد؛ چون دورنمای تداوم قیمت های مساعد همراه با تقاضای شدید، توانمندترین مشوق را برای یک کاسه کردن منافع مشترک فراهم می آورد. اما از آن طرف، تلاش در گرفتن سفارش به هر قیمت حتی به بهای قیمت های پایین تر و رقیبان را از میدان به در کردن، مانع هر نوع عمل هماهنگ می شود. [نقل از:] دکتر ویکر^{۳۳۳} در مقاله ای درباره اتحادیه تولید کنندگان کاغذ روزنامه، مندرج در:

Kontradiktorische Verhandlungen über deutsche Kartelle

درباره تاریخچه کارتل ها هم بنگرید:

Heinrich Cunow, 'Die Kartelle in Theorie and Praxis,' Die Neue Zeit, XXII, ۲, p. ۲۱۰.

۱۲- اینجاست که لوی پس از نقل این سخن که به رغم نوسان های قیمت در بازار جهانی قیمت ۲۸ دلاری ریل فولادی در آمریکا از ماه مه سال ۱۹۰۱ تا تابستان ۱۹۰۵ تغییری نکرده است، می گوید: «به نظر می رسد این سازمان،

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابر سازی نرخ های سود

این اتحادیه، قدرت خود را در دوره های بد تقریباً از دست داده تا در دوره های خوب بار دیگر آن را به چنگ آورد. به همین سبب به محض پایین آمدن قیمت ها در سال ۱۸۹۲، اتحادیه راه آهن از هم فروپاشید. علت فرو پاشی هم دعوی دو عضو اصلی یعنی شرکت فولاد کارنگی و شرکت فولاد ایلینوی بود. دومین اتحادیه هم در سال ۱۸۹۷ و به دنبال یک دوره کوتاه رونق سال ۱۸۹۶، از هم فروپاشید. بعد هم یک دوره سرخوردگی بر بازار حاکم شد که تولید کنندگان را در پایان سال ۱۸۹۸ به اقدامی هماهنگ و ایجاد دوباره کارتل راه آهن سوق داد.» [نقل از:]

Hermann Levy, Die Stahlindustrie der Vereinigten Staaten, p. ۲۰۱.

۱۳- در روبرو بهره برداری از یک معدن تازه ۵ تا ۷ سال طول می کشد. در آمریکا اماندازی کارخانه فولاد و نورد ۲ سال طول می کشد اما اگر با ذوب آهن همراه باشد قدری بیشتر طول می کشد. [نقل از:] Heymann, op. cit. p. ۲۲۱.

روند توصیف شده در متن، یک پدیده رقابت است که مشخص است چرا تحلیل آن در بررسی مارکس در سرمایه نیامده است. با این همه مارکس اشاراتی دارد به پدیده ای مشابه در متنی دیگر: «در طبیعت اشیاء است که عناصر گیاهی و جانوری به خاطر وابستگی شان به قوانین معین زمان رشد و تکثیر، نمی توانند به یکباره رشدی همانند رشد مثلاً ماشین و سایر سرمایه های پایا یا زغال سنگ و مانند آن داشته باشند که رشدشان منوط به وجود آن دسته از الزامات طبیعی است که می تواند در کوتاه مدت در یک کشور صنعتی به انجام برسد. از این رو [رشد یکباره ماشین] امکان دارد؛ و در نظام پیشرفته تولید سرمایه داری حتی از این ضرورت گریزی نیست که تولید و افزایش آن بخش از سرمایه پایا شامل ماشین و غیره از نظر زمانی جلوتر از تولید آن بخشی باشد که از مواد خام آلی تشکیل می شود، به طوری که تقاضا برای این بخش اخیر بسیار سریع تر از عرضه آنهاست و در نتیجه، قیمت ها بالا می رود.» [نقل از:]

Capital, vol. III, p. ۱۴۰ [MECW, ۳۷, ۱۱۹-۲۰]

اختلافی که در این متن توضیح داده شده، علتش تفاوت زمان برگشت است، در مورد مواد خام آلی، طبیعت تعیین کننده است. در مورد مواد خام غیر آلی، حجم سرمایه به ویژه سرمایه پایا، تعیین کننده است.

Levy, op. cit., p. ۳۱.

ibid., p. ۹۸.

ibid., p. ۱۲۱.

ibid., p. ۱۳۶.

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخ‌های سود

۱۸-Heymann, op. dt., p. ۲۲۳.

در آمریکا، این درخواست را ماهن بود که خود وابسته به حجم برداشت محصولات کشاورزی و عاملی تعیین کننده در عایدات صنعت آهن در نخستین مرحله‌های توسعه آن بود. توسان‌های شدید قیمت در چرخه کسب و کار نخستین محرک در شکل‌گیری اتحادیه‌ها در آمریکا شد. [نقل از: Cf. Levy, op. dt., p. ۷۷.

۱۹-Capital, vol. I, pp. ۳۸۱-۲. [MECW, ۳۵, ۳۵۲-۳]

۲۰- یادآوری کنیم که یک اتحادیه هم در صورتی که بر تعیین قیمت‌ها در بازار نفوذ قاطعی داشته باشد، انحصارگر است. وجود ادامه‌دار شرکت‌های مستقل که غالباً در تعیین قیمت‌های خود از کارتل دنبال‌روی می‌کنند این واقعیت را تغییر نمی‌دهد که در مفهوم اقتصاد نظری، دیگر در آن شاخه به خصوص رقابت آزاد وجود ندارد. اما برای آنکه ملا نطقی‌ها نرنجند این اتحادیه‌ها را «انحصارگر» می‌نامم و نه کنسرسیوم کامل و یا ادغام. [نقل از: R. Liefmann, Kartelle und Truste, p. ۱۲.

۲۱-ibid., p. ۱۳.

۲۲-Levy, op. dt., pp. ۱۵۶ et seq.

لوی سپس در تایید گفته‌های خود ارقام زیر را در مورد تولید چدن می‌آورد. در این ارقام، آهن ورزیده از چدن هم به حساب آمده است هر چند این مواد از نظر شرکت چندان اهمیتی ندارند. در هر حال ارقامی تکان دهنده است. تولید چدن به شرح زیر:

۱۹۵

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخ‌های سود

۱۹۰۲	۷۸۰۲۸۱۲	۹۸۰۵۵۱۴	۴۴.۳ درصد
۱۹۰۳	۷,۱۲۳,۰۵۳	۱۰,۶۹۳,۵۳۸	۳۹.۹ درصد
۱۹۰۴	۷,۳۰۱,۳۴۸	۹,۲۸۶,۷۸۵	۴۳.۹ درصد

تولید سال ۱۹۰۳ شرکت در مقایسه با سال پیش کاهش یافته، اما تولید مستقل‌ها افزایش یافته است. سهم شرکت در کل از ۴۴/۳ درصد به ۳۹/۹ درصد کاهش یافته؛ اما در سال ۱۹۰۴ تولید شرکت با افزایش همراه بوده اما تولید مستقل‌ها با کاهش عظیم یک میلیون و ۴۰۰ هزار تن. از سطح سال ۱۹۰۲ هم پایین‌تر رفته است.

بد نیست به سطحی بودن نظر کسانی اشاره کنیم که تولید خارج از کارتل را نوعی غرابت اخلاقی و جنایت اقتصادی تلقی می‌کنند. این سطحی‌نگری حتی از دید منافع کارتل خنده‌آور است تا چه رسد به منافع جامعه؛ چون منافع مصرف‌کنندگان به کنار، درست همین رقابت مستقل‌هاست که از نظر پیشرفت‌های فنی و تشکیلاتی کارتل‌های انحصارگر ارزشمند است.

۲۳-Kontradiktorische Verhandlungen über deutsche Kartelle, I, ۱۹۰۲. Testimony of Kirdorf, p. ۸۰.

۲۴- از سوی دیگر، مالکیت حق امتیازها می‌تواند در شرایطی معین، ادغام‌ها را دشوارتر سازد. خاصه اگر سود فوق‌العاده آنقدر زیاد شود که ادامه رقابت، مزایایی داشته باشد. «در هر شاخه فروش ماشین‌های بافندگی تنها چند نام به چشم می‌خورد. ۸ شرکت بزرگ در لانگاشر ماشین‌های بافندگی می‌سازند و علاوه بر انحصاری کردن فروش این ماشین‌ها در داخل، صادرات سالانه آن به ۴۵۰ هزار یوند می‌رسد. بارها پیشنهاد ادغام منافع شده اما هیچ کدام عمل نکرده است. صنایع ماشینی به نوآوری‌ها اتکا دارند و چون با حق امتیاز همراه می‌شوند ایجاد انحصار چند ساله می‌کنند و تا هنگامی که این حق ادامه دارد بحث ادغام مطرح نخواهد بود. شرکت مایل نیست یک

۱۹۵

فصل یازدهم غلبه بر موانع برابرسازی نرخ‌های سود

نام با شهرت جهانی را کنار بگذارد، خاصه وقتی که از ابتدا توسط یک بنگاه به کار گرفته شده باشد، این را در ادغامی غیر شخصی، باید به عنوان عاملی بازدارنده به حساب آورد.» [نقل از:]

H. Macrosty, op. cit., p. ۴۸.

اینجا «انحصار خرد، دشمن انحصار کلان می‌شود. با این همه هنوز هم گرایش به انحصاری نگاه داشتن حق امتیازهاست که این خود ممکن است مشوق برپایی کنسرسیوم شود. موافقت‌نامه‌ها در صنایع شیمیایی آلمان^{۱۳۳}، و نیز بین شرکت جنرال الکتریک آلمان^{۱۳۴} و شرکت وستینگ‌هاوس آمریکا^{۱۳۵} در این مقوله جای می‌گیرد.

فصل دوازدهم کارتل‌ها و تراست‌ها

فصل دوازدهم: کارتل‌ها و تراست‌ها

راه‌های شکل‌گیری ادغام‌ها توسط بنگاه‌های سرمایه‌داری از سه جنبه قابل بررسی است. تمایز ادغام‌های افقی از عمودی یک موضوع صرفاً فنی است و دیدیم که چگونه این ادغام‌ها به عوامل گوناگون فنی و علل اقتصادی بستگی دارد.

تمایز ادغام‌های ناقص از ادغام‌های انحصارگرا به تفاوت وضعیت این دو در بازار بستگی دارد؛ یعنی به اینکه قیمت را آنها تعیین می‌کنند یا برعکس، خود را با قیمت‌های بازار همساز می‌کنند. در این رابطه یادآوری این نکته بی‌مورد نیست که توانایی کنترل قیمت‌ها به این بستگی ندارد که تمامی بنگاه‌های هم‌سخت ادغام شوند. کافی است که ادغام بتواند عرضه آن بخش از فراورده را که برای تقاضای بازار در تمامی مرحله‌های چرخه کسب و کار گریزناپذیر است کنترل کند و هزینه‌های تولیدش را پایین‌تر از هزینه‌های بنگاه‌های مستقل بیاورد. تنها در این صورت است که محدودیت تولید که ضرورت دوران رکود است به دوش بنگاه‌های مستقل می‌افتد و قیمت‌ها هم باید در حدی پایین بیاید که هزینه‌های تولید کارتل را پوشش دهد.

و سرانجام، تفاوت کنسرسیوم با ادغام یک تفاوت صرفاً سازمانی است. کنسرسیوم بر پایه موافقت دو یا چند بنگاه پیش از این مستقل بنا می‌شود و ادغام، وحدت دو یا چند بنگاه در یک بنگاه جدید است. تعارض این دو، تنها در شکل سازمانی است و در مورد جوهره تفاوت چیزی به ما نمی‌گوید چون تفاوت بستگی به محتوای توافقی دارد که سنگ بنای کنسرسیوم است. در هر صورت، توافق، تا اندازه‌ای استقلال عمل بنگاه‌های مشارکت‌کننده در کنسرسیوم را محدود می‌کند؛ در حالی که در ادغام، استقلال بنگاه‌ها به کلی از بین می‌رود. در هر حال خط مرزی فاطمی میان استقلال محدود با حذف کامل آن کشیده نمی‌شود. هر قدر محدودیت‌های توافق شده درباره استقلال بنگاه‌های شرکت‌کننده در کنسرسیوم بیشتر باشد پیامدهای اقتصادی آن، کنسرسیوم را بیشتر به سوی ادغام سوق می‌دهد. از این گذشته، محدودیت‌ها بر استقلال بنگاه، ممکن است به راه‌های گوناگون اعمال شود، نخست، سازمان یک بنگاه ممکن است بر این اساس بنا شود که مدیریت آن به نظارت عالی نهاد مرکزی مشترک متعهد باشد و این خود با ایجاد شرایط یکدست در گردش و نیز شرایط پرداخت‌ها و غیره، انواع محدودیت‌ها را در رقابت اعمال کند؛ یعنی «شرایط» دادوستد را استاندارد کند. در نتیجه، امکان دارد محدودیت‌های تحمل شده بر فعالیت‌های اقتصادی و کسب و کار تأثیر بگذارد.

شرایط توافق برای ایجاد کنسرسیوم انحصارگر با توجه به هدف که همانا سود بیشتر بر اثر افزایش قیمت‌هاست تعیین می‌شود. ساده‌ترین راه این کار، توافق درباره قیمت‌هاست. اما قیمت‌ها خودسرانه تعیین نمی‌شود، عرضه و تقاضا آنها را تعیین می‌کنند. توافق در مورد صرف قیمت‌ها تنها در دوران رونق که گرایش قیمت‌ها به افزایش است عملی است و حتی اینجا هم تا حد محدودی کارایی دارد. چون با افزایش قیمت‌ها راه برای افزایش تولید

هموار می‌شود و عرضه کالا افزایش می‌یابد به طوری که تا پایان نمی‌توان قیمت‌ها را بالا نگاه داشت. به همین سبب این نوع کارتل در اواخر دوران رونق و آغاز رکود، فرومی‌پاشد. [۱]

اگر قرار باشد توافق کارتل دوام بیاورد باید گام دیگری به جلو بگذارد و رابطه عرضه و تقاضا را آن چنان تنظیم کند که قیمت توافق شده در بازار همچنان ادامه یابد، یعنی باید عرضه را تنظیم، و تولید را سهمیه‌بندی کند. پیگیری

فصل دوازدهم. کارتل‌ها و تراست‌ها

چنین سیاستی به‌طور قطع به نفع کل کارتل است هرچند ممکن است به نفع یکایک اعضای آن نباشد چون باید با افزایش حجم تولید، هزینه‌های تولیدشان را کم کنند به همین سبب مدام اغوامی شوند مقررات کارتل را دور بزنند. بهترین حفاظ در برابر چنین طفره رفتن‌هایی، گرفتن حق فروش کالا از اعضا و واگذاری آن به دفتر مرکزی کارتل است.

تنها پیامد این قبیل اقدام‌ها در اطمینان بیشتر بر کنترل خلاصه نمی‌شود. نقش دیگر این اقدام‌ها تعلیق هر نوع معامله مستقیم میان بنگاه‌های عضو با مشتریان آنها در زمان موجودیت کارتل، و پایان دادن به استقلال این بنگاه‌هاست. کارتل بدین‌وسیله، اعضا را نه تنها بر اثر شرایط توافق شده، که هر لحظه امکان دور زدن یا نادیده گرفتن شان وجود دارد، بلکه از راه موافقت‌نامه‌های اقتصادی مشترک به هم پیوند می‌دهد. بنگاه عضو که از کارتل جدا شده است باید به تجدید مناسبات با مشتریانش اقدام کند؛ بخش‌های فروش خود را فعال سازد؛ و در این تلاش‌ها ممکن است شکست بخورد و یا با تحمیل هزینه‌های قابل‌ملاحظه موفق گردد. کارتل با چنان

تهدیدهایی به نجات و دوام بیشتری دست پیدا می‌کند. آن کارتل که بدین‌وسیله از موافقت‌نامه‌ای ساده میان بنگاه‌های عضو، برگشته و با حذف استقلال تجاری آنها به واحدی تجاری دگردیسی پیدا کرده است ^[۳] نام دارد. شکل سندیکایی اتحادیه در صورتی ممکن می‌شود که به خریداران وفادار به بنگاه‌های عضو کارتل شده بی‌تفاوت باشد و این به‌نوبه خود مسبوق است به تولیدی که تا حد زیادی استاندارد شده باشد؛ چون استاندارد شدن، از پیش شرط‌های ایجاد سازمانی منضبط، در هم تنیده و با دوام نظیر سندیکا است. این، از قضا، توضیح دهنده دشواری ایجاد کارتل از بنگاه‌هایی است که اقلام خاصی را تولید می‌کنند و با استفاده از مارک‌های تجاری، و حق امتیازهای خود سود فوق‌العاده‌ای کسب می‌کنند و حذف رقابت برای آنها چندان اهمیتی ندارد؛ و تنها در صورتی ناچار به عضویت در کارتل می‌شوند که صنایع عرضه‌کننده مواد خام به آنها، عضو کارتل باشند. در مجموع، کارتل موجب ساده‌تر شدن هرچه بیشتر تولید می‌شود. [۲]

شاید تحول جوهر توافقی در ایجاد کنسرسیوم‌های انحصارگرا بتوان در شکل به نسبت ساده‌شده و نموداری به شرح زیر خلاصه کرد، هرچند این امکان هست که، این یا آن مرحله در فرایند تحول حذف شوند: نخست، ضعیف‌ترین شکل است که در واقع، مرحله آماده‌سازی است و گروزل ^[۴] از آن به‌عنوان «کارتل شرایط» ^[۵] نام می‌برد (بنگرید: پانویس ۲). بعد مرحله موافقت مشترک درباره قیمت‌هاست که برای حفظ قیمت‌ها در سطحی معین باید درباره میزان عرضه نیز تصمیم گیری شود. تنظیم قیمت‌ها در صورتی که قرار بر گذار و لحظه‌ای بودن نباشد؛ مستلزم تنظیم حجم تولید است، و برای جلوگیری از دور زده شدن توافق، مطلوب‌تر آن است که تصمیم‌گیری درباره بازاریابی از بنگاه‌های انفرادی گرفته شود و در اختیار بدنه‌ای از نمایندگان همه بنگاه‌ها قرار گیرد که این خود مستلزم ایجاد اداره یا سازمان فروش است. بدین ترتیب هر بنگاه علاوه بر از دست دادن استقلال عمل، تماس با مشتریانش را نیز از دست می‌دهد. توافق ممکن است به شیوه‌ای کارآمدتر اجرا گردد به شرط آنکه سودها به جای آنکه به بنگاه تاسیس‌کننده کارتل تعلق گیرد، بین همه بنگاه‌ها بنا به سهمیه از پیش تعیین‌شده توزیع گردد. همین‌طور خرید مواد خام هم می‌تواند بر پایه عمل جمعی انجام شود. و سرانجام اینکه، کارتل در استقلال فنی بنگاه‌ها نیز مداخله کند، کارخانه‌هایی را که چندان مجهز نیستند تعطیل کند؛ و هم‌زمان، کارخانه‌هایی دایر شود که در تولید فرآورده خاصی تخصصی دارند، یا کارخانه‌هایی که تجهیزات فنی را دارند یا به بازارها نزدیک‌ترند. [۳] همه این تحولات می‌تواند در کنسرسیوم‌ها از راه انجام موافقت‌نامه صورت گیرد. فرق

۱۹۷

فصل دوازدهم کارتل‌ها و تراست‌ها

این نوع کنسرسیوم با ادغام، تنها در این است که راس سازمان بسیار سنگین است. بنابراین گمراه‌کننده خواهد بود اگر کارتل و تراست را دو گزینه مانع‌الجمع تلقی کنیم. شکل کارتل سازمان می‌تواند استقلال بنگاه‌های عضو را آن چنان محدود سازد که تمیز آن از تراست عملاً دشوار باشد. سوال واقعی این است که به بنگاه در ازای از دست دادن استقلالش چه داده می‌شود. چنین مزایایی را تراست از همان آغاز به اعضا می‌دهد در حالی که در مورد کارتل بستگی دارد به ماهیت و پیامدهای توافقی که پایه‌گذار آن بوده است. [۴]

اتحادیه انحصارگر، سازمانی با هدف سلطه اقتصادی است و از این رو با سازمان سلطه دولتی بسیار شباهت دارد. رابطه بین کارتل‌ها، سندیکاها، و تراست‌ها نیز مثل شباهت کنفدراسیون، دولت فدرال، و دولت واحد (غیرفدرال) است. شیوه سخن گفتن درباره اینها و ستایش از کارتل به‌عنوان سازمان «دموکراتیک» و قرار دادن آن در مقابل تراست، به ابتذال شبیه است و به این می‌ماند که همین سخن را درباره کنفدراسیون آلمان در این اواخر به کار ببریم.

مزیت تراست بر کارتل در تثبیت قیمت‌هاست. کارتل موظف است قیمت ثابت را بر پایه قیمت کلای تولید شده در آن بنگاه عضو تعیین کند که در تولید آن بیش از سایر بنگاه‌ها هزینه شده است. در حالی که در تراست تنها قیمت واحد تولید وجود دارد که در آن با مشخص کردن میانگین هزینه‌های کنسرنی که بیشترین کارایی را داشته است با کنسرنی که کمترین کارایی را داشته، قیمت تراست تعیین می‌گردد. تراست می‌تواند قیمتی را تعیین کند که تولید فرآورده به حداکثر برسد و در ازای فروش هر واحد از کل برگشت، سودی اندک ببرد. علاوه بر این تراست می‌تواند آن دسته از کنسرن‌ها را که سود کمتری می‌دهند به‌اسانی ببندد در حالی که در کارتل چنین نیست. وقتی که قرار باشد تولید کم شود تراست می‌تواند این کاهش را منحصر در بنگاه‌های پرهزینه‌تر اعمال کند و بدین‌وسیله از میانگین هزینه‌های تولید کم کند و برعکس در دوران گسترش تولید این افزایش را در شرکت‌های از نظر فنی پیشرفته‌تر و مجهزتر متمرکز سازد. کارتل بنا به قاعده، موظف است افزایش تولید را به‌طور برابر میان بنگاه‌های عضو تقسیم کند؛ که این به نفع بنگاه‌های فنی پیشرفته‌تر است که هم از قیمت‌های تثبیت شده توسط کارتل سود می‌برند و هم از سود فوق‌العاده که میان همه بنگاه‌های عضو سرشکن نمی‌شود و به شکل رانتی، ترجیحی درمی‌آید. تفاوت این رانت با رانت زمین در این است که در کشاورزی، قیمت محصول بدترین زمین، تعیین‌کننده قیمت است اما در صنعت نیازی نیست که بدترین بنگاه به تقاضای بازار پاسخ بدهد. چون در صنعت، بنگاه نامجهز را در صورتی که بتوان تولید آن را به کنسرن مجهزتر واگذار کرد می‌توان بست. و چون در این انشا قیمت کارتل تغییری نکرده است، افزایش تولید در حکم افزایش سود برای تولیدکنندگان کم‌هزینه‌تر است و برای کارخانه‌هایی که تولیدشان پرهزینه است توقف تولید در حکم افزایش سود است. اما در این حالت آن «رانت ترجیحی» ^[۵] دیگر نخواهد داشت و تنها سود بالای کارتل باقی می‌ماند.

تفاوت‌ها در هزینه‌های تولید، خاصه در کارتل‌هایی اهمیت دارد که تولیدکننده مواد خامند چون میزان رانت زمین (رانت معدن) در تعیین قیمت‌ها نقش تعیین‌کننده‌ای دارد. در این قبیل موارد از یک سو شاهد آنیم که گرایش زیادی به بستن بنگاه‌های کمتر سودآور (خاصه آنها که رانت زمین خیلی کمتری دارند) وجود دارد، و از سوی دیگر گرایش به حفظ قیمت‌های بالا که این خود یعنی کاستن هرچه بیشتر از میزان تولید. انحصاری طبیعی در

۱۹۸

فصل دوازدهم. کارتل‌ها و تراست‌ها

ضمن به کارآمد شدن این خط‌مشی کمک می‌کند. و در نتیجه، قیمت‌های بالای مواد خام بر قیمت‌ها و بر حجم تولید در صنعت کارخانه‌ای تأثیر می‌گذارند.

۱۹۵

فصل دوازدهم کارتل‌ها و تراست‌ها

پادداشت‌های فصل دوازدهم

۱- انگلس درست همین نوع کارتل را در ذهن داشت که نوشت: «این واقعیت که رشد نیروهای تولید، سریع و فوق‌العاده، برای کنترل قوانین حاکم بر شیوه مبادله کالاها در نظام سرمایه‌داری است؛ در حالی که قرار بوده نیروها در درون آن قوانین حرکت کنند، امروزه هر چه بیشتر حتی بر ذهن سرمایه‌داران تأثیر خود را می‌گذارد. نشانگان این را به‌خصوص در دو مورد می‌توان مشاهده کرد: نخست، شیدازدگی عام و تازه به تعرفه‌های حمایتی، که با سیاست‌های قدیمی حمایتی تفاوت دارد خاصه در مورد اقلامی که صادراتی‌اند و بیشتر مورد حمایت قرار می‌گیرند. دومی را در تراست‌های صاحبان صنعت در تنظیم مقررات تولیدی برای تمامی حوزه‌های تولید و به تبع آن، برای سود و قیمت‌ها می‌توان نشان داد. ناگفته پیداست که این تجربه‌ها تنها تا آنجا عملی‌اند که جو اقتصادی، به نسبت، مساعد باشد. شاید توفان نخست آنها را سرخورده سازد و نشان دهد که تولید هر چند مطمئناً به مقرراتی نیاز دارد اما به‌طور مسلم، طبقه سرمایه‌دار شایستگی انجام چنان وظیفه‌ای را نخواهد داشت. ضمن اینکه تراست‌ها مأموریتی جز این ندارند که ببینند ماهی‌های کوچک با سرعتی بیش از پیش، طعمه ماهیان بزرگ ترمی شوند.» [نقل از:] پائولس انگلس بر:

Capital, vol. III, pp. ۱۴۲-۳, [MECW, ۳۷, p۱۲۲n]

۲- «کارتل خواهان تولید فرآورده‌هایی در شکل انبوه است که از نظر کیفیت، شکل، مواد و مانند آن هیچ تفاوت قابل‌ملاحظه‌ای نداشته باشند. به‌طوری که در مبادله کالایی دیده می‌شود، این کار به باری ابزارهای ماشینی امکان‌پذیر است؛ مبادله‌ای مسبوق به قابلیت مشخص مبادله کالاها، در کنار رهنمود ویژه مربوط به چگونگی استاندارد کالایی که باید مورد مبادله واقع شود. کارتل‌ها به همین هدف دست می‌یابند؛ خواه با گزینش اقلام استاندارد خاص که جریان کسب و کار در شاخه‌ای از صنعت وابسته بدان‌هاست، و خواه با تعیین ویژگی‌هایی که تولیدکنندگان باید در تولید کالاهای خود آنها را مورد توجه قرار داده و به کار بندند به‌طوری که تفاوت کیفیت از بین برود. کارتل بین‌المللی ظرف‌های تخت بلورین از اعضا خواسته است ضخامت این ظرف‌ها بین ۱۰ تا ۱۵ میلیمتر باشد. کارتل نخ و ریسمن اتریش -مجارستان استاندارد واحدی را در تولید نخ برای همه اعضا مقرر کرده و از آنها خواسته است کالایشان را با همان استاندارد تولید کنند. کارتل کف اتریش -مجارستان نیز از اعضا خواسته است انواع مشخصی از گونی‌های کفنی تولید کنند.» [نقل از:]

J. Grunzel, Über Kartelle, pp. ۳۲ et seq.

۳- نفوذی را که کارتل‌ها بر تولید و فناوری شرکت‌ها اعمال می‌کنند در سخنان شالتر براند رئیس هیأت‌مدیره اتحادیه فولاد آلمان می‌توان دید: «ما باید در بررسی‌های بیشتر ببینیم چگونه می‌توانیم فروش خود را در پیش‌برد فعالیت کارتل افزایش بدهیم تا حداکثر استفاده را ببریم؛ تقسیم کار را چگونه پیش ببریم که از راه‌ها کردن هر بنگاه از الزام به تولید همه نوع کالا، کالاها را هر چه ارزان‌تر تولید کنیم.» [نقل از:]

Kontradiktorische Verhandlungen über deutsche Kartelle, ۱۰, p. ۲۳۶

فصل دوازدهم: کارتل‌ها و تراست‌ها

کارتل انتریشی ابزارهای ماشین نیز تقسیم کار فراگیری را میان بنگاه‌های عضو مقرر داشته است. سود حاصل به خزانهای مشترک و ال‌ز می‌شود تا بین بنگاه‌ها بر طبق سهمیه‌شان توزیع شود. ۴- از این رو وقتی گروزل می‌گوید: «کارتل از لحاظ نوع با تراست فرق دارد و نه از لحاظ درجه» و من در لوله کارتل سازی سه دهه گذشته در اروپا حتی یک مورد را ندیدم که یک شکل سازمان به شکل دیگری تحول پیدا کرده باشد، اشتباهش صرفا در این است که شکل حقوقی سازمان را با جوهره آن اشتباه می‌گیرد. اینکه گذار از کارتل به تراست چندان زیاد نبوده است صرفا نشانه آن است که محتوای هر دو شکل، یکسان است. با این همه نباید این واقعیت را نادیده گرفت که افزایش محدودیت‌ها بر استقلال بنگاه‌های عضو کارتل، آنها را به شکل تراست نزدیک می‌کند؛ تفاوت در شکل کاملا به اوضاع متفاوت، و بالاتر از همه، به تحول بانک‌ها و پیوندشان با صنعت، و در مواردی نیز با شکل‌های گوناگون مداخله قانون‌گذاری بستگی دارد. برای مثال اینکه در آمریکا مداخله قانون گذار علیه کارتل‌ها تراست را به عنوان شکلی از اتحادیه تشویق می‌کند امری کاملا شناخته شده است.

۲۰۱ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

ترکیب‌های سرمایه‌داری در صنعت، بر گردش و میانجی‌گری‌اش از طریق تجارت با پیامدهایی همراه بوده است. منظورم از تجارت، یک مقوله اقتصادی خاص است که با یک رشته کارکردهای فنی مثل وزن کردن، اندازه‌گیری، و ترازبری فرق دارد و متمایز از آنهاست. تولید کالا به‌ضرورت مستلزم تغییر چندجانبه وضعیت کالاهاست که از طریق خرید و فروش تکمیل می‌شود. حالا اگر این خرید و فروش‌ها کارکرد مستقل یک واحد سرمایه باشد، به این سرمایه می‌گوییم سرمایه بازرگانی یا تجاری. روشن است که وقتی این فعالیت‌ها (که در غیر این صورت می‌بایست توسط خود تولیدکنندگان انجام می‌شد) مستقل شوند، این استقلال، آنها را ارزش آفرین نمی‌کند. بازرگان هم تولیدکننده نمی‌شود. با این همه، استقلال بازرگانی بر تمرکز خرید و فروش، هزینه‌های اعتبارداری و نگهداری، و مانند اینها اثر گذار است. تجارت در یک کلام، هزینه‌های لازم گردش را کم می‌کند و در نتیجه بخشی از هزینه‌های نامولد تولید را حذف می‌کند. اما برای تجارت به مبلغی پول نیاز است، که ممکن است به کالا تبدیل گردد. در جامعه سرمایه‌داری هر مقدار پول، خصلت سرمایه را پیدا می‌کند و اگر قرار باشد تجارت، کارکرد مستقلی بشود، پولی هم که در تجارت سرمایه‌گذاری می‌شود باید به شکل سرمایه درآید یعنی سود تولید کند. بدیهی است این سود از تجارت، یعنی از صرف فعالیت خرید به منظور فروش ناشی نمی‌شود، بلکه بدان اختصاص داده می‌شود. مقدار سود را حجم سرمایه تعیین می‌کند چون در جامعه پیشرفته سرمایه‌داری، سرمایه‌های برابر، سودهای برابر می‌آورند. این سود البته از سودی گرفته می‌شود که در تولید ایجاد شده است. صاحبان صنعت باید بخشی از سود اصالتا متعلق به خود را به بازرگانان بدهند و این سود هم مقدارش باید آن چنان زیاد باشد که سرمایه را وارد عرصه تجارت کند.

تجارت که تاریخچه‌اش به دوران پیش از عمومیت یافتن تولید کالایی، و تحول سرمایه‌داری بازمی‌گردد؛ مانند رباخواری و سرمایه وام، قدیمی‌تر از سرمایه صنعتی است و با یکجا گرد آوردن حجم ثروت پولی جامعه، فراهم‌آورنده نقطه آغازین تحول سرمایه‌داری است. با دادن اعتبار، که همیشه ابزار مهم برقراری مناسبات وابسته سرمایه‌داری بوده، و بیشتر در شکل اعتبار کالایی، نظام کهن تولید صنایع دستی را به خود وابسته کرده و از این راه نخستین صنایع داخلی سرمایه‌داری و نیز نخستین صنایع مانوفاکتوری را راه انداخته است. تحول پسین سرمایه صنعتی نقطه پایانی بر وابستگی صنعت به تجارت گذارده و دو فعالیت را از هم جدا کرده است. تحول تجارت، خود توسط دو عامل تعیین می‌گردد: شرایط فنی یکی از این دو عامل است. تجارت، فرآورده‌ها را از مراکز مختلف تولید یکجا جمع می‌کند و در نهایت، آنها را به مصرف‌کننده نهایی می‌فروشد. هر قدر جمعیت پراکنده‌تر باشد به همان اندازه مراکز خرده‌فروشی باید نه تنها از نظر کمی بلکه از لحاظ فصلی و جغرافیایی دستخوش تقسیم شوند. ویژگی خرده‌فروشی به ساختار درآمد و تمرکز جغرافیایی مصرف‌کنندگان نهایی بستگی دارد و هر دوی این عوامل هم به تحول اجتماعی و ساختار اجتماعی کشور معین بستگی پیدا می‌کند. و درست در همین شیوه‌های تجاری است که برتری شرکت بزرگ بر شرکت کوچک مشخص می‌گردد. هزینه‌های خرید و فروش، حسابداری، و مانند اینها به هیچ وجه به تناسب برگشت سرمایه افزایش نمی‌یابند. پس گرایش به تمرکز افزایش پیدا می‌کند. و طبیعت تجارت هم به گونه‌ایست که با نزدیک شدن به فروش نهایی کالا به مصرف‌کننده، از لحاظ مکانی و زمانی چند پاره می‌شود. و از همین رو اندازه شرکت تجاری به نزدیکی‌اش به مصرف‌کننده نهایی محدود می‌شود و این محدودیت‌ها، که غالبا با کشش همراهند پایه‌ای توسعه کشور، تحول می‌یابند اما در

۲۰۲ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

همه حال بر اندازه کسب و کارها نفوذ خود را اعمال می کنند. در یکایک مراحل تحول، گرایش به شرکت های بزرگ رخ نشان می دهد، هرچند از نظر قوت و سرعت تفاوت هایی دارد. نیاز به تمرکززدایی جغرافیایی تجارت با ایجاد شاخه هایی از همان شرکت تامین می گردد. از آن طرف، تمرکز جمعیت در شهرهای بزرگ به شرکت های تجار بزرگ امکان می دهد فروشگاه های بزرگ دایر کنند و این سرائغان تمرکز است. نیازهای فنی تجارت، فروشگاه های بزرگ را با مراکز عمده بسیار بزرگ خرید در ارتباط قرار می دهد و این مراکز، شمار زیادی از فروشگاه های بزرگ را ادغام می کنند و به در جات کم یاز یابد، از نظر مالی آنها را کنترل می کنند. از آن سو نیز احتیاج مالی شدید فروشگاه های بزرگ آنها را وادار می کند با بانک ها مناسبات نزدیکی برقرار سازند. [۱]

پایه پای این تمرکز در خرده فروشی ها گرایشی به حذف بازرگانان مستقل پدید می آید و این بیشتر در مواردی است که تولید کنندگان کالا های صنعتی مصرفی، خود فروش فراورده هایشان را بر عهده می گیرند. این فرایند بیشتر در مواردی گسترش می یابد که تراست ها به فعالیت خرده فروشی های مستقل پایان داده اند، کاری که تراست سیگار در آمریکا انجام داد. [۲]

از سوی دیگر موانعی هستند که می خواهند روند تمرکز را با تاخیر روبه رو سازند. راه اندازی یک خرده فروشی کوچک به نسبت آسان است. و هرچه کوچک تر باشد آسان تر است. چون به اعتبار دسترسی هست (و تنها لازم است اعتبار کالایی باشد) خاصه وقتی که خود تولید کننده خواستار اعتبار شود که می خواهد در بازار به رقابت بپردازد. در این قبیل خرده فروشی های کوچک سود کمی ایجاد می شود و در عمل بازرگان خرده فروش را به عامل سرمایه داری تبدیل می کند که فروشنده کالا های او می شود. خوب پیداست که در اینجا انگیزه های برای حذف این قبیل خرده فروشان وجود ندارد.

علاوه بر عوامل فنی و نقش آنها در مورد فراورده هایی که بناست به دست مصرف کننده نهایی - که همان خرده فروشی است- بر سند پیامد های مناسبات درونی صنعت بسیار با اهمیتند؛ اینجا مسئله برگشت کالاها در میان خود سرمایه داران و یا میان آنها و عمده فروشی ها است. در اینجا تمرکز در صنعت به تحولات تجاری واکنش نشان می دهد که ناچار است خود را با آن سازگار کند. هر اندازه بنگاه های صنعتی متمرکزتر و فراورده هایشان بیشتر باشد سرمایه مورد نیاز بازرگانانی که بناست این فراورده ها را به فروش برسانند بیشتر خواهد بود. علاوه بر این، تمرکز همزمان با کاستن از شمار کنسرن های صنعتی، وجود بازرگانان را زائد میکند و کنسرن های بزرگ صنعتی متمرکز، آسان تر می توانند با یکدیگر در تماس مستقیم قرار بگیرند بی آنکه به وجود بازرگانان مستقل به عنوان واسطه، نیازی باشد. تمرکز در صنعت نه تنها به تمرکز در تجارت راه می دهد، بلکه آن را زائد نیز می کند. شمار برگشت ها کمتر می شود چون برگشت های انفرادی حجم بیشتری پیدا کرده اند و خدمات سرمایه دار بازرگان مستقل هرچه بیشتر زائد شده است. از این راه بخشی از سرمایه تجاری موجود نیز زائد می شود که می توان آن را از گردش بیرون برد.

سرمایه ای که در تجارت سرمایه گذاری می شود، بر این است با فراورده اجتماعی سالانه، تقسیم بر شمار برگشت های سرمایه تجاری، ضرب در شمار مراحل بینایی تا رسیدن به فراورده نهایی مصرف کننده. اما این تنها میزان سرمایه تجاری بر حسب دفاتر حسابداری است. بخش بزرگ تر سرمایه تجاری شامل اعتبارها است. سرمایه تجاری تنها در به گردش درآوردن کالاها به کار گرفته می شود اما همان گونه که دیدیم، قسمت اعظم این گردش

۲۰۲ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

می تواند بدون استفاده از پول واقعی انجام شود. سرمایه داران تولیدی به یکدیگر اعتبار می دهند و وام ها سپس پایاپای تسویه می شود. سرمایه عملی تجاری به مراتب کوچک تر است و بازرگان سود خود را تنها از این سرمایه می گیرد. سود صاحبان صنعت به تمامی سرمایه شان بستگی دارد ام از اینکه سرمایه خود صاحب صنعت باشد یا وام گرفته شده باشد؛ چون این سرمایه مولد است. سود بازرگان تنها به سرمایه ای بستگی دارد که در عمل مورد استفاده واقع می شود، چون این سرمایه مولد نیست اما کار گردش صرفا در مقام پول یا سرمایه کالایی است. استفاده از اعتبار در این حالت تقسیم مالکیت نمی شود و بنابراین تقسیم سود هم صورت نمی گیرد بلکه انقباض مطلق سرمایه و به تبع آن کاهش سودی است که به طبقه بازرگان و توسط سرمایه دار صنعتی پرداخت می شود. در اینجا اعتبار مستقیما هزینه های گردش را درست به همان گونه کاهش می دهد که پول کاغذی. سود تجاری بخشی از جمع ارزش اضافی ایجاد شده در تولید است. در صورت برابری سایر شرایط، هر قدر سهمی که به سرمایه تجاری تعلق می گیرد بیشتر باشد، سهم سرمایه صنعتی کمتر می شود. بنابراین تعارض منافع میان سرمایه تجاری با سرمایه صنعتی وجود دارد. و همین تعارض منافع، به کشمکش می انجامد که در نهایت، یکی پیروزی می شود و دیگری در یک رابطه وابستگی تابع آن دیگری می شود. در چنین کشمکش میان منافع سرمایه داری، عامل تعیین کننده، قوت نسبی سرمایه های رقیب است، اما این قوت را تنها نباید از لحاظ صرفا کمی در نظر گرفت. تمامی بحث پیشین ما نشان داد که شکل سرمایه نیز اهمیت دارد. در برابری سایر شرایط، کنترل بر سرمایه پولی تضمینی برای برتری است، چون با گسترش نظام اعتباری، سرمایه دار صنعتی و هم تجاری، هر دو، با آهنگی فزاینده به سرمایه پولی وابسته می شوند. و بدین ترتیب از راه های گوناگون وابستگی صنعت و تجارت تکمیل می شود.

تا آنجا که رقابت آزاد شکل غالب باشد تجارت می تواند از کشمکش رقابتی سرمایه داران صنعتی به سود خود بهره برداری کند. این امر به خصوص در مورد آن شاخه های صنعت که تولید هنوز به نسبت، میان شرکت های متعدد به صورت پراکنده انجام می شد و تجارت به مرحله پیشرفته تری از تمرکز وارد شده بود، صادق بود. مناسبات اعتباری هم در همان جهت کار کرد. تا هنگامی که اعتبارها عمدتا اعتبار پرداختی بود و بانک ها تا حد سرمایه داران تجاری گسترش یافته بودند، بازرگانان از برتری مالی بر خود را بودند و از این برتری برای قیمت های مساعد به نفع خود، و نیز شرایط مساعد تحویل کالا و نحوه پرداخت با تولید کنندگان استفاده می کردند. با این ابزارها بازرگانان توانستند از دوران رونق حداکثر استفاده را ببرند و بخشی از ضرر و زیان دوران رکود را بر تولید کنندگان تحمیل نمایند. این همان زمانی بود که مدام سرمایه داران صنعتی از دیکتاتوری بازرگانان گله مند بودند. اما بعد رفتار بازرگانان به سرمایه داران صنعتی کمک کرد تا ایجاد کارتل ها را توجیه کنند. هر چند با تفسیر در مناسبات بانک ها و صنعت و پیدایش کارتل های صنعتی، این وضعیت به طور ریشه ای تغییر کرد.

کارتل های نسبی در صنعت، حجم تجارت را کاهش می دهند. کارتل های عمودی این کار را مستقیما و با زائد کردن کامل عملیات تجاری انجام می دهند. کارتل های افقی در این زمینه تأثیری همانند شکل عام تمرکز دارند. اما هدف کارتل های انحصارگر حذف کامل تجارت مستقل است. پیش تر دیده ایم که کنترل واقعی بازار در آغاز هنگامی ممکن می شود که کالاها از طریق یک دفتر مرکزی به فروش برسند. اما این دفتر مرکزی برای تنظیم تولید در شاخه صنعتی خود باید مدام بتواند حدود حجم فروش را برآورد کند. و از آنجا که مصرف غالبا به سطح قیمت ها بستگی دارد کارتل انحصارگر باید بتواند در هر مرحله و تا رسیدن کالا به دست مصرف کننده، و بدون دخالت

۲۰۳ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

عناصر مستقل، قیمت‌ها را تثبیت کند. این عناصر مستقل دقیقا همان بازرگانان هستند. اگر عملیات تجاری و از جمله تعیین قیمت‌ها به بازرگانان واگذار شود، آنان در موقعیتی قرار می‌گیرند که بتوانند از بازار به نفع خود بهره‌برداری کنند و مزیت اصلی کارتل هم همین است. می‌توانند اقلامی را با هدف سفته‌بازی، احتکار کنند و درست در دوره رونق به بالاترین قیمت بفروشند. اما این سو به انقباض تولید می‌انجامد بی‌آنکه سود بالاتری عاید کارتل شده باشد. از سوی دیگر در صورتی که مدیران کارتل تولید را متحصرا بر پایه این سفته‌بازی و شاید تقاضای گمراه‌کننده بازرگانان برنامه‌ریزی کنند، در بررسی بازار، آنان را به دآوری نادرست می‌کشاند. از این رو کارتل انحصارگر تلاش می‌کند همه شکل‌های بازرگانی مستقل را حذف کند چون تنها در آن صورت می‌تواند نفوذش را بر سطح قیمت‌ها اعمال کند. پیش‌تر دیدهایم که شکل‌گیری کارتل متضمن پیوند نزدیک صنعت با سرمایه بانک است و کارتل چون قوی‌تر است شرایط خود را به تجارت دیکته می‌کند. هدفش از این کار حذف استقلال تجاری و حذف قدرت آن در تعیین قیمت‌هاست. و بدین ترتیب کارتل‌سازی، به حذف تجارت به‌عنوان حوزه سرمایه‌گذاری می‌انجامد. عملیات تجاری را محدود می‌کند؛ بعضی از آنها را به کلی ریشه کن می‌کند؛ بقیه را به حقوق بگیران خود تبدیل می‌کند؛ و عاملان فروش کارتل می‌شوند. البته بعضی از بازرگانان پیشین ممکن است عاملان کارتل بشوند یا مشخص بودن دقیق قیمت خرید و فروش کالاها، با این تفاوت که برای این «بازرگانان» حق کمیسیون مقرر می‌گردد. سطح این کمیسیون، دیگر نه میانگین نرخ سود، بلکه حقوقی است که کارتل تعیین می‌کند. اما اگر موازنه قدرت میان دو شکل سرمایه متفاوت باشد، ممکن است رابطه تجارت و کارتل هم تا حدی تفاوت کند؛ و شرایط به نفع تمرکز در تجارت باشد تا در صنعت. در این حالت شمار اندکی از بازرگانان در مقابل انبوهی از بنگاه‌های صنعتی قرار گیرند که این بنگاه‌ها در مقایسه، سرمایه‌هایشان کم باشد و برای فروش کالاهای خود به بازرگانان متکی باشند. در آن صورت بازرگانان قادر خواهند بود با بهره‌گیری از منابع بزرگ‌تر خود و با مشارکت مالی در این بنگاه‌ها، بخشی از سرمایه‌شان را به سرمایه صنعتی تبدیل کنند. و بعد هم با استفاده از موضع وابستگی صنعت، بنگاه‌ها را وادار کنند کالاهایشان را به قیمتی پایین‌تر به آنها بفروشند و سود تجاری‌شان را به زیان سود صنعتی افزایش دهند. در سال‌های اخیر این مناسبات وابستگی در صنعت کالاهای مصرفی به سرعت گسترش یافته و اینها کالاهای خود را به فروشگاه‌های بزرگ سرمایه‌داری می‌فروشند. مناسبات وابستگی، در مرحله بالاتر سرمایه‌داری بازتولید می‌شود؛ فرایندی که به پیدایش صنایع داخلی سرمایه‌داری انجامیده و بازرگان، جای صنعتگر را گرفته است همین مناسبات را می‌توان در صنایعی یافت که آماده کارتل شدن هستند. اینجاست که سرمایه تجاری که شاید در رشته کامل بنگاه‌ها وارد شده باشد بتواند نقشی را ایفا کند که در غیر این صورت سرمایه بانکی بر عهده خواهد گرفت.

۲۰۵ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

در چنین مواردی بازرگانان مستقیما در کارتل شرکت می‌کنند و علت شرکت آنها نیز صرفا این است که از طریق مشارکت مالی هم‌اکنون در تولید صنعتی وارد شده‌اند. [۲] در واقعیت هیچ چیز تغییری نکرده است. چون اینجا هم تجارت، از قدرت تعیین قیمت‌ها محروم شده و دیگر بازاری برای صاحبان صنعت نیست، چون ایشان خود با مصرف‌کننده رابطه مستقیم برقرار کرده‌اند. بدین ترتیب کارتل انحصارگر تجارت مستقل را حذف می‌کند؛ این کار را با انجام عملیات تجاری کاملا غیرضروری و کاستن از هزینه‌های دیگر به پیش می‌برد. کاهش هزینه‌های گردش در پی تلاش برای قراردادن فراورده‌های بنگاهی خاص در دسترس مصرف‌کننده، به زیان فروش سایر بنگاه‌ها، نیز همان تاثیر حذف را دارد. مهم در اینجا هزینه نمایندگان فروش (تا وقتی که شمار اینها را پراکندگی تولید میان این یا آن بنگاه تعیین کند) و آگهی‌ها است. اینها هزینه‌ای نامولد گردش‌اند. سودی هم که برای فرد کارفرما دارند ناآنجاست که او بتواند در افزایش برگشت، موفق شود. برای کل شاخه تولید این هزینه‌ها کاهش در میزان سودی است که در غیر این صورت بدان‌ها تعلق می‌گرفت. ایجاد کارتل موجب کاهش شدید این هزینه‌ها می‌شود؛ چون هم هزینه غیرضروری آگهی و تبلیغ را حذف می‌کند و هم برای اجرای این عملیات تجاری ساده شده است، شتاب گرفته و رو به نابود شدن، تعداد نمایندگان فروش را به حداقل مورد نیاز می‌رساند.

اتریش در این زمینه تحولی بی‌همتا را تجربه کرده است. بنا به دلایل تاریخی، در اینجا تجارتی عمده‌فروشی سرمایه‌داری اصیل پا نگرفته است. در صنایع تولید کالاهای مصرف انبوه خاصه در جاهایی مثل تجارت شرک، که سفته‌بازی نقش دارد، بانک نقش عمده‌فروش را بر عهده گرفته است. سرمایه بانکی می‌تواند این کار را خیلی ساده انجام داد چون اینجا به سرمایه چندان زیادی نیاز نبود. نتیجه کار هم این شد که سرمایه بانکی، هم به عنوان تاجر و هم در مقام اعتباردهنده به کسب سود در کارتل‌سازی دست یافت. از همین رو اتریش شفاف‌ترین نمونه نفوذ مستقیم و آگاهانه سرمایه بانکی بر روند کارتل‌سازی را ارائه می‌کند. در این اواخر روندی همانند اتریش در آلمان پدید آمده و برای مثال، بانک شافهولزن^[۴] برای فروش فراورده‌های کارتل، واحد کالایی خاص خود را ایجاد کرده است. [۴]

پیامد سرتاسری فرایند، کاهش حجم سرمایه تجاری است. اما وقتی سرمایه کاهش یابد سود ناشی از آن نیز کم می‌شود؛ و می‌دانیم که این سود از سود صنعتی گرفته می‌شود. کاهش سود سرمایه در ضمن، کاهش هزینه‌ای نامولد است. بهینیم تاثیر این کاهش‌ها بر قیمت‌ها چه خواهد بود. قیمت فراورده را قیمت تمام‌شده به علاوه سود ناخالص تعیین می‌کند. تقسیم این سود ناخالص میان سود کارفرما، بهره، سود تجاری، و رانت، تاثیری بر قیمت ندارد. این امر که کارتل جای بازرگان را گرفته، و پاره‌ای از عملیات تجاری حذف شده‌اند به معنای آن است که صاحبان صنعت دیگر ناچار نیستند بخشی از سودشان را به بازرگان بدهند. اما تا آنجا که به مصرف‌کننده مربوط می‌شود قیمت‌ها برای او دست‌نخورده مانده‌اند. [۵] هزینه‌های گردش، کسری از سود بد و حذف این هزینه‌ها یعنی افزایش سود صنعتی و افزایش عادی کارفرما به همان اندازه، ایسکه از تجارت. سودی به دست می‌آید خرافای بیش نیست و نیز اینکه بازرگان صرفا با افزایش هزینه‌ها سودی می‌برد؛ چون همین بارها موجب شده است عده‌ای ابراز امیدواری کنند که کاهش هزینه‌های تجاری، کم‌وبیش موجب کاهش قیمت فراورده‌ها برای مصرف‌کننده می‌شود. [۶]

۲۰۶ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

تاثیر دیگر حذف عملیات تجاری، آزاد شدن سرمایه‌های است که پیش‌تر در تجارت به کار گرفته می‌شد و اکنون فرصت‌های دیگری پیش روی این سرمایه قرار گرفته است. در شرایط معمولی این امر موجب اعمال فشار بیشتر برای صدور سرمایه می‌گردد.

به نفع کارتل‌هاست که کنترل تجارت خارجی را در دست بگیرند. کردارف^[۷] ازباب بزرگ سندیکای زغال می‌گوید:

دسترسی یافتن به منبع نهایی مصرف، یعنی به فرد مصرف‌کننده، به تشکیلات عظیمی نیاز دارد و هزینه‌های فزاینده اداری، مسلماً از مزایای تحویل مستقیم کالا به مصرف‌کننده بیشتر می‌شود. این کار با هزینه‌های غیرقابل‌تحملی همراه خواهد بود و برای نظارت و کنترل به تشکیلات اداری گسترده‌ای نیاز است. از همین رو در چار چوب‌های مشخص، بازرگانان واسطه‌ای قدرتمند، ضرورتی مطلقند که هرگز نمی‌توان یکی آنها را حذف کرد.^[۷]

در واقع، مدت‌هاست که دیگر از تاجرو بازرگان خبری نیست؛ به جای اینها عاملان سندیکا آمده‌اند که استقلالشان، خیالی بیش نیست، مثل صنعتگران در صنایع داخلی که جای استاد کار سابق را گرفته‌اند تنها فرقی که دارند در این است که صنایع داخلی به خاطر تغییرات فنی در تولید، از نقطه‌ای معین به بعد سودآوری ندارند اما در بازرگانی، بدین شدت نیست. میان نماینده بازرگانی که حقوق ثابت می‌گیرد، با بازرگان «مستقل» که در واقع، کمیسیون دریافت می‌کند از نظر اقتصادی تفاوتی وجود ندارد؛ چون سندیکا با تعین محدوده‌های جغرافیایی فروش و همچنین تعین قیمت‌ها در محدوده‌های مختلف اختلاف سطح‌ها را تا بدانجا کم می‌کند که در عمل تفاوتی میان حقوق نمایندگان با درآمد بازرگانان وجود ندارد. افسانه استقلال، ناشی از تفاوت موجود در انواع دریافت‌ها- که در اینجا موضوع دستمزد‌ها، درآمد «بازرگان» شامل سود سرمایه به‌علاوه مزدی است که سندیکا به عامل خود می‌پردازد- موجب صرفه‌جویی در هزینه‌های نظارت و کنترل، می‌شود درست به همان صورت که کارمزدی در مقایسه با مزد در ازای ساعت کار موجب چنان صرفه‌جویی می‌گردد. ازاین گذشته، نظام کارتل، موجب کاهش میزان سرمایه مورد نیاز می‌شود: سرمایه بازرگان می‌تواند بسیار اندک باشد چون ثبات قیمت کارتل و انحصار جغرافیایی، باعث حذف ریسک می‌شود. در نتیجه اغلب برگشت او می‌تواند با اعتبار صورت گیرد و همه پرداخت‌هایش را از راه وام گرفتن صورت بدهد و تنها به سرمایه خودش بهره‌بردارد. تلاش سندیکا در کاستن هرچه بیشتر از شمار بازرگانان است چون با پایین آوردن قیمت کمیسیون بازرگان (که بسیار ماهر تلقی می‌شوند) و رساندن آن به سطح مزد کارگران، بازاریابی خود سندیکا بسیار ساده شده است. اینکه افسانه استقلال بازرگانان تا کجا پیش می‌رود، دیدگاه اقتصادی بدان بی‌تفاوت است. کرداف می‌گوید حذف بازرگانان واسطه‌ای هنوز قطعیت ندارد، بلکه «باید آن را در ارتباط با تحول تاریخی صنعت زغال‌سنگ بررسی کرد»؛ کرداف با تاکید می‌گوید این یک امر بدیهی است که «تحولی که از آغاز صنعت معدن با پرانندگی تولیدکنندگان حتی بزرگ‌ترین فروشندگان زغال‌سنگ با آن همه توداری، امروزه برداشت مشابهی از وضعیت ارائه می‌دهند. شاید آوردن چند نقل قول در این باره بد نباشد. فوویکتل^[۸] (دوسلدورف) می‌گوید:

۲۰۶ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

وقتی می‌گویم ما‌ها دیگر تاجر واقعی نیستیم این حرفم را بر اساس ملاحظات زیر می‌گویم. سندیکای زغال‌سنگ، نوع زغالی را که می‌توانیم بخریم برایمان تعیین می‌کند؛ همین‌طور قیمت خرید را؛ و اینکه کجا زغال را بفروشیم و به چه قیمتی بفروشیم. واضح است که فقط اندکی از آزادی بازرگانی باقی مانده است. اما در عین حال این را هم قبول دارم که سندیکای زغال‌سنگ در حال حاضر کار دیگری نمی‌تواند بکند. ما تا جران عمده‌فروش باید بدانیم که در آینده، اوضاع بهتر از این نخواهد بود و شمار ما مدام رو به کاهش می‌گذارد. این حرف آنقدر روشن است که امروزه رماندازی یک عمده‌فروشی به هر اندازه ناممکن است چون ابزارهای لازم در دسترس نیست. حتی همین کسب‌وکار فعلی هم محدود شده بدین معنی که دیگر نمی‌تواند گسترش بیشتری پیدا کند. ^[۹]

این «بازرگانان» از همه نشانه‌های استقلال محروم شده‌اند. بل‌وینکل^[۱۰] (دورتموند) تاجر زغال‌سگ می‌گوید: «سندیکا در هیأت‌مدیره همه اتحادیه‌های فروش، نماینده‌ای با حق رای دارد»، و «اجازه دارد هر زمان که بخواهد دفتر را بررسی کند». و بعد این جمع‌بندی کاملاً درست را ارائه می‌دهد: «در تحلیل نهایی، آزادی حرکت از ما گرفته شده و بیشتر حالت نمایندگان فروش را پیدا کرده‌ایم.»

چشم‌انداز آینده از نظر آقای فوویکتل از این هم تیره‌تر است:

سندیکا سازمانی بسیار عالی ایجاد کرده که به نظر من عمده‌فروشی به جز یک بخش بی‌اهمیت، حذف خواهد شد. آیا باز هم برای عمده‌فروشی توجهی وجود دارد؟ آنچه در نهایت برای عمده‌فروش باقی خواهد ماند عرضه کالا به مصرف‌کنندگان خرده‌هایی است که به اعتبار نیاز دارند و در دوران رکود حجم بزرگی از زغال‌سنگ را انبار می‌کنند تا از دامنه نوسان‌های قیمت بکاهند. اینها تنها فعالیت‌هایی است که وجود عمده‌فروش را در آینده موجه جلوه می‌دهد و به احتمال بسیار زیاد تجارت زغال‌سنگ که بنا به خبر امروز صبح، هم اکنون ۴۵ درصد کاهش یافته است تا ۲۰ درصد دیگر پایین خواهد آمد. ^[۱۰]

۲۰۸ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

این توصیف دقیقی از چگونگی زائد شدن کارکرد بازرگانی در فرایند گردش C-M-C است. آنچه از این کارکرد باقی مانده، توزیع، حفاظت و انبار کردن فرآورده است که در هر نظام اجتماعی بر پایه تولید انبوه، برای تأمین نیازهای مصرف، لازم است. تجارت به‌عنوان تجارت متوقف شده و آن‌طور که جناب فوینکل با حسرت می‌گوید، به صورت یک فرایند کاملاً خودکار درآمده است. [۱۱]

فوینکل با ذکر جزئیات نشان می‌دهد که چگونه بازرگان عمده‌فروش به‌تدریج جایش را به عامل سندیکا داده و کاملاً به‌درستی مشارکت چنین بازرگانی را در اتحادیه فروشندگان، «وظیفه‌ی بگیری»^[۱۲] توصیف کرده است که مطلوب نظر سندیکاست و با مرگ مشارکت‌کننده حاضر، سهامش به سندیکایی بازگردانده می‌شود که «در اتحادیه مشارکت دارد. و کاملاً روشن است که این زیرمجموعه سندیکا [اتحادیه فروشندگان] سرانجام به مصادره سندیکای اصلی درمی‌آید.» [۱۲]

انحصار فروشندگان بزرگ یا انحصار اتحادیه فروشندگان، این قدرت را به آنان داده است که بازرگانان خرده‌پا را به وضعیت وابستگی درآورند و قیمت‌های فروش خود را به آنان دیکته کنند و خلاصه، آنها را به عاملان خود تبدیل کنند. از اینجاست که مثلاً هایدمان^[۱۳] (هامبورگ) تاجر عمده‌فروش زغال‌سنگ می‌گوید: «وقتی در دفتر حسابد متوجه شدم بدهی این افراد [فروشندگان خرده‌پا که از او زغال می‌خریدند] مدام افزایش دارد به آنها گفتم تنها در صورتی زغال می‌دهم که قیمت‌های فروششان را من تعیین کنم.» [۱۳]

دکتر یو^[۱۴] عضو شورای شهر^[۱۵] درباره بازرگانان عمده‌فروش سیلزی علیا می‌نویسد:

آن عمده‌فروشان‌که مورد بحث کنونی ما هستند یعنی تاجران درجه یک (شرکت‌های قیصر ویلهلم و فرایلدنر) خود دارای زیرمجموعه‌هایی از عمده‌فروشان درجه دو هستند که صادقانه بگویم، همه‌شان وابسته‌اند، این عمده‌فروشان درجه دو از پشتیبانی فروشندگان درجه یک، درجه دو، و درجه چندم برخوردارند. اینها همه به هم وابسته‌اند و فروشندگان درجه یک داوطلبانه و به موجب موافقت‌نامه [موافقت‌نامه زغال سیلزی علیا] عمل می‌کنند هرچند هیچ قراردادی آنها را مقید نمی‌کند.

بد نیست در اینجا اشارهای بکنیم که موضع مستقل دو شرکت زغال‌سنگ سیلزی علیا مربوط به مدت‌ها پیش از موافقت‌نامه و مربوط به زمانی است که کنترل تجارت زغال‌سنگ را در دست داشتند. معدن‌ها اغلب مالک خصوصی داشت و هر دو شرکت در این معادن منافع مالی داشتند؛ و نه تنها سازمان فروش، بلکه سهمی از مالکیت معدن را مستقیم یا از طریق دادن اعتبار در دست داشتند.

در راین‌لند-وستفالی نظام شرکت سهامی موجب استقلال کامل معادن از تجارت شده است. در غرب، نیز تمرکز کمتری داشت، شاید به دلیل وجود بازارهای گسترده در محل و شدید نبودن رقابت؛ و مهم‌تر از همه اینکه معدن‌ها در غرب در مقایسه با معدن‌های قدیمی زغال‌سنگ در سیلزی علیا در مالکیت خصوصی، نوپاترند؛ به همین سبب در سیلزی علیا با وجود آنکه بازرگانی در مجموع نتوانست مستقل بماند، دو مورد از بزرگ‌ترین شرکت‌های تجاری دست‌کم توانسته‌اند استقلال خود را حفظ کنند، و در نتیجه این دو شرکت به صورت سازمان تجاری کارتل درآمده‌اند(البته در واقعیت و نه به شکل رسمی، چون کارتل به صورت رسمی توجیهی به بازاریابی

۲۰۹ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

و فروش ندارد و آن را به خود معادن واگذار می‌کند). اگر آنها موضعشان را حفظ کرده‌اند، به دلیل «بازرگان» بودنشان نیست بلکه به خاطر منابع سرمایه‌ای‌شان است؛ در حالی که در غرب بازرگانان که اهمیت کمتری دارند. زیرا تجارت چندان تمرکز یافته نیست، به‌تدریج موقعیتشان را از دست می‌دهند و حتی عمده‌فروش‌ها، آن‌طور که دکتر واکلر^[۱۶] سربازرس معدن می‌گوید، «کم‌وبیش به عامل» تبدیل می‌شوند. [۱۴]

دنیال‌هروی تجارت از سندیکا، کار سندیکا را در کنترل رقابت خارجی راحت‌تر می‌کند؛ چون این رقابت پیش از صنعت داخلی به خدمات تجارت وابسته است. کلاکتر^[۱۷] (دویسبورگ) در همین رابطه می‌گوید: «شرکت‌های تجاری فروشنده چدن باید شرایط سندیکای چدن را بپذیرند که آنها را از معامله آهن خارجی یا وارد کردن آن به آلمان منع کرده است.» [۱۵]

وابستگی صنعتگران خرده‌پا که آماده کارتل شدن نیستند، به بازرگانان بزرگ سرمایه‌دار، به تعارضی تند با قدرت‌رو به افزایش کارتل صنعتی می‌انجامد. این وابستگی به‌خصوص وقتی شدید می‌شود که پای اعتبار هم به میان آید:

از دیدگاه سوداگرانه، بسیاری از صنعتگران خرده‌پا به‌طور کامل وابسته به بازرگانانند. در صنعت ما که کارش تولید کالاهای آماده مصرف است، متأسفانه شمار زیادی صنعتگر یا سرمایه‌ای اندک هستند که نمی‌توانند روی پای خود بایستند و برای ادامه کار، ناچارند کالاهایشان را به هر قیمتی که شده، بفروشند. تاجر، کالا را می‌برد یا به‌عنوان وثیقه وام نزد او گذاشته می‌شود و صنعتگر بدین طریق تأییدهای غیرقابل‌پیش‌بینی در چنگال وی گرفتار است. بازرگان می‌تواند همه شرایط خود را به او دیکته کند. [۱۶]

اشاره آقای گرشتاين^[۱۸] دبیر اتاق بازرگانی هاگن^[۱۹] به صنعت خرده‌پای آهن است و مقاومت بازرگانان را مانع مهم شکل‌گیری کارتل‌ها می‌داند.

از سوی دیگر نفس کارتل‌سازی امتیاز ویژه‌ای در زمینه قیمت‌ها به صنایع کالاهای آماده مصرف نمی‌دهد:

اگر صاحبان صنایع کالاهای آماده مصرف با ایجاد کارتل و تثبیت قیمت‌ها به برگشتی نه چندان بالا دست پیدا کنند متأسفانه اغلب تجربه صنایع کلان مقیاس را داریم که چوب‌لای چرخ می‌گذارند و کالایی را که خود نیاز دارند در کارخانه‌های خود با هزینه‌ای به‌مراتب کمتر می‌سازند، در حالی که سازندگان کالاهای آماده مصرف برای ادامه کار خود به مواد خام نیاز دارند که قیمت آن مواد را کارتل‌های صنایع کلان مقیاس تعیین می‌کنند. پیش‌تر دیده‌ایم که این ساخت کالای مورد تقاضا در کارخانه خودی، دارد شکل گسترده‌ای پیدا می‌کند. دیروز مدیر فاخس^[۲۰] به من گفت کنسرن‌های عظیمی همچون بوخوم^[۲۱]، دورتموندروین^[۲۲]، کونیگزشتوت^[۲۳] و لراهو^[۲۴] هم‌اکنون دارند وارد رقابت با کارخانه‌هایی می‌شوند که تولیدشان تنها واگن‌راده‌ن است؛ تولیداتی که البته نمی‌توان آنها را فرآورده‌های صنایع آهن و فولاد خرده‌پا طبقه‌بندی کرد!ما در هر حال کالاهای تمام شده آماده مصرفند. در پاسخ او گفتم این نه تنها به سازندگان واگن، بلکه به کنسرن‌های کوچک آهن و فولادی آسیب می‌رساند که کارشان ساختن قطعات واگن است؛ چون شرکت‌های بزرگ فولاد نه تنها واگن‌های خود بلکه قطعات آنها-سیر، اتصال‌ها، و خلاصه همه قطعه‌ها- را نیز می‌سازند. کونیگزشتوت و لراهو^{۲۵} همه چیزهای مورد نیاز واگن‌های خود، از چرخ‌ها تا بقیه، به‌جز فنرها، پیچ‌ها و مهره‌ها را می‌سازند؛ دورتموندروین^{۲۶}ون نیز همه

۲۰۹ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

قطعات واگن هایش از جمله تسمه‌ها و اتصال‌ها را هم خودش می‌سازد. [۱۷]

اما چنانچه تجارت از راه اعمال نفوذ بر سرمایه‌داران خردمیا، جلو شکل‌گیری کارتل‌ها را بگیرد در عوض تلاش می‌کند این اعمال نفوذ را با شکل دادن حلقه‌هایی به محوریت خود تقویت کند. گریشتاین در این مورد نمونه‌هایی می‌آورد. آهن‌فروشان بزرگ برلین اتحادیه خاص خودشان را دارند که نفوذ زیادی بر سطح قیمت‌ها اعمال می‌کند. آهن‌فروشان دانزیگ^[۱۷] دسته‌جمعی یک شرکت را خریداری کردند تا اتحادیه آهن‌فروشان با مسئولیت محدود را برپا کنند. «فدراسیون آهن‌فروشان آلمان»^[۱۸] که دفتر مرکزی‌اش در ماینتس^[۱۹] است به وضع مقرراتی درباره خرید کالاها مبادرت می‌ورزد. از اعضای فدراسیون خواسته می‌شود از عرضه کنندگان اجناس تضمین کتبی بگیرند که فرآورده‌های خود را در نمایشگاه‌ها عرضه نکنند. اعضای فدراسیون همچنین متعهد می‌شوند از سازندگان که کالاهایشان را مستقیماً به مصرف‌کننده عرضه می‌کنند چیزی نخرند. و این مقررات در برخی موارد تا آنجا پیش می‌رود که راه‌آهن دولتی را مصرف‌کننده قلمداد می‌کنند و از سازندگان می‌خواهند اقلامی خاص را به راه‌آهن دولتی بفروشند. [۱۸]

۲۱۰ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

مثال زیر به خوبی نشان می‌دهد چگونه منابع سرمایه‌ای بزرگ‌تر، مناسبات وابستگی ایجاد می‌کنند، که این مناسبات گاه به شکل عمل بازرگان عمده‌فروشی است که سود بازرگانی‌اش را به زبان صاحبان صنعت افزایش می‌دهد و ریسک‌های سفته‌بازی را که خود ایجاد کرده است به دیگران منتقل می‌کند.

از سوی دیگر سفته‌بازی در کاغذ روزنامه مداخله در کار سندیکا است که تلاش دارد قیمت‌ها را تثبیت و با عرضه و تقاضا تعدیل کند. کاغذ به طور عام و کاغذ روزنامه به طور خاص جزو اقلام سفته‌بازی نیستند اما چنانکه دیده می‌شود، تقریباً در همه کارهای کاغذسازی آلمان این عمده‌فروش است که هنگام پائین آمدن قیمت‌ها بی‌توجه به هزینه تولید، میزان عرضه کاغذ را کم می‌کند و زمانی که صاحبان صنایع کاغذ نیاز به دریافت سفارش تولید دارند به شکل بی‌شرمانه‌ای در زمینه قیمت‌ها به آنها فشار وارد می‌کند. و این عمل بازرگانان عمده‌فروش تا آنجا پیش رفته است که با بخش شایعه‌های بی‌پایه و اساس، صاحبان صنایع کاغذ را که در کوهپایه‌ها و مناطق دور از بازار هستند وادار می‌کنند محصولاتشان را بسیار پائین‌تر از قیمت بازار به آنها بفروشند.

برعکس، هنگامی که قیمت کاغذ در بازار این کالا بالا می‌رود همان عمده‌فروشان با تردستی و بهره‌گیری از هنر ترغیب، صاحبان صنایع را زیر فشار می‌گذارند تا با آنها قراردادهای بزرگ امضا کنند. مقدار بسیار زیادی کاغذ به آنان بفروشند. با آنکه هنوز کاغذی به مشتریان خود عرضه نکرده‌اند. قربانیان اصلی در این حالت اخیر صاحبان چاپخانه‌اند که ناچارند به خاطر این مداخله سفته‌بازها مبلغ بسیار بالائی برای خرید کاغذ بپردازند. صاحبان صنایع کاغذ در این حالت معمولاً قربانیان گروه دوم هستند، چون در دوره رونق زودگذر، سفته‌بازان نگران، به محض آغاز پائین آمدن قیمت‌ها در بازار، برای خرید با قیمتی پائین‌تر فشار را بر صاحبان صنایع کاغذ آغاز می‌کنند و گاه حتی حاضر به خرید کاغذ تولیدشده نیستند و تولیدکننده ناچار است آنها را نزد خود نگاه دارد. صاحبان صنایع کاغذ به ندرت از سفته‌بازان شکایت به دادگاه می‌برند چون نگران از دست دادن مشتری در آینده‌اند. [۱۹]

شکل‌گیری سندیکا بی‌درنگ این وضعیت را تغییر می‌دهد. چون از این پس فرد فرد سفته‌بازان با صنعتی یک‌پارچه رو به رو می‌شوند و قدرت سرمایه پشت سر صاحبان صنعت است، اما این همه ماجرا نیست. دلال سفته‌باز از این پس بدان گونه که واقعا هست، یعنی در برابر فرایند ضروری و گریزناپذیر تولید، یک اضافی [انگل] صرف می‌شود. اینجاست که ضرورت طبیعی تولید، سلطه خود را بر سرمایه‌دار مورد نیاز در توزیع و بخش به وسیله تجارت اعمال می‌کند. سندیکا بازرگانی را با «قید و بندهای مشروع» آن محدود می‌کند. [از نظر سندیکا] بازرگانی هنگامی مشروع تلقی می‌شود که بازرگان، کاغذ را به قیمت تکبیت شده بخرد، با سود کافی بفروشد و شرایطی را که سنت معمول در دادوستد کاغذ است و صاحبان صنایع کاغذ آن را قابل قبول می‌دانند مراعات کند. دلال کاغذ بدین ترتیب به عامل سندیکا تبدیل می‌شود که بر پایه دریافت کمیسیون ثابت کار می‌کند. او که آن آزادی پیشین را از دست داده است از رفتار نامحترمانه‌ای که با وی می‌شود زبان به شکوه می‌گشاید و حسرت روزهای گذشته و «تجارت شیرین»^[۲۰] را می‌خورد. از همه شرایطی که حالا به وی تحمیل شده است از نظر او شق تریش آن است که باید منحصر از سندیکا خرید کند. او دیگر نمی‌تواند از رقابت تولیدکنندگان سوءاستفاده کند. حالا خود او به ابزار انسجام و همبستگی سندیکا و دائمی کردن انحصاری تبدیل می‌شود که او را در چنگال خود نگاه خواهد داشت. باید از همه امیدهایش دست بشوید؛ چون بر سر در دفتر فروش سندیکا واژه‌هایی نقش بسته که بیم و هراسی در دل او می‌افکند به مراتب خوفناک‌تر از هراسی که آدم گناهکار از مشاهده واژه‌های سر در

۲۱۱ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

دورخ دانته پیدا می‌کرد: «خرید فقط از سندیکا و فروش تنها به قیمت تعیین شده سندیکا». ایزد بانوی انتقام برای داد ستاندن به سراغ بازرگان سرمایه‌دار آمده است. [۲۰]

یکی از ابزارهای حذف سفته‌بازی از تجارت، بستن قرارداد‌های بلندمدت است. برای مثال سندیکای زغال‌سنگ قیمت‌هایش را یکساله تنظیم می‌کند و طی این مدت نباید تغییر کنند. هیچ وضعیتی قابل تصویری هم سندیکا را به عدول از این «قانون بنیادین» ترغیب نمی‌کند. [۲۱]

زمان تغییر^[۲۱] در زمان تحقیق^[۲۲] درباره بورس سهام در سال ۱۸۹۳ سفته‌بازی برای سرمایه‌داری در حکم اولین و آخرین^[۲۳] بود. در چنان دوره‌ای همه چیز شده است سفته‌بازی: صنعت، تجارت، شرط‌بندی. هر سرمایه‌دار یک سفته‌باز است. حتی آن پرولتاریا که می‌خواهد تاحد ممکن نیروی کارش را بیشتر بفروشد سفته‌باز است. اما در جریان تحقیق درباره کارتل، تقدس سفته‌بازی فراموش می‌شود. از آن پس ام‌الفسادی است که از بطن آن، بحران‌ها، تولید مازاد، و همه عیب و ایراد‌های نظام سرمایه‌داری بیرون می‌زند. شمار روز می‌شود: نابود باد سفته‌بازی! به جای ایده سفته‌بازی، اکنون تامل در وضعیت آرمانی «ثبات قیمت‌ها» و نفی سفته‌بازی را داریم. حالا بورس سهام و تجارت، شده‌اند فعالیت‌هایی شک‌برانگیز و شبیخ که باید به نفع انحصار صنعتی کنار زده شوند. سود صنعتی، در برگیرنده سود تجاری، که خود سود سرمایه‌شده موسسان است، غنیمت تلقی می‌شود که این سود به سرمایه مالی در مقام بالاترین شکل سرمایه داده می‌شود. سرمایه صنعتی، خدای پدر، سرمایه تجاری و بانکی را به‌عنوان خدای پسر، و سرمایه مالی را به‌عنوان روح القدس ایجاد می‌کند. این‌ها سه شخص هستند که در پکی، یعنی سرمایه مالی، به وحدت رسیده‌اند.

تعارض میان اطمینان به سود کارتل با عدم اطمینان به سود سفته‌بازی بازتاب خود را در تفاوت‌های روان‌شناختی کسانی نشان می‌دهد که در دو فعالیت و با دو درجه اطمینان در برابر عموم حاضر می‌شوند. قطب کارتل، خود را ارباب تولید می‌داند؛ کارکرد روشنی هم دارد. موفقیتش را مرهون سازمان کارآمد تولید و حذف هزینه‌های نمود می‌داند. خود را نماد ضرورت اجتماعی در برابر هر چه مرجع فردگرایانه می‌داند. سود خود را هم پاداش به حق فعالیت در مقام یک سازمان‌دهنده می‌داند. شیوه سرمایه‌دارانه فکر کردنش به او این حق را می‌دهد که از ثمره سازمان برخوردار شود، حتی اگر او خود تنها ایجادکننده سازمان نباشد. او نماینده عصری جدید است. «روزگار فرده، روزگار «هافمه‌پر هکتور»^[۲۴] های مدافع نظم کهن «سوری شده است و اگر انبوه مردم به زبان یک فرد سود می‌برند فرد باید برود» [۲۲] معنی این سخن او، سوسیالیسم است. اما هست باده پیروزی، نمی‌داند در روزی مطبوع، او نیز در میان کسانی خواهد بود که باید برود. قطب کارتل پایبند هیچ اصل اخلاقی نیست، و در همان حال که هافمه‌پر یا مسرت زیاده از حد می‌گوید اخلاق مردم برایش پشیزی هم ارزش ندارد. [۲۳] کرداف با ضروری کموییش به همان اندازه بر حق ارباب در خانه خودش تاکید دارد.

در قانون اخلاقی این حضرات شنیع‌ترین جنایت، نقض همبستگی، رقابت آزاد، و جدا کردن راه خود از اخوت سود انحصاری است و مجازات در خور چنان جنایاتی، طرد شدن از جامعه و نابودی اقتصادی است. [۲۴] در فهرست‌هایی که منتشر می‌کنند نام آن دسته از تولیدکنندگان الککل که عضو سندیکا نشده‌اند با حروف درشت چاپ شده است. [۲۵]

۲۱۱ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

تصور عمومی سفته‌باز به کلی متفاوت است. او خود را در انتظار عمومی بی‌هیچ تظاهری گناه کار جلوه می‌دهد. چون سود او در حکم زیان دیگران است. با اینکه وجودش لازم است، این ضرورت، خود نشانه نقص جامعه سرمایه‌داری است. سرچشمه منافع او در پرده ابهام است چون هر چه باشد یک نکته بدیهی است: او تولیدکننده ارزش نیست. و اگر منافع او به‌طور استثنایی خیلی زیاد بشود تحسین از دستاوردهایش با نوعی بدگمانی آمیخته است. در انتظار عمومی، فرد را حتی نیست. مدام دل‌هره دارد که قانون تازه در مورد سفته‌بازی وضع شود. پوزش خواهانه و با التماس از مردم می‌خواهد درباره‌اش بد قضاوت نکنند. «چنین است سرنوشت همه نهاد‌های بشری که بدون استثنا ناقص و در معرض خطایند.» [۲۶]

خوشحال است که آدم‌های مورد اعتمادی مثل پرفسور وان در یورگت^[۲۷] پیدا می‌شوند که این گونه با او همدردی نشان دهند: «در نهاد بشر است که گهگاه به تب قمار مبتلا گردد». و به خرده‌گیران هم اطمینان بدهد که «همه این اثرات وارونه در تحلیل نهایی، از ضعف‌ها و عاطفه‌های ریشه‌کن نشدنی نهاد بشر سرچشمه می‌گیرند.» [۲۷]

و خوب، این هم بدیهی است که ما نباید با همه سرمایه‌داران رفتار خش داشته باشیم. یکی از همین حضرات به‌تازگی اعتراف کرده است که «در پول قدرت تخریب روحیه نهفته است؛ با افزایش درآمد شخص به سرعت شخصیت او عوض می‌شود» [۲۸] و سپس به خشم می‌آید. از عدم تفاهم پرفسور کوهن^[۲۹] سست بودن در باورهای دینی او، و دمدمی بودن روح و روان حساسش نگران است. صبورانه به تحلیل نفس‌گیر و نه چندان روشنگرانه پرفسور درباره عملکرد بورس سهام گوش فرا داده و سخنان وی را درباره ملاحظات جانب وی در مورد دانشگاه‌های پروس شنیده است. اما در هر حال نباید به افراط و تفریط روی آورد. قدر مسلم اینکه او به این سخنان پرفسور اعتراضی نداشته است که هدف دانشگاه باید واسطگی میان بورس سهام و سوسیال-دموکراسی باشد؛ و بدین وسیله از زاویه اخلاقی از بورس سهام دفاع و آن را توجیه کرده است. اما وقتی آقایان فرهیخته می‌گویند «اگر دانشگاه‌ها نبودند این تضادها کار را به انفجار می‌کشاند». این گونه توهमत دهن پرکن را مضحک می‌بیند. از این جنبه نمی‌تواند پرفسور را جدی بگیرد و به همین سبب این‌طور پاسخ می‌دهد: «موافقم که بورس سهام هدف‌های اخلاقی را دنبال می‌کند یا دمان باشد که او هنوز یک سفته‌باز است، اما علت تاسیس دانشگاه‌ها این نبوده است. تاسیس آنها به دلایل نفع شخصی بوده است. آیا بازرگان بورس سهام را ایجاد می‌کند که آن را به بنیاد خیره تبدیل کند؟» [۲۹]

مکتب اخلاقی اقتصاد سیاسی برای این پرسش، پاسخی ندارد و پرفسور در اینجا به سگی می‌ماند که دمش را لای پاهایش مخفی کرده است، اما اینجا هیچ دروغ مفیستوفلسی^[۳۰] قابل پنهان کردن نیست.

۲۱۳ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

یادداشت‌های فصل سیزدهم

۱- اطلاعات زیر در روزنامه‌های مختلف در آغاز ماه ژوئیه سال ۱۹۰۸ آمده است: به تازگی معلوم شده است که فروشگاه زنجیره‌ای بزرگ براون در زوریخ سوئیس با تبدیل شدن به شرکت مسئولیت محدود به یک کنسرسیوم آلمانی پیوسته است. البته مدت هاست که دیگر «ارتقاء» فروشگاه‌های بزرگ، و درآمدن به صورت شرکت‌های عمومی امری غیرعادی تلقی نمی‌شود. اما دلایل خاصی هست که این ارتقاء شرکت سوئیسی را شایان توجه جلوه می‌دهد. مدیریت کنسرسیوم آلمانی در دست شرکت هشت، فایفر و شرکا^[۱] در برلین است و یکی از مهم‌ترین شرکت‌های صادراتی آلمان به شمار می‌آید. این کنسرسیوم اکنون به عامل خرید بسیاری از فروشگاه‌های بزرگ در این و آن کشور تبدیل شده است، قرارداد فروشگاه براون در سوئیس به کنسرسیوم هشت اجازه می‌دهد از این پس همه خریدهای فروشگاه را انجام دهد و پول این خریدها را هم خود بپردازد. کنسرسیوم یک سازمان بزرگ خریده است که در اوایل سال گذشته با شرکت هامبورگی «مِدِن و پسران»^[۲] نیز کنسرسیومی تشکیل داد و این شرکت هامبورگی که بسیار به شرکت هشت شبیه است خریدهای ۲۰۰ فروشگاه را که عضو آئند بر عهده دارد. هشت همچنین با یک فروشگاه بزرگ نیویورکی در تماس است که به نوشته کونفکسیونار^[۳] سالانه ۶۰ میلیون مارک از آلمان خریداری می‌کند. مزیت فروشگاه بزرگ- که البته مهم‌ترین مزیت آن هم نیست- اینکه می‌تواند در حجم زیاد بخرد و همین امر به ایجاد آژانس‌های خرید مرکزی انجامیده است که اغلب مراکز کسب و کاری را که خدمت می‌دهند از نظر مالی به خودشان وابسته کرده‌اند.

۲- به خلاصه برداشتی نگاه کنید در:

Algernon Lee, 'Die Vertrustung des Kleinhandels in den Vereinigten Staaten', Die Neue Zeit, ۲۷ (۲۲), p. ۶۵۴ et seq

تاجران سیگار برای حفظ استقلال خویش یک اتحادیه تجاری به نام «شرکت سیگار فروشان مستقل»^[۴] ایجاد کردند. «تراست سیگار»^[۵] هم در واکنش به این اقدام، «شرکت سیگار فروشان متحد»^[۶] را با سرمایه ۲۰ میلیون دلار ایجاد کرد. «شرکت، بسیاری از فروشگاه‌های زنجیره‌ای موجود را خرید، فروشگاه‌های تازه‌ای با عرضه کالای بهتر گشود، با فروشگاه‌های متعدد، گزینه‌های متعدد جذاب‌تری را در ماهیسه با رقیبان، پیش‌روی مشتریان قرار داد. قیمت‌ها را پایین آورد و با معمول کردن تخفیف به خریدار، جمعیتی از مشتریان دائمی را برای خود تضمین کرد، مبارزه رقابتی چندان به درازا نکشید، ظرف کمتر از یک سال شرکت مستقل (ایندپندنت) در ازای قیمتی که رقیب دیکته کرد همه کسب و کار را به شرکت متحد (یونایتد) واگذار کرد. آن دسته از بازرگانان خرده‌پا که بیشتر مقاومت کردند حکم نابودی خودشان را امضا کردند... کمترین تردیدی در این نیست که تراست در همین راستا به فعالیتش ادامه خواهد داد و گاه حتی بر سرعت کار می‌افزاید تا هر آنچه را که در خرده‌فروشی این شاخه صنعت ارزش فتح دارد فتح کند». نویسنده (لی) سپس به توصیف تمرکز در تجارت زنجیره‌ای قهوه، چای، شیر، یخ، سوخت، خوار و بار، و مانند اینها می‌پردازد و گرایش به تمرکز را این طور خلاصه می‌کند: «تمرکز به پیش می‌آید. و زمین زیر پای طبقه تاجران مستقل خرده‌پا به شیوه‌ای زیر، اما با پیامدی یکسان، مست می‌شود:

۲۱۴ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

الف- برخی تراست‌های صنعتی پس از اینکه در تولید دست بالا را پیدا کردند عملیاتشان را به تاجران خرده‌پا گسترش دادند. خرده‌پاها را به کلی از صحنه بیرون راندند و کالاها را خود مستقیماً به دست مصرف‌کننده رساندند. ب- هنوز هم بعضی از شرکت‌های بزرگ صنعتی کالاهایشان را از طریق تاجران خرده‌پا به دست مصرف‌کننده می‌رسانند. اما این تاجران را نه به عنوان تاجران مستقل بلکه به منزله نمایندگان خود تلقی می‌کنند. ج- در شهرهای بزرگ فروشگاه‌های بزرگ هم اکنون بخشی از دادوستد زنجیره‌ای را از دست خرده‌فروش ها گرفتارند و این روند با شتاب به پیش می‌رود. بسیاری از این فروشگاه‌ها صدها هزار، یا حتی میلیون ها دلار سرمایه دارند. در خیلی موارد شمار زیادی از اینها به یک شرکت واحد تعلق دارند و پیشبرد اصل تمرکز در مقیاسی به مراتب بسیار گسترده‌تر در این قلمرو هم اکنون آغاز شده است. از این راه فروشگاه‌های بزرگ تماس باز هم نزدیک‌تری با گروه درگیر در فعالیت‌های مالی بالاتر، با تجارت عمده، و با تراست‌های صنعتی برقرار کرده‌اند. د- آن دفاتر بزرگ فروش که منحصر از طریق پست سفارش می‌گیرند خرده‌فروشان دوره گرد روستاها را به همان شکل از صحنه بیرون رانده‌اند که خرده‌فروش‌های شهری بر اثر تلاش فروشگاه‌های زنجیره‌ای کنار زده شده‌اند. رشد سریع تلفن و تراموا در شهرها و گسترش پست رایگان در روستاها بر دامنه این نوع فروش‌ها افزوده و در بسیاری موارد کنسرن‌های بزرگ پست همان شرکت‌هایی را دارند که در شهرها مالک فروشگاه‌های زنجیره‌ای هستند. ه- رقابت بازرگانان خرده‌پا با یکدیگر تنها بر قوت و قدرت روند گرایش به تمرکز افزوده است؛ درست همان امری که در حوزه صنعت در آغاز عصر سرمایه‌داری روی داد. گاه یکی از این خرده‌پاها از رقابت با خرده‌پاهای دیگر سودی عایدش شد، بعد کسب و کار را توسعه داد، و هر چه بیشتر دامنه کسب و کار رقیب خرده‌پا را محدود کرد.» ینگرید به:

Werner Sombart, Der moderne Kapitalismus, vol. II, chapter ۲۲.

۳- ویژگی سازمان فروش سنگ معدن لنینیت بوهم^[۱] این است که عامل فروش هم مالک معدن است و هم سهامدار شرکت‌هایی که خود نمایندگی‌شان را بر عهده دارد. هر دو شرکت کمیسیون معدن- جی پیشک^[۲]، وای جی وینمن^[۳]- سازمان‌هایشان را در اوسپگ^[۴] ایجاد کرده‌اند که «فروش لنینیت همه شرکت‌های بوهمی را عهده دارند... هر دو شرکت در آغاز شرکت‌های واسطه‌ای بودند. در اوایل دهه ۱۸۹۰ به دنبال توسعه قدرتمند شرکت معدن بروکس^[۵] تغییری در وضعیت پدید آمد، شرکت وینمن از مدت‌ها پیش برای این شرکت عهده‌دار امر فروش بود. کنسرن بروکس معدن سبل‌زده اسگ را به قیمت بسیار ارزان خریداری کرد و به صورت نگاه پیشناز در صنعت معدن لنینیت بوهم درآمد. بعد هم در مالکیت شرکت بروکس تغییری پدید آمد و اکثریت سهام آن به سندیکایی به رهبری کنسرن پشک انتقال یافت و با این تغییر در مناسبات قدرت، فروش زنجیره‌ای زغال در دست این شرکت اخیر قرار گرفت. با این ترتیب مناسبات تازه‌ای شکل گرفت: کمیسیونر زغال بزرگ‌ترین سهامدار بگانه بود که قراردادهای فروش را با خودش می‌پست، و کنترل این صنعت و تولید آن در دستان او بود. شرکت رقیب نیز ناچار بود همین رویه را دنبال کند؛ و در نتیجه توانست از طریق مالکیت سهام، نفوذ غالب و منفعت برتر بنگاه‌هایی را که نمایندگی می‌کرد کسب کند.» [نقل از:]

۲۱۴ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

Neue Freie Presse, ۲۵ February ۱۹۰۶

۴- در شماره ۱۸ ژوئن ۱۹۰۵ روزنامه Neue Freie Presse روند به کنترل درآوردن شرکت‌های شکر پراگ توسط بانک اعتباری اتریش^[۳۲] به‌عنوان یک نشانه توصیف شده و در ادامه آمده است: «تجارت شکر به کلی قربانی همین گرایش‌ها شده است. تا سال‌های دهه ۱۸۹۰ بازار فروش کارخانه‌های شکر بوهم در دست بازرگانان ثروتمند پراگ بود و اینان با فروش شکر سود قابل توجهی از تولیدکنندگان این کالا دریافت می‌کردند و تجارت آن را بر عهده داشتند. معاملات کلان مقیاس آنها و پیوندهایشان با بازارهای خارجی، یکی از جلوه‌های مشخص پراگ بود. مداخله بانک‌ها در این حوزه به گرفتن اندک کمسیون^۱ی از فروش شکر کارخانه‌های خودشان، و در چارچوب فعالیت‌های بانکی و دادن اعتبار محدود می‌شد. در خلال دهه گذشته بسیاری از این کارخانه‌های تولید شکر از دایره فعالیت خارج شدند و یا به کنترل بانک‌ها درآمدند؛ بقیه نیز ناچار به محدود کردن فعالیت‌های خود شدند: از میان آن همه قطب تولید و فروش شکر در پراگ، تنها یک مرکز فروش باقی ماند که اکنون نماینده ۱۲ کارخانه شکر است و سالانه فروش صدها هزار کیلو شکر را در دست دارد. بزرگ‌ترین کارخانه‌های شکر بخش خصوصی که کل بازار دو قسمت امپراتوری (اتریش و مجارستان) را در دست دارد بازاریابی را به واسطه‌ها سپرده و تنها عمده‌فروشی را برای خود نگاه داشته‌اند. کارخانه‌های کوچک و متوسط تولید شکر با بانک‌ها وارد رابطه‌ای شده‌اند که اعتبار مورد نیازشان را از آنها می‌گیرند در عوض، بانک‌ها فروش شکر اینها را در خارج و نیز در خرده‌فروشی‌های بازار داخلی بر عهده دارند؛ گاه نیز کل ریسک فروش شکر را قبول می‌کنند. بدین گونه شد که بازرگانان بزرگ شکر چنان موضع پررونقی را به کلی از دست دادند و دو سوم فروش شکر کارخانه‌های بوهم از طریق واحدهای فروش بانک‌های پراگ انجام می‌شود (بیشتر این بانک‌ها هم شعبه‌های بانک‌های وین هستند).

۵- نقطه آغاز این بازسازی بازرگانی شکر علاوه بر نقش اعتباری بانک‌ها، تاسیس کارخانه‌های جدید تصفیه شکر بود. در دهه‌های ۱۸۸۰ و ۱۸۹۰ کارخانه‌های زیادی در بوهم و موراوی توسط مراکز بزرگ صادراتی منطقه اِلب تاسیس شد. اغلب اینها با سرمایه‌های خارجی ایجاد می‌شد و بانک‌های اعتباردهنده این حق را برای خود محفوظ می‌داشتند که از فروش فراورده کارخانه‌های جدید، کمسیون بگیرند. کارخانه‌های کوچک و متوسط تصفیه شکر، که در پی ایجاد کارتل، رشدی قارچ‌گونه داشتند، چون اغلب با کمبود سرمایه روبه‌رو بودند وابسته به اعتبار بانکی شدند. حتی کارخانه‌های از پیش موجود برای نوسازی و گسترش خود به پول نیاز داشتند و وارد تناسباتی تازه با اعتباردهندگان شدند و به تدریج همه‌امرفروش شکر در دستان اعتباردهندگان قرار گرفت. شعبه‌های بانک‌های وین در پراگ، و نیز بعضی از بانک‌های محلی، در تجارت شکر جایای محکمی پیدا کردند و بخش مهم فعالیت‌های خود را در این قلمرو متمرکز کردند. لندر بانک^[۳۳] نمایندگی ۱۵ کارخانه شکر را دارد. بانک‌های انگلیس^[۳۴] فروش شکر تصفیه‌نشده ۱۱ کارخانه را دارند. ۵ بنگاه بزرگ با بانک اعتباری اتریش کار می‌کنند. و بانک فونتنوس تنکس^[۳۵] نمایندگی فروش شکر شمار زیادی از کارخانه‌های شکر روستاها را بر عهده دارد. بانک‌ها فراورده را از تولیدکنندگان شکر تصفیه نشده می‌خرند. آنها را به کارخانه‌های تصفیه شکر می‌فرستند و شکر سفید را از کارخانه‌ها به بازارهای داخلی و خارجی روانه می‌کنند. با گذشت زمان و هنگامی که صادرات شکر کارخانه‌های اتریش اهمیت بیشتری پیدا کرد، طبیعت فعالیت‌های بانک‌ها نیز دستخوش تغییر

۲۱۵ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

شد. صادرات، مستلزم حضور مداوم در بازارهای متعدد خارجی است و حق کمسیون بسیار اندک در برابر سودهای هنگفتی که از ارباب‌تاز و سفته‌بازی عاید بانک‌ها می‌شود ناچیز است... اما تجارت به حساب یک فرد ارتباط و پیوند نزدیکی با تجارت بین‌المللی دارد و در این میان تنها شمار بسیار اندکی از تولیدکنندگان داخلی در موقعیتی قرار دارند که این چنین عملیاتی را که ضرورتاً تعهد بلندمدت دارد بر عهده بگیرند. از این رو آخرین حلقه در زنجیره تجارت شکر وقتی تکمیل شد که بانک‌ها کنترل کامل را در دست گرفتند. کارخانه‌ها فراورده‌شان را به بانکی می‌فروختند که با آن در ارتباط بودند؛ و بانک‌ها به‌نوبه خود تلاش می‌کردند با بهره‌گیری از مزیت‌های خود در بازارهای داخلی و خارجی حداکثر سود را ببرند. البته هنوز هم تجارت به حساب بانک‌ها قاعده کلی نشده است چون شمار اندکی از بانک‌های محتاط که این را در چارچوب اصول بانکی نمی‌دانند در این عرصه وارد نمی‌شوند. اما در مقایسه با سود اندک ناشی از حق کمسیون، و اهمیت قابل ملاحظه این عرصه گرایش تحول بدین سمت را افزایش داده است.

۶- حتی تجارت کالاها در حجمی از این بیشتر را بانک‌هایی بر عهده دارند که با کارتل‌ها پیوندهای نزدیک دارند و بازاریابی و فروش کالاهای آن دسته از صنایع را که کنترل می‌کنند انجام می‌دهند؛ برای نمونه، لندر بانک کنترل فروش کارتل‌های کیریت، شربت، کاغذ بسته‌بندی، ظرف‌های لعابی، نشاسته و فراورده‌های بعضی از کارخانه‌های شیمیایی را در دست دارد. بانک فرین^[۳۶]، فروش فراورده‌های کارخانه‌های مفواسازی؛ و بانک اعتباری اتریش فروش محصولات پرنز بنگاه‌های تولیدکننده این کالا را انجام می‌دهند. اینها همه عملیات در چارچوب کمسیون هستند که تجارت در معنی دقیق کلمه به حساب نمی‌آیند. بلکه واسطه‌ها را کارتل‌ها از صحنه بیرون رانده‌اند و فروش در دست‌های عاملان فروش مرکزی تمرکز یافته است. به برکت رقابت بانک‌ها با یکدیگر سود کمسیون غله کاهش چشمگیری داشته تا بدانجا که امروزه بخش بسیار اندکی از حق کمسیون پیشین را شامل می‌گردد. کاهش عایدی فعالیت عادی بانکی، آن دسته از بانک‌ها را که دارای شاخه تولید کالا هستند به فکر راه انداختن شاخه تجارت به حساب خودشان انداخته و نشانه‌های زیادی از حرکت بانک‌ها در این راستا به چشم می‌خورد.»

۵- در مواردی خاص، و در نتیجه روابط متفاوت سرمایه‌داری با سرمایه صنعتی در شاخه خاصی از صنعت، امکان تغییر قیمت وجود دارد. فرض کنیم در یک شاخه صنعت، مثل صنعت ساخت ابزارهای ماشینی، سرمایه مولد برابر ۱۰۰۰ و سرمایه تجاری برابر ۲۰۰ باشد. با فرض میانگین سود تجاری ۲۰ درصد، سود این سرمایه ۴۰ می‌شود. قیمتی که مصرف‌کننده باید بپردازد، ۲۰۰+۴۰=۲۴۰ (قیمتی که صاحب صنعت، فراورده را به بازرگان عرضه می‌کند) ۲۴۰+۴=۲۴۴ (که اضافه سود بازرگان بر سود سرمایه‌اوست). پس قیمت کالا می‌شود ۱۲۴۰. حالا فرض کنیم در صنعت یافتگی سرمایه ۴۰۰ بازرگان به سرمایه صنعتی ۱۰۰۰ افزوده شود در این حالت قیمت فراورده می‌شود ۱۶۸۰. اگر فرضی را بر این بگذاریم که کارتل موفق به حذف سود بازرگان و کاستن از هزینه‌های سرمایه تجاری به میزان نصف در هر دو مورد بالا بشود. در این حالت سود صنعتگر سازنده ابزارهای ماشینی ۳۲۰ بر سرمایه ۱۱۰۰ و سود صنعتگر بافنده ۴۸۰ بر سرمایه ۱۲۰۰ می‌شود. نابرابری نرخ‌های سود در اینجا موجب فرایند‌های برابرسازی می‌شود که در تغییرات قیمت بازتاب پیدا می‌کند. در واقعیت امر چنان برابرسازی بسیار دشوار و ناکامل خواهد بود چون در همین جا با روند کارتل‌سازی روبه‌رو می‌شویم. البته اگر جای بازرگان مستقل را تعاونی‌های مصرف، سازمان‌های خرید عمده، و تعاونی‌های کشاورزی بگیرند، قضیه پیچیده‌تر می‌شود چرا که در اینجا

۲۱۶ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

مصرف‌کنندگان سازمان‌یافته فعالیت‌های سرمایه‌داران بازرگان را بر عهده گرفته‌اند و سود بازرگانی به اینها می‌رسد. به همین نحو هم تمرکز فزاینده در حکم کاسته شدن از هزینه‌های گردش است.

۶- انگلس در مورد بازرگان عمده‌فروش کاملاً به‌خیرستی می‌گوید: «تلاش سندیکا ایجاد انحصاری برای خودش و حذف کامل تجارت عمده‌فروشی است. طبیعتاً قیمت‌ها برای خرده‌فروش، کاهش می‌خواهد داشت. اگر انگیزه‌ها این نباشد که همان سود بازرگان عمده‌فروش به کارخانه و سندیکا تعلق گیرد کل حرکت، بی‌معنی خواهد بود.» [نقل از:]

Kontradiktorische Verhandlungen über den Verband deutscher Druck papierfabriken, part IV, p. ۱۱۴.

این نکته در باره سندیکای زغال سنگ هم درست است. «سندیکا با بهره‌گیری از انحصار بر باربری و عمده‌فروشی، با بالا بردن نرخ حمل‌ونقل، بر مصرف‌کنندگان خرده‌پا باجی مقرر می‌کند. بی‌آنکه آشکارا بر قیمت زغال سنگ بیافزاید، یعنی در همان حال که قیمت‌های بالاتری که مصرف‌کنندگان ناچارند بپردازند سود آن که تا پیش از این به بازرگان می‌رسید اکنون عاید تولیدکنندگان زغال می‌شود.» [نقل از:]

R. Liefmann, Kartelle and Truste, p. ۹۸.

V-Kontradiktorische Verhandlungen, vol. I, p. ۲۳۶.

۸-ibid., p. ۲۳۵.

۹-ibid., pp. ۲۲۸ et seq.

۱۰-ibid., p. ۲۳۰.

۲۱۷ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

۱۱-ibid., p. ۲۲۹.

۱۲-ibid., p. ۲۳۰.

۱۳-ibid., part II, p. ۴۵۵.

۱۴-ibid., part II, p. ۲۸۰.

۱۵-زبان ریاکارانه عامل محترم سندیکا موجب شغف می‌شود: «ما در مقام شرکت‌های تجاری، این را مشروع می‌دانیم. چون عمده‌توجه ما پیشبرد و حمایت از کسب‌وکار داخلی است.» تاراج بازار داخلی، مداخله در صنایع مصرفی با ایجاد مصنوعی کمبود زغال‌سنگ، کک و آهن، بالا نگاه داشتن قیمت‌ها در داخل و کاهش آنها در خارج، اینها همه میهن‌پرستی سودجویان است!

۱۶-Kontradiktorische Verhandlungen, ۶th session, p. ۴۴۴.

۱۷-ibid., p. ۴۴۵.

۱۸-ibid., p. ۴۴۷.

از سوی دیگر همین آقای گرشتاین نشان می‌دهد (ibid., p. ۵۵۶) معامله شرکت‌های بزرگ با عرضه‌کنندگان خرده‌پای خودشان چقدر سختگیرانه است: یک کارخانه بزرگ فولاد که دارای معادن نیز هست شرایط تهیه مواد برای ابزارها را منتشر کرده که در آن شرایط مزایده عرضه‌کنندگان آمده است: «مقدار: نیازهای ما برای سال ۱۹۰۴ بدون تعهدی از جانب ما برای مقداری خاص. تحویل بنا به درخواست ما.»

۱۹-Kontradiktorische Verhandlungen über den Verband deutscher Druck papierfabriken, IV. Testimony of Reuther, pp. ۱۱۰ et seq.

۲۰-از این رو سندیکا حذف عمده‌فروشی موجود در کاغذ روزنامه را بر عهده گرفت. پس از توفیق در حذف بسیاری از عامل‌هایی که کاغذهای دیگری جز کاغذ روزنامه می‌فروختند، هنوز عده زیادی فروشنده کاغذ روزنامه فعال بودند؛ سندیکا تصمیم گرفت به شرکت‌های درگیر در سفته‌بازی این حوزه بودند کاغذ بفروشد و به فروشندگان دیگر هم اجازه ورود در این عرصه را ندهد. پس از فروش کاغذ روزنامه حتی به بازرگانی که در زمان شکل‌گیری این سندیکا درصدد برنامه‌ریزی و گسترش تجارت این کاغذ بودند خودداری کرد. (ibid., p. ۱۱۱)

۲۱-Kontradiktorische Verhandlungen, vol. I, pp. ۹۴ et seq

در پاییز سال ۱۸۹۹ سندیکای کک آلمان مشتریانش را وادار کرد برای دوره دو ساله ۱۹۰۰ تا ۱۹۰۱ پیشاپیش سفارش بدهند. سندیکا با استفاده از قدرت خود قیمت را هم، از ۱۴ مارک در فوریه ۱۸۹۹ به ۱۷ مارک برای دوره دو

۲۱۸ از ۳۸۸

فصل سیزدهم: انحصارهای سرمایه‌داری و تجارت

ساله، بالا برد. کارخانه‌های فولاد ناچار شدند بپذیرند چون این تهدید وجود داشت که اگر نپذیرند به آنها کمک نفرورشد. این داستان از آن رو نیز جالب است که نشان‌دهنده نفوذ بسیار اندک سندیکا بر بحران هاست. موافقت‌نامه‌ها در سال ۱۸۹۹ در ست ۲۷ ماه پیش از آغاز بحران امضا شد. از نیمه سال ۱۹۰۰ رکود کسب و کار آغاز شد. سال ۱۹۰۱ سال بحران رکود بود. با این وصف قیمت بالای کمک تغییری نکرد. در نتیجه، بحران تأثیر مخربی بر صنایع کارخانه‌ای بر جای گذاشت. [نقل از:]

Kontradiktorische Verhandlungen, ۳rd Session, pp. ۶۲۸, ۶۵۵, ۶۶۴.

۲۲-Industrial Commission, Preliminary Report on Trusts and Industrial Combinations, ۵۶th Congress, Senate Document ۴۷۶, part I, ۱۹۰۱, p. ۲۲۳.

۲۳-ibid., p. ۶۳.

[گفت:] من حتی به اندازه دو سنت هم برای اخلاق شما ارزش قائل نیستم. هوی می‌افزاید که اصل ویژه کسب و کار یعنی کاهش قیمت‌ها تا جایی که رقابت حذف شود. سپس اضافه می‌کند «تراست‌ها با هدف سلامتشان وارد کسب و کار نمی‌شوند.» (p. ۲۲۳)

۲۴- بیهتد روزنامه ^{۳۳۳} نزدیک به اتحادیه مزرعه‌داران ^{۳۳۳}. به چه مجازات‌هایی تهدید می‌کند: «آن سازنده آلمانی الکال که از پیوستن به اتحادیه خودداری ورزد انتظار به رسمیت شناخته شدن حرقه‌اش را نداشته باشد. از چنین افرادی باید دوری جست و چنانچه آقای محترمی بعداً با جیب خالی روبه‌رو شود بداند شایسته چنان مجازاتی بوده است.»

۲۵-Kontradiktorische Verhandlungen. Testimony of General Secretary Köpke.

۲۶-Deutsche Börsen-enquete, vol. I, p. ۴۶۴. The statement was made by Russel, the lawyer of the Diskontogesellschaft.

۲۷-Handwörterbuch der Staatswissenschaften, pp. ۱۸۸ et seq.

۲۸-Deutsche Börsen-enquete, vol. II, p. ۳۱۵۱.

شهادت گولن. اما این تنها مورد نیست: آقای «وی گاینا» اطمینان می‌دهد که «اگر زندگی را برایش (بانکدار محل) سخت کنند ناچار به اسناد جعلی حتی بیش از گذشته توسل خواهد جست.» (ibid., p. ۹۵۹)

۲۹-Deutsche Börsen-enquete, vol. II, p. ۳۱۶۹.

۳۸۸ از ۲۱۹

فصل چهاردهم. انحصارهای سرمایه‌داری و بانک‌ها

فصل چهاردهم: انحصارهای سرمایه‌داری و بانک‌ها

دگر دینی سرمایه به سرمایه مالی

تحول صنعت سرمایه‌داری، تمرکز بانکداری را به وجود می‌آورد و نظام بانکداری متمرکز، خود، نیرویی مهم در رسیدن به تمرکز بالاترین مرحله سرمایه‌داری در کارتل‌ها و تراست‌ها می‌شود. واکنش کارتل و تراست به نظام بانکداری چگونه است؟ کارتل یا تراست، نگاهی با ظرافت مالی بسیار بالاست. در مناسبات وابستگی متقابل بنگاه‌های سرمایه‌داری، در اصل، این میزان سرمایه است که تعیین می‌کند کدام بنگاه باید به بنگاه دیگر وابسته باشد. بانک‌ها برای آنکه وابسته به کارتل یا تراست نشوند و تحت تأثیر آنها، خود به ادغام‌هایی دست می‌زنند و گسترش پیدا می‌کنند. اینجاست که کارتل‌سازی مستلزم ادغام بانک‌هاست و بر عکس، ادغام بانک‌ها مستلزم کارتل‌سازی است. برای مثال، تعدادی بانک به ادغام کنسرن‌های فولاد علاقمندند و به همین سبب در این جهت ادغام کنسرن‌ها اقدام می‌کنند هر چند علیه خواست فرد فرد صاحبان صنعت باشد. بر عکس، پیامد کنسرسیومی که ابتدا صاحبان صنعت ایجادش می‌کنند، می‌تواند این باشد که دو بانک سابقاً رقیب، با توجه به منافع مشترک خود، در حوزه‌هایی خاص، هماهنگ عمل کنند. به همین سبب، ممکن است کارتل‌های صنعتی بر گسترش فعالیت‌های صنعتی یک بانک تأثیر بگذارند که پیش‌تر در بخش مواد خام یک شاخه صنعتی فعال بوده و اکنون موظف است حوزه فعالیت‌هایش را تا بخش کارخانه‌ای و ساخت کالا هم گسترش بخشد. شکل‌گیری کارتل خود، مسبوق به فعالیت بانک بزرگی است که می‌تواند با توجه به موقعیت خود اعتبارات گسترده مورد نیاز کل بخش صنعتی برای پرداخت‌ها و سرمایه‌گذاری‌ها در تولید را بر پایه روشی منظم، تأمین نماید. اما خود کارتل هم موجب نزدیک شدن هرچه بیشتر بانک‌ها با صنعت می‌شود. با حذف رقابت در یک شاخه صنعت، قبل از هر چیز نرخ سود افزایش می‌یابد که نقش اساسی بر عهده دارد. وقتی بر اثر ادغام، رقابت حذف شد تعهد تازه‌ای بر پایه سودهای بیشتر به وجود می‌آید که این سودها به سرمایه تازه تبدیل شوند و سود موسسان را تشکیل دهند. [۱] همراه با تحول تراست‌ها، این فرایند از دو جنبه اهمیت پیدا می‌کند: نخست اینکه، تحقق آن، انگیزه مهمی برای بانک‌ها در تشویق انحصار است؛ و دوم، بخشی از سود موسسان را می‌توان به تشویق تولیدکنندگان بی‌میل اما مهم به فروش کارخانه‌هایشان با قیمتی بالاتر اختصاص داد و بدین وسیله راه کارتل را هموار کرد. ممکن است این کار به روش زیر انجام شود: کارتل به بنگاه‌ها در شاخه خاصی از صنعت سفارش کالای دهد و تقاضای آن چنان بالاست که قیمت بنگاه‌ها را افزایش می‌دهد. [۲] بخشی از این افزایش قیمت از صورت سود موسسان پرداخت می‌شود.

کارتل‌سازی به معنی امنیت بیشتر و همسنگ شدن درآمدهای بنگاه‌های عضو کارتل هم هست. خطرات رقابت که گاه موجودیت بنگاه را تهدید می‌کند، با ایجاد کارتل از میان می‌رود و در وضعیت تازه، قیمت سهام بنگاه افزایش می‌یابد که پیامدش سود موسسان هنگام انتشار سهام جدید است. بر امنیت سرمایه‌ای که در این بنگاه‌ها سرمایه‌گذاری می‌شود در حد بسیار زیادی افزوده می‌شود. این خود، مجوز گسترش بیشتر اعتبار صنعتی از سوی بانک‌ها و در نتیجه دستیابی بانک‌ها به سهم بزرگی از سودهای صنعتی است. پس در نتیجه کارتل‌سازی، رابطه بانک‌ها با صنعت باز هم نزدیک‌تر می‌شود و بانک با استفاده از فرصت، کنترل بیشتری را بر سرمایه‌ای که

۳۸۸ از ۲۲۰

فصل چهاردهم: انحصارهای سرمایه‌داری و بانک‌ها

در صنعت سرمایه‌گذاری شده است اعمال می‌کند.

پیش‌تر دیدیم که در نخستین مرحله‌های تولید سرمایه‌داری پولی که در دسترس بانک‌هاست از دو منبع می‌آید: یکی منابع طبقه‌های نامولّد؛ دیگری ذخیره‌های سرمایه‌داران صنعتی و تجاری. این را هم دیده‌ایم که تحول اعتبارها به گونه‌ای است که نه تنها کل ذخیره‌های طبقه سرمایه‌دار، بلکه قسمت بزرگی از سرمایه طبقه‌های نامولّد را در اختیار صنعت می‌گذارد. به سخن دیگر صنعت موجود، حجم سرمایه‌ای را در اختیار دارد که به مراتب از سرمایه متعلق به سرمایه‌داران صنعتی بیشتر است. پایه‌های تحول سرمایه‌داری حجم پول طبقات نامولّد که در اختیار بانک‌ها گذاشته می‌شود افزایش می‌یابد و بانک‌ها هم پول را در اختیار صاحبان صنایع قرار می‌دهند. کنترل این پول‌ها که از دید صنعت، ناگزیر می‌نماید، بر عهده بانک‌هاست و به دنبال آن و با تحول سرمایه‌داری و نظام اعتباری، وابستگی صنعت به بانک‌ها افزایش پیدا می‌کند. از آن سو بانک‌ها تنها می‌توانند پول طبقات نامولّد را جذب کنند که با پرداخت بهره در بلندمدت موجبات رشد و افزایش مداوم سرمایه‌شان را فراهم می‌کنند. در گذشته می‌توانستند همین کار را بکنند و تا موقعی که حجم پولشان زیاد نبود، آن را در شکل اعتبار برای سفته‌بازی و گردش به کار می‌گرفتند. همراه با افزایش پول آماده در یک طرف، و نزول اهمیت تجارت و سفته‌بازی در طرف دیگر، اینها به ناچار و گام به گام به سرمایه صنعتی دگرذیسی پیدا کردند. بدون گسترش مداوم اعتبار تولید، نقدینگی موجود برای پس انداز، و همین‌طور نرخ بهره پس‌اندازها در بانک از مدت‌ها پیش رو به کاهش گذاشته بود. این در عمل در انگلیس اتفاق افتاده که پس‌اندازهای بانکی تنها برای اعتبارهای مصرفی کفایت می‌کند و در نتیجه نرخ بهره پس‌اندازها هم به حداقل رسیده است. بعد هم پس‌اندازها مدام از بانک‌ها بیرون آورده می‌شود تا صرف خرید سهام و سرمایه‌گذاری در صنعت بشود و در این مورد عامه مردم مستقیماً همان کاری را می‌کنند که بانک‌ها می‌کنند یعنی ارتباط نزدیک بانک‌های پس‌انداز با صنعت؛ هر چند ارتباط نزدیک این دو از نظر مردم، تفاوتی نمی‌کند، چون در هیچ یک از دو مورد از ادغام سود موسسان چیزی به آنها نمی‌رسد، اما از دید گاه صنعت باید گفت در مقایسه با آلمان، صنعت در انگلیس کمتر به سرمایه بانک وابسته است.

بنابراین، وابستگی صنعت به بانک‌ها، پیامد مناسبات مالکیت است، بخش مداوماً فزاینده سرمایه صنعتی به صاحبان صنعت که از آن استفاده می‌کنند تعلق ندارد. آنها تنها از طریق بانک‌ها که نمایندگان صاحبان سرمایه‌اند، می‌توانند به سرمایه دسترسی پیدا کنند. از سوی دیگر بانک‌ها باید بخش رو به افزایش سرمایه را در صنعت سرمایه‌گذاری کنند و از این راه بیشتر و بیشتر سرمایه‌دار صنعتی می‌شوند. من سرمایه بانکی را که سرمایه‌ای در شکل پول است، و عملاً بدین شیوه به سرمایه صنعتی تبدیل شده است سرمایه مالی می‌نامم. البته تا آنجا که به دارندگان آن مربوط است این سرمایه همیشه شکل پولی‌اش را دارد که توسط آنها به شکل سرمایه پولی سرمایه‌گذاری شده است؛ سرمایه‌ای بهر‌آورد که هر زمان هم می‌توان آن را به شکل سرمایه پولی از گردش بیرون آورد. اما در واقعیت امر بخش بزرگی از سرمایه‌ای که در بانک‌ها بدین شیوه سرمایه‌گذاری شده به شکل سرمایه صنعتی، یعنی سرمایه تولیدی (ابزارهای تولید و نیروی کار) درآمده و در فرایند مولّد، سرمایه‌گذاری شده است. یک بخش مدام در حال افزایش سرمایه مورد استفاده در صنعت سرمایه مالی است که در دست بانک‌هاست و صاحبان صنعت از آنها استفاده می‌کنند.

۲۳۰ از ۳۸۸

فصل چهاردهم: انحصارهای سرمایه‌داری و بانک‌ها

سرمایه مالی پایه‌های تحول شرکت سهامی تحول می‌یابد و با انحصاری شدن صنعت به لوح خود می‌رسد. درآمد‌های صنعتی خصلتی منظم با امنیت بیشتر پیدا می‌کنند و امکان سرمایه‌گذاری بانک در صنعت بیشتر می‌شود. اما بانک سرمایه بانک را در اختیار دارد که کنترل آن در دست دارندگان اکثریت سهام بانک است. روشن است که با افزایش تمرکز مالکیت، دارندگان سرمایه خیالی که قدرت خود را بر بانک اعمال می‌کنند همان دارندگان سرمایه‌ای هستند که در صنعت اعمال قدرت می‌کنند. دیدیم که همیشه وقتی بانک‌های بزرگ به قدرت فزاینده در اختیار گرفتن سرمایه خیالی دست پیدا می‌کنند چنان وضعی پیش می‌آید. دیدیم که چگونه صنعت هر چه بیشتر به سرمایه بانک وابسته می‌شود؛ اما این بدان معنی نیست که قطب‌های صنعت نیز به قطب‌های بانکداری وابسته شوند. همان‌گونه که سرمایه، در بالاترین مرحله تحول خود به شکل سرمایه مالی درمی‌آید، قطب سرمایه، سرمایه‌دار مالی، نیز بیشتر و بیشتر با بهره‌گیری از سلطه‌اش بر سرمایه بانکی، کنترل خود را به کل سرمایه مالی بسط می‌دهد. در اینجا البته ارتباط‌های شخصی هم اهمیت خود را دارند. با کارتل‌سازی و تراست‌سازی، سرمایه مالی به لوح قدرت می‌رسد در حالی که سرمایه تجاری به نقطه حضيض فرو می‌افتد و چرخه تحول سرمایه‌داری تکمیل می‌شود. در سرآغاز تولید سرمایه‌داری، سرمایه پولی در شکل سرمایه رباخواری و تجاری، نقش مهمی در انباشت سرمایه و دگرذیسی تولید کارگاهی به نظام سرمایه‌داری ایفا می‌کند. سپس سرمایه‌داران سودبگیر یعنی صنعتی و تجاری، در برابر سرمایه‌داران بهره‌بگیر به هیأت مقاومت سرمایه تولیدی^[۳] قد علم می‌کنند. [۳] سرمایه رباخواری تابع سرمایه صنعتی می‌شود و به عنوان سرمایه معاملات پولی کارکردی را بر عهده می‌گیرد که در غیر این صورت، صنعت و تجارت، خود در فرایند تبدیل کالاهایشان می‌بایست بر عهده بگیرند. در مقام سرمایه بانکی عملیات اعتباری در میان سرمایه‌داران تولیدی را سامان می‌دهد. بسیج سرمایه و گسترش مداوم اعتبار، به تدریج در موضع سرمایه‌داران پولی تغییر کاملی به‌وجود می‌آورد. با قدرت‌گیری فزاینده بانک‌ها ابتدا به بنیان‌گذاران و در نهایت به فرمانروایان صنعت تبدیل می‌شوند و در مقام سرمایه مالی، سود آنها را به خود اختصاص می‌دهند درست به همان صورت که در سابق، رباخواران، تولید دهقانان و رانت‌زمین‌ارباب مانور^{نت} را در شکل بهره به خود اختصاص می‌دادند. هگلی‌ها از نفی صحبت می‌کنند؛ سرمایه بانک، نفی سرمایه رباخوار، و سرمایه مالی، نفی سرمایه بانکی شد. سرمایه مالی برابر نهاد (سنتز) سرمایه رباخوار و سرمایه بانکی است که ثمره تولید اجتماعی را در بالاترین نقطه تحول اقتصادی به خود اختصاص می‌دهد.

البته تحول سرمایه تجاری نوع دیگری است. با تحول صنعت، سرمایه تجاری گام به گام از تولید حذف شد؛ در حالی که در دوره مانوفاکتورها در فرایند تولید در موضع فرمانروایی بود. این انحطاط، قطعی است و تحول سرمایه مالی اهمیت تجارت را هم به طور مطلق و هم به صورت نسبی کاهش داده است و آن تاجر مغرور را به عامل صرف صنعتی تبدیل کرده است که خود این صنعت در انحصار سرمایه مالی است.

۲۳۲ از ۳۸۸

فصل چهاردهم انحصارهای سرمایه‌داری و بانک‌ها

یادداشت‌های فصل چهاردهم

۱- «تراست شکر آمریکا» در سال ۱۸۸۷ توسط هاقمیر و از ادغام ۱۵ شرکت کوچک شکل گرفت که سرمایه‌شان جمعا ۶/۵ میلیون دلار گزارش شد. سرمایه سهام تراست ۵۰ میلیون دلار اعلام شد و تراست بی‌درنگ پس از شکل‌گیری بر قیمت شکر تصفیه‌شده افزود و از قیمت شکر تصفیه‌نشده کاست. بنا به تحقیقی که در سال ۱۸۸۸ انجام شد تراست از هر تن شکر تصفیه شده ۱۴ دلار درآمد داشت و به هر سهم ۱۰ درصد یعنی معادل ۷۰ درصد سرمایه واقعی اولیه تراست سود پرداخت شد. علاوه بر این، تراست گاه به گاه یک سود اضافی سهام هم به سهامداران می‌پرداخت ضمن اینکه مبالغ هنگفتی ذخیره کرد. سرمایه سهام تراست در حال حاضر ۹۰ میلیون دلار است که نیمی از آن سهام ترجیحی است که سود اضافی ۷ درصد بدان تعلق می‌گیرد، و نیم دیگر سهام عادی است که همان ۷ درصد سود را دریافت می‌کند. [نقل از: Berliner Tageblatt, ۱ July ۱۹۰۹]. مثال‌های فراوانی درباره گزارش‌های کمیسیون صنعتی درباره تراست‌ها و کارتل‌های صنعتی وجود دارد.

۲- منظور ما در اینجا «قیمت سرمایه» است که معادل سود به سرمایه تبدیل شده است. در واقع «رباخواار عامل اصلی انباشت سرمایه بود چون سهم رانت زمینداران به او می‌رسید اما سرمایه‌های صنعتی و تجاری کم‌وبیش با زمین‌داران علیه این شکل سرمایه منسوخ همدست شدند.» [نقل از:]

Marx, Theories of Surplus Value, vol. I, p. ۱۹.

۲۲۳ از ۳۸۸

فصل پانزدهم. تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه مالی

فصل پانزدهم: تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه مالی

ادغام‌های ناقص نماینده مرحله بالاتر تمرکزند. ادغام‌ها با تمرکزهای پیشین که در کار نابودی پنگاه‌های ضعیف بودند فرق دارند: ادغام کارخانه و پنگاه ازوما با وحدت مالکیت همراه نیست؛ نشانه تغییری بنیادین در شرایط رقابت است. تا آنجا که هزینه‌های آنها پایین‌تر از هزینه‌های پنگاه‌های دیگر و یا پنگاه خودشان تا پیش از ادغام است، در نبرد رقابتی کارآمدترند، و اگر شمار اعضا زیاد باشد و شکل گسترده‌ای به خود بگیرد و سهم بزرگی در کل حجم تولید داشته باشد هزینه‌های تولید تاثیر تعیین‌کننده‌ای بر قیمت‌ها خواهند داشت. یعنی ادغام در صدد پایین آوردن هرچه بیشتر قیمت‌هاست. این البته مانع از آن نمی‌شود که ادغام با استفاده از موقعیت ممتاز خود سودی فوق‌العاده نصیب پنگاه‌های عضو کند، که البته این یک امر پذیرفته شده است.

اما در مورد ادغام‌های انحصارگر-تراست‌ها و کارتل‌ها قضیه فرق می‌کند. هدف اینها بالا بردن نرخ سود است که مقدماتا با بالا بردن قیمت‌ها در پی حذف رقیبان انجام می‌شود. بعد این پرسش مطرح می‌شود که قیمت کارتل‌ها چگونه تعیین می‌گردد؟ این پرسش با پرسش سردرگم‌کننده دیگری دنبال می‌شود که به قیمت انحصاری در شکل عام آن برمی‌گردد. چون جرو بحث‌های زیادی در این باره بوده است که آیا کارتل انحصاری به‌واقع، یک انحصار است؟ یا خصلت انحصارگرا نه‌اش به‌گونه‌ای محدود می‌شود؟ و اگر پاسخ این پرسش مثبت است آیا قیمتی که این کارتل تعیین می‌کند برابر همان قیمت‌های انحصاری است یا پایین‌تر از آنهاست؟ در مورد پرسش اخیر باید گفت قیمت کارتل‌ها را رابطه دو جانبه هزینه‌های تولید و فرآورده از یک سو و قیمت‌ها و حجم فروش از سوی دیگر تعیین می‌کنند. قیمت انحصاری باید قیمتی باشد که حجمی از فروش را به‌گونه‌ای ممکن سازد که میزان تولید برابر هزینه‌های تولید چندان بالا نرود که در نتیجه آن سود هرواحد تا حد زیادی کاهش یابد. قیمت‌های بسیار بالا فروش را کم می‌کند، پس میزان تولید پایین می‌آید و هزینه‌های تولید بالا می‌رود. سود هر واحد فرآورده پایین می‌آید؛ در عوض، قیمت پایین آن چنان سودها را کم می‌کند که حتی فروش در حجم بزرگ هم، آن را جبران نمی‌کند.

عامل نامتعیین و غیرقابل محاسبه در جایی که قیمت‌های انحصاری جنبه غالب را دارند تقاضاست، نمی‌توان گفت تقاضا در برابر افزایش قیمت‌ها، چگونه پاسخ خواهد داد. بی‌شک قیمت انحصاری را از راه تجربه می‌توان تعیین کرد. اما سطح مشخص آن را، نه به شیوه نظری عینی، بلکه به شیوه ذهنی و روان‌شناختی می‌توان برآورد کرد. به این دلیل اقتصاددانان مکتب کلاسیک که من مارکس را هم از آنان می‌دانم قیمت انحصاری یعنی قیمت کالاهایی که عرضه‌شان را نمی‌توان به‌طور ارادی تعیین کرد، از استدلال خود کنار می‌گذارند. برعکس پیروان مکتب روان‌شناسی، قیمت‌های انحصاری را «تیین می‌کنند» یعنی همه قیمت‌ها را قیمت‌های انحصاری می‌دانند به این دلیل که عرضه همه کالاها محدود است.

اقتصاددانان کلاسیک قیمت را بیان خصلت آشفته تولید اجتماعی می‌دانند و برآنند که سطح قیمت‌ها به کار اجتماعا مولد بستگی دارد. اما قایون عینی قیمت تنها از راه رقابت می‌تواند عمل کند. کارتل‌های انحصارگر نابودکننده رقابت هستند، نابودکننده تنها ایزاری هستند که قانون عینی قیمت از طریق آن می‌تواند علا حاکم شود. برای کسانی که قیمت‌ها را با پخشنامه تعیین می‌کنند، دیگر، میزان آن به‌طور عینی تعیین نمی‌شود بلکه

۲۲۴ از ۳۸۸

فصل پانزدهم. تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه‌مالی

یک عمل حسابداری است؛ پیش فرض است تا نتیجه؛ ذهنی است تا عینی؛ چیزی خودسرانه و تصادفی است تا ضرورتی مستقل از آگاهی و اراده طرف‌ها. به نظر می‌رسد کارتل انحصاری در همان حال که تایید نظریه تمرکز مارکس است می‌خواهد نظریه ارزش او را سست کند.

موضوع را با دقت بیشتری بررسی کنیم. کارتل‌سازی فرایند تاریخی تاثیرگذاری بر شاخه‌های گوناگون تولید سرمایه‌داری در مرحله‌ای است که شرایط، مساعد باشد. پیش‌تر دیدیم که سرمایه‌داری در روند تحول خود چه‌سان به ایجاد چنین وضعی در همه شاخه‌های تولید گرایش پیدا می‌کند. در برابری سایر شرایط، - یعنی فرض یکسان بودن نفوذ بانک‌ها در تمامی شاخه‌های صنعت؛ یکسان بودن چرخه صنعتی و یکسان بودن ترکیب انداموار سرمایه در همه شاخه‌های صنعت - یک شاخه خاص صنعت برای کارتل‌سازی با سرمایه‌ای بزرگ و تعداد کمی بنگاه‌های عضو، آمادگی بیشتری دارد.

فرض کنیم این شرایط در ابتدا در صنعت استخراج از معدن سنگ‌آهن فراهم شود. کارتل معدن سنگ‌آهن ایجاد شود و قیمت‌ها را بالا ببرد. نتیجه فوری این اقدام، افزایش نرخ سود بنگاه‌های معدن آینده است. هر قدر قیمت فروش سنگ‌آهن بالاتر باشد قیمت هزینه‌ها برای تولید کنندگان چندین بیشتر می‌شود. اما این، تاثیر آتی بر قیمت فروش چندین ندارد، چون بازار آن بر اثر ایجاد کارتل معدن سنگ‌آهن هنوز تغییری نکرده است. نسبت عرضه و تقاضا، و به تبع آن قیمت تغییری نمی‌کند. اما افزایش نرخ سود کارتل پیامدی داشته است: نرخ سود تولید کنندگان چندین کاهش یافته است. معنای این چیست؟

در تئوری، پیامدهای زیر را می‌توان انتظار داشت: فرار سرمایه از حوزه کم سود به حوزه‌ای با نرخ سود بیشتر. سرمایه‌ای که پیش‌تر در تولید چندین به کار گرفته می‌شد حالا به حوزه استخراج سنگ‌آهن سرازیر می‌شود. بعد در حوزه استخراج سنگ معدن رقابت آن هم در شکل بسیار شدید آغاز می‌شود چون تولید چندین دچار انقباض شده است. همپای بالا رفتن قیمت چندین، قیمت سنگ آهن پایین می‌آید و پس از یک دوره نوسان که احتمالاً طی آن، کارتل فرو می‌یابد، وضعیت به حالت پیشین بازمی‌گردد. ما در جریان هستیم که درست در این قبیل شاخه‌های تولید، ورود و خروج سرمایه، با موانع تقریباً غلبه‌ناپذیری روبه‌رو می‌شود و در نتیجه این مسیر به سوی برابرسازی نرخ سودها نمی‌تواند دنبال شود.

قیمت‌های کارتل تنها برای آن تولید کنندگان چندین اهمیت دارد که سنگ آهن را از بازار می‌خرند؛ بنگاه‌های تولید چندین برای پرهیز از تاثیرات کارتل، باید خودشان کنترل معدن سنگ‌آهن را در دست بگیرند. در این صورت از کارتل مستقل می‌شوند و نرخ سودشان هم به حال عادی بازمی‌گردد. آن بنگاه‌ها که نخست روند ادغام عمودی را طی می‌کنند در مقایسه با دیگران - که ناچارند پول بیشتری بابت قیمت مواد خام بپردازند، و بخشی از سود بازارگان سنگ‌آهن هم بر عهده‌شان است - از سود فوق‌العاده‌ای نیز برخوردار می‌شوند. همین مطلب درباره بنگاه‌های مالک معادن سنگ آهن نیز درست است که فعالیت‌های خود را تا تولید چندین هم گسترش داده‌اند؛ چون مثل مورد ادغام عمودی، اینها هم در رقابت با بنگاه‌های ادغام نشده، متاخمی دارند. این چنین است که قدرت انگیزش کارتل در روند ادغام‌ها و تمرکز بیشتر سرمایه مشخص می‌گردد. این انگیزش در آن شاخه‌های صنعت بیشتر نمایان می‌شود که محصولات کارتل را می‌خرند و در فرایند ساخت وارد می‌کنند.

۲۲۴ از ۳۸۸

فصل پانزدهم. تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه‌مالی

این مطلب به خوبی چگونگی گرایش به ادغام و یا شدت گرفتن آن بر اثر ویژگی‌های خاص چرخه کسب و کار را نشان می‌دهد. کارتل‌سازی در عین حال که این روند را به پیش می‌راند آن را تعدیل هم می‌کند. یک کارتل انحصارگر حتی در دوران رکود هم می‌تواند قیمت‌ها را بالا نگاه دارد؛ در حالی که برای مشتریان غیر عضو چنان چیزی امکان ندارد. وضعیت غیرعضوها در دوران رکود وخیم‌تر می‌شود چون نمی‌توانند هزینه‌های تولید را با خرید مواد ارزان‌تر پایین بیاورند. در دوران بحران فشار بر شرکت‌های غیر عضو کارتل برای خرید مواد خام ارزان از معادن خودشان بسیار شدید می‌شود و چنانچه موفق نشوند کنسرن‌های از نظر فنی مجهز که می‌توانستند موفق و سرزنده بمانند در معرض نابودی قرار می‌گیرند. که در این صورت یا باید اعلام ورشکستگی کنند، یا به قیمت ارزان، شرکتشان را به بنگاه مالک سنگ معدن آهن واگذار کنند و خرید ارزان کارخانه توسط این بنگاه، سودی اضافی در آینده را هم برایش تضمین می‌کند.

اما راه دیگری هم به روی صاحبان صنعت چندین باز است. اینها به صورت تولید کنندگان جدا از هم و انفرادی، با قدرت یکپارچه صاحبان معدن روبه‌رو بودند و قدرت آن را نداشتند که در برابر افزایش قیمت مواد خام مقاومت کنند. اینان حتی نمی‌توانستند افزایش قیمت مواد خام را در قیمت چندین تولید شده منظور کنند. اما به محض آنکه کارتل خودشان را شکل دادند همه اینها تغییر می‌کند و در موقعیتی قرار می‌گیرند که به صورت یکپارچه در برابر صاحبان معدن ظاهر گردند و قدرت خود در مقام مشتری را نشان دهند. از سوی دیگر اینان می‌توانند قیمت فروش فراورده‌هایشان را بالا ببرند و نرخ سود خود را از سطح عادی بالاتر تعیین کنند. در عمل، هر دوره گفته شده - ادغام عمودی و کارتل‌سازی - توسط صاحبان صنعت طی شده و پیامد نهایی می‌تواند اتحادیه‌ای عمودی انحصارگر از تولید کنندگان سنگ‌آهن و چندین باشد.

بدیهی است این فرایند به ناگزیر میان خریداران بعدی چندین گسترش یابد و در یکایک شاخه‌های تولید سرمایه‌داری رخنه کند. نفوذ نمونه‌ای که کارتل‌ها ارائه کرده‌اند بسیار گسترده بوده است. تاثیر آتی کارتل‌سازی، تغییر نرخ سود به نفع کارتل‌ها و به زبان سایر صنایع سرمایه‌داری ست. نرخ‌های متفاوت سود را از طریق انتقال سرمایه نمی‌توان برابری کرد چون کارتل‌سازی به معنی محدود شدن رقابت سرمایه‌ها در حوزه‌های سرمایه‌گذاری است. محدود شدن حرکت آزاد سرمایه بر اثر یک رشته عوامل اقتصادی و مناسبات مالکیت، (مثل انحصار مواد خام) پیش شرط لغو رقابت بازار در میان فروشندگان است. برابرسازی نرخ سود تنها در صورتی می‌تواند روی دهد که یا از طریق خود-کارتل‌سازی، در نرخ‌های سودهای بالاتر، مشارکتی ایجاد شود و یا از راه ادغام عمودی، کارتل‌ها لغو شوند. هر دو مورد بارشد تمرکز همراه خواهند بود که این تمرکز، خود کارتل‌سازی بیشتر را تسهیل می‌کند.

۲۲۶ از ۳۸۸

فصل پانزدهم: تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه‌مالی

اگر به هر دلیل امکان کارتل‌سازی بیشتر نباشد، این پرسش‌ها مطرح می‌شود که قیمت کارتل چه تاثیری می‌پذیرد؛ و میزان آن چقدر خواهد بود؟ پیش‌تر دیدیم که افزایش نرخ سود ناشی از قیمت بالاتر کارتل تنها با کم شدن این نرخ سود از سایر شاخه‌های صنعت، ممکن می‌شود. سود کارتل قبل از هر چیز مشارکت، و یا تخصیص سود سایر شاخه‌های صنعت است. همان‌گونه که می‌دانیم، در آن شاخه‌های صنعت که با سرمایه‌های کوچک فعالیت می‌شود و پراکندگی گسترده‌ای در تولید وجود دارد، گرایشی در نرخ سود تا زیر سطح میانگین اجتماعی وجود دارد. کارتل‌سازی این گرایش را تقویت می‌کند و موجب می‌شود نرخ سود در این شاخه‌ها باز هم پایین‌تر بیاید. درجه این کاهش هم بستگی به طبیعت صنعت دارد. اگر نرخ سود بسیار پایین باشد سرمایه از آن شاخه‌ها بیرون آورده می‌شود؛ شکل فنی سرمایه در این قبیل صنایع به گونه‌ای است که بیرون بردن آنها مشکلی ایجاد نمی‌کند. اما مشکل واقعی اینجاست که سرمایه بیرون آورده شده به کجا برده شود. چون سایر شاخه‌های صنعت هم که می‌توان حجم اندک سرمایه را سرمایه‌گذاری کرد، در معرض بهره‌کشی صنایع عضو کارتل قرار دارند. [۱] پیامد نهایی هم این است که سود سرمایه‌داران در این شاخه‌های صنعتی که هنوز ظاهراً استقلال دارند بیش از حقوق نامر نیست و این سرمایه‌داران در عمل شده‌اند مستخدم کارتل، سرمایه‌داران واسطه، یا کارفرمایانی شبیه به استادکاران واسطه در دوره صنایع دستی.

قیمت کارتل در عمل به تقاضا بستگی دارد که در اینجا تقاضا از خود سرمایه‌دار است. در تئوری، قیمت کارتل در نهایت باید برابر شود با قیمت تولید به علاوه میانگین نرخ سود. اما این میانگین نرخ، خود دستخوش تغییراتی شده است. یک نرخ برای صنایع بزرگ عضو کارتل، و یک نرخ هم برای صنایع خرده‌پا که بر آنان تحمیل می‌شود؛ و آن سرمایه‌دارانی که عضو کارتل‌ها هستند بخشی از ارزش اضافی اینها را عصب می‌کنند و درآمد آنها را تا سطح حقوق یک کارمند پایین می‌آورند.

با این همه، این نوع تعیین قیمت مثل کاری که یک کارتل واحد یا کارتل ناقص انجام می‌دهند جنبه موقت دارد. کارتل‌سازی، تغییر در میانگین نرخ سود را به همراه دارد. در صنایع عضو کارتل نرخ سود بالا می‌رود و هم‌زمان نرخ سود غیر عضوها پایین می‌آید و همین تفاوت، راه را برای اتحادها و کارتل‌سازی‌های تازه هموار می‌سازد. برای صنایع غیر عضو کارتل، کاهش نرخ سود ادامه می‌یابد. قیمت کارتل به همان میزان از سطح قیمت تولید بالاتر می‌رود که قیمت تولید در صنایع غیر عضو پایین‌تر از سطح تولید می‌آید. تا آنجا که به شرکت‌های سهامی صنایع غیر کارتل مربوط می‌شود قیمت‌ها نمی‌تواند تا زیر قیمت تمام‌شده به علاوه بهره (C+I) کاهش یابد. چون در چنان صورتی سرمایه‌گذاری ناممکن می‌شود. بنابراین افزایش قیمت کارتل، محدود به میزانی است که در آن میزان می‌توان نرخ سود در صنایع غیر عضو را کاهش داد. در میان غیرعضوها نرخ سود در سطحی پایین‌تر و از طریق رقابت در حوزه‌های سرمایه‌گذاری، به برابری می‌رسد.

افزایش قیمت کارتل بر قیمت فراورده‌های غیر عضو بی‌تاثیر نیست. این تاثیر را می‌توان در برابر شدن نرخ سود در صنایع غیر عضو مشاهده کرد. اگر صنایع غیر عضو، خود به ایجاد کارتل اقدام کنند در قیمت فراورده‌هایشان تغییری ایجاد نمی‌شود. همان قیمت پیشین حالا نرخ سودی کمتر از قبل تولید می‌کند چون قیمت مواد خام (یعنی قیمت تمام‌شده) افزایش یافته است. برای مثال، اگر پیش‌تر قیمت فراورده ۱۰۰ و نرخ سود ۲۰ درصد بود، حالا

۲۲۷ از ۳۸۸

فصل پانزدهم: تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه‌مالی

این نرخ ۱۰ درصد شده است، زیرا بر اثر تأسیس کارتل، قیمت تمام‌شده که ۸۰ بود به ۹۰ افزایش یافته است. اما از آنجا که قیمت تمام‌شده در بخش‌های مختلف صنعت غیر کارتل با توجه به ترکیب اندامواره سرمایه‌شان متفاوت است، برابری نرخ سود باید انجام شود. این صنایع که حجم بزرگی از مواد خام را در تولید به کار می‌گیرند با افزایش قیمت این مواد توسط کارتل روبه‌رو می‌شوند. پس ناچارند قیمت فراورده‌هایشان را بالا ببرند در حالی که آن دسته از صنایع که مواد خام کمتری استفاده می‌کنند می‌توانند قیمت فراورده‌هایشان را پایین بیاورند. به سخن دیگر، قیمت تولید در آن دسته از صنایع افزایش دارد که در آنها ترکیب اندامواره سرمایه بالاتر از سطح میانگین است، [۲] در صنایعی که پایین‌تر از سطح میانگین است کاهش می‌یابد؛ و در صنایعی هم که در همان سطح میانگین است، دست‌نخورده می‌ماند. غالباً همه توجه‌ها به افزایش قیمت است و فرض بر آن است که هر نوع افزایش (در هزینه‌های تولید) را می‌توان بدون سروسا به دوش مصرف‌کننده انداخت. اما افزایش هزینه‌های تولید، ممکن است در شرایط معینی به کاهش قیمت‌ها منجر گردد.

همچنین شکل‌گیری قیمت ویژگی‌های دیگری هم دارد. فرض کنیم سرمایه صنایع عضو کارتل [۳] ۵۰ میلیارد باشد. با نرخ سود ۲۰ درصد، قیمت تولید می‌شود ۶۰ میلیارد، که از این حجم، ۵۰ میلیارد را صنایع غیر کارتل خریداری می‌کنند. قیمت تولید با همان نرخ سود ۲۰ درصد به ۶۰ میلیارد می‌رسد، پس ارزش کل فراورده ۱۲۰ میلیارد می‌شود. اما صنایع عضو کارتل نرخ سودشان را بالا برده‌اند که در واقع نرخ سود غیرعضوها را مثلاً ۱۰ درصد پایین آورده‌اند. نرخ سودشان کم می‌شود چون باید برای مواد خام به جای ۵۰ میلیارد، ۵۵ میلیارد بپردازند (اینجا سرمایه متغیر را به حساب نیاورده‌ام). اما چنانچه کارتل به جای ۵۰ میلیارد، ۵۵ میلیارد دریافت کند به همین نحو هم به جای ۶۰ میلیارد باید ۶۶ میلیارد بگیرد. قیمت‌ها هم باید نه تنها برای مصرف‌کنندگان سرمایه‌دار، بلکه برای همه مصرف‌کنندگان یکسان باشد. بنا به فرض ما، آن ۱۰ میلیارد آخر که مستقیماً به مصرف‌کننده می‌رسد به جای ۱۰ میلیارد، ۱۱ میلیارد به فروش می‌رسد. یعنی مصرف‌کننده برای فراورده‌های غیر کارتل همان قیمت پیشین، و برای فراورده‌های عضو کارتل قیمت‌های جدید کارتل را می‌پردازد. پس بخشی از سود کارتل از مصرف‌کنندگان، یعنی از تمامی گروه‌های غیرسرمایه‌دار که درآمدشان از منابع دیگر تأمین می‌گردد، اخذ می‌شود. اما واکنش مصرف‌کنندگان در برابر قیمت‌های افزایش‌یافته نیز ممکن است کاهش مصرف باشد. و این دومین محدودیت بر قیمت‌های کارتل است. افزایش قیمت در وهله نخست ممکن است برای صنایع غیر کارتل با نرخ سود کافی همراه باشد و به آنها امکان بدهد تولید را ادامه دهند، دوم اینکه، امکان دارد موجب کاهش شدید مصرف نشود. پس این محدودیت دوم به‌نوبه خود به میزان درآمد موجود طبقاتی بستگی دارد که مستقیماً مولد نیستند. اما با در نظر گرفتن اینکه مصرف مولد به مراتب مهم‌تر از مصرف نامولد برای صنعت عضو کارتل است، محدودیت نخست، تأثیر قاطعی دارد.

کاهش سود در صنایع غیر انحصاری، توسعه این صنایع را به تأخیر می‌اندازد چون با کاهش نرخ سود، جریان سرمایه به این شاخه‌های تولید به‌کندی صورت می‌گیرد. ضمن اینکه کاهش مزبور مبارزه برای حضور در بازارها را شدت می‌بخشد که این به‌نوبه خود امری خطرناک است چرا که آن اندک سود باقی‌مانده را هم کاهش نسبتاً اندک قیمت‌ها از میان می‌برد. اما کاهش نرخ سود پیامدهای دیگری هم دارد: قدرت صنایع عضو کارتل به آنها امکان می‌دهد نرخ سود را تا آن حد پایین ببرند که به حقوق مدیران خدشه‌ای وارد نشود، اما دیگر زمینه‌ای هم برای سازمان‌دهی شرکت‌های سهامی وجود ندارد چون پرداخت سود موسسان و سود سهام تنها پس از آن

۲۲۷ از ۳۸۸

فصل پانزدهم. تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه‌مالی

صورت می‌گیرد که حقوق مدیران پرداخت شود و چیزی باقی بماند. پس گرایش کارتل‌سازی به تاخیر انداختن توسعه صنایع غیر عضو است ضمن اینکه رقابت را شدت می‌بخشد و گرایش به تمرکز در این قبیل صنایع زیاد می‌شود و سرانجام به نقطه‌ای می‌رسد که زمینه کارتل‌سازی و یا پیوستن به کارتل‌های موجود فراهم می‌گردد.

رقابت آزاد، در نتیجه معمول شدن شیوه‌های پیشرفته، مشوق گسترش مداوم تولید می‌شود. این پیشرفت‌های فنی موجب افزایش سود کارتل‌ها نیز می‌شود. آنها ناچارند از این پیشرفت‌ها استفاده کنند و گرنه یک غیر خودی با بهره‌گیری از آنها دورتازهای از رقابت‌ها را با کارتل آغاز می‌کند. البته خطر تحقق چنان تهدیدی بستگی به نوع انحصاری دارد که کارتل اعمال می‌کند. اگر کارتل بر شرایط طبیعی تولید (مثل مورد سندیکا‌ی معدن) انحصار داشته باشد یا تولید کارتل مستلزم درجه بسیار بالای ترکیب اندامواره سرمایه باشد، کارتل در برابر رقیب تازه از درجه بالای حفاظت برخوردار خواهد بود چون بنگاه تازه رقیب باید منابع سرمایه عظیمی در اختیار داشته باشد؛ منابعی که تنها بانک‌ها می‌توانند تأمین کنند و آنها علیه منافع کارتل چنین کاری نمی‌کنند. در اینجا بهبود و پیشرفت فنی یعنی سود بیشتری که بر اثر رقابت حذف نمی‌شود و قیمت فرآورده‌ها پایین نمی‌آید. مصرف‌کننده، اما از این پیشرفت فنی بهره‌ای نمی‌برد؛ سودها همه به جیب کارتل‌ها و تراست‌ها سرزیر می‌شود. البته بهبود و پیشرفت فنی ممکن است به افزایش تولید فرآورده‌ها منجر شود که عرضه آنها قاعدتاً قیمت‌ها را کاهش می‌دهد تا مصرف‌بالا برود. اما همیشه لزوماً چنین نمی‌شود. برای مثال این امکان کاملاً وجود دارد که تراست فولاد در بعضی از کارخانه‌هایش از شیوه‌های تازه استفاده کند، چنانکه فرآورده‌های آن کارخانه‌ها تقاضاها با قیمت‌های جاری را تأمین نماید و سایر کارخانه‌های قدیمی شده را ببندند. در این حالت قیمت‌ها به همان شکل باقی می‌ماند، هزینه‌های تولید کاهش می‌یابد، سودها افزایش پیدا می‌کند اما بر میزان تولید افزوده نمی‌شود و بهبودهای فنی هم موجب بیکار شدن عده‌ای کارگر می‌شود که چشم‌اندازی برای یافتن شغل تازه ندارند. نظیر چنان حالتی ممکن است در هر نوع سازمان با ساختار شبیه کارتل به‌وجود آید. بزرگ‌ترین کنسرن‌ها با به کارگیری دستوردهای فنی بر حجم تولید می‌افزایند برای آنکه ضمن این اقدام، به صورت کارتل به‌مانند کنسرن‌های کوچک را می‌خرند و بعد هم آنها را می‌بندند. پیشرفت‌های فنی مورد بهره‌برداری قرار گرفته و بی‌آنکه بر حجم تولید بیافزاید تمرکز را افزایش می‌دهد.

کارتل‌سازی سود فوق‌العاده را به‌طور استثنایی افزایش می‌دهد [۴] و به‌طوری که دیدهایم این سودهای اضافی به سرمایه تبدیل می‌شوند و به‌عنوان مبالغ متمرکز شده سرمایه به بانک‌ها سرزیر می‌گردند. اما هم‌زمان، گرایش کارتل‌ها به کند کردن روند سرمایه‌گذاری است. این کنشی، هم در صنایع عضو کارتل است چون نخستین اولویت کارتل، محدود کردن تولید است؛ و هم در صنایع غیر عضو کارتل، زیرا سیر نزولی نرخ سود، آنها را از سرمایه‌گذاری بیشتر دلسرد می‌کند. در نتیجه، در حالی که حجم سرمایه به قصد انباشت، به‌سرعت افزایش می‌یابد، فرصت‌های سرمایه‌گذاری رو به نزول دارند. این تضاد باید به‌گونه‌ای حل شود. صدور سرمایه یک راه حل است گرچه این از پیامدهای کارتل‌سازی نیست. پدیده‌ای است جدایی‌ناپذیر از تحول سرمایه‌داری. اما کارتل‌سازی ناگهان تضاد را شدت می‌بخشد و صدور سرمایه را یک امر فوری می‌سازد.

در پاسخ به پرسش مربوط به محدودیت‌های کارتل‌سازی، باید گفت در این زمینه هیچ محدودیتی وجود ندارد. برعکس، گرایش مداومی به گسترش هرچه بیشتر کارتل‌سازی وجود دارد. به‌طوری که دیدهایم صنایع مستقل

۲۲۸ از ۳۸۸

فصل پانزدهم. تعیین قیمت توسط انحصارهای سرمایه‌داری و گرایش تاریخی سرمایه‌مالی

به تدریج وابسته صنایع عضو کارتل می‌شوند تا اینکه سرانجام بخشی از آنها می‌شوند. پیامد نهایی این فرایند، شکل‌گیری یک کارتل عام است. و در آن صورت کل تولید سرمایه‌داری به‌صورتی آگاهانه توسط یک نهاد واحد تنظیم می‌گردد که حجم کل تولید در همه شاخه‌های صنعت را تعیین می‌کند. تعیین قیمت‌ها هم به شکل یک امر صرفاً صوری درمی‌آید که در آن، کل فرآورده میان قطب‌های کارتل از یک سو و بقیه تمامی اعضای جامعه از سوی دیگر توزیع می‌شود. در آن صورت قیمت دیگر حاصل مناسبات عملی مردمان نیست بلکه نوعی تمهید حسابداری است که به موجب آن، چیزها میان افراد توزیع می‌گردد. پول هیچ نقشی ندارد. چنانکه ممکن است به‌کلی ناپدید شود، چون وظیفه‌اش تخصیص چیزهاست و نه توزیع ارزش‌ها. توهم ارزش عینی کالا هم با به‌بای انشفتگی تولید از میان رخت برمی‌بندد و پول نیز از هستی بازمی‌ماند. کارتل به توزیع فرآورده‌ها می‌پردازد. عناصر مادی تولید، بازتولید می‌شوند تا در تولید دوباره به کار گرفته شوند. بخشی از فرآورده میان طبقه کارگر و روشنفکران توزیع می‌شود و بقیه را کارتل به صلاح خود مصرف می‌کند. این می‌تواند جامعه‌ای آگاهانه تنظیم شده باشد منتها در شکلی تضادآمیز. این تضاد باید بر توزیع تأثیر بگذارد و توزیع نیز با تنظیم آگاهانه موجب کنار گذاشته شدن پول شود. سرمایه‌مالی در شکل کامل خود از آن تغذیه می‌کرد ریشه‌کن شده، گردش پول امری غیر ضروری، و برگشت بی‌وقفه پول به هدفش در جامعه تنظیم شده دست یافته و حرکت مداوم گردش، سرانجام به آرامشگاه خود رسیده است.

گرایش‌ها به ایجاد یک کارتل عام و تأسیس بانک مرکزی، متقارنند و از ترکیب آنها قدرت متمرکز شده سرمایه‌مالی عظیم پدید می‌آید که در آن، همه سرمایه‌های جزئی در درون یک کلیت با هم جمع می‌شوند. سرمایه‌مالی، ظاهر سرمایه پولی را دارد و شکل تحول آن نیز شکل پولیست که پول می‌آورد ($M \cdot M$) که عام‌ترین و غیرقابل‌فهم‌ترین شکل حرکت سرمایه است. به حیث سرمایه پولی به دو شکل سرمایه وام و سرمایه خیالی در دسترس تولیدکنندگان قرار می‌گیرد. میانجی‌ها در این فرایند، بانک‌ها هستند که هم‌زمان تلاش دارند بخش فزاینده‌ای از این سرمایه را به سرمایه خودشان تبدیل کنند و به سرمایه‌مالی، شکل سرمایه بانکی بدهند. این سرمایه بانکی با آهنگی فزاینده به شکل صرف شکل پول- سرمایه عملاً کارکردی درمی‌آید که همان سرمایه صنعتی است. هم‌زمان و همان‌گونه که سرمایه‌مالی به تقسیم سرمایه به دو صورت سرمایه بانکی و سرمایه تولیدی پایان می‌دهد، سرمایه تجاری نیز به شکلی استقلالش را از دست می‌دهد: در درون سرمایه صنعتی هم روند اتحاد میان شاخه‌های قبلاً مستقل و جدا از هم تولید، موانع میان حوزه‌های گوناگون را از پیش پای برمی‌دارد. تقسیم اجتماعی کار- تقسیم به حوزه‌های متنوع تولید که از طریق مبادله به بخش‌های جدایی‌ناپذیر کلیت انجام اجتماعی تبدیل شده‌اند- مداوم رو به تنزل است در حالی که از آن سو تقسیم فنی کار در درون بنگاه‌های ترکیب شده به پیشروی خود ادامه می‌دهد.

و بدین ترتیب خصلت ویژه سرمایه در سرمایه‌مالی محو می‌گردد. سرمایه حالا دیگر به شکل قدرتی یکپارچه نمایان می‌شود که حاکمیت خود را بر فرایند زندگی جامعه اعمال می‌کند؛ قدرتی که به‌طور مستقیم از مالکیت ابزارهای تولید، منابع طبیعی، و کلیت کار انباشت شده گذشته ناشی می‌شود و نیز از فرماندهی بر کارزنده که پیامد مستقیم مناسبات مالکیت است. هم‌زمان، مالکیت متمرکز و تمرکز یافته در دست چند گروه غول سرمایه‌دار، خود را در مقابله مستقیم با انبوه کسانی که مالک هیچ سرمایه‌ای نیستند نشان می‌دهد. بدین ترتیب مسئله مناسبات مالکیت، روشن‌ترین، حادث‌ترین و غیرقابل بیان بودن خود را در تحول سرمایه‌مالی می‌بیند که این خود، در

۲۲۹ از ۳۸۸

حال حل موفقیت‌آمیز مسئله سازمان اقتصاد اجتماعی است.

پادداشت‌های فصل پانزدهم

- ۱- هم‌زمان، شاهد تغییری در ماهیت سود کارتل هستیم. این سود شامل کار بدون مزد و ارزش اضافی است، البته آن بخش از ارزش اضافی که کارگران در استخدام سایر سرمایه‌داران تولید کرده‌اند.
- ۲- اشاره من در اینجا البته به میانگین ترکیب اندامواره سرمایه در صنایع غیرعضو کارتل است و نه به ترکیب کل سرمایه اجتماعی.
- ۳- در متن اصلی آمده است «غیر کارتل‌ها» که اشتباه است. [ویراستار انگلیسی]
- ۴- یک شکل جالب سود فوق‌العاده کارتل را می‌توان در روایت زیر دید: تا دهه ۱۸۹۰ آمریکا تقریباً تنها فروشنده چرخ‌های کفش دوزی به صنایع آلمان بود. کارخانه‌های آمریکایی سازنده این دستگاه‌ها یک کارتل با عنوان «کارخانه یکپارچه کفش‌های ماشینی آلمان»^{۳۲} درست کردند. کارتل، چرخ‌هایش را به آلمان نمی‌فروشد، بلکه با گرفتن حق امتیاز معین، کرایه می‌دهد. کارخانه تولید کفش که متقاضی چرخ کفش‌دوزی است باید قرارداد ۵ تا ۲۰ ساله امضا کند. «به موجب قرارداد، شرکت فروشنده موظف است چرخ‌ها را نصب کند، بدون دریافت هزینه‌ای آنها را تعمیر کند، تازه‌ترین دستاوردها در زمینه بهبود کار ماشین را ارائه دهد، و قطعات یدکی را با قیمت معقول به کارخانه بدهد. کارخانه سازنده کفش در ازای این خدمات، کرایه‌ای به کارتل می‌پردازد که کم‌وبیش معادل هزینه‌های ساخت چرخ است و علاوه بر این، در ازای هر ۱۰۰۰ دور گردش چرخ، مبلغی پرداخت می‌کند که در ازای تولید هر جفت کفش معادل ۱۵ تا ۲۵ فنیک می‌شود. حالا اگر در نظر بگیریم که در سال ۱۹۰۷ سه کارخانه تولید کفش در ارفورت ۸۸۵ کارگر در استخدام داشته و ۶۱۳۰۰ مارک بابت استفاده یکساله از چرخ‌ها به کارتل پرداخت کرده‌اند؛ به میزان این دریافت اضافی کارتل بی می‌بریم.» [نقل از:]

K. Rehe, Die deutsche Schuhgrössindustrie, p. ۳۲.

جنبه جالب این موضوع آن است که سازندگان کفش در آلمان هم که از این چرخ‌ها استفاده می‌کردند سودی فوق‌العاده نصیب‌شان می‌شود چون به کارگیری این دستگاه‌ها موجب برتری آنها بر رقیبانشان می‌گردد. تراست آمریکایی وادارشان می‌کند بخشی از آن سود فوق‌العاده را به تراست بدهند اما نه همه آن را؛ چون در چنان صورتی انگیزه‌ای برای استفاده از چرخ‌های آمریکایی ندارند. قراردادهای کرایه سالانه به کارتل آمریکایی امکان دسترسی به چرخ‌های کفش‌دوزی را آسان می‌کند ضمن اینکه تولیدکننده کفش را به کارتل وابسته می‌کند. همه دستاوردهای تازه در این حوزه به سرعت به کارخانه تولید کفش منتقل می‌شود که سود فوق‌العاده را افزایش می‌دهد؛ سودی که بخشی به کارتل داده می‌شود و بخشی هم برای کارخانه باقی می‌ماند. سود اصلی دستاوردهای فنی به کار گرفته شده عاید تراست می‌شود. استفاده‌کنندگان از چرخ‌ها سودی کمتر می‌برند و مصرف‌کننده ابتدا از این دستاوردها سودی نمی‌برد.

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

فصل شانزدهم: شرایط عام بحران‌ها

بنا به یک قانون تجربی، تولید سرمایه‌داری یک چرخه رونق و رکود را طی می‌کند. مشخصه‌گذار از یک مرحله در چرخه به مرحله بعد یک بحران است. در نقطه معینی از دوره رونق، کاهش فروش در شاخه‌هایی از تولید آغاز می‌گردد و در نتیجه، قیمت‌ها پایین می‌آید. وضعیت رو به رکود بازار و کاهش قیمت‌ها آن چنان گسترده می‌شود که تولید عملاً متوقف می‌شود. این مرحله چرخه که پایین آمدن قیمت‌ها و سودها مشخصه آن است ممکن است طولانی باشد، اما پس از آن، تولید کم کم راه می‌افتد، قیمت‌ها و سودها رو به افزایش می‌گذارد و حجم تولید از هر زمان بیشتری شود تا زمانی که باز نقطه تازه بحران آغاز گردد. تکرار ادواری این پدیده، پرسش درباره علت‌های آن را مطرح می‌سازد و تنها با تحلیل سازوکار تولید سرمایه‌داری می‌توان پاسخ آن را پیدا کرد.

امکان عام یک بحران از هستی دو گانه کالای ناشی می‌شود: کالا به‌مثابه کالا و کالا به‌مثابه پول. حالا اگر پول به جای آنکه در به گردش انداختن کالاها مورد استفاده واقع گردد احتکار شود، امکان گسست در فرایند گردش کالا به‌وجود می‌آید. فرایند C۲ - M - C۱ دچار توقف می‌گردد زیرا M، که پیش‌تر ارزش C۱ را تحقق می‌بخشید حالا در تحقق ارزش C۲ به کار نمی‌رود. C۲ نمی‌تواند به فروش برسد و یک بازار اشباع شده از کالا گسترش می‌یابد. تا وقتی که کارکرد پول، تنها در نقش وسیله گردش باشد، و تا وقتی کالا مستقیماً با پول مبادله شود، و پول مستقیماً با کالا، احتکار پول در میلفی معین، رویدادی تک و جدا خواهد بود که فروش کالای خاصی را ناممکن می‌سازد اما در آفت کلی فروش نقشی نخواهد داشت. وقتی کارکرد پول به‌عنوان وسیله پرداخت و اعتبار تجاری دچار تحول شود وضعیت فرق می‌کند. چون در وضعیت تازه و آفت حجم فروش، پرداخت بدهی‌های پیشین ناممکن می‌شود و همان‌گونه که پیش‌تر دیده‌ایم از این قبیل وعده‌های پرداخت به‌عنوان وسیله گردش و پرداخت در معاملات دیگر هم استفاده شده است و وقتی یکی از وعده‌ها عملی نشود سایر پرداخت‌ها هم ناممکن خواهد شد. حالا دیگر زنجیره بدهکاران که در آن پول به‌عنوان وسیله پرداخت استفاده می‌شد پاره شده و آفت در یک حلقه، به تمامی حلقه‌های دیگر منتقل می‌گردد و خصلت عام پیدا می‌کند. این چنین است که اعتبار پرداختی موجب وابستگی متقابل انواع شاخه‌های تولید می‌شود و وضعیتی پدید می‌آید که در آن یک آفت جزئی به حالت عام تبدیل شود.

اما امکان عام بحران، تنها یکی از شرایط وقوع آن است. بدون گردش پول، و توسعه کارکرد آن به‌عنوان وسیله پرداخت، وقوع بحران ناممکن است. از امکان تا به واقعیت پیوستن، راه درازی فاصله است، در نظام ساده تولید کالایی - یا دقیق‌تر بگوییم، تولید کالایی ماقبل سرمایه‌داری - خبری از بحران نیست، در چنان حالتی فروپاشی اقتصاد، بحران در چارچوب قوانین اقتصادی به حساب نمی‌آید بلکه جامعه‌ای است ناشی از شرایط خاص طبیعی یا تاریخی نظیر بدی محصول خرمن، خشکسالی، آفت، و جنگ. وجه مشترک آنها کاهش بازتولید بدون هیچ گونه تولید مازاد یا اضافی است. این هم امری بدیهی است که این نوع تولید را اساساً تولید با هدف تأمین نیازهای شخصی، و رابطه تولید با مصرف را رابطه وسیله و هدف بدانیم، و اینکه گردش کالا چندان اهمیتی ندارد. تنها تولید سرمایه‌داری است که به تولید کالا عامیت می‌بخشد، اجازه می‌دهد همه فراورده‌ها در هیأت کالا ظاهر گردند، و سرانجام - که نکته حساب قضیه هم هست - فروش کالا را پیش شرط از سرگیری تولید قرار می‌دهد. [۱]

۳۳۲ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

دگردیسی فراورده به کالا، تولیدکننده را به بازار وابسته می‌سازد و آن بی‌نظمی ذاتی تولید ساده کالایی - به خاطر وجود واحدهای مستقل خانوارهای اقتصادی خصوصی - حالا به هرج و مرج تولید سرمایه‌داری تبدیل می‌شود که این هرج و مرج با علمیت یافتن تولید کالایی و گسترش بازارهای محلی به شکل بازارهای جهانی فراگیر، دومین شرط عام بحران‌ها می‌شود.

سرمایه‌داری، با جدا کردن تولید از مصرف، شرط عام سومی را هم برای بحران‌ها فراهم می‌کند. ابتدا تولیدکننده را از فراورده جدای می‌سازد و تنها آن مقدار از ارزش ایجاد شده را که معادل ارزش نیروی کار اوست به او می‌دهد و بدین ترتیب از کارگران مزدبگیر یک طبقه ایجاد می‌کند که مصرف آن هیچ رابطه مستقیمی با کل تولید ندارد بلکه به آن بخش از تولید مربوط می‌شود که برآبر سرمایه مزدهاست. آنچه را که این کارگران مزدبگیر تولید می‌کنند به آنان تعلق ندارد و در خدمت نیازهای مصرفی آنان نیست. برعکس، مصرف آنان و حد و اندازه‌های آن، به تولیدی بستگی دارد که آنها هیچ نفوذی بر آن ندارند. تولید سرمایه‌داری در خدمت نیازها نیست، در خدمت سود است. هدف ذاتی تولید سرمایه‌داری تحقق و افزایش سود است.

به سخن دیگر عامل تعیین‌کننده راستا، حجم و انبساط و انقباض تولید، نه مصرف است و نه رشد آن، بلکه تحقق سود است. کالاهای با هدف کسب سود ویژه و درجه خاصی از انتفاع و ارزش افزایی سرمایه‌تولید می‌شوند. تولید با این حساب، به مصرف وابسته نیست بلکه وابسته به نیاز سرمایه در انتفاع بستگی دارد و به همین سبب هرگاه فرصت‌های انتفاع سرمایه مختل گردد تولید دچار انقباض می‌شود.

البته حتی در شیوه تولید سرمایه‌داری یک ارتباط عام میان تولید و مصرف وجود دارد. این وضعیت طبیعی مشترک میان همه شکل‌بندی‌های اجتماعی است. اما در حالی که در یک اقتصاد بر پایه تأمین نیازها، مصرف، تعیین‌کننده گسترش میزان تولید است، که محدوده‌های این گسترش را تنها توسعه فناوری، تعیین می‌کند: در اقتصاد سرمایه‌داری برعکس، میزان تولید، تعیین‌کننده مصرف است. تولید را فرصت‌های موجود انتفاع، و سطحی تعیین می‌کند که در آن سطح، سرمایه به انتفاع می‌رسد و به ضرورت سرمایه موجود و هر میزانی که بدان سرمایه افزوده گردد، نرخ سود معینی ایجاد می‌نماید. اینجا گسترش تولید با یک مانع صرفاً اجتماعی روبه‌رو می‌شود که از ساختار اجتماعی ناشی می‌شود و خاص همان ساختار است. امکان وقوع بحران‌ها در تولید انتظام نیافته نهفته است: یعنی در تولید عام کالایی، اما تنها در آن نظام تولید انتظام نیافته واقعا وقوع می‌یابد که به رابطه مستقیم تولید و مصرف که ویژگی شکل‌بندی‌های اجتماعی دیگر بوده است پایان می‌دهد و میان تولید و مصرف این شرط را قرار می‌دهد که سرمایه باید با نرخ معینی به انتفاع برسد.

عبارت‌هایی مثل «تولید اضافی کالاها»، و «مصرف کمتر» چیز چندانی به ما نمی‌گویند، به زبان دقیق‌تر، می‌توان واژه «مصرف کمتر» را واژه‌ای کلا فیزیولوژیک دانست چون در اقتصاد معنایی جز این ندارد که جامعه کمتر از آنچه تولید می‌کند به مصرف می‌رساند. هر چند اگر تولید به نسبت درست انجام شود چنان رویدادی غیر قابل تصور است. جمع فراورده برآبر است با سرمایه ثابت + سرمایه متغیر* ارزش اضافی، و چون سرمایه متغیر و ارزش اضافی به مصرف می‌رسند، و عناصر سرمایه ثابت که مصرف‌شده‌اند باید جایگزین شوند، تولید می‌تواند تا بی‌نهایت ادامه یابد بی‌آنکه به اضافه تولید کالا بیانجامد. به سخن دیگر، نمی‌تواند به وضعیتی منتهی شود که در آن کالاهایی، یا بهتر است بگوییم، اقلای (چون در تحلیل حاضر، کالا ارزش مصرفی تلقی می‌شود) بیش از آنچه می‌توانند مصرف شوند تولید کنند. [۲]

۳۳۲ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

یک چیز روشن است. اینکه چون وقوع مکرر بحران‌ها محصول جامعه سرمایه‌داری است، علت را نیز باید در طبیعت سرمایه جستجو کرد. بحران باید به مشکل ناشی از خصلت خاص جامعه مربوط باشد. از این چشم‌انداز، پایه محدودی که مناسبات مصرف تولید سرمایه‌داری ایجاد می‌کند شرط عام بحران‌هاست چراکه ناممکن بودن فراتر رفتن از این محدوده تنگ مناسبات مصرفی، پیش شرط رکود بازار است. اگر امکان گسترش مصرف وجود می‌داشت، دیگر اضافه‌تولیدی در کار نبود اما در شرایط سرمایه‌داری، گسترش مصرف به معنی کاهش نرخ سود است. چون افزایش در مصرف انبوه گسترده جمعیت به افزایش مرزدها بستگی دارد که این هم نرخ ارزش اضافی، و به تبع آن، نرخ سود را کم می‌کند. در نتیجه اگر تقاضا برای کار به دلیل انباشت سرمایه خیلی بالا باشد نرخ سود را پایین می‌آورد تا نقطه‌ای (در حداکثر) که افزایش حجم سرمایه موجب ایجاد سودی بیش از آنچه سرمایه اولیه تولید می‌کرد نشود، در آن نقطه انباشت به پایان می‌رسد؛ چون هدف اساسی انباشت-افزایش سود-محقق نمی‌شود. این نقطه‌ای است که در آن پیش‌شرط ضروری انباشت یعنی گسترش مصرف با یک پیش شرط دیگر که تحقق سود است، در تضاد قرار می‌گیرد. شرایط تحقق را نمی‌توان با افزایش مصرف آشتی داد و چون تحقق سود امر اساسی و تعیین کننده است تضاد به بحران می‌انجامد. به همین سبب پایه محدود مصرف تنها یک شرط عام بحران‌هاست که صرفاً با «مصرف کمتر» توجیه‌پذیر نیستند. خصلت ادواری بحران‌ها اصلاً با مصرف کمتر توضیح‌پذیر نیست چون پدیده‌ای ادواری را نمی‌شود با شرایط ثابت توضیح داد. از همین رو تضادی میان سخن پیش گفته مارکس با مطلب زیر وجود ندارد:

تمامی حجم کالاها، کل فراورده، دربردارنده بخشی بازتولیدکننده سرمایه ثابت و سرمایه متغیر و نیز آن بخش که نماینده ارزش اضافی است، همه باید به فروش برسند. اگر این کار انجام نشود یا کامل انجام نگردد، یا تنها به قیمتی کمتر از قیمت فروخته شوند کارگر مورد بهره‌کشی قرار گرفته، اما این بهره‌کشی او چندان چیزی هم عاید سرمایه‌دار نکرده است. شاید هیچ ارزش اضافی برای سرمایه‌دار ایجاد نکند، یا تنها بخشی از ارزش اضافی تولید شده را محقق سازد، شاید هم برای سرمایه‌اوزیان جزئی یا کامل به بار آورد. چون شرایط بهره‌کشی بی‌واسطه با شرایط تحقق ارزش اضافی یکی نیست. این شرایط، هم از نظر منطقی و هم به لحاظ زمان و مکان از هم جدا هستند. شرایط بهره‌کشی را قدرت مولد جامعه محدود می‌کند، و شرایط تحقق ارزش اضافی را روابط نسبی خطوط مختلف تولید و نیز قدرت مصرفی جامعه، و این قدرت مصرفی را، قدرت تولیدی مطلق یا قدرت مصرفی مطلق تعیین نمی‌کند بلکه قدرت مصرفی بر پایه شرایط متضاد توزیعی تعیین می‌کند که مصرف انبوه عظیم جمعیت را به یک حداقل متغیر در درون محدوده‌های کم‌وبیش باریک کاهش می‌دهد. قدرت مصرفی را گرایش به انباشت و حرص و آز افزودن بر سرمایه و تولید ارزش اضافی در مقیاسی گسترده‌تر محدود می‌کند. این قانون تولید سرمایه‌داری را انقلاب‌های بی‌وقفه در روش‌های تولید، کاهش بعدی ارزش سرمایه موجود، مبارزه رقابتی عام و ضرورت بهبود فراورده و گسترش مقیاس تولید تحمیل می‌کنند و هدف آنها حفظ خود و پرهیز از مجازات ناشی از شکست است. پس بازار باید مدام گسترش یابد چنانکه مناسبات درونی و شرایط تنظیم آنها شکل قانون طبیعی مستقل از تولیدکنندگان را به خود بگیرد که هرچه بیشتر غیر قابل مهار کردن بشود. این تناقض درونی، درصدد است با گسترش حوزه‌های هزینه بر تولید به نوعی تعادل برسد. اما به همان میزان که قدرت تولیدی افزایش می‌یابد خود را با شالوده باریکی که شرایط مصرف بر آن قرار دارند در تعارض می‌بیند. براین پایه متناقض با خود، وجود یک مازاد سرمایه هم‌زمان با مازاد جمعیت، به هیچ وجه تناقضی ندارد. چون در همان حال که

۳۳۳ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

ترکیب این دو به افزایش حجم ارزش اضافی تولید شده می‌انجامد ممکن است به تضادی دامن بزند که میان شرایط تولید ارزش اضافی با شرایط تحقق آن پدید می‌آید. [۳]

بحران‌های ادواری سرشت متمایز سرمایه‌داری‌اند و تنها از خصلت‌های ویژه آن استنتاج توانند شد. [۴]

بحران به‌طور عام اخلاقی در گردش است که خود را در قالب انبوه کالاهای به فروش نرفته، و ناممکن شدن تحقق ارزش کالاها (قیمت تولیدشان) به پول نشان می‌دهد. از همین رو تنها در چارچوب ویژه شرایط گردش کالای سرمایه‌داری قابل توضیح است و نه در چارچوب گردش ساده کالایی. سرشت ویژه سرمایه‌داری در گردش کالاها آن است که کالاها توسط سرمایه تولید می‌شوند و باید به همین حیث نیز تحقق یابند. تحقق آنها بر پایه شرایط خاص سرمایه است که همان شرایط تحقق ارزش است. تحلیل این شرایط از دیدگاه سرمایه فردی و (مهم‌تر از آن در اینجا) سرمایه اجتماعی را مارکس در جلد دوم سرمایه ارائه کرد؛ ادامه تحلیلی که تا پیش از آن تنها که^{۳۳} بدان پرداخته بود. مارکس تحلیل کنه در «نمودار اقتصادی»^{۳۴} را درخشان‌ترین برداشت اقتصاد سیاسی تا آن زمان توصیف کرد و ما هم می‌توانیم بگوییم تحلیل مارکس از فرایند اجتماعی تولید بی‌تردید برجسته‌ترین شرح آن برداشت درخشان است. بی‌شک تحلیل غالباً نادیده گرفته شده مارکس در جلد دوم سرمایه از دیدگاه استدلال ناب اقتصادی، درخشان‌ترین بخش آن اثر کلاسیک استثنایی است. بالاتر از همه، درک علل بحران‌ها بدون در نظر گرفتن نتایج تحلیل مارکس کاملاً ناممکن است. [۵]

شرایط تعادل در فرایند بازتولید اجتماعی

حالا نگاه کوتاهی به مهم‌ترین نتایج تحلیل مارکس می‌اندازیم. قبل از همه، در این تحلیل فرض بر آن است که تولید سرمایه‌داری در همان سطح توسعه بماند و تنها بازتولید ساده داشته باشد و از تغییرات ارزش و قیمت هم صرف نظر گردد.

جمع فراورده، یعنی جمع تولید جامعه به دو بخش عمده تقسیم می‌شود: ا-وسایل تولید. کالاهایی از آن دست که باید، یا دست کم می‌توانند، وارد مصرف مولد شوند؛ و ب-وسایل مصرف شامل آن دسته از کالاها که به مصرف فردی طبقه سرمایه‌دار و طبقه کارگر می‌رسند.

سرمایه در هریک از این بخش‌ها دوباره به دو قسمت تقسیم می‌شود: سرمایه متغیر (V) و سرمایه ثابت (C)، و سرمایه ثابت باز دو بخش دارد: سرمایه پایا و سرمایه در گردش.

آن بخش از ارزش سرمایه ثابت (C) که نماینده سرمایه ثابت است و در تولید به مصرف می‌رسد با آن ارزش سرمایه ثابت که در تولید سرمایه‌گذاری می‌شود، یکی نیست چون سرمایه پایا تنها بخشی از ارزش خود را به فراورده منتقل کرده است. در مثال زیر نخست سرمایه پایا نادیده گرفته می‌شود.

جمع تولید کالاها در طرح زیر آمده است:

۳۳۴ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

بخش ۱: ۶۰۰۰ واحد وسایل تولید= ۱۰۰۰ واحد ارزش اضافی + ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۴۰۰۰ واحد سرمایه متغیر^{۱۸۱}

بخش ۲: ۳۰۰۰ واحد وسایل مصرف= ۵۰۰ واحد ارزش اضافی + ۵۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۲۰۰۰ واحد سرمایه ثابت^{۱۸۲}

جمع ارزش، بدون احتساب سرمایه پایا که در شکل طبیعی به کار ادامه می‌دهد (و در اینجا نادیده گرفته می‌شود) ۹۰۰۰ واحد است.

حالا اگر به بررسی مبادلات ضروری برپایه بازتولید ساده‌ای بپردازیم که در آن تمامی ارزش اضافی به شیوه غیرمولد مصرف می‌شود و تنها گردش پول می‌ماند که این مبادله‌ها به وسیله آن انجام می‌شود، سه مورد زیر را خواهیم داشت:

۳۳۵ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

۵۰۰ واحد سرمایه متغیر یا مزد کارگران، و ۵۰۰ واحد ارزش اضافی سرمایه‌داران در بخش ۲ را باید به عنوان وسیله مصرف، صرف کرد. اما ارزش موجود آنها در وسیله مصرف یعنی ۱۰۰۰ واحد ارزش در دست سرمایه‌داران بخش ۲ می‌ماند که جای ۵۰۰ واحد سرمایه متغیر، پیش‌پرداخت را می‌گیرد و نماینده ارزش اضافی ۵۰۰ است. بنابراین مزد و ارزش اضافی بخش ۲ در درون این بخش با فرآورده‌های همین بخش مبادله می‌شود. بدین ترتیب جمع ۵۰۰ واحد سرمایه متغیر و ۵۰۰ واحد ارزش اضافی^{۱۸۳} در بخش ۲، که معادل ۱۰۰۰ واحد وسیله مصرف است، از کل فرآورده ناپدید می‌شود.

از بخش آن ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر و ۱۰۰۰ واحد ارزش اضافی نیز به همان ترتیب به عنوان وسیله مصرف باید صرف شوند؛ یعنی صرف فرآورده‌های بخش ۲ بشوند. پس باید با بقایای فرآورده این بخش یعنی با ۴۰۰۰ واحد سرمایه ثابت مبادله گردند. بخش ۲ در ازای این، به همان میزان وسیله تولید، یعنی فرآورده بخش ۱ و دریافت می‌کند که تجسم ارزش سرمایه متغیر ۱۰۰۰ و ارزش اضافی ۱۰۰۰ این بخش است. در اینجا شاهد ناپدید شدن ۴۰۰۰ واحد سرمایه ثابت از بخش ۲، و ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر و ۱۰۰۰ واحد ارزش اضافی از بخش ۱ در گردش هستیم.

حالا از بخش ۱، سرمایه ثابت ۴۰۰۰ واحد باقی می‌ماند که شامل وسیله تولیدی است که تنها در بخش ۱ مورد استفاده واقع می‌شود و از آن برای جایگزین کردن سرمایه ثابت مصرف شده و با مبادله متقابل سرمایه‌داران بخش ۱ ناپدید می‌شود، همان گونه که ۵۰۰ واحد سرمایه متغیر و ۵۰۰ واحد ارزش اضافی در بخش ۲ در مبادله بین کارگران و سرمایه‌داران، یا میان افراد سرمایه‌دار همان بخش ناپدید می‌شود. جایگزینی سرمایه پایا نقش ویژه‌ای ایفا می‌کند، بخشی از ارزش سرمایه ثابت، از ابزارهای کار به فرآورده کار منتقل می‌گردد. این ابزارهای کار به کارکرد خود به‌مقابه عناصر سرمایه تولیدی در شکل طبیعی اولیه ادامه می‌دهند. فرسودگی، و از دست دادن ارزش در نتیجه استفاده از آنها در گذر زمان، به عنوان عنصر ارزش در کالاهایی که تولید می‌کنند دوباره ظاهر می‌شود.

از سوی دیگر پول تا آنجا که تجسم این بخش از ارزش کالاهایی است که نماینده استهلاک سرمایه پایا هستند، به شکل آن جزء تشکیل‌دهنده سرمایه تولیدی در نمی‌آید که جایگزین ارزش از دست داده آن شده است. با جا خوش کردن در کنار سرمایه تولیدی، شکل پولی خود را حفظ می‌کند. این جا خوش کردن پول در دوره بازتولید-که ممکن است کوتاه باشد یا بلند- بارها تکرار می‌گردد، در حالی که عنصر ثابت سرمایه ثابت در شکل طبیعی پیشین، به کارکرد خود در فرایند تولید ادامه می‌دهد. هنگامی که عناصری از سرمایه پایا-شامل ساختمان‌ها، ماشین‌ها و مانند آن- فرسوده می‌شوند و دیگر نمی‌توانند در فرایند تولید به کارکرد خود ادامه دهند، ارزش موجود در آنها به‌طور کامل به پول منتقل می‌شود؛ این پول سپس برای جایگزین کردن سرمایه پایا (یا عناصری از آن، چون عناصر گوناگون آن دوره‌های عمر متفاوتی دارند) به اجناس، مورد استفاده واقع می‌شود و به شیوهای کارآمد، این جزء تشکیل‌دهنده سرمایه تولیدی را از نو می‌سازد. این شکل پولی بخشی از ارزش سرمایه ثابت یعنی جزء پایای آن است.

پس خود این شکل‌گیری احتکار عاملی در فرایند تولید سرمایه‌داری است. بازتولید و ذخیره‌سازی ارزش سرمایه پایا یا اجزاء فردی آن در شکل پول است، تا زمانی که سرمایه پایا فرسوده شود و کاملاً به ارزش کالاهای تولید شده منتقل شود و اقلام تازه، جای آن را بگیرند. پول در این حالت جدید تنها شکل احتکاری‌اش را از دست می‌دهد و فعالانه از راه گردش وارد فرایند بازتولید سرمایه می‌شود و به صورت عناصر تازه سرمایه پایایی درمی‌آید تا

۳۳۶ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

جای سرمایه فرسوده شده پیشین را بگیرد. اما اگر قرار باشد جریان بازتولید مختل نشود آن بخش از سرمایه پایا که سالانه مستهلک می‌شود باید برابر آن بخشی باشد که نوسازی می‌گردد. به مثال پیشین باز می‌گردیم، فرض کنید (۱۰۰۰ واحد ارزش اضافی + ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر) بخش ۱ یا ۲۰۰۰ واحد سرمایه ثابت بخش ۲ مبادله شود. از این ۲۰۰۰ واحد سرمایه ثابت ۲۰۰ واحد سرمایه باید جایگزین شود. پس آن ۱۸۰۰ واحد بقیه که باید به سرمایه ثابت در گردش تبدیل گردد با ۱۸۰۰ واحد مجموع سرمایه متغیر و ارزش اضافی^{۱۲۳} بخش ۱ یا ۲۰۰۰ واحد سرمایه ثابت ۲۰۰ واحد بخش ۱ را که به صورت طبیعی سرمایه پایا باقی مانده است به دست بیاورد، اما این تنها در صورتی ممکن است که سرمایه‌داران بخش ۲ در شکل پول ۲۰۰ واحد در دستشان باشد که ۲۰۰ واحد سرمایه پایا را بخرند و در شکل پول نزد خود نگاه دارند. یعنی آن سرمایه‌دارانی که در سال‌های گذشته استهلاک سرمایه پایای خود را در شکل پول احتکار کرده بودند در سال جاری سرمایه پایا را در شکل اقلام نوسازی می‌کنند و با پرداخت ۲۰۰ واحد به بخش ۱، ۲۰۰ واحد مجموع سرمایه متغیر و ارزش اضافی را خریداری می‌کنند. بخش ۱ به نوبه خود ۲۰۰ واحد دیگر را در شکل پول به بخش ۲ پرداخت می‌کند تا باقی‌مانده وسیله مصرفی را از او بخرد. بخش ۲ هم این ۲۰۰ واحد را به عنوان استهلاک سرمایه پایا احتکار می‌کند. بدین ترتیب سرمایه‌داران بخش ۲ که در طول سال سرمایه پایای خود را در اقلام بازسازی کرده‌اند به پولی دست می‌یابند که سایر سرمایه‌داران این بخش به خاطر استهلاک ذخیره کرده‌اند. پس فرض را باید بر این گذاشت که بین سرمایه پایا که مستهلک می‌شود با سرمایه پایایی که نوسازی می‌شود، نسبت ثابتی وجود دارد؛ علاوه بر این، میان سرمایه پایایی در حال استهلاک (که باید جایگزین شود) با سرمایه پایایی که در شکل طبیعی اولیه‌اش به کار ادامه می‌دهد نسبت ثابتی وجود دارد. چون اگر سرمایه پایای در حال استهلاک به ۲۰۰ واحد افزایش یابد سرمایه در گردش کاهش پیدا می‌کند و سرمایه ثابت بخش ۲، با سرمایه در گردش کمتر نمی‌تواند به مقیاس پیشین تولید را ادامه دهد. علاوه بر این، اگر سرمایه پایا به ۳۰۰ واحد افزایش یابد و بخش ۲ برای بازسازی آن تنها ۲۰۰ واحد داشته باشد، در بخش ۱، ۱۰۰ واحد سرمایه پایا بی‌استفاده خواهد ماند. بدین ترتیب حتی اگر سرمایه پایا به همان میزان بماند، چنانچه نسبت استهلاک سالانه سرمایه ثابت به آن بخش سرمایه ثابت که به تولید ادامه می‌دهد تغییر کند، باز هم ممکن است در تولید سرمایه پایا و در گردش عدم تناسبی ایجاد شود- که غالباً هم چنین است- این را نیز یادآور شدیم که اگر قرار باشد بازتولید ساده امکان‌پذیر گردد باید نسبت‌های معینی میان بخش‌های سرمایه وجود داشته باشد و (ارزش اضافی + سرمایه متغیر) بخش ۱ با سرمایه ثابت بخش ۲ برابر باشد. هرج‌ومرج جامعه سرمایه‌داری مانع تحقق رعایت این نسبت می‌شود. برای تضمین تداوم تولید، لازم است همیشه اضافه تولید در حجم معینی وجود داشته باشد تا بتواند به نیازهای غیرقابل پیش‌بینی مصرف‌کننده و نوسان‌های مداوم تقاضا پاسخ بدهد. پس همیشه در به جریان افتادن ارزش سرمایه برگشتی بی‌نظمی‌ها و گسست‌هایی به وجود می‌آید. سرمایه‌داران برای مقابله با این بی‌نظمی‌ها و گسست‌ها باید همیشه حجم معینی کالا و پول در دسترس داشته باشند و این خود مستلزم پول اضافی، و ذخیره‌ای از سرمایه پولی است که لزوماً باید در شکل نقدینه باشد چون آنچه دقیقاً ممکن است دچار گسست شود برگشت سرمایه کالایی است و در چنان حالتی، سرمایه‌دار باید بتواند سایر کالاها را هرچه سریع‌تر فراهم کند و تنها ارزش هم‌تراز جهان‌شمول، پول است که هر زمان می‌توان آن را به کالاهای دیگر تبدیل کرد. اینجا نیز ضرورت وجود پول بر خاسته از هرج‌ومرج شیوه تولید سرمایه‌داری است.

۲۳۶ از ۳۸۸

فصل شانزدهم: شرایط عام بحران‌ها

با لغو شکل سرمایه‌دارانه بازتولید، مسئله در این قضیه ساده حل می‌شود که اندازه بخش در حال انقضای سرمایه پایا که باید در شکل طبیعی‌اش هرساله بازتولید گردد (که در مثال ما تولید اقلام مصرفی است) در سال‌های بعد تغییر می‌کند. اگر در سالی بسیار زیاد باشد (اضافه بر میانگین مرگ و میر مثل مورد انسان‌ها)، در سال بعد بسیار کمتر خواهد بود. در نتیجه، کمیت مواد خام، مواد نیمه‌ساخته‌شده، و مواد کمکی مورد نیاز در تولید سالانه اقلام مصرفی- با فرض برابر بودن سایر شرایط- کاهش نخواهد یافت. پس تولید حجم و وسایل تولید ممکن است در یک مورد زیاد و در مورد دیگر کم شود. چاره این کار هم تنها اضافه تولید نسبتاً مداوم است. بنابراین باید از یک سو کمیت معینی سرمایه پایا اضافه بر نیاز آتی، و از سوی دیگر و بالاتر از همه، عرضه مواد خام و غیره اضافه بر نیازهای عملی تولید سالانه (به خصوص اقلام مصرفی) وجود داشته باشد. این نوع بازتولید ممکن است هنگامی روی بدهد که جامعه نیازهای مادی بازتولید خود را در کنترل دارد اما در جامعه سرمایه‌داری، این یک عنصر هرج و مرج است. [۶]

این اضافه تولید نسبی نیز در جامعه سرمایه‌داری باید مدام در محدوده‌های مشخصی انجام گیرد و نمایندگی آن را هم اقلام همیشه موجود کالاهایی بر عهده دارند که ضربه‌گیر اختلال‌ها هستند و هم ذخیره سرمایه پولی در دسترس سرمایه‌داران صنعتی که بتوانند در موارد گسست و اختلال به کالاهای ذخیره‌ای اتکا کنند که برای ادامه تولید ضروری‌اند. اما این سرمایه پولی ذخیره‌ای که باید به عنوان حفاظ در دسترس سرمایه‌دارانی باشد که در موارد گسست موقت حتی دوران عادی کسب و کار از آن استفاده می‌کنند، نباید با ذخیره سرمایه پولی مورد نیاز به هنگام کساد تجاربت اشتباه شود. در دوران رونق، تولید به سرعت گسترش می‌یابد، و از آن سو، آن سرمایه پولی که پیش‌تر به عنوان ذخیره نگهداری می‌شد به صورت سرمایه تولیدی درمی‌آید. و بدین ترتیب ذخیره‌ها پایان می‌یابد و معنی‌اش این است که آن عامل کمک‌دهنده به برطرف کردن اختلال‌ها دیگر وجود ندارد. و این یکی از علل بحران است.

از سوی دیگر باید بر این نکته تأکید کرد که ضرورت اضافه تولید نسبی خاص جامعه سرمایه‌داری نیست، بلکه با اهمیت یافتن هرچه بیشتر عناصری از تولید که در جامعه سرمایه‌داری به عنوان سرمایه پایا نمودار می‌شوند، در ذات فرایند بازتولید است، این «اضافه تولید» که در شرایط فنی و طبیعی لازم می‌شود، در واقع، تنها ساختمانی است ساخته‌شده از اقلام، و بدین حیث در اقتصادی تنظیم شده به سمت تأمین نیازها، وجودش لازم است. اما این را با اضافه تولید عام که در خلال بحران به وجود می‌آید نباید اشتباه گرفت. در جامعه سرمایه‌داری این اضافه تولید ممکن است عامل کمک‌کننده به تشدید بحران هم باشد.

شرایط تعادل در فرایند انباشت سرمایه‌داری

بازتولید ساده- در جامعه سرمایه‌داری که در آن انباشت سرمایه مسئله مرگ و زندگی است، عملاً اتفاق نمی‌افتد هر چند این البته امکان رکود یا حتی کاهش بازتولید چرخه کسب و کار در هر سال خاص را منتفی نمی‌سازد- پیشاپیش مستلزم حدی از روابط پیچیده تقاسم است؛ و اگر قرار باشد فرایند انباشت بدون گسست ادامه یابد این متناسبات، پیچیده‌تر هم می‌شود. مارکس طرح زیر را ارائه می‌دهد:

بخش ۱- تولید وسیله تولید:

۲۳۷ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

۴۰۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۱۰۰۰ واحد ارزش اضافی = ۶۰۰۰ واحد

بخش ۲- تولید وسیله مصرف

۱۵۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۷۵۰ واحد سرمایه متغیر + ۷۵۰ واحد ارزش اضافی = ۳۰۰۰ واحد

جمع ارزش فرآورده اجتماعی = ۹۰۰۰ واحد

حالا فرض کنیم بخش ۱ نیمی از ارزش اضافی (۵۰۰ واحد) را انباشت و نیم دیگر را به عنوان درآمد مصرف کند. در این صورت خواهیم داشت (۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۵۰۰ واحد ارزش اضافی) از بخش ۱ که به عنوان درآمد مصرف می شود و برگشت سرمایه ثابت ۱۵۰۰ به بخش ۲ است. بخش ۲ بدین ترتیب سرمایه ثابت خود را جایگزین می کند و وسیله مصرف را به بخش ۱ می فروشد و این دقیقا مانند همان برگشتی است که ما در مورد بازتولید ساده دیدیم. از آن ۵۰۰ واحد بقیه سرمایه ثابت که در بخش ۱ می ماند و باید به سرمایه تبدیل گردد، ۴۰۰ واحد سرمایه ثابت می شود و ۱۰۰ واحد سرمایه متغیر، البته به شرط آنکه ترکیب اندامواره تغییری نکند. از ارزش اضافی ۵۰۰ واحدی که به عنوان وسیله تولید موجود است ۴۰۰ واحد باید در بخش ۱ به عنوان گسترش سرمایه ثابت مورد استفاده واقع شود که به سرمایه ثابت این بخش افزوده می شود. ۱۰۰ واحد دیگر ارزش اضافی باید به سرمایه متغیر یعنی ابزار معاش تبدیل شود که از بخش ۲ خریداری می گردد. و چون این ۱۰۰ واحد ارزش اضافی در واقع وسیله تولید است بخش ۲ از آن برای گسترش سرمایه ثابت خود استفاده می کند. و در بخش ۱، ۴۴۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۱۱۰۰ واحد سرمایه متغیر، و مجموعا ۵۵۰۰ واحد سرمایه خواهیم داشت.

حالا بخش ۲ دارای ۱۶۰۰ واحد سرمایه ثابت است و برای آنکه آن را به کار بیاورد به ۵۰۰ واحد سرمایه متغیر در شکل پول برای خرید نیروی کار جدید نیاز دارد تا سرمایه متغیر آن، از ۷۵۰ به ۸۰۰ برسد. این افزایش ۱۵۰ واحدی [مجموع] سرمایه های ثابت و متغیر بخش ۲ ارزش اضافی است، چون تنها ۶۰۰ واحد از ۷۵۰ واحد ارزش اضافی این بخش به مصرف سرمایه داران بخش می رسد که محصول سالانه شان اکنون به این شرح است:

بخش ۲- ۱۶۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۸۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۶۰۰ واحد ارزش اضافی (مبلغ مصرفی) = ۳۰۰۰ واحد

پس فرمول زیر را داریم:

بخش ۱- ۴۴۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۱۱۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۵۰۰ واحد ارزش اضافی (مبلغ مصرفی) = ۶۰۰۰ واحد

۲۳۹ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

بخش ۲- ۱۶۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۸۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۶۰۰ واحد ارزش اضافی (مبلغ مصرفی) = ۳۰۰۰ واحد

جمع ۹۰۰۰ واحد

از این رقم، مقدار سرمایه زیر را داریم:

بخش ۱- ۴۴۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۱۱۰۰ واحد سرمایه متغیر (پول) = ۵۵۰۰ واحد

بخش ۲- ۱۶۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۸۰۰ واحد سرمایه متغیر (پول) = ۲۴۰۰ واحد

جمع = ۷۹۰۰ واحد

در حالی که تولید در آغاز چنین بود:

بخش ۱- ۴۰۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر = ۵۰۰۰ واحد

بخش ۲- ۱۵۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۷۵۰ واحد سرمایه متغیر = ۲۲۵۰ واحد

جمع = ۷۲۵۰ واحد

حالا با رسته ای از مسائل پیچیده روبرو می شویم. یکی اینکه آن ارزش اضافی ۵۰۰ واحدی در بخش ۱ که قرار است انباشت شود باید به عنوان وسیله تولید به گونه ای تولید شود که چهار پنجم آن به عنوان سرمایه ثابت بخش ۱، و یک پنجم آن به عنوان سرمایه ثابت بخش ۲ مورد استفاده واقع شود. بنابراین میزان انباشت بخش ۲ بستگی به انباشت بخش ۱ دارد. در بخش ۱ نیمی از ارزش اضافی انباشت می شود اما این در بخش ۲ غیر ممکن است:

چون از ۷۵۰ واحد ارزش اضافی تنها ۱۵۰ واحد، یعنی یک پنجم انباشت و چهار پنجم مصرف می شود.

اکنون به تحول بعدی انباشت بپردازیم. اگر تولید با سرمایه گسترش یافته آغاز شود سال بعد خواهیم داشت:

بخش ۱- ۴۴۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۱۱۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۱۱۰۰ واحد ارزش اضافی = ۶۶۰۰ واحد

در بخش ۲- ۱۶۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۸۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۸۰۰ واحد ارزش اضافی = ۳۲۰۰ واحد

جمع = ۹۸۰۰ واحد

۲۴۰ از ۳۸۸

فصل شانزدهم: شرایط عام بحران‌ها

با ادامه انباشت به همان صورت، سال بعد خواهیم داشت:

بخش ۱- 4840 واحد سرمایه ثابت + 1210 واحد سرمایه متغیر + 1210 واحد ارزش اضافی = 7260 واحد
و در بخش ۲- 1760 واحد سرمایه ثابت + 880 واحد سرمایه متغیر + 880 واحد ارزش اضافی = 3520 واحد
جمع = 10780 واحد

در این مثال فرض را بر این گذاشتیم که نیمی از ارزش اضافی بخش ۱ انباشت می‌شود: که داریم $\Pi = (V + \frac{1}{2}S)$. اگر انباشت صورت گیرد، سرمایه متغیر و ارزش اضافی بخش ۱ باید همیشه بزرگ‌تر از سرمایه ثابت بخش ۲ باشد چون بخشی از ارزش اضافی بخش ۱ نمی‌تواند به صورت سرمایه ثابت بخش ۲ درآید زیرا باید در مقام وسیله تولید به کار گرفته شود. از سوی دیگر امکان دارد در بخش ۱ $(V + \frac{1}{2}S)$ بزرگ‌تر یا کوچک‌تر از سرمایه ثابت در بخش ۲ باشد. در بحث جاری ضرورتی ندارد که موضوع را با تفصیل بیشتری بررسی کنیم. [۷]

افزایش تولید به مقدار بیشتری طلا برای برگشت نیاز دارد. با فرض ثابت ماندن سرعت گردش و نادیده گرفتن اعتبار، این مقدار طلای اضافی باید تولید شود. اینجاست که تولید سرمایه‌داری با مانعی طبیعی برخورد می‌کند و گرچه نظام اعتباری این محدودیت را تا اندازه زیادی رفع می‌کند اما آن را به کل از بین نمی‌برد.

حالا برای لحظه‌ای به پیش شرط‌های لازمی بپردازیم که در آنها فرایندهای گردش مورد نیاز انباشت انجام می‌شود. در مثال پیش گفته فرض را بر انباشت 500 واحد ارزش اضافی در بخش ۱ گذاشتیم که از این مبلغ 400 واحد به سرمایه ثابت تبدیل می‌گردد. پرسش این است که کدام فرایندهای گردش، این امکان را پدیدآورند؛ و بخش ۱ یا چه پولی 400 واحد را می‌خرد؟

ابتدا انباشت توسط یک سرمایه‌دار را بررسی کنیم. او نمی‌تواند ارزش اضافی را به سرمایه تبدیل کند مگر آنکه این مقدار به حجم معینی برسد. بنابراین ارزش اضافی که در پایان هر سال باید به صورت پول درآید باید در طول چند سال به شکل پول احتکار شود. سرمایه‌های شاخه‌های مختلف صنعت و نیز سرمایه‌های فردی در هر صنعت در مرحله‌های مختلف فرایند تبدیل ارزش اضافی به سرمایه‌اند. بنابراین در حالی که بعضی سرمایه‌داران در حال تبدیل سرمایه بالقوه پولی خود به سرمایه تولید هستند، تازمانی برسد که به قدر کافی برای این منظور انباشت شده باشد، دیگران هنوز درگیر جمع‌آوری سرمایه پولی بالقوه‌اند. از این رو سرمایه‌داران این دو گروه به عنوان خریدار یا فروشنده با هم در تعامل قرار می‌گیرند و هر گروه نقش انحصاری خودش را ایفا می‌کند.

فرض کنیم الف، 600 واحد کالاها را متشکل از 400 واحد سرمایه ثابت، 100 واحد سرمایه متغیر و 100 واحد سرمایه اضافی ^{۲۲} را به ب (که امکان دارد نماینده بیش از یک خریدار باشد) بفروشد. او 600 واحد کالا را در ازای 600 واحد پول فروخته است که از این میان 100 واحد نماینده ارزش اضافی است که از گردش بیرون برده می‌شود تا در شکل پول احتکار شود. اما این 100 واحد پول نماینده شکلی از فرآورده اضافی است که در آن 100 واحد ارزش

۲۴۰ از ۳۸۸

فصل شانزدهم: شرایط عام بحران‌ها

تجسد یافته است. شکل‌گیری پول به عنوان احتکار به هیچ روی یک بخش تولید یا جزئی از آن نیست. اینجا عمل سرمایه‌دار، صرفاً آن است که 100 واحد [پول] را که در ازای فروش فرآورده اضافی کسب کرده است از گردش خارج، نگاهداری و احتکار کند. این عملیات را تنها الف انجام نمی‌دهد بلکه سایر سرمایه‌داران (الف، ۱، الف، ۲، الف، ۳) نیز که همگی دست‌اندرکار این نوع احتکارند همین کار را می‌کنند. و این همه نقطه‌های ب شماری که پول از گردش خارج و به عنوان سرمایه‌های پولی بالقوه به صورت انفرادی انباشت و احتکاری می‌شود موانع راه گردش هستند، چون حرکت پول را متوقف می‌سازند و اجازه نمی‌دهند از ظرفیت آن، مدت زمان کوتاه‌تر یا بلندتری در گردش استفاده شود.

۲۴۱ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

الف **تتها** در صورتی می‌تواند دست به چنان احتکاری بزند که خود فروشنده فراورده اضافی خودش باشد و نه خریدار. تولید ادامه‌دار فراورده اضافی، تجسم ارزش اضافی او، که باید به شکل پول درآید پیش شرط شکل‌گیری احتکار اوست. بنابراین اگرچه **الف** پول را از گردش خارج و احتکار می‌کند اما هم اواز آن طرف کالاها را وارد گردش می‌کند، بی‌آنکه کالاهای دیگری را به جای آنها بیرون ببرد. از همین رو م‌ا، ب، پ، ب ۲ به‌توبه خود می‌توانند پول را وارد گردش سازند و تنها کالاها را به جای آن بیرون ببرند.

بار دیگر اینجا هم مثل مورد بازتولید ساده، درمی‌یابیم که به‌کارگیری عناصر مختلف بازتولید سالانه، و به سخن دیگر، گردش آنها، شامل بازتولید سرمایه تا نقطه جایگزینی عناصر مختلف آن از جمله سرمایه ثابت، متغیر، ثابت(پایا)، در گردش، پولی و کالایی، بدان گونه که طرفداران اقتصاد سیاسی، خاصه طرفداران مکتب تجارت آزاد از زمان فیزیوکرات‌ها و آدام اسمیت می‌گویند [و جدل گمراه‌کننده‌شان علیه طرفداران شمش ^{۲۸۷} و مرکانتیلیست‌ها، ر، ه] بر پایه صرف خرید کالاها و فروش بعدی آنها، و یا صرف فروش کالاها و خرید بعدی نیست که در عمل مبادله عریان کالا با کلااست [و در آن پول تنها ابزار گردش و بنابراین تقریباً زائد است. ر، ه]. می‌دانیم وقتی سرمایه‌گذاری در سرمایه پایا انجام شد این سرمایه در سراسر دوره کار گردش جایگزین نمی‌شود بلکه در همان شکل قدیمی‌اش کار می‌کند تا به تدریج در شکل پول ته‌نشین شود. [۸] پول برای نخستین بار امکان می‌دهد گردش ارزش، از ثبات کارگرد فنی در فرایند تولید، جدا ورها شود. این جدایی برای کل جامعه ممکن نمی‌شود و هرچا سرمایه پایای قدیمی فرسوده شد سرمایه جدید باید جای آن را بگیرد. اما فرد می‌تواند آن بخش از ارزش را که برای استهلاك برمی‌دارد سال‌ها در شکل پول نگاه دارد.

دیدیم که نوسازی ادواری سرمایه پایا بخش ۲ (کل ارزش سرمایه ثابت بخش ۲ در حال تبدیل به عناصر بخش ۱، به ارزش معادل سرمایه متغیر+ ارزش اضافی) مسبوق است از یک سو، به خرید صرف بخش پایای سرمایه پایا بخش ۲ که از حالت پول به شکل مادی آن درآمده و با فروش صرف ارزش اضافی بخش ۱ انطباق دارد؛ و از سوی دیگر مسبوق است به صرف فروش بخش ۲ سرمایه ثابت، فروش ارزش ثابت (مستهلك) آن، که در پولی ته‌نشین شده است که معادل خرید صرف ارزش اضافی بخش ۱ است. برای آنکه چنان معاملهای به‌طور عادی صورت گیرد باید فرض را بر این گذاشت که صرف خرید سرمایه ثابت بخش ۲ معادل فروش صرف سرمایه ثابت بخش ۲ است در غیر این صورت بازتولید ساده دچار گسست می‌شود. فروش یک طرف باید با خرید طرف دیگر جبران گردد. همچنین ممکن است فرض کنیم که فروش آن قسمت ارزش اضافی بخش ۱ که توسط الف، ا، الف ۱، الف ۲، الف ۳ احتکار می‌شود، معادل خرید صرف ارزش اضافی بخش ۱ است که پول‌های احتکاری م‌ا، ب، پ، ب ۲ را به عناصر اضافی سرمایه تولیدی تبدیل می‌کند.

تا هنگامی که خریدار در حرکت بعدی، فروشنده (اقلامی) در همان مقدار باشد و برعکس، و موازنه برقرار گردد پول به دست آن طرفی می‌رسد که ابتدا آن را به جریان انداخته، و پیش از اقدام به خرید دوباره، دست به فروش نمی‌زند اما موازنه واقعی تا آنجا که به مبادله کالاها مربوط می‌شود، یعنی واگذاری بخش‌های مختلفی از فراورده سالانه، مشروط است به برابری ارزش کالاهایی که با هم مبادله می‌شوند.

اما در حدی که تنها خریدهای یک طرفه صورت گیرد، تعدادی خرید صرف در یک طرف و تعدادی فروش صرف در طرف دیگر- و دیدیم که این نوع تبادل عادی فراورده سالانه بر پایه تولید سرمایه‌داری، چنین دگردیسی

۲۴۲ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

یک طرفه‌ای را ایجاد می‌کند- موازنه تنها در صورتی امکان دارد که ارزش خریدهای یک طرف برابر ارزش فروش‌های طرف دیگر باشد.

در همه این دادوستدهای یک طرفه پول تنها به‌عنوان میانجی صرف در مبادله کالاها عمل نمی‌کند بلکه آغازگر یا پایان‌دهنده بخش فرایندی نیز هست که در آن تنها کالاها در یک طرف قرار دارند و ارزش کالاها در شکل مستقل- یعنی پول- در طرف دیگر؛ پس پول برای ادامه یافتن این فرایندهای یک‌طرفه لازم است.

این واقعیت که تولید کالاها شکل عام تولید سرمایه‌داری است، نشان‌دهنده نقش پول نه تنها در مقام میانجی گردش، بلکه به‌عنوان سرمایه پولی است و ایجادکننده شرایط خاص عمل عادی مبادله در این شیوه تولید، و نیز شرایط خاص روند عادی بازتولید در مقیاس ساده یا گسترده است. این شرایط به‌صورت علل متعدد حرکت‌های غیرعادی، نشان‌دهنده امکان بحران‌ها هستند چون در شرایط ساده این تولید، موازنه، یک تصادف است. [۹] سرمایه‌داران الف، ا، الف ۱، الف ۲، الف ۳، از راه فروش فراورده اضافی‌شان یک سرمایه بالقوه پولی اضافی را احتکار می‌کنند. در مثال ما فراورده اضافی شامل وسیله تولید است که سرمایه‌داران ب، ا، ب، پ ۲ در تولید وسایل تولید به کار می‌برند. و تنها در دستان اینها این فراورده اضافی به‌عنوان سرمایه ثابت اضافی مورد استفاده قرار می‌گیرد هر چند این کار عملاً هنگامی انجام می‌شود که فراورده اضافی حتی بیش از فروش، در دست محتکران الف، ا، الف ۱، الف ۲، الف ۳ در بخش ۱ است. تا وقتی که حجم ارزش‌های بازتولید شده بخش ۱ را بررسی می‌کنیم هنوز در محدوده‌های بازتولید ساده قرار داریم. تنها تفاوت هم در این است که ارزش‌های مصرفی دیگری تولید شده‌اند. با همان مقدار ارزش، به جای وسیله مصرف، وسیله تولید بیشتری برای وسیله تولید، تولید شده است.

آن بخش از ارزش اضافی بخش ۱ که پیش‌تر با سرمایه ثابت بخش دو در جریان یک بازتولید ساده مبادله شده، و بنابراین با در برداشتن وسیله تولید، با وسیله مصرف مبادله شده بود، حالا وسیله تولیدیست که با وسیله تولید مبادله می‌شود و در این حالت به شکل سرمایه ثابت بخش ۱ تجسد یابد. با نگاهی تنها از زاویه حجم ارزش، متوجه می‌شویم که شالوده مادی بازتولید گسترش یافته، در چارچوب بازتولید ساده و توسط کار اضافی طبقه کارگر در بخش ۱ تولید می‌شود و مستقیماً در تولید وسیله تولید و ایجاد سرمایه اضافی مجازی بخش ۱ صرف می‌گردد.

شکل‌گیری سرمایه پولی اضافی مجازی توسط الف، ا، الف ۲، الف ۳ از راه فروش‌های پیاپی فراورده اضافی‌شان، که بدون هزینه پولی سرمایه‌داری انجام شد، در مثال ما، شکل پولی صرف وسیله تولید اضافی است که بخش ۱ تولید می‌کند.

تولید سرمایه پولی اضافی مجازی در مقیاس وسیع در نقاط بی‌شمار حاشیه گردش، تنها پیامدو بیان تولید چند وجهی سرمایه تولیدی اضافی مجازی است که پیدایش آن مستلزم هزینه اضافی پول بخش سرمایه‌داران

صنعتی نیست. [۱۰]

دگردیسی پیاپی این سرمایه تولیدی اضافی مجازی به سرمایه پولی مجازی (احتکار) توسط الف، ا، الف ۲، الف ۳ بخش ۱ که مشروط به فروش پیاپی فراورده اضافی‌شان، یعنی فروش یک طرفه و تکراری بدون خرید است، با

۲۴۲ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

بیرون بودن مکرر پول از گردش و شکل‌گیری احتکار تکمیل می‌شود. احتکار به جز وقتی که خریدار، یک تولیدکننده حلا باشد به هیچ روی ایجاد ثروت اضافی در شکل فلزات گران‌بها نیست بلکه تغییری در کارکرد بخشی از پول است که پیش‌تر در گردش بوده است. تالخطمای پیش‌میانجی گردش بود، و حالا به‌عنوان سرمایه اضافی مجازی در فرایند شکل‌گیری، احتکار می‌شود. به سخن دیگر، شکل‌گیری سرمایه اضافی پولی هیچ رابطه علت و معلولی با حجم فلزات گران‌بهای موجود در یک کشور ندارد.

نتیجه اینکه هرچه سرمایه تولیدی در گردش در یک کشور بزرگ‌تر باشد (و از جمله نیروی کار تجسد یافته در آن به‌عنوان تولیدکننده فرآورده اضافی)، نیروی کار مولد، توسعه‌یافته‌تر است، همین‌طور هم ابزارهای فنی گسترش سریع تولید وسیله تولید. پیشرفته‌تر، و بنابراین، حجم فرآورده اضافی هم از نظر ارزش و هم از لحاظ کمیت ارزش مصرفی که بیان می‌کند، بیشتر؛ و به همین نحو هم:

سرمایه تولیدی اضافی مجازی در شکل فرآورده اضافی در دست الف، ۱، الف ۲، الف ۳ و غیره؛ و

۲- حجم این فرآورده اضافی تبدیل شده به پول، و به سخن دیگر، سرمایه پولی اضافی مجازی در دستان الف، ۱، الف ۲، الف ۳.

اینکه برای مثال، فولرتن به اضافه تولید در مفهوم معمولی واژه توجه ندارد و تنها به اضافه تولید سرمایه یعنی سرمایه پولی توجه می‌کند نشان می‌دهد چگونه حتی بهترین اقتصاددانان بورژوازی متاسفانه درک اندکی از سازوکار نظام خودشان دارند. [۱۱]

آن فرآورده اضافی که مستقیماً توسط سرمایه‌داران الف، ۱، الف ۲، الف ۳ (بخش ۱) تولید و تصرف می‌شود شالوده واقعی انباشت سرمایه است؛ بازتولید گسترش یافته است، هرچند تنها وقتی در این ظرفیت انجام وظیفه می‌کند که در دستان سرمایه‌داران ب، ۱، ب ۲، (بخش ۱) قرار گیرد؛ برعکس، در شکل تیلور یافته در پول کاملاً نامولد است، به‌عنوان احتکار نماینده سرمایه پولی مجازی در فرایند شکل‌گیری است. به موازات فرایند تولید حرکت می‌کند اما از آن فرایند بیرون می‌آید. موجود می‌خاصیت تولید سرمایه‌داری است. میل به بهره‌برداری از این ارزش اضافی که به شکل سرمایه پولی مجازی انباشت می‌شود، تا از آن سودی یا درآمدی کسب شود، اوج شکوه خود را در شکل اعتبار یا اوراق بهادار کاغذی می‌یابد. سرمایه پولی در این شکل تازه برروند و تحول شگفت‌انگیز نظام تولید سرمایه‌داری نفوذ زیادی کسب می‌کند.

فرآورده اضافی تبدیل شده به سرمایه پولی مجازی، به تناسب جمع مقدار سرمایه فعالی که این را به‌وجود آورده است از نظر حجمی رشد می‌کند. با افزایش مطلق حجم سرمایه پولی مجازی که سالانه بازتولید می‌شود، بخش بخش کردن آن هم آسان‌تر می‌شود؛ به‌طوری‌که به‌سرعت می‌توان آن را در بخش‌های مختلف فعالیت اقتصادی، توسط همان سرمایه‌دار و یا دیگران (مثلاً اعضای خانواده در مورد تقسیم ارث، و مانند آن) سرمایه‌گذاری کرد. منظور از بخش بخش کردن سرمایه در اینجا جدایی کامل آن از سرمایه مادر با هدف سرمایه‌گذاری آن در شکل سرمایه پولی جدید و کسب‌وکار جدید و مستقل است. [۱۲]

در حالی که فروشندگان فرآورده اضافی در بخش ۱، الف، الف ۱، الف ۲ این فرآورده را به حیث محصول مستقیم فرایند تولید به دست آورده‌اند، سرمایه‌داران ب، ۱، ب ۲ تنها از راه عمل گردش می‌توانند آن را به دست آورند.

۲۴۳ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

سرمایه‌داران الف، ۱، الف ۲ با انباشت پول برای این کار، از راه فروش فرآورده‌های اضافی‌شان به هدف خود دست یافته‌اند. کارکرد سرمایه پولی مجازی‌شان که در شکل احتکار انباشت شده بود حالا به حیث سرمایه پولی اضافی، کارآمدی خود را نشان می‌دهد.

پول لازم برای این مبادلات فرآورده‌های اضافی باید در دستان طبقه سرمایه‌دار باشد. در بازتولید ساده، پولی که تنها درآمد مورد استفاده برای خرید وسیله مصرف بود به همان مقدار به سرمایه‌دارانی برمی‌گشت که از آن برای چرخش کالاهای خود استفاده می‌کردند. اما در این مورد گرچه پول همان پول است کارکردش عوض شده است. سرمایه‌داران بخش ۱ به تناوب برای تبدیل فرآورده اضافی به سرمایه اضافی مجازی، پول می‌دهند و سرمایه پولی تازه شکل گرفته را به تناوب و به‌عنوان وسیله خرید به گردش درمی‌آورند. در اینجا پیش‌فرض این بوده که حجم پول موجود در کشور (با فرض سرعت ثابت گردش و غیره) با گردش فعال مطابقت دارد؛ یعنی همان پیش‌فرضی که در مورد گردش کالایی ساده داشتیم. تنها تفاوت موجود در اینجا کارکرد احتکار است.

البته ارائه مطلب به شکل مثال، ساده کردن بیش از حد آن است. واضح است که میان اقلام سرمایه با صنایع اقلام مصرفی در کل و در هر شاخه جداگانه تولید هم روابط متناسب باید شکل غالب باشد. این مثال‌ها همچنین نشان می‌دهد در تولید سرمایه‌داری تازمانی که تناسب‌ها رعایت شود، هم بازتولید ساده و هم بازتولید گسترده می‌توانند بدون گسست ادامه یابند. برعکس، در بازتولید ساده چنانچه تناسب‌ها مثلاً میان سرمایه مستهلك و سرمایه آماده برای سرمایه‌گذاری نادیده گرفته شوند، بحران به‌وجود می‌آید. با این حال به هیچ روی نمی‌توان نتیجه‌گیری کرد که در تولید سرمایه‌داری، کم‌مصرفی توده‌ها که ذاتی این نظام است علت بحران‌هاست. حتی مصرف بیش از اندازه سریع رو به گسترش، و همین‌طور هم ایستایی یا کاهش اقلام سرمایه‌ای می‌تواند بحران آفرین باشد. همچنین از مثال‌ها نمی‌توان امکان عام تولید اضافی کالاهارا نتیجه گرفت؛ تنها هر نوع گسترش تولید را که نیروهای مولد موجود اجازه دهند امکان‌پذیر است.

۲۴۵ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

یادداشت‌های فصل شانزدهم

- ۱- تولید خانگی بازمانده از اقتصاد دهقانی، آنجا که فرآورده یک بنگاه در بازتولید به کار گرفته می‌شود (مثل غله برای پخت، و زغالی که در معدن زغال سنگ مورد استفاده قرار می‌گیرد) هنوز در جامعه سرمایه‌داری نقشی بر عهدہ دارد. این نوع تولید برای مصرف، با رشد کارتل افزایش می‌یابد. تولید خانگی است زیرا کالا برای بازار تولید نمی‌شود بلکه تولید آن برای مصرف و به‌مثابه عنصری از سرمایه ثابت در همان بنگاهی است که آن را تولید کرده است. با این همه میان این تولید خانگی با تولید خانگی در شکل بندی‌های اجتماعی پیشین که برای ارضای نیازهای شخصی بود از زمین تا آسمان فاصله است چون این، تولید کالایی است نه مصرفی.
- ۲- «گفتن اینکه بحران‌ها به دلیل نبود مصرف کارآمد یا مصرف کنندگان کارآمد ایجاد می‌شوند، همان گویی است. نظام سرمایه‌داری تنها شیوه‌های مصرف را شیوه‌های پرداختی، جز دزدی و گدایی، می‌شناسد. پس اگر کالایی غیرقابل فروش است یعنی نمی‌توان خریداران پولداری- که همان مصرف کنندگان هستند- برایش پیدا کرد (اعم از اینکه کالاها در مرحله پایانی برای تولید خریداری شوند یا برای مصرف فردی). اما اگر کسی تلاش کند این همان گویی را در پوشش پیچیده‌تری توجیه کند و بگوید طبقه کارگر مقداری پس ناچیز از فرآورده خود را دریافت می‌کند و چنانچه سهم بیشتری به آنها داده شود، شر برطرف خواهد شد، یا مزدشان را اضافه کنید؛ پاسخ ممکن است این باشد که بحران‌ها پس از دورهای به وقوع می‌پیوندند که مرزها کلاً بالا رفته و به طبقه کارگر در عمل بخش بزرگ‌تری از فرآورده سالانه‌ای که برای مصرف تولید شده بود اختصاص یافته است. از دید آقایان طرفدار عقل سلیم تندرست و «ساده» [۱] چنان دورهای مانع وقوع بحران می‌شود. پس چنین به نظر می‌رسد که تولید سرمایه‌داری از شرایط معینی تشکیل می‌شود مستقل از حسن نیت یا سوءنیت که به طبقه کارگر اجازه می‌دهد تنها به صورت لحظه‌ای از رفاه نسبی برخوردار گردد، و غالباً چنان لحظه‌ای پیش درآمد بحران آتی است.» [نقل از:]

Capital, vol. II, pp. ۴۷۵-۶ [MECW, ۳۶, pp ۴۱۰-۱۱]

انگلس بر این مطلب این جمله را اضافه می‌کند: «بهتر است طرفداران نظریه ردبرتوس به این نکته توجه کنند.»

۳- Capital, vol. III, pp. ۲۸۶-۷ [MECW, ۳۷, pp ۲۴۲-۳].

۴- «اما مسئله، دنبال کردن تحول بیشتر بحران بالقوه است- و توضیح بحرانی واقعی تنها از راه حرکت عملی تولید، رقابت و اعتبار سرمایه‌داری، و تا آنجا ممکن است که بتوان آن را از سرشت کارکردی سرمایه، و خاص سرمایه به همین حیث استخراج کرد و نه از شکل‌هایی که سرمایه در کالاها و پول پیدا می‌کند.» [نقل از:]

Marx, Theories of Surplus Value, chapter xvii, Section ۱۰ [MECW, ۳۲, p ۱۴۳].

۵- [میخائیل] توگان بارانوفسکی^{۵۸۵} به خاطر جلب توجه به این پژوهش‌ها در موضوع بحران‌ها شایان تمجید است. بنگرید به:

۲۴۶ از ۳۸۸

فصل شانزدهم شرایط عام بحران‌ها

Studien zur Theorie und Geschichte der Handelskrisen in England

۶- Capital, vol. II, p. ۵۴۶ [MECW, ۳۶, p ۴۶۸].

۷- برای مقال‌های بیشتر بنگرید به:

Capital, vol. II, pp. ۵۹۶ et seq [MECW, ۳۶, p ۵۱۰-III].

۸- Capital, vol. II, pp. ۵۷۶-۷ [MECW, ۳۶, p ۴۹۲].

۹- Ibid., pp. ۵۷۷-۸ [Ibid, pp ۴۹۳-۴].

۱۰- Ibid., p. ۵۸۱ [Ibid, p ۴۹۷].

۱۱- Ibid., pp. ۵۸۱-۲ [Ibid].

۱۲- Ibid., pp. ۵۸۲-۳ [Ibid, pp ۴۹۷-۸].

۲۴۶ از ۳۸۸

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

به رغم سرشت همراه با هرج و مرج تولید، اگر کسی به روابط پیچیده تناسبی که باید در آن وجود داشته باشد بپردازد با این پرسش روبه‌رو خواهد شد که مسئولیت حفظ این روابط با کجاست؟ پر واضح است که انگشت‌ها به سوی سازوکار قیمت‌ها نشانه می‌رود که این کارکرد را انجام می‌دهد؛ این قیمت‌ها هستند که روابط سرمایه‌داری را تنظیم می‌کنند؛ تغییر قیمت‌هاست که گسترش یا انقباض تولید را تعیین می‌کند؛ راه‌اندازی خط تازه تولید هم با قیمت‌هاست؛ و... این در ضمن لزوم قانون عینی ارزش را به‌عنوان تنها تنظیم‌کننده احتمالی اقتصاد سرمایه‌داری توضیح می‌دهد. گسست در این روابط متناسب را باید در پرتو گسست در سازوکار ویژه تنظیم‌کننده تولید توضیح داد؛ یا به سخن دیگر، در پرتو تحریف ساختار قیعی که مانع از آن می‌شود که قیمت‌ها شاخص نیازهای تولید باشند. و چون چنان تحریفی به صورت ادواری ظاهر می‌شود، باید نشان داده شود که تحریف ساختار قیمت نیز سرشت ادواری دارد.

سرمایه‌دار در ابتدا به سطح مطلق قیمت فراورده‌اش کاری ندارد، توجهش به رابطه قیمت بازار با قیمت هزینه، یا به سخن دیگر، سطح سود است. این سطح سود است که تعیین می‌کند وی در کدام شاخه‌های صنعت سرمایه‌گذاری کند. اگر کاهش نمایانی در سودها باشد سرمایه‌گذاری انجام نخواهد شد. خاصه وقتی که پای سرمایه‌گذاری در مقیاس وسیع سرمایه پایا در میان باشد چون سرمایه پایا مدتی طولانی گیر می‌افتد و قیمت این سرمایه در محاسبه نرخ سود بسیار تعیین‌کننده است.

درباره تغییر ترکیب اندامواره سرمایه پیش‌تر صحبت کردیم، بنا به دلایل فنی، سرمایه ثابت سریع‌تر از سرمایه متغیر، و سرمایه پایا سریع‌تر از سرمایه در گردش رشد می‌کنند. با کاهش نسبی جزء متغیر سرمایه نرخ سود کاهش می‌یابد. بحران با افت فروش همراه است. این در جامعه سرمایه‌داری پیش درآمد توقف سرمایه‌گذاری جدید است و توقف سرمایه‌گذاری هم پیش درآمد سقوط نرخ سود. کاهش نرخ سود مستلزم تغییر در ترکیب اندامواره سرمایه است که در نتیجه سرمایه‌گذاری جدید ایجاد شده است. بحران به زبان ساده از نقطه‌ای آغاز می‌شود که نرخ سود رو به کاهش می‌گذارد. اما بحران به دنبال یک دوره طولانی رونق می‌آید که در آن دوره قیمت‌ها و سودها بسیار بالاست. سوال اینجاست که این روی گردانی نعمت از جهان سرمایه‌داری، این گذار از وضعیت پربرکت تب داغ فعالیت‌ها، سودهای سرشار، و انباشت سریع، به سرخوردگی و نومیدی افت فروش، کاهش سود، و عاقل ماندن گسترده سرمایه چگونه اتفاق می‌افتد؟

هر چرخه صنعتی با گسترش تولید آغاز می‌شود، با توجه به شرایط خاص اوضاع و احوال تاریخی، دلایل چندی برای این آغاز اقمه می‌شود، اما در شکل عام، علل آن، باز شدن بازارهای تازه، دایر شدن شاخه‌های جدید تولید، معمول شدن فناوری تازه، و گسترش نیازهای ناشی از افزایش جمعیت است. با افزایش تقاضا قیمت‌ها و سودها در شاخه‌های خاصی از تولید بالا می‌رود، در این شاخه‌ها میزان تولید فراورده‌ها افزایش می‌یابد، و این به نوبه خود تقاضا را برای آن کالا‌های صنعتی که عرضه‌کننده وسایل تولیدند بالا می‌برد. در سرمایه‌های پایا، سرمایه‌گذاری‌های تازه‌ای انجام می‌شود و تجهیزات کهنه و از رده خارج شده جای خود را به تاسیسات جدیدی می‌دهند

۲۴۷ از ۳۸۸

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

که حجم تولید را در مقیاسی گسترده افزایش می‌دهد. پایه‌پای توسعه یکایک شاخه‌های صنعتی و افزایش تقاضا برای فراورده‌های سایر بخش‌های صنعت، فرایند تولید شکل عام پیدا می‌کند. بخشی‌های گوناگون تولید یکدیگر را تغذیه می‌کنند و صنعت بهترین مشتری آنها می‌شود.

چرخه صنعت بدین ترتیب با نوسازی و رشد سرمایه پایا آغاز می‌شود و به صورت متبع عمده رونق پیش‌رو درمی‌آید و با ادامه رونق، این سرمایه‌گذاری جدید، با بیشترین امکان بهره‌برداری از تمامی نیروهای موجود تولید همراه می‌گردد.

به همان میزان که مقدار ارزش و دوام سرمایه پایا با تکامل شیوه تولید سرمایه‌داری تحول می‌یابد، زندگی صنعت و سرمایه صنعتی هم در یکایک سرمایه‌گذاری‌های خاص در دورمای چند ساله، ملامت‌نگین ده‌ساله متحول می‌شود. اگر از یک سو تحول سرمایه پایا به طولانی شدن عمر آن بیانجامد از سوی دیگر انقلاب مذلوم در ابزارهای تولید، که بی‌وقفه و با تحول تولید سرمایه‌داری پیش می‌رود عمر این سرمایه را کوتاه می‌کند. این امر مستلزم تغییر در ابزارهای تولید و لزوم جایگزینی مذلوم آنها با توجه به استهلاک مجازی، مدت‌ها پیش از فرسوده شدن فیزیکی شان است. فرض کنیم میانگین این چرخه عمر در شاخه‌های اساسی صنعت کلان مقیاس، ده سال باشد. البته اینجا مسئله ارقام دقیق نیست، دست‌کم این نکته مشخص است که این چرخه عمر چندین سال افزایش می‌یابد تا حلی آن سرمایه به‌ناچار و با عبور از بخش پایای سرمایه به تدارک شالوده‌ای مادی برای [مقابله با] بحران‌های تجاری ادواری بپردازد که در آن، کسب و کار از دوره‌های پیاپی ضعیف، فعالیت متوسط، شتاب‌چون‌امیز و بحران عبور می‌کند. این نیز درست است که دوره‌های سرمایه‌گذاری از نظر زمان و مکان متفاوتند. اما هر بحران غالباً سرآغازی برای سرمایه‌گذاری‌های جدید کلان است، بنابراین از دیدگاه جامعه، یک شالوده مادی تازه برای چرخه برگشت بعدی است. [۱]

اما بالا رفتن نرخ سود در آغاز دوره رونق، علاوه بر افزایش تقاضا که پیش‌تر بدان پرداختیم، یک دلیل دیگر هم دارد. همراه با افزایش تقاضا، و در نتیجه آن، دوره برگشت سرمایه کوتاه می‌شود. دوره کاری برای تولید فراورده‌ای خاص کوتاه می‌گردد چون استفاده از دستوردهای فابوری، سرعت تولید را افزایش می‌دهد، برای نمونه، کارگران کمکی در معدن برای حفظ میزان تولید فراورده به حداقل می‌رسند، بهره‌برداری از ماشین از راه سرعت بخشیدن به زمان فعالیت آن و به‌ویژه با طولانی کردن کار روزانه (با حذف اجبر کردن کارگران اضافی، شیفت‌های عاقل، و اضافه کاری) شدت می‌گیرد. در حالی که فروش بی‌وقفه ادامه دارد زمان برگشت کوتاه‌تر می‌شود تا به صفر برسد زیرا کارها بنا به سفارش انجام می‌شود. بسیاری از شاخه‌های مهم صنعت، فروش خود را به بازارهای همسایه در مقایسه با بازارهای دور دست افزایش می‌دهند که این نیز زمان گردش را کوتاه‌تر می‌کند. همه این عامل‌ها نرخ سود سالانه را بالا می‌برند؛ زیرا سرعت برگشت سرمایه تولیدی و از جمله سرمایه متغیر که ارزش اضافی ایجاد می‌کند افزایش می‌یابد.

کوتاه‌تر شدن زمان برگشت این معنی را هم می‌دهد که صنعتگر، سرمایه پولی کمتری در مقایسه با سرمایه تولیدی پیش‌پرداخت می‌کند. با این کار در نتیجه کوتاه‌تر شدن دوره کار با سرعت دادن بیشتر به عملیات ماشین‌ها و در کل، از راه بهره‌گیری فشرده‌تر از عناصر موجود تولید، اولاً بدون هزینه اضافی سرمایه پولی، از سرمایه تولیدی موجود استفاده بهتری می‌کند، دوم اینکه زمان گردش کوتاه می‌شود و همراه با آن، حجم سرمایه‌ای که در دوره

۲۴۷ از ۳۸۸

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

گرددش باید در دست سرمایه‌دار بماند، و نیز میزان سرمایه لازم در تولید کم می‌شود. هم‌زمان، کوتاه شدن دوره گردش و شتاب گرفتن دوره برگشت، از حجم سرمایه عاقل در شکل اقلام کالا که هزینه‌ای نامولد است می‌کاهد. در نتیجه نرخ سالانه ارزش اضافی و سودها افزایش می‌یابند و به خاطر کم شدن میزان سرمایه لازم در گردش، افزایش مقدار سود بیشتر است. جمع ارزش اضافی و همراه با آن، فرصت‌های انباشت نیز زیاد می‌شود. معنای ساده رونق صنعتی همانا بهبود شرایط ارزش افزایی سرمایه است. اما درست همان شرایطی که در آغاز به ایجاد رونق منجر شد به محدود کردن ظرفیت‌های درون‌زای خویش کمک می‌کند و به‌تدریج شرایط ارزش افزایی را به سوی وخامت می‌برند تا سرانجام به نقطه‌ای می‌رسند که روند سرمایه‌گذاری متوقف می‌گردد و در میزان فروش افت آشکاری به چشم می‌خورد. برای مثال، اگر رشد تقاضا در مرحله نخست چرخه صنعتی با افزایش نرخ سود همراه باشد، این افزایش در شرایطی صورت می‌گیرد که راه را برای سقوط بعدی قیمت‌ها باز می‌کند. در دوره رونق سرمایه بزرگی برای سرمایه‌گذاری جدید به کار می‌افتد که بازتاب تازه‌ترین دستاوردهای فناوری است. اما این را نیز می‌دانیم که پیشرفت‌های فناوری در ترکیب اندامواره بالاتر سرمایه بیان می‌شود که این خود در حکم کاهش نرخ سود و وخیم شدن شرایط ارزش افزایی سرمایه است. نرخ سود به دو دلیل کاهش می‌یابد: نخست به دلیل کاهش سرمایه متغیر در برابر کل سرمایه به‌طوری که با همان نرخ ارزش اضافی، نرخ سود پایین‌تر می‌آید؛ و دوم اینکه، هر قدر حجم سرمایه پایا به نسبت سرمایه در گردش بیشتر باشد دوره برگشت سرمایه طولانی‌تر می‌شود و این خود، کاهش نرخ سود را به دنبال دارد. شرایط دیگری هم هستند که دوره برگشت را طولانی‌تر می‌کنند. درست در اوج قله رونق، ممکن است به دلیل کمبود کارگر، زمان کار به ازای هرواحد فرآورده زیاد شود، بگذریم از اینکه در چنان مواقعی اختلاف و مشاجره بر سر مزد‌ها افزایش می‌یابد. بهره‌گیری بیش از حد از سرمایه ثابت، برای مثال سرعت دادن بیش از اندازه به ماشین‌ها به دلیل ناشی‌گری کارگران، یا پشت‌گوش انداختن امر تعمیر و نگهداری ماشین‌ها به خاطر استفاده کامل از دوره کوتاه رونق صنعتی نیز می‌تواند گسست‌هایی در فرایند تولید ایجاد کند. با ادامه چرخه تولید، زمان برگشت بار دیگر افزایش پیدا می‌کند. با تامین بازارهای نزدیک باید دنبال بازارهای دوردست رفت؛ این بازاریابی برای کالاها و تبدیل آنها به پول به‌زمان بیشتری نیاز دارد و همه این عامل‌ها دست به دست هم می‌دهند و نرخ سود را در مرحله دوم رونق پایین می‌آورند. عامل‌های دیگری نیز در کارند که باید مورد توجه قرار گیرند، در دوره رونق، تقاضا برای نیروی کار افزایش می‌یابد پس قیمت آن بالا می‌رود، و نرخ ارزش اضافی و به تبع آن، نرخ سود کاهش می‌یابد. از آن سو نرخ بهره کم کم بالا می‌رود تا از سطح نرخ عادی تجاوز کند. دلیل این را بعدتر توضیح خواهیم داد. در نتیجه نرخ سود کارفرمایی پایین می‌آید. سود سرمایه بانکی افزایش می‌یابد (امری که بعضاً نادیده گرفته می‌شود). در چنان وضعی بانک‌ها به رغم این افزایش سود، دیگر حاضر نیستند پول خود را برای گسترش تولید وام بدهند. در وهله نخست سفته‌بازی و کالاها و اوراق بهادار به ظرفیت کامل رسیده و تقاضا برای عرضه اعتبار رو به افزایش است. دوم، به‌طوری که در بحث جاری خواهیم دید، گردش اعتباری که تولیدکنندگان به یکدیگر می‌دهند با حجم فزاینده تقاضا هم‌خوانی ندارد و بانک‌ها باید وارد عمل شوند. اما بانک‌ها می‌خواهند سود خود را در شکل نقدینه داشته باشند، در شکل پول، و این خود مانع از آن می‌شود که پول به شکل سرمایه تولیدی درآید، و انباشت واقعی و گسترش فرایند بازتولید شکل بگیرد. این در حکم گسست فرایند تولید است چون به دلیل موانع سرراه

۳۴۸ از ۳۸۸

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

بازتبدیل سرمایه پولی - که بانک‌ها با بالا بردن نرخ بهره جذب خود کرده و در شکل پول نزد خود نگاه داشته‌اند- بخشی از سرمایه تولیدی برای گسترش بازتولید به فروش نمی‌رود. کاهش سود کارفرمایی به معنی افزایش شرایط نامساعد تحقق، و سطح پایین‌تر انباشت برای کل طبقه سرمایه‌دار است. بحران درست در لحظه‌ای آغاز می‌شود که گرایش‌ها به کاهش نرخ سود- که در بالا شرح داده شد- بر گرایش‌هایی می‌چربند که در نتیجه افزایش تقاضا، قیمت‌ها و سودها را بالا کشیده‌اند. اینجا دو پرسش جای مطرح کردن دارد: نخست اینکه این گرایش‌های خبر دهنده از پایان دوره رونق چگونه خود را در رقابت سرمایه‌داری جامی اندازند و با آن پیش می‌روند؟ دوم چرا این گرایش به شکل بحران ناگهان پدید می‌آید و نه کم‌کم و به‌تدریج؟ پرسش دوم اهمیت کمتری دارد چون از زاویه سرشت موج‌آسای چرخه کسب‌وکار، تئلوب رونق، و رکود تعیین‌کننده است و ناگهانی بودن تغییر، امر درجه دومی بیش نیست. مسئله روشن است: اگر افزایش قیمت‌ها در دوره رونق، امری عام و یکدست بود حالت اسمی صرف خود را حفظ می‌کرد. اگر قیمت همه کالاها مثلاً ۱۰ درصد یا ۱۰۰ درصد افزایش می‌یافت، رابطه مبادله تغییری نمی‌کرد. [۲] در چنان حالتی افزایش قیمت تأثیری بر تولید نمی‌داشت و هیچ نوع بازتوزیع سرمایه در میان شاخه‌های مختلف تولید و هیچ نوع تغییر در رابطه تناسب به‌وجود نمی‌آمد. اگر تولید به نسبت‌های خاص (به‌گونه‌ای که در طرح پیشین توضیح داده شد) صورت گیرد، به تغییر آنها و نیز به گسست در تولید نیازی نیست. اما وقتی سرشت قیمت‌ها به گونه‌ای تغییر کند که یکدستی آنها از بین برود قضیه فرق می‌کند. چون در آن صورت امکان دارد ساختار تغییر یافته قیمت‌ها در رابطه تناسب شاخه‌های گوناگون تولید تغییر به‌وجود آورد زیرا تغییر در قیمت‌ها و سودها تأثیر قاطعی بر تخصیص سرمایه به شاخه‌های گوناگون تولید دارد. هنگامی که مشخص شود افزایش قیمت‌ها لزوماً باید با تغییر در توزیع سرمایه همراه باشد، این امکان به واقعیت تبدیل می‌شود. در آن صورت وجود عوامل جلوگیری از افزایش یکدست قیمت‌ها را به‌آسانی می‌توان نشان داد.

۲۵۰ از ۳۸۸

فصل هفدهم. علل بحران‌ها

انقلاب در فناوری را لحظه‌ای کنار می‌گذاریم و تنها پیشرفت‌های فنی ثابت و عادی را بررسی می‌کنیم. در این صورت می‌توان گفت بزرگ‌ترین تغییر در ترکیب اندامواره سرمایه که در نهایت موجب سقوط نرخ سود می‌شود، در جایی روی می‌دهد که استفاده از ماشین‌آلات و سرمایه پایا در کل زیادت‌ر باشد. چون هر قدر میزان ماشین‌آلات، دانش فنی، و... که به کار گرفته شده است بیشتر باشد فرصت برای عقلانی‌تر کردن تولید، بهبود بخشیدن به فنون، و روش‌های علمی بیشتر می‌شود. به همین سبب گرایش به ترکیب اندامواره بالاتر سرمایه قوی‌تر می‌شود. ترکیب اندامواره سرمایه بالاتر، بیان بهره‌دهی فزاینده است که معنی دیگرش قیمت پایین‌تر همان مقدار کالا است. بنابراین، سرمایه تازه به کار انداخته شده سود فوق‌العاده‌ای هم کسب می‌کند و سرمایه‌ها به این سمت سرازیر می‌شوند. در اینجا ست که عامل گسست ناگهان پیدای می‌شود. هر قدر سودهای فوق‌العاده در این حوزه‌ها گسترده‌تر باشد سرمایه‌گذاری‌های جدید نیز بیشتر می‌شود. تصحیح این حرکت تنها زمانی انجام می‌شود که فراورده‌های جدید این حوزه‌ها به بازار وارد شود و عرضه بیش از حد به کاهش شدید قیمت‌ها بیانجامد. [۲] در این اثنا تقاضای این شاخه‌های صنعت موجب افزایش قیمت فراورده‌های بخش‌های دیگر می‌شود که حالا در حال جذب سرمایه‌ها هستند، هر چند سطح این جذب سرمایه‌ها پایین تر است زیرا سطح فناوری این حوزه‌ها پایین‌تر، و توسعه و سود فوق‌العاده هم کمتر است. پیامد بعدی آن است که افزایش قیمت در این بخش‌های اخیر زیادت‌ر است چون اینها سرمایه‌هایشان را به همان سطح افزایش نمی‌دهند. در بخش نخست تولید، سود فوق‌العاده قابل‌ملاحظه است و در بخش دوم کمتر، اما این وضعیت به تدریج به سمت برابری حرکت می‌کند چون سود فوق‌العاده در بخش نخست به خاطر جریان سرمایه به داخل آن، کاهش می‌یابد و در بخش دوم به دلیل جریان کمتر سرمایه به داخل آن، قیمت‌ها افزایش دارد.

با تحول تولید سرمایه‌داری، سرمایه پایا در کل، رشد می‌کند و به همراه آن، نابرابری میان شاخه‌های مختلف صنعت از نظر به کار گیری حجم سرمایه پایا افزایش می‌یابد. هر قدر کمیت سرمایه پایا بیشتر باشد زمان طولانی‌تری برای نصب کارخانه‌های جدید لازم می‌آید. و با توجه به مقدار زمان لازم برای گسترش تولید در هر شاخه، میان شاخه‌های مختلف صنعت تفاوت به وجود می‌آید. به همان اندازه که سرمایه‌گذاری در کارخانه جدید طولانی‌تر بشود هماهنگ کردن آن با نیازهای مصرفی دشوارتر می‌شود و به همان نسبت که عرضه از تقاضا عقب باشد، شدت افزایش قیمت‌ها بیشتر و فشار برای انباشت سرمایه در چنان شاخه‌هایی زیادت‌ر خواهد بود. هر اندازه حجم سرمایه پایا بیشتر باشد، زمان بیشتری لازم است تا تغییرات، موثر واقع شود و بازدهی افزایش یابد. تا وقتی که چنان منظوری حاصل نشده است عرضه از تقاضا عقب می‌ماند. برای نصب کوره‌ها، حفر معدن زغال سنگ جدید و تکمیل خطوط راه‌آهن، زمان بیشتری مورد نیاز است تا توسعه دادن یک کارخانه پارچه‌بافی یا گسترش تولید کارخانه کاغذسازی. بدین ترتیب در حالی که ترکیب بالاتر اندامواره سرمایه به عللی شدت می‌بخشد که در بلندمدت باید نرخ سود را پایین بیاورند، به دلیل شرایط رقابت ناشی از کاهش رشد عرضه در برابر تقاضا، این بخش‌ها قادرند قیمت‌ها را بیش از سایر شاخه‌های تولید به شدت افزایش بدهند. سود این شاخه‌ها نه تنها کاهش ندارد بلکه برعکس، تغییر در ترکیب اندامواره سرمایه با افزایش قیمت‌ها و سودها همراه است و جایی که ترکیب اندامواره سرمایه بسیار بالاست، گرایش عام به افزایش قیمت‌ها با شیب تند هم زیادتر است. و چون سرمایه به آن بخش‌هایی که زیادت‌رین سود را دارند وارد می‌شود، سرمایه جدید حاصل انباشت بین بخش‌ها تقسیم می‌گردد و روند آنقدر ادامه می‌یابد تا سرمایه‌گذاری‌های جدید تکمیل گردد و رقابت قدرتمند

۲۵۱ از ۳۸۸

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

کارخانه‌های جدید به خوبی احساس شود. بنابراین گرایش به اضافه سرمایه‌گذاری و اضافه تولید بیشتر در بخش‌هایی است که ترکیب اندامواره سرمایه بسیار بالاست تا در بخش‌هایی که ترکیب اندامواره پایین‌تر است. این بی‌تناسبی هنگامی احساس می‌شود که فراورده‌های بخش نخست وارد بازار گردد. فروش این فراورده‌های جدید با مانع رویه‌رو می‌شود چون افزایش تولید در بخش‌های با ترکیب اندامواره پایین برای هر بخش نخست نبوده بلکه سرعت بیشتری داشته، هر چند شدت آن کمتر بوده است. و این امر توضیح می‌دهد که چرا بحران در آن شاخه‌های تولید که از نظر فناوری به مراتب پیشرفته‌ترند؛ برای مثال در صنعت بافندگی (پنبه) در زمان‌های پیشین و بعد هم صنایع سنگین، شدیدتر است. در کل بحران آنجا شدیدتر است که برگشت سرمایه طولانی‌تر و نوآوری‌ها و پیشرفت‌های فنی بسیار گسترده است، یعنی اغلب در جاهایی که ترکیب اندامواره سرمایه بالاترین است. بحران‌ها قیمت‌ها و سودها را تا زیر سطح عادی، یعنی به ترتیب زیر قیمت تولید و میانگین نرخ سود پایین می‌آورند. با انقباض تولید، کنسرن‌های ضعیف‌تر از پا درمی‌آیند و میدان برای آنهایی باز می‌شود که می‌توانند حتی با قیمت‌های پایین‌تر و سود میانگین ادامه دهند، اما همین سود میانگین هم سطوح مختلف پیدا کرده است و دیگر بار باب ترکیب اندامواره‌ای نیست که در سرآغاز چرخه صحت و وجود داشت، آن ترکیب حالا تغییر کرده و به بالاترین ترکیب اندامواره تبدیل شده است.

برعکس، صنایع با حجم کمتری از سرمایه پایا می‌توانند با سرعت بیشتر با نیازهای مصرفی هماهنگ شوند، قیمت‌ها افزایش محدودتری دارد(صرف‌نظر از نوسان‌ها در قیمت مواد خام) و برای انباشت سرمایه هم فشار کمتری در کار است. و این یک دلیل دیگر است بر پیدایش عدم تناسب در زمان تمرکز سرمایه جدیدی که جویای سرمایه‌گذاری در آن شاخه‌های تولید است که سریع‌ترین و بالاترین افزایش قیمت‌ها را دارند و نیز دلیل دیگری بر این امر که در کل، تأثیرات بحران‌ها در سرمایه پایا شدیدتر است و بحران‌ها جدی‌ترین تأثیر را در شاخه‌هایی از تولید بر جا می‌گذارند که حجم سرمایه پایا بیشتر است.

در اینجا باید اضافه کرد که در هر زمان به خاطر سطح فناوری در شاخه خاصی از تولید هر قدر حجم سرمایه مورد نیاز بیشتر باشد هماهنگی کمی افزایش تولید با افزایش مصرف دشوارتر است. تولید فولاد بیشتر با سرمایه‌گذاری تازه در صنعت فولاد در حجم کم از نظر فنی غیر عقلانی و در نتیجه غیر اقتصادی است. اینجا الزامات فناوری مقیاس گسترش تولید را دیکته می‌کنند بی‌آنکه در نظر بگیرند چنان گسترشی با نیازهای مصرف هماهنگی دارد یا نه. گسترش در صنایع سنگین هنگامی که از همه نیروهای تولید با ظرفیت کامل بهره‌برداری می‌شود (و تنوع در امکان بهره‌برداری عامل مهمی در تعدیل نوسان‌های تقاضاست) تنها در تولید کلان مقیاس و فوران ناگهانی امکان‌پذیر است و نه در مقیاسی کوچک که ویژگی فجر سرمایه‌داری بود. صنایع سبک از این لحاظ به مراتب انطباق‌پذیرترند و افزایش قیمت‌ها در دوره میانی کمتر است.

اضافه بر این عدم تناسب‌ها در ساختار قیمت که برخاسته از تنوع ترکیب اندامواره است، مواردی هم هستند که از شرایط طبیعی ناشی می‌شوند. پیش‌تر درباره گرایش به اضافه انباشت در آن بخش‌ها که ترکیب اندامواره بسیار بالاست بحث کردیم. این بخش‌ها نه تنها مصرف‌کنندگان بزرگ مواد خام هستند بلکه مواد نیمه‌ساخته صنعتی (آهن، زغال سنگ) را به سایر صنایع عرضه می‌کنند. اینجا نیز امکان گسست‌های تناسب پیدا شود. در جلد ۲ (سرمایه) دیدیم وقتی کالاها فروخته شوند و به صورت پول درآیند، بخش معینی از این پول متناسب با طبیعت فناوری در هر حوزه معین تولید باید دوباره به عناصر مادی سرمایه ثابت تبدیل گردد. از این لحاظ،

۲۵۱ از ۳۸۸

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

مهم‌ترین عنصر در همه خطوط- گذشته از مزدها، یا سرمایه متغیر- ماده خام است شامل مواد کمی- برای مثال، در معادن و صنایع استخراجی به‌طور عام- که اینها به‌خصوص در تمامی آن شاخه‌های تولید اهمیت دارند که استفاده‌کننده مواد خام در معنی محدود کلمه نیستند... اگر قیمت مواد خام بالا برود کسب درآمدی از فروش کالاها پس از کسر مزدها، ممکن نیست. در نتیجه، نوسان‌های ناهموار قیمت‌ها باعث گسست‌ها، برخورد‌های بزرگ یا حتی فاجعه‌ها در فرایند بازتولید می‌شوند. مسئله نظام اعتباری در مجموع به کنار، به‌خصوص فرآورده‌های کشاورزی، یعنی مواد خام برگرفته از طبیعت آلی در پی تغییر درآمدها و مانند آن، در معرض چنان نوسان‌های ارزش قرار دارند... دومین عنصر که تنها به خاطر ختم کلام در اینجا ذکر می‌شود، چون رقابت و نظام اعتباری هنوز بیرون از محدوده تحلیل جاری هستند، این است: در طبیعت اشیاء است که فرآورده‌های نباتی و دامی چون تابع قوانین معین زمانند افزایش تولید و رشد آنها نمی‌تواند به همان سرعتی انجام شود که مثلاً ماشین، یا هر سرمایه پایا یا زغال، سنگ‌آهن و مانند اینها؛ زیاد شدن این اقلام اخیر با فرض وجود شرایط طبیعی مناسب و لازم می‌تواند در مدت زمان بسیار کوتاه در کشور صنعتی انجام شود بنابراین تولید و افزایش آن بخش سرمایه ثابت شامل سرمایه پایا، ماشین‌ها و غیره، ممکن است، و شاید هم در نظام تحول‌یافته سرمایه‌داری ناگیر باشد که پیشاپیش مواد خام آلی حرکت کند و بنابراین، تقاضا برای اینها از عرضه‌شان پیشی بگیرد و به تبع آن، قیمت‌ها بالا برود. افزایش قیمت‌ها پیامدهای زیر را به دنبال خواهد داشت: ۱- ارسال مواد خام از قواصل دوردست با اطلاع از اینکه افزایش قیمت‌ها هزینه‌های حمل‌ونقل را می‌پوشاند؛ ۲- افزایش تولید که بنا به دلایل طبیعی از سال بعد احساس نخواهد شد؛ ۳- استفاده از انواع جایگزین‌های تاکنون مصرف نشده و صرفه جویی با به کارگیری ضایعات. اگر این افزایش قیمت تاثیر نمایان خود بر تولید و عرضه را آغاز کند، یک نقطه چرخش عمومی پدید می‌آید که در آن با توجه به افزایش قبلی ماده خام و همه کالاهایی که از آن ماده ساخته شده‌اند تقاضا پایین می‌آید و این چنین به بالا رفتن قیمت ماده خام واکنش نشان داده می‌شود. گذشته از تشنج‌هایی که بر اثر استهلاك سرمایه در شکل‌های مختلف آن ایجاد می‌شود این واکنش در ضمن با اوضاع و احوال دیگری همراه است که مختصراً بدان می‌پردازیم.

از آنچه گفته شد پیداست که هر اندازه تحول تولید سرمایه‌داری بیشتر باشد، وسایل افزایش ناگهانی و دائمی آن بخش از سرمایه پایا شامل ماشین آلات و غیره زیادتر؛ و هر قدر روند انباشت سریع‌تر (چنانکه اغلب در دوره رونق شاهد آنیم)، اضافه تولید نسبی ماشین‌ها و دیگر سرمایه‌های ثابت بیشتر؛ و هر قدر کاهش نسبی تولید فرآورده‌های نباتی و دامی تکراری‌تر، افزایش پیش‌گفته قیمت‌ها و واکنش بعدی بالاتر خواهد بود. و تنش‌ها نیز به همان نسبت و تا زمانی که بر خاسته از نوسان‌های شدید قیمت- یکی از عناصر اصلی در فرایند بازتولید باشند تکرار خواهند شد. [۴]

هر قدر بررسی ما به زمان تاریخ تولید نزدیک‌تر شود به شیوه منظم‌تری به‌ویژه در شاخه‌های خاصی از تولید، تکرار تلاوب میان افزایش نسبی و در نتیجه، کاهش بعدی مواد خام برگرفته شده از طبیعت آلی را خواهیم یافت. [۵] این گسست‌ها با آن دیگرانی تکمیل می‌گردند که از چگونگی بازتولید سرمایه پایا ناشی می‌شوند. دیدهایم که در بازتولید ساده سرمایه پایایی که به مصرف رسیده است باید با آنچه که باید اکنون سرمایه‌گذاری شود برابر باشد. البته چنین وضعیتی به‌طور دقیق هرگز اتفاق نمی‌افتد. بنابراین برای پر کردن فاصله این دو، از یک طرف اجزاء اضافی سرمایه پایا، و اقلام کالاهای نماینده آن سرمایه، و در طرف دیگر ذخیره سرمایه پولی باید همیشه در

۲۵۲ از ۳۸۸

فصل هفدهم: علل بحران‌ها

دسترس باشد. مقدار معینی اقلام ذخیره و مقدار معینی پول احتکار شده شرطی است که در نبود اینها بازتولید در نقطه‌ای متوقف می‌شود. کشتش سرمایه خود، نوسان‌های جزئی را از سر راه برمی‌دارد و با شتاب بخشیدن به تولید، اضافه کاری و مانند آن، ارضای نیازهای فوری را ممکن می‌سازد. مهار تب آلود همه نیروهای تولید در یک طرف به تمام شدن اقلام کالاها، و در طرف دیگر به تمام شدن پول (نسبی و مطلق هر دو) و در نتیجه، به کنار رفتن عاملی می‌انجامد که در دوران عادی، عدم تعادل‌ها را جبران می‌کند. در آستانه بحران، کاهش ذخیره سرمایه پولی شکل مطلق به خود می‌گیرد، چون در طرف سرمایه‌داران صنعتی تقاضا برای پول به نقطه اوج می‌رسد و تقاضا برای پول به عنوان وسیله پرداخت سریع‌تر افزایش می‌یابد به نحوی که موجب می‌شود ورود سرمایه به این حوزه‌ها رو به کاهش بگذارد و به موازات آن عرضه اعتبار تجاری نیز سیر نزولی را آغاز کند. در این نقطه دیگر نمی‌توان هر نوع افت بیشتر در فروش را با توسل به ذخیره سرمایه پولی جبران کرد و به دنبال آن ورشکستگی می‌آید.

تناسب بر اثر تغییر در رابطه میان تولید و مصرف نیز ممکن است دچار گسست شود. در دوره رونق قیمت‌ها و سودها هر دو افزایش می‌یابند. و لزوماً افزایش قیمت کالاها باید بیش از افزایش مزدها باشد و گرنه سودها افزایش پیدا نمی‌کند. در نتیجه، سهم طبقه کارفرما در تولید جدید با سرعت بیشتری در مقایسه با مزد کارگران افزایش می‌یابد. مصرف نیز به‌طور مطلق افزایش می‌یابد چون کارفرمایان هم مانند کارگران به مصرف بیشتری می‌آورند. اما روند انباشت از اینها هم شتاب‌زده‌تر است چون در این دوره انگیزه انباشت بسیار قوی است و هنوز تا رسیدن به رشد مصرف تجملی فاصله‌ای وجود دارد. تقاضای اقلام تجملی با کشتش بسیار زیاد همراه است و به‌اسانی با انگیزه انباشت همساز می‌شود. بدین ترتیب با به کارگیری دوباره سودها رویه روییم؛ بخش نسبتاً بزرگی از سودها انباشت می‌شود و بخش به نسبت کمتری به مصرف اختصاص می‌یابد. مصرف، پایه‌یای افزایش تولید حرکت نمی‌کند ضمن اینکه بخش معینی از مصرف بدون تغییر باقی می‌ماند چون بر پایه حقوق‌ها، یا درآمد‌هایی است که به‌طور مستقیم از تولید ایجاد نشده‌اند. این لایه‌های درآمد تنها به‌طور غیرمستقیم بر نوسان‌های تولید تاثیر می‌گذارد.

روابط نامتناسب در فرایند چرخه کسب و کار از اختلال‌ها در ساختار قیمت سرچشمه می‌گیرند. همه عامل‌های یاد شده در بالا در بر دارنده انحراف‌های قیمت‌های بازار از قیمت‌های تولید و در نتیجه، گسست‌ها در تنظیم تولیدند که خود به دامنه و سمت و سوی ساختار قیمت‌ها وابسته‌اند. روشن است که چنان اختلال‌هایی سرانجام باید به افت در فروش منجر شود، ضمن اینکه پدیده‌های گوناگون نظام اعتباری -موضوع بحث بعدی ما- همراه و میانجی آنها هستند.

۲۵۴ از ۳۸۸

فصل هفدهم. علل بحران‌ها

پادداشت‌های فصل هفدهم

۱-Capital, vol. II, p. ۲۶۱ [MECW ۳۶, p.].

۲- در نگاه نخست، به نظرمی‌رسد ویژگی دوره رونق افزایش یکپارچه و عام قیمت‌ها و ویژگی دوره رکود، سقوط یکپارچه و عام قیمت‌هاست. به همین دلیل مدت‌های مدید و مصرا نه علت بحران‌ها در تغییرات ارزش پول جستجو می‌شده است. باور خرافی به نظریه کمی پول قویا از این دیدگاه بیشترین پشتیبانی را دریافت می‌کند.

۳-بی‌تردید تحول اقتصادی صنایع معدن و آهن در منطقه لورن-لوکزامبورگ بسیار سریع بوده است. تأثیرات این تحول بسیار قابل توجه بود چون کنسرن‌های جدید در مرحله پسین وارد عمل شدند و برای مدتی طولانی، دوره اوج رونق، به افزایش تقاضا کمک کردند. اما کارخانه‌های جدید در سال‌های ۱۸۹۹ و ۱۹۰۰ یعنی زمانی وارد عمل شدند که از بالاترین نقطه تحول عبور شده بود و کار آنها صرفا افزایش عرضه بود.... وقتی آنها دیگر مصرف‌کننده نبودند و فرآورده‌هایشان را برای فروش به بازار عرضه می‌کردند ظرفیت تولید گسترش بسیار یافته بود و اضافه تولید امری گزیر ناپذیر بود. [نقل از:]

Die Störungen im deutschen Wirtschaftsleben während der Jahre ۱۹۰۰ ff. 'in Montan-und Eisenindustrie, vol. ۲, p. ۴۸.

۴-Capital, vol. III, pp. ۱۳۹-۴۱ [MECW ۳۷, p ۱۱۹-۱۲۰].

۵-Ibid., p. ۱۴۳ [ibid, p۱۴۲].

۲۵۵ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب‌وکار

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب‌وکار

در آغاز دوره رونق نرخ پایین بهره نرخ غالب است که به کندی و گام به گام رو به افزایش می‌گذارد. سرمایه وام به وفور در دسترس است. گسترش تولید و سپس گردش نیز تقاضا برای سرمایه وام را افزایش می‌دهند. تقاضای فزاینده به‌آسانی تأمین می‌شود، نخست به دلیل اینکه سرمایه پولی عاقل مانده در خلال دوره رکود حالا در دسترس است، دوم به این دلیل که آغاز دوره رونق با گسترش اعتبار در گردش همراه است. بدین ترتیب و در حالی که سرمایه کالایی صنعتگران و بازرگانان که باید به سرمایه پولی تبدیل شود از نظر حجم و قیمت افزایش می‌یابند وسیله‌های لازم به گردش انداختن آن را حجم فزاینده پول اعتباری تأمین می‌کند. همراه با این افزایش در حجم پول اعتباری، سرعت گردش آن نیز بر اثر برگشت سریع تر سرمایه کالایی زیادتر می‌شود. عرضه رو به افزایش سرمایه وام با ایجاد رو به گسترش پول اعتباری، نیازهای فزاینده تقاضا برای سرمایه وام بدون افزایش نرخ بهره را برآورده می‌سازد.

در این دوره عرضه سرمایه وام نیز افزایش دارد چون مقداری از سرمایه پولی که مورد نیاز تولیدکنندگان در دوره برگشت است (و به مدت زمان در گردش ماندن آن بستگی دارد) به سبب کوتاه شدن زمان برگشت رو به کاهش می‌گذارد و سرمایهای که بدین ترتیب آزاد شده است در شکل سرمایه وام وارد بازار پول می‌شود.

همچنان که رونق ادامه دارد این شرایط رو به تغییر می‌گذارد و تغییر تدریجی آنها در افزایش تدریجی نرخ بهره بازتاب می‌یابد. پیش‌تر دیدیم که در دوره رونق بر مدت زمان برگشت سرمایه افزوده می‌شود و بین شاخه‌های مختلف تولید عدم تناسب به‌وجود می‌آید، طولانی‌تر شدن زمان برگشت در واقع همان کند شدن بیش از حد روند فروش‌ها و کم شدن سرعت گردش پول اعتباری است، براتی که در سر رسید سه ماهه باید پرداخت شود اگر کالایی که برات، شکل پولی نماینده آن است پس از ۴ ماه نقد شود، برات در موعد سر رسید، نکول می‌شود مگر اینکه به صورت نقدی حل و فصل شود یا تاریخ آن تمدید گردد. تمدید برات وقتی است که به اعتبار سرمایه‌ای که بانک فراهم کند دسترسی باشد، این خود تقاضا برای اعتبار بانکی را افزایش می‌دهد. تقاضا برای اعتبار بانکی شکل عام پیدامی‌کند چون نیاز به تمدید برات‌ها تنها بر فرد سرمایه‌دار تأثیر نمی‌گذارد بلکه بخش معینی از کل طبقه سرمایه‌داران تولیدی از آن تأثیر می‌پذیرند. تقاضای فزاینده برای اعتبار بانکی از این واقعیت سرچشمه می‌گیرد که اعتبار در گردش که سرمایه‌داران به یکدیگر می‌دادند حالا در وضعیت تازه کفایت نمی‌کند به خصوص که تقاضای فزاینده برای نقدینگی نیز تأثیر مستقیمی بر افزایش نرخ بهره دارد.

اگر قرار باشد اعتبار در کارکرد پولی جای پول نقد را بگیرد باید کالایی با کالای دیگر مبادله شود؛ پس چنانچه برگشت دو جانبه کالاها متوقف گردد پول نقد باید جایگزین اعتبار پولی شود. برات در سر رسیدش نقد نمی‌شود زیرا کالایی که برات نماینده آن است به فروش نرفته است. اما به هر حال برات باید وصول شود که در این مورد تنها راه آن توسل به اعتبار بانکی است که جای اعتبار در گردش را می‌گیرد. برای صنعتگر هم فرق نمی‌کند که براتی که در ازای کالایش گرفته است از طریق گردش اعتباری وصول گردد (که در تحلیل نهایی، یعنی کالایش با کالایی دیگر مبادله شده) یا از طریق اعتبار بانکی (که در اینجا کالا هنوز به طور قطع با کالای دیگر مبادله نشده

۲۵۶ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

است). البته حالا باید نرخ بهره بالاتری بپردازد که دلایلش را هم نمی‌داند، و این ندانستن او هم چیزی را عوض نمی‌کند؛ اما برای خود او خبر خوشی نیست. در هر حال هنوز قیمت‌ها و سودها بسیار بالاست و باز هم به سرمایه پولی نیاز دارد تا تولید را به مقیاس پیشین ادامه دهد و این سرمایه را با دادن برات تامین می‌کند. او هنوز به گلی بی‌خبر است که سرمایه پولی که با آن دارد کار می‌کند دیگر نماینده شکل تبدیل شده سرمایه کالایی اش نیست چون در واقعیت، آن کالا هنوز اصلا به فروش نرفته است. این را هم نمی‌داند که تولیدی را که دارد ادامه می‌دهد با سرمایه پولی اضافی است که بانک در اختیار او گذاشته است. اما این وضعیت اهمیت زیادی دارد. عدم تناسب در آغاز خود را در شکل ارقام کالا نشان می‌دهد. کالا در نقطه‌ای از فرایند گردش باید دچار وقفه شود. اگر قرار است کالا به فروش برسد تا با پول حاصل از فروش آن تولید ادامه پیدا کند، این قلم کالا باید بر بازار تاثیرگذار باشد. این تاثیرگذاری بر بازار و تاثیرگذاری بعدی بر قیمت‌ها و سودها، بر اثر اقدام بانک‌ها در تامین سرمایه پولی برای تولیدکنندگان، دور زده می‌شود و اعتبار بدین ترتیب عدم تناسب را در نطفه خفه می‌کند. تولید به همان مقدار و در آن شاخه‌های تولید که قیمت‌ها بالاست حتی در حد بسیار گسترده‌تری ادامه می‌یابد زیرا ورود سرمایه پولی مانع آن می‌شود که کالاها بر بازار فشار وارد آورند و قیمت‌ها پایین بیایند. بدین ترتیب به تدریج می‌رسد اوضاع و احوال در صحت و سلامت کامل است هر چند عدم تناسب هم اکنون در میان شاخه‌های گوناگون تولید شکل گرفته و در حال تحول است. تغییرات در سطح نرخ بهره که در آغاز بر اثر تغییر در مناسبات تناسب در روند چرخه تولید تعیین می‌شوند به نوبه خویش تاثیر توانمندی بر تاسیس بنگاه جدید، بر سفته‌بازی کالاها و اوراق بهادار و سپس بر کل وضعیت بورس سهام اعمال می‌کنند. در مرحله آغازین رونق نرخ بهره پایین است و در صورت برابری سایر عوامل، این نرخ بهره پایین، مظنه بازار سرمایه خیالی را افزایش می‌دهد. قیمت آن بخش از سرمایه خیالی مثل اوراق قرضه دولتی و اوراق قرضه بنگاه‌های عمومی و نیز انواعی از اوراق قرضه که برگشت ثابت و تضمین شده‌ای دارند تحت تاثیر مستقیم پایین بودن نرخ بهره، بالا می‌رود. قیمت سهام که در واکنش به نرخ پایین بهره بالا رفته است به خاطر کاهش سود سهام- بر اثر عدم اطمینان بیشتر از عایدات آنها- بی‌اثر می‌شود؛ اما این گرایش به بی‌اثری، با آمدن رونق پایان می‌یابد. با آنکه نرخ بهره پایین است مظنه سهام بالا می‌رود، چون عایدات آنها بالا رفته و اطمینان بیشتر شده است. هم‌زمان، سفته‌بازی با بهره‌برداری از قیمت بالای اوراق بهادار، افزایش پیدا می‌کند، با زیاد شدن تقاضا برای سهام، قیمت آنها باز هم بالاتر می‌رود. بر اثر گسترش تولید، فعالیت‌ها برای اماندسازی شرکت‌های جدید افزایش می‌یابد و شرکت‌های موجود هم بر حجم سرمایه‌های خود می‌افزایند. بر میزان فعالیت بانک‌ها در انتشار سهام افزوده می‌شود و قیمت بسیار بالای سهام همراه با نرخ بهره پایین، سود سرشاری از این رهگذر نصیب بانک‌ها می‌کند. سهام جدید به سرعت وارد بازار سهام می‌شوند و سریعاً توسط عموم که همان سرمایه‌داران صاحب سرمایه وام هستند خریداری می‌شوند. در این دوره فعالیت تاسیس شرکت‌ها زیاد است و بانک‌ها از انتشار سهام، بیشترین سودها را می‌برند- و وجود نقدینگی، زمینه مساعد روند سفته‌بازی است، چون سفته‌بازی برای فعالیت خود به اعتباری که در دسترس باشد نیاز دارد. به برکت نرخ پایین بهره، سفته‌بازان حتی از نوسان‌های اندک قیمت‌ها در بورس سهام استفاده می‌کنند؛ درست مثل حالتی که در نخستین مرحله‌های آغازین رونق پدید می‌آید. بورس سهام سرزنده است. برگشت‌ها قابل ملاحظه‌اند و با وجود کم دامنه بودن نوسان‌ها مظنه‌ها در مجموع بسیار بالاست. این میزان بالا که از یک سو ناشی از حجم بسیار بالای اوراق بهادار و قیمت‌های بالای آنها، و از سوی دیگر نتیجه برگشت فزاینده است، به پول بسیار زیادی نیاز دارد و بنابراین تسویه‌ها به

۲۵۶ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

کمک اعتبار انجام می‌شود. در این دوره که سفته‌بازی «گلو ماننده»^{۳۸۷} بر سفته‌بازی «خرس‌وار»^{۳۸۸} غلبه دارد خرید از فروش پیشی می‌گیرد. تراز پرداخت‌ها که در نهایت باید تسویه شود بسیار حجیم می‌شود. برخلاف تقاضای فزاینده سرمایه‌داران تولیدی که بی‌درنگ با افزایش اعتبار در گردش تامین می‌گردد، تقاضای رو به افزایش برای اعتبار که متشأن از بازار سهام است با عرضه رو به افزایش تامین نمی‌شود، و در نتیجه افزایش تقاضا، نرخ بهره بالا می‌رود و به تقویت گرایش‌های پدید آمده در قلمرو تولیدی که در همان راستا حرکت می‌کنند می‌انجامد. نظیر همین تحولات در حوزه سفته‌بازی کالاها روی می‌دهد و تلاش سفته‌بازان، بهره‌برداری از افزایش قیمت‌ها و پیشبرد روند صعودی است. از یک سو کالاها از بازارها به بازاری فرستاده می‌شود که در آن قیمت‌ها بالاتر است و عرضه کالا افزایش می‌یابد. و از آنجا که واردکننده کالا از فعالیت دیگران چندان چیزی نمی‌داند عرضه سرانجام از تقاضا بیشتر می‌شود، بازار از کالا اشباع شده است. اما از آن سو سفته‌بازان در بازار کالاها هم مانند بازار سهام حداکثر تلاش‌شان را می‌کنند تا قیمت‌ها را در همان سطح مطلوب نگاه دارند و در صورت امکان بالا ببرند. پس سعی می‌شود کالاها از بازار دور نگاه داشته شود تا قیمت‌ها بالا بروند. «حلقه»ها و «انحصار»ها شکل می‌گیرد تا با ایجاد کمبودهای مصنوعی، قیمت‌ها بالا بمانند. برای دور نگاه داشتن کالاها از بازار باز هم به اعتبار بانکی نیاز می‌افتد که نتایج‌اش باز هم بالاتر رفتن نرخ بهره است.

۲۵۸ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

در این انارونق صنعتی حالت عام پیدا کرده و به شکوفایی رسیده است. قیمت‌ها و سودها به بالاترین حد رسیده‌اند. عایدات بسیار بالای سود سهام به افزایش قیمت سهام منجر شده است. سفته‌بازی با سود سرشاری که کسب می‌کند رشد بسیار زیادی یافته است. چشم‌انداز سود سفته‌بازی همه‌جاگیر می‌شود. عامه مردم با اهنگی فزاینده به معاملات سفته‌بازی روی می‌آورند. سفته‌بازان حرفه‌ای شکل می‌گیرند و فرصتی به دستشان می‌آید تا عملیاتشان را از جیب مردم به پیش ببرند و از آنجا که حالا دیگر نرخ بهره بالا رفته است حجم دادوستدها در بورس سهام باید آن چنان زیاد باشد که نرخ بهره همه دستاوردهای سفته‌بازی را نابعد و سود سفته‌بازی از بین نرود. نوسان‌ها از زاویه دیگری نیز میهنند چون گزارش‌هایی که از حوزه صنعت می‌رسد دیگر چندان باب طبع نیست. و با آنکه سودها هنوز بالاست اما اینجا و آنجا رکودی دیده می‌شود. فروش‌ها دیگر به روال سابق سرزنده نیست. از وقتی که بانک‌ها دریافته‌اند که سفته‌بازی دارد پرمخاطره می‌شود دسترسی به اعتبار دشوار شده است. به‌خصوص وقتی که عامه مردم در سفته‌بازی مشارکت داشته‌اند، بی‌آنکه منبع مالی از آن خود داشته باشند یا منبع مالی‌شان کافی باشد، شدت موضوع بیشتر است. در بازار کالا هم نظیر همین تحول در حال انجام است.

گرایش نرخ بهره به بالا رفتن، به پایین آمدن قیمت‌ها در بورس سهام کمک می‌کند و در نهایت به نقطه‌ای می‌رسد که دیگر سفته‌بازان قادر نیستند قیمت‌ها را بالا نگه دارند. اگر بخشی از اعتباری که تا کنون در اختیار سفته‌بازی بوده حذف شود فاصله تار سیدن به آن نقطه سریع‌تر طی می‌شود. دیده‌ایم که با پیشرفت روند رونق، سرمایه‌داران تولیدی باید تقاضای اعتبار بیشتری از بانک‌ها بکنند که علاوه بر دلایلی که پیش‌تر برای این افزایش تقاضای اعتبار دادیم یک دلیل دیگر نیز در اینجا اضافه می‌شود. نرخ بهره در تعیین سطح سود موسسان نقشی قاطع دارد. نرخ بسیار بالای بهره در دوره شکوفایی رونق موجب کاهش سود موسسان می‌شود که نتیجه آن، محدود شدن انتشار سهام است. ضمن اینکه در چنان دوره‌ای سفته‌بازی به حال اشباع در آمده و نمی‌تواند سهام جدید آن هم به قیمت‌های بسیار بالا را جذب کند. بانک‌ها با یک خطر روبه‌رو هستند؛ اینکه نمی‌توانند سهام تازه منتشر کنند و اگر بکنند قیمت‌های آنها نسبتاً پایین خواهد بود.

حالا این بانک‌ها هستند که به نیازهای صنعت پاسخ می‌دهند. بانک‌ها به جای انتشار سهام، به دادن اعتبار روی می‌آورند و سرمایه‌داران صنعتی باید در ازای این اعتبار، نرخ بهره‌ای را که اکنون بالاست بپردازند و به همان اندازه که بانک‌ها در دادن اعتبار به صنعت متعهد شوند از میزان اعتباری که به سفته‌بازان می‌دهند کاسته می‌شود. پس سفته‌بازی با انقباض روبه‌رو می‌شود و تقاضا برای اوراق بهادار کم می‌شود و قیمت سهام بورس پایین می‌آید. از آنجا که سطح متداول قیمت اوراق بهادار، مبنای اعتباری بوده که در اختیار سفته‌بازان قرار داده می‌شده است، اکنون برای حمایت از اوراقی که به‌عنوان وثیقه داده می‌شده یا مبنای اعتبار بوده به پول زیادتری نیاز است؛ ممکن است سفته‌بازان و همراهان آنها در میان عامه مردم، قادر به تامین چنین پولی نباشند. پس عرضه گسترده اوراق بهادار به کاهش شدید قیمت‌ها در بورس سهام منجر می‌شود. این سقوط قیمت‌ها با مانورهای سفته‌بازان حرفه‌ای شدت می‌گیرد، چون اینها با اطلاع از وخامت اوضاع بازار اکنون به عملیات «خرس‌واره» روی می‌آورند. سقوط قیمت‌ها موجب محدود شدن دامنه اعتبار و این هم موجب عرضه بیشتر سهام می‌شود و روند کاهش‌ها به سقوط می‌انجامد. بحران بورس سهام و وحشت مالی توسعه می‌یابد. قیمت اوراق بهادار با سقوط بسیار گسترده روبه‌رو می‌شود و عایدی واقعی آنها حتی از سطح نرخ عادی بهره نیز پایین‌تر می‌رود. حالا

۲۵۹ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

سرمایه‌داران بزرگ و بانک‌ها به خرید اوراق بهادار ارزان روی می‌آورند تا بعداً یعنی هنگامی که وحشت مالی فرو نشست و مظنه قیمت‌ها دوباره بالا رفت آنها را بفروشند. این وضع تا دوره چرخه بعدی ادامه دارد، با مصادره شماری از سفته‌بازان، تمرکز مالکیت در دستان سرمایه‌داران پولی، دوباره از سر گرفته می‌شود، بورس سهام کارکرد خود یعنی تمرکز مالکیت را از راه تمرکز سرمایه خیالی آغاز می‌کند. دلیل اولیه بحران بورس سهام همانا تغییرات در بازار پولی و وضعیت اعتباری است و چون شروع این قبیل بحران‌ها ارتباط مستقیمی با سطح نرخ بهره دارد، می‌تواند پیش‌درآمد بحران عام تجاری و صنعتی بشود. با این همه، این تنها یک نشانگان، یک فال بد برای بحران بعدی است چون تغییرات در بازار پولی را تغییرات در تولید تعیین می‌کند که به بحران منتهی می‌گردد. [۱] تحولاتی همانند سفته‌بازی سهام در سفته‌بازی کالاها نیز روی می‌دهد؛ با این تفاوت که در اینجا بنا به ماهیت اشیاء، [سفته‌بازی سهام] ارتباط نزدیکی نیز با شرایط تولید دارد. اینجا نیز افزایش نرخ بهره و محدود شدن اعتبار، دور نگاه داشتن کالاها را از بازار و حفظ سطح قیمت‌ها، دشوار می‌سازد. ضمن اینکه همزمان، بالا بودن قیمت‌ها رساندن تولید به حداکثر، افزایش واردات، و خویشن داری در مصرف را تشویق می‌کند تا سرانجام زمان سقوط بازار فرارسد. اگر قیمت کالایی مانند مس بر قیمت اوراق بهادار پیش‌رو در بورس تاثیر گذار باشد، فروپاشی سفته‌بازی آن کالا نیز نشانه فروپاشی سفته‌بازی بورس سهام می‌شود.

تغییر در شرایط بازار پولی تاثیر قاطعی بر میزان و ماهیت سود بانکی دارد. در آغاز دوره رونق، نرخ بهره پایین و سودهای سهام بالاست. اما به‌طوری که دیده‌ایم در روند چرخه، جای این دو عوض می‌شود. علاوه بر این در تمامی دوره چرخه سود بانک در مقام میانجی تامین اعتبار در گردش در شکل حق کمسیون افزایش می‌یابد. سود معامله سرمایه پولی هم زیادی می‌شود چون پرداخت‌های سرمایه‌داران تولیدکننده بالا می‌رود؛ و بالاتر از همه، همراه با افزایش نرخ بهره، سرمایه بانک سهم هر چه بیشتری از سود موسسان را به زیان سود کارفرمایی، و سود سفته‌بازی را به زیان سودهای نهایی به خود اختصاص می‌دهد. هر اندازه این نرخ بهره بالاتر باشد، سهم سرمایه مالی در دستاوردهای رونق بیشتر می‌شود. تا هنگامی که رونق ادامه دارد سرمایه پولی بر سهم خود از سود سرمایه تولیدی می‌افزاید.

همچنین دیده‌ایم که در دوره چرخه به محض اینکه اعتبار در گردش به بالاترین حد خود برسد تقاضاها برای اعتبار بانکی رو به افزایش می‌گذارد. دلیل افزایش تقاضا برای اعتبار بانکی آن است که همراه با گسترش تولید، گردش نیز شتاب می‌گیرد و این به‌نوبه خود تقاضا برای افزایش وسایل گردش را بالا می‌برد. در نتیجه، ذخیره‌های بانک‌ها به‌تدریج ته می‌کشد که در نهایت به بانک مرکزی متوسل می‌شوند تا اقدام به نشر اسکناس کند. عقب‌ماندن فروش‌ها گردش برات‌ها را به تاخیر می‌اندازد، حجم اعتبار در گردش را کاهش می‌دهد، و مداخله اعتبار بانکی برای پر کردن فاصله، ضروری می‌شود. اما عدم تناسب با همه پیامدهایش رو به رشد می‌رود. تاثیر این رشد بر اعتبار بانکی، تقاضای فزاینده برای سفته‌بازی است. پس اعتبارات بانکی نیز رو به کاهش می‌گذارد و به نقطه‌ای می‌رسد که بانک‌ها بدون استفاده گسترده از ذخیره‌های اضافی‌شان نمی‌توانند اعتبار بدهند. وقتی گردش دیگر نتواند از راه استفاده از اعتبار گسترش یابد تقاضا برای نقدینه بالا می‌رود و با سرانبر شدن حجم بزرگی از پول به روند گردش، از میزان ذخیره‌های پولی بانک‌ها کاسته می‌شود و آنها را وادار می‌کند دایره اعتباراتشان را باز هم محدود کنند. معنی این محدودیت‌ها این است که صنعت دیگر قادر نیست جابه‌جایی‌های برخاسته از عدم تناسب را تصحیح کند چون پول لازم را در دسترس ندارد. کالاها را به‌ناچار باید وارد بازار کرد تا

۲۵۹ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

با فروش آنها وسیله پرداختی که دیگر از راه اعتبار ممکن نیست تامین گردد. در نتیجه، قیمت‌ها روند نزولی را آغاز می‌کنند. و چون سطح پیشین قیمت‌ها مبنای تمامی معاملات اعتباری بوده برات‌هایی که در ازای این کالاها کشیده شده قابل وصول نیستند چون کالاها به فروش نرفته است. تقاضاها برای پول نقد به‌عنوان وسیله پرداخت، درست از نقطه‌ای آغاز می‌گردد که عرضه پول رو به انقباض است. با پایین آمدن ارزش برات‌ها و کاهش مقدار پولی که از فروش آنها عاید می‌شود اعتبار در گردش نیز به‌سرعت رو به کاهش می‌گذارد. در این اوضاع و احوال، اعتبار بانکی هم قابل گسترش نیست چون با سقوط قیمت‌ها تردید و جو د دارد که تولیدکنندگان در وضعیتی باشند که بتوانند وام‌های خود را بازپرداخت کنند. پس در لحظه‌ای که تقاضا برای پرداخت بسیار بالاست تامین آن ممکن نیست، محدود شدن اعتبار به بالاترین نقطه می‌رسد. و حالا نرخ بهره نه تنها به اوج خود رسیده، بلکه کسب اعتبار اصولاً غیر ممکن شده، و تنش در نظام اعتباری با آن چنان پیامدهایی دنبال می‌شود که همه کسانی که پولی در اختیار دارند آن را برای پرداخت‌های خود نگه می‌دارند. برای دستیابی به وسیله پرداخت تنها یک راه می‌ماند و آن تبدیل کالاها به پول است. همه فروشنده‌اند و به همین دلیل کسی خریدار نیست. قیمت‌ها به شدت پایین می‌آید اما باز هم کالاها خریدار ندارد. فروش با توقف کامل روبه‌رو می‌شود. اعتبار در گردش ناپدید می‌گردد و بی‌توجه به اینکه گردش تا چه پایه کاهش یافته است، نبود پول اعتباری باز هم وسیله گردش را کاهش می‌دهد. پول جای اعتبار را می‌گیرد و تقاضا برای وسیله پرداخت، به شکل تقاضای جنون‌آمیز برای پول نقد درمی‌آید.

پیامدهای این تقاضا به اوضاع و احوال خاص بستگی دارد: سقوط قیمت کالاها تأثیری مخرب بر وضعیت نقدینگی صنعتگران دارد و توان آنها در بازپرداخت بدهی‌های بانکی را مورد تردید قرار می‌دهد. اگر بانک پول خود را به صنعتگرانی وام داده باشد که در آستانه ورشکستگی هستند، با ورشکست شدن اینان برای بانک هم گرفتاری پیش می‌آید. اعتبار بانک با پشتوانه ذخایرش و قبول اسکناس‌هایی که نشری داد اکنون ناگهان نابود می‌شود. همه به بانک هجوم می‌آورند تا سپرده‌هایشان را پس بگیرند. آنها از بانک پول نقد می‌خواهند. در حالی که بخش بسیار اندکی از پس‌اندازهای مردم در بانک به صورت ذخیره باقی مانده و بقیه را وام داده است. پس اندازها نابود شده است. امکان سرایت و حشت مالی به سایر بانک‌ها وجود دارد و آنها نیز به ناچار درهای خود را می‌بندند. بحران بانکی فرا رسیده است. فروپاشی نظام اعتباری، و بازگشت نظام پولی که مارکس از آن سخن گفته، موجب می‌شود پول بار دیگر به صورت تنها وسیله پرداخت درآید. اما حجم پول موجود برای پاسخ‌گویی به نیازهای گردش کفایت نمی‌کند. خاصه اینکه بخش عظیمی از پول‌ها بر اثر و حشت مالی، احتکار شده است. در نتیجه پول نقد ارزشمندی وارد عرصه می‌شود، ارزش ذاتی پول ناپدید می‌گردد (حتی در نظام استاندارد طلا به‌طوری که در بحران اخیر آمریکا مشاهده شد)، و ارزش پول را ارزش اجتماعاً ضروری مورد نیاز گردش تعیین می‌کند.

۴۶۱ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

یک دوره بلند تحول، استفاده از پول به‌عنوان وسیله گردش و پرداخت را، از کار کردن به‌عنوان سرمایه وام جدا می‌سازد. پول در شکل پر زرق و برق طلا نخستین عشق بر حرارت سرمایه‌داری جوان می‌شود. نظریه مرکانتیلیستی وصف عاشقانه اوست. عشقی خطرناک و عالمگیر با پرتوهای درخشان رمانتیسیسم. سرمایه‌داری در راه رسیدن به معشوق دلبنده و جلب محبت او دست به ماجراجویی‌های قهرمانانه می‌زند، به اکتشاف جهان‌های تازه روی می‌آورد، به جنگ‌های پیاپی می‌پردازد، دولت نوین ایجاد می‌کند و در خلسه رمانتیک عاشقانه خود حتی زیربنای رمانتیسیسم یعنی قرون وسطا، را نابود می‌سازد. اما با گذشت روزگاران به پختگی می‌رسد. نظریه کلاسیک به سرمایه‌داری درس می‌دهد که از تظاهرات رمانتیک بپرهیزد و در خانه خود شالوده بنیانی خانواده‌ای مستحکم را که همانا کارخانه سرمایه‌داری است، بریزد. حالا با نگاهی به عقب از پلاشت‌های پرهزینه دوران جوانی و غفلت از لذت خانگی خویش به هراس می‌افتد. ریکاردو به سرمایه‌داری یادآوری می‌کند که از قبل پیوند پرهزینه‌اش با طلا و نامولد بودن «قیمت بالای شمش طلا» چه آسیب‌هایی بر خود وارد کرده است. سرمایه‌داری بر اسناد تجاری، اسکناس‌های بانکی، و برات‌ها آخرین پیام‌های وداع با عشق پیشین را به نگارش درآورد. اما هنوز هم می‌خواهد از این ماجرا بهره‌ای ببرد. مکتب پولی، از اسکناس قروتن و افتاده می‌خواهد سنت‌های نیاکان پرتلاو خویش را پاس بدارد. اما ذوق سرمایه‌داری سالخورده تلطیف شده است. از عشق دوران شباب به‌خوبی بهره‌برداری کرده و لذت برده و حالا دیگر آن عشق ارضایش نمی‌کند. امیال اسرارآمیز او سربلند می‌کنند. و حالا نجاتش را در ایمان می‌یابد. انجیل جدیدش را در جان لاه نازل می‌کند. سرمایه‌داری به بلوغ رسیده و پخته حالا دیگر حیفه مادی را رها کرده است و آرامشش را در روح و معنویات می‌جوید. یکباره شور و شغف زایدالوصفی به او دست می‌دهد. ناگهان ارزش‌های خفته و سرکوب شده، و دیرین سربلند می‌کنند چون اعتماد به تنها ایمان، دود شده و به هوا رفته است. هوس جنون‌آمیزی او را به یاد عشق دوران جوانی انداخته است. اعتبار، فروپاشیده و به ناگهان سرمایه‌داری گریز یا یاد عشق دوران جوانی کرده است. به طلا برگشته، تب بحران او را تکان داده و برای بازگشت به عشق قدیم از هیچ فداکاری‌ای دریغ ندارد. سرمایه‌داری فکری می‌کرد مدت‌هاست از سلطه طلا آزاد شده است. اما اکنون با توهمی به‌مراتب تلخ‌تر دست به گریبان شده و تکان‌های وحشت مالی وابستگی مداومش را به طلا، به او یادآوری کرده است. این بحران‌ها اما سرشت تخلیه هجیان‌ها را دارند. سرمایه‌داری به‌تدریج می‌فهمد که ماهیت هراسش در چیست اما نمی‌تواند جلوان را بگیرد. سرمایه‌داری از تلاش عبث در کنار نهادن طلا دست برداشته است و حسودانه‌تر از هر زمان تلاش در نگاه‌داری آن و به‌خصوص جلوگیری از مهاجرتش به خارج دارد. با این همه و به همان اندازه که سرمایه‌داری در استقرار سلطه خویش موفق بوده، در تلاش برای بستن خود به زنجیر طلا ناکام مانده است. معشوق که زمانی مطلوب بود فروتنی را به‌خوبی آموخته است و سرانجام به این تن داده است که به‌عنوان معشوقه پیشین در نوبت بماند بلکه عاشق زن باره اصلاح‌ناپذیر پس از سرخورده شدن از هوو به سراغش بیاید. حالا که عاشق بازگشته است تقاضاهای معشوق ممکن است زیاد شود و حتی در ابتدا به او راه ندهد اما این حالت‌ها را دوامی نیست. اوضاع به حال عادی بازمی‌گردد. طلا این بار و برای همیشه سلطه‌اش را از دست داده است. بحران پولی ویژگی مطلقاً ضروری بحران‌ها نیست و ممکن است اغلب اوقات روی ندهد. حتی در خلال بحران برگشت کالاها، هر چند در مقیاسی کمتر، ادامه می‌یابد. از آنجا که بحران تأثیر لگام‌گسیخته‌ای بر همه شاخه‌های تولید هم‌زمان یا با نیرویی برابر دارد، در چارچوب این محدوده‌ها گردش به یاری پول اعتباری می‌تواند ادامه یابد. افت فروش تنها هنگامی به پایین‌ترین نقطه خود می‌رسد که بحران‌های پولی و بانکی وضعیت را پیچیده‌تر

۴۶۲ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

کنند، اگر پول لازم برای گردش تامین گردد می‌توان بحران پولی را دور زد و حتی یک بانک که وضعیت اعتباری‌اش آسیب ندیده باشد با دادن اعتبار به صنعتگران در برابر وثیقه، قادر به این کار است. در عمل هم هر جا چنان گسترش وسایل گردش امکان پذیر بوده، بحران پولی دور زده شده است. از سوی دیگر بحران‌های پولی اغلب هنگامی روی می‌دهند که بانک‌ها با وجود آسیب ندیدن اعتبارشان، از دادن اعتبار پولی منع شده‌اند. در انگلیس سال‌های ۱۸۴۷ و ۱۸۵۷ چنان وضعی اتفاق افتاد. عمربیک بحران پولی در حال شکل گیری، بر اثر تعلیق قانون، بانک که خودسرانه نشر اسکناس بانکی (یعنی پول اعتباری) را در حد ذخیره طلای ۱۴ میلیون پوندی محدود می‌کرد کوتاه شد. در آمریکا که قانون، گردش پول اعتباری را حتی در اندازهای غیر عقلانی تر محدود می‌کند، درست هنگام نیاز بسیار میرم به اعتبار، بحران پولی سال ۱۹۰۷ تا حد مقیاس‌های کلاسیک پیش رفت. با بررسی سیر رویدادها در بازار داخلی روشن می‌شود که کاهش ذخیره نقدینگی نه تنها به خاطر مصرف آن در گردش خانگی، بلکه صدور آن به خارج نیز هست. پیش‌تر کارکرد طلا را به عنوان پول جهانی در تسویه حساب‌های بین‌المللی دیدیم. در کشوری که به اوج شکوفایی رونق رسیده و در آستانه بحران است گرایش قابل ملاحظه‌ای به کسری تراز پرداخت‌های خارجی وجود دارد. در دوران شکوفایی، قیمت‌ها موجب تشویق واردات هستند و واردات به مراتب از سطح عادی بالاتر می‌رود، در حالی که به دلیل ظرفیت قابل ملاحظه جذب بازار داخلی، صادرات به آن سطح افزایش پیدا نمی‌کند و در مورد برخی از کالا‌های صادراتی مثل سنگ آهن، زغال سنگ و غیره حتی ممکن است کاهش عمده مطلق در کار باشد.

به خاطر داشته باشیم که واردات اصلی کشور‌های پیشرفته سرمایه‌داری فراورده‌های کشاورزی، اقلام مصرفی و مواد خام، و صادرات آنها اقلام ساخته شده صنعتی است. اقلام وارداتی این کشور‌ها بیشتر مورد سفته‌بازی است و ملاحظات دیگر به کنار، خود این بهانه‌ایی، و به دلیل بی‌اعتمادی‌ها، به تجارت و بازار نقش عمده‌تری می‌دهد، بنابراین به احتمال زیاد واردات بیش از اندازه و در مقیاسی وسیع، از صادرات پیشی می‌گیرد. تراز بازرگانی که مهم‌ترین عنصر تراز پرداخت‌هاست، دچار کسری می‌شود و برای تسویه باید حجم عظیمی طلا صادر گردد.

در بازار پول، رویدادها سیر دیگری را پیش می‌گیرند. قبل از همه، بهره در کشوری با بزرگ‌ترین شکوفایی رونق، بالاترین نرخ‌ها را دارد. در نتیجه حجم چشمگیری پول خارجی برای بلندمدت یا کوتاه مدت در آنجا سرمایه‌گذاری می‌شود. به دلیل بالا بودن رونق سفته‌بازی سهام و کالا‌ها سفته‌بازان خارجی جلب بازارهای کشوری می‌شوند و در نتیجه، مبالغ بزرگی پول برای خرید سهام و اوراق بهادار وارد کشوری می‌شود. و بنابراین ساختار ویژه تراز پرداخت‌ها در هر لحظه بستگی به روابط اعتباری تجارت بین‌المللی دارد. در انگلیس که پیشاپیش هر بحران مقادیر بزرگی طلا از کشور خارج می‌شود برای پرداخت ما به ازای صادرات، اعتبار‌ها در حد نسبتاً زیادی افزایش می‌یابد، اما برای کالا‌های وارداتی اعتبار اندکی اختصاص داده می‌شود و نابرابری فزاینده این دو خود را در تراز بازرگانی نشان می‌دهد.

کسری تراز بازرگانی ممکن است خود به تنهایی برای پرواز طلا به خارج کفایت کند و هر گاه‌شی در ذخیره طلای کشور آن هم درست در لحظه‌ای که اعتبار‌ها در حال انقباض است، زنگ خطر را به صدا درمی‌آورد، نرخ بهره هم اکنون بالا، باز هم می‌افزاید، راه بی‌اعتمادی باز می‌گردد و بالاتر از همه اینکه سفته‌بازی هم محدود می‌شود. همین حالت ممکن است جرعه نخستین در بحران بورس سهام را بزند. تأثیرات کسری تراز بازرگانی می‌تواند با

۲۶۳ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

نوسان‌ها در تراز پرداخت‌ها جان تازه‌ای بگیرد. رونق پدیده‌ای بین‌المللی است هر چند در هر کشور از نظر شدت و زمان شکل خاص خود را پیدا می‌کند. فرض کنیم رونق در آمریکا آغاز شده و اوج شکوفایی است در حالی که در انگلیس تازه دارد به نقطه شکوفایی می‌رسد. نرخ‌های بالای بهره و شدت سفته‌بازی موجب جذب حجم بزرگی از سرمایه انگلیس در آمریکا شده است. حالا در خود انگلیس هم تقاضای بازار پول بسیار افزایش یافته و نرخ بهره و سفته‌بازی به بالاترین حد رسیده است. در نتیجه، پولی که تا این زمان در آمریکا سرمایه‌گذاری شده است به انگلیس بازگردانده می‌شود و این درست در زمانی است که آمریکا دچار کسری تراز بازرگانی شده است. این کسری تراز موجب صدور طلا از آمریکا و در نتیجه انقباض اعتبار در آن کشور می‌شود که به دنبال آن، بحران بورس سهام می‌آید و این به نوبه خود پیش درآمد بحران عمومی کسب و کار است که باز هم بر کسری تراز پرداخت‌ها می‌افزاید. سرمایه‌های خارجی که در سفته‌بازی به کار گرفته شده بود به‌فوریت بیرون کشیده می‌شود، این عملیات شامل پول سرمایه‌گذاری شده در وثیقه‌ها و خرید سهام خارجی است و سرمایه‌گذاری در اوراق بهادار را در بر نمی‌گیرد. سفته‌بازان خارجی در سرآغاز بحران تلاش می‌کنند از شر اوراق بهادار مسئله دار‌ها شوند و فروش این اوراق با فروش اجباری کسانی که سفته‌بازی «گاو مانند» آنها از هم فرو پاشیده است اوج و شدت می‌گیرد. هر جا پای کشور‌های خارجی در میان باشد فروش اوراق بهادار بر تراز پرداخت‌ها تأثیر وارونه دارد.

البته امکان دارد عامل‌های دیگری هم وارد صحنه شوند و روند حوادث را عوض کنند. بحران بورس سهام، و بحران بانکی، که ممکن است به آن وابسته باشد، تنش خشونت باری را در نظام اعتباری پدید می‌آورند. با بالارفتن بیش از حد نرخ‌های بهره، سرمایه‌های پولی خارجی تشویق به سرمایه‌گذاری می‌شوند. کاهش ارزش اوراق بهادار، آنها را برای سرمایه‌داران خارجی جذاب می‌سازد و صدور بخش اساسی این اوراق موجب بهبود تراز پرداخت‌ها می‌گردد. تراز بازرگانی خارجی بهبود می‌یابد و آشفتگی اعتبار بر سفته‌بازی کالا‌ها نقطه پایان می‌گذارد. به‌زودی معلوم می‌شود بازار داخلی با حجم بیش از حد کالا روبه‌روست. قیمت‌ها افت می‌کند. بحران تجاری آغاز می‌گردد. واردات متوقف می‌شود. در حالی که صادرات - تا وقتی بازار خارجی به خاطر آغاز نشدن بحران اجازه دهد - افزایش می‌یابد تا با فروش آنها وسیله پرداخت تامین شود. [۲] ورشکستگی‌ها آغاز می‌شود. اما تا جایی که تأثیر آنها بر کسانی است که باید در ازای واردات به صنعتگران خارجی پرداخت کنند، این ورشکستگی‌ها پرداخت‌ها را پوشش می‌دهد و تا اندازه‌ای تراز پرداخت‌های کشور را بهبود می‌بخشد. [۳] بدین ترتیب صادرات طلا دیر یا زود پیش از آغاز بحران و بسته به اوضاع و احوال پاهان می‌یابد و جریان ورود طلا به کشور در زمان بحران و پس از آن جای آن را می‌گیرد. تناوب صادرات و واردات طلا در طی بحران نمایانگر تغییرات در حوزه‌هایی است که بخش عمده بحران را تجربه می‌کنند.

در زمانی که در نتیجه عدم تناسب‌های در حال پیدایش، گردش دیگر نمی‌تواند به قدر کافی نیازهای اعتبار در گردش را تامین کند اما از قوانین بانکداری به‌طور اخصی به‌شدت تأثیر می‌پذیرد، جریان بیش از اندازه طلا به خارج غالباً بر نرخ بهره تأثیر می‌گذارد. جوهر قانون‌گذاری اشتباه بانکی این است که گسترش اعتبار در گردش را به‌شدت محدود می‌کند و نمی‌گذارد اعتبار به محدوده‌هایی برسد که از دیدگاه قوانین اقتصادی معقول باشد. این کار با ایجاد رابطه خودسرانه میان اعتبار در گردش با مقدار ارزشی صورت می‌گیرد که در عالم واقع مطلقاً هیچ ربطی به سرشت اقتصادی خود آن ندارد. می‌دانیم که اسکناس بانک، شکل دیگری از حواله یا برات است، برات هم

۲۶۳ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

شکل پولی ارزش کالاهاست. اگر مقدار اسکناس‌ها با مقدار برات‌ها و حواله‌ها- و در تحلیل بهایی، با ارزش کالاهای در گردش، مثل آنچه که در نظام به اصطلاح پوشش اسکناسی بانک‌ها شاهد اجرای دقیق آن بودیم- ارتباطی نداشته باشد و به جای آن، مثل انگلیس، به ذخیره فلزی ارتباط داشته باشد، و یا مثل آمریکا به اوراق قرضه دولتی، مربوط شود، که در این مورد بلاهت‌ها به اوج خود رسید و پدهی‌ها را وثیقه حجم اعتبارات منتشر شده تلقی کردند (و این نوع بلاهت با سرشت ابلهانه سرمایه خیالی توجیه‌پذیر است)، نتیجه‌اش اِعمال محدودیت‌های ساختگی بر عرضه وام سرمایه‌ای است که طبعا بر نرخ بهره تأثیری مستقیم یا غیرمستقیم می‌گذارد. در انگلیس که حجم اسکناس را قانون مشخص می‌کند و نیاز گردش تنها با پول فلزی تامین می‌شود (چون هراسکناسی که علاوه بر ۱۴ میلیون پوند [۴] مقرر چاپ شود نماینده طلا، بنابراین به مفهوم اقتصادی، عملا طلاست) هر افزایش قابل‌ملاحظه در خارج شدن طلا از کشور، تهدید مستقیم گردش به حساب می‌آید. پس حتی در شرایط تندرستی کامل کسب‌وکار و آسیب‌نپذیر اعتبار، بانک به جریان طلا به خارج، مثلاً در نتیجه واردات بیش از حد‌کنند در سال کم‌محصول در انگلیس، نمی‌تواند همان مقدار اسکناس منتشر کند. بنابراین هر جا جریان طلا به خارج اتفاق بیافتد حتی اگر این انتقال حالت گذرا داشته باشد، بانک برای حفظ ذخیره طلای خود ناچار است بی‌درنگ نرخ بهره را بالا ببرد، که بدین ترتیب گرفتن اعتبار پرهزینه می‌شود و این اقدام سود سرمایه وام و از جمله سرمایه خود بانک را به زیان سود کارفرمایی افزایش می‌دهد. از این گذشته، با اعمال محدودیت‌ها، امکان تبدیل برات‌ها به اسکناس یعنی پول قانونی، یا دست‌کم به یک وسیله عام پرداخت قابل قبول را زیر سؤال می‌برد. پس گردش پول اعتباری مورد نیاز گردش رو به افزایش، خودسرانه محدود می‌شود هرچند وضعیت تولید چنان اقدامی را درست نمی‌داند و در چنین شرایطی به‌طور ساختگی گسست کاملی در گردش پول اعتباری ایجاد می‌شود که حاصل آن بحران پولی و بانکی است، و همه اینها به خاطر نظریه‌ای نادرست که به کارگیری آن در عمل برای سرمایه وام مزایایی در بر دارد که به هیچ روی نظریه صرف نیستند.

در آمریکا وضعیت از این هم ابلهانه‌تر است، چون در آنجا گردش اسکناس تنها در صورتی می‌تواند افزایش یابد که بانک‌ها قرضه دولتی بیشتری خریداری کنند. و از آنجا که عرضه این قرضه‌ها محدود است، افزایش تقاضا بی‌درنگ موجب افزایش قیمت آنها می‌شود و به خاطر بالا بودن نرخ بهره، برای بانک‌ها صرف نمی‌کند که دست به انتشار اسکناس بزنند. اگر بانک‌ها از خرید اوراق قرضه دولتی خودداری ورزند، که نتیجه آن، کم شدن اسکناس در گردش است، نرخ بهره به‌شدت بالا می‌رود و در پی آن، بانک‌ها و سرمایه‌داران بانکی علاوه بر کسب سود بیش از حد، بازار پولی را نیز در دست می‌گیرند و دیکتاتوری خود را نه تنها بر سفته‌بازی و بورس سهام بلکه بر تولید از طریق نقشی که در انتشار سهام و تامین اعتبار دارند اعمال می‌کنند. این در ضمن یکی از دلایل اهمیت عظیم بورس سهام آمریکا در فرایند تمرکز مالکیت دارایی‌ها در دستان چند سرمایه‌دار پولی است. اگر مقررات کنونی بانک به اجرا درآید بازپرداخت بدهی (در ایالات متحده) یا نشر اسکناس خسارت‌بار خواهد بود؛ اما در این دیوانگی روشی تمهید شده است. زیرا این بهترین راه تامین منابع پولی «سرمایه وام» است و بنابراین مقاومت شدیدی در برابر اصلاح نظام پولی صورت می‌گیرد.

۲۶۵ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

محدودیت‌های اعمال شده به موجب مقررات بانکی، از آن رو- و تا اندازه‌ای در نتیجه وضع مقررات - قدری تحمل‌پذیرند که در کشورهای مثل انگلیس و آمریکا مقررات سختگیرانه و زیان‌بار، راه را برای گزینه‌های اعتباری که مکمل‌های گردش اسکناس هستند و موجب شده‌اند این مقررات قانونی، کمتر در دسرساز شوند، هموار گردانند. تحول اتاق پایاپای و استفاده از چک دو نوع از این گزینه‌ها هستند. در اتاق پایاپای، برات‌ها با یکدیگر تسویه می‌شوند و در این حد همان کارکرد پول را بر عهده دارند چون نیازی نیست که به اسکناس تبدیل گردند. این مطلب درباره چک هم صادق است، چک بر مبنای سپرده صادرکننده [یا برات‌کش] صادر می‌شود هرچند در آن لحظه چنان سپرده‌ای واقعا وجود نداشته باشد و بانک از آن به صورت وام استفاده کرده باشد. وقتی چک در مورد مبلغی صادر می‌شود که سپرده آن وجود ندارد، به این می‌ماند که صادرکننده چک به طرف، اسکناس بانکی داده باشد که پول فلزی آن اسکناس هم وجود ندارد، اما پشتوانه این چک هم مانند سپرده‌ای که وام داده شده است، اوراق بهادار بانکی است. از دیدگاه اقتصادی، جوهره همه اینها یکی است هر چند شکل‌های متفاوت به خود می‌گیرد (و خوشبختانه قانون‌گذاران بانکی هم تنها به شکل‌ها توجه دارند). علاوه بر این وسایل صرفه‌جویی در گردش اسکناس (و این واقعیت که وقتی یک نوع پول اعتباری می‌تواند جای دیگری را بگیرد نشانه برابر بودن آنهاست) در انگلیس تضمین‌های معتبری داده می‌شود که این قانون نبوغ‌آمیز بانک هر جا که اجرای آن متضمن خطری باشد بی‌درنگ تعلیق خواهد شد.

تأثیرات مقررات اسکناس بانکی می‌تواند به تضعیف، و حتی در شرایطی، به حذف کامل گرایش‌هایی بی‌انجامد که در طی بحران‌ها در تغییرات تراز پرداخت‌ها بیان می‌شود. پیش‌تر دیدیم که همیشه در نتیجه وضعیت تراز بازرگانی تغییراتی در تراز پرداخت‌ها روی می‌دهد. تراز بازرگانی خود، در وهله نخست به شرایط طبیعی تولید و در وهله بعدی به مرحله توسعه اقتصادی بستگی دارد. کشوری که دوره بلند توسعه اقتصادی را از سر گذرانده و از نظر صنعتی بسیار پیشرفته است، صادرات گسترده‌ای دروسایل تولید و میزان کمتری ماده خام تولیدی دارد، با کسری تراز بازرگانی روبه‌روست. بدین جهت در انگلیس، نخستین کشوری که تولید سرمایه‌داری پیشرفته معمول شد تنها توانست وسایل تولید را نه تنها به‌عنوان کالا بلکه به صورت سرمایه صادر کند؛ یعنی انگلیس تنها فروشنده وسایل تولید در خارج نبود بلکه آنها را در خارج سرمایه‌گذاری می‌کرد. وقتی انگلیس به آمریکای جنوبی وامی برای احداث راه‌آهن داد آنها از این وام برای خرید ماشین آلات، لوکوموتیو، و مانند اینها از انگلیس استفاده کردند. این قبیل صادرات که در ضمن، صدور سرمایه نیز هست وابستگی‌اش به واردات همزمان کالا را قطع می‌کند. اگر تنها پای صادرات کالا در میان بود آمریکای جنوبی برای مثال، می‌توانست وسایل تولید را از انگلیس برای مدتی طولانی وارد کند و در ازای آنها کالاهای تولیدشده خودش را بپردازد، اما چون اینجا انباشت پول به قدر کافی صورت نگرفته است در ازای وارد کردن حجم عظیمی از وسایل تولید، کشور قادر نیست از ذخایر فلزی خود بپردازد. در واقع، بخش بزرگی از دادوستد بین‌المللی با این نوع مبادله کالاها انجام می‌شود و آنها کم‌وبیش یکدیگر را پایاپای تسویه می‌کنند. اما وقتی کالاها به صورت سرمایه به کشوری توسعه‌نیافته صادر شود، که از یک سو به خاطر ظرفیت‌هایش برای توسعه سرمایه‌داری، و از سوی دیگر به خاطر انباشت سرمایه و وجود سرمایه اضافی تولیدی در کشور پیشرفته، دچار محدودیت‌هایی است، حجم صادرات از تولید کالا مستقل می‌شود. علت شتاب گرفتن گسترش سرمایه‌داری دقیقا همین است. بدین وسیله است که پیشرفته‌ترین کشورهای سرمایه‌داری تولید صنعتی و صادرات خود را به‌مراتب از واردات از کشورهای توسعه‌نیافته فراتر می‌برند. و آن کسری تراز بازرگانی را با اضافه تراز پرداخت‌ها جبران می‌کنند چون کشورهای صنعتی به صورت منظم

۲۶۶ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

پرداخت‌هایی را در شکل سود سرمایه صادراتی‌شان دریافت می‌کنند.

تأثیر دقیق گرایش‌ها بر تعیین صادرات و واردات طلا به ساختار کمی تراز بازرگانی و تراز پرداخت‌ها بستگی دارد. اینکه جریان منظم طلا به خارج از ایالات متحده آمریکا وجود ندارد، پدیده‌ای که در انگلیس در بحران‌های اولیه شاهد بوده‌ایم، دلایلش دو عامل متمایز است: نخستین عامل، همانا موانع گسترش اعتبار در گردش است که به خاطر قانون حاکم بر نشر اسکناس‌های بانکی ایجاد شده‌است. این عامل موجب می‌شود نرخ بهره در آمریکا بالاتر از اروپا باشد چون حجم محدود شده اعتبار در گردش ناکافی است و همین امر سرمایه‌های پولی اروپا را به آمریکا جذب می‌کند. اینکه در اوج شکوفایی رونق در اروپا امکان انتقال سرمایه پولی از آمریکا به آنجا وجود دارد- که نتیجه‌اش خارج شدن طلا از آمریکاست- به میزان فشارها بر اعتبار در اروپا بستگی دارد.

ساختار تراز بازرگانی در آمریکا نیز راه را برای تعدیل‌هایی گشاید. آمریکا کشوری است که صادراتش بیشتر مواد خام است. فرض کنیم درست در دوره‌های اوج رونق در آمریکا برداشت محصولات کشاورزی هم خوب باشد. در این صورت تراز بازرگانی کشور تا حد زیادی مثبت می‌شود. چون قیمت پنبه، مس^{۳۱} و شاید گندم بسیار بالا برود و این بهبود تراز بازرگانی ممکن است گرایش‌ها به خارج کردن طلا از آمریکا را تضعیف کند، از میان بردارد، یا به تاخیر بیندازد، و بنابراین شدت بحران را به تاخیر بیندازد. هرچند جریان خروج طلا از کشور به هیچ روی شرط لازم بحران نیست.

در این ارتباط باید تأکید کرد که قدرت بانک‌های کشورها در حمایت از خود در برابر صادرات طلا با در نظر گرفتن دلایل نیاز به صدور آن متفاوت است. برای مثال اگر در برلین نرخ تنزیل ۵ درصد و در پاریس تنها ۳ درصد باشد، بانک‌های فرانسه انگیزه‌ای برای صدور طلا به آلمان پیدا می‌کنند تا از مزایای نرخ بهره بالاتر برخوردار شوند. همین‌طور هم اگر سفته‌بازی در برلین فعالانه عمل کند بانک‌های فرانسه به مشارکت در آن تمایل دارند. این نوع انتقال طلا از اجبار و ضرورت اقتصادی ناشی نمی‌شود، بلکه تا حد زیادی حرکت خود سرانه سرمایه پولی عامل آن است. چون اگر سرمایه‌داران به نرخ بهره کمتر، یا سود سهام پایین‌تری قانع می‌شدند، این سرمایه می‌توانست در فرانسه بماند. بنابراین با درپیش گرفتن سیاست‌های بانکی درست می‌توان جلو حرکت طلا را گرفت. ساده‌ترین راه، دادن تضمین نرخ بالاتر بهره به آنها در کشور از راه کاستن از نرخ تنزیل بانک‌هاست. این اقدام موجب برابر شدن نرخ بهره در دو کشور خواهد شد. بانک علاوه بر این از راه اقدام مستقیم یعنی خودداری از تسعیر اسکناس به طلا می‌تواند جلو صدور طلا را بگیرد. بانک اتریش-مجارستان که پرداخت‌های نقدی را متوقف کرده است از نظر قانونی چنین حقی را دارد؛ بانک فرانسه هم که می‌تواند پرداخت‌ها را با نقره انجام بدهد می‌تواند از پرداخت طلا خودداری ورزد، و در نهایت با دریافت حق بیمه [۵] بر طلا و بالا بردن قیمت به حذف سودی بپردازد که از تفاوت نرخ بهره عاید می‌شد و بدین نحو انگیزه صدور طلا را از بین ببرد. بانک انگلیس و رایش بانک آلمان چنین ابزار مستقیمی ندارند، اما رایش بانک دست کم تلاش می‌کند با اعمال فشار غیر مستقیم بر صادرکنندگان طلا، هنگامی که بازار پول بسیار زیور فشار است مانع صدور طلا بشود، سیاستی که اگر به این مورد خاص محدود شود از منظر اقتصاد ملی سیاستی کاملاً عقلانی است. اما این محدود کردن عملی حرکت سرمایه پولی، یا به عبارتی، صدور طلا، یکی از عامل‌های مانع بر سر راه برابر سازی نرخ بهره در سطح کشور است.

۴۶۷ از ۳۸۸

فصل هجدهم: شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

حال اگر برای مثال تقاضا برای طلا از سوی رایش بانک آلمان باشد چون آلمان باید در ازای کلا یا اوراق بهادار طلا به انگلیس بدهد قضیه کاملاً فرق می‌کند. آنها ابتدا حواله‌های استرلینگ را در بورس برلین می‌خرند اما اگر نرخ مبادله بالاتر از نرخ برابری ارز باشد پرداخت به طلا را ترجیح می‌دهند. حال چنانچه رایش بانک از پرداخت به طلا خودداری ورزد، بدهکاران آلمانی که باید بدهی‌شان را بپردازند یا اعلام ورشکستگی کنند، باید بار دیگر حواله‌های استرلینگ تهیه کنند. تقاضای آنها قیمت براث‌ها را بالاتر از نرخ برابری ارزی می‌برد که موجب کاهش ارزش پول آلمان می‌شود در حالی که اولویت بانک حفظ ارزش این پول است. بنابراین خروج طلا از کشور که نتیجه دادوستدهای مالی است می‌تواند با توقف این دادوستدها متوقف شود، برعکس، نمی‌توان جلو خروج طلایی را گرفت که برای انجام تعهدات بر عهده گرفته شده در معامله اوراق بهادار و کالاها بدون کاهش ارزش پول لازم است.

۴۶۸ از ۳۸۸

فصل هجدهم. شرایط اعتباری در روند چرخه کسب و کار

یادداشت‌های فصل هجدهم

۱- من در اینجا به بحران بورس سهام تنها به عنوان عاملی در بحران عام تجاری نگاه می‌کنم. بحران‌های سفته‌بازی و بورس سهام نیز ممکن است به عنوان پدیده‌هایی مجزا روی بدهند. بحران بورس سهام اغلب در صورتی که سفته‌بازان از نخستین خیزش قیمت‌ها و پیش از موقع بهره‌برداری کنند در طی مرحله آغازین رونق صنعتی روی می‌دهد. نظیر آنچه در وین در سال ۱۸۹۵ روی داد.

۲- بدین گونه بود که در بحران اخیر آمریکا صادرات پنبه و گندم به اروپا شدت گرفت تا با فروش آن طلا وارد کنند.

۳- این البته تجربه تازه‌ای نیست یک تاجر اروپای قارمای بدون ذکر نام در گزارش به اعضای کمیته شمش در ۱۸۱۰ پا را از این فراتر نهاد: «من در واقع دو وسیله برای تسویه کسری تراز بازرگانی می‌شناسم. شمش طلا یا ورشکستگی.» [نقل از:] «گزارش کمیته قیمت بالای شمش»، که مک کولوچ در اثر زیر آورده است:

J. R. McCulloch, Scarce and Valuable Tracts on Paper Currency and Banking, p. ۴۲۲.

۴- این مربوط می‌شود به زمان پیل: امروز حجم اسکناس‌های بدون پشتوانه طلا ۱۸ میلیون و ۵۰۰ هزار پوند است.

۵- «بانک فرانسه به هنگام خارج کردن پول از کشور حق بیمه‌ای می‌گیرد و اگر تقاضا از خارج بسیار شدید باشد این حق بیمه به ۸ و حتی ۱۰ درصد هم می‌رسد. و چون خریداران خارجی تنها طلا قبول می‌کنند تنزیل کننده باید این حق بیمه را به نرخ تنزیل داخلی بیافزاید.

در مجموع هنگامی که نرخ تنزیل در خارج بالا، اما در پاریس پایین باشد این حق بیمه طلا اخذ می‌شود. این، بهره برات ۳ ماهه به نرخ ۵ درصد را در سال ۲ درصد افزایش می‌دهد.» [نقل از:]

Sartorius, Das volksuirtschaftliche System ..., p. ۲۶۳.

۲۶۹ از ۳۸۸

فصل نوزدهم. سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

فصل نوزدهم: سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

در بررسی فرایند انباشت پس از یک بحران، چنین به نظر می‌رسد که بازتولید در آغاز در مقیاسی کمتر انجام می‌شود. تولید اجتماعی دچار انقباض می‌شود. به دلیل «همبستگی شاخه‌های تولید»، برای شاخه‌ای که نخست با اضافه تولید روبه‌رو می‌شود موضوع چندان مهم نیست. اضافه تولید در شاخه‌های اصلی به صورت اضافه تولید عام است و بنابراین هیچ انباشت مولد و هیچ تبدیل سود به سرمایه در کار نخواهد بود. از افزایش در تولید انبوه هم خبری نیست. انباشت مولد متوقف می‌شود. می‌پرسم بر سر انباشت فردی و شاخه‌های خاص تولید چه می‌آید؟ پاسخ این است که تولید ولو در مقیاس کمتر ادامه می‌یابد. مسلم است که شمار زیادی از نگاه‌ها سودآوری هم دارند؛ خاصه آنها که از نظر فنی در حوزه خود کارآمد ترند و در بخش‌های تولید کالاهای مورد نیاز اساسی زندگی فعالیتند، که نمی‌توان مصرفشان را به شدت محدود کرد. بخشی از سود را می‌توان انباشت کرد، اما چون نرخ سود کاهش یافته است، امکان انباشت بشدت کم می‌شود. جمع کل سود هم دچار کاهش شده است که خود این نیز امکان انباشت را کاهش می‌دهد. از این گذشته درحالی که بخشی از طبقه سرمایه‌دار سود می‌کند، بخش دیگر زیان می‌برد و این زیان گاه آن چنان است که اگر ورشکستگی پیش نیاید، سرمایه اضافی هم تولید نمی‌کند. در دوره رکود، گسترش واقعی در تولید در کار نخواهد بود و اگر انباشتی هم در کار باشد تنها در شکل پول خواهد بود. پرسش این است که پول برای انباشت سرمایه‌داران از کجا می‌آید؟

فرمول زیر را در نظر بگیرید:

بخش ۱- ۴۰۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۱۰۰۰ واحد ارزش اضافی = ۶۰۰۰ واحد

بخش ۲- ۲۰۰۰ واحد سرمایه ثابت + ۵۰۰ واحد سرمایه متغیر + ۵۰۰ واحد ارزش اضافی = ۳۰۰۰ واحد

این نشان دهنده کاهش تولید بر اثر بحران است. اما سرمایه‌داران کالا تولید می‌کنند نه پول. برای تهیه پول و البته پولی بیش از آنچه که هم‌اکنون در اختیار دارند- چون در غیر این صورت انباشت پولی در کار نخواهد بود- باید کالاهای خود را به پول تبدیل کنند و دیگر آن پول را به صورت کالا در نیاورند. اگر بخش ۲ بخواهد از ۵۰۰ واحد ارزش اضافی ۲۵۰ واحد را انباشت کند باید اقلام مصرفی را بفروشد (و تولید کنندگان باید این اقلام را به همان بخش بفروشند چون برگشت ارزش اضافی این بخش در درون خودش انجام می‌شود) بی آنکه اقلام به خرید کالاهایی از سایر اعضای همان بخش بکند. پس در بخش ۲ یک ارزش اضافی ۲۵۰ واحدی بی مصرف می‌ماند. اگر هم یک تولید کننده بتواند کالاهایش را بفروشد اقلام سایر تولید کنندگان بدون خریدار روی دست‌شان می‌ماند. سرمایه پولی باز توزیع می‌شود و فروشندگان از دست خریداران پول دریافت می‌کنند اما پولی به خریداران باز نمی‌گردد چون آنها نمی‌توانند ۲۵۰ واحد کالای خود را بفروشند.

با فرض انباشت نیمی از ارزش اضافی سرمایه‌داران در بخش ۱، ما هم به همان نتیجه می‌رسیم. در آن صورت سرمایه‌داران می‌توانند ۱۰۰۰ واحد سرمایه متغیر و ۵۰۰ واحد ارزش اضافی را در شکل وسیله تولید به سرمایه ثابت

۲۷۰ از ۳۸۸

فصل نوزدهم. سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

بخش ۲ بفروشدن که بخش ۴ در ازای این خرید، ۱۵۰۰ واحد به شکل پول می‌پردازد. اما چون ارزش اضافی بخش ۱ تمامی ۳۰۰۰ واحد کالای مصرفی را نمی‌خرد بلکه ۵۰۰ واحد کالای مصرفی را نگاه می‌دارد، پس سرمایه ثابت بخش ۱ ۵۰۰ واحد پول کمتر دارد. این ۵۰۰ واحد در شکل پول انباشت شده در بخش ۱ می‌ماند. اما اگر سرمایه ثابت بخش ۲ برای خرید وسیله تولید، ۱۰۰۰ واحد پول را پیش‌پرداخت نکند و فرض را بر این بگذاریم که بخش ۱ آغازکننده فرایند است، در آن صورت بخش ۱ اقلام مصرفی ۱۵۰۰ را می‌خرد، بخش ۲ این ۱۵۰۰ واحد را در خرید وسایل تولید صرف می‌کند و بنابراین بخش ۱ می‌ماند و ۵۰۰ واحد وسایل تولید بدون خریدار، بدین ترتیب انتظار آتش از انباشت تحقق نیافته است. اما تولید بخش ۲ باز هم محدودتر می‌شود. فرایند بازتولید را با ۱۵۰۰ واحد سرمایه ثابت آغاز می‌کنند و به همین میزان، سرمایه متغیر را کاهش می‌دهد. اگر یا سرمایه ثابت بخش ۱ برگشت پول ۲۰۰۰ واحدی را می‌داشت اما حالا تنها ۱۵۰۰ واحد را مورد استفاده قرار داده، و آن ۵۰۰ واحد پیشین با کارکرد سرمایه پولی، اکنون عاقل مانده، پس این ۵۰۰ واحد هم بر کسری مبلغ پیش‌پرداخت بابت سرمایه متغیر افزوده می‌گردد.

بدیهی است انباشت پول ناب در سطح جامعه در کل با فرض کاهش یا توقف تولید ناممکن است. تنها انباشت فردی می‌تواند صورت گیرد و معنی انباشت توسط یک فرد سرمایه‌دار، تغییر در توزیع سرمایه پولی میان دیگران است و این تغییر به‌ناچار راه اختلال‌های تازه در بازتولید را هموار می‌سازد. اگر به طبقه تولیدکنندگان طلا هم بنگریم تفاوتی نمی‌کند. در آنجا مسلماً انباشت پول ممکن است، اما اندازه سود انباشت شده در این شاخه خاص تولید، انباشت را محدود می‌سازد. به نسبت میزان پولی که بدین ترتیب انباشت می‌گردد از حجم فروش و توسط صنایع دیگر کاسه می‌شود چون در اینجا انباشت‌ها احتکار می‌شود، و صرف‌نظر از اینکه ارزیابی این عامل چگونه باشد، از نظر کمیت آن چنان بی‌اهمیت است که نقشی در فرایند عام انباشت بازی نمی‌کند.

استفاده از اعتبار هم تغییری ایجاد نمی‌کند. ۲۰۰۰ واحد (سرمایه متغیر + ارزش اضافی) بخش ۱ به ازای ۲۰۰۰ واحد سرمایه ثابت بخش ۲ فروخته می‌شود. معنی انباشت پول این است که بخش ۱ با فروش ۲۰۰۰ واحد از بخش ۲ تنها ۱۵۰۰ واحد خریداری کند. برگشت‌ها چه با اعتبار باشد و چه نباشد، واقعیت این است که اگر بخش ۲ از بخش ۱ برابر ۵۰۰ واحد خرید کند، بخش ۱ تنها می‌تواند ۵۰۰ واحد را به صورت پول یا پول اعتباری انباشت کند- که همان ادعا بر تولید آینده است. اما بخش ۲ تنها در صورتی می‌تواند این خرید را انجام بدهد که در ازای آن یا کالاهای خودش را بپردازد- که خارج از فرض ماست- و یا از ذخیره پولی خود که در اینجا انباشت بخش ۱ برابر پولی است که بخش ۲ از دست می‌دهد. بنابراین درست نیست که گفته شود سرمایه عاقل مانده در خلال دوره رکود، همان سرمایه انباشت شده در شکل پول یا اعتبار است. سرمایه پولی است که بر اثر انقباض در تولید آزاد شده است و قبلاً برای اثرگذاری بر برگشت مورد استفاده قرار می‌گرفت اما به دلیل کاهش تولید، زائد شده است. عامل ماندن آن بازتاب عاقل ماندن سرمایه تولیدی است. در نتیجه انقباض تولید، تنها بخشی از نیروهای تولید به کار گرفته می‌شوند. سرمایه ثابت تازه تولید شده، انبار می‌شود چون کاربردی در تولید ندارد. سرمایه پولی و ظرفیت‌های نظام موجود اعتباری، در مقایسه با برگشت رو به کاهش، بسیار بزرگ شده، و سرمایه‌های پولی زیادی در بانک‌ها خوابیده و در انتظار به کار گرفته شدن هستند و پیش شرط به کار گرفته شدن آنها گسترش تولید است.

۲۷۰ از ۳۸۸

فصل نوزدهم سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

از قضا یک برداشت غیرعادی نظریه‌پردازان بحران هم دقیقاً به این سرمایه پولی عاقل مانده می‌پردازد و آن را قدرتمندترین انگیزه در گسترش بازتولید قلمداد می‌کند. [۱] گویی تعطیل ماشین‌آلات و تهدید به وخت مادی و اخلاقی، بهره‌برداری کمتر از سرمایه پایا در کل، که نه تنها سود را قربانی می‌کند بلکه به ضرر و زیان‌ها ادامه می‌دهد، نمی‌توانستند بیش از کاهش نرخ بهره سرمایه پولی انگیزه قدرتمند گسترش تولید باشند. بیشترین انگیزه انباشت پس از بحران به یاری پول نقد، مسئله نیست؛ مسئله این است که آیا امکان عینی گسترش بازتولید و جود دارد یا نه. بی‌درنگ پس از هر بحران غالباً نقدینگی در حجمی بزرگ وجود دارد اما با وجود این چندین سال طول می‌کشد تا رونق به‌طور کامل بازگردد. [۲]

مشاهده چگونگی تغییر دیدگاه تحلیل گران سوداگری در رسانه‌های یورژوایی در راستای وضعیت جاری چرخه کسب‌وکار حیرت‌انگیز است. در رسانه‌های آلمان علت بحران اخیر منحصر به پول گران ^[۳] یا سرمایه پولی کم‌یاب نسبت داده شد، و حالا که به رغم جریان ادامه دار نقدینگی در سطح جهانی، بحران رکود جان‌سختی می‌کند تازه دارند کشف می‌کنند که بحران، تنها به شرایط بازار پول بستگی نداشته است. [۳] برداشت‌های نادرست درباره علل نقدینگی پول در خلال رکود و اهمیت آنها در غلبه بر بحران در آن است که نمی‌توانند ببینند که تعیین مادی تولید اجتماعی در ورای تعیین شکل‌های اقتصادی، قرار گرفته است و مارکس در جلد دوم سرمایه آن را توضیح می‌دهد. پس یکی می‌آید و تنها یک رشته مفهوم‌های اقتصادی مثل «سرمایه»، «سود»، «انباشت» و غیره را ردیف می‌کند و فکر می‌کند مسئله را حل کرده، چون نشان داده است که مناسبات کمی، امکان بازتولید ساده یا گسترده را فراهم کرده و یا برعکس در آن اختلال ایجاد کرده‌اند. اینجا واقعیت‌هایی نادیده گرفته شده است: یکی اینکه مناسبات کمی خود بازتاب شرایط کیفی اند و نه تنها مقادیر ارزش مستقماً قابل اندازه‌گیری را می‌توان از هم متمایز کرد، بلکه ارزش‌های مصرفی خاصی نیز که در تولید و مصرف از کیفیت‌های معینی برخوردارند قابل تشخیص هستند. به همین نحو هم در تحلیل فرایند بازتولید، نه تنها واحدهای مجزای سرمایه به‌طور عام مورد توجه قرار نگرفته- به‌طوری که مثلاً اضافه یا کمبود سرمایه صنعتی را می‌توان با همان میزان سرمایه پولی «جبران کرد»- بلکه واحدهای سرمایه ثابت و سرمایه در گردش، و نیز موضوع ماشین‌ها، مواد خام و نیروی کار از نوع بسیار مشخص (و مورد نیاز فناوری) که باید به‌مثابه ارزش‌های مصرفی این شکل خاص در دسترس باشند تا جلوی گسست‌ها گرفته شود، نادیده مانده‌اند. [۴]

در واقعیت امر در خلال بحران، در یک طرف سرمایه صنعتی عاقل مانده (کارخانه‌ها، ماشین و غیره) و در سوی دیگر سرمایه پولی عاقل مانده را داریم. همان عاملی که سرمایه صنعتی را عاقل گذاشته سرمایه پولی را هم عاقل نگاه داشته است. پول به گردش در نمی‌آید، و سرمایه به‌عنوان سرمایه پولی کارکرد ندارد زیرا سرمایه صنعتی از کارکرد بازمانده است. پول به کار گرفته نمی‌شود چون صنعت به کار گرفته نمی‌شود. فونیکس [۵] به این دلیل تولید را تعطیل نمی‌کند که پول ندارد و نیز به این علت تولید را از سر نمی‌گیرد که پول به‌فراوانی در دسترس آن قرار گرفته است. برعکس، پول به این دلیل در دسترس است که تولید با کاهش روبه‌رو شده است. «کمبود» سرمایه پولی تنها یکی از نشانگان رکود فرایند گردش و حاصل از سرگرفته شدن اضافه تولید است.

اعتبار، نخست جای پول به‌عنوان میانجی گردش را می‌گیرد و دوم، انتقال پول را آسان می‌سازد، در تئوری می‌توان برای لحظه‌ای اعتبار را فراموش کرد و فرض را بر این گذاشت که مقدار کافی پول فلزی برای گردش پول

۲۷۱ از ۳۸۸

فصل نوزدهم. سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

فلزی ناب در دسترس قرار دارد.

ویژگی تقریباً تمامی نظریه پردازان بحران در حال حاضر این است که پدیده چرخه کسب و کار را با توجه به تغییرات نرخ بهره توضیح می دهند به جای آنکه به عکس، پدیده بازار پولی را با توجه به شرایط تولید توضیح بدهند. [۶] یافتن دلیل این کارشان چندان دشوار نیست. رویدادها در بازار پولی جنبه آشکار دارند، هر روزه در روزنامه‌ها درباره‌شان بحث می‌شود، و بر روند بورس سهام و سفته‌بازی تأثیری قاطع دارند. علاوه بر این عرضه سرمایه وام در هر لحظه مقدار معینی است، و باید به عنوان مقداری معین نقش خود را ایفا کند، در غیر این صورت توضیح چگونگی تعیین نرخ بهره توسط عرضه و تقاضا ناممکن می‌شود. آنچه در کل کمتر مورد توجه قرار می‌گیرد این است که عرضه سرمایه وام به وضعیت تولید بستگی دارد؛ اول به حجم تولید و بعد به تناسب میان شاخه‌های تولید که بر زمان گردش کالاها و به تبع آن، به سرعت گردش پول اعتباری تأثیری قاطع دارد. آنچه در مجموع مورد بی‌توجهی قرار گرفته است، تفاوت کارکردی اعتبار تجاری با سرمایه اعتباری (بانکی) است به‌ویژه اینکه به نظر می‌رسد این تفاوت باید با انتشار اسکناس بانکی از بین برود و با تحول نظام بانکی همه شکل‌های اعتبار به صورت اعتبار بانکی درآیند. اگر این تمایز نادیده گرفته شود روند رویدادها در بازار پولی به گونه‌ای کاملاً متفاوت به نظر خواهد آمد و چنین به نظر می‌آید که رابطه وابستگی صرفاً در این است که روند گسترش تولید، به سرمایه بیشتری نیاز دارد. سرمایه هم بیش و کم و به صورتی مبهم همان سرمایه پولی مشخص می‌شود. تولید گسترش می‌یابد، تقاضا برای سرمایه پولی افزایش می‌یابد و نرخ بهره بالا می‌رود. سرانجام کمبود سرمایه پولی خود را نشان می‌دهد. نرخ بالای بهره، سود تولید را از بین می‌برد، سرمایه‌گذاری تازه متوقف می‌گردد، و بحران آغاز می‌شود. سپس در دوره رکود سرمایه پولی به جای آنکه به شکل سرمایه برای سرمایه‌گذاری درآید انباشت می‌شود برداشتی بی‌معنی چون ماشین‌ها، بندرگاه‌ها، و راه‌آهن از طلا ساخته نشده‌اند. نرخ بهره پایین می‌آید، سرمایه‌داران پولی از نرخ بهره پایین سرخورده می‌شوند. بار دیگر سرمایه‌شان را در تولید به کار می‌اندازند و رونق از سر گرفته می‌شود.

حتی اگر سردرگمی بدوی ژورنالی این برداشت اقتصاددانان را کنار بگذاریم که پول، ماشین، و نیروی کار را سرمایه می‌انگارند و سطحی‌نگرانه برآنند که یک شکل سرمایه، مثلاً پول، می‌تواند خیلی ساده به شکل دیگر، مثلاً ماشین، و نیروی کار (یا به قول آنان، سرمایه در گردش به سرمایه آماده سرمایه‌گذاری) تبدیل شود، گزینمایی‌های این «نظریه» درخشان حتی از زاویه آماری محض کاملاً بی‌معنی است. در کشورهای پیشرفته سرمایه‌داری دامنه متنوع نرخ بهره با در نظر گرفتن نوسان‌های نرخ رسمی تنزیل بین ۲ تا ۷ درصد، حداکثر ۵ درصد است، و به نظر من مقررات محدودکننده بانکی یا سیاست‌های ناکافی تنزیل، نوسان‌ها را از حاصل ملاحظات اقتصادی عقلانی بالاتر می‌برند. حالا سرمایه پولی مورد تقاضای تولیدکنندگان است چون می‌خواهند ظرفیت تولیدشان را افزایش بدهند، یعنی ارزش به وام گرفته‌شده به شکل سرمایه تولیدی درمی‌آید. این ارزش به شکل سود تحقق پیدا می‌کند و اندازه این سود در صورت برابری سایر شرایط به قیمت‌ها بستگی دارد. نوسان‌ها در قیمت کالاها در خلال چرخه کسب و کار به‌مراتب از ۵ درصد بیشتر است. نگاهی به جدول قیمت‌ها نشان می‌دهد نوسان‌ها ۵۰ درصد، ۱۰۰ درصد، یا حتی بیشتر است، و این غیرعادی هم نیست. اما سودها به همان نسبت افزایش نمی‌یابند چرا که هزینه‌های تولید هم افزایش می‌یابد اما در هر حالتی افزایش سودهای صنعتی در دوره‌های رونق و در

۲۷۲ از ۳۸۸

فصل نوزدهم. سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

بالاترین نقطه چرخه تولید بسیار بیش از ۵ درصد است. اگر به دلایل دیگر سودشان کاهش نیابد افزایش نرخ ۷ درصد مسلماً روند انباشت سرمایه را متوقف نمی‌سازد. برای مثال اگر سندی‌کای زغال را این- وستفالی بتواند تمامی فراوردماش را در اوج قله رونق بفروشد برای پرداخت بهره ۱۰ درصدی در ازای سرمایه وام، لحظه‌ای درنگ نخواهد کرد. این وام، به سرمایه خود ا اضافه می‌شود و از آن سود کارفرمایی عاید خواهد شد که بسیار بالاتر از نرخ بهره‌ای است که می‌پردازد. [۷]

این برداشت غیرعادی که بهره به تدریج سود کارفرمایی را از بین می‌برد از سردرگمی کامل حاکم بر مقوله‌هایی چون «سود»، «سود کارفرمایی»، «هزدهای مدیریت»، «بهره»، «سود سهام» و مانند اینها ناشی می‌شود و با رشد شرکت‌های سه‌لای بر دامنه این سردرگمی افزوده می‌گردد. به سود سهام به چشم نوعی بهره نگریسته می‌شود، هر چند بهره‌ای که نوسان دارد با بهره ثابت و دائمی سرمایه وام به خوبی قابل مقایسه است. سرمایه وام و سرمایه تولیدی را دیگر از این زاویه نمی‌توان متمایز کرد که یکی بهره‌آور است و دیگری تولیدکننده سود. هر دو حالا سرمایه بهره‌آور تلقی می‌شوند و تنها تفاوتشان در این است که سرمایه نقدینه، بهره ثابت می‌آورد، بهره‌ای که هر روزه در بورس سهام اعلام می‌شود، در حالی که سرمایه «پایا»، بهره‌ای می‌آورد که تنها هنگام اعلام سود سهام معلوم می‌شود. تفاوت در میزان یقین به این عایدی به تفاوت بین «نقدینه» یعنی سرمایه پولی، و «ثابت» که سرمایه صنعتی است نسبت داده می‌شود. وقتی همه ویژگی‌ها بدین ترتیب سردرگمی می‌آورد جای شگفتی نیست که در مورد تفاوت‌های کمی، این همه برداشت‌های غیرعادی وجود داشته باشد و بعد هم عدا می‌فکر کنند در نوسان‌های نرخ بهره توضیح کافی برای سازوکار حاکم بر این تغییرات ناگهانی چرخه کسب و کار را یافته‌اند.

۲۷۴ از ۳۸۸

فصل نوزدهم. سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

یادداشت‌های فصل نوزدهم

۱- نه تنها توگان بارانوفسکی بلکه حتی اوتو باوتر^{۱۳۳} هم در ارائه تحلیلی از نظریه مارکسیستی بحران‌ها [مندرج در:] (Die Neue Zeit, XXIII, pp. ۱۳۳ et seq) که می‌توانست ناقد باشد دچار اغوای این وسوسه برخاسته از پدیده‌های معین اقتصادی شده است.

۲- برای مثال در دوره بحران پس از سال ۱۸۹۰ چنین بود، سرتاسر سال ۱۸۹۳ و فور عرضه غیر عادی پول و نرخ‌های بهره پایین بود، در آخر فوریه ۱۸۹۴ نرخ بهره بانک لندن ۲ درصد بود در حالی که نرخ تنزیل خصوصی در نیمه ماه مارس ۱ درصد بود. در نیمه ژانویه ۱۸۹۵ نرخ تنزیل خصوصی در لندن بین ۱/۴ و ۷/۸ درصد بود. با این همه به رغم وجود نقدینگی در مدتی طولانی و بسیار زیاد، آغاز دوره رونق نیمه دوم سال ۱۸۹۵ بود.

۳- به تازگی که تحلیل نظری به فراموشی سپرده شده با یک رویه بد رویه‌رو هستیم که با بررسی ملاحظاتی محدود در یک برهه چند ساله و ارزیابی تجربه مرحله جزئی چرخه صنعتی، و یا در بهترین حالت، تجربه‌های چرخه‌ای خاص و یگانه، جمع‌بندی‌های کلی به شکل «قوانین» عام ارائه می‌شود. به این دلیل عده‌ای هم (به آن سوی تفریط می‌افتند) و همه تعمیم‌ها را منکر می‌شوند و خود را به این حکمت توده‌ها تسلی می‌دهند که زنده بمانیم و ببینیم^{۱۳۴}. اینها آگاهانه اقتصاد سیاسی را تا حد لودگی تنزل می‌دهند.

۴- مثالی فوق‌العاده در مورد این سردرگمی را می‌توان در نظریه بحران‌های توگان بارانوفسکی دید. وی تنها با به حساب آوردن مقوله‌های صوری اقتصادی تولید سرمایه‌داری، شرایط طبیعی تولید را که مشترک همه نظام‌های تولید جدای از شکل تاریخی‌شان است نادیده می‌گیرد و بنابراین وارد مفهوم غریب نظامی می‌شود که تنها به خاطر تولید وجود دارد و مصرف چیزی بی‌ربط و ملال‌آور است. اگر این «دیوانگی» است، روشی در آن وجود دارد، روشی که مارکسیسم هم آن را می‌پذیرد چون درست همین تحلیل از ساختار تاریخی تولید سرمایه‌داری است که مارکسیسم را متمایز می‌سازد. مارکسیسم دیوانه شده است اما باز هم مارکسیسم است؛ و همین است که نظریه را این چنین ویژه و الهام‌بخش می‌کند. توگان بی‌آنکه کاملاً از این آگاه باشد، به نظر می‌رسد احساسش می‌کند و به دنبال آن هم جدل آبدار او با «عقل سلیم محکم» منتقدانش می‌آید.

۵- شرکت معدن و ذوب فونیکس، بنگاه معروف آلمانی در سال ۱۹۱۴. [ویراستار انگلیسی]

۶- این تنها به زمان‌های اخیر هم محدود نمی‌شود. سطحی بودن اقتصاد سیاسی علاوه بر سایر چیزها در این واقعیت نشان داده می‌شود که انقباض و انبساط اعتبار را که از نشانگان صرف تغییرات ادواری چرخه صنعتی است علت آنها می‌داند. [نقل از:] [MECW ۳۵, p ۶۹۵. Capital, vol. I, p. ۶۹۵].

۷- مثال زیر نشان می‌دهد نرخ بالای بهره مولد بحران نیست. در انگلیس تراز پرداخت‌ها در سال ۱۸۶۴ منفی بود. پنبه وارداتی از آمریکا بر اثر جنگ داخلی افت شدید داشت. واردات پنبه از مصر و هند شرقی افزایش یافت. و جمع واردات پنبه از این کشورها بالا رفت. از هند شرقی از ۱۵ میلیون پوند استرلینگ در سال ۱۸۶۰ به ۵۲ میلیون پوند در سال ۱۸۶۴، از مصر از ۱۰ میلیون پوند به ۲۰ میلیون پوند رسید. بانک نرخ تنزیل را بالا برد تا جلو خروج

۲۷۵ از ۳۸۸

فصل نوزدهم. سرمایه پولی و سرمایه تولیدی در دوره رکود

شمش را بگیرد. در سال ۱۸۶۴ این نرخ بین ۶ تا ۹ درصد نوسان داشت. با این همه بحران تنها به بازار پول منحصر ماند. «افزایش قیمت کالاها اهمیت نداشت و به رغم نرخ‌های بالای تنزیل،» که خاص دوره کمبود پول در گذشته بود- تجارت و صنعت با اختلال‌های بازار رویه‌رو نشد... با وجود کمبود مداوم پنبه تجارت انگلیس با بحران رویه‌رو نشد. ■ [نقل از:]

Tugan-Baranowsky, op. cit., p. ۱۳۹.

۲۷۵ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

فصل بیستم: تغییرات در خصلت بحران‌ها

کارتل‌ها و بحران‌ها

تحول تولید سرمایه‌داری، تغییراتی در شکل بحران‌ها پدید می‌آورد که موضوع بحث جاری ماست. من در این بحث، تنها خطوط عام تحول را بررسی می‌کنم، جزئیات امر را به مطالعات تاریخی وامی‌گذارم که در یک بررسی تطبیقی به‌تفصیل به توصیف متغیرها در خصلت بحران‌ها میان کشورهای خاص بپردازند.

من در اینجا تنها به نشان دادن عام در خاص می‌پردازم که کاری بسیار دشوار است زیرا تحول سرمایه‌داری وابستگی‌های بین‌المللی فرایندهای اقتصادی را آن‌چنان در هم تنیده کرده است که با وقوع بحران در یک کشور، همه ویژگی‌های مرحله تحول فنی و سازمانی آن به سایر کشورها سرایت می‌یابد. برای مثال، رویدادهای بحران اخیر در سال ۱۹۰۷ در اروپا را تنها در پرتو بحران در آمریکا می‌توان دریافت و از ویژگی‌های برجسته آن این بود که بحران پولی و بانکی با آن شدت، مدت‌ها در اروپا تجربه نشده بود. این امر موجب تحولاتی خاص در بازارهای پولی اروپا و شدت گرفتن بحران در حوزه‌هایی خاص بود که اگر تأثیرات بحران آمریکا نمی‌بود شاید می‌شد از آن پرهیز کرد.

به همین نحو هم نمی‌توان قوانین عام خصلت در حال تغییر بحران‌ها را از تنها یک کشور، مثلاً انگلیس بیرون کشید، درست به این دلیل که بحران سرمایه‌داری یک پدیده بازار جهانی است - خاصه آنکه طولانی هم بشود - و بحران‌ها در کشوری خاص یا توجه به ویژگی‌های خاص تحول سرمایه‌داری آن کشور ممکن است دستخوش جرح و تعدیل‌هایی بشود که شاید هر نوع عامیت بخشیدن به چنان تجربه‌ای گمراه‌کننده باشد. [۱]

برای بررسی تغییرات در پدیده بحران‌ها، باید بتوانیم آنها را از تحلیل نظری امتناع کنیم تا اطمینان حاصل شود که با گرایش‌های ذاتی تحول سرمایه‌داری روبه‌رو هستیم و نه با پدیده خاص یک مرحله ویژه نظام سرمایه‌داری؛ چون چه بسا که آن، یک پدیده صرفاً تصادفی باشد.

سرمایه‌داری در جامعه‌ای تحول می‌یابد که در آن، هنوز تولید کالایی جایگاه به نسبت کم‌اهمیتی را اشغال کرده است. پایه‌ای متحول شدن، به تولید کالایی عامیت می‌بخشد و بازار داخلی را به موازات گسترش بازار جهانی ایجاد می‌کند. با گسترش بازار، شرایطی به‌وجود می‌آید که زمینه‌ساز بحران‌ها می‌شوند. ناآنجای که تولید سرمایه‌داری بر بخش‌هایی از تولید گسترده برای مصرف اعمال شود و تولید کالایی غیرسرمایه‌داری پیشروان برای مصرف محلی باشد، تأثیر بحران تنها بر روبنای سرمایه‌داری خواهد بود. تأثیر بحران بر شاخه‌های تولید ممکن است این باشد که فروش را به رکود بگشاند؛ چون گردش مطلقاً گریزناپذیر برگشت کالاها در جامعه با تولید پیشرویی و یا تولید خانگی تأمین می‌گردد. بحران ممکن است تأثیر مخربی بر بخش سرمایه‌گذاری تولید بگذارد و اگر عوامل تأثیرگذار در ایجاد بحران، بسیار قوی باشند آن‌چنانکه تولید را فلج کنند، امکان متوقف شدن فروش وجود دارد و به‌طوری که خواهیم دید این امر در دوره بحران، امری عادی است.

۲۷۶ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

پایه‌های تحول تولید سرمایه‌داری، تولید پیشه‌واری و خانگی در حد گسترده‌ای نابود می‌شود. از اینجا به بعد، نظام تولید، تأثیر بحران را احساس می‌کند؛ انقباضی تولید را لزوم ارضای نیازهای اجتماعی در مقیاسی بسیار وسیع به‌طور مطلق و نسبی محدود می‌کند. با رشد تولید، افزایش بسیار گسترده در آن بخشی بیشتر محسوس است که در هر شرایطی تولید باید انجام شود و عملیات مداوم آن، مانع رکود کامل تولید و فرایند گردش می‌شود. این را از آنجایی‌توان دید که تأثیر بحران در آن شاخه‌هایی که تولید در خدمت نیازهای مصرفی است، کمتر احساس می‌شود و هرچه کالاهای مصرفی بیشتر مورد نیاز جامعه باشند بحران در بخش تولید آنها کمتر است و ثبات مصرف به همان اندازه بیشتر.

تغییرات در خصلت بحران‌ها به‌ناگزیر از پیشرفت تمرکز سرمایه‌داری دنباله‌روی می‌کنند. هر قدر بنگاه بزرگ‌تر باشد امید به بقای آن بیشتر است. وقتی بنگاه کوچک باشد با پایین آمدن قیمت‌ها احتمال ورشکست شدن آن بیشتر است. کارفرمای کوچک ممکن است کنترل خود بر کل بازار را از دست بدهد؛ چون افت قیمت‌ها و توقف کار، تبدیل سرمایه کالایی به سرمایه پولی را ناممکن می‌سازد. و چون به خاطر کوچکی بنگاه، کارفرما نمی‌تواند سرمایه ذخیره، آن هم در دوره بحران، داشته باشد و اعتبار هم نمی‌تواند کسب کند قادر به انجام تعهدات خود نخواهد بود. به همین سبب بحران به فروپاشی انبوه بنگاه‌های خرده‌پای سرمایه‌داری، تعلق اعتبارها، ورشکستگی عمده‌فروشی، افلاس، بحران ناکارآمد شدن بانک‌ها و هراس کلی منتهی می‌شود. ناهم‌ترازی فنی شرکت‌ها یعنی وجود کارخانه‌های مدرن در کنار کارخانه‌های قدیمی برو خامت بحران می‌افزاید؛ بعضی از این کارخانه‌ها یادگار دوران تولید کارگاهی و مانوفاکتور هستند، و هنگام سقوط قیمت‌ها نمی‌توانند ادامه دهند، و بیشتر آنها فرومی‌باشند کار را برای کارخانه‌های مدرن نیز دشوار می‌کنند. [۲]

رابطه شرکت بزرگ امروزی با بحران به‌کلی متفاوت است. تولیدش آن‌چنان بالاست که بخشی از آن حتی در خلال بحران می‌تواند ادامه یابد. «تراست فولاد آمریکا» شاید ناچار شود طی بحران، تولیدش را به نصف کاهش دهد، اما نیازی نیست که تولید را از نقطه حداقل پایین‌تر ببرد. هرچه تمرکز شرکت‌ها بیشتر باشد، حجم تولیدی که حفظ می‌گردد بالاتر خواهد بود.

با تحول تولید سرمایه‌داری، یک افزایش مطلق و نسبی در آن بخش از تولید به‌وجود می‌آید که در هر شرایطی می‌تواند ادامه یابد و به همراه آن، در حجم گردش کالاها هم افزایش به‌وجود می‌آید؛ چنین افزایشی در بحران‌ها مختل نمی‌شود و اعتبار در گردش نیز بر اساس تولید افزایش می‌یابد. بنابراین، نیازی نیست که اختلال در اعتبار به اندازه خود بحران در نخستین دوره‌های سرمایه‌داری کامل باشد. از این گذشته گسترش بحران اعتبار، به بحران بانکی از یک سو و به بحران پولی از سوی دیگر، هم به خاطر تغییر در سازمان اعتبار، و هم به دلیل دگرگونی‌ها در مناسبات صنعت با تجارت، دشوارتر می‌گردد.

بحران اعتبار در صورتی به بحران پولی منتهی می‌شود که فروپاشی اعتبار، موجب کمبود ناگهانی ابزارهای پرداخت شود. [۳] هر قدر حجم تولیدی که در هر شرایطی ادامه می‌یابد بیشتر باشد شدت کمبود کمتر است، چون پول اعتباری در همان حجم به کارکرد خود ادامه خواهد داد. هر اندازه حجم دادوستدهای اعتباری بیشتر باشد به همان اندازه اعتبار بانکی جای اعتبار تجاری را می‌گیرد. چون اعتبار بانکی به‌آسانی اعتبار فردی صنعتگران تضعیف نمی‌شود، عامل تعیین‌کننده این است که به خاطر گسترش اعتبار و کاهش نیاز به پول نقد، دیگر خبری از کمبود ابزارهای پرداخت نیست، حتی در دوره بحران هم به خاطر ادامه استفاده از چک و معاملات پایاپای

۲۷۶ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

کمبود احساس نمی‌شود و ابزار پرداخت اخیر را ممکن است بانک صادرکننده چک تامین کند زیرا حتی در دوره بحران نیز اعتبار بانکی آسیبی نمی‌بیند. دیده‌ایم که گردش اسکناس‌های بانک به گردش برات‌ها بستگی دارد و چنانچه گردش کالاها دچار انقباض شود در گردش برات‌ها هم انقباض به‌وجود می‌آید. اما انقباض برات‌ها بیش از انقباض کالاهاست چون اعتبار تجاری دستخوش تزلزل شده است. در چنان وضعیتی بانک به آن اندازه اعتبار خود را جایگزین اعتبار تجاری می‌کند که گردش کالاها اجازه آن را بدهد و تامین اعتبار در این حد به این دلیل است که گردش کالاها ادامه دارد و خود این گردش، تضمینی بر پرداخت به‌موقع تعهدهاست. بانک بدین ترتیب ممکن است برای تامین نیازهای گردش اعتبار پولی هم بدهد و تقاضا برای ابزار پرداخت را برآورده سازد. بانک عملاً تقاضا برای ابزارهای پرداخت را به نیازهای واقعی و اساسی گردش محدود می‌کند؛ و از ترس اینکه مبادا تهیه ابزارهای پرداخت حتی در برابر وثیقه‌های معتبر ممکن نشود، تقاضای نامحدودی را رد می‌کند که از نیازهای واقعی فراتر می‌رود و به احتکارها در مقیاس وسیع می‌انجامد که انقباض باز هم بیشتر ابزارهای پرداخت یک پیامد آن است. اگر بناس‌ت اقدام بانک ناشر اسکناس در این راستا باشد لازم است اولاً موضع اعتباری محکمی بگیرد (یک بانک ناشر با مدیریت خوب به‌راحتی می‌تواند این کار را انجام دهد) و دوم، نشر بیش از حد اسکناس موقعیت تبدیل‌پذیری آن را به خطر نیاندازد. شرط دوم را سیاستی تعیین می‌کند که منافع خود بانک دیکته می‌کند؛ یعنی نشر اسکناس در بحران در مقابل وثیقه‌های مطلقاً معتبر با این تضمین که تنها آن دسته از نیازهای گردش را تامین می‌کند که در چارچوب محدوده‌های تحمیل شده توسط بحران هستند. علاوه بر این، تبدیل‌پذیری، با وجود حجم کافی از ذخایر نقدی، خاصه طلا، بانک را در برابر رویدادهای غیر قابل پیش‌بینی محافظت می‌کند. این شرط، پایه‌های تحول تولید سرمایه‌داری، با تولید فزاینده طلا، انباشت طلا در بانک‌ها و محدود کردن کارکرد این طلا به همان ذخیره‌ها، تحقق می‌یابد. با متحول شدن اعتبار، کارکرد طلا با اهنگی فزاینده به حل و فصل ترازهای پرداخت بین‌المللی، محدود می‌گردد و هرچند حجم پرداخت‌های بین‌المللی در حد عظیمی افزایش یافته است اما میزان نقدینگی برای تراز این پرداخت‌ها به همان میزان افزایش نیافته است؛ همین‌طور هم در سایر کشورهای سرمایه‌داری در نتیجه استفاده روزافزون از پول اعتباری در دادوستدهای بین‌المللی، افزایش به تناسب ذخیره‌های طلای انباشت شده نبوده است. بانک ناشر اسکناس با این ترتیب در موقعیتی قرار می‌گیرد که خود را با تقاضاهای فزاینده در زمان بحران دمساز کند. البته فرض ما بر این است که کارکردهای اقتصادی بانک‌ها را کنترل‌های قانون‌گذاری با مانع روبه‌رو نمی‌سازد؛ نظیر آنچه در انگلیس به موجب قانون پیل^۴ تفلیق افتاد و در ایالات متحده با قانون‌گذاری‌های بی‌منطق موجب بحران پولی در آن کشور شده است.

نبود بحران پولی، اعتبار را در مقابل فروپاشی کامل محافظت می‌کند؛ ضمن اینکه حفاظتی است در برابر وقوع بحران بانکی. دیگر مردم به بانک‌ها هجوم نمی‌برند تا پس‌اندازهایشان را بیرون بکشند، و حتی اگر چنان واقعه‌ای روی بدهد بانک‌ها می‌توانند به تعهدات خود عمل کنند. حتی اگر بحران بانک به خاطر بحران اعتباری و پولی نباشد، و بحران از آنجا ناشی شود که بانک‌ها منابع در صنعت را بسیج نکرده‌اند و از پیش‌پرداخت‌های اعتباری ضرر می‌کنند، تحول سرمایه‌داری به کاستن از تأثیرات بحران بر سرمایه‌گرایش دارد.

تمرکز بانکداری در اینجا نقش بس‌مهمی دارد. با گسترش عظیم حوزه فعالیت کسب‌وکار، و کشیده شدن دامنه آن به قلمروهای متنوع اقتصاد ملی در مرحله‌های مختلف تحول سرمایه‌داری، بانک‌ها امکان پیدا می‌کنند

۲۷۷ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

ریسک را در محدوده بسیار وسیعی پراکنده سازند (واژ خود دور کنند). از این گذشته، تمرکز فزاینده بانک‌ها با تغییر وضعیت آنها در مقابل سفته‌بازی، بازرگانی و صنعت همراه است. این تمرکز قبل از هر چیز با توجه به منابع سرمایه عظیمی که بانک‌ها در اختیار دارند، قدرت را به نفع آنها توزیع می‌کند. سرمایه بانک‌ها نه تنها از نظر کمی برتر از سرمایه بدهکارانشان است بلکه از لحاظ کیفی هم برتری دارند چون سرمایه‌ای دارند که مدام در دسترس است: سرمایه پولی. و این امتیازها مانع از آن می‌شود که سرنوشت یک بانک بزرگ با مدیریت خوب وابسته به یک بنگاه واحد یا چند بنگاه معدودی بشود که در آنها منابع خود را سرمایه‌گذاری کند و در صورت شکست آنها در خلال یک بحران، سرمایه‌اش نابود گردد.

در بررسی عللی که علیه بحران بانکی عمل می‌کنند باید قبل از همه به کاهش چشمگیر سفته‌بازی در کالاها و اوراق بهادار- هر دو- هم از نظر حجم و هم از لحاظ اهمیت، اشاره کرد. منظورم از سفته‌بازی در کالاها تنها دادوستدها در بورس کالا نیست بلکه هر آنچه در دادوستد کالا دخیل است، از جمله اقدام بازرگانان در تقاضا برای کالاهایی که پیش‌بینی می‌کنند قیمت آنها بالاتر برود؛ و گردآوری هرچه بیشتر اقلام، نگهداری آنها و خودداری از عرضه با هدف بالا رفتن قیمت آنها. انحطاط این نوع سفته‌بازی قبل از همه حذف بازرگانی و افزایش دادوستد بی‌واسطه میان تولیدکننده و مصرف‌کننده است که طی آن بازرگانان مستقل به عامل‌های سندی‌کاو تراس‌ت تبدیل می‌شوند و بر پایه دریافت حق کمیسیون ثابت کار می‌کنند. این امر تا اندازه‌ای جلوی سفته‌بازی بازرگانان در افزایش قیمت‌ها به سطحی بالاتر از آنچه را تولیدکنندگان در دوره رونق تعیین می‌کنند می‌گیرد و توهم یک بازار سرزنده را ایجاد می‌کند در حالی که در واقعیت امر، تقاضای موثر رو به کاهش گذاشته است. [۴]

۲۷۹ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

اما در حالی که تجارت عمده‌فروشی (و در این بحث تنها عمده‌فروشی مورد نظر ماست) هنوز موضع سنتی اش را به نفع صنعت یا بخش‌های کالایی بانک‌های بزرگ از دست نداده، گرایش شدید خود به تمرکز و کاستن هر چه بیشتر از حضور بازی‌گنان خرده‌پا و غیرخودی‌ها را نیز نشان می‌دهد، و در حالی که مبادله کالا هنوز هم نقش مهمی دارد، در شرایط معین خاصی عملیات سفته‌بازی به شکل روزافزونی زیر سیطره بانک‌ها قرار می‌گیرد چون تحول نظام اعتباری، به بانک‌ها کنترل فزاینده‌ای بر حجم عظیمی از سرمایه پولی داده و بانک‌ها به تبع آن می‌توانند عملیات سفته‌بازی را در چارچوب‌های معینی محدود سازند. سرانجام، به خاطر تحولات صنعت حمل‌ونقل، و در دسترس قرار گرفتن بازارهای دور دست، و همچنین اقدام خبرگزاری‌ها در گزارش لحظه به لحظه وضعیت بازارها، احتکار کالا یا مانع روبه‌رو شده است، خاصه کالاهایی که در معرض سفته‌بازی و احتکار قرار دارند. وقتی که تولید فراورده به اندازه قبل، یا در مقیاسی گسترده‌تر ادامه یابد، انبار کردن کالای به فروش ترفه در بازارهای دور دست مشکل می‌شود. از این گذشته، کاهش سهم نسبی اقلام مصرفی بدان معنی است که احتکار فراورده‌ها در مستعمره‌ها- که در نخستین بحران‌های انگلیس اهمیت سرنوشت‌سازی داشتند- اکنون نقش کم‌اهمیت‌تری دارند؛ و در اینجا اطمینان از واردات و منظم بودن روند آن و نیز دقت و سرعت خبررسانی و گزارش‌های بازار نقش‌های خود را ایفا می‌کنند. علاوه بر این، با رشد حجم صنایع اقلام سرمایه‌ای، احتکار و سفته‌بازی کالاها اهمیت خود را از دست داده است زیرا فراورده‌های این صنایع چون از قبل سفارش داده می‌شوند تابع سفته‌بازی و احتکار نیستند.

تغییر ایجاد شده در سرشت بحران‌های صنعتی، و افزایش سیطره بانک‌ها بر صنعت، گرایش‌ها به پیدایش بحران‌های بانکی را دشوارتر می‌کند. پیش‌تر دیدهایم رشد تمرکز بنگاه‌های صنعتی، مصونیت آنها را در برابر ورشکستگی کامل که پیامد نهایی بحران است، افزایش می‌دهد، شکل سازمانی شرکت سهامی به طوری که دیدیم نفوذ بانک‌ها بر صنعت را افزایش داده و بر قدرت مقاومت شرکت‌ها افزوده است. دلیل این نفوذ شرکت سهامی آن است که اولاً این شرکت‌ها ادامه تولید بدون سود و حتی زیان‌دهی را ممکن می‌سازند چون در قیاس با شرکت‌های مالکیت فردی، تامین سرمایه برای شرکت سهامی آسان‌تر است. دوم اینکه برای شرکت سهامی، انباشت ذخیره‌ها در سال‌های خوب به منظور آمادگی داشتن برای سال‌های بد آسان‌تر است. سوم، برای شرکت سهامی اعمال شدیدتر کنترل بر منابع و به‌ویژه به کارگیری سرمایه وام‌آسان‌تر است. بانک‌ها با اعتبار دادن به شرکت‌ها کنترل مستقیم خود را بر به کارگیری سرمایه در شرکت، اعمال می‌کنند. این کنترل هم‌زمان با گرایش فزاینده صنعت به وابسته شدن به بانک‌ها بیش از پیش نظام یافته می‌شود. استفاده از اعتبار بانک در هدفی که ارتباط مستقیمی با اداره بنگاه نداشته باشد ممنوع است. در بحران‌های اولیه، عامل مهم، حضور سنگین فرد کارفرما در سفته‌بازی و به کار گرفتن سرمایه بنگاه خود در راستای این هدف بود در حالی که فعالیت بنگاه خود را با سرمایه وام گرفته شده به پیش می‌برد. امروزه بانک‌ها با اعمال کنترل، اجاره چنین کاری را نمی‌دهند.

سرمایه وام گرفته شده به پیش می‌برد. گرایشی ضروری و ناگزیر و برخاسته از قوانین تحول سرمایه‌داری است، و آن را خطری متوجه بانک‌ها دانستن، خشکاندیشی محض است: به همین نحو هم ایده‌آل دانستن نظام از مخالفت با نفوذ بانک‌ها در صنعت، که گرایشی ضروری و ناگزیر و برخاسته از قوانین تحول سرمایه‌داری است، و حتی توسل به قانون‌گذاری برای رسیدن به این هدف خشکاندیشی است. در این دیدگاه، به اشتباه، ظاهر نظام نظر سازمانی عقب‌مانده بانکی انگلیس و تقسیم کار آن میان بانک‌های پس‌انداز و بانک‌های بازرگانی، و حتی توسل به قانون‌گذاری برای رسیدن به این هدف خشکاندیشی است. در این دیدگاه، به اشتباه، ظاهر نظام

۲۸۰ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

بانکی انگلیس، واقعیت انگاشته می‌شود و این واقعیت نادیده گرفته می‌شود که در انگلیس هم بانک‌ها حجم انباشت شده پول خود را در اختیار صنعت، تجارت و سفته‌بازی قرار می‌دهند. دلایل تاریخی خاصی وجود دارد که توضیح می‌دهد چرا این امر در انگلیس از طریق واسطه‌ها، در آلمان به صورت مستقیم و به وسیله بانک‌ها، و در آمریکا با نوعی تعدیل اتفاق افتاد. [۵] با این همه نظام بانکی انگلیس نظامی است از مد افتاده که در اینجا و آنجا نشانه‌های زوال آن به چشم می‌خورد چون این نظام، کنترل سرمایه وام داده شده از سوی بانک را دشوارتر می‌کند و بدین‌وسیله جلو گسترش اعتبار بانکی را می‌گیرد.

و سرانجام، در اینجا کافی است نکته‌ای را یادآور شویم که در فصل بورس سهام گفتیم، یعنی عامل دیگری موجب ایجاد بحران بانکی، که همان سفته‌بازی در اوراق بهادار است نیز رو به کاهش گذاشته است. پایه‌های اوج‌گیری قدرت بانک‌ها، بانک به جای آنکه زیر سیطره عملیات سفته‌بازی قرار گیرد سلطه خود را بر این عملیات کامل می‌کند. اهمیت عام بورس سهام به‌خصوص به‌عنوان عامل و خلعت بیشتر بحران‌ها، رو به کاهش گذاشته است.

همراه با کاهش عملیات سفته‌بازی، روانشناسی عمومی سرمایه‌داران نیز دستخوش تغییراتی شده است. به رغم تلاش‌های ستایش‌گران که می‌خواهند در وجود سفته‌باز و واقعیت ذهنیت خام و بدوی او، انواع و اقسام مواهب پیامبرانه را کشف کنند و درباره طرح رمانتیک او برای بهبود اوضاع جهان داد سخن بدهند، تحول در گرایش عامه سفته‌باز را می‌توان با این برداشت عمومی سرمایه‌دار عادی توضیح داد که می‌گوید «ضرر و زیان، شخص را بخته می‌کند». آن حالت‌های روانی تودم‌ای ایجاد شده توسط سفته‌بازی در فجر شکل‌گیری سرمایه‌داری، در آن دوران متبرکی که هر سفته‌باز، خود را خدایی می‌دید که جهان را از هیچ آفریده است، اکنون و برای همیشه از بین رفته است. شیدای حاصل از شیدایی به گل لاله با زمینه چکامه‌ای عشق شاعرانه به گل‌ها، «حجاب دریای جنوب»^{[[۴]]} با داستان‌های خیال‌پردازانه ماجراجویانه و کشف‌های ناشنیده، طرح‌های قانونی برای تسخیر جهان، همه و همه سرانجام به مطالبه عریان سود بهائی منتهی شد که آن هم با سقوط سال ۱۸۷۳ به پایان عمر خود رسید. از آن پس خبری از ایمان به قدرت جادویی اعتبار و بورس سهام نیست و برخلاف گفته بوننو[۶] کیش زبهای کاتولیک را روشنگری هشیاران‌های نابود کرد که دیگر نمی‌خواهد پایبند باور خیال‌پردازانه به بارداری منزه سفته‌بازی توسط روح‌القدس [سرمایه‌داری] باشد»^{[[۴]]}. می‌خواهد آنچه را طبیعی است به‌منابه امر طبیعی بپذیرد و باور‌ها را به ابلهان واگذارد تا در جهل خود بمانند. بورس سهام، معتقدانش را از دست داده و تنها جماعت کشیش برایش مانده است که از باور دیگران پول می‌سازند. شیدایی اغواکننده و پول‌ساز، روزگارش سیری شده است؛ و چون باور شده است کسب‌وکار، کسب‌وکار باور، رو به افول گذاشته است. لاله‌ها مدت‌هاست پژمرده‌اند؛ پوته‌های قهوه گرچه هنوز سود تجاری می‌آورند اما دیگر منبع درآمد‌های سفته‌بازی واقعی نیستند. [واقعیت] نتر، [خیال‌پردازی] شعر درآمدها را خشکانده است.

عوامل ذکر شده در بالا بر علل تغییردهنده سرشت بحران‌های برخاسته از ورشکستگی‌های پردامنه، بورس، بانک، اعتبار، و وحشت پولی بر تو می‌افکند. این علت‌ها جلو وقوع بحران‌ها را نمی‌گیرند اما توضیح می‌دهند که چرا وقوع آنها دشوار شده است. روی دادن یا روی ندادن بحران به جدی بودن آشفتگی‌ها و ظهور ناگهانی آنها بستگی دارد. پردامنه شدن این آشفتگی‌ها و منتهی شدن آنها به شکست یکی از بزرگ‌ترین بانک‌های آلمان (با فرض

۲۸۰ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

وجود مدیریت منطقاً شایسته) پیش از آنکه یک مسئله نظری باشد یک واقعیت است. اما همه این عوامل مسئله پیدایش بحران صنعتی جابه‌جایی‌های ادواری رونق و رکود را حل ناشده باقی می‌گذارند. سوال این است که آیا تغییر بزرگ در شکل سازمان صنعتی، و ایجاد انحصارها- و این ادعا که انحصارها می‌توانند رقابت آزاد یعنی رفتار مقرر سازو کار نظام سرمایه‌داری را تخلیق کنند- به تغییرات کیفی در چرخه کسب و کار منتهی خواهد شد یا نه؟ به‌طوری که می‌دانیم کارتل‌ها می‌توانند در سطح قیمت‌ها اثرگذار باشند؛ این اقدام موجب دو نوع سطح سود میان شاخه‌های تولید عضو کارتل و غیرعضوها می‌شود؛ پدیده چرخه کسب و کار هم بر پایه همین تغییرات شکل می‌گیرد و تا حدی به خاطر وجود کارتل‌ها تعدیل می‌شود. اما تأثیرات دیگری را نیز به کارتل‌ها نسبت داده می‌دهند. قرار نیست کارتل‌ها در تعدیل بحران‌ها تلاش کنند بلکه باید بتوانند آنها را ریشه‌کن سازند چون اینها تولید را تنظیم و عرضه را با تقاضا هماهنگ می‌کنند. این دیدگاه، به کلی طبیعت ذاتی بحران‌ها را نادیده می‌گیرد. تنها در صورتی که فرض شود علت بحران‌ها فقط اضافه تولید کالاها به خاطر نبود تصویری کلی از بازار است، این حرف در می‌آید که کارتل‌ها می‌توانند با محدود کردن تولید جلوی بحران را بگیرند.

۲۸۲ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

[طبق این دیدگاه] گویا این نکته قابل انکار نباشد که بحران مترادف اضافه تولید کالاهاست یا بر اثر اضافه تولید به وجود می‌آید. آیا این نکته یک حقیقت آشکار برای همگان نیست؟ قیمت‌ها پایین است چون عرضه بر تقاضا می‌چربد. یعنی اضافه تولید در کار است، نیم‌نگاهی به گزارش‌های بازار هم نشان می‌دهد که انبارها پر از کالااست، اجناس به فروش نمی‌رسد، پس با اضافه تولید کالاها روبه‌رویم. اما کارتل‌ها در وضعیتی هستند که می‌توانند تولید در تمامی شاخه صنعتی را محدود کنند. پیش‌تر این اقدام با عملیات کور قانون قیمت‌ها انجام می‌شد که شرکت‌های زیادی کار را متوقف می‌کردند و بر اثر سقوط قیمت‌ها در آستانه ورشکستگی قرار می‌گرفتند. اکنون آن انقباض مبارک در تولید را خرد جمعی مدیران تولید شرکت‌های عضو کارتل با سرعت بیشتر و بدون درد انجام می‌دهند. اما این همه ماجرا نیست. از آنجا که کارتل می‌تواند قیمت‌ها را تعیین و تثبیت کند و مراقب همواره عرضه با تقاضا باشد، به عمر سفته‌بازی پایان دهد، و دادوستد را کنترل و نظارت کند (اگر آن را به کلی مصادره نکند) چرا نباید بتواند با هماهنگ کردن بسیار دقیق تولید با تقاضا، ریشه بحران‌ها را به کل از این جهان بیرکند و با

اخلال‌های جزئی در زندگی اقتصادی به سرعت و بدون گسست جدی مقابله کند؟

مطلب دلچسب‌تر از آن است که بتوان آن را حقیقت قلمداد کرد. آن کسی که بحران را صرفاً برآمده از اضافه تولید می‌انگارد، دقیقاً یک نکته اساسی را فراموش می‌کند: و آن سرشت سرمایه‌داری تولید است. فرآورده‌ها صرفاً کالا نیستند، فرآورده سرمایه هم هستند، و اضافه تولید در خلال بحران تنها اضافه تولید کالا نیست، اضافه تولید سرمایه هم هست. معنای ساده این سخن این است که سرمایه در حجمی در تولید سرمایه‌گذاری می‌شود که شرایط بهره‌برداری از آن با شرایط انتفاع (ارزش‌افزایی) آن در تضاد قرار می‌گیرد چنانکه فروش فرآورده دیگر به قدر کفایت، سود تولید نمی‌کند که ادامه گسترش و انباشت را تضمین کند. فروش کالاها متوقف می‌شود چون گسترش امر تولید متوقف شده است، به همین سبب کسی که بحران سرمایه‌داری را صرفاً برآمده از اضافه تولید می‌انگارد، در همان نخستین مرحله تحلیل بحران متوقف شده و فراتر نرفته است. بدیهی است در بررسی اضافه تولید کالاها توجه به این نکته لازم است که بی‌درنگ پس از هر بحران، بازار توانایی جذب حجم بزرگ‌تری از کالاها را دارد. با هر دوره رونق پس از بحران، رکورد رونق قبلی شکسته می‌شود هر چند افزایش ظرفیت بازار را نمی‌توان با رشد جمعیت یا رشد درآمد‌های آماده برای مصرف توجیه کرد. عواملی کاملاً متفاوت وجود دارند که علاوه بر ظرفیت مصرفی باید به حساب آورده شوند.

کارتل‌ها به جای از بین بردن اختلال‌ها در تنظیم قیمت‌ها که در نهایت به عدم تناسب‌ها می‌انجامند، آنها را تشدید می‌کنند و به همین نحو هم تضادها میان شرایط بهره‌برداری و شرایط ارزش‌افزایی را شدت می‌بخشند. تأثیر کارتل‌ها، یکی پایان دادن به رقابت در درون یک شاخه معین تولید است، یا دقیق‌تر بگوییم، پنهان کردن رقابت است به گونه‌ای که بر قیمت‌ها در درون آن شاخه تولید، فشار نزولی اعمال نکند؛ و دوم، ایجاد رقابت میان بخش‌های عضو کارتل بر پایه نرخ سودی بالاتر از نرخ سود غیرعضوها. کارتل‌ها اما توان تغییر دادن رقابت در میان سرمایه‌های حوزه سرمایه‌گذاری، و یا تأثیر گذاری بر ساختار قیمت را ندارند و از همین رو نمی‌توانند از پیدایش روابط بی‌تناسب جلوگیری کنند.

پیش‌تر دیدیم که در دوره رونق، رقابت در یک شاخه معین تولید فشار نزولی بر قیمت‌ها وارد نمی‌کند زیرا تقاضا بر عرضه فزونی دارد که در چنان حالتی رقابت میان خریداران است و نه فروشندگان. تنها زمانی که عرضه بر

۲۸۳ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

تقاضا بچربد رقابت میان فروشندگان آغاز می‌گردد و قیمت‌ها سیر نزولی را آغاز می‌کنند. این امر که کارتل‌ها به جای تعیین قیمت‌ها، با آنها هماهنگ می‌شوند، از سازوکار تولید ناشی می‌شود. فرض کنیم کارتل‌ها در دوره رونق قیمت‌ها را پایین نگاه دارند که در آن صورت نه سودی در کار خواهد بود و نه گسترشی در حجم انباشت. اگر در حالی که قیمت کالا‌های صنایع غیر عضو کارتل بالاست قیمت صنایع کارتل پایین باشد سرمایه‌ها از کارتل بیرون آورده می‌شود و در شاخه‌های غیر کارتل اضافه تولید سرمایه‌ای پدید می‌آید که برابر با همان مقدار کاهش تولید در صنایع کارتل است و این عدم تناسب بیش از حد به بحران عمومی می‌انجامد چون حتی هنگامی که حجم تولید کم و زیاد نشود و یا کاهش یابد امکان پیدایش بحران وجود دارد. در واقعیت امر، کارتل شاید مدت‌ها پیش می‌بایست فرومی‌پاشید زیرا در تلاش برای سود بیشتر به جای رضایت خاطر، دچار سرخوردگی شده و علت وجودی‌اش را از دست داده است. مقرراتی که یکپارچه کردن یک شاخه صنعت در یک بنگاه واحد را دنبال می‌کند، مطلقاً تأثیری بر روابط متناسب در کل صنعت ندارد. کاسته شدن از تعداد واحدهای فردی، قدرت و کارایی‌شان را افزایش می‌دهد اما به هرج‌ومرج تولید پایان نمی‌دهد؛ با این شیوه گام به گام و تدریجی مرسوم، نمی‌توان آن را از بین برد. تولید برنامه‌ریزی شده و تولید بی‌نظم (هرج‌ومرج) دو قطب متضاد نیستند که با «برنامه‌ریزی» هرچه بیشتر یک سازمان آگاه از بطن هرج‌ومرج پدیدار شود. چنان دگردیسی ناگهانی تنها با تبعیت کل تولید از کنترل آگاهانه روی تواند داد. اینکه چه کسی این کنترل را اعمال می‌کند و مالک تولید کیست، مسئله قدرت است. آن کارتل عام که کل تولید را در دست دارد و بنابراین به بحران‌ها پایان می‌دهد، از نظر اقتصادی قابل تصوراته، اما از نظر اجتماعی و سیاسی چنان ترتیباتی ناممکن است زیرا با به میان آمدن پای تعارض منافع، شکست چنان ترتیباتی و شدت گرفتن آن تا انتها ناگزیر خواهد بود. اما انتظار حذف بحران از سوی این بان کارتل صرفاً نشانه بی‌بصیرتی در مورد علل بحران‌ها و ساختار نظام سرمایه‌داری است. همان‌طور که کارتل‌ها در وضعیتی نیستند که جلوی وقوع بحران‌ها را بگیرند، از پیامدهای بحران‌ها هم نمی‌توانند فرار کنند. طبیعی است که اگر علت بحران اضافه تولید کالاها شناخته شود درمان آن خیلی ساده است. [با این سناریو] کارتل تولید را مهار می‌کند، و آنچه را بحران در هر صورت از راه ورشکستگی‌ها و کند کردن فعالیت کارخانه‌ها انجام می‌داد، با سرعتی بیشتر، و شاید در سطحی گسترده‌تر به انجام می‌رساند. پیامدهای اجتماعی، شامل عدم اشتغال و کاستن از مزدها، نیز چنان روندی را طی می‌کنند، سرمایه‌داران عضو کارتل قادر خواهند بود با کاستن شدید عرضه، قیمت‌ها را بالا نگاه دارند. قیمت‌ها بالا می‌ماند اما سودها کاهش پیدا می‌کند چون هزینه‌های تولید افزایش می‌یابد و فروش کم می‌شود پس از مدتی بازار فرآورده‌های اضافی را جذب می‌کند و رونق بازمی‌گردد. این بحث و استدلال به همان اندازه که ساده‌نگرانه است، نادرست هم هست. بازگشت رونق موکول به دو شرط است: نخست، بازگشت تناسب که برای پایان یافتن بحران رکود ضروری است؛ و دوم، گسترش تولید، که بدون آن رونقی هم در کار نخواهد بود. اما سیاست کارتل بدان گونه که در بالا شرح دادم، اجرای عملی دو شرط یادشده را بسیار دشوار می‌سازد. چون مهار تولید در حکم توقف همه سرمایه‌گذاری‌هاست و با حفظ قیمت‌ها در سطح بالا، تأثیر بحران بر صنایع غیر عضو کارتل، یا کاملاً به عضویت کارتل درنیامد، بسیار جدی‌تر خواهد بود. سود اینها با شیب بسیار تند کاهش می‌یابد یا ضرر و زیانشان ضرر و زیان صنایع عضو کارتل است و در نتیجه ناچار می‌شوند تولید را به شدت کاهش دهند. این خود به بی‌تناسبی هرچه بیشتر می‌انجامد، فروش صنایع عضو کارتل با مشکل هرچه بیشتری روبه‌رو می‌گردد و مشخص می‌شود به رغم مهار تولید، باز هم «اضافه تولید» با جان سختی مقاومت می‌کند و حتی بیشتر می‌شود. محدود کردن یاز هم بیشتر تولید به معنی

۲۸۳ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

عاطل ماندن سرمایه‌های بیشتری است، چون هزینه‌های سربار به همان اندازه پیشین باقی می‌ماند و باعث افزایش هزینه تولید هر واحد فرآورده می‌شود که این خود موجب کاهش باز هم بیشتر سود به رغم بالا ماندن شدید قیمت‌ها خواهد شد. قیمت‌های بسیار بالا برای غیر خودی‌ها جذابیت دارد چون بر اثر کاهش قیمت‌ها، با سرمایه‌ها و هزینه‌های کار کمتر به کسب و کار ادامه می‌دهند، در موضع رقابتی قوی قرار می‌گیرند و فروش کالا به قیمتی کمتر از قیمت کارتل را آغاز می‌کنند. کارتل از این پس قادر نخواهد بود قیمت‌ها را بالا نگاه دارد و این سقوط قیمت از سطح صنایع عضو کارتل فراتر می‌رود. پس به تصحیح مداخله‌های مصنوعی اقدام می‌شود و ساختار قیمت از قوانینی تبعیت می‌کند که کارتل پیوهده در دور زدن آنها به نفع خود تلاش می‌کرد. [۷] بر اساس ساختار جدید قیمت‌ها باز توزیع سرمایه میان بخش‌های مختلف تولید آغاز می‌شود، روابط تناسب بازمی‌گردد، غلبه بر رکود به انجام می‌رسد. به محض آنکه نوآوری‌های فنی جدید، یا بازارهای تازه راه را برای تقاضای اضافی هموار کردند، رونق بازمی‌گردد و به نوبه خود، سرمایه‌گذاری‌ها در حوزه سرمایه‌تولیدی و خاصه سرمایه پایا را جذب می‌کند

پس کارتل‌ها به تأثیرات بحران‌ها پایان نمی‌دهند. کارتل‌ها تنها تا آنجا که بشود بار عمده بحران را به دوش صنایع غیر کارتل انداخت، می‌توانند بحران را تعدیل کنند. تفاوت در نرخ سود میان صنایع عضو کارتل یا کارتل‌ها، که در مجموع، به تناسب قوت کارتل و قدرت انحصاری آن، بیشتر می‌شود، در دوره‌های رونق کاهش می‌یابد و در دوره رکود افزایش پیدا می‌کند. در دوره اولیه بحران و رکود ممکن است کارتل در موضعی باشد که سودهایش را در مقایسه با صنایع غیر عضو افزایش بدهد و بدین وسیله به تأثیرات بحران بر این صنایع را شدت بخشد. اهمیت این وضعیت چندان کم نیست چون درست در خلال بحران و زمان پیوسته به بعد از آن است که وضعیت این صنعتگران بسیار دشوار می‌شود و استقلالشان به شدت در معرض تهدید قرار می‌گیرد. این واقعیت که کارتل در چنان زمان دشواری اجازه نفس کشیدن به صنایع غیر عضو را نمی‌دهد و حاضر نیست در قیمت مواد خام به آنها تخفیف بدهد، عامل مهمی در تشدید بحران برای غیر عضوهاست که به جریان تمرکز شتاب می‌دهد.

۲۸۵ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

یادداشت‌های فصل بیستم

۱- از قضا این همان اشتباهی است که توگان بارونوفسکی در همه موارد جمع‌بندی از تحقیق درخشان و موفق خود از تاریخ بحران‌ها در انگلیس، نتوانسته از آن دور بماند.
 ۲- بحران‌های سال ۱۸۵۷، و بدتر از آنها سال ۱۸۷۳، شرکت‌های ریادی را (در صنعت آهن) دربرگرفت که از نظر بازدهی و مولد بودن توفیر چندانی با یکدیگر نداشتند. و با آنکه از زاویه فنی بسیاری از اینها فعال و سزوار بقا بودند، اما در بحران از هم فرو پاشیدند. در بحران سال ۱۹۰۰ بنگاه‌های غول‌آسای صنایع پایه دوشادوش بسیاری از شرکت‌ها که کهنه شده بودند به کار ادامه دادند و شرکت‌های ادغام‌نشده برامواج رونق سوار بودند. پایین آمدن قیمت‌ها و انقباض تقاضا برای این ادغام‌نشده‌ها فاجعه‌بار شد، در حالی که شرکت‌های غول‌آسا یا تأثیری از بحران نگرفتند و یا تأثیر بحران بر آنها کوتاه‌مدت بود. به همین دلیل در مقایسه با بحران‌های پیشین، مثلاً بحران سال ۱۸۷۳، بحران اخیر به تمرکز هرچه بیشتر منجر شده است؛ چون آن بحران گرچه برخی شرکت‌ها را حذف کرد اما بقیه شرکت‌ها در وضعیت فنی غالب، موفق به ایجاد انحصار نشدند. امروز اما، به برکت فناوری پیچیده، سازمان تو در تو، و منابع بزرگ سرمایه، کنسرن‌های غول‌آسا انحصاری را بر صنایع مدرن آهن و الکتریسیته، و به درجه کمتری صنایع ابزارهای ماشینی، صنایع مهندسی و ترابری و مانند آن اعمال می‌کنند. اگر می‌بینیم انحصار بر برخی صنایع «سیک» اعمال نمی‌شود، و تأثیر بحران موجب تغییر اساسی آنها نشده است، به راحتی می‌توان دید چگونه تحول بانکی اخیر بر نظام صنایع دست‌اول تأثیر گذاشته است.» [نقل از:]
 O. Jeldels, Die Verhältnisse der deutschen Grossbanken zur Industrie, p. ۱۰۸.

۳- این شرط به تنهایی و صرف‌نظر از سایر علل اساسی ایجاد بحران کفایت می‌کند. در سقوط بورس سهام سال ۱۷۷۳ آمستردام، در توصیف پیامد‌های سقوط بزرگ چنین آمده است: «هیچ کس از میزان زیان‌ها خبر نداشت؛ کسی نمی‌دانست چه تعداد شرکت به نابودی کشیده شده است. عدم اطمینان عمومی به اعتبار سرایت کرد و دیگر امکان تهیه نقدینگی وجود نداشت. بعضی نگران بودند که برات‌هایشان نکول شود؛ عده‌ای هم نگران بودند که به‌هکارانشان نتوانند بدهی‌ها را پرداخت کنند، با این همه عده‌ای هم بودند که فرصت طلبانه می‌خواستند از بحران عمومی سود ببرند. همه دنبال فرصتی برای خرید به قیمت‌های هر چه پایین‌تر بودند، اما حاضر به پرداخت به پول نقد نبودند، گردش تقریباً راکد شده بود.» [نقل از:]

Der Reichtum von Holland, pp. ۴۴۴ et seq., cited by Sartorius von Waltershausen in Das volkswirtschaftliche System der Kapitalanlage im Ausland, p. ۳۷۷.

حال این را مقایسه کنید با وضعیت بورس سهام در آلمان در آستانه جنگ سال ۱۸۷۰: «در روز ۴ ژوئیه ۱۸۷۰ جو حاکم بر بورس سهام برلین بسیار عالی بود. طی چند روز بعد این جو به سرعت فروکش کرد و روزهای ۸ و ۱۱ همان ماه وحشت جای آن را گرفت. وحشت ۸ تا ۱۰ روز ادامه داشت و در پی بازگشت اطمینان، سیر نزولی متوقف گردید... در آن روزها پول از بورس ناپدید شده بود، گویی با سحر و جادو همه پول‌ها غیب شده بود. نرخ تنزیل بانک پروس به ۹ درصد و نرخ وثیقه وام در لایپزیگ به ۱۰ درصد، لوبک به ۹ درصد، و برمن به ۸ درصد رسید.

۲۸۶ از ۳۸۸

فصل بیستم. تغییرات در خصلت بحران‌ها

و درست همان گونه که این وضعیت، نشان دهنده همه ویژگی‌های اخیر بحران پولی آمریکا در شکل جنونی آن است، راه‌حل‌ها هم همان راه‌حل‌های روال پیشین‌اند: «در دوره کمبود پول در نیمه دوم ژوئیه اقدام‌های گوناگونی صورت گرفت بلکه گشایشی حاصل آید. در شهر برمن، سناو شورای شهر تصمیم گرفتند سکه‌های طلاى خارجی معینی را به عنوان پول قانونی بشناسند که این هم چندان افاق‌ای نکرد چون این سکه‌ها هم مثل پول خود شهر احتکار شد. در اشتونگارت یک شرکت پایاپای ایجاد شد تا اوراق قرضه ۵۰ تا ۵۰۰ فلورینی با بهره ۳ درصد به مدت ۶ ماه انتشار دهد. قرضه‌های مشابهی در مونیخاز سوی هیتوکن و وکسل بانک انتشار یافت و در فرانکفورت بانک‌های عمده شهر به بانک‌های محلی پیشنهاد انتشار یک ضمانت نامه جمعی را دادند. با سرعت هر چه تمام‌تر از خارج فلرهای گران‌بها وارد شد. در پایان ژوئیه مراکز بانکی و وارداتی برمن حجم قابل ملاحظه‌ای از سکه‌های انگلیسی ساورین وارد کردند. فرانکفورت از انگلیس طلا و از وین نقره وارد کرد. و این اقدام‌ها در مقابله با کمبود پول مورد نیاز در پرداخت‌ها تأثیری قابل قبول داشت، اما نتوانست سرمایه کافی برای بازار وام و برطرف کردن نیازهای دولت تأمین کند» [نقل از:]

Sartorius von Waltershausen, op. dt., pp. ۳۲۳ et seq.

۴- در آن حد، تمیز زیر از مارکس در ارتباط با اوضاع کنونی نیاز به تعدیل دارد: «در نظام اعتباری مدرن سرمایه تجاری بخش بزرگی از کل سرمایه جامعه را در اختیار می‌گیرد آن چنانکه می‌تواند حتی بیش از فروش کامل خریدهای پیشین، خریدها را تکرار کند... علاوه بر جدایی C-M از M-C که از طبیعت کالاها ناشی می‌شود، تقاضایی خیالی در اینجا ایجاد می‌شود... اینجاست که متوجه می‌شویم پدیده بحران‌ها ابتدا در خرده‌فروشی‌ها که با مصرف مستقیم در ارتباطند خود را نشان نمی‌دهند و یکباره هم پیدا نمی‌شوند، بلکه در حوزه‌های عمده‌فروشی و بانکداری نمایان می‌شوند چرا که سرمایه پولی جامعه در اختیار عمده‌فروشی است.» [نقل از:]
 Capital, vol. III, pp. ۳۵۸-۹ [MECW ۳۷, pp ۲۰۲-۳].

۵- از این زاویه فرقی نمی‌کند که یک شرکت تراست هم میان بانک و بنگاه قرار گیرد چون مستقیماً وابسته به بانک باقی می‌ماند.

۶- اوژن بانتو (Eugene Bontoux) مهندس فرانسوی و دلال مالی که توانست محافل روحانی و اشرافی را در «اتحادیه عمومی» سفته‌بازی وارد کند، که اتحادیه ساختمان و راه‌آهن بود و در سال ۱۸۸۲ فروپاشید.

۷- این را رفتار تراست فولاد نشان داد. تراست، تولید فولاد را در سال‌های ۱۹۰۷ تا ۱۹۰۸ کاهش داد تا قیمت‌ها را بالا نگاه دارد. یک سال بعد بازار آهن سقوط کرد و با خودش سایر بازارهای فلز را نیز برد.

۲۸۷ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

سرمایه مالی یکپارچه شدن سرمایه را اعلام می‌کند. آن حوزه‌های تاپیش از این از هم جدا مانده سرمایه صنعتی، تجاری، و بانکی، اکنون همگی تحت رهبری مشترک مالیه برتری قرار گرفته‌اند که در آن اربابان صنایع و بانک‌ها در اتحادی شخصی و نزدیک با هم به وحدت رسیده‌اند. شالوده این اتحاد، حذف رقابت در میان این و آن سرمایه‌دار توسط گارتل‌های بزرگ انحصاری است. خود این امر، طبیعتاً مستلزم تغییری هم‌زمان در رابطه طبقه سرمایه‌دار با قدرت دولت است.

ریشه‌های مفهوم بورژوازی دولت، در مبارزه علیه سیاست مرکانتیلیستی، و علیه قدرت دولتی متمرکز و توزیع‌کننده امتیاز است. این دولت نماینده نظام نوپای مانوفاکتوری و کارخانه‌ای سرمایه‌داری در مخالفت با امتیازها و انحصارهای بزرگ تجاری و استعماری از یک سو، و اصناف بسته صنایع دستی از سوی دیگر است. تنها هنگامی با مداخله دولت مبارزه می‌شد که نشان داده شود قانون‌گذاری اقتصادی توسط دولت، زیان‌آور و غیرضروری است. باید نشان داده می‌شد که قوانین تنظیم‌کننده نظام اقتصادی بر قوانین دولتی برتری دارند.^[۱]

بدین ترتیب سیاست‌گذاری بورژوازی بر اساس اقتصاد سیاسی بنا می‌شود و مبارزه بورژوازی با مرکانتیلیسم به صورت نبرد برای آزادی اقتصادی درمی‌آید که این به نوبه خود به مبارزه گسترده‌تری برای آزادی در مقابل قیمومت دولت تبدیل می‌گردد. اینجا جای بحث درباره جزئیات شکوفایی این اندیشه‌ها در جهان بینی^[۲] لیبرالیسم نیست؛ اما می‌توان یادآوری کرد که هر جا، مثل انگلیس، که پیش از پیدایش بیش علمی مدرن، مبارزه برای آزادی اقتصادی به پیروزی رسیده است، لیبرالیسم در این جهان بینی جایی نداشته است. سرنگونی انقلابی همه اندیشه‌های اخلاقی و دینی بر اثر لیبرالیسم فرانسوی هرگز در آگاهی مردمی انگلیس پا نگرفت، در حالی که در همین کشور برعکس بیش از هر کشور در اروپای قاره‌ای، لیبرالیسم عمیقاً ریشه دار شد.

با این حال حتی در انگلیس آزادی کسب‌وکار کامل نشد؛ نظام بانکی مصونیت خود را حفظ کرد و نظریه آزادی بانکداری در برابر نیازهای عملی روسای بانک انگلیس زانو زد. نظریه مکتب منچستر^[۳] حتی از این هم کمتر بر روند عملی سیاست خارجی تأثیر گذار بود؛ همان سیاستی که در قرن ۱۹ درست همانند قرن‌های ۱۷ و ۱۸، با زوری اجرایی سیاست تجارت جهانی انگلیس بود. در اروپای قاره‌ای حرکت‌ها در راستای کسب آزادی تجارت و شغل بود و به صورت قانون سیاست داخلی باقی ماند، در حالی که سیاست این کشورها در تجارت خارجی بر همان شالوده حمایتی به کار خود ادامه داد. سیاست تجارت آزاد انگلیس بر پایه برتری فنی و اقتصادی توسعه سرمایه‌داری بود که صنعت این کشور را در موقعیت ممتاز پیشگامی قرار می‌داد. پیشگامی بر پایه علل صرفاً طبیعی نبود هر چند نقش این علل از اهمیت برخوردار بود؛ بدین ترتیب تا رسیدن به مرحله تحول نظام نوین حمل‌ونقل، حمل‌ونقل آبی، و بدین وسیله صرفه جویی در هزینه کشتیرانی به خاطر نزدیک بودن معدن آهن و زغال‌سنگ به یکدیگر اهمیت زیادی داشت. فراموش نکنیم که توسعه سرمایه‌داری، در انباشت سرمایه است و رشد سریع تر انباشت در انگلیس ناشی از مبارزه قدرت این کشور با اسپانیا، فرانسه و هلند بر سر کنترل دریاها و به تبع آن، کنترل مستعمرات، و نیز رشد بسیار سریع «پرولتئیزه شدن»^[۴] به دنبال پیروزی زمینداران بزرگ بر

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

دهقانان بود. پیشگامی برتر انگلیس در صنعت، در ابتدای امر برای آن کشور در تجارت آزاد منافع زیادی داشت، درست همان‌گونه که پیشگامی هلند در توسعه سرمایه‌داری، آن کشور را به سیاست تجارت آزاد متعهد می‌کرد. [۲] در داخل، توسعه صنعت، رشد جمعیت، و تمرکز آن در شهرها موجب شد تولید کشاورزی کشور کفاف جمعیت را ندهد. در نتیجه قیمت غله را گرانی هزینه حمل‌ونقل خاصه پیش از انقلاب در ابرازهای حمل‌ونقل، و نیز تعرفه اعمال شده تعیین می‌کرد. از این گذشته حتی در دوره گذار، چه در سال برداشت خوب، که واردات غله از زمی نداشت، و چه در خشکسالی که بشدت واردات آن افزایش پیدا می‌کرد، نظام سوبسید دولتی به صادرات این اطمینان را در زمینداران به‌وجود آورده بود، که به صورت ادواری، برای غلات، قیمت‌های زمان خشکسالی ایجاد می‌شود، و با توجه به نبود کشتش در نظام پولی انگلیس، درست در آستانه هر افزایش قیمت غله، بحران پولی به‌وجود می‌آمد. پس این نظام در کل مخالف منافع صنعت بود. صنعتگران دلیلی برای ترس از واردات کالاهای ساخته شده خارجی نداشتند چون بنگاه‌های آنها از نظر فنی و اقتصادی به‌مراتب برتر از آنها بود، اما از سوی دیگر قیمت غله مهم‌ترین عنصر در «قیمت کار» بود که این نیز در قیمت هزینه‌های صنعتگران نقش داشت و اهمیتش در آن بود که هنوز ترکیب اندامواره سرمایه بسیار پایین بود و سهم کارزنده در جمع فرآورده ساخته شده نسبتا بالا بود. هدف اشکار مبارزه بر حرارت ضد تعرفه در انگلیس کاستن از هزینه‌ها با ابرازان نگله داشتن مواد خام و نیروی کار بود. به همین دلیل هم سرمایه صنعتی و تجاری انگلیس مشوق تجارت آزاد در دیگر کشورها بود ضمن اینکه در تملک مستعمره‌ها کمترین نفعی نمی‌دید. تا آنجا که مستعمره‌ها نقش بازاری برای فروش فرآورده‌های صنعتی و خرید مواد خام را بازی می‌کردند و نظام تجارت آزاد در مستعمره‌ها حکمفرما بود. انگلیس با رقابتی که در خود ذکر باشد روبه‌رو نبود. مبارزه برای یک سیاست فعال مستعمراتی که بسیار پرهزینه بود، مالیات‌ها را بالا می‌برد، و نظام پارلمانی انگلیس را تضعیف می‌کرد، در تبلیغات تجارت آزاد فروکش کرد. با این همه فکر دست برداشتن از مستعمره‌ها خواستی رویایی برای طرفداران سرسخت تجارت آزاد باقی ماند. هند مهم‌ترین این مستعمره‌ها بود، به هند هرگز به چشم یک بازار نگاه نمی‌شد، سلطه بر هند، درآمدهای بالای یک طبقه پرتغوز را تضمین می‌کرد که آن را «پاداش خوب اداره کردن» تلقی می‌کردند. [۳] از این گذشته، «امنیت» در این بازار مهم شرط اساسی فروش بود و مسئله‌ای که مطرح می‌شد این بود که آیا دست برداشتن انگلیس از «دومینیون‌ها»^{۱۱} بار دیگر زخم گهنگش کشمکش‌هایی را باز نمی‌کند که موجب از دست رفتن فرصت‌های تجاری کشور شود. [۴]

منافع سیاست تجاری در اروپای قاره‌ای وضعی کاملاً متفاوت داشت. در آنجا قهرمانان اصلی تجارت آزاد، فروشندگان مواد خام کشاورزی و زمینداران صادرکننده بودند و تجارت آزاد موجب گسترده‌تر شدن هر چه بیشتر بازار فرآورده‌هایشان می‌شد و قیمت فرآورده‌های ساخته شده صنعتی وارداتی را برایشان پایین می‌آورد، اما از آن سو نفع صنعتگران در راستایی کاملاً مخالف این بود. در مورد تعرفه بر فرآورده‌های کشاورزی بحثی نبود اما رقابت خردکننده انگلیس باعث عقب‌ماندگی یا توقف توسعه صنعت بومی می‌شد. ابتدا و قبل از همه، می‌بایست موضوع غلبه بر دشواری‌های خیز اول حل شود، موانع برخاسته از کمبود کارگران ماهر، سرکار گرها، و مهندسان بر طرف گردد تا بدین‌وسیله شکاف فنی موجود پر شود، سازمان بازاریابی ایجاد شود، در پیشبرد و چا انداختن نظام اعتباری تلاش به عمل آید، با تضعیف تولیدکنندگان صنایع دستی، به روند پرتلنیزه شدن شتاب داده شود، اقتصاد سنتی دهقانی منحل شود و در یک کلام، مجهز شدن به همه اسباب و ابزارهایی که سبب برتری انگلیس شده است. علاوه بر اینها، نفعی مالی هم در درآمدهای تعرفه بود که در آن زمان اهمیتی به‌مراتب بیش از امروز

۲۸۹ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

داشت چون نظام مالیات‌های غیرمستقیم هنوز حالت چتینی داشت و وجود اقتصاد طبیعی در پهنه وسیعی از روستاها موانع غلبه‌ناپذیری بر سر راه گسترش صنعت ایجاد می‌کرد. درآمد تعرفه‌ها در آن دوره در کشورهای اروپای قاره‌ای تا آنجا که بر فرآورده‌های صنعتی بسته می‌شد به‌ظاهر از نظر اقتصادی زیانبار نبود. البته این مطلب درست بود که مصرف‌کنندگان داخلی می‌بایست به اندازه میزان تعرفه بابت فرآورده‌های متلا صنایع انگلیس پول بیشتری می‌پرداختند اما این تفاوت به خزانه دولت واریز می‌شد، در حالی که امروزه با سیاست تعرفه حمایتی علاوه بر پولی که به حساب خزانه‌داری دولت واریز می‌شود، مبالغ عظیمی از پرداخت‌های مصرف‌کنندگان داخلی نیز به جیب صنعتگران و زمینداران ریخته می‌شود. در انگلیس برعکس، امروزه نفع مالی به پیش زمینه بازگشته است زیرا با توزیع قدرت سیاسی میان طبقات گوناگون ایجاد یک نظام مالیاتی کامل بسیار دشوار شده و با مقاومت شدیدی روبه‌رو خواهد شد. قدرت‌های استعماری تا آنجا که به مستعمره‌هایشان مربوط می‌شود، اگر موانع و امتیازهای تعرفه حمایتی را از میان بردارند با رقابت سهمگین انگلیس روبه‌رو خواهند شد. بدین ترتیب و در نتیجه پیشگامی صنعت در سرمایه‌داری انگلیس، سیاست‌های تعرفه‌ای طبقات صنعتی در انگلیس و اروپای قاره‌ای، مسیرهای متفاوتی در پیش گرفتند. برای نظام‌های تعرفه اروپای قاره‌ای و آمریکا توجیه کنونی نیز در آثار [کورگ فرزش] لیست^{۱۲} و [هنری چارلز] کاری^{۱۳} ارائه شد. نظریه لیست، ابطال نظریه تجارت آزاد بدان‌گونه که متلا ریکاردو فرمول‌بندی کرد نیست، طرح سیاستی اقتصادی برای عملی کردن نظام تجارت آزاد و آسان‌تر کردن توسعه صنعت ملی متناسب آن نظام است. این، تنها هدف «لیست» و تعرفه‌های «آموزشی»^{۱۴} او بود، که می‌خواست به وسیله تعرفه‌های پایین، نابرابری میان برتری انگلیس و عقب‌ماندگی آلمان را از میان بردارد. به نظر او تعرفه‌ها برای دورهای کوتاه بودند و حالت موقت داشتند و هدف او از این سیاست، غیرضروری کردن کلی تعرفه‌ها بود.

این سیاست تعرفه سرمایه‌داری در حال رشد در نتیجه سیاست تعرفه سرمایه‌داری پیشرفته به ضد خود تبدیل می‌شود. نظام پیشنهادی لیست برای کشورهای سرمایه‌داری عقب‌مانده طرح‌ریزی شده بود، اما اینجا هم «قانون هدف‌های ناخواسته»^{۱۵} به میدان آمد. [۵] اگر ملاک را درجه تمرکز و تراکم سرمایه (یعنی درجه توسعه کارتل‌ها و تراست‌ها) و سیطره بانک‌ها بر صنعت و خلاصه، درآمدن همه سرمایه‌ها به شکل سرمایه مالی بگیریم، می‌بینیم به جای انگلیس و تجارت آزاد آن، آلمان و آمریکا و سیاست‌های حمایتی‌شان الگوی کشورها در تحول سرمایه‌داری شدند. گسترش سریع صنعت در آلمان در پی لغو تعرفه‌های داخلی و به‌خصوص در پی شکل‌گیری امپراتوری، در ارتباط با سیاست تجاری، اتحاد منافع به‌وجود آمد. وقتی زمینداران صنوبر فرآورده‌های کشاورزی را متوقف کردند طرفدار سیاست حمایتی شدند. در صنعت هم طرفداران سیاست حمایت تعرفه‌ای با آنها همدلی نشان دادند و دقیقاً نمایندگان صنایع سنگین آلمان خاصه صنعت آهن و فولاد خواستار حمایت در برابر رقابت قدرتمند انگلیس شدند. این شاخه صنعت دارای ترکیب اندامواره بسیار بالای سرمایه بود پس به‌راحتی می‌توانست بالا رفتن قیمت مواد غذایی را که در آن زمان چندان زیاد نبود تحمل کند و تاثیر آن را با رقابت ابتدایی کشاورزی آمریکا خنثی می‌شد. از سوی دیگر صنعت بر اثر بحران پشدت آسیب دید. رقابت با صنعت انگلیس بسیار دشوار بود چون بنا به دلایل طبیعی و فنی و خاصه تا پیش از کشف راه‌های جدا کردن فسفر از سنگ آهن، صنایع آلمان بسیار از انگلیس غلب بود. علاوه بر این، در صنایعی با ترکیب اندامواره بسیار بالا و حجم استثنائا زیاد نسبت سرمایه پایا، غلبه بر امتیازهای صنایعی که پیش‌تر در جاهای دیگر رشد کرده و پیشرفته بودند دشوار بود. بخشی از سرمایه بانکی که در آلمان و از همان آغار به قصد راماندازی صنایع سنگین فراهم شده بود از وضع

۲۹۰ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

تعرفه حمایتی پشتیبانی می‌کرد. مخالفان تعرفه، سرمایه‌داران تجاری و نیز آن دسته صناعی بودند که فراورده‌هایشان را به قصد صادرات تولید می‌کردند. سال ۱۸۷۹ و پیروزی سیاست حمایتی با آغاز تغییر در سیاست تعرفه‌ها^{۲-۱} از تعرفه‌های «آموزشی» به تعرفه‌های حمایت از کارتل‌ها مفازن بود. [۶]

تردیدی نیست که کنار نهادن رقیب خارجی انگیزه‌ای استثنایی برای شکل‌گیری کارتل‌ها ایجاد می‌کند و این کار را به صورت مستقیم تا آنجا پیش می‌برد که با کاسته شدن از شمار رقیبان، توافق میان شکل‌دهندگان کارتل آسان‌تر شود؛ و به صورت غیرمستقیم هم تعرفه حمایتی به خاطر ماهیت و منشأ آن - چون در آمریکا و اروپای قاره‌ای در این مرحله از تحول، موتور محرک سرمایه‌داران قدرتمند مواد خام و مواد صنعتی نیمه‌ساخته شده است - قاعدتاً به نفع صنایع سنگین است تا صنایع اقلام صادراتی نیمه‌ساخته شده که باید در بازارهای جهانی با فراورده‌های مشابه انگلیسی رقابت کنند. در حالی که هزینه اقلام انگلیسی به دلیل نبود تعرفه پایین‌تر است. در چنان وضعی لزوماً آن صنایعی بیشتر سود می‌برند که کارشان تولید وسایل تولید است و همه سرمایه‌مورد نیازشان را صرف تجهیزات فنی می‌کنند، به توسعه هرچه بیشتر ترکیب اندامواره سرمایه شتاب می‌دهند و هم‌زمان با تمرکز و تراکم سرمایه راه کارتل‌سازی را هموار می‌سازند.

وضعیت دیگری هم وجود داشت که در اصل از عقب‌ماندگی توسعه صنعتی آلمان ناشی می‌شد اما در نهایت، خود دلیل برتری سازمانی صنایع آلمان در قیاس با صنایع انگلیس شد. صنعت در انگلیس به صورت انداموار و تدریجی از خرد به بزرگ تحول یافت. کارخانه مولود تعاونی‌ها (و تقسیم ساده کار) بود. مانوفاکتورها در آغاز در صنعت بافندگی شکل گرفتند که نسبتاً به سرمایه اندکی نیاز داشت، در آغاز و در اغلب موارد از نظر سازمانی در مالکیت فرد بود؛ بر آن صنعت به جای شرکت‌های سهامی، فرد سرمایه‌دار تملک داشت. بعد و به تدریج، منتها با آهنگی سریع طبقه‌ای از کارفرمایان صنعتی ثروتمند پدید آمد که منابع سرمایه بزرگی را اختیار داشتند و دارایی‌شان کارخانه تولیدی بود. سپس با اهمیت یافتن شرکت‌های سهامی، به‌ویژه توسعه عملیات حمل‌ونقل، این سرمایه‌داران بزرگ به صورت سهامداران عمده درآمدند. سرمایه صنعتی به لحاظ منشأ و مالکیت، در این شرکت‌ها سرمایه‌گذاری شد. سرمایه بانکی - مشخصاً سرمایه مورد استفاده در نشر سهام - هم مانند سرمایه صنعتی و تجاری منحصراً در دستان سرمایه‌داران فردی باقی ماند در حالی که بانک‌های سهامی تنها اعتبار در گردش را فراهم می‌کردند و بر صنعت نفوذ چندانی نداشتند. بانکداران متخصص نشر سهام نیز به همان نحو که نفوذ بودند چون بنا به ماهیت فعالیت‌هایشان از حالت بانکدار بیرون آمدند و در نهایت تا حدی خودشان سرمایه‌داران صنعتی شدند. این سلطه انباشت سرمایه در دستان سرمایه‌داران فردی یکی از نخستین و اندامواره‌ترین ویژگی‌های سرمایه‌داری انگلیس است؛ این ویژگی در اروپای قاره‌ای و آمریکا وجود نداشت. علاوه بر این، عوامل دیگری از جمله مبالغ عظیمی پول از مستعمره‌ها خاصه هند، و نیز بهره‌کشی از انحصار تجارت انگلیس، سرمایه را در دستان سرمایه‌داران فردی انباشت کردند؛ پدیده‌ای که در آلمان و آمریکا وجود نداشت.

۲۹۲ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

بدین ترتیب زمانی که سرانجام با ایجاد اتحادیه گمرکی^{۲-۲} موانع گسترش سرمایه‌داری در آلمان از پیش پا برداشته شد، و بعد هم امپراتوری آلمان شکل گرفت و راه برای سرمایه‌داری باز شد، مشخص بود که تحول سرمایه‌داری آلمان صرفاً از انگلیس الگوبرداری نخواهد شد. لازم بود همه تلاش‌ها از همان آغاز بر استفاده از تازه‌ترین دستاوردهای فناوری و اقتصادی موجود در پیشرفته‌ترین کشور سرمایه‌داری متمرکز باشد. در آلمان آن انباشت اولیه سرمایه مورد نیاز برای ایجاد پیشرفته‌ترین صنایع موجود و رساندن صنعت کشور به سطح انگلیس - که به پایه نگاه‌های مالکیت فردی شکل گرفته بود - در دست افراد سرمایه‌دار نبود. بنابراین شرکت‌های سهامی علاوه نقاط مشترکی که با این شرکت‌ها در انگلیس داشتند، در آلمان کارکرد دیگری نیز بر عهده‌شان بود: آنها ابزارهای تهیه سرمایه مورد نیاز هم بودند، چون به خاطر کمی انباشت، افراد سرمایه‌دار، و طبقه صنعتگر هیچ‌کدام چنان سرمایه‌ای نداشتند. در انگلیس خاصه در نخستین مرحله‌های شکل‌گیری، شرکت‌های اساساً اتحادیه سرمایه‌داران ثروتمند بود اما در آلمان وظیفه‌اش فراهم کردن سرمایه مورد نیاز صنعتگران و سوق دادن پول سایر طبقات به سمت نگاه‌های صنعتی بود. این امر از راه صرف نشر مستقیم سهام، شدنی نبود در حالی که بانک‌ها می‌توانستند پول عاقل نه تنها سرمایه‌داران بلکه از آن‌سایر طبقات را در اختیار صنعت قرار دهند. بانک‌ها نیز به همان دلیل به صورت سهامی درآمدند که شرکت‌های سهامی در نگاه‌های صنعتی شکل گرفته بود. از این رو بانک‌های آلمان از همان نخستین روزهای شکل‌گیری امر فراهم آوردن سرمایه مورد نیاز شرکت‌های صنعتی کشور را بر عهده گرفتند؛ آنها علاوه بر منبع اعتبار در گردش، منبع اعتبار سرمایه‌ای نیز بودند. پس در آلمان، و تا حدی به گونه‌ای متفاوت در آمریکا، از همان آغاز رابطه بانک با صنعت، با مورد انگلیس کاملاً تفاوت داشت. هرچند این تفاوت به عقب‌ماندگی و تاخیر تحول سرمایه‌داری در آلمان مربوط می‌شد اما نزدیکی سرمایه بانکی با صنعت در آلمان و آمریکا عامل مهمی در پیشروی‌شان به سوی شکل بالاتر سازمان سرمایه‌داری بود. [۷] این پیوند سیاست تعرفه حمایتی با تأمین مالی صنعت توسط بانک‌ها در مرحله رشد شتاب‌زده صنعتی، ضرورتاً گرایش‌ها به سوی کارتل‌سازی را به‌وجود آورد و اینها به‌نوبه خود گروه‌هایی را ایجاد کردند که با توجه به تغییر کارکرد تعرفه‌ها از تعرفه‌های حمایتی سود می‌بردند.

هدف سیاست قدیمی‌تر تعرفه حمایتی، گذشته از جبران کردن کمبودهای طبیعی گوناگون، شتاب بخشیدن به گسترش صنعت در چارچوب مرزهای حمایت‌شده بود. هدف، حمایت از صنعت نوپای داخلی و جلوگیری از انهدام آن در برابر رقابت بی‌حدوحدصص صنعت خارجی بسیار پیشرفته بود. این حمایت می‌بایست آنقدر می‌بود که بتواند مزایای صنعت خارجی را خنثی کند، در حالی که در هیچ شرایطی نمی‌شد جلوی ورود فراورده‌های صنعت خارجی را گرفت چرا که صنعت داخلی هنوز قادر به تأمین تقاضاهای کشور نبود. بالاتر از همه اینکه این حمایت قرار نبود دائمی باشد و وقتی که وظیفه «آموزشی» خود را کاملاً به انجام رسانید و صنعت داخلی به مرحله‌ای وارد شد که بتواند تقاضای داخلی را برآورده سازد و در فکر صادرات هم باشد، سیاست حمایتی معنی و جدوی خود را از دست می‌داد. اما این سیاست به مانعی در سر راه صادرات تبدیل شد چون دیگر کشورها را نیز به اتخاذ سیاست‌های مشابهی ترغیب کرد. در وضعیت رقابت آزاد وقتی که صنعت حمایت‌شده داخلی بتواند به تقاضاهای داخلی پاسخ بدهد و صادرات را آغاز کند قیمت‌ها بالا نمی‌رود. در چنان حالتی قیمت فراورده‌های حمایت‌شده برابر قیمت آنها در بازار جهانی خواهد بود چون با صرفه‌جویی در هزینه حمل‌کالا به بازارهای دوردست می‌توان آنها را در بازار داخلی به قیمتی سودآورتر به فروش رساند و تولید صنعتی برابر با تقاضاهای بازار

۲۹۳ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

داخلی می‌شود. از همین رو بنا بود تعرفه حمایتی، هم موقتی باشد و هم ملایم، و تنها به صنعت نوزاد داخلی برای فائق آمدن بر مشکلات اولیه کمک کند. مسئله‌اما در دوران انحصارهای سرمایه‌داری توفیر می‌کند. امروزه تنها قدرترین صنایع با ظرفیت صادرات بسیار زیاد که تردیدی در قابلیت رقابتشان در بازارهای جهانی نیست و بنا به نظریه قدیمی، دیگر نباید هیچ علاقه‌ای به تعرفه‌های حمایتی داشته باشند، از این تعرفه‌ها در سطح بسیار بالا جانبداری می‌کنند. اگر فرض را بر وجود رقابت آزاد بگذاریم که در صورت تامین کامل تقاضاهای داخلی با صنعت کشور، تعرفه‌ای حمایتی قدرت خود در بالا بردن قیمت‌ها را به کلی از دست می‌دهد. اما تعرفه حمایت از صنایع داخلی یکی از کارآمدترین ابزارهای پیشبرد کارتل ها بود؛ این کار ابتدا با دشوارتر کردن هرچه بیشتر رقابت خارجی، [۸] انجام شد و سپس به این سبب که کارتل‌ها برای بهره‌گیری از تفاوت‌های تعرفه‌ای حتی هنگامی که صنعت کشور توانایی صادرات را پیدا کرد، فرصتی فراهم آوردند. کارتل با محدود کردن سهمیه تولید برای مصرف داخلی، به رقابت در بازار کشور پایان می‌دهد. و این محدودیت شدید بر مصرف، خود نوعی تعرفه حمایتی در افزایش قیمت‌ها حتی مدت‌ها پس از زمانی است که تولید از تقاضای داخلی جلوزده است. بدین ترتیب ایجاد نهاد دائمی تعرفه‌ها جزو اولویت‌های صنعت کارتلی شده قرار می‌گیرد، چون این در وهله نخست ادامه وجود کارتل را تضمین می‌کند، و در وهله دوم به کارتل امکان می‌دهد در بازار داخلی فرآورده‌های خود را با سود بسیار زیاد بفروشد. مقدار این سود اضافی ناشی از تفاوت میان قیمت داخلی با قیمت بازار جهانی است. هر چند خود این تفاوت به سطح تعرفه‌ها بستگی پیدا می‌کند و به همین سبب تلاش‌ها برای به حداکثر رساندن این سودها محدودیتی ندارد. هر قدر تعرفه‌ها بالاتر باشد قیمت فرآورده‌ها در داخل را بیشتر از بازار جهانی می‌توان بالا برد؛ و بدین ترتیب تعرفه‌ها موردنشیء تکامل می‌یابد و به تعرفه حمایتی بالاتر دست پیدا می‌کند. طرفدار سینه چاک قراردادهای دوستانه و پشتیبان کاهش گام به گام تعرفه‌ها، حالا طرفدار متعصب تعرفه‌های بسیار زیاد شده است.

کارتل اما تنها از تعرفه‌های حمایتی فرآورده‌های خودش سود نمی‌برد. می‌دانیم که در صورت برابری سایر شرایط، قیمت کارتل بر اثر نرخ سود در سایر صنایع محدود می‌شود. برای مثال، اگر نرخ سود صنعت ابزارهای ماشینی بر اثر تعرفه بسیار بالا بر ماشین‌های وارداتی افزایش یابد، کارتل‌های زغال‌سنگ و آهن می‌توانند قیمت فرآورده‌های خود را بالا ببرند و از این راه بخشی از تمامی سود اضافی بر صنعت ابزارهای ماشینی به آنها تعلق می‌گیرد. پس کارتل‌های انحصار طلب به تعرفه‌های حمایتی علاقمند می‌شوند چون نه تنها از فرآورده‌های خودشان سود اضافی کسب می‌کنند بلکه بخشی از سود آن دسته از صنایعی هم که در مرزهای‌های نهایی تولیدند نیز به آنها می‌رسد.

این چنین است که تعرفه‌های حمایتی برای کارتل سودی ایجاد می‌کنند که بالاتر و فراتر از سود برخاسته از ایجاد کارتل است [۹] و به کارتل قدرت می‌دهد که یک مالیات غیرمستقیم از جمعیت داخل کشور بگیرد. این سود اضافی دیگر از ارزش اضافی تولید شده توسط کارگران کارتل‌ها ناشی نمی‌شود؛ از کسر کردن از سود صنایع غیر عضو کارتل هم کسب نمی‌شود؛ باجی است که از تمامی بدنه مصرف‌کنندگان داخلی اخذ می‌شود. طیف گسترده‌لایه‌های مصرف‌کننده را در برمی‌گیرد- جرابی و میزان کسر شدن آن را اجاره زمین، سود، یا مزد تعیین می‌کند- و مثل هر مالیات غیرمستقیم دیگری که بر مواد خام صنعتی و سایر اقلام مصرفی بسته می‌شود، به

۲۹۳ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

مناسبات قدرت واقعی و نیز بر ماهیت اقلامی بستگی دارد که بر اثر تعرفه‌های کارتل بر قیمت آن افزوده است.

برای مثال افزایش قیمت شکر بیش از افزایش قیمت ماشین‌های کشاورزی یا مبلمان ساخته‌شده از چوب برزندگی انبوه کارگران تاثیر ناگوار بر جای می‌گذارد. اما صرف‌نظر از پیامد این افزایش قیمت‌ها واقعیت این است که بخشی از درآمد جامعه از این راه به سود صنعت عضو کارتل و مورد حمایت تعرفه‌ها ر بوده می‌شود و بدین طریق به کارتل قدرت داده می‌شود تا با شتاب سرسام‌آوری به انباشت سرمایه اقدام کند.

این شیوه افزایش سود هنگامی اهمیت فزاینده‌ای پیدا می‌کند که بالا بردن نرخ سود از راه افزایش ارزش اضافی مطلق، افزایش ساعات کار روزانه، کاهش مزد-ها-به دلیل قدرت‌گیری هرچه بیشتر سازمان‌های کارگری با هدف ایجاد گرایش در جهت مخالف- ناممکن شده است. این واقعیت که معمول شدن تعرفه بر اقلام صنعتی با افزایش حقوق گمرکی فرآورده‌های کشاورزی همراه بود، از نظر صنایع سنگین اهمیت چندانی نداشت. چون ترکیب اندامواره سرمایه‌شان بالاست، افزایش هزینه نیروی کار تحمیل اضافی به حساب نمی‌آید. موضع چانه‌زنی آنها در دعواهای کارگری به شدت قویست و افزایش ملایم هزینه‌های تولید بر اثر تعرفه‌ها کشاورزی با سود اضافی ناشی از تعرفه‌های حمایتی خودشان- با توجه به زیاد بودن آنها- نه تنها جبران می‌شود که از آن هم بالاتر می‌رود.

افزایش قیمت‌ها در بازار داخلی فروش فرآورده‌های کارتل را رو به کاهش می‌برد و این گرایش با گرایش پایین آوردن هزینه‌ها از راه گسترش حجم تولید در تعارض قرار می‌گیرد. موجودیت کارتل‌هایی که هنوز به‌خوبی جا نیافتاده‌اند ممکن است از این طریق به خطر افتد. بزرگ‌ترین و مجهزترین کنسرن‌ها که کاهش فروش آنها به خاطر سیاست کارتل غیرقابل قبول است با هدف از صحنه به در بردن شرکت‌های کوچک‌تر و قبضه کردن سهم آنها در بازار، رقابت بی‌رحمانه‌ای را از سر می‌گیرند، اما پس از آنکه نبرد به پایان رسید باز هم امکان پیدایش کارتلی قوی‌تر بر شالوده‌های تازه وجود دارد. اما اگر کارتل به‌خوبی تثبیت شده باشد، تلاش می‌کند کاهش فروش در داخل را با صدور فرآورده‌های بیشتر به خارج جبران کند تا بتواند تولید را نه تنها ادامه دهد، بلکه در صورت امکان به گسترش آن اقدام کند. البته در بازار جهانی کارتل ناچار است به قیمت‌های جهانی بفروشد. اگر کارتل از کارایی لازم بر خوردار باشد و بتواند به صدور فرآورده‌ها اقدام کند- که در فرض ما می‌تواند- قیمت واقعی تولید کارتل $(C+P)$ با قیمت‌های جهانی انطباق دارد. اما کارتل این موقعیت را نیز دارد که پایین قیمت تولید بفروشد زیرا با برخورداری از تعرفه حمایتی از فروش در بازار داخلی به سود فوق‌العاده‌ای نیز رسیده است. پس کارتل می‌تواند با استفاده از بخشی از سود اضافی، با قیمت‌هایی پایین تر از قیمت رقیبانش، فروش در خارج را گسترش دهد. اگر در این کارش موفق شود، می‌تواند بر تولید بیافزاید، هزینه‌ها را کاهش دهد، و چون قیمت‌ها در داخل دست‌نخورده مانده است، بدین وسیله سود اضافی کسب کند. با همین قیمت‌شکنی در داخل و با استفاده از سود اضافی صدور فرآورده‌ها، می‌تواند به مصرف‌کنندگان داخلی سوسید بدهد. در این مورد حداکثر سوسید صادراتی با توجه به وسعت حوزه اقتصادی و حجم مصرف داخلی، توسط سطح تعرفه‌ها تعیین می‌شود. اگر وضعیت کسبو کار خوب باشد، کارتل می‌تواند سوسید را بسیار پایین بیاورد یا حتی حذف کند که در این صورت بخشی از سودهای دوره رونق را که می‌بایست به مصرف‌کننده می‌داد به خود اختصاص می‌دهد. اما در دوران بد به خاطر زیان‌های ناشی از افت شدید قیمت‌ها در بازار جهانی، حتی تمامی سوسید به مصرف‌کننده هم شاید کفایت نکند. تاریخ کارتل‌ها به تکرار نشان می‌دهد که تا چه پایه کنترل صادرات در دستان کارتل برای ادامه

۲۹۴ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

وجودش اهمیت دارد، چون در غیر این صورت کارتل‌ها مدام در معرض تهدید محدودیت‌های صادراتی ناشی از قصور در توسعه یک نظام کارآمد سوبسیدند. با توسعه سوبسیدهای صادراتی، کارکرد تعرفه‌های حمایتی دستخوش تغییر کامل می‌شود و به ضد خود تبدیل می‌گردد. تعرفه از حالت ابزار دفاع در برابر تسخیر بازار داخلی از سوی صنایع خارجی، به شکل ابزار تسخیر بازار خارجی توسط صنعت داخلی درآمده است. آنچه زمانی سلاح دفاعی ضعیفان بود به سلاح تهاجمی قوی‌دستان تبدیل شده است.

به تجارت آزاد انگلیس هرگز از سوی طرفدارانش به‌عنوان سیاستی که باید تنها در انگلیس اعمال شود نگاه نمی‌شد. با این همه گسترش عام تجارت آزاد کاملاً به نفع صنایع انگلیس بود. تضمینی بود برای انحصار این صنعت بر بازار جهانی. تعرفه‌های حمایتی سایر کشورها در حکم کاهش امکانات بازاریابی اقلام انگلیسی بود. البته امروزه تغییری در این دیدگاه به‌وجود آمده چون سرمایه‌راهی دیگر برای غلبه بر این مانع تعرفه پیدا کرده است. معمول شدن یا افزایش تعرفه‌ها در کشور دیگر به معنی کاهش فرصت‌های بازاریابی صادرکنندگان به آن کشور و در نتیجه محدود شدن توسعه صنعتی کشورهای صادرکننده است. اما تعرفه حمایتی به معنی سود اضافی برای کشور نخست است و این امر کشورهای دیگر را نیز تشویق می‌کند که به جای صدور کالاها، تولید کالاها را به کشور نخست انتقال دهند. تا هنگامی که سرمایه‌داری به تحول کامل نرسیده بود، تا حدی به این دلیل که قانون‌گذاری کشورها در آن زمان به شیوه مانع‌تراشی مداخله می‌کرد، و تا اندازه‌ای نیز به خاطر ناکافی بودن پیش نیازهای تولید سرمایه‌داری، چنان فرصت‌هایی نسبتاً محدود بود. نبود نظم عمومی، و کمبود کارگر، خاصه کارگر ماهر، موانعی بودند که به‌تدریج و کندی برطرف می‌شدند. اینها انتقال سرمایه را به‌شدت دشوار می‌ساختند. اما امروزه اغلب این موانع از میان برداشته شده و به سرمایه‌دار در کشور پیشرفته امکان داده است با صدور سرمایه بر تاثیرات مخرب تعرفه حمایتی بر نرخ سود فائق آید.

۲۹۶ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

یادداشت‌های فصل بیست و یکم

۱- از آنجا که جوهر اقتصاد سیاسی کشف قوانین اقتصادی است، مبارزه با سیاست اقتصادی مرکانیستی قدرتمندترین نیروی محرکه در تحول نظریه اقتصادی است. انگیزه دیگر مسبق به آن، با اهمیت اساسی بیشتر، حل مشکل کلیدی قانون‌گذاری اقتصادی در سرازان سرمایه‌داری مدرن و استقرار نظام پولی محکم بود. [ویلیام] پتی با طرح مسئله پول، بنیان‌گذار اقتصاد سیاسی کلاسیک شد، چون این مسئله مستقیماً به مسئله ارزش و به تبع آن قانون اساسی اقتصاد سیاسی رهنمون شد.

۲- تفوق هلندی‌ها در تجارت و دریانوردی در فاصله دوره میان ایجاد کمپانی هند شرقی تا جنگ با کرامول و چارلز دوم (۱۶۰۰-۱۷۰۵) به اوج خود رسید. در پایان این دوره بنا به برآورد «کلبه» از کل ۲۰ هزار فروند کشتی متعلق به ناوگان تجاری اروپا ۱۶ هزار فروند به هلند تعلق داشت و عنوان ناوگان حمل‌ونقل دریایی اروپا به هلند داده شده بود. هلندی‌ها امپراتوری استعماری گسترده‌ای از آسیا گرفته تا آمریکای جنوبی و شمالی و آفریقا تشکیل داده بودند. صنعت بزرگ بیمه این کشور رو به رشد بود. آمستردام در بورس سهام پیشرو بود. و عملاً بازار جهانی پول به شمار می‌رفت. نرخ بهره پایین در کشور، صنعت و تجارت آن را در موقعیت خوبی قرار می‌داد. هیچ کشور دیگری در زمینه صید ماهی و نهنگ به هلند پهلو نمی‌زد. سیاست تجاری هلند در آن دوره لیبرال‌ترین سیاست بود. رقیبی نبود که هلند را نگران کند یا بترساند.» [نقل از:]

Sartorius, Das volkswirtschaftli che System, p. ۳۶۹.

۳- تنها میزان سالانه پولی که در حال حاضر بابت مستمری از هند وارد انگلیس می‌شود، ۳۴۰ میلیون مارک است. بر اینها حقوق‌های کلان مقام‌های انگلیسی مقیم هند، نگهداری نیروی نظامی، و پیشبرد جنگ‌های مستعمراتی انگلیس در آسیا را هم باید اضافه کرد.

۴- «بر خلاف تصور [ریچارد] کابدن^۱ انگلیس مستعمره‌ها را رها نکرد. لرد جان راسل سیاستمدار پیشرو لیبرال زمان، شاید برداشت حزب خودش را بیان Derek Joubert می‌کرد آنجا که گفت هنوز زمان رها کردن مستعمره‌ها فرا نرسیده است. انگلستان باید با تمام توان خود مردم مستعمره‌ها را برای حکومت بر خودشان آموزش بدهد. انگلیس در عمل زیر نفوذ مکتب منچستر دیدگاه پیشین دایر بر سودمند بودن تملک مستعمره‌ها را رد کرد. سر رابرت پیل اعلام کرد: «در هر مستعمره با یک ایرلند دوم رویه‌رویم.» انگلیس به برقراری مناسبات داوطلبانه با مستعمره‌هایش روی آورد و در آن سرزمین‌ها نهاد‌های پارلمانی ایجاد کرد. بدین ترتیب طرفداران مکتب منچستر هوشمندانه بنیان‌گذاران امپراتوری جدید بریتانیا شدند. امپراتوری‌ای که نمی‌شد با زور نظامی نگاهش داشت.» [نقل از:]

Schultze-Gavernitz, Der Britischer Imperialismus, p. ۷۵.

۵- اصطلاح «هدف‌های ناخواسته» را هیلگردینگ از نظریه روان‌شناسی ویلهلم وونت^۲ گرفته است و منظور حالتی است که امکان دارد هدف در روند عمل تعدیل و یا حتی ناخواسته شود (ویراستار انگلیسی).

۲۹۷ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

۶- بنگرید به:

Rudolf Hilferding, 'Der Funktionswandel des Schutzzolles', in Die Neue Zeit, XXI, ۲ (۳/۱۹۰۷); and: Robert Liefmann, Schutzzölle und Kartelle

در اثر زیر نیز مطالب فراوانی یافت می‌شود:

Hermann Levy, 'Einfluss der Zollpolitik auf die wirtschaftliche Entwicklung der Vereinigten Staaten', Conrads Jahrbücher, XXXII (۱۹۰۹) and 'Entwicklungsgeschichte einer amerikanischen Industrie', Conrads Jahrbücher, XXIX (۱۹۰۵).

۷- علت ناکام ماندن تحول مشابه در فرانسه، که تاسیس [بانک] کردیت موبیلیه^{۱۱} را هگشای آن بود همان است که عامل سرخوردگی گسترش سرمایه صنعتی در این کشور به‌طور کلی بوده است. توزیع زمین در راستای مغایر توسعه سرمایه‌داری، پیامدهای آن در سیاست دو فرزند برای هر خانواده، و در نتیجه، نبود ارتش ذخیره صنعتی به‌قدر کافی بزرگ، سیاست بیش از حد افراطی تعرفه حمایتی، و صدور بیش از اندازه سرمایه از کشور به خاطر حضور طبقه اجاره‌بگیر خرده‌بورژوازی، دهقانان خرده‌پا و صنایع تجملی از جمله دلایل این ناکامی بوده است. برآورد الکساندر در موضوع تحقیق بورس سهام، [مندرج در:] Deutsche Börsenenquete, Part I, p.) (۴۴۹) بر رابطه میان ملی کردن سرمایه و پیشبرد نفوذ بانک بر صنعت، و اینکه صنعتگران آلمان فاقد منابع سرمایه‌ای از آن خویش هستند، پرتو می‌افکند. به گفته الکساندر شمار بسیار زیادی از معدن‌های زغال‌سنگ از جمله در هرن، بوخوم، و مانند آن تا همین اواخر (۱۸۹۲) در تملک سهامداران بلژیکی و فرانسوی بوده است. هم‌زمان، یک روند تمرکز جریان یافته است. نهاد‌های بانکی در نقش واسطه به خرید سهام روی آوردند چون شرکت‌ها خودشان نقدینگی لازم برای خرید را نداشتند. بانک‌ها از آن رو می‌توانستند این دادوستدها را انجام دهند که اطمینان داشتند به‌زودی آنها را به صورت اوراق بهادار به فروش می‌رسانند. آنها سرمایه‌های خود را صرف معاملات آینده کردند.

علاوه بر این می‌توان فرض را بر این گذاشت که تضعیف بورس سهام از راه محدودیت‌های قانونی، خاصه محدود کردن معاملات آینده، بر نفوذ بانک‌ها بر صنعت می‌افزایند چون در آن صورت و در نبود بورس سهام سرزنده، صنعت هرچه بیشتر وابسته به خدمات بانک‌ها می‌شود. در واقع قوانین بورس آلمان کلا به نفع بانک‌ها بود.

۸- طبیعتاً صنعتگران به‌خوبی آگاهند که تجارت آزاد به سد کردن راه شکل‌گیری کارتل‌ها گرایش دارد. یک صنعتگر انگلیسی در روزنامه تایمز لندن به تاریخ ۱۰ اکتبر ۱۹۰۶ پیشنهاد تشکیل کارتل در صنایع الکتریکی انگلیس را داد و اذعان کرد که «در یک کشور نظام تجارت آزاد، قیمت‌های بالا و یا کاهش تولید، تجارت را یکسر است به دست رقیبان خارجی می‌سپارد. «هو صنعتگر دیگری پاسخ داد «اگر ما هم در این کشور حمایت می‌شدیم شاید در راستای پیشنهاد شما، کاری می‌کردیم، اما بنا به تجربه دریافته‌ایم که با توجه به وضعیت موجود مطلقاً امکان شکل‌گیری کارتل وجود ندارد تا بتوان قیمت‌ها را در راستای پیشنهاد شما نگاه داشت. ما همه در حال حاضر با

۲۹۷ از ۳۸۸

فصل بیست و یکم: جهت‌گیری دوباره سیاست تجاری

اضافه‌تولید مشکل داریم و تا هنگامی که، یا با محدود شدت تولید صنعتی و یا با بیرون رفتن از حوزه تجارت، این امر اصلاح نشود، ما مشکل خواهیم داشت.» [نقل از:]

H. J. Macrosty, The Trust Movement in British Industry, p. ۳۱۹

همین ماکراستی می‌نویسد «ضعف هر شکل کارتل در بریتانیا به خاطر آزاد بودن رقابت خارجی است اگر این آزادی برداشته شود، قدرت کارتل‌ها بسیار زیاد خواهد شد و تمامی شرایط دشوار به شکلی تغییر می‌کند.» (op. cit., p. ۳۴۲).

۹- این مشوق تا آن حد در خدمت کارتل‌سازی است که در پی کاهش ۶ فرانکی حقوق گمرکی به درخواست کنوانسیون بروکسل کارتل‌های شکر آلمان و اتریش به‌شدت تکان خوردند. حقوق گمرکی ۲۲ کرونی شکر اتریش برای کارخانه‌های شکر عضو کارتل سودی فوق‌العاده داشت، آن چنان زیاد که از هر نوع امتیازی که بزرگ‌ترین و پیشرفته‌ترین کارخانه‌ها از راه رقابت و حذف شرکت‌های کوچک‌تر به دست می‌آورد فراتر می‌رفت و عمده‌ترین مشوق ایجاد یک کارتل شد. ضمن اینکه قبول سهمیه تولید به‌مراتب آسان‌تر بود. گرچه سهمیه‌بندی، بار بزرگی بر دوش بزرگ‌ترین و پیشرفته‌ترین شرکت‌ها قرار می‌داد اما باز هم سطح تعرفه‌ها و افزایش قیمت‌ها در داخل آن چنان بود که این کمبود سهمیه تولید را به‌خوبی جبران می‌کرد. این مثال نشان می‌دهد تنها خود تعرفه نیست که در کارتل‌سازی اهمیت دارد بلکه سطح آن نیز اهمیت دارد.

۲۹۸ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

عمومیت‌یافتگی نظام تعرفه حمایتی از یک سو گرایش فزاینده‌ای به تقسیم بازار جهانی به قلمروهای اقتصادی کشورها دارد، و از سوی دیگر تحول به سمت سرمایه‌مالی بر اهمیت وسعت قلمرو اقتصادی افزوده است. این تحول همیشه برای توسعه تولید سرمایه‌داری اهمیت فوق‌العاده‌ای داشته است. [۱] هر اندازه قلمرو اقتصادی پهناورتر و پرجمعیت‌تر باشد، کارخانه بزرگ‌تری می‌توان ساخت و هزینه تولید را پایین آورد؛ و هر اندازه درجه تخصص در خود کارخانه بالاتر باشد هزینه تولید باز هم کمتر می‌شود. قلمرو اقتصادی پهناورتر به صنعت امکان می‌دهد در جایی فعالیت کند که شرایط طبیعی مساعدتر و بازدهی نیروی کار هم بیشتر است. وسعت قلمرو هر چه بیشتر باشد بیشتر می‌توان بر تنوع تولید افزود. حتی می‌شود شاخه‌های گوناگون تولید را به گونه‌ای تنظیم کرد که مکمل یکدیگر باشند تا در هزینه حمل‌ونقل و واردات از خارج صرفه‌جویی شود. گسست‌ها در تولید بر اثر تغییر تقاضا و یا به دنبال فاجعه طبیعی را در قلمرو وسیع‌تر بهتر می‌توان ترمیم کرد. نزدیکی نیست که در مرحله پیشرفته تولید سرمایه‌داری، تجارت آزاد خواهان تبدیل کل ملمعه بازار جهانی به قلمرو اقتصادی واحدی بود تا بالاترین حد ممکن بازدهی نیروی کار و عقلانی‌ترین تقسیم بین‌المللی کار تضمین شود. اما حتی با تجارت آزاد، صنعت در بازار ملی کشور خود نیز مزایایی دارد، چون با آداب و رسوم کشور و عادات مصرف‌کننده آشناست، بهتر می‌تواند با مصرف‌کنندگان خود ارتباط برقرار کند، و بالاتر از همه، به خاطر نزدیکی اش به بازار در هزینه‌های حمل‌ونقل صرفه‌جویی می‌کند. و همه این مزایا با اعمال سیاست تعرفه حمایتی بیشتر می‌شود. از آن سو برای صنعت خارجی مشکلات فراوانی وجود دارد از تفاوت‌های زبان گرفته تا قانون و پول و... تعرفه حمایتی تا حد زیادی به زیان قلمرو اقتصادی کوچک‌تر است، چون برای صادرات، محدودیت ایجاد می‌کند، اندازه شرکت‌ها کوچک‌تر می‌شود، از تخصص، استقبالی به عمل نمی‌آید پس هزینه‌های تولید که پیش‌تر با ایجاد موانع بر سر راه تقسیم عقلانی بین‌المللی کار افزایش یافته است، بالا می‌رود. بالاتر از همه، وسعت قلمرو اقتصادی موجب تخصص در حد بسیار بالا در کارخانه‌ها می‌شود، امری که در ایالات متحده آمریکا به رغم وجود تعرفه‌های حمایتی، رشد سریع صنعتی را به دنبال داشته است. در مرحله پیشرفته تولید سرمایه‌داری (یعنی پس از آنکه تعرفه «آموزشی» در آن انجام شد) کشوری با قلمرو اقتصادی کوچک بیشتر به تجارت آزاد تمایل دارد. اینجا است که بلژیک قویا طرفدار تجارت آزاد می‌شود. به علاوه، هر قدر قلمرو اقتصادی کوچک‌تر باشد توزیع پیش‌نیازهای طبیعی تولید یک‌جانبه‌تر است و در نتیجه شمار شاخه‌های تولید صنعتی کمتر می‌شود و گرایش به واردات کالاهایی که تولید آنها در خود کشور مناسب نیست بیشتر می‌شود.

از سوی دیگر برقراری تعرفه حمایتی در حکم محدود کردن قلمرو اقتصادی، و به تبع آن، مداخله در تحول نیروهای تولید است چون اندازه کارخانه‌های صنعتی را کوچک‌تر می‌کند، موجب دلسرد کردن تخصص است، و در نهایت هم مانع تقسیم کار بین‌المللی و در نتیجه مانع جریان سرمایه به درون آن شاخه‌های تولید می‌شود که برای کشور مورد نظر بسیار مناسب است. در تعرفه‌های امروزی با نرخ بسیار بالا این از همه مهم‌تر است؛ چون تعیین نرخ‌های تعرفه بیشتر از آنکه با در نظر گرفتن شرایط فنی تولید در شاخه‌های خاصی از تولید باشد، حاصل مبارزه سیاسی قدرت میان گروه‌های صنعتی گوناگونی است که بر دولت نفوذ دارند و در نهایت، ساختار تعرفه را تعیین می‌کنند. اما اگر چه تعرفه ترمزی در سر راه توسعه نیروهای تولیدی و در نتیجه، سر راه صنعت است، برای طبقه سرمایه‌دار در حکم افزایش مستقیم سودهای طبقه است. از همه بالاتر، تجارت آزاد، مانع کنترل‌سازی

۳۹۹ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

می‌شود و آن دسته از صنایع را که می‌توانند کنترل تشکیل بدهند، از اعمال انحصار بر بازار داخلی محروم می‌سازد؛ البته در صورتی که چنان انحصاری از طریق نرخ‌های حمایت شده حمل‌ونقل (مثل مورد زغال‌سنگ)، یا انحصار طبیعی (مانند مورد تولید پتاس در آلمان) شکل نگرفته باشد؛ که در آن صورت سود فوق‌العاده ناشی از تعرفه‌های حمایتی کنترل پایان می‌یابد. این درست است که انحصار حتی بدون تعرفه‌های حمایتی هم شکل می‌گیرد که البته در این صورت روند شکل‌گیری، کند است، کنترل چنانکه باید و شاید جا نمی‌افتد، و این خطر هم هست که کنترل‌های بین‌المللی با مقاومت محلی روبه‌رو شوند زیرا به‌مثابه نیروهای بهره‌کشی بیگانه قلمداد می‌شوند. از طرف دیگر، تعرفه حمایتی، با وجود یک بازار داخلی به کنترل اطمینان خاطر می‌دهد و ثبات بیشتری را برای کنترل به همراه دارد، نه تنها به این جهت که رقابت را حذف می‌کند، بلکه به این سبب نیز که امکان استفاده از تعرفه‌ها مشوق مستقیمی در تحکیم کنترل‌سازی است. کنترل‌سازی در سطح بین‌المللی نیز، گرچه سرانجام بر پایه نمرکز پیشرفته‌تر سرمایه، حتی در نظام تجارت آزاد شکل می‌گیرد، اما تعرفه‌های حمایتی به آن شتاب می‌دهد و این خود به‌ویژه به آن نوع کنترل شکل می‌بخشد که بر پایه تخصیص بازارها و تعیین قیمت‌ها بنا شده‌اند، چون اینجا مسئله گردآوردن تولیدکنندگان جدا افتاده از هم در یک کنترل مطرح نیست؛ امری که در نظام تجارت آزاد متداول است؛ بلکه مسئله شکل دادن کنترل‌های کشور است که به‌خوبی تثبیت شده‌اند. تعرفه حمایتی، کنترل‌های فردی را به‌مثابه طرف‌های قرارداد در نظر می‌گیرد و به همین سبب شمار شرکت‌کنندگان تا حد زیادی کاهش می‌یابد. تعرفه‌ها همچنین با ذخیره کردن بازارهای داخلی از همان آغاز برای کنترل‌های داخلی، پایه‌های توافق را فراهم می‌سازند. اما هر قدر شمار بازارهای کنار نهاده شده از رقابت بیشتر باشد و در نتیجه، آنها را برای شکل‌گیری کنترل ذخیره کرده باشند، رسیدن به توافق درباره بازار آزاد آسان‌تر است و به همان نسبت هم ترتیبات بین‌المللی مستحکم‌تر خواهد بود؛ چون اگر این ترتیبات فروپاشد به اندازه نظام تجارت آزاد به غیر خودی‌ها امکان رقابت موفقیت‌آمیز نمی‌دهد.

پس در اینجا دو گرایش مخالف هم در کارند. از یک طرف تعرفه حمایتی سلاح تهاجمی کنترل‌ها در مبارزه رقابتی، و تشدید جنگ قیمت‌هاست ضمن اینکه کنترل‌ها با بهره‌گیری از ماشین دولت و مداخله دیپلماتیک تلاش دارند موقعیت رقابتی خود را تقویت کنند، و از طرف دیگر، تعرفه‌های حمایتی به کنترل‌های کشور ثبات بیشتری می‌بخشند و رسیدن به ترتیبات بین کنترل‌ها را آسان‌تر می‌سازند. پیامد خالص دو گرایش، این است که توافق‌های بین‌المللی بیشتر نماینده نوعی آتش‌بس هستند تا نماینده یک نفع دائمی مشترک؛ چون هر تغییر در تعرفه‌های دفاعی، و هر دگرگونی در روابط بازار بین کشورها اساس توافق را تغییر می‌دهد و ایجاد قرارداد‌های تازه را ضروری می‌سازد. ساختارهای منسجم‌تر را تنها هنگامی می‌توان بنا نهاد که با موانع کشور بر اثر تجارت آزاد، حذف شود، و یا شالوده کنترل نه بر تعرفه حمایتی، بلکه مقدمات بر انحصار طبیعی مثل مورد نفت باشد. کنترل‌سازی در ضمن، اهمیت مستقیم وسعت قلمرو اقتصادی در تعیین سطح سودها را نشان می‌دهد. پیش‌تر دیدیم که تعرفه حمایتی برای انحصار سرمایه‌داری سودی فوق‌العاده از فروش در بازار داخلی را در بر دارد. هر اندازه قلمرو اقتصادی پهناورتر باشد، حجم فروش‌های داخلی بیشتر (برای نمونه در نظر بگیرید نسبت فراورده فولادی که بلژیک صادر می‌کند با فولاد صادراتی آمریکا) و در نتیجه سود کنترل بالاتر خواهد بود. و هر اندازه این سود بیشتر باشد سوبسید صادراتی بیشتر خواهد بود، و در نتیجه، موضع رقابتی کنترل در بازار جهانی را قوی‌تر می‌سازد. همراه با مداخله هر چه فعالانه‌تر در سیاست جهانی به دنبال تب و تاب کسب مستعمره‌های بیشتر،

۳۹۹ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

تعمیل قوی برای گسترش هرچه بیشتر قلمرو اقتصادی در میان دژ محکم تعرفه‌های حمایتی نیز پدید می‌آید.

تعرفه‌های حمایتی بر نرخ سود تأثیرات وارونه دارد و به همین سبب کارتل تلاش می‌کند این تأثیر را با ابزارهایی که خود نظام تعرفه‌ها به وجود می‌آورد خنثی کند. ابتدا توسعه نظام سوبسیدهای صادراتی ناشی از تعرفه حمایتی به کارتل امکان می‌دهد دست کم بر بخشی از موانع تعرفه کشورهای دیگر فائق آید و در نتیجه تا اندازه‌ای از کاهش حجم فرآورده پرهیز کند. و هر اندازه حجم تولید داخلی با استفاده از تعرفه‌های حمایتی خود ساخته برای سوبسید بیشتر باشد این کار برای کارتل ساده‌تر خواهد بود. این نیز توجه به تجارت آزاد را افزایش نمی‌دهد، بلکه با افزودن بر نرخ‌های تعرفه، به گسترش قلمرو اقتصادی‌اش دامن می‌زند. و چنانچه این تمهیدها نیز کارگر نباشند، گزینه بعدی، صدور کارتل در هیأت کارخانه‌هایی است که در خارج احداث می‌گردد. آن شاخه صنعت که در معرض تهدید تعرفه‌های حمایتی کشورهای خارجی است، حالا یا انتقال بخشی از تولید خود به خارج، از آن تعرفه‌ها به نفع خویش استفاده می‌کند. این اقدام ممکن است جلوی گسترش کنسرن مادر را بگیرد و با کاهش هزینه‌های تولید امکان افزایش نرخ سود را از بین ببرد، اما در عوض، این با سود فراینده همان صاحبان سرمایه از بالا رفتن قیمت اقلامی که در خارج تولید می‌کنند، تلافی می‌شود. بدین ترتیب صدور سرمایه که از یک طرف با تعرفه‌های حمایتی در داخل انگیزه قوی کسب کرده از تعرفه‌های حمایتی کشورهای دیگر هم سود می‌برد و بدین وسیله سرمایه به گوشه و کنار جهان رخته می‌کند. سرمایه بین‌المللی می‌شود.

بدین ترتیب تأثیر افت نرخ سود به خاطر محدود شدن بازدهی ناشی از تعرفه حمایتی ملرتن، خنثی می‌شود. پس، از دیدگاه سرمایه، تجارت آزاد زبان‌آور و زائد به نظر می‌رسد. سرمایه برای فائق آمدن بر محدودیت بازدهی

ناشی از انقباض قلمرو اقتصادی، به تجارت آزاد بر نمی‌گردد بلکه با صدور سرمایه بر وسعت قلمرو اقتصادی خود می‌افزاید. [۲]

در همان حال که سیاست مدرن تعرفه حمایتی، مدام سرمایه را به سمت گسترش دادن قلمرو می‌راند، تمرکز همه سرمایه‌های پولی عاقل در دستان بانک‌ها، به سازمان دهی برنامه‌ریزی شده صدور سرمایه منتهی می‌گردد. پیوند بانک‌ها با صنعت به آنها امکان می‌دهد برای ارائه اعتبار شرط بگذارند و بگویند سرمایه پولی را به شرطی در اختیار می‌گذارند که در فلان شاخه صنعتی مورد استفاده قرار گیرد. از این راه، صدور سرمایه در همه شکل‌هایش سرعت سرسام‌آوری پیدا می‌کند.

۳۰۱ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

منظورم از «صدور سرمایه» صدور ارزشی با هدف ایجاد ارزش اضافی در خارج است. از این دیدگاه لازم است ارزش اضافی در اختیار سرمایه داخلی بماند. برای مثال اگر سرمایه‌داری آلمانی به کانادا مهاجرت کند و سرمایه‌اش را هم با خود ببرد، آنجا دست به تولید بزند و هرگز به آلمان بازنگردد، این خسروانی برای سرمایه آلمان است، یک «هلی‌زدایی» کردن» سرمایه است. این دیگر صدور سرمایه نیست، انتقال سرمایه است، کسر شدن از سرمایه داخلی و اضافه شدن به سرمایه خارجی است. تنها در صورتی که سرمایه به کار گرفته شده در خارج، در اختیار سرمایه داخلی بماند و ارزش اضافی ایجاد شده با آن، مورد بهره‌برداری سرمایه‌داران داخلی قرار بگیرد می‌توان از صدور سرمایه سخن گفت. در آن صورت سرمایه در تراز سرمایه ملی به حساب می‌آید و ارزش اضافی تولید شده با آن در تراز پرداخت‌های ملی سالانه محاسبه می‌شود. صدور سرمایه، بدهی حجم سرمایه داخلی به خارج را به همان اندازه کم می‌کند و بر درآمد ملی به میزان ارزش اضافی که ایجاد می‌کند می‌افزاید.

شرکت سهامی و نظام اعتبار بسیار پیشرفته، تا آنجا که به سرمایه مهاجر از کشور امکان بدهند از کار فرما جدا گردد موجب تشویق صدور سرمایه و تغییر در سرشت آن می‌شوند؛ در آن صورت مالکیت تا مدت‌ها، یا حتی برای همیشه در دست کشور صادرکننده سرمایه می‌ماند و ملی کردن سرمایه بسی دشوارتر می‌شود. هر جا سرمایه با هدف تولید کشاورزی صادر شود، ملی کردن بسیار آسان‌تر می‌شود. نمونه آمریکا در این زمینه به خوبی آموزنده است.

از دیدگاه کشور صادرکننده سرمایه صدور سرمایه ممکن است به یکی از دو شکل زیر صورت گیرد: به شکل سرمایه بهرماور، یا به صورت سرمایه سودآور. در شکل سودآور، ممکن است کارکرد سرمایه صنعتی، تجاری یا بانکی را داشته باشد. از دید کشور واردکننده سرمایه، توجه بیشتر به این مطلب است که کدام بخش از ارزش اضافی باید بابت بهره پرداخت گردد. چون پرداخت بهره بابت اوراق رهنی به کشور، در حکم فرستادن بخشی از اجاره زمین به خارج است [۳]، در حالی که بهره اوراق قرضه بنگاه‌های صنعتی، باز نمود بخشی از جریان سود صنعتی به خارج از کشور است.

پایه‌های رسیدن سرمایه اروپایی به مرحله پیشرفته سرمایه مالی، مهاجرت آن به خارج بیشتر شده است. اینجاست که یک بانک بزرگ آلمانی شعبه‌ای در خارج دایر می‌کند بعد پیشنهاد وام می‌دهد، وامی برای احداث کارخانه تولید برق، و کارهای ساختمانی آن هم به شرکت برقی واگذار می‌شود که با بانک در آلمان پیوندهایی دارد. حتی روند کار ممکن است از این هم ساده‌تر باشد: خود شعبه خارجی بانک بنگاهی در خارج تأسیس می‌کند، در داخل کشور اوراق بهادار منتشر می‌کند، سفارش مواد خام، و... را به بنگاه‌هایی می‌دهد که با بانک مادر در ارتباطند. این قبیل دادوستدها هنگامی به اوج می‌رسد که از وام‌های دولتی برای عرضه اقلام صنعتی استفاده شود. پیوند نزدیک بانک با سرمایه صنعتی تحول صادرات سرمایه را شتاب می‌بخشد.

پیش شرط صدور سرمایه همانا تنوع نرخ‌های سود است و صدور سرمایه، ابزار برابری‌سازی نرخ سود در سطح کشور. سطح سود هم به ترکیب اندامواره سرمایه، یعنی به درجه تحول سرمایه‌داری بستگی دارد. هر قدر سرمایه‌داری پیشرفته‌تر باشد میانگین نرخ سود پایین‌تر است. علاوه بر این عامل عام که در بحث جاری ما اهمیت کمتری دارد چون ما در اینجا کالاها را بازار جهانی را بررسی می‌کنیم که قیمت‌ها را پیشرفته‌ترین شیوه‌های

۳۰۲ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

تولید تعین می‌کند، باید بعضی عامل‌های خاص‌تر را نیز مورد بررسی قرار دهیم. تا آنجا که نرخ سود مورد نظر باشد این نرخ در کشورهای کمتر توسعه‌یافته به‌مراتب بالاتر است تا در کشورهای پیشرفته سرمایه‌داری، زیرا در کشورهای دسته نخست تا حد زیادی از امکانات اعتباری و بانکی خیری نیست. وانگهی، بهره در این قبیل کشورها هنوز عنصری از مزدها یا سود کارفرمایی را نیز شامل می‌شود. نرخ بالای بهره مشوقی مستقیم برای صدور سرمایه است. سود کارفرمایی هم بالاتر است چون نیروی کار در حد استثنایی ارزان است و کمبود کیفیت کار را ساعت‌های طولانی‌تر کار جبران می‌کند. علاوه بر این، چون به دلیل فراوانی وجود زمین‌های آزاد- به خاطر موهبت طبیعت و یا مصادره زمین‌های جمعیت بومی به‌زور اجاره زمین خیلی پایین و در حد اسمی است، هزینه‌های تولید خیلی پایین است. و سرانجام، سودها بر اثر امتیازهای ویژه و انحصارها بسیار بالاست، جایی که فراورده‌ها برای بازار جدید تولید می‌شود، سودهای فوق‌العاده بالا نیز تحقق می‌یابد چون در این مورد کالاهایی که با شیوه‌های تولید سرمایه‌داری تولید شده‌اند با تولیدات صنایع دستی وارد رقابت می‌شوند. اما صرف‌نظر از چگونگی شکل‌گیری، معنای صدور سرمایه این است که ظرفیت جذب آن توسط بازار خارجی رو به افزایش است. در گذشته ظرفیت بازارهای خارجی، مانع محدودکننده حجم فراورده‌های صنعتی اروپایی قابل صدور بود. توان بارارها در مصرف، بستگی به مازادهایی داشت که یا اقتصاد طبیعی در دسترس قرار می‌داد یا سروکار در هر صورت با نظام توسعه نیافته تولید بود که نمی‌توانست فراورده را به سرعت افزایش دهد و تازه سرعت انتقال آن به نظام تولید برای بازار از این هم کمتر بود. از این رو قابل درک است که تولید سرمایه‌داری انگلیس با حضور عظیم در همه فعالیت‌ها و ظرفیت گسترش، به سرعت نیازهای بازارهای جدید را تأمین می‌کرد و گاه حتی از میزان تقاضا هم فراتر می‌رفت و با اضافه تولید روبه‌رو می‌شد. نظیر آنچه در صنعت بافندگی روی داد. از سوی دیگر ظرفیت انگلیس در مصرف فراورده‌های خاص این بازارهای تازه باز شده محدود بود هرچند این ظرفیت از نظر کمی به‌مراتب بزرگ‌تر از سایر بازارهای خارجی بود، اما در اینجا عامل تعیین‌کننده همانا ماهیت کیفی، یعنی ارزش مصرفی فراورده‌هایی بود که این بازارهای خارجی در ازای کالاهای انگلیسی می‌توانستند به این کشور صادر کنند. تا آنجا که موضوع اقلام تجملی ویژه بود، «مصرف» در انگلیس محدود بود در حالی که از سوی دیگر صنعت بافندگی برای گسترش هرچه سریع‌تر تلاش می‌کرد. صدور فراورده‌های بافندگی موجب افزایش واردات فراورده‌های مستعمرات برای مصارف تجملی بود، در حالی که رشد سریع صنایع بافندگی با این هدف بود که انباشت سودها با نرخ فزاینده‌ای صورت گیرد نه آنکه از طریق واردات اقلام تجملی به مصرف برسد. حاصل کار این شد که هر گشایش بازار تازه برای انگلیس در خارج سرانجامش به بحران کشیده شد، که یک طرف این بحران در آغاز، کاهش قیمت فراورده‌های بافندگی در خارج بود و طرف دیگر سقوط قیمت فراورده‌های مستعمرات در انگلیس. تاریخچه یکایک بحران‌ها در انگلیس گویای اهمیت این علل ویژه در شروع آنهاست. بد نیست یادآور شویم که «توک» با چاه دقتی قیمت‌های فراورده‌های مستعمرات را دنبال می‌کند و چگونه بحران‌های صنعتی در آغاز منطحا با فروپاشی کامل این شاخه‌های تجارت همراهند. وضعیت در آغاز با تحول نظام مدرن حمل‌ونقل شروع به تغییر می‌کند که تأکید را عمدتاً بر صنعت آهن می‌گذارد در حالی که هم‌زمان دادوستدها در بازارهای تازه باز شده، بیشتر گرایش به صدور سرمایه دارد تا صرف دادوستد کالاهای.

صدور سرمایه در شکل وام تا حد بسیار زیادی ظرفیت بازارهای تازه باز شده برای جذب واردات را گسترش می‌بخشد. فرض کنیم یک بازار تازه باز شده می‌تواند یک میلیون پوند استرلینگ کالا صادر کند و در آن صورت ظرفیت

۳۰۲ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

جذب وارداتی به ارزش یک میلیون پوند- با فرض مبادله برابر- را دارد. اما اگر این حجم ارزش صادر شده به کشور، نه در شکل کالا بلکه به صورت وام (و مثلاً وام دولتی) باشد، در آن صورت ارزش یک میلیون پوندی که بازار تازه با صدور کالای می‌تواند کسب کند به جای کمک به مبادله کالایی، به صورت بهره سرمایه خواهد بود. از این رو امکان دارد ارزش صادرات به آن کشور به جای یک میلیون پوند، در صورتی که نرخ بهره ۱۰ درصد باشد، به ۱۰ میلیون پوند برسد، یا اگر نرخ بهره پایین بیاید و به ۵ درصد برسد ارزش صادرات تا ۲۰ میلیون پوند نیز برسد. این مثال در ضمن، اهمیت کاهش نرخ بهره در ظرفیت رو به گسترش بازار را نشان می‌دهد. رقابت فشرده سرمایه‌های وام خارجی موجب کاهش سریع نرخ بهره حتی در کشورهای عقب مانده می‌شود و بر میزان فرصت‌های صدور سرمایه می‌افزاید. اما تأثیر صدور سرمایه صنعتی به‌مراتب بیش از صدور سرمایه در شکل وام است و دلیل اهمیت روزافزون صدور سرمایه صنعتی هم همین است. علتش هم این است که انتقال تولید سرمایه‌داری به بازارهای خارج، سرمایه را به کلی از محدودیت‌های ظرفیت مصرف بازار داخلی رها می‌سازد. درآمد تولید تازه تضمینی برای ارزش افزایی سرمایه است، اما بازار تازه‌باز شده به هیچ روی تنها بازار برای فروش کالاها نیست چون سرمایه در این قلمروهای تازه، وارد آن شاخه‌های تولید می‌شود که برای فروش فراورده‌ها بازار جهانی وجود دارد. برای مثال، توسعه سرمایه‌داری در آفریقای جنوبی، به کلی از ظرفیت بازار آفریقای جنوبی مستقل است، زیرا شاخه اصلی تولید در اینجا، یعنی کار در معادن طلا، عملاً برای فراورده‌اش دارای بازار نامحدود جهانی است که تولید، تنها به شرایط طبیعی افزایش بهره‌برداری از معدن طلا و موجود بودن نیروی کار بستگی دارد. کار در معادن مس هم از ظرفیت بازار مستعمره کاملاً مستقل است در حالی که اقلام صنعتی مصرفی که باید جذب بازار تازه بشوند به‌زودی با محدودیت ظرفیت مصرف روبه‌رو می‌شوند و رشدشان محدود می‌شود.

اینجاست که صدور سرمایه مرزهای ناشی از ظرفیت مصرفی بازار تازه را گسترش می‌دهد و هم‌زمان، با معمول کردن شیوه‌های سرمایه‌داری حمل‌ونقل و تولید در کشور خارجی، موجب رشد سریع اقتصادی، پیدایش بازار بزرگ‌تر در داخل آن کشورها به دنبال انحلال اقتصاد طبیعی، گسترش تولید برای بازار، و در نتیجه، افزایش حجم فراورده‌هایی می‌شوند که برای صادرات تولید شده و به سرمایه تازه وارداتی بهره می‌پردازند. در مستعمرات و بازارهای تازه که زمانی عمدتاً برای تأمین اقلام مصرفی ایجاد شدند، اکنون بخش عمده سرمایه تازه در آن شاخه‌های تولید سرمایه‌گذاری می‌شود که مواد خام برای این صنعت تولید می‌کنند، بارشد صنعت داخلی که نیازهای صدور سرمایه را تأمین می‌کنند، سرمایه صادراتی هم به تولید مواد خام مورد نیاز صنعت اختصاص می‌یابد. از این طریق، فراورده‌های سرمایه صادراتی، در داخل کشور مادر نیز بازاری پیدا می‌کند و صنعت انگلیس در همان حوزه محدودی که تولید را آغاز کرد گسترش بسیاری یافته و صنعت داخلی و فراورده‌های سرمایه صادراتی یکدیگر را تغذیه می‌کنند.

۳۰۴ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

این را هم می‌دانیم که گشایش بازارهای تازه در پایان دادن به رکود صنعتی، طولانی‌تر کردن دوره رونق، و در تعدیل اثرات بحران، عامل مهمی است. صدور سرمایه به باز شدن بازارهای کشورهای خارجی شتاب می‌بخشد و پیشنیرد تحول و توسعه نیروهای تولید را به حداکثر می‌رساند. بر حجم تولید کالاها در داخل که در شکل سرمایه‌صادر می‌شوند می‌افزاید. صدور سرمایه بدین‌ترتیب به صورت محرک قدرتمندی در تولید سرمایه‌داری درمی‌آید و با عمومی شدن صدور سرمایه در زمانی که چرخه رونق و رکود کوتاه‌تر، و شدت بحران‌ها کمتر می‌شود، سرمایه‌داری وارد دوره تازه‌ای از توفان و فشار^[۱] می‌شود. [۴] افزایش سریع تولید همچنین تقاضا برای نیروی کار را افزایش می‌دهد که این به نفع اتحادیه‌های کارگری است و به نظر می‌رسد گرایش‌ها به بینواسازی که ذاتی نظام سرمایه‌داری است، در کشورهای پیشرفته سرمایه‌داری کمرنگ می‌شوند. رشد سریع تولید، اخلال آگاهانه از بدی‌های جامعه سرمایه‌داری را منع می‌کند و دیدگاه خوش‌بینانه‌ای از سرزنده بودن جامعه ایجاد می‌شود.

امروزه سرعت باز شدن مستعمرات و بازارهای تازه در اساس، به ظرفیتشان در جذب فرآورده‌های سرمایه سرمایه‌گذاری شده بستگی دارد. هر قدر مستعمره در زمینه فرآورده‌هایی که با شیوه‌های سرمایه‌داری قابل تولید شدن هستند غنی‌تر باشد، این ظرفیت بیشتر است و تضمینی برای به فروش رفتن فرآورده در بازارهای جهانی است که برای صنعت کشور مادر بسیار اهمیت دارد. گسترش سریع سرمایه‌داری از سال ۱۸۹۵ موجب افزایش قیمت‌ها خاصه قیمت پنبه و فلزات شده و تلاش‌ها برای یافتن منابع جدید این مواد خام حیاتی را شدت بخشیده است. از این رو صدور سرمایه متوجه حوزه‌های فعالیت خاصه در جاهایی شده است که قابلیت تولید این مواد را دارد؛ این سرمایه به بخش‌هایی خاصه در حوزه معادن وارد می‌شود که در راستای خطوط سرمایه‌داری حرکت کنند. در نتیجه این سنخ تولید ارزش اضافی که مستعمره می‌تواند صادر کند، باز هم افزایش می‌یابد و خود این امر سرمایه‌گذاری‌های تازه را امکان‌پذیر می‌سازد. با این شیوه سرعت تحول سرمایه‌داری در بازارهای جدید شتاب بیشتری می‌گیرد. البته مانع بر سر راه باز شدن کشور خارجی، نبود سرمایه بومی نیست، چون چنان کمبودی با وارد کردن سرمایه از بین رفته است، مانع، همانا در بیشتر موارد، عامل گسست دیگر نیست که همان کمبود کار «آزاده»، و به سخن دیگر کار مزدبگیری است. این معضل نیروی کار شکل حادی پیدامی‌کند و به نظر می‌رسد تنها با استفاده از زور می‌توان بر آن غلبه کرد.

مثل همیشه، هنگامی که سرمایه در آغاز شرایطی روبه‌رو می‌شود که با نیازهای ارزش‌افزایی‌اش در تضاد است، و غلبه بر چنان شرایطی تنها با بهره‌گیری از ابزارهای اقتصادی ناب بسیار تدریجی و کند است، به قدرت دولت متوسل می‌شود و با استفاده از مصادره اجباری، شرایط مورد نیاز پروتلارای مزدبگیر آزاد را فراهم می‌کند. چنین یود سرنشت دهقانان اروپایی، و بومیان مکزیک و پرو در نخستین روزهای پیدایش سرمایه‌داری، و سیاه‌پوستان آفریقایی در زمان حاضر. [۵] این شیوه‌های خشونت‌بار، جوهر سیاست استعماری است و بدون آن، منطق سرمایه‌داری‌اش را از دست می‌دهد. این خشونت‌ها به همان اندازه بخش جدایی‌ناپذیر سرمایه‌داری‌اند که وجود پروتلارای فاقد مالکیت، شرط ناگزیر سرمایه‌داری در شکل عام آن است، فکر پیشبرد سیاست استعماری بدون توسل به شیوه‌های خشونت‌بار، توهمی بیش نیست و جدی بودن آن به همان اندازه است که فکر لغای پروتلار یا ضمن حفظ نظام سرمایه‌داری.

۳۰۵ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

شیوه‌های گوناگونی برای دسترسی به نیروی کار اجباری وجود دارد. ابزار اصلی در این راه مصادره [زمین] بومی‌هاست، و محروم ساختن آنها از زمین‌هایشان که تا آن زمان اساس معیشتشان بوده است. زمین‌ها به تصرف فاتحان درمی‌آید و گرایش به سپردن آنها، نه به مستعمره‌نشینان بلکه به شرکت‌های بزرگ است. این روند خاصه هنگامی که موضوع بهره‌برداری از فرآورده‌های معدنی است شکل غالب است. اینجاستا بر شیوه ابتدایی انباشت، ایجاد فوری ثروت سرمایه‌داری در دستان معدود انگشت شمار قطب‌های سرمایه‌داری است و به مستعمره‌نشینان خرده‌پا چیزی نمی‌رسد. کافی است به یاد بیاوریم ثروت عظیمی که از این راه به دست صاحبان معدن طلا و الماس در آفریقای جنوبی مستعمره بریتانیا، و به درجه کمتری به دست شرکت‌های استعماری آلمانی در آفریقای جنوب باختری [امروزه نامیبیا] افتاد که بیودهای بسیار نزدیکی با بانک‌ها دارند. این مصادره‌ها هم‌زمان از جمعیت بومی «آزاد شده» از زمین‌هایشان پروتلارایی به‌وجود می‌آورد که به‌ناچار، به شیء «آیزه» ناتوان مصادره تبدیل می‌شود. مصادره خود در آغاز با مقاومتی که بومیان در برابر خواست فاتحان نشان دادند امکان‌پذیر شد. اعمال خشونت‌بار مستعمره‌نشینان به درگیری‌هایی انجامید که مداخله دولت را ضروری کرد که این خود، راهگشای یک کار تمام‌وقت شد. جستجوی سرمایه برای یافتن اشیاء مصادره بدون مقاومت، در شکل «آرام‌سازی» منطقه در کانون توجه دولت قرار گرفت و برای چنان امری همه ملت و قیل از همه، ارتش پروتلار یا مالیات‌دهندگان کشور مادر ناچارند مسئولیت آن را بر عهده بگیرند.

هر جا که مصادره به‌فوریّت در این شکل افراطی موفق نشود رسیدن به هدف از راه نظام مالیاتی با موفقیت دنبال می‌شود و از بومیان، پول در چنان حجمی مطالبه می‌شود که تنها با کار بی‌وقفه در خدمت سرمایه خارجی می‌توانند بدان دست یابند. این «آموزش کار» در کنگوی بلژیک کاملاً موفق بوده و شیوه‌های انباشت سرمایه‌داری علاوه بر مالیات‌های خردکننده، با خشونت مژمن از سزاوترین شکل ان، و تقلب و ترفند را شامل می‌شود.

برده‌داری به‌عنوان آرمانی اقتصادی دوباره شکل می‌گیرد و به همراه آن روح بی‌رحمی از مستعمره به قهرمانان منافع استعماری کشور مادر منتقل می‌گردد و در آنجا در نفرت‌انگیزترین شکل عیاشی جشن گرفته می‌شود. [۶] اگر سیاست افراطی در مصادره‌ها جمعیت بومی را از زمین‌ها و معیشتشان محروم کرده، یا جمعیت بومی در هر حال اندک است، یا بومیان به قدر کافی مهارت ندارند، و بنابراین ارزش اضافی مورد نظر ایجاد نمی‌شود، تلاش سرمایه این است که با استفاده از کارگران خارجی مشکل را حل کند. وارد کردن فعله‌ها^[۷] از سایر مستعمرات سازماندهی می‌شود و با توصیه یک نظام بومی بردگان قراردادی تضمینی به‌وجود می‌آید که قانون عرضه و تقاضا تأثیرات نامطلوبی بر بازار کار نگذارد. واضح است که این تمهید نیز راه حل قاطعی برای مشکل نیروی کار در اختیار سرمایه قرار نمی‌دهد. وارد کردن فعله‌ها با مخالفت فزاینده و شدید کارگران سفیدپوست در همه آن کشورهایی روبه‌رو می‌شود که هنوز جا برای کارگر مزدبگیر وجود دارد. در همین حال محافل حاکمه کشورهای اروپایی متوجه خطری می‌شوند که سیاست استعماری اروپا را در مقابل توسعه‌طلبی ژاپن و بلندپروازی‌های فزاینده‌اش قرار می‌دهد، سیاستی که به‌زودی توسط چین نیز دنبال خواهد شد. [۷]

اگر معمول شدن کارگران زردپوست بدین شکل محدود شود شانس گسترش حوزه اشتغال کارگران سفیدپوست نیز محدودتر می‌شود. آن فرایند توسعه سرمایه‌داری که کارگران را برای اشتغال صنعتی آزاد می‌کرد تا حد زیادی در اروپا به پایان رسیده و توسعه سریع سرمایه‌داری در پیشرفته‌ترین کشورها در دوره توفان و فشار تا اندازه‌ای به گرایش مقابل آن دامن زده است.

۳۰۵ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

بدین ترتیب سرمایه‌داری آلمان طی دو دوره رونق اخیر با کمبود کارگر روبه‌رو شد و با تشویق مهاجرت، زمینه به کارگیری ارتش ذخیره صنعتی را فراهم آورد. سرمایه‌داری آمریکا نیز در مقیاسی به‌مراتب گسترده‌تر به مهاجران روی آورده است، در حالی که رشد کند توسعه در انگلیس خود را در افزایش شمار بیکاران نشان می‌دهد. از همین رو کشورهای مهاجرفرست اروپا، به روسیه، اروپای جنوبی و جنوب خاوری محدود شده و در همان حال تقاضا برای کارگر مزدبگیر در پی رشد سریع اقتصادی بشدت افزایش یافته است.

آن دسته از کشورها که بنا به دلایل اجتماعی یا سیاسی، مهاجرت آسیایی‌ها را محدود کردند متوجه شدند که رشد آنها بر اثر میزان محدود جمعیت کارگری با مانع روبه‌رو شده است. و فائق آمدن بر این مانع به‌خصوص در مناطقی مثل کانادا و استرالیا که بهترین دورنمای توسعه اقتصادی را دارند بسیار دشوار است. علاوه بر این، در چنین مناطقی با آن همه زمین آزاد گسترش کشاورزی هم به‌رشد سریع جمعیت اضافی نیاز دارد و خود این به‌شدت با پیدایش پرولتاریای فاقد مالکیت مغایرت دارد. نرخ طبیعی افزایش جمعیت در سرزمین‌ها عموماً پایین است اما حتی در پیشرفته‌ترین کشورهای اروپایی نرخ رشد جمعیت مدام رو به کاهش دارد و خود این امر جمعیت اضافی آماده مهاجرت را کمتر می‌کند. [۸]

این نرخ رو به کاهش رشد درست در همان کشورهایی مانند کانادا، استرالیا و آرژانتین اتفاق می‌افتد که از نظر افزایش فرآورده‌های کشاورزی اهمیت فزاینده‌ای پیدا می‌کند و نتیجه‌اش افزایش قیمت فرآورده‌های کشاورزی است در حالی که این سرزمین‌ها طبیعتاً ظرفیت زیادی برای تولید کشاورزی بیشتر دارند.

اما محدودیت تحمیل شده بر اندازه جمعیت، بیشتر حالت نسبی دارد که نشان می‌دهد چرا گسترش سرمایه‌داری حالت توفانی‌تر ندارد اما به هیچ روی جلو چنان گسترشی هم گرفته نمی‌شود. وانگهی این درد، درمان خود را هم با خود دارد. گذشته از معمول شدن کارگر مزدبگیر آزاد یا کار اجباری سرزمین‌های استعماری خاص، و بیکاری نسبی (دوره ای) کارگران سفید پوست که بر اثر پیشرفت‌ها در فناوری در کشور سرمایه‌داری مادر مدام پدید می‌آید و ممکن است به بیکاری مطلق (دائمی) تبدیل گردد، اگر نرخ گسترش کاهش یابد، محدودتر شدن جدی گسترش سرمایه‌داری در مستعمره‌ها با کارگران سفیدپوست، ممکن است با پیامدی همراه شود که سرمایه‌داری را هر چه بیشتر به سوی مناطق عقب‌مانده کشاورزی اروپا سوق بدهد و بر موانع سیاسی موجود در این مسیر غلبه کند. بدین طریق مناطق تازه‌ای را می‌گشاید که در همان آغاز با نابود کردن صنعت خانگی و روستایی، و آزاد کردن بخش بزرگی از جمعیت کشاورز، زمینه مهاجرت هرچه بیشتر را فراهم می‌سازد.

از آنجا که بازارهای تازه، دیگر تنها مکان فروش اقلام نیستند بلکه مکان سرمایه‌گذاری نیز شده‌اند، این خود در تغییر رفتار سیاسی کشورهای صادرکننده سرمایه تأثیر می‌گذارد. تجارت به‌تنهایی، و تا آنجا که شکل استعماری نداشته باشد که غالباً با چپاول و تاراج همراه است، بلکه دادوستد با جمعیت معدود سفیدپوست یا زردپوست نسبتاً پیشرفته‌ای است که توانایی مقاومت را دارد. در بلندمدت مناسبات اجتماعی و سیاسی با این کشورها را به روابط اقتصادی محدود کرده و فارغ از درگیری و تنش بوده است. تا وقتی که قدرتی دولتی در آنجا وجود دارد که می‌تواند نوعی نظم برقرار سازد، حکومت مستقیم بر این مناطق از اهمیت کمتری برخوردار است. اما وقتی صدور

۳۰۶ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

سرمایه شکل غالب را پیدا می‌کند همه این مناسبات دستخوش تغییر می‌شود، چرا که پای منافع اساسی بزرگی در میان است. ریسک موضوع در آنجاست که در یک کشور خارجی، امر احداث راه‌آهن، تصرف زمین‌ها، ساختن بندرها، راه‌اندازی و بهره‌برداری از معدن‌ها، بسی از فروش و خرید اقلام فراتر می‌رود.

عقب‌ماندگی نظام حقوقی در این موارد مانعی به شمار می‌رود و اقتضای سرمایه‌مالی چنان است که ولو با توسل به زور، این مانع را بر ندارد. این امر به تنش‌های حاد و فزاینده میان کشورهای پیشرفته سرمایه‌داری با مقام‌های حکومتی مناطق عقب‌مانده منجر می‌شود و تلاش‌های بسیار زیادی برای اعمال فشار بر این سرزمین‌ها و تحمیل نظام حقوقی آنها متناسب با منافع سرمایه‌داری به عمل می‌آید که در این معرکه مانندن یا حذف حاکمان کنونی این سرزمین‌ها چندان اهمیتی ندارد. هم‌زمان، رقابت فشرده بر سر حوزه‌هایی که به‌تازگی به روی سرمایه‌گذاری گشوده شده است، به کشمکش و برخورد هرچه بیشتر میان خود دولت‌های پیشرفته سرمایه‌داری منجر می‌شود. در خود این کشورهای به‌تازگی گشوده شده به‌روی سرمایه، معمول شدن نظام سرمایه‌داری تضادها را تشدید می‌کند و به مقاومت فزاینده مردم این سرزمین‌ها در برابر مهاجمان شدت می‌بخشد، مردمی که به آگاهی ملی رسیده‌اند و به‌اسانی ممکن است دشمن سرمایه خارجی بشوند. آن مناسبات اجتماعی پیشین دستخوش انقلاب می‌شود. یوغ کهن بندگی بر زمین در هملت‌های بدون تاریخه گسسته می‌شود و در آشفتگی‌های سرمایه‌داری از میان برداشته می‌شود. سرمایه‌داری خود به‌تدریج برای مردمانی که متقاد خود ساخته است، ابزارهای راه‌هایی را برای آزادی‌شان را فراهم می‌آورد و این مردم به‌توبه خود به دنبال آزمانی می‌روند که زمانی بلندترین هدف کشورهای اروپایی بود؛ یعنی شکل‌گیری کشور یکپارچه ملی به‌مثابه ابزار آزادی اقتصادی و فرهنگی. این جنبش استقلال‌طلبانه، سرمایه اروپایی را تهدید می‌کند درست به این دلیل که در با ارزش‌ترین و امیدبخش‌ترین مناطق بهره‌کشی‌اش قرار دارند و ادامه سلطه سرمایه‌داری اروپایی تنها با تداوم استفاده گسترده‌تر از ابزارهای زور و اجبار امکان‌پذیر است.

این نشان می‌دهد که چرا سرمایه‌دارانی که منفعی در خارج دارند غالباً خواهان دولتی قوی هستند که بتواند منافع آنها را در دورافتاده‌ترین مناطق کره زمین تأمین کند و بتوانند با نشان دادن پرچم ملی در هر جا، پرچم تجارت را نیز به اهتزاز درآورند. سرمایه صادراتی البته زمانی احساس آرامش کامل می‌کند که دولتش کنترل کامل سرزمین تازه را در دست بگیرد، چون در چنان حالتی صدور سرمایه کشورهای دیگر به آن سرزمین متوقف می‌شود و سرمایه صادراتی در موضع ممتازی قرار می‌گیرد که سود سرشارش را دولت کم‌وبیش تضمین می‌کند. اینجاست که صدور سرمایه مشوق سیاست امپریالیستی می‌شود.

صدور سرمایه خاصه از زمانی که شکل سرمایه صنعتی و مالی به خود گرفته، به‌واژگونی همه مناسبات اجتماعی کهن و درگیر کردن همه جهان در سرمایه‌داری، شتایی بیش از اندازه داده است. تحول سرمایه‌داری، مستقلاً در این یا آن کشور روی نداد بلکه مناسبات تولید و بهره‌کشی سرمایه‌داری به همراه سرمایه صادراتی وارد کشورها شد و این مناسبات در همان سطحی از پیشرفت وارد سایر کشورها می‌شود که در خود کشورهای پیشرفته سرمایه‌داری موجود است. درست همان‌گونه که استقرار صنعت امروزی با شروع از سراعازهای ابتدایی شیوه‌ها و فنون صنایع دستی وارد کنسرن غول‌آسای مدرن نمی‌شود بلکه از همان ابتدا به صورت پیشرفته‌ترین بنگاه سرمایه‌داری مستقر می‌شود، سرمایه‌داری وارداتی به کشورهای جدید نیز پیشرفته‌ترین شکل را دارد و با خود تأثیرات انقلابی را به درجای بسیار بالاتر و در مدت زمانی بسیار کوتاه‌تر از آنچه مثلاً در هلند و انگلیس روی داد در

۳۰۷ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

کشور جدید اعمال می کند.

انقلاب در حمل و نقل نقطه چرخشی در تاریخ صدور سرمایه است. راما هن و کشتی بخار برای سرمایه داری از آن رو اهمیت دارند که زمان برگشت سرمایه را کاهش می دهند. با این کار سرمایه در گردش آزاد می شود و به دنبال آن نرخ سود بالا می رود. با کاسته شدن از قیمت مواد خام، هزینه ها کم می شود و مصرف افزایش می یابد. پس راما هن و کشتی بخار، نخست آن قلمروهای پهناور اقتصادی را ایجاد می کنند که شکل گیری و فعالیت کنسرن های غول آسای مدرن را ممکن می سازند تا تولید انبوه شکل بگیرد. اما بالاتر از همه اینها، راما هن مهمترین ابزار گشودن بازارهای خارجی بود. بدون راما هن، توزیع فراورده های کشورها در آن حجم عظیم در سراسر اروپا و گسترش سریع بازار و تبدیل شدن به بازار جهانی امکان نداشت. از این مهم تر، اینکه امروزه صدور سرمایه در مقیاسی عظیم ضرورت پیدا کرده است تا راما هن احداث گردد و این شبکه ها عمدتاً با سرمایه های اروپایی و بیشتر با سرمایه انگلیسی ایجاد شده است.

۳۰۸ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

انحصار صدور سرمایه در دست انگلیسی ها سلطه این کشور را بر بازار جهانی تا مین کرد. انگلیس نه از دید صنعتی و نه از نظر مالی دلیلی برای ترس از رقابت کشورهای خارجی نداشت به همین سبب بازارهای آزاد برای این کشور ایده آل بود. سطره انگلیس ازوما این نتیجه عکس را هم داشت که سایر کشورها را مصمم تر کرد حکومت بر سرزمین هایی را که تصرف کرده بودند ادامه دهند تا دست کم در داخل مرزهای خود بتوانند علیه رقابت مسلط انگلیس از خود حمایت کنند.

این وضعیت با شکسته شدن انحصار سرمایه داری انگلیس تغییر کرد، و چون تجارت آزاد هیچ وقت به شیوه کارآمدی سازمان دهی نشده بود، حالا انگلیس ناچار بود با رقابت برتر آمریکا و آلمان روبه رو شود. تحول سرمایه مالی در این کشورها انگیزه قدرتمندی در راستای صدور سرمایه شد. دیدیم که تحول شرکت های سهامی و کارتل ها به پیدایش سودی برای موسساتش منجر شد که به سوی بانک هایی سوق داده شد که در جستجوی سرمایه بودند. علاوه بر اینها، نظام تعرفه های حمایتی بر محدودیت مصرف داخلی افزوده و پیشبرد صادرات را امری ضروری ساخته است. همزمان، سوبسید صادرات که بر اثر تعرفه های کارتل ایجاد شده است وسیله رقابت شدید با انگلیس را در بازارهای بی طرف فراهم ساخته و این رقابت برایش از همه خطرناک تر است زیرا صنعت کلان مقیاس این کشورها به خاطر تجهیزات مدرن تر تا اندازه ای از نظر فنی برتر از آن انگلیس است. سوبسیدهای صادراتی در

مبارزه رقابت بین المللی به سلاح مهمی تبدیل شده و به همان اندازه که مقدارشان بیشتر باشد اثر گذارترند. اندازه سوبسیدها به سطح تعرفه ها بستگی دارد و بالا بردن این سطح مورد بیشترین توجه طبقه سرمایه دار در هر کشور است، در این مورد هیچ کس تحمل پیامدهای عقب ماندن را ندارد. تعرفه حمایتی یک کشور، کشورهای دیگر را وادار می کند همان سیاست را در پیش بگیرند و هر قدر سرمایه داری در کشوری پیشرفته تر و قدرت انحصارهای سرمایه داری گسترده تر و مستحکم تر باشد امکان در پیش گرفتن چنان سیاستی بیشتر است. سطح تعرفه حمایتی بدین ترتیب عامل مهمی در مبارزه رقابت بین المللی می شود؛ اگر در کشوری افزایش یابد کشور های دیگر به ضرورت همان کار را می کنند و گر نه شرایط منفی رقابت به آنها آسیب می رساند و در بازار جهانی ضربه می خورند. پس تعرفه صنعتی هم بنا به طبیعت خود مانند تعرفه کشاورزی وارد مسیر مارپیچی بی پایان و فزاینده می شود.

اما مبارزه رقابت که تنها با کاستن از قیمت کالاها عملی است غالباً در معرض این تهدید قرار دارد که موجب زیان شود و یا دست کم نرخ سود میانگین نداشته باشد. پس در اینجا نیز حذف رقابت، ایده آل کارتل های بزرگ سرمایه داری است. و از همه بالاتر اینکه، صادرات، به طوری که دیدهایم، در هر شرایطی ضرورتی مبرم است و با پیشرفت ها در زمینه فناوری تولید در بالاترین مقیاس ممکن امری بایسته است. اما در بازار جهانی رقابت حکمفرماست و تنها گزینه در اینجا، جایگزینی نوعی رقابت با نوع کم خطر تر است. در بازار جهانی کالا که قیمت کالا تنها عامل تعیین کننده است، جایگزین کردن رقابت در بازار کالا، با رقابت در بازار سرمایه به صورت سرمایه وام است، وام به این شرط داده می شود که برای خرید اقلام از کشور تولید کننده آنها مورد استفاده واقع شود. این چنین است که صدور سرمایه به ابزاری برای تضمین این است که کشور صادر کننده سرمایه فروشنده اقلام

۳۰۹ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

صنعتی باشد. پس مصرف‌کننده حق انتخاب ندارد، او بدهکار شده و باید شرایطی را بپذیرد که بستاکار بر او تحمیل می‌کند. سرِستان می‌تواند از اثرپش، آلمان یا فرانسه وام بگیرد، تنها به این شرط که تنفک با واگن را از اشکودا، کروب یا اشنایدر خریداری کند. تلاش برای به دست گرفتن بازارهای فروش اقلام به کشمکنی میان گروه بانک‌های هر کشور برای کسب حوزه‌های سرمایه‌گذاری سرمایه‌وام تبدیل شده و چون در بازار بین‌المللی نرخ‌های بهره به برابر شدن گرایش دارند رقابت اقتصادی در اینجا تنها به حوزه‌های نسبتاً کوچکی محدود می‌شود و مبارزه اقتصادی به‌سرعت به شکل مبارزه بر سر کسب قدرت در می‌آید که در آن از سلاح سیاسی استفاده می‌شود.

از دیدگاه اقتصادی، کشورهای پیشگام سرمایه‌داری هنوز هم در این کشمکش‌ها از امتیازی برخوردارند. انگلیس صنعت قدیمی اشباع‌شده‌ای از سرمایه دارد که در آغاز و روزگاران انحصار این کشور برای تامین نیازهای بازار جهانی سازمان‌دهی شده بود و اکنون که ظرفیت آلمان یا آمریکا را برای گسترش صنعت ندارد در مقایسه با اینها توسعه‌اش کندتر است. اما از آن سو، انباشت سرمایه در انگلیس بسیار بالاست و حجم عظیمی از سود ناشی از سرمایه‌گذاری‌ها در خارج به این کشور وارد می‌شود که بر میزان انباشت می‌افزاید. [۹] نسبت حجم سرمایه انباشت شده به حجم سرمایه‌ای که می‌تواند در داخل سرمایه‌گذاری شود در بالاترین حد خود قرار دارد و دلیل فشار شدید برای سرمایه‌گذاری در خارج و نیز دلیل پایین بودن نرخ بهره در انگلیس همین است. در فرانسه هم نظیر چنین وضعی به‌وجود آمده است هر چند دلایل آن فرق می‌کند. فرانسه نیز انبار بزرگ ثروت انباشت شده قدیم متمرکز در نظام بانکداری (هرچند به خاطر نظام مالکیت در فرانسه تمرکز چندان شدید نیست) هم‌راه با جریان مداوم درآمد‌های ناشی از سرمایه‌گذاری در خارج و رکود رشد صنعتی در داخل است که اینجا نیز گرایش شدیدی به صدور سرمایه وجود دارد. مزیت انگلیس و فرانسه تنها از طریق فشار شدید دیپلماتیک می‌تواند در حوزه سیاسی کارآمد شود که وسیله‌ای خطرناک و محدود است؛ و در بعد اقتصادی، فداکاری و پایین آوردن قیمت هاست که این هم افزایش احتمالی نرخ بهره را خنثی می‌کند.

اما شدت رقابت، به تمایل به حذف کلی آن دامن می‌زند، ساده‌ترین راه حذف رقابت، گنجاندن بخشی از بازار جهانی در بازار داخلی از راه سیاست استعماری، و الحاق سرزمین‌های خارجی است. بدین ترتیب و در حالی که تجارت آزاد علاقه‌ای به استعمار نداشت سیاست حمایتی مستقیماً سیاست فعال استعماری را دنبال می‌کند و به کشمکش منافع دولت‌های مختلف می‌انجامد.

عامل دیگری هم در همین راستا عمل می‌کند. از دیدگاه کمی صرف به نفع کشور صادرکننده سرمایه است که سرمایه‌اش سودآور باشد تا بهره‌آور؛ چون سود بالاتر از بهره است. از این گذشته، اگر سرمایه‌داران صادرکننده سرمایه، سرمایه‌شان را در صنعت به کار ببندازند کنترل بیشتری بر حجم و موارد استفاده آن خواهند داشت. سرمایه انگلیسی در آمریکا در صنعت رام آهن سرمایه‌گذاری شده، یعنی سرمایه بهره‌آور است و بنابراین نفوذش بر صاحبان آمریکایی رام آهن ناچیز است، اما اگر بنگاه صنعتی آمریکایی با سرمایه انگلیسی کار کند، نفوذ این سرمایه قاطع و تعیین‌کننده است. امروزه بنا به دلایل گوناگون، صادرکنندگان عمده سرمایه، کارتل‌ها و تراست‌ها هستند. دلیل نخست اینکه اینها در حوزه صنایع سنگین قدرتمندترند و به‌طوری که دیده‌ایم، فشار برای صدور سرمایه و یافتن بازارهای تازه برای جذب حجم عظیم و فزاینده فرآورده‌هایشان زیاد است. کانون عمده توجه این

۳۰۹ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

صنایع سنگین انحصاری، احداث رام آهن، بهره‌برداری از معادن، افزایش تسلیحات کشورهای خارجی، و تصب تاسیسات تولید برق است. پشت سر اینها بانک‌های بزرگ ایستاده‌اند که با این شاخه‌های صنعت پیوند‌های نزدیکی دارند. علاوه بر این، هنگامی که انگیزه برای افزایش تولید در صنایع عضو کارتل بسیار بالاست، قیمت‌های بسیار بالای کارتل، رشد بازار داخلی را غیرممکن می‌کند تا گسترش در خارج بهترین فرصت را برای تولید فرآورده اضافی فراهم سازد. کارتل‌ها به برکت سود فوق‌العاده‌شان همیشه مقداری سرمایه برای انباشت در اختیار دارند که ترجیح می‌دهند در شاخه صنعتی خودشان سرمایه‌گذاری کنند که نرخ سود بسیار بالاست. اینجا پیوندهای صنعت با بانک‌ها بسیار نزدیک است و امکان سودموسسان از راه انتشار سهام در بنگاه‌ها انگیزه قدرتمند صدور سرمایه است.

چنین است که امروزه شاهد قوی‌ترین انگیزه‌ها برای صدور سرمایه صنعتی در آلمان و آمریکا، یعنی کشورهایی هستیم که پیشرفته‌ترین سازمان‌های صنعتی را دارند؛ و همین، دلیل شرایط ویژه‌ای است که این کشورها از یک سو اقدام به صدور سرمایه می‌کنند و از سوی دیگر سرمایه مورد نیاز برای اقتصادهای خود را از خارج وارد می‌کنند. اینها در وهله نخست سرمایه صنعتی وارد می‌کنند تا صنایع خود را گسترش دهند؛ و بعد سرمایه جاری خود را تا اندازه‌ای در شکل سرمایه وام از کشورهای وارد می‌کنند که نرخ توسعه صنعتی‌شان کند، اما انباشت ثروت سرمایه‌ای‌شان بالاست. با این شیوه این کشورها نه تنها از تفاوت میان سود صنعتی تولید شده توسط خودشان در بازارهای خارج، با نرخ بهره پایین که در قبال دریافت وام از انگلیس یا فرانسه می‌پردازند درآمدی کسب می‌کنند بلکه اطمینان حاصل می‌کنند که این صدور سرمایه، رشد صنعت آنها را سریع‌تر می‌کند. به همین شیوه، ایالات متحده آمریکا به آمریکای جنوبی سرمایه در مقیاسی بسیار بالا صادر می‌کند و هم‌زمان سرمایه وام از انگلیس، هلند، فرانسه و غیره در شکل اوراق بهادار و قرضه وارد می‌کند که به‌عنوان سرمایه جاری در صنعت مورد استفاده قرار می‌دهد. [۱۰] از این منظر نیز کارتل‌سازی و تراست‌سازی از راه پیشبرد صدور سرمایه، به سرمایه‌داران یک کشور امکان می‌دهند با در دست گرفتن صنایع به‌شدت انحصاری از موضع برتری در مقایسه با کشورهای قرار گیرند که صنعتشان از سازمان‌دهی چندانی برخوردار نیست و به این کشورها انگیزه‌ای می‌دهند تا روند کارتل‌سازی صنایع خود را با ایجاد و گسترش تعرفه‌های حمایتی شتاب بدهند، ضمن اینکه پیشرفته‌ترین کشورهای صنعتی را در پیشبرد صدور سرمایه مصمم‌تر سازند و صدور سرمایه را در شرایطی قرار بدهند که هر نوع رقابت سرمایه خارجی را حذف کند.

وقتی صدور سرمایه در پیشرفته‌ترین شکل آن در آن بخش‌هایی صورت بگیرد که تمرکز، بسیار شدید است، این به‌نوبه خود رشد قدرت آنان در انباشت سرمایه را شتاب می‌بخشد. بزرگ‌ترین بانک‌ها و بزرگ‌ترین رشته‌های صنعتی، موفق می‌شوند برای خود بهترین شرایط ارزش‌افزایی سرمایه‌شان را در بازارهای خارج فراهم سازند و به سود آن چنان فوق‌العاده‌ای دست یابند که سرمایه‌های کمتر حتی خوابش را هم نمی‌توانند ببینند.

در سیاست‌گذاری سرمایه مالی، سه هدف دنبال می‌شود: الف) ایجاد بزرگ‌ترین قلمرو اقتصادی ممکن؛ ب) بستن این قلمرو به روی رقابت خارجی با ایجاد دیوار تعرفه‌های حمایتی؛ و سرانجام پ) حفظ قلمرو برای بهره‌کشی کارتل‌های انحصاری کشور مادر. این هدف‌ها به‌ناچار با سیاست اقتصادی سرمایه صنعتی در شکل کاملاً کلاسیک در دوران حکومت مطلقه این سرمایه در انگلیس در حادترین کشمکش ممکن قرار گرفت (سرمایه صنعتی به مفهوم دوگانه حکومت مطلقه داشت چون سرمایه تجاری و بانکی هر دو تابع آن بودند و سرمایه صنعتی کنترل مطلق بازار جهان را در دست داشت)، دنبال کردن هدف‌ها شدت هم گرفته است، زیرا به کارگیری این سیاست

۳۱۰ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

سرمایه مالی، در دیگر کشورها منافع سرمایه صنعتی انگلیس را بیش از پیش تهدید می‌کند. مشخص بود که کشوری با سیاست تجارت آزاد هدف طبیعی حمله رقیبان خارجی بشود! هر چند سیاست «دامپینگ» برای سرمایه صنعتی انگلیس مزایایی داشت، با این سیاست، صنعت کارخانه‌ای در نتیجه رقابت مرگبار، مواد خام را از آن‌تر تهیه می‌کرد. اما از آن سو به صنایع مواد خام آسیب وارد می‌گردد و با پیشروی سیاست کارتل‌سازی، ادغام مراحل هر چه بیشتر تولید، و گسترش سوپسیدهای صادراتی، زمان وارد آمدن ضربه به آن دسته از صنایع انگلیس فراسید که بیش از همه تا آن تاریخ از سیاست «دامپینگ» سود می‌بردند. مهم‌ترین عامل در اینجا، تعرفه‌های حمایتی بود که با فراهم ساختن فرصت‌های سودآوری فوق‌العاده و سود موسسان، این عامل‌های فربه‌سازی سرمایه انگلیسی، ایجاد انحصارها را سرعت بخشید.

از سوی دیگر، برای انگلیس این امکان کملا وجود دارد که اتحادیه گمرکی خاص خودش را با مستعمراتش ایجاد کند. اغلب مستعمراتی که حکومت‌های خودگردان دارند عمدتاً صادرکننده مواد خام به انگلیس [۱۱] و خریداران فرآورده‌های صنعتی این کشورند. [۱۲] سیاست تعرفه‌های حمایتی، سایر کشورها خاصه در حوزه کشاورزی، انگلیس را به بازار اصلی مستعمره‌ها تبدیل کرد. تا آن حد که صنعت انگلیس توانسته است مانع صنعتی شدن این کشورها (امپراتوری بریتانیا) شود، اینها هنوز در مرحله تعرفه‌های «آموزشی» اند، یعنی یارای افزایش تعرفه‌ها به میزانی فراتر از یک سطح مشخص را ندارند چون واردات فرآورده‌های صنعتی خارجی هنوز از ضرورت‌های مطلق برای عرضه به بازار خود آنهاست، بنابراین، برای امپراتوری بریتانیا آسان است که یک تعرفه سنگین کارتل به‌طور کلی، و یک تعرفه «آموزشی» تنها برای داخل امپراتوری وضع گردد و در این صورت چشم‌انداز ایجاد یک قلمرو اقتصادی از نظر سیاسی و اقتصادی به قدر کافی برای مقابله با تلاش به منظور حذف صنایع انگلیسی بر اثر افزایش تعرفه‌های حمایتی کشورهای دیگر وجود دارد، تا بتواند کل طبقه سرمایه‌دار را یکپارچه سازد. [۱۳] از اینجا گذشته، بخش بزرگ‌تر سرمایه به کار گرفته شده در مستعمره‌ها به سرمایه‌داران انگلیسی تعلق دارد و برای اینها تعرفه امپراتوری به مراتب مهم‌تر از افزایش تعرفه یک مستعمره مستقل است، [۱۴] آمریکا خود یک قلمرو به قدر کافی پهناور اقتصادی حتی در دوران امپریالیسم است و سمت و سوی گسترش آن را شرایط جغرافیایی تعیین می‌کند. جنبش پان‌آمریکن که نخستین بیان خود را در دکتربین مونتروئه یافته، هنوز در آغاز راه است و به خاطر تفوق عظیم ایالات متحده از ظرفیت‌های بسیار بالایی برخوردار است.

در اروپا وضع به گونه دیگری است. تقسیم قاره به کشورهای مستقل، منافع اقتصادی متعارض به وجود آورده و بر سر راه اتحادیه گمرکی اروپای مرکزی موانع جدی وجود دارد. از همین رو برخلاف امپراتوری بریتانیا کشورهای اروپایی مکمل اقتصادی یکدیگر نیستند، برعکس همه کم‌وبیش مثل همدند، موجودیت‌های رقیب به شیوه‌ای خصمانه رو در روی هم قرار گرفته‌اند.

این خصومت بر اثر سیاست اقتصادی سرمایه مالی شدت گرفته و در نتیجه، برخلاف اروپای سده ۱۹، تعارض‌ها دیگر از تلاش برای ایجاد قلمروهای اقتصادی یکپارچه در خود اروپا سرچشمه نمی‌گیرد، بلکه برخاسته از تلاش‌های عظیمی برای الحاق بازارهای بی‌طرف خارجی است و به همین منظور اکنون نیروهای مسلح کشورهای اروپایی به کار گرفته می‌شوند. اینجا دیگر مسئله، الحاق کشورهای سرمایه‌داری بسیار پیشرفته مطرح نیست چون خود این کشورها صنایع آماده صدور دارند و تنها می‌توانند رقابت‌ها را برای کشور فاتح شدت ببخشند و در هر حال جای چندانی برای سرمایه‌گذاری اضافی ندارند. مسئله، اکنون تسخیر آن قلمروهایی است که هنوز به

۳۱۱ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

روی سرمایه باز نشندان اما برای عمده‌ترین گروه‌های قدرتمند سرمایه‌داری اهمیت زیادی دارند! اینجا همان سرزمین‌های مستعمراتی ماوراء دریاها هستند. اینجاهاست که سرمایه فرصت سرمایه‌گذاری در مقیاس کلان را دارد. خاصه اینکه احداث راه‌آهن و خطوط کشتیرانی بخار مقادیر بسیار بزرگی از سرمایه را جذب می‌کنند. [۱۵]

دولت تضمین می‌دهد که نیروی کار در مستعمره‌ها در دسترس است و با این نیروی کار امکان کسب سودهای بسیار بالا وجود دارد. در خیلی موارد دولت حتی سود ناخالص را نیز تضمین می‌کند. با کاستن از قیمت مواد خام و بدین وسیله کاهش قیمت تمام‌شده فرآورده‌ای صنعتی، ثروت طبیعی مستعمره‌ها هم منبع سود فوق‌العاده‌ای می‌شود. در مستعمره‌ها اجاره زمین با وجود ندارد و یا بسیار اندک است. اخراج یا نابود کردن جمعیت بومی، یا در بهترین حالت تبدیل آنها از چوپان و شکارچی به برده قراردادی، یا مقید کردن آنها به زمین‌های کوچک و محدود به صورت کشاورز مزرعه‌دار، زمین‌آزادی با یک قیمت صرفاً اسمی ایجاد می‌شود. اگر زمین حاصلخیز باشد مواد خامی مثل پنبه را با قیمتی بسیار پایین‌تر از منابع عرضه قدیمی‌تر در اختیار صنعت کشور مادر قرار می‌دهد. حتی آنگاه که این تفاوت در قیمت‌ها بازتاب پیدا نمی‌کند- مثل موقعی که محصول پنبه در آمریکا همچنان عامل تأثیرگذار در تعیین قیمت‌هاست- باز هم معادل اجاره زمینی که باید به کشاورز پنبه‌کار آمریکایی پرداخت می‌شد حالا به جیب مالکان کشتگاه‌های مستعمره می‌رود.

عرضه مواد خام برای صنایع فلزکاری هنوز از اهمیت زیادی برخوردار است. به رغم همه پیشرفت‌ها در عرصه فناوری، با تحول شتاب‌زده این صنایع، گرایش به افزایش قیمت فلزات است و انحصار سرمایه‌داری به روند این گرایش سرعت می‌بخشد. و اینها همه برای کشوری با اهمیت‌تری می‌شود که منابعی برای عرضه این نوع مواد خام در قلمرو اقتصادی خود دارد. [۱۶]

پس انگیزه مستعمره‌سازی به کشمکش دائماً فزاینده‌ای میان بزرگ‌ترین قلمروهای اقتصادی منتهی می‌شود که نمود خود را در رابطه میان یکایک کشورهای اروپایی نشان می‌دهد. شرایط طبیعی متنوع که سرچشمه رشد اقتصادی سریع در قلمرو اقتصادی پهناوری مثل ایالات متحده آمریکا شده، در اروپا تأثیر وارونه‌ای داشته است چون این منابع در اروپا اتفاقی، کاملاً تصادفی، و در نتیجه از دیدگاه مجرد اقتصادی به صورتی غیرعقلایی در میان تعداد زیادی قلمرو اقتصادی کوچک توزیع شده است، اینجا مانع توسعه اقتصادی می‌شوند و گرایش مساعدشان به قلمروهای اقتصادی پهناورتر به زیان کوچک‌ترهاست؛ خاصه اینکه هیچ نظام تجارت آزادی وجود ندارد که این واحدهای کوچک را در واحد اقتصادی پهناورتری ادغام کند. همین نابرابری اقتصادی، در میان کشورها از همان اهمیتی برخوردار است که در مناسبات بین لایه‌های اجتماعی هر کشور؛ یعنی وابستگی ضعیف اقتصادی به قوی اقتصادی، وسیله اقتصادی مورد استفاده در اینجا نیز صدور سرمایه است. کشوری که از نظر سرمایه ثروتمند است سرمایه را به شکل وام صادر می‌کند و اعتباردهنده به کشور وام‌گیرنده می‌شود.

۳۱۳ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

تا وقتی که صدور سرمایه در ابتدا صرف ساخت سامانه حمل و نقل و تولید اقلام مصرفی صنعتی برای کشور عقب افتاده می‌شد در توسعه اقتصادی در شکل سرمایه‌دارانه‌اش در آن کشور نقش داشت. اما باز هم با زبان‌هایی برای کشور عقب‌افتاده همراه بود. بخش بزرگی از سود به خارج جریان پیدا می‌کرد که در آنجا یا به مصرف می‌رسید (بی‌آنکه برای صنایع کشور به‌هکاز اشتغالی ایجاد کند) یا انباشت می‌شد. طبیعتاً این انباشت در کشوری صورت نمی‌گرفت که سرچشمه سود بود؛ اما این «عالمکیت غایب» سرمایه‌داری [۱۷] آهنگ انباشت را در حجم گسترده‌ای کند می‌کند و به دنبال آن تحول بیشتر سرمایه‌داری در کشور به‌هکاز کند می‌شود. در قلمروهای اقتصادی پهناور که سرمایه‌داری به دلیل شرایط داخلی ناچار به گسترش سریع بود، جذب سریع سرمایه خارجی شکل گرفت. بدین ترتیب آلمان به سرعت سرمایه بلژیک و فرانسه را جذب کرد، امری که به خصوص در استخراج معدن در دستفالی بسیار شایان اهمیت بود. البته در قلمروهای اقتصادی کوچک‌تر چنان جذبی دشوارتر بود چون طبقه سرمایه‌دار بومی به کندی و با دشواری فراوان شکل می‌گرفت. با تغییر سرشت صدور سرمایه، این نوع آزادسازی کاملاً ناممکن شد و طبقه سرمایه‌دار در قلمروهای پهناور اقتصادی علاقه‌اش را به تولید اقلام مصرفی صنعتی در کشور خارج از دست داد چون توجه‌اش بیشتر به کنترل بر مواد خام مورد نیاز فزاینده اقلام صنعتی تولیدی بود. در همین راستا بود که معادن و پنگاه‌های معادن در کشورهای شبه جزیره ایبری به کنترل آن دسته از سرمایه‌های خارجی درآمدند که دیگر صدور سرمایه وام را کنار نهاده و تنها به صورت مستقیم در معدن سرمایه‌گذاری می‌کردند؛ همین برنامه در مورد ثروت‌های معدنی کشورهای اسکاندیناوی به‌ویژه سوئد اجرا شد هر چند مقاومت‌ها در اینجا شدیدتر بود. بدین ترتیب در زمانی که این کشورها شاید می‌توانستند صنایع مدرن بنیادی‌تر خود، صنعت آهن و فولاد، را بنا نهند، از مواد خام خویش به نفع صنایع انگلیس، آلمان و فرانسه محروم شدند. تحول سرمایه‌داری، و به تبع آن تحول سیاسی و مالی آنها از همان آغاز در نطفه خفه شد. و به عنوان شاخه‌های اقتصادی سرمایه خارجی [۱۸] به کشورهای درجه دوم، و وابسته به حمایت قدرت‌های بزرگ تبدیل شدند.

از سوی دیگر، اهمیت فزاینده سیاست استعماری سرمایه‌داری، انگلیس را در برابر وظیفه دفاع از امپراتوری مستعمراتی‌اش یعنی کنترل این کشور بر دریاها و راه‌های منتهی به هند قرار داد. برای این کار می‌بایست به بندرهایی در اقیانوس اطلس دسترسی پیدا کند و از همین رو ناچار بود با کشورهای ساحلی این اقیانوس مناسبات خوبی داشته باشد. تقویت ناوگان دریایی بریتانیا فرانسه را به خاطر کشمکش با آلمان به اتحاد با انگلیس سوق داد چرا که آلمان ادعایی بر مستعمرات داشت و فرانسه هم مثل سایر کشورهای استعماری نگران امنیت مستملکاتش بود. بدین ترتیب گرایش فزاینده‌ای در راستای مخالفت با حذف تعرفه‌های گمرکی در اروپا پدید آمد و قلمرو اقتصادی یکپارچه پهناوری به‌وجود آورد که در پیرامون آن واحدهای سیاسی کوچک‌تر و از نظر اقتصادی عقب‌مانده‌تر به اقرار کشورهای بزرگ‌تر تبدیل شدند. این مناسبات سیاسی به‌توبه خود به مناسبات اقتصادی واکنش نشان می‌دهند و کشورهای از نظر سیاسی اقمار در حوزه سرمایه‌گذاری سرمایه کشور حامی قرار می‌گیرند و دیپلماسی به صورت مستقیم در خدمت منافع سرمایه‌ای قرار می‌گیرد که جوابی سرمایه‌گذاری است. تا وقتی که کشورهای کوچک هنوز کاملاً در کنترل «قرار نگرفته‌اند عرصه رقابت سرمایه خارجی اند و در این زمینه نیز تصمیم به کمک ابزارهای سیاسی گرفته می‌شود. برای مثال صربستان برای مسلح شدن باید تصمیمی سیاسی بگیرد که از فرانسه و روسیه کمک بخواهد یا از آلمان و اتریش. [۱۹] اینجا است که قدرت سیاسی عامل تعیین‌کننده رقابت اقتصادی می‌شود و سرمایه مالی در موضع‌گیری قدرت دولت، سود و نفع مستقیم دارد و

۳۱۴ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

مهم‌ترین وظیفه دیپلماسی، نمایندگی سرمایه مالی می‌شود. سلاح سیاست‌گذاری تجارت، سلاح سیاسی را به پیش می‌رانند، [۲۰] شرایط موافقت‌نامه تجاری، دیگر با نیازهای مبادله کالاها تعیین نمی‌گردد بلکه به حد و حدودی نیز بستگی دارد که دولت کشور کوچک تصمیم بگیرد به سرمایه مالی کشور بزرگ‌تر در برابر رقیبانش امتیاز ترجیحی بدهد. قلمرو اقتصادی به همان اندازه که کوچک‌تر است، در حفظ مبارزه رقابت آمیز میان سرمایه‌های صادراتی بزرگ ناتوان‌تر است؛ و به همان اندازه که قدرت‌های صادرکننده سرمایه قوی‌تر باشند تأکیدشان بر صدور سرمایه و کسب سهمی از توسعه اقتصادی و سود بیشتر، زیادتر است. هر اندازه حجم پیشین انباشت ثروت در کشوری بالاتر باشد این نیاز به کسب سود بیشتر، آسان‌تر تأمین می‌شود.

اما حتی اینجا هم گرایش‌های متضاد دست‌اندرکارند. قلمرو اقتصادی هر چه پهناورتر و قدرت دولت هر چه بیشتر، موضع سرمایه مالی آن کشور در بازار جهانی مساعدتر. به همین دلیل، سرمایه مالی قهرمان این تفکر شده است که قدرت دولتی باید با بهره‌گیری از همه ابزارهای موجود، تقویت گردد. اما هر اندازه نابرابری‌های ایجاد شده در طول تاریخ میان کشورهای مختلف بیشتر باشد شرایط ورودشان به عرصه رقابت متفاوت‌تر خواهد بود و به همان اندازه هم تلاش قلمروهای اقتصادی پهناورتر برای سلطه بر بازار جهانی - به خاطر پاداش‌های بعدی- حادث می‌شود. به همان درجه که سرمایه مالی توسعه‌یافته‌تر باشد تلاشش برای انحصاری کردن بخش‌هایی از بازار جهانی به نفع خود شدیدتر است و به تناسب پیشرفته بودن این انحصار، مبارزه برای سلطه بر بقیه بازار جهانی حادث می‌شود. نظام تجارت آزاد انگلیس این مبارزه را قابل تحمل کرد، اما گذار به سیاست حمایتی که بزودی به ناگزیر معمول خواهد شد، مبارزه را به ضرورت، به درجه بسیار بالاتری سوق خواهد داد. ناهم‌ترازی میان توسعه سرمایه‌داری آلمان با قلمرو نسبتاً کوچک اقتصادی آن کشور باز هم افزایش خواهد یافت. در همان حال که این کشور در توسعه صنعتی رشدی بسیار سریع دارد قلمرو رقابتی‌اش به‌ناگهان محدودتر می‌شود. این امر بسیار دردناک خواهد بود چون بنا به دلایل تاریخی که کمترین ربطی به سرمایه‌داری امروز ندارد (بی ارتباط با گذشته مگر اینکه «کار گذشته انباشت شده باشد) آلمان مستعمره چندان قابل ذکر ی ندارد؛ [۲۱] در حالی که نه تنها انگلیس و ایالات متحده (که تمامی قاره جدید به‌نوعی مستعمره اقتصادی آنند) قدرتمندترین رقیبانش، بلکه حتی قدرت‌های کوچک‌تری همچون فرانسه، هلند و بلژیک مستعمرات قابل ملاحظه‌ای دارند و رقیب آینده آلمان یعنی روسیه نیز قلمرو اقتصادی بسیار بسیار پهناوری دارد. این وضعیت به ناگزیر به کشمکش میان آلمان و انگلیس و اقمار آنها شدت می‌دهد که راه حل آن توسل به زور خواهد بود.

بی‌تردید اگر پای نیروهای موازنه گر در میان نمی‌بود مدت‌ها پیش باید این اتفاق می‌افتاد. صدور سرمایه به گرایش‌هایی دامن می‌زند که مخالف راه حل از راه توسل به زور هستند. ناهم‌ترازی تحول صنعتی در شکل صدور سرمایه تفاوت‌هایی پدید می‌آورد. مشارکت مستقیم در کشودن کشورهای عقب‌مانده در صنعت، یا کشورهای با آهنگ توسعه کند، تنها در توان آن کشورهاست که در تحول صنعتی از نظر فناوری و سازمانی به بالاترین مرحله رشد رسیده‌اند. اینها در وهله نخست آلمان و آمریکا و در مرحله بعدی انگلیس و بلژیک هستند. سایر کشورهایی که مدتهاست توسعه سرمایه‌داری را تجربه کرده‌اند بیشتر ترجیح می‌دهند سرمایه‌شان را به شکل وام صادر کنند تا برای احداث کارخانه، پیامد این امر هم آن شده است که سرمایه‌های فرانسه، هلند و تا حد زیادی انگلیس به شکل سرمایه وام برای صنایعی درآیند که مدیریت آنها با آلمان و آمریکا است. بدین ترتیب گرایش‌های

۳۱۴ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

متعددی پدید می‌آید که همبستگی منافع سرمایه‌داری بین‌المللی را تأمین می‌کنند. سرمایه‌فرانسوی در شکل سرمایه‌وام از توسعه صنایع آلمان در آمریکای جنوبی بهره می‌گیرد، و... علاوه بر این، پیوندهایی از این دست که قدرت سرمایه را به شدت افزایش می‌دهد امکان می‌دهد در نتیجه فشار فزاینده کشورهای همیسته، قلمروهای خارجی با سرعتی بسیار بسیار زیاد و آسان گشوده شوند. [۳۲]

اینکه کدام یک از این گرایش‌ها جنبه غالب را پیدا کند در هر مورد با مورد دیگر فرق می‌کند و قبل از همه به فرصت‌های سودی بستگی دارد که در روند این مبارزه پدید می‌آید. اینجا هم همان ملاحظات در عرصه بین‌المللی و بین‌کشوری نقش ایفا می‌کنند که در پرتو آنها تصمیم گرفته می‌شود رقابت در فلان شاخه صنعت بماند یا با ایجاد کارتل و تراست از میان برداشته شود. هر اندازه نا هم‌ترازی قدرت‌ها بیشتر باشد بنا به قاعده، احتمال چنان مبارزهای زیاده‌تر می‌شود. وقتی مبارزهای به پیروزی می‌انجامد، قدرت طرف پیروز بیشتر می‌شود و مناسبات قدرت را به نفع او و به زیان دیگران تغییر می‌دهد. این، در صحنه بین‌المللی اخیر به سیاست حفظ وضع موجود انجامیده است که یادآور موازنه قوا در نخستین مرحله‌های سرمایه‌داری است. ضمن اینکه جنبش سوسیالیستی این ترس را دامن زده است که ممکن است جنگ برای سیاست داخلی کشورها با پیامدهایی همراه شود. از سوی دیگر تصمیم درباره جنگ و صلح منحصر با کشورهای پیشرفته سرمایه‌داری نیست، که نیروهای مخالف میلیتاریسم در حد بالایی رشد کرده و قوت گرفته‌اند، بلکه بیداری سرمایه‌داری کشورهای اروپای شرقی و آسیا با تغییر مناسبات قدرت همراه شده و با تأثیرگذاری بر قدرت‌های بزرگ ممکن است تضادهای کنونی را به نقطه‌ای برساند که به جنگ منتهی گردد.

وقتی که قدرت سیاسی دولت به ابزار رقابت سرمایه‌مالی در بازار جهانی تبدیل شود طبیعتاً تغییر کاملی در رابطه بورژوازی با دولت را نیز در بردارد. بورژوازی در مبارزهای با مرنکانتیلیسم اقتصادی و استبداد سیاسی قهرمان مخالفت با دولت بود. لیبرالیسم در واقعیت امر یک نیروی ویرانگر بود و «سرنوشتی» قدرت دولت و انحلال بندهای کهن اجتماعی را با خود داشت. نظام مناسبات وابسته به زمین و ساختار کلا پر مرارت آن، و اتحادیه‌های صنفی با رو بنای پیچیده امتیازها و انحصارها در شهرها به دور افکنده شد. پیروزی لیبرالیسم قبل از همه بدین معنی بود که قدرت دولت در حد بسیار زیادی کاهش می‌یابد. از آن پس دست کم در اصول، زندگی اقتصادی به کلی از حوزه مقررات دولتی بیرون برده شد و از نظر سیاسی هم وظیفه دولت در حفظ نظم عمومی و استقرار برابری مدنی خلاصه می‌شد. این لیبرالیسم صرفاً جنبه سلبی داشت و تضاد شدیدی با دولت در دوره مرنکانتیلیستی آغاز عصر سرمایه‌داری داشت چون آن دولت در اصل می‌خواست برای هر چیزی مقرراتی وضع کند، لیبرالیسم با همه نظام‌های سوسیالیستی هم تضاد دارد چون این نظام‌ها بر آنند تا به شکلی سازنده و نه مخرب، به جای هرچیز و رقابت آزاد، مقررات آگاهانه زندگی اقتصادی و جامعه‌ای خودسازمان‌دهنده را قرار بدهند. پس خیلی طبیعی است که لیبرالیسم ابتدا در انگلیس تحقق یابد که قهرمان بورژوازی و متحد به تجارت آزاد بود و قدرت دولت را تنها برای دوره‌های کوتاهی لازم داشت که با پروتکل‌ها در کشمکش بود. اما حتی در انگلیس تحقق لیبرالیسم با مخالفت روبه‌رو شد و نه تنها اشرافیت که سیاست حمایتی را دنبال می‌کرد با لیبرالیسم در مخالفت بود بلکه تا حدی مخالفت بازرگانان و بانک‌هایی را در پی داشت که در خارج سرمایه‌گذاری می‌کردند و کمترین خواستشان کنترل انگلیس بر دریاهای بود و این خواست مورد پشتیبانی همه گروه‌هایی بود که منافع در مستعمره‌ها داشتند. در اروپای قاره‌ای دیدگاه‌های لیبرالی دربارۀ دولت از همان آغاز و پیش از آنکه دیدگاه غالب گردد، دستخوش تعدیل شد. لیبرالیسم در انگلیس اساساً بر اقتصاد سیاسی بنا شد و تحقق عملی آن

۳۱۵ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

از همان آغاز تابع محدودیت‌هایی بود، در حالی که لیبرالیسم در اروپای قاره‌ای- که این نشان‌دهنده تقابل ایدئولوژی با واقعیت بود- با فرمول‌بندی به شیوه کلاسیک توسط فرانسویان، جمع‌بندی‌های تئوریک لیبرالیسم را در همه حوزه‌های زندگی سیاسی و فکری، به شیوه‌ای جسورانه‌تر و نظام‌یافته‌تر از مورد انگلیس جاری کرد و چون دیرتر از انگلیس و با بدنه علمی کاملاً متفاوتی ظهور کرد، فرمول‌بندی آن به مراتب همه‌جانبه‌تر و بر فلسفه خردگرایانه^{۳۳} بنا شده بود. پرسش این است که بورژوازی چگونه می‌تواند خواست لیبرالی برای محدود کردن قدرت دولت را به اجرا درآورد در حالی که از نظر اقتصادی، به دولت به عنوان قدرتمندترین اهرم توسعه خویش نیاز دارد و از این لحاظ نه تنها موضوع انحلال دولت برایش مطرح نیست بلکه می‌خواهد آن را به جای مانع، به موتور توسعه خود تبدیل کند؟ نیاز بورژوازی اروپای قاره‌ای بیش از هر چیز غلبه بر شمار بیش از اندازه خرده کشورها و جایگزین کردن ناتوانی آنها با قدرت عالی دولتی یکپارچه بود. نیاز به ایجاد ملت- دولت باعث شد بورژوازی از همان آغاز قهرمان کشورسازی شود. در اروپای قاره‌ای قدرت دولت بر مبنای زمین بود و نه قدرت دریایی. البته ارتش نوین به‌معنای ابزار استقرار قدرت دولت در برابر جامعه، با نیروی دریایی به کلی فرق دارد. یعنی کسانی که کنترل این ارتش را در دست دارند قدرت نامحدود دولتی در اختیارشان است. از سوی دیگر، با خدمت نظامی همگانی، توده‌های مردم مسلح می‌شوند و این امر بورژوازی را به سرعت به این فکر انداخت که اگر قزاق نباشد این ارتش حکومت او را تهدید کند باید یک سازمان پلکانی اکید ایجاد گردد و هسته مرکزی آن منحصر سپاهی از افسرانی باشد که ابزار رزمش‌پذیر دست دولت باشند. اگر بدین ترتیب لیبرالیسم در کشورهای مثل آلمان، ایتالیا و آتریش نتوانست برنامه سیاسی‌اش را به اجرا درآورد در فرانسه هم تلاش هایش به شدت محدود شد، چون بورژوازی فرانسه هم نمی‌توانست بی‌پشتیبانی دولت سیاست تجاری خود را پیش ببرد. از این گذشته، پیروزی انقلاب فرانسه این کشور را وارد جنگ در دو جبهه کرد. از یک سو ناچار بود در برابر فنودالیسم قاره‌ای از انقلاب دفاع کند، و از سوی دیگر امپراتوری جدید سرمایه‌داری مدرن را بنا نهاد که موضع مستقر انگلیس در بازار جهانی را تهدید می‌کرد؛ بنابراین فرانسه ناچار بود با سلطه انگلیس بر بازار جهانی مقابله کند. شکست فرانسه به تقویت نجبای زمیندار و افزایش قدرت سرمایه بانکی، تجاری و استعماری در انگلیس انجامید و به همراه آن موجب افزایش قدرت دولت بر سرمایه صنعتی شد، این امر دسترسی مطلق سرمایه صنعتی انگلیس به موضع مسلط، و پیروزی قطعی تجارت آزاد را به تأخیر انداخت. از آن سو، پیروزی انگلیس به‌ضرورت، سرمایه صنعتی اروپای قاره‌ای را به پشتیبانی از تعرفه‌های حمایتی سوق داد، پیشروی اقتصاد لیبرالیستی را دچار سرخوردگی کامل کرد، و شرایط را برای رشد سریع سرمایه‌مالی در اروپای قاره‌ای فراهم ساخت.

۳۱۷ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

بدین ترتیب از همان آغاز، ایدئولوژی و مفهوم دولت بورژوازی در اروپا برای دستیابی به سرمایه مالی با چند مانع روبرو شد. به علاوه، واقعیت و حدت آلمان که به شیوه ضد انقلابی صورت گرفت، از همان آغاز به ناگزیر فکر ایجاد دولتی بسیار قوی را در ذهن مردم تقویت کرد و در فرانسه نیز به دنبال شکست نظامی (از آلمان) همه نیروهای موجود برای ایجاد دوباره قدرت دولتی به کار گرفته شد. اینجا بود که نیازهای سرمایه مالی فرانسه به عناصر ایدئولوژیک گوناگونی دست یافت که از آنها به آسانی در راه شکل دادن به یک ایدئولوژی جدید هماهنگ با منافع بورژوازی استفاده شد.

این ایدئولوژی تازه به کلی با ایدئولوژی لیبرالیسم در تضاد است. سرمایه مالی، به آزادی نیاز ندارد. خواهان سلطه است. برایش استقلال فرد سرمایه دار کمترین اهمیتی ندارد. خواهان وفاداری است. از هر جرم ج رقابت بیزار است؛ خواهان سازمان دهی است هر چند البته با این هدف که رقابت را در سطحی بالاتر ادامه دهد. برای رسیدن به این هدف ها و حفظ و پیشبرد مواضع مسلط خویش به دولتی نیاز دارد که با تعرفه های حمایتی، بازار داخلی را برایش تضمین کند و تسخیر بازارهای خارجی را برایش امکان پذیر سازد. دولت از نظر سیاسی قوی، می خواهد که در سیاست بازگاتی، خارجی، منافع دیگر کشورها را که با منافع سرمایه مالی کشور در تعارض است مورد توجه قرار ندهد. [۲۳] دولتی قدرتمند می خواهد که احترام به منافع سرمایه مالی در خارج را تضمین کند و با استفاده از قدرت سیاسی، در قرارداد ها و موافقت نامه ها، از کشورهای کوچک تر امتیاز بگیرد؛ چنین دولتی می خواهد که به هر گوشه و کنار جهان دست درازی کند و کل جهان را به حوزه سرمایه گذاری سرمایه مالی کشور درآورد. دست آخر اینکه سرمایه مالی به دولتی نیاز دارد آنقدر قوی که سیاست توسعه طلبانه و الحاق مستعمره های جدید را در دستور کار خود قرار دهد. لیبرالیسم با سیاست [تبدیل شدن به] قدرت بین المللی مخالف بود؛ تنها خواستار تملین حکومت خویش در برابر نیروهای کهن اشرافیت و دیوان سالاری و محدودتر کردن هر چه بیشتر دسترسی اینها به قدرت دولت بود؛ اما سرمایه مالی خواهان سیاست قدرت نامحدود است، حتی اگر هزینه های نظامی و نیروی دریایی، انحصار مستقیم قدرتمندترین گروه های سرمایه داری را در بازارهای مهم که بالاترین سودهای انحصاری را با خود دارند تضمین نکند.

خواست بورژوازی برای پیگیری سیاست توسعه طلبانه، در جهان بینی این طبقه انقلابی ایجاد کرد؛ بورژوازی دیگر انسان دوست و دوستدار صلح نبود. طرفداران اولیه تجارت آزاد بر این باور بودند که تجارت آزاد نه تنها بهترین سیاست اقتصادی است بلکه سرآغازی برای دوران صلح نیز هست. سرمایه مالی مدت ها است از این دیدگاه فاصله گرفته است. دیگر به هماهنگی منافع اقتصادی باور ندارد. خوب می داند که رقابت، بیش از پیش به صورت مبارزه قدرت سیاسی درمی آید. ایده صلح به فراموشی سپرده شده و جای اندیشه های بشردوستانه را شگوه و عظمت قدرت دولت گرفته است. دولت مدرن به مثابه تحقق آرمان ملت ها برای وحدت پدید آمد. ایده ملی، مرزهای خود را در قانون اساسی ای یافت که بر پایه ملت بنا شده بود، چون برای همه ملت ها این حق را به رسمیت می شناخت که دولت مستقل خود را داشته باشند و مرزهای کشور را مرزهای طبیعی ملت تعیین می کرد؛ اما حالا آن ایده به شکل مفهوم تازه ای درآمده است که یک ملت را بالاتر از سایر ملت ها قرار می دهد. [۲۴] ایده آل اکنون آن است که یک ملت سلطه اش را جهانی سازد، و این آرمان دیگر حد و مرزی نمی شناسد چون عطش سرمایه دار برای سود هر چه بیشتر چنین اقتضای کند؛ سرمایه فاتح جهان می شود. با تسخیر هر کشور به مرزهای تازه ای می رسد که باید آن را نیز درنوردد. این تلاش ها ضرورت اقتصادی اند چرا که هر ناکامی در پیشروی، در

۳۱۸ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

حکم کاهش سود و کاهش [قدرت] رقابت سرمایه مالی است و در نهایت، ممکن است قلمرو اقتصادی کو چک تر را به تابعیت قلمرو پهناورتر درآورد. اینها البته بنیان اقتصادی دارند اما توجیه ایدئولوژیک خود را نیز از تعریف غیرعادی ایده ملی می گیرند که به موجب آن، حق ملت های دیگر در تعیین سرنوشت و استقلال را نمی پذیرد و در ارتباط با ملت ها، دیگر سخنی از باورهای دموکراتیک و برابری همه انسان ها به میان نمی آورد. به جای اینها امتیازهای اقتصادی انحصارات در موضع ممتازی بازتاب می یابد که ملتی مدعی است در مقام هملت برگزیده، آنها را نمایندگی می کند؛ و چون به انقیاد درآوردن ملت های دیگر از راه زور- که راهی کاملا طبیعی است - انجام می شود ملت حاکم، این سلطه را ناشی از برخی کیفیت های ویژه طبیعی، و خلاصه، ویژگی های نژادی خود می داند. اینجا است که ایدئولوژی نژادپرستانه ای پدید می آید که ردای علوم طبیعی را پوشیده است، شهوت قدرت سرمایه مالی را توجیه می کند و آن را ضرورت و ویژگی پدیده ای طبیعی قلمداد می کند. آرمان الیگارشی سلطه جای آرمان برابری دموکراتیک را گرفته است.

در همان حال که به نظر می رسد این ایده آل، کل کشور را در حوزه سیاست بین المللی به خود مشغول کرده است، در سیاست داخلی بر دیدگاه حاکمان علیه طبقه کارگر تاکید دارد. هم زمان، قدرت فزاینده کارگران، بر تلاش های سرمایه در پیشبرد قدرت دولت به مثابه تکیه گاهی در برابر تقاضاهای پروتلاریا افزوده است.

ایدئولوژی امپریالیسم برویانه های آرمان های لیبرالی اولیه بنا می شود و ساده لوحی آن را به تمسخر می گیرد. در جهان مبارزه سرمایه داری که برتری اسلحه حرف آخر را می زند، باور داشتن به هماهنگی منافع، جز توهم چه می تواند باشد؟ در جهانی که تنها قدرت است که سرنوشت ملت ها را تعیین می کند، انتظار داشتن از برقراری صلح ابدی و موعظه کردن حقوق بین المللی ایا چیزی غیر از توهم است؟ چه ابلهانه است پشتیبانی از گسترش حکومت قانون متداول در کشور به فراسوی مرز ها، و چه نامستولانه است مداخله این توهم بشردوستانه با کسب و کار که کارگران را به یک معضل کاری تبدیل کرده و با ابداع اصلاح اجتماعی در داخل [برای حل این معضل]. اکنون می خواهد قرارداد های برده داری در مستعمرات را لغو کند؛ حال آنکه منطقا کار بردگان تنها شکل ممکن بهره کشی است. عدالت ابدی، رویایی بس زیباست، اما هیچ راه آهنی، حتی در داخل با اخلاقیات ساخته نمی شود، اگر می خواهیم منتظر بنامین تارقات بُدی معنوی پیدا کند چگونه می خواهیم جهان را تسخیر کنیم؟

امپریالیسم، اما، تنها آرمان های پژمرده بورژوازی را منحل می کند تا توهمی تازه و بزرگ تر را به جای آنها بنشانند. بورژوازی کاملا هشیار است و در زمینه ارزیابی کشمکش واقعی گروه های منافع سرمایه داری ذهن روشنی دارد و مجموعه سیاست را به مثابه سندیکاهای سرمایه داری می نگرد که یا باید با آنها جنگید، یا آنها را در هم ادغام کرد. اما وقتی از آرمان های خودش رونمایی می کند، هیجان زده و سرمست می شود. امپریالیست چیزی برای خودش نمی خواهد اما آنقدرها هم بیو و رویارزه نیست که تنوع نژادی در همه سطوح تمدن و ظرفیت توسعه بیشتر را به جای آنکه آنها را در واقعیت رنگارنگشان مشاهده کند، در مفهوم «ناسانیت» خالی از عاطفه و دل مرده مستحیل سازد. با نگاهی سرد و شیشه ای به اختلاط مردم می نگرد و می بیند که ملت او بر فراز همه آنها ایستاده است. برای او ملت خودش واقعیت دارد؛ در کشوری زندگی می کند که دولتی مقتدر دارد و قدرتش مدام در حال افزایش است. تقویت چنان کشوری تلاش همه جانبه او را می طلبد. تابعیت منافع فردی از منفعت عام برتر که مقتضای هر ایدئولوژی اجتماعی سرزنده است، بدین ترتیب حاصل می شود و دولتی یگانه از مردم در ملتی واحد

۳۱۸ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

تنبه می‌شود و ایده ملی به نیروی محرک سیاست تبدیل می‌گردد. تضاد طبقاتی ناپدید شده و در شکل تعالی یافته‌اش به خدمت جمع درآمده است. عمل مشترک یک ملت که بر اثر هدف مشترک عظمت ملی، هدفی یکپارچه شده است، جای مبارزه طبقاتی خطرناک و بیهوده برای طبقات دارا را گرفته است. ایده‌آل که به نظر می‌رسد به پیوندی تازه در جامعه پر از کشمکش بورژوازی دست یافته است، پایه‌پای ادامه از هم گسیخته شدن جامعه بورژوازی، با شور و شوق فراپندمای مورد پذیرش قرار می‌گیرد.

۳۲۰ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

پادداشت‌های فصل بیست و دوم

۱- بنگرید به:

Otto Bauer, *Die Nationalitätenfrage und die Sozialdemokratie*, pp. ۱۷۸ et seq.

۲- مثال زیر مشخصاً تصویری از کارتل بین‌المللی و تأثیرش بر صدور سرمایه را نشان می‌دهد. «در بریتانیای کبیر و خاصه در اسکاتلند، شاخه بسیار مهمی از صنعت یعنی صنعت تولید نخ دوزندگی از مدت‌ها پیش فعال بوده است. چهار شرکت بسیار بزرگ^{۱۴} که بر این صنعت سیطره دارند، در سال ۱۹۰۶ در قالب پنگاهی معروف^{۱۵} ترکیب شدند که در آن بسیاری از کارخانه‌های کوچک انگلیسی و ۱۵ شرکت آمریکایی نیز حضور دارند. این به اصطلاح «ترکیب نخ» با سرمایه ۳ میلیون و ۵۰۰ هزار پوند یکی از بزرگ‌ترین کارتل‌های صنعتی در جهان است. حتی پیش از شکل‌گیری این کارتل سیاست حمایتی آمریکا شماری از شرکت‌ها در آن کشور را بر آن داشت تا از Coats and Clark بخواهند کارخانه‌های خود را در آمریکا احداث کند و بدین ترتیب نرخ بالای تعرفه‌ها علیه فراورده‌هایشان را دور بزنند. تراست تازه پس از تشکیل، سهام زیادی از سایر شرکت‌های این صنعت در آمریکای شمالی و سایر کشورها (با حجم قابل ملاحظه سرمایه مهاجر) را خریداری کرد و کنترل این شرکت‌ها را در دست گرفت. بدین ترتیب صنعتگران انگلیسی در خارج تولید می‌کنند، و بار هزینه عدم اشتغال را به دوش کارگران انگلیسی و در نهایت همه مردم این کشور می‌اندازند. تراست نخ به دلایل متعدد در ادامه این سیاست سود می‌برد. قاطعانه می‌توان گفت سود ۲ میلیون و ۵۸۰ هزار پوندی سال‌های ۱۹۰۳-۱۹۰۴ عمدتاً از کارخانه‌های احداث‌شده در خارج بود. البته پیش از قدرت گرفتن کافی سرمایه خارجی، پاره کردن و به دور افکندن یوغ «کنترل انگلیسی» و کاستن از سهم منافع آن به زمان نیاز دارد.» [نقل از:]

M. Schwab, *Chamberlains Handelspolitik*, p. ۴۲.

۳- برای مثال، بخشی از اجازه زمین‌هنگری (مجارستان) به اتریش و به عنوان بهره‌وام رهنی است که شرکت‌های وام‌دهنده هنگری فعال در اتریش پرداخت می‌کنند.

۴- عبارتی از پارووس در:

Parvus, *Die Handelskrisen und die Gewerkschaften*.

۵- برای نمونه بنگرید به پارووس:

Parvus, *Die Kolonialpolitik und der Zusammenbruch*, pp. ۶۳ et seq.

۶- برای نمونه نگاه کنید به شوق بی‌شرمانه‌ای که سرزمین شاهران و اندوشمندان برای کسی چون کارل پیتز [۱۸۵۶-۱۹۱۸] کاشفی که در ایجاد تحت‌الحمایه تانگانیکا برای آلمان کمک کرد اما به خاطر بدرفتاری با آفریقاییان

۳۲۱ از ۳۸۸

نسبت به مهاجران و سایر اقوام غیر فلهی

در سال ۱۸۹۷ مقامش برکنار شد [شای می دهد. این رابطه در طرفداران تجارت آزاد در بریتانیا آشکار بود و از آن برای تبلیغ علیه استعمار استفاده کردند. از همین رو «کاپدن» می پرسد: «آیا ممکن است ما بتوانیم در هند نقش خود کامه و سلاح را داشته باشیم اما در کشور خودمان شخصیتان عوض نشود؟» به نقل از

verultz, *Britischer Imperialismus*, n. ۱۰۴

۷- در این باره، ننگرید به بحث مفصل مهاجرت در (XXVI, ۸-۱۹۰۷), *Die Neue Zeit*, و حاصه Otto Bauer, 'Proletarische Wanderungen und die', و Max Schüppel, 'Die fremden Arbeitskräfte und die', *Gesetzgebung der verschiedenen Länder*. آمده است

۸- در این باره ننگرید به داده های ارائه شده در:

Studien zur Bevölkerungsbewegung in Deutschland. Paul Mombert,

بدین ترتیب در اروپا میانگین سالانه موالید در هر هزار نفر چنین بود:

۳۰۰ ۳۰۱

نسبت به مهاجران و سایر اقوام غیر فلهی

۳۸،۴	۸۵-۱۸۸۱	۳۷،۸	۵۰-۱۸۴۱
۳۷،۸	۹۰-۱۸۸۶	۳۷،۸	۶۰-۱۸۵۱
۳۷،۲	۹۵-۱۸۹۱	۳۸،۶	۷۰-۱۸۶۱
۳۶،۹	۱۹۰۰-۱۸۹۶	۳۹،۱	۷۵-۱۸۷۱
۳۶،۵	-۱۹۰۱	۳۸،۷	۸۰-۱۸۷۶

کاهش موالید در آمریکا و استرالیا هم بسیار قابل توجه است. برای نمونه، در نیوساوت ولز شمار موالید به آرای هر هزار زن ازدواج کرده بین سنین ۱۵ تا ۴۵ در سال ۱۸۶۱ برابر ۳۴۰/۸ و در سال ۱۹۰۱ برابر ۲۳۵/۳ بوده است همچنین به ارقام شولتر (Schultze-Gavernitz, op cit, p. ۱۹۵) نگاه کنید که ناحشود می از امر حکومتی Coghien را این طور بیان می کند: «مسئله کاهش نرخ موالید از اهمیت بسیار زیادی برخوردار است و در استرالیا بیش از هر کشور دیگری مهم است. راه حل رضایت بخش آن به این بستگی دارد که آیا کشور ما خواهان حایگاهی در میان کشورهای بزرگ جهان هست یا نه». رشد جمعیت در مناطق پیش گفته را می توان به کاهش نرخ مرگ و میر نوزادان نسبت داد که در مقایسه ب نرخ موالید بسیار کاهش یافته است. «اگر کاهش نرخ موالید ادامه یابد به نقطه ای می رسد که کاهش نرخ مرگ و میر نوزادان رسیده است. در صورت کند شدن، نسبت بین این دو وارونه می شود. افزایش موالید ضرورتاً رو به نزول می گذارد.» [نقل از: Nombert, op. cit., p. ۲۶۳].

۳۰۰ ۳۰۱

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

جمع‌بندی «مامبرت» با مرحله کنونی گسترش سرمایه‌داری به خوبی هم‌خوانی دارد: «شاید در آینده‌ای نه چندان دور مسئله جمعیت در دیگر کشورها از جمله فرانسه، به جای نرخ رشد بالای جمعیت، نرخ رشد بسیار پایین را طی کند: (op. dt., p. ۲۸۰).

۹- سرمایه‌گذاری سرمایه‌های بریتانیا در خارج ۲۵۰۰ میلیون پوند در سال ۱۹۰۰ برآورد شده، یعنی سالانه ۵۰ میلیون پوند رشد داشته که از این میان ۳۰ میلیون پوند اوراق بهادار بوده است. چنین به نظر می‌رسد که رشد سرمایه‌گذاری در خارج سریع‌تر از سرمایه‌گذاری در داخل بوده است. جمع درآمد بریتانیا در فاصله سال‌های ۱۸۶۵ تا ۱۸۹۸ دو برابر شده، اما به گفته گیفن^{۲۱۱} درآمد از خارج در همین دوره ۹ برابر بوده است. جزئیات آمار و ارقام در ۱۹۰۹ George Paish: the Journal of the Royal Statistical Society, September ۱۸۹۷ آمده و نشان می‌دهد درآمد دولت هند از سرمایه‌وام در سال ۱۹۰۶-۱۹۰۷ بالغ بر ۸۷۶۸۳۳۷ پوند؛ از بقیه مستعمرات ۱۳۹۵۲۷۲۲ پوند، و از همه کشورهای دیگر ۸۳۳۸۱۲۴ پوند و جمعا ۶۱۰۵۹۰۸۳ پوند، و در سال‌های ۱۸۹۷-۱۸۹۸ بالغ بر ۲۵۳۷۴۱۹۲ پوند بوده است. درآمد اوراق بهادار (راما‌هن) ۴۸۵۳۱۰۰۰ پوند برآورد شده است. جمع سرمایه‌گذاری در خارج ۲۷۰۰ میلیون پوند بوده که ۱۷۰۰ میلیون پوند در راما‌هن سرمایه‌گذاری شده است. درآمد سرمایه ۱۴۰ میلیون پوند یعنی نرخ بهره ۵/۲ درصد بوده است. این برآوردها البته از میزان واقعی کمتر است.

بنا به برآورد «پی. لروی بولیو»^{۲۱۲} حجم سرمایه‌گذاری فرانسه در خارج ۳۴۰۰ میلیون فرانک بوده که در سال ۱۹۰۵ مبلغ ۴۰ میلیون فرانک بر آن افزوده شده است. سرمایه‌گذاری کنونی سالانه ۱۵۰۰ میلیون فرانک است. شرکت‌های آلمانی بنا به برآورد اشمولر در گزارش مشهورش ۱۰ Börsen-enquete-Kommission هزار میلیون مارک، و طبق برآورد ۱۳ W. Christians هزار میلیون مارک با درآمد سالانه ۵۰ تا ۶۰۰ میلیون مارک بوده است. سارتوریوس [در: Sartorius, op. dt., pp. ۸۸ et seq] برآورد کرده که در سال ۱۹۰۶ شرکت‌های آلمانی ۱۶ هزار میلیون مارک در اوراق بهادار و ۱۰ هزار میلیون مارک در شرکت‌های خارجی دیگر سرمایه‌گذاری کرده و جمعا سالی ۱۲۴۰ میلیون مارک درآمد داشته‌اند.

۱۰- حتی آنگاه که سرمایه اروپایی در شکل سهام آمریکایی سرمایه‌گذاری می‌شود، چیزی بیش از بهره عادی ندارد چون پیمایش سود کارفرمایی آن در قالب سود موسسان روانه بانک‌های آمریکایی شده است. ۱۱- «در ۲۰ سال اخیر واردات گندم و سایر غله‌ها از کشورهای خارجی ۹ درصد یا ۴ میلیون پوند افزایش داشته است. اما این رقم از مستملکات بریتانیا ۸۴ درصد یعنی ۹۲۵۰۰۰۰ پوند بوده است. واردات گوشت از کشورهای خارجی ۷۹ درصد یعنی ۱۶۵۰۰۰۰۰ پوند و از مستملکات بریتانیا ۲۳۰ درصد یا ۸۰۰۰۰۰۰۰ پوند افزایش یافته است. افزایش واردات پنیر و کره از کشورهای خارجی ۶۰ درصد معادل ۹۵۰۰۰۰۰ پوند و از مستملکات ۶۳۰ درصد بوده است. واردات انواع غلات از مستملکات بریتانیا از ۷۷۲۲۰۰۰ پوند در سال ۱۸۹۵ به ۲۰۳۴۵۰۰۰ پوند در سال ۱۹۰۵، یعنی ۱۶۳ درصد افزایش یافته است. واردات در همان دوره از کشورهای خارجی از ۴۵۲۵۹۰۰۰ پوند به ۴۹۶۸۴۰۰۰ پوند یعنی ۹/۵ درصد افزایش یافته است. در سال ۱۸۹۵ کشورهای خارجی ۸۵/۴ درصد غلات مورد نیاز بریتانیا را تأمین کرده‌اند و مستعمرات، ۱۴/۶ درصد آن را. در سال ۱۹۰۵ کشورهای خارجی ۷۱ درصد و مستعمرات، ۲۹ درصد نیازهای غله این کشور را تأمین کرده‌اند.» [نقل از:]

۳۲۲ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم. صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

W. A. S. Hewins, 'Das britische Reich', In Die Weltwirtschaft, edited by Ernst von Halle, vol. I., ۱۹۰۶, part II, p. ۷.

۱۲- طبق برآورد کمیسیون تعرفه جمبرلین^{۲۱۳} (نقل از: Schultz-Galvernitz, op. dt., p. ۲۱۶) ارزش سرانه واردات از بریتانیای کبیر در کشورهای زیر چنین بود:

آلمان، هلند، بلژیک	£۰. ۱۱. ۸
فرانسه	۰. ۹. ۰
آمریکا	۰. ۶. ۳
ناتال	۸. ۶. ۰
مستعمره کبیر	۶. ۱۹. ۶
استرالیا	۵. ۵. ۶
زئلند نو	۷. ۵. ۷
کانادا	۱. ۱۸. ۴

۳۲۳ از ۳۸۸

فصل شصت و دوم: سرمایه و سارقان دری فلورنسا

واردات مستعمرات بریتانیا در سال ۱۹۰۱:

۱۲۳,۵۰۰,۰۰۰£	ار بریتانیا
۶۸,۰۰۰,۰۰۰	ار مستعمرات بریتانیا
۹۰,۰۰۰,۰۰۰	ار کشورهای خارجی

صادرات بریتانیا (به میلیون پوند):

۳۸۸۰ ۳۳۲

فصل شصت و سوم: سرمایه و سارقان دری فلورنسا

۵۳,۷	۶۰,۶	۸۴,۳	۰ ۱۰۹	مستملکات بریتانیا
۶۳,۸	۱۰۸,۱۰	۸۵,۳	۹۶,۵	اروپا
۴۲,۹	۴۷,۰	۴۰,۳	۵۴,۱	آسیای غیر بریتانیا، آفریقا، اقیانوسیه
۲۸,۵	۴۰,۷	۳۱,۰	۲۳,۸	آمریکا

۱۳- به همین دلیل این دیدگاه همیشه مورد تأکید تبلیغاتی چمبرلین بوده است: «به نظر من گرایش زمانه به سپردن همه قدرت به امپراتوری های بزرگ است. کشورهای کوچک تر- که پیشرفتی ندارند- سرنوشتشان ظاهراً فرمانبرداری است، اما چنانچه بریتانیای کبیر یکبار چه بماند هیچ امپراتوری در جهان هرگز نمی تواند از نظر مساحت، جمعیت، ثروت و نوع منابع به پای آن برسد یا پیشی بگیرد.» سخنرانی چمبرلین در ۳۱ مارس ۱۸۹۷ به نقل از.

Marie Schwab, Chamberlains Handelspolitik, p. ۶.

۱۴- پرفسور هاینس مافع عام سرمایه داری در اصلاح تعرفه، و امپریالیسم، و از همه صنایع قلام به هم شده را که (با مهارت عرصه می شوند و) نا همین اواخر موافق بحار آزاد بوده، یا هنوز هم هستند، چنین خلاصه می کند: «بریتانیا امروزه وسایل معاش را از کشورهای که با آنها موافقت نامه های دو جانبه ندارد و رد می کند پس برای پرداخت در رای وارد کردن وسایل معاش باید به ساروکارهای پیچیده تجارت بین المللی متکی باشد و مدام در جستجوی بازارهای تازه در سراسر جهان برای فروش اقلام ساخته شده خود و نمونه بدهی هدیش از راه ترنسپت چند جانبه با کشورهای گوناگون باشد، چنین می نماید که این سیاست تا به دلائل بر نمی تواند برای همیشه

۳۸۸۰ ۳۳۲

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

ادامه بپداکند:

الف- مدام از شمار کشورهای واردکننده از بریتانیا کاسته می‌شود. برای مثال در بازارهای خاور دور در آینده‌ای بس نزدیک بی‌تردید با رقابت مقاومت‌ناپذیر ژاپن روبه‌رو خواهیم بود. ب- لزوم جستجوی دائمی برای بازار فرآورده‌هایمان در کشورهایی نظیر آلمان و آمریکا، با حذف نقش مستعمرات برای یک لحظه، تأثیر زیان‌باری بر روند توسعه اقتصادی انگلیس دارد. روند طبیعی برای صنایع انگلیس، همانا پیشرفت بی‌وقفه، به کارگیری کارگران ماهر هرچه بیشتر، و افزودن بر کارایی فنی است. در عمل ممکن است روند توسعه از این الگو فاصله زیادی بگیرد. بازارهای کشورهای متمدن و پیشرفته به رویمان بسته می‌شود. صنعت انگلیس در تجارت اجباری با بخش‌های عقب‌مانده جهان، ناچار است کالاهایی بآب میل اینها تولید کند. پ- دو گرایش متعارض در اینجا درست‌رو در روی هم قرار می‌گیرند. در محدوده تولید این فرآورده‌های بزرگ است که اغلب کشورهای تازه صنعتی شده پیشرفت‌های چشمگیری داشته‌اند. آلمان، بلژیک، آمریکا و حتی ژاپن می‌توانند با ما در این محصولات رقابت کنند. اما از سوی دیگر در صنعت انگلیس گرایش فزاینده‌ای به تخصص به جای تولید محصولات عام پدید آمده که می‌خواهد اقلام گران‌قیمت‌تر تولید کند. اینجاست که صنعت بریتانیا در حوزه‌هایی که همیشه متکی به پرداخت در ازای وارد کردن وسایل معاش بوده جنگ در حال عقب‌نشینی را در پیش گرفته است. اینها ملاحظاتنی هستند که به جنبش در سرتاسر امپراتوری، امکان سازمان‌دهی زندگی صنعتی انگلیس بر شالوده پهن‌آورتر اهمیت‌ان را داده است» [نقل از:]

Hewins [in Halle], op. cit., p. ۳۷.

۱۵- برای نمونه اهمیت احداث راه‌آهن در مستعمرات برای انگلیس در مطلب زیر آمده است:

«در سال ۱۸۸۰ امپراتوری بریتانیا ۴۰ هزار مایل راه‌آهن داشت، که ۳/۴ آن در خود بریتانیا و ۵/۸ آن در مستملکات ماوراء دریاها و مستعمره‌ها بود. در سال ۱۹۰۴ در ازای خطوط آهن به ۹۵ هزار مایل رسید که تنها ۲/۹ آن در خود بریتانیا بود. یعنی افزایش ۷۶ درصدی راه‌آهن در کشور مادر و افزایش ۲۲۳ درصدی در مستعمره‌ها و مستملکات. طبیعتاً رشد سریع مستعمره‌ها بر پایه رخنه سریع به مناطقی است که پیش‌تر راه‌آهن نداشته و اگر هم داشته، ابتدایی بوده است. در هند و کانادا از ۱۸۸۰ در ازای خطوط آهن ۳ برابر شده، در استرالیا ۴ برابر، و در آفریقای جنوبی ۵ برابر. در خارج از بریتانیا شدیدترین تراکم راه‌آهن به نسبت جمعیت در مشترک‌المنافع استرالیا بوده که در ازای هر هزار نفر ساکنان، ۳/۸۶ مایل راه‌آهن، در کانادا ۳/۷۶ مایل، و در هند ۰/۱۹ مایل بوده است. بد نیست یادآوری کنیم که شبکه راه‌آهن بریتانیا با وجود گستردگی‌اش در مقایسه با آمریکا ناچیز جلوه می‌کند. بنا به آمار Poor's Railroad Manual در سال ۱۹۰۴ در آمریکا ۲۱۲۳۴۹ مایل خط راه‌آهن فعال بوده یعنی بیش از دو برابر خطوط شبکه راه‌آهن کل امپراتوری بریتانیا؛ حال آنکه جمعیت امپراتوری ۵ برابر جمعیت ایالات متحده است. از همین رو انتظار می‌رود طول خطوط آهن در امپراتوری بریتانیا بدون حد و مرز گسترش یابد.

۳۲۵ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

تقریباً همه سرمایه‌احداث راه‌آهن امپراتوری در خود بریتانیا تأمین شد. ۸۵۰ میلیون پوند در خارج از بریتانیا در راه‌آهن سرمایه‌گذاری شد با درآمد سالانه ۷۵ میلیون پوند که ۳۰ میلیون پوند آن درآمد خالص است. با در نظر گرفتن ارقام برپا خود بریتانیا، برآورد من آن است که جمعاً ۲۱۰۰ میلیون پوند در شبکه راه‌آهن بریتانیا سرمایه‌گذاری شده که تقریباً به ارقام مشابه در آمریکا (۲۸۰۰ میلیون پوند) نزدیک است، هرچند از نظر درازای خطوط شبکه چنین نزدیکی وجود ندارد. درآمد خالص سالانه راه‌آهن ۷۰ تا ۷۵ میلیون پوند یعنی برگشت سود ۳ درصد برای سرمایه.» [نقل از:] Hewins, op. cit., p. ۳۴. ۱۶- اینجاست که معلوم می‌شود جناب درنبرگ خیلی خوب ذهنیت سرمایه‌داران را خوانده است، آنجا که بارها و بارها در سخنرانی‌های تبلیغاتی‌اش بر این امکان تأکید می‌کند که مستعمرات آلمان، سرمایه‌داران آلمانی را از وابستگی به پنبه و مس آمریکا‌ها می‌سازند. [درنبرگ در دهه پیش از جنگ جهانی اول فرماندار آفریقای جنوب باختری آلمان (نامیبیا ی کنونی) بود]. ۱۷- نگاه کنید به تحلیل موشکافانه کائوتسکی درباره پیامدهای این پدیده در روسیه در:

Kautsky, 'Der amerikanische Arbeiter', Die Neue Zeit (۱۹۰۵-۶), XXIV, pp. ۶۷۶ et seq.

۱۸- مثل مورد روسیه، با این تفاوت که روسیه کشوری پهن‌آور است و آسان‌تر می‌تواند سرمایه خارجی را جذب کند، روندی که هم‌اکنون هم تا حدی آغاز شده است. رادیکال‌ترین وسیله رسیدن به این هدف ورشکستگی دولت است.

۱۹- برعکس، هنگام چانه‌زنی بر سر وام، کشورهای کوچک خود را در موقعیتی می‌یابند که به دشواری می‌توانند شرایط مربوط به تحویل فرآورده‌های صنعتی را به طرف مقابل تحمیل کنند تا حدی به این سبب که صنعتشان کارایی چندانی ندارد. «بانک‌های هلند به درستی متهم شده‌اند که سرمایه را در اختیار کشورهای خارجی می‌گذارند بی‌آنکه شرایطی را بر آنها تحمیل کنند... بورس سهام اخیراً حجم بزرگی از سرمایه را در اختیار کشورهای خارجی، عمدتاً آمریکای جنوبی (در سال ۱۹۰۵) قرار داده است، بی‌آنکه شرایطی مساعد صنایع هلندی تحمیل کند، امری که در آلمان، بلژیک و انگلیس دانما اتفاق می‌افتد.» [نقل از:]

G. Hesselink, 'Holland', in Halle's Weltwirtschaft, part III, p. ۱۱۸.

۲۰- در مورد مزایای قلمرو اقتصادی پهن‌آور در این زمینه، بنگرید به:

Richard Schuller, Schutz Zoll und Freihandel, p. ۲۴۷.

«تجارت خارجی قلمرو نسبتاً کوچک در مقایسه با کل تولید، زیاد و از این رو برایش مهم است، در حالی که برای کشورهای بزرگ خارجی، که از آنها اقلامی وارد می‌کند، و می‌خواهد صادراتی هم به آنها داشته باشد این دادوستد در قیاس با حجم کل فرآورده‌شان اهمیت اندکی دارد. از همین رو کشور کوچک به‌ندرت می‌تواند منافع خود را در موافقت‌نامه‌های بازرگانی حفظ کند یا کشورهای دیگر را ترغیب کند سیاست‌های تجاری‌شان را با

۳۲۶ از ۳۸۸

فصل بیست و دوم: صدور سرمایه و مبارزه برای قلمرو اقتصادی

نبارهای او وفق بدهند.»

۲۱- بنگرید به:

Karl Emil, 'Der deutsche Imperialismus und die innere Politik', in Die Neue Zeit, XXVI, ۱ (۸/۹۰-۷).

[کارل امیل یکی از نام‌های مستعار هیلفردینگ در نخستین نوشته‌هایش بود.]

۲۲- مثال بارز در این باره، شکل‌گیری تراستی از دو شرکت کروپ و اشنایدر گروزوت برای بهره‌برداری مشترک از معادن مراکش و الجزایر بود که به موجب توافق دو دولت آلمان و فرانسه صورت گرفت. مراکش که زمانی می‌توانست دولتی را علیه دولت دیگر تحریک کند، اکنون در برابر این فشارهای دوگانه به‌آسانی نمی‌تواند مقاومت کند.

۲۳- برای نمونه به اهمیت موافقت‌نامه اخیر تجاری بین‌المللی برای آلمان توجه کنید در زمانی که قدرت سیاسی روسیه به دلیل جنگ در خاور دور آنقدر ضعیف شده بود که نتوانست کمترین فشار سیاسی را اعمال کند.

۲۴- بنگرید به:

Otto Bauer, Die Nationalitätenfrage und die Sozialdemokratie pp. ۴۹۱ et seq. 'Imperialism and the Principle of Nationality'.

۳۲۷ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

دیدهایم که فرایند ترکیب و تمرکز در انحصارهای سرمایه‌داری موجب علاقمندی سرمایه به تقویت قدرت دولت می‌شود. هم‌زمان، سرمایه به‌طور مستقیم به خاطر قدرت اقتصادی خود، و به صورت غیر مستقیم با تابع کردن منافع طبقات دیگر به منافع خودش، به قدرت سلطه بر دولت دست می‌یابد.

توسعه سرمایه مالی به‌طور بنیادین ساختار اقتصادی و به تبع آن، ساختار سیاسی جامعه را تغییر می‌دهد. افراد سرمایه‌دار در فجر سرمایه‌داری در مبارزه رقابتی با یکدیگر به صورت مخالف روبرو می‌شدند. این رویارویی مانع از آن می‌شد که در سیاست یا حوزه‌های دیگر دست به اقدام مشترک بزنند. باید یادآوری کنیم که در آن زمان هنوز طبقه سرمایه‌دار، نیاز به چنان عمل مشترکی را احساس نمی‌کرد چون گرایش منفی سرمایه صنعتی به دولت، به سرمایه‌داران اجازه نمی‌داد به‌عنوان نمایندگان منافع کل طبقه وارد عرصه شوند. به جای آن، هر سرمایه‌دار به صورت فردی و در مقام شهروند کشور، مدافع منافع خویش بود. در آن زمان مشکل اصلی بورژوازی اساسا مسائل مربوط به قانون اساسی از جمله استقرار دولت مدرن بر پایه قانون اساسی، یعنی در واقع مسائلی بود که تمامی شهروندان را به یکسان در مبارزه مشترک با ارتجاع و امتیازهای حکومت فئودالی و استبدادی- دیوانی متحد کرده بود.

اما به مجرد آنکه پیروزی سرمایه‌داری، نیروهای مخالف درون جامعه بورژوازی را آزاد کرد وضعیت عوض شد. خرده‌بورژوازی و کارگران نخستین‌هایی بودند که در برابر سرمایه صنعتی شورش کردند. حمله هر دو گروه در حوزه اقتصادی بود. به نظر می‌رسید آزادی بنگاه در معرض تهدید قرار گرفته است چون خرده بورژوازی خواستار ادغام و ترکیب بقایای نظام صنفی بود و کارگران هم بر مقررات قانونی قرارداد کار با فشاری داشتند. از اینجا به بعد صحبت شهروندی فراموش می‌شود، به جای شهروندان، صنعتگران و کارگران، یا صنعتگران و پیشه‌وران را داریم. حزب‌های سیاسی فعالیت‌های خود را آشکارا در منافع اقتصادی تعریف می‌کردند در حالی که این منافع تا پیش از آن، در زیر شمارهای ارتجاع، امپریالیسم و دموکراسی مخفی می‌شد که مربوط بود به سه طبقه آغاز دوران سرمایه‌داری: طبقه زمینداران که پایگاهشان دربار، دیوانسالاری و ارتش بود؛ بورژوازی؛ و ترکیبی از خرده‌بورژوازی و کارگران. در مبارزه نظام سرمایه‌داری صنعتی سه گروه با سازمان‌های اقتصادی پدید آمدند: اتحادیه‌های صنعتگران، تعاونی‌ها، و سازمان‌های کارگری. دو گروه نخست بارها مورد تایید دولت قرار می‌گرفتند و دولت درباره برخی از کارکردهایشان به آنها قدرت قانونی می‌داد. اما در حالی که تعاونی‌ها و اتحادیه‌های کارگری به‌زودی در پیگیری هدف‌های مشترک متحد شدند اتحادیه‌های کارفرمایی به خاطر کشمکش بر سر سیاست تجاری دستخوش تفرقه بودند. علاوه بر این، سرمایه صنعتی در حوزه سیاسی با سرمایه تجاری و سرمایه وام درگیر شد.

سرمایه تجاری به‌مراتب بیش از سرمایه صنعتی تمایل مساعد به افزایش قدرت دولت داشت زیرا تجارت عمده، خاصه در خارج و ماوراء دریاها، به‌ویژه تجارت در مستعمره‌ها به حمایت دولت نیاز داشت و بخشی از درآمدش به امتیازها وابسته بود. سرمایه وام در نخستین دوره‌های سرمایه‌داری از قدرت دولت پشتیبانی می‌کرد و بیشتر معاملاتش با دولت در شکل وام به دولت بود. این سرمایه برخلاف سرمایه صنعتی چندان نگران صلح و آرامش نبود.

۳۲۸ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

به همان اندازه که دولت نیاز مالی اش بالا می‌رفت نفوذ سرمایه وام هم افزایش می‌یافت و بر دامنه وام‌ها و معاملات مالی اش افزوده می‌شد. تازه، این همه، تنها منابع مستقیم سود این سرمایه را تشکیل نمی‌داد؛ سرمایه وام ستون فقرات معاملات بورس سهام نیز بود، ضمن اینکه بانک‌ها هم از طریق سرمایه مالی از نفوذ در دولت و مزایای آن، بهره می‌بردند. بنابراین برای مثال، امتیاز نشر اسکناس به بانک انگلیس داده می‌شد که پیوند تاریخی نزدیکی با مناسبات وام گرفتن میان دولت و بانک‌ها داشت.

کارتل سازی، با یکپارچه کردن قدرت اقتصادی، تأثیرگذاری سیاسی خود را افزایش می‌دهد و هم‌زمان، منافع سیاسی سرمایه را هماهنگ می‌کند و این امکان را به‌وجود می‌آورد که تمامی قدرت اقتصادی اش را به صورت مستقیم در دولت اعمال کند. با یکپارچه کردن همه منافع سرمایه، به‌عنوان بدنه‌ای منسجم‌تر از سرمایه‌تکه‌پاره‌شده صنعتی در اوان رقابت آزاد، در مقابل دولت می‌ایستد. علاوه بر این، سرمایه اکنون خود را در موقعیتی می‌بیند که برای پشتیبانی از دولت بیش از سایر طبقات آمادگی دارد.

شاید در نگاه نخست این حرف عجیب به نظر برسد، چون سرمایه مالی به‌ظاهر با منافع همه طبقات دیگر مخالف است. و به هر حال به‌طوری که دیده‌ایم، سود انحصارگرا نه، از درآمد سایر طبقات کسری می‌شود. سود کارتل بر فرآورده‌های صنعتی هزینه وسایل تولید در کشاورزی را بالا می‌برد و قدرت خرید درآمد این بخش را کاهش می‌دهد. رشد سریع صنعت، کشاورزی را از نیروی کارش محروم می‌سازد و در کنار انقلاب علمی و فناوری در کشاورزی، موجب کمبود زمین کار در مناطق روستایی می‌شود. و تا زمانی که گرایش سرمایه مالی به افزایش قیمت فرآورده‌های صنعتی، با گرایش مشابه در مورد فرآورده‌های کشاورزی همراهی نمی‌شد، این کشمکش همچنان با اهنگی فزاینده ادامه می‌یافت.

توسعه سرمایه‌داری در نخستین گام با مخالفت از ناحیه جمعیت کشاورز روبه‌رو شد. صنعت، تولید خانگی دهقان را نابود می‌سازد و با دگر دیسی اقتصاد اساسا خود سامان دهقانی، به یک کسب و کار کشاورزی، آن را به فروش فرآورده اش در بازار گره می‌زند. این دگر دیسی برای دهقان بسیار پرهزینه است و دشمنی دهقانان با توسعه صنعتی از همین جا ناشی می‌شود. دهقان در جامعه مدرن امروزی یک طبقه است که به تنهایی توانایی اقدام ندارد. انسجام جغرافیایی ندارد؛ از فرهنگ شهری جدا افتاده است؛ تنها منافع تنگ ناحیه‌ای را می‌بیند، و تنها هنگامی قادر به عمل سیاسی است که رهبری سایر طبقات را بپذیرد. در سرآغاز توسعه سرمایه‌داری با طبقه‌ای که در روستاها بیشترین اعمال قدرت را می‌کند یعنی زمینداران بزرگ که در گسترش صنعت منافع مستقیمی دارند به‌شدت مخالف است؛ زمیندارانی که به فروش فرآورده‌هایشان وابسته‌اند و سرمایه‌داری یک بازار بزرگ داخلی برای آنها ایجاد می‌کند و به آنها امکان می‌دهد تا صنایع کشاورزی نظیر تولید الکل، آجود، نشاسته و شکر را گسترش دهند. این منافع زمینداران بزرگ بسیار اهمیت دارد؛ زیرا برای سرمایه‌داری در نخستین مراحل شکل‌گیری اش حمایت زمینداران بزرگ و حمایت دولت را به همراه دارد. سیاست مرکانتیلیستی همیشه از پشتیبانی زمینداران بزرگ که حاصل دگر دیسی سرمایه‌داری مالکیت زمین هستند برخوردار بوده است. سرمایه‌داری، در فرایند توسعه بیشتر در نتیجه درافتادن با مرکانتیلیسم و نماینده اجرایی اش یعنی دولت استبدادی، این اشتراک منافع را نابود می‌کند. این مبارزه به‌طور مستقیم علیه زمینداران بزرگ است که تا حد زیادی بر

۳۳۸ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

دولت اعمال سلطه می‌کنند، بالاترین مقام‌های ارتش، دیوانسالاری و دربار را در دست دارند و با بهره‌کشی اقتصادی از دولت بر درآمدهای خود می‌افزایند، در مناطق روستایی هم قدرت دولت با اینهاست. این مبارزه در پی شکست استبداد و استقرار دولت مدرن شدت می‌گیرد. توسعه صنعت، بر قدرت سیاسی بورژوازی می‌افزاید، زمینداران بزرگ را که اکنون فاقد قدرت سیاسی شده‌اند مورد تهدید قرار می‌دهد. این تقابل سیاسی با شدت گرفتن کشمکش‌های اقتصادی تکمیل می‌شود. توسعه صنعت موجب خالی شدن روستاها از جمعیت و کمبود نیروی کار در این مناطق می‌شود و سرانجام در یک چرخش، آنچه را که نفع در صادرات بود به نفع در واردات تبدیل می‌کند. این شیوه، راه را برای کشمکش بر سو سیاست‌گذاری تجاری باز می‌کند و در انگلیس این کشمکش با شکست زمینداران پایان می‌یابد. در اروپای قاره‌ای نفع مشترک در سیاست تعرفه‌های حمایتی، مانع از آن می‌شود که کشمکش به رویارویی گسترده منتهی گردد. تا زمانی که صنعت عقب‌مانده اروپای قاره‌ای به زمینداران بزرگ امکان صادرات می‌دهد، اینان مناسبات دوستانه‌شان - در چارچوب محدوده‌ای معین - با صنعت و به خصوص با تجارت را حفظ می‌کنند. از تجارت آزاد پشتیبانی می‌کنند تا زمانی که با پیدایش نفع در واردات، طرفدار سیاست‌های حمایتی می‌شوند و در سیاست‌های اقتصادی به صنایع سنگین بسیار نزدیک می‌شوند. اما همان توسعه صنعتی که بر اثر افزایش قیمت فرآورده‌های کشاورزی و بالا رفتن اجاره زمین موجب تقویت اینها در آلمان شد، بذرهای کشمکش تازه را نیز پرورش داد. رشد سریع صنعت تا پیش از روی کار آمدن کارتل‌ها تهدیدش به بازار آزاد و موافقت‌نامه‌های تجاری را تقویت کرد و این خطر بروز کرد که قدرت سرمایه صنعتی آنقدر بالا برود که نفع خود را در پایین آمدن قیمت غلات ببیند. این چنین است که توسعه صنعتی به تهدیدی برای زمینداران بزرگ تبدیل می‌شود؛ تهدید زمانی شدت می‌گیرد که توسعه صنعتی، اروپا را به قدرتی صنعتی تبدیل می‌کند و اجازه می‌دهد رقابت با آمریکا در زمینه فرآورده‌های کشاورزی سست شود این رقابت، کشاورزی اروپا را تهدید می‌کند چون قیمت غلات، اجاره زمین و ارزش زمین پایین می‌آید. توسعه سرمایه مالی، با تغییر در کارکرد تعرفه‌های حمایتی، این منافع متضاد را آشتی می‌دهد و اشتراک منافع جدیدی میان زمینداران بزرگ با صنایع سنگین کارتل ایجاد می‌کند. از این پس برای کشاورزی، ثبات قیمت تضمین می‌شود و پیشرفت بیشتر صنعت نیز به بالا رفتن قیمت فرآورده‌های کشاورزی منجر می‌گردد. حالا دیگر صنعت جزو نگرانی‌های زمینداران بزرگ نیست بلکه مسئله کارگران آنها را دل نگران می‌کند. مرمضترین مسئله آنها اکنون مقاومت در برابر خواست‌های کارگران است به همین سبب با تلاش‌های کارگران صنعتی در بهبود بخشیدن به شرایط زندگی شان مخالفت می‌کنند چون هر نوع بهبودی از این دست، حفظ کارگران کشاورزی را برای آنها دشوارتر می‌سازد. پس دشمنی مشترک با جنبش کارگری، این دو طبقه قدرتمندتر را به هم نزدیک می‌کند.

۳۳۰ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

در این ضمن در نتیجه نابودشدن، پادست کم ضعیف‌تر شدن بیش از حد زمینداران خرده‌پا، قدرت زمینداران بزرگ باز هم افزایش می‌یابد. دشمنی کهن و تاریخی میان اینها با لغو تحمیل‌های فتودالی بر زمین حل و فصل می‌شود. دوره سقوط قیمت غلات، همراه با مشکلات مسائل کارگری گسترش املاک بزرگ به زیان زمینداران خرده‌پا را تقریباً به‌طور کامل متوقف کرده‌است. از سوی دیگر مبارزه مشترک برای تعرفه‌های کشاورزی موجب اتحاد زمینداران بزرگ و خرده‌پا شده‌است. حتی این واقعیت که نفع زمینداران خرده‌پا در برقراری تعرفه بر واردات گوشت و دام بیش از نفع زمینداران بزرگ بود، مانع از همکاری اینها نشد چون تعرفه‌های حمایتی تنها از راه مبارزهای مشترک حاصل می‌شد. عامل دیگری که باید مد نظر قرار گیرد، تاثیر خاص تعرفه‌های کشاورزی بر قیمت‌زمین است. مسلم است که افزایش قیمت‌زمین در کل به زیان کشاورزی اما برای فرد مالک‌زمین کشاورزی یک امتیاز است. بدین ترتیب در کشورهایی که واردات کشاورزی مورد نیاز بود در مبارزه مشترک در ارتباط با سیاست تجاری، همه‌لایه‌های مالکان کشاورزی متحد شدند و سرمایه مالی از حمایت مزرعه‌داران کشتکار برخوردار شد. همراه با رشد سریع تعاونی‌ها و گسترده‌تر شدن بازار نجاری برای کشاورزی دهقانی و کاسته شدن از تولید برای نیازهای خانوادگی، زمینداران کوچک و میان حال با تمام قوا در این مبارزه شرکت داشتند. در همان حال زمینداران بزرگ به‌آسانی موضع رهبری را در تعاونی‌ها در دست گرفتند چون از یک سو هیچ گروه قدرتمند منافع، مخالفتی با آنان نداشت و از سوی دیگر این زمینداران از تجربه، اطلاعات و اقتدار لازم برای رهبری تعاونی‌ها برخوردار بودند. و همین‌ها به‌نوبه خود نقش رهبری زمینداران بزرگ در روستاها را تقویت کرد و اجازه داد سیاست مناطق مزرعه‌داری کشتکاری به شکل فزاینده‌ای در کنترل آنها قرار گیرد.

سرزمین‌های ماوراء دریاها تا حدی بر اثر رشد سریع صنعت در آمریکا، [۱] و تا اندازه‌ای به خاطر رشد تولید کشاورزی در کشورهای آمریکای جنوبی و مرکزی، افزایش یافت هرچند رشد سریع تولید با به‌پایه‌های افزایش تقاضا پیش نمی‌رود. معنی افزایش تقاضا این نیز بود که مالکان بزرگ درآمدی اضافی در اختیار داشتند اما بر سرراه استفاده از این درآمد برای افزایش تولید کشاورزی موانعی وجود داشت خاصه اینکه توزیع مالکیت زمین موانع بسیاری را در مسیر گسترش زمین‌های حاصلخیز و قابل کشت ایجاد کرده بود. حال چنانچه روند صعودی قیمت غلات به قدر کافی سریع و بادوام می‌بود و امکان می‌داد قیمت‌زمین هم به موازات آن بالا برود، و (این دومین عامل مهم است) چنانچه زمینداران بزرگ با دهقانان فقرزده‌ای که راهی جز فروش زمین‌هایشان را نداشتند و در معامله می‌شدند، می‌شد بر موانع یادشده فائق آمد. اما دوره مابین نیمه دهه ۱۸۷۰ تا نیمه‌های نخستین دهه قرن بیستم دوره مساعد به حال دهقانان بود. در این دوره تولیدکنندگان بزرگ گندم و پرورش دهندگان دام همه بار بزرگ رقابت در ماوراء دریاها را بر دوش می‌کشیدند و کمبود شدید کارگر بر آنها تاثیر منفی می‌گذاشت، در حالی که افزایش شدید تقاضای شهری برای فراورده‌های عمده کشاورز خرده‌پا، شیر، گوشت، سبزی، میوه، و... همراه با فشار کمتر مسائل کارگری، مساعد حال مزرعه‌داران میان حال و خرده‌پا بود. تلاش مزرعه‌داران بزرگ در گسترش املاک‌شان، که تنها در پیل وارونه شدن روند سقوط قیمت غلات شدت می‌گرفت، با مقاومت مزرعه‌داران میان حال و خرده‌پایی روبرو شد که فراورده‌های عمده‌شان با افزایش مداوم قیمت همراه بود. این افزایش درآمد می‌بایست قبل از همه در سرمایه‌گذاری پرسود صنعت به کار بیافتد. رونقی که از سال ۱۸۹۵ آغاز شد و نرخ سود صنعتی را به‌مراتب بالاتر از نرخ سود کشاورزی بالا برد، این گونه سرمایه‌گذاری را به‌شدت تشویق می‌کرد.

۳۳۱ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

این سرمایه‌گذاری بسیار آسان شد چون توسعه نظام سهام شکل ویژه‌ای از سرمایه‌گذاری را ارائه کرد که با سرمایه‌گذاری در حوزه‌های دیگر اقتصاد فرق داشت. ضمن اینکه تراکم و تمرکز صنعت کلان مقیاس، خطر ریسک از سوی غیرخودی‌ها را به‌شدت کاهش می‌داد. عوامل چندی در کار بودند: در حوزه کشاورزی صنعتی رشد سریعی صورت گرفت و دولت با اهرم قوانین مالیاتی به آنها کمک کرد تا انحصار ایجاد کنند؛ سایر صنایع نیز در روستاها رشدی به همان اندازه برابر داشتند؛ و سرانجام، عامل زمینداران بزرگ، و اتحاد دیرینه کشاورزی و معدن. همه این عوامل طبقه مالکان بزرگ‌زمین را دستخوش یک دگردیسی کرد و از حالت طبقه‌ای که درآمدش را اجاره زمین تأمین می‌کرد به طبقه‌ای تبدیل شد که بخش رو به افزایشی از درآمدش را از سود صنعتی و مشارکت در عایدات «سرمایه سیال» کسب می‌کرد [۲] از سوی دیگر سرمایه مالی به سرمایه‌گذاری در رهن مستغلات توجه فزاینده‌ای نشان داد. در برابری سایر شرایط، سطح قیمت‌زمین است که عاملی تعیین کننده در گسترش این فعالیت‌ها می‌شود، زیرا هر قدر قیمت‌زمین بالاتر برود میزان بدهکاری رهن بیشتر می‌شود. افزایش تعرفه‌های کشاورزی مورد توجه بخش نه‌چندان کم‌اهمیت جامعه بانکی قرار می‌گیرد. در همان حال افزایش درآمد زمینداران و اجاره‌بگیران توجه سرمایه‌گذاران به سرمایه‌گذاری در بخش کشاورزی و کشت عمقی را جلب می‌کند، و این به نوبه خود تقاضا برای تجهیزات مزرعه را بالا می‌برد و این حوزه خاص کشاورزی را برای سرمایه‌گذاری بانک‌ها توسعه می‌دهد.

علاوه بر این، میل سرمایه‌داران شهری به تقویت موقعیت اجتماعی، آنان را به سوی خرید و مالکیت زمین سوق می‌دهد، یا به راهی دیگر- که بار دیگر شاهد پیوند شخصی هستیم- از راه ازدواج‌های درون طبقاتی، با زمینداران بزرگ دوست و متحد می‌شوند، که این مطلوب‌ترین شکل ارتقاء اجتماعی و جلوگیری از پراکنده شدن مالکیت است.

بدین ترتیب جدایی کارکرد مالکیت از مدیریت تولید بر خاسته از نظام شرکت‌های سهامی امکان همیسته شدن منافع را فراهم می‌سازد و این امکان با افزایش اجاره زمین از یک سو و ایجاد سود فوق‌العاده صنعتی از سوی دیگر، به واقعیت تبدیل می‌گردد. حالا دیگر «ثروت» با در نظر گرفتن نوع درآمد و اینکه منشأ آن سود است یا اجاره‌زمین، تفکیک نمی‌شود بلکه با مشارکت در همه بخش‌های اقتصادی حاصل می‌شود و ارزش اضافی تولید شده توسط طبقه کارگر میان این بخش‌ها توزیع می‌شود.

پیوند با زمینداران بزرگ ظرفیت سرمایه مالی برای سیطره بر دولت را در حد زیادی بالا می‌برد. سرمایه مالی همراه آنها بر نخبگان جامعه و بر کل مناطق روستایی مسلط شده‌است. البته پشتیبانی زمینداران بزرگ بی‌قید و شرط نیست و هزینه برمی‌دارد. و این هزینه در شکل بالا رفتن قیمت فراورده‌های کشاورزی است که خود بر اثر سود فوق‌العاده‌ای که سرمایه مالی از راه سلطه بر دولت، که شرط گریزناپذیر پیشبرد سیاست امپریالیستی است، جبران می‌گردد. پشتیبانی زمینداران بزرگ از سرمایه مالی در ضمن تضمینی است برای پشتیبانی طبقه‌ای که اغلب مقام‌های پر نفوذ و بالای دولت و دیوانسالاری و ارتش را در کنترل دارد. امپریالیسم قدرت دولت را افزایش می‌دهد و نیروهای مسلح و دیوانسالاری گسترش می‌یابد و اینها نیز به پیشبرد منافع مشترک سرمایه مالی و زمینداران بزرگ کمک می‌کند.

سرمایه مالی در تلاش برای اعمال سلطه بر دولت از حمایت تعیین کننده لایه‌های روستاها برخوردار بود، گسترش کشمکش‌های طبقاتی میان تولیدکنندگان صنعتی نیز، در نخستین مرحله تلاش‌ها به سرمایه مالی در این

۳۳۲ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

راستا کمک کرد. سرمایه مالی از همان آغاز با سرمایه کوچک و متوسط در کشمکش قرار می گیرد. پیش تر دیدهایم که سود کارتل از سود صنایع غیر کارتل گرفته می شود، پس این صنایع به سودشان است که با کارتل سازی مخالفت کنند. اما این هدف با منافع دیگر بر خورد دارد. صناعی که توانایی صدور فراورده های خود را ندارند، یا هنوز پیدا نکرده اند، در زمینه ترفقه ها با کارتل نفع مشترک دارند و این نفع مشترک را تنها با اقدام عملی مشترک می توانند به پیش ببرند، چون کارتل ها قدرتمندترین طرفداران ترفقه های حمایتی هستند. اما شکل گیری کارتل به گرایش های انحصارگرانه سایر بنگاه ها شتاب می دهد و تنها قوی ترین و رقابتی ترین سرمایه داران صنعتی غیر عضو کارتل هستند که از شکل گیری کارتل استقبال می کنند تا روند تمرکز در صنعت خود را تقویت کنند و به فرایند کارتل سازی سرعت بدهند. شیوه مبارزه شان با کارتل های دیگر، شکل دادن به کارتلی از آن خودشان است و به کمترین چیزی که ممکن است فکر کنند تجارت آزاد است. اینها تجارت آزاد نمی خواهند، به دنبال فرصتی هستند تا از طریق کارتل خود از مزایای ترفقه های حمایتی بر خوردار گردند.

باید یادآوری کنیم که موارد وابستگی غیرمستقیم سرمایه داران کوچک و متوسط به سرمایه مالی رو به افزایش است، و نیز دیدهایم که این پدیده بیشتر در سرمایه داران تجاری به چشم می خورد. این نیز درست است که این فرایند هنوز با کشمکش همراه است تا وقتی که فرایند کامل شود و انگله دقیقا همین گروه ها منافع خود را در ایجاد کارتل می بینند. بازرگانانی که امروزه نماینده سندیکای زغال سنگ یا سازمان تولیدکنندگان الکل هستند، اکنون دیگر نفع خود را در تقویت سندیکا می بینند که مانع رقابت غیر خودی ها می شود و بدین وسیله حجم فروش بازرگانان زیادتر می شود. موارد بی شمار و فزاینده وابستگی غیرمستقیم که طی آن سرمایه داران صنعتی فروشگاه بزرگ یا کنسرن بزرگ صنعتی راه می اندازند همان نتیجه را در بر دارد که رشد کارتل سازی به طور کلی اشتراک منافع همه دارندگان سرمایه را تامین می کند. مشارکت سرمایه داران کوچک و متوسط در صنعت کلان مقیاس نیز به همان نتیجه ختم می شود. در نتیجه امکانات سهامداری، بخشی از سود انباشت شده، در سایر شاخه های صنعت در صنایع سنگین سرمایه گذاری می شود، نخست به این دلیل که رشد نسبتا سریع تولید وسایل تولید در این صنایع سریع تر است، و دوم به دلیل اینکه کارتل سازی در این صنایع به مراتب پیشرفته تر و نرخ سودها بالاتر است.

و سرانجام، سیاست سرمایه مالی دربرگیرنده شدیدترین نوع گسترش و جستجوی مداوم برای حوزه های جدید سرمایه گذاری و بازارهاست، اما هر اندازه سرمایه داری سریع تر گسترش یابد طول دوره های رونق بیشتر می شود و عمر بحران ها به همان اندازه کوتاه تر می شود. گسترش، نفع مشترک همه سرمایه هاست و در حوزه ترفقه های حمایتی، گسترش، تنها در شکل توسعه طلبی امپریالیستی امکان پذیر است. اضافه کنیم که هر اندازه دوره رونق طولانی تر باشد سرمایه در داخل کشور خود با رقابت کمتری روبه روی می شود و بنابراین برای سرمایه های کوچک هم رقابت با سرمایه های بزرگ کم خطرتر است. این امر در مورد سرمایه داران کوچک در همه رشته های صنعتی و از جمله صنایع عضو کارتل درست است. چون دوره های رونق خطرناک ترین زمان ها برای کارتل های موجود هستند. برعکس در دوره های رکود و بحران مبارزه رقابتی شدید در داخل جریان می یابد و با وجود آن همه سرمایه های عاقل در کشور تلاش برای راهیابی به بازارهای تازه شدت می گیرد.

۳۳۳ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

نظریه مارکسیستی تمرکز پس از دهه ها مورد مشا جره قرار گرفتن، اکنون به موضوعی عادی تبدیل شده است. روند رو به کاهش لایه های میانی در صنعت را نمی توان متوقف کرد. اما بحث ما در اینجا کاهش تعداد آنها که ناشی از نابودی کسبو کارهای کوچک است، نیست، بحث درباره تغییری ساختاری است که بر اثر توسعه سرمایه داری مدرن در بنگاه های خرده یای صنعتی و تجاری ایجاد شده است. شمار زیادی از این کسبو کارهای خرده یای، وابسته های بنگاه های بزرگ هستند و نفع خود را در گسترش آنها می بینند. تعمیرگاه های شهری، متخصصان نصب دستگاه ها و غیره به تولید کارخانه ای کلان مقیاس وابسته اند که هنوز به مالکیت آنها درنیامده اند. دشمن همه کسبو کارهای دست اندر کار تعمیر از هر نوع آن، نه کارخانه ها، که پیشمورانی هستند که زمانی این قبیل کارها را انجام می دادند. کشمکش این لایه ها به جای آنکه با کسبو کارهای بزرگ باشد با طبقه کارگر است.

بخش به نسبت بزرگ تری از بنگاه های کوچک به ظاهر مستقل هستند، اما در واقع «به طور غیرمستقیم وابسته به سرمایه اند» [وآرنر] سومبارت^{۲۱۰}، و در نتیجه «برده سرمایه اند» (او تو باوئر) لایه ای رو به افول هستند و امید چندانی به بقایشان نیست. توان سازمان دهی ندارند و کاملا وابسته به بنگاه های بزرگ سرمایه داری هستند که نمایندگی آنها را بر عهده دارند. در این مقوله شمار بسیار بزرگی از مهمانخانه داران هستند که بیشتر اعلان فروش محصولات کارخانه های آبجوسازی اند، صاحبان کفاشی ها که عملا فروشنده کفش های تولیدی کارخانه ها هستند، و نیز شمار زیادی از درودگران که برای میل فروشی ها کار می کنند، خیاطانی که برای صنعت پوشاک لباس می دوزند، و مانند اینها. لزومی ندارد که اینجا بیش از این به این موارد بپردازیم زیرا سومبارت در کتاب «سرمایه داری مدرن»^{۲۱۱} شرح کامل و تکان دهنده ای از اینها را آورده است.

امر مهم همانا گرایش سیاسی متفاوتی است که این لایه ها در روند تحول یاد شده بدان روی آورده اند. بر خورد منافع کسبو کارهای خرده یای با کسبو کارهای بزرگ که در نخستین مراحل سرمایه داری به صورت مبارزه پیشموران با بنگاه سرمایه داری بروز کرد در جنبه های اساسی به انجام رسیده است. آن مبارزه، طبقه متوسط قدیمی را به سوی گرایش های ضد سرمایه داری سوق داد. طبقه متوسط تلاش کرد شکست خود را از راه مبارزه با آزادی کسبو کار و تحمیل محدودیت ها بر بنگاه های بزرگ سرمایه داری به تاخیر اندازد. قانون هم با حمایت از کارگران صنایع دستی، تأکیدی دوباره بر مقررات صنفی، کارآموزی وردست ها، و تصویب قوانین مالیاتی تبعیض آمیز ادامه حیات طبقه متوسط را طولانی تر کرد. طبقه متوسط در این مبارزه با سرمایه بزرگ، از حمایت طبقات روستایی بر خوردار بود و این طبقات نیز در آن زمان گرایش های ضد سرمایه داری داشتند. اما طبقه کارگر که این قید و بندها را محدودیت بر بازدهی تولید و در نتیجه تهدید علیه منافع حیاتی خویش می دید با این گرایش ها مخالفت و دشمنی می ورزید.

امروزه چشم انداز کسبو کارهای خرده یای از اساس متفاوت است. تا آنجا که به حوزه رقابت میان سرمایه و صنایع دستی مربوط می شود موضوع رقابت در تمامی جنبه های اساسی اش حل و فصل شده و اکنون مبارزه بر سر تمرکز در درون اردوگاه سرمایه داری در شکل مبارزه میان شرکت های کسبو کار کوچک و متوسط با کنسرن های غول آساست. کسبو کارهای کوچک امروزه به صورت ضمیمه های بنگاه های بزرگ درآمده اند و حتی دیگر از جنبه خیالی محض هم استقلال ندارند؛ [بلکه از بیخ و بن] وابسته های شرکت های بزرگ هستند، مثل شرکت هایی که تاسیسات روشنایی را نصب می کنند یا فروشگاه هایی که فراورده های کارخانه را به فروش می رسانند.

۳۳۴ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

اینها هیچ کدام با صنعت کلان‌مقیاس در رقابت نیستند بلکه برعکس، خواهان توسعه و گسترش هرچه بیشتر آن هستند، چون به‌عنوان تعمیرکار، دلال یا نماینده، با کسبو کار وابسته برای آن کار می‌کنند، البته این امر به معنای پایان یافتن رقابت میان خود اینها نیست، حرکت در راستای تمرکز را هم که هم‌اکنون در حال وقوع است مانع نمی‌شود. اما مبارزه جاری در بلندمدت به هیچ روی به نگرشی ضدسرمایه‌دارانه میان اینها منجر نمی‌شود. برعکس، حالا دیگر نجات خود را در شتاب‌گیری هرچه بیشتر توسعه سرمایه‌داری می‌بینند که برای آنها فرصت‌هایی ایجاد کرده و همچنان به گسترش فرصت‌ها ادامه می‌دهد. از سوی دیگر تا آنجا که کارگرانی را به خدمت می‌گیرند، هرچه بیشتر در کشمکش تلخ با طبقه کارگروارد می‌شوند، چرا که قدرت تشکیلات کارگری بیش از همه در کسبو کارهای کوچک به‌شدت احساس می‌گردد. اما حتی در میان آن لایه‌ها که هنوز کسبو کارهای کوچک جنبه غالب را دارد، مثل صنعت ساختمان‌سازی، کشمکش با سرمایه بزرگ چندان حاد نیست دلایلش هم فقط این نیست که این کسبو کارها هم وابسته به اعتبار بانکی و سرشار از روحیه سرمایه‌داری‌اند، و موضعشان در قبال کارگران هم تندتر و تنش‌آلودتر می‌شود، بلکه به این دلیل نیز که هر جا تقاضاهای خاصی را مطرح می‌کنند نه تنها با مقاومت چندان‌ی رویه‌رو نمی‌شوند بلکه در جاهایی حتی از حمایت سرمایه‌داران بزرگ برخوردار می‌گردند. روزگاری نبرد موافق و مخالف آزادی کسبو کار، با شدتی خاص میان استاد پیش‌مور با سازندگان کوچک و متوسط اقلام مصرفی صورت گرفت. خیاط، کفش‌دوز، جرخ‌ساز، و بنا در یک سو، و مانوفاکتورهای پارچه بافی و پوشاک در سوی دیگر به مقابله پرداختند. اما امروزه با حل و فصل این کشمکش در جنبه‌های اساسی، حمایت از پیش‌موران دیگر منافع حیاتی پیشرفته‌ترین شاخه‌های بنگاه سرمایه‌داری را تهدید نمی‌کند. سندی‌کای زغال سنگ، تراست فولاد، صنایع الکتریکی یا شیمیایی، امروزه به نوع تقاضاهای طبقه متوسط اعتنا نمی‌کنند. منافع سرمایه‌داران کوچک و متوسط، که ممکن است از این تحولات آسیب ببینند، به آنها ربطی ندارد و یا دست‌کم به‌طور مستقیم مورد توجه آنها نیست. وانگهی، کسانی که چنان تقاضاهایی را مطرح می‌کنند خود بزرگ‌ترین دشمنان مطالبه‌های کارگری‌اند. در حوزه تولید در مقیاس کوچک، رقابت‌ها شدیدتر و نرخ سودها پایین‌ترین است. هر اصلاح اجتماعی جدید، هر موفقیت اتحادیه‌های کارگری این بنگاه‌ها را آشفته می‌سازد. اینها خشمناک‌ترین مخالفان کارگران، و بهترین مزدوران کسبو کارهای بزرگ و زمینداران هستند. [۳]

نظیر همین منافع، طبقه متوسط را نسبت به حمایت طبقه مزروع دار مطمئن می‌سازد و بدین ترتیب کشمکش دیرین بورژوازی با خرده‌بورژوازی از میان می‌رود حالا خرده‌بورژوازی به گارد محافظ کسبو کار بزرگ تبدیل شده است. این واقعیت که حتی در پی برآورده شدن تقاضاهای طبقه متوسط، بهبودی در اموالش حاصل نشده است، نیز چیزی را تغییر نمی‌دهد. هر جا هم که دولت دست به برپایی سازمان‌های اجباری در حمایت از کسبو کارهای کوچک زده، غالباً با شکست کامل رویه‌رو شده است. حتی آنجاها که کسبو کارهای کوچک سرزندمانند، تعاونی‌ها و اصناف (برای نمونه فروش مواد غذایی در شهرهای بزرگ) به شبه کارتل‌هایی تبدیل شده‌اند که در تلاشی مشترک، مثل مورد قصابان و نان‌آبایان، مصرف‌کننده را می‌چاپند. در سایر موارد هم به اتحادیه‌های کارفرمایی تبدیل شده‌اند که ممکن است عضویت در اینها مستقیم باشد، یا عضویت در صنف به‌عنوان نهادی جدا از اتحادیه کارفرمایان که وابستگی نزدیکی به صنف دارد. [۴]

۳۳۴ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

در هر حال برای طبقه متوسط کنونی بر خلاف پیشه‌ور نظام کهن طرح مطالبات مهم اقتصادی‌اش ناممکن شده و از همین رو توانایی عمل مستقل سیاسی را ندارد و به‌جا‌جا طفیلی سیاسی شده است. و چون امکان در پیش گرفتن سیاست طبقاتی از آن خود را پیدا نکرد، قربانی انواع و اقسام عوام‌فریبی آنهایی شده است که از دشمنی‌اش با طبقه کارگر بهره‌برداری می‌کنند. از نقطه مقابل اقتصادی کارگران، به مخالف سیاسی آنها تبدیل شده و درآزادی سیاسی، که دیگر نفعی برای خود در آن نمی‌بیند، تقویت سیاسی، و در نتیجه قدرت اقتصادی طبقه کارگرا می‌بیند. از نظر سیاسی واپسگرا می‌شود و به همان اندازه که خانماش کوچک‌تر می‌شود، برای حفظ ریاست بر آن ارزش زیادی‌تری قائل می‌شود. اینجاست که حواهان قویدستی دولت می‌شود و آماده است از هر اقدام اجباری دولت تا آنجا که متوجه کارگران است پشتیبانی کند. پس، کارگزار پرشور قدرت دولت می‌شود، و نظامی‌گری، قدرت دریایی و دیوانسالاری خودکامه را پرستش می‌کند. در این مسیر هدف‌های طبقات امپریالیست را دنبال می‌کند و ارزشمندترین رفیق هم‌رمز آنان می‌شود. امپریالیسم هم به‌نوبه خود ایدئولوژی تازماری برای او سامان می‌دهد، و با گسترش سریع سرمایه و بهبود کسبو کار، بهبود وضعیت اشتغال، و بالا رفتن قدرت خرید مصرف‌کنندگان، طبقه متوسط را به همراه ارزشمند و پر شور و شوق حزب‌های امپریالیستی تبدیل می‌کند. طبقه متوسط در ضمن بهترین و در دسترس‌ترین وسیله اعمال نفوذ در انتخابات خاصه تحریم‌های مربوط به کسبو کار است، ضعف طبقه متوسط، آن را در معرض بهره‌برداری‌های سیاسی قرار می‌دهد. اما وقتی صورت حساب را می‌آورند تازه دچار تردید می‌شود. زمانی می‌رسد که هماهنگی‌اش با کسبو کار بزرگ دچار مشکل می‌شود. اما با مالیات‌ها عمدتاً بر دوش کارگران است و طبقه متوسط نیز بار سنگین مالیات‌های غیرمستقیم را حتی بیش از کسبو کار بزرگ تحمل می‌کند اما قدرت مقاومتش ضعیف‌تر از آن است که بتواند پیوند با کسبو کار بزرگ را قطع کند. تنها بخش کوچکی از طبقه متوسط با قطع حمایت از بورژوازی، خود را متحد پرولتاریا می‌بیند. جدای از افراد مستقلی که کسبو کار خودشان را دارند و عمدتاً در صنایع خانگی فعالند، اغلب این گروه اخیر در حاشیه شهرها دوره گردند و عمدتاً به مصرف‌کنندگان طبقه کارگر وابسته‌اند و بنا به دلایل اقتصادی و کسبو کار، با تماس نزدیک و دائم با طبقه کارگر و آشنا شدن با دیدگاه‌های آن، به حزب کارگران می‌پیوندند.

اما آن لایه‌هایی که به‌تازگی با واژگان بد اقبال «طبقه متوسط جدید» توصیف می‌شوند موضعی سراسر متفاوت دارند. مستخدمان حقوق‌بگیر بخش‌های صنعت و تجارت که شمارشان رو به فزونی است و بر اثر توسعه تولید کلان مقیاس و درآمدن بنگاه‌ها به شکل شرکت، در نظام پلکانی تولید عملاً کار مدیریت می‌کنند، از این لایه‌ها هستند. این لایه‌ها حتی سریع‌تر از پرولتاریا رشد می‌کنند. پیش‌روی به سوی ترکیب اندامواره بالاتر سرمایه با کاهش نسبی، و در مواردی در شاخه‌های معین صنعت، با کاهش مطلق شمار کارگران همراه بوده است. این البته درباره گروه‌های فنی صادق نیست چون تعداد اینها به نسبت اندازه شرکت، و حتی گاه به‌ون تناسب با اندازه شرکت رو به افزایش است. پیش‌روی به سمت ترکیب اندامواره بالاتر سرمایه به معنی پیش‌روی در راستای تأسیس کارخانه‌های خود کار و تغییر در جهت ساخت ماشین‌آلات پیچیده‌تر است. با معمول شدن ماشین‌های تازه، کار نیروی انسانی زائد می‌شود. اما هنوز تا رسیدن به مرحله زائد شدن نظارت فنی راه درازی در پیش است. نفع حیاتی همه گروه‌های پرسنل فنی در گسترش کنسرن‌های بزرگ مکانیزه سرمایه‌داری نهفته است و مستخدمان حقوق‌بگیر صنعت را بیش از همه به طرفداران مشتاق توسعه سرمایه‌داری در مقیاس کلان تبدیل کرده است.

۳۳۶ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

تحول نظام شرکت سهامی نیز نظیر چنان تأثیری دارد. این پدیده، مدیریت را از مالکیت جدا می‌کند و مدیریت را به صورت کارکردی ویژه درمی‌آورد که به کارکنان حقوق بگیر و مزد بگیر رقم‌های بالاتری پرداخت می‌شود. مقام‌های بالاتر در اینجا از نفوذ بس گسترده‌ای برخوردارند، حقوق بالایی نیز به آنها پرداخت می‌شود و ظاهراً برای هر یک از کارکنان فرصت رسیدن به چنان مقام‌هایی وجود دارد. علاقه به شغل و انگیزه پیشرفت موجود در هر نظام پلکانی، هیجان را در فرد فرد کارکنان برمی‌انگیزد و احساس همبستگی را به حد کمال می‌رساند. هر کسی امیدوار است بالاتر از آن دیگری قرار بگیرد و خود را از وضعیت نیمه‌پرولتری بیرون بکشد و تا بالاترین درآمد سرمایه‌داری ارتقا دهد. با همان سرعتی که شرکت‌های بزرگ شکل می‌گیرند، گسترش پیدا می‌کنند و به تناسب گسترش یافتن و بزرگ‌تر شدن بر تعداد مقام‌ها خاصه مقام‌های پرنفوذ با حقوق بسیار بالا افزوده می‌گردد. کارکنان یقه‌سفید، تنها این هماهنگی منافع را می‌بینند و از آنجا که هر مقام به‌مثابه پله‌ای به‌رده بالاتر تلقی می‌گردد آنها بیشتر از آنکه به فکر مبارزه برای قرارداد کاری خود باشند به مبارزه سرمایه برای گسترش نفوذ آن می‌اندیشند.

این همان لایه‌ای است که از جنبه ایدئولوژی و خاستگاه، بخشی از بورژوازی است که قابل‌ترین و بی‌رحم‌ترین نمایندگانش هنوز در روند رسیدن به لایه‌های سرمایه‌داری هستند و تا حدی به دلیل درآمد بیشتر، موضعی بالاتر از پرولتاریا دارند. اعضای این لایه کم‌وبیش با مدیران سرمایه‌دار در تماسند. مدیران، اینها را به‌دقت زیر نظر می‌گیرند و در گزینش آنها کمال دقت و احتیاط را مراعات می‌کنند. با هر تلاشی از سوی اینها برای سازماندهی به‌شدت مقابله و برخورد می‌شود. هر چند با توسعه بیشتر، سرانجام، این لایه‌ها که وجودشان در تولید گرین‌ناپذیر است، به سوی پرولتاریا سوق داده می‌شوند، خاصه هنگامی که مناسبات قدرت دستخوش نوسان می‌شود، و قدرت سرمایه‌داری هر چند هنوز در هم شکسته اما دیگر شکست‌ناپذیر هم به نظر نمی‌رسد، با این حال این لایه‌ها هنوز در هیچ مبارزه مستقلی، فعالیت نمی‌کنند.

بی‌شک تحولات آینده به‌تدریج این گرایش منفعلانه را تغییر خواهد داد. کاسته شدن از فرصت‌های کسب موقعیتی مستقل، که پیامد روند تمرکز است، خرده‌سرمایه‌داران و صاحبان کسب‌وکارهای کوچک را وادار می‌کند پسرانشان را به پیوستن به لایه کارکنان یقه‌سفید تشویق کنند. با افزایش یافتن شمار این مستخدمان هزینه حقوق‌هایشان مهم‌ترین قلم هزینه بنگاه‌ها می‌شود و گرایش در مسیر کاستن از میزان حقوق این کارکنان پدید می‌آید. عرضه این نوع نیروی کار به‌سرعت افزایش می‌یابد. از آن سو روند تقسیم کار و تخصص، حتی در مورد این نیروی کار بسیار ماهر خاصه در شرکت‌های بزرگ رو به افزایش می‌گذارد بخشی از کار که خصلتاً جنبه مکانیکی دارد توسط غیرماهرتها انجام می‌شود بانک مدرن بزرگ، شرکت الکتریکی، یا فروشگاه بزرگ انبوهی از کارگران یقه‌سفید را به خدمت می‌گیرند که تخصصشان در حد کارگران آموزش دیده معمولی است، تحصیلات عالی هم اگر داشته باشند چندان مورد توجه کارفرما نیست. اینها مدام در خطر جایگزین شدن با کارگر غیرماهر، نیمه‌ماهر، و کارگران زن قرار دارند. رقابت سختی خاصه هنگام تعیین مزدها پدید می‌آید. سطح زندگی‌شان رو به پایین آمدن می‌گذارد و چون به رفتار متظاهرانه بورژوایی عادت کرده‌اند، آگاهی از این امر برایشان بسیار دردناک است. از این بدتر اینکه با توسعه کنسرن‌های غول‌آسا بر تعداد این کارکنانی که حقوق کمتری می‌گیرند بسیار افزوده می‌شود در حالی‌که بر تعداد پست‌های بالاتر افزوده نمی‌شود. رشد تعداد کنسرن‌های مدرن غول‌آسا به تقاضا برای کارگران یقه‌سفید، سرعت بیشتری می‌دهد اما با گسترش کنسرن‌های موجود بر چنان تقاضایی برای

۳۳۷ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

یقه‌سفیدها افزوده نمی‌شود. با انسجام هرچه بیشتر شرکت‌های سهامی، مقام‌های بالای پردرآمد و مزایا به انحصار لایه‌های سرمایه‌داران بزرگ درمی‌آید و این نیز چشم‌انداز ارتقاء یقه‌سفیدها را به‌شدت و خیم می‌سازد. [۵] همیشه شدن صنایع و بانک‌ها در انحصارهای بزرگ وضعیت کارکنان حقوق بگیر را باز هم بدتر می‌کند. اینها حالا دیگر خود را در برابر گروه قدرتمند سرمایه‌داران می‌بینند؛ ارتقاء شغلی و چشم‌انداز یافتن شغلی بهتر با بهره‌گیری از رقابت کارفرمایان جویای کارکنان شلایسته‌تر، حتی برای توانمندترین کارکنان چندان اطمینان بخش به نظر نمی‌رسد. امکان کاهش مطلق تعداد کارکنان حقوق بگیر بر اثر ادغام‌ها وجود دارد. این امر به دلیل امکان کارآمدتر شدن مدیریت، عمدتاً بر تعداد مشاغل با حقوق بسیار بالا تأثیر بیشتری دارد. افزایش ادغام‌ها خاصه تراست‌ها از شمار مشاغل فنی، سطح بالای کاهد و در تعداد ماموران فروش، کارکنان تبلیغات و آگهی و ماموریت‌های مسافرتی تجاری کاهش مطلق پدید می‌آید. [۶]

اما زمان قابل ملاحظه‌ای نیاز است تا پیامدهای گفته‌شده، در گرایش سیاسی این لایه‌ها بازتاب یابد. خاستگاه‌شان محیطی بورژوایی بوده و از همان محیط به استخدام درآمد‌داند و بنابرین تا مدتی هوادار همان ایدئولوژی پیشین خود هستند. این لایه از تبدیل شدن به پرولتاریا هراس دارد. تصمیم به جلوگیری از پرولتاریا شدن را در خود زنده نگاه می‌دارد. از پرولتاریا متنفر است و شیوه مبارزاتی پرولتاریا را به‌شدت تحقیر می‌کند. اگر به‌منشی تجاری گفته شود که کارگر است، این را نوهین به خود تلقی می‌کند. در حالی‌که مشاور خصوصی و گهگاه حتی مدیر یک کارتل مشتاقانه خود را کارگر قلمداد می‌کند و تفاوت این دو در این است که منشی از یکی قلمداد شدن با لایه اجتماعی فروتر از خود هراس دارد، در حالی‌که مدیر کارتل در کارگر قلمداد کردن خود برارزش اخلاقی کار تأکید می‌کند. در هر حال این ایدئولوژی تا مدتی مستخدم حقوق بگیر را از دیدگاه‌های پرولتری دور نگاه می‌دارد. از سوی دیگر توسعه شرکت‌های بزرگ، خاصه تراست‌ها و کارتل‌ها، در بُعد اقتصادی به روند تحول سرمایه‌داری شتاب می‌دهند. گسترش سریع بانک‌های بزرگ، افزایش حجم تولید بر اثر صدور سرمایه، و تسخیر بازارهای جدید، فرصت‌های شغلی تازه‌ای برای استخدام انواع و اقسام کارکنان حقوق بگیر فراهم می‌کند. اما این کارکنان هنوز از مبارزات پرولتاریا فاصله دارند و آینده بهتر خود را در گسترش حوزه فعالیت سرمایه می‌دانند. اینان چون از طبقه متوسطی که پیش‌تر شرح دادم تحصیل کرده‌ترند، راحت‌تر ایدئولوژی امپریالیسم را جذب می‌کنند و چون نفع خود را در گسترش سرمایه می‌بینند، زندانی این ایدئولوژی می‌شوند، هنوز با ایدئولوژی سوسیالیسم بیگانه‌اند، و ایدئولوژی امپریالیسم را با همه خطری که عملاً برایشان دارد، به‌عنوان وعده‌ای می‌پذیرند که چشم‌انداز ارتقاء مقام و حقوق بیشتر را در برابرشان قرار می‌دهد. این لایه مستخدمان حقوق بگیر هر چند از نظر موضع اجتماعی ضعیف است، به دلیل پیوندهایش با محافل خرده‌سرمایه‌داران و امکانات گسترده در فعالیت‌های اجتماعی، در شکل بخشیدن به افکار عمومی از نفوذ گسترده‌ای برخوردار است. اینان خوانندگان نشریات ویژه امپریالیستی اند، هواداران نظریه نژادپرستانه‌اند (با تعبیرهای تحقیرآمیزی که ارائه می‌دهند)، خوانندگان داستان‌های جنگی اند، قهرمانان استعماری را تحسین می‌کنند، و مبلغان و ابزارهای انتخاباتی سرمایه مالی اند.

این موضع، اما قطعی نیست، به همان اندازه که گسترش سرمایه‌داری با موانع برخورد می‌کند و نرخ‌شدش پایین می‌آید، فرایند تراست‌سازی و کارتل‌سازی تکمیل‌تر می‌شود و با علیه روزافزون این گرایش‌ها، وضعیت

۳۳۷ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

حقوق بگهران دچار اختلال می گردد و از اینجا مخالفت این لایه با سرمایه (که اینان برایش مهم ترین و در عین حال بی مصرف ترین کارکرد در تولید را داشته اند) بالا می گیرد. هم زمان، بر شمار کارکنانی افزوده می شود که هنوز هم خود را در اکثریت می بینند و برای همیشه در موضع فرمانبرداری باقی می مانند حقوقشان اندک است، ساعت های کارشان طولانی تر شده است، و به موضع کارگر عادی سرمایه تنزل یافته اند. اینها هر چه بیشتر به سمت مبارزه با بهره کشی در کنار پروتاریا قرار می گیرند. هر قدر جنبش پرولتری قوی تر باشد و چشم انداز پیروزی اش مشخص تر شود روند پرولتری شدن این لایه نیز سرعت بیشتری می گیرد. در نهایت، نفع مشترک بورژوازی در متوقف کردن پیشروی طبقه کارگر موجب یکپارچه شدن همه بخش های آن می شود، در حالی که رهبری مبارزه از مدت ها پیش در دستان کسب و کار بزرگ قرار گرفته است.

۳۳۹ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

یادداشت های فصل بیست و سوم

- ۱- صادرات گندم در سال ۱۹۰۱ از ایالات متحده ۳۳ درصد کل تولید گندم، در سال ۱۹۰۲ ۲۹ درصد، در سال ۱۹۰۳ ۱۹/۵ درصد، و در سال ۱۹۰۴ برابر ۱۰/۵ درصد بوده است. بنگرید به: I. M. Rubi now, Russia's Wheat Trade. در گزارش وزارت بازرگانی و کار در واشنگتن p. ۷۳ (Handelspolitik, M. Schwab, Chamberlains) آمده است: افت صادرات غلات، مواد غذایی و پنبه در سال های اخیر خاصه در سال گذشته (۱۹۰۳-۱۹۰۴) را، نه به بدی برداشت محصول در کشور می توان نسبت داد و نه به قیمت های پایین در خارج. سال گذشته تولید ذرت، گندم، و پنبه پایین تر از سطح میانگین نبود و حتی در بسیاری موارد بالاتر از آن سطح بود. دلیل عمده کاهش مداوم نسبت فراورده های کشاورزی به جمع حجم صادرات، افزایش تقاضا در خود ایالات متحده است. حجم گندمی که تا سال ۱۸۸۰ در داخل کشور برای مصرف نگاه داشته می شد هرگز به ۲۷۵ میلیون بوشل نرسید، اما در سال ۱۸۸۳ از مرز ۳۰۰ میلیون گذشت و پایه پای افزایش جمعیت، این رقم هم رو به افزایش مداوم است. در سال ۱۸۸۹ به بیش از ۴۰۰ میلیون، و در سال ۱۹۰۵ به ۵۰۰ میلیون بوشل رسید. در سال مالی منتهی به ۳۰ ژوئن ۱۹۰۴ رقم یاد شده به ۵۱۷ میلیون بوشل رسیده که بالاترین رقم تا به امروز است. بین سال های ۱۸۸۰ و ۱۹۰۰ جمعیت ایالات متحده از ۵۰ میلیون به ۷۶ میلیون نفر رسید یعنی ۵۲ درصد رشد داشت در حالی که میانگین تولید گندم کشور از ۳۴ میلیون به ۴۲ میلیون بوشل افزایش یافت، یعنی ۲۳/۵ درصد. کل مساحت زیر کشت غله از ۱۳۶ میلیون آکر به ۱۵۸ میلیون افزایش یافت یعنی ۱۶/۵ درصد. (ibid., p. ۷۲).
- ۲- در مورد پروس بنگرید به:

K. Kühnert, 'Das Kapitalvermögen der selbständigen Landwirte in Preussen', in Zeitschrift des königlich-preussischen statistischen Landesamtes, vol. ۴۸, ۱۹۰۸

این رقم ها بر پایه آمار پروس و نشان دهنده ارزیابی مالیات بر درآمد و مالیات های مکمل سال ۱۹۰۲ است که زمینداران حداقل ۶۰ مارک بابت مالیات زمین می پردازند که این مزعه داران واقعا مستقل را در بر می گیرد. «ثروت سرمایه واقعی» در اینجا اشاره به مالکیت زمین، سرمایه کاری برای کشاورزی و جنگل، یا سرمایه پایا و سرمایه در گردش در کارخانه ها و معادن نیست بلکه ادعاهای سرمایه از هر نوع، از جمله سهام، پس اندازها، سهام معدنی و غیره را شامل می شود و منظور از ثروت سرمایه پایا و سرمایه در گردش به کار گرفته شده در صنعت یا کشاورزی است. به نظر می رسد شمار آن زمیندارانی که دست کم ۶۰ مارک بابت مالیات زمین می پرداختند ۷۲۰۰۶۷، و مجموع ثروت سرمایه آنها ۷۸۱۰۷۸۱۰۳ مارک بود که از این میان ۳۹۹۷۵۴۹۲۵۱ مارک (۵۰/۵ درصد) به ۶۲۸۸۷۶ مالک تعلق داشت که عمده درآمدشان از کشاورزی و جنگلداری بود، یعنی کسانی که شغل اصلی شان کشاورزی بود، در حالی که ۲۹۲۳۳۲۴۵۲ مارک (۵۰۴۹ درصد) به ۹۱۱۹۱ مالک تعلق داشت که کشاورزی و جنگلداری بخش متمم درآمدشان را تامین می کرد و شغل دومشان به حساب می آمد. از مجموع ثروت ناخالص ۷۲۰۰۶۷ مزعه دار مستقل پروسی، ۳۹۹۵۵۳۱۳۵ مارک (۷۴/۱ درصد) مالکیت زمین، ۱۹/۸ درصد ثروت سرمایه، ۵/۹ درصد سرمایه پایا و در گردش، و ۰/۲ درصد حقوق و امتیازهای انحصاری

۳۴۰ از ۳۸۸

فصل بیست و سوم: سرمایه مالی و طبقات

بود. درواقع ۲۳۱۶-۴۱۵۰۲۸۵ مارک به ۶۲۹۹۷۶ مزرعه‌داری تعلق داشت که منبع اصلی درآمدشان کشاورزی، و درصدها به‌ترتیب، ۸۹/۴ درصد، ۱۴ درصد، ۱ درصد و ۰/۱ درصد بود؛ در حالی که برای آن ۹۱۱۹۱ مالکی که کشاورزی شغل دومشان بود مجموع ثروت ۱۱۴۱۳۸۱۱۹۱ مارک و درصدها، ۴۷/۱ درصد، ۳۴/۴ درصد، ۱۸/۳ درصد و ۰/۲ درصد بود.

۳- با موضعی که این عالی‌جناب رایش ویتس دبیرکل اتحادیه کارفرمایان هامبورگ- آلتونا، سردهسته حلیان اصل اتحادیه‌های مختلط کارفرمایان گرفته است میزان آگاهی صنعتگران کلان در این باره به‌خوبی مشخص می‌شود. اندر مزیایای اتحادیه‌های مختلط کارفرمایان می‌فرماید در وهله نخست، این اتحادیه‌ها برای کارفرمایان «بی‌نهایت آموزش دهنده‌اند» چون همیشه یک جایی اعتصابی در یکی از شاخه‌های اتحادیه وجود دارد و اتحادیه «خود را در وضعیت جنگی می‌بیند». اما از سوی دیگر- و این یکی مهم‌ترین مسئله است- اتحادیه‌های مختلط موجب نگرش یکپارچه کسب‌وکار بزرگ، شرکت‌های متوسط و پیشموران می‌شود. عالی‌جناب رایش ویتس با راز این هم‌فراز می‌گذارد و بنا به دلایل سیاسی خواهان همکاری همه شاخه‌های صنعت می‌شوند. پیشمور به اعتقاد ایشان، رزمنده بزرگ در جنگ چریکی علیه سوسیال دموکراسی است و بنابراین کسب‌وکار بزرگ در کمک به اقتصاد او منافع بزرگ دارد. بنگرید به:

Reiswitz, Gründet Arbeitgeberverbände, pp. ۲۲ et seq., cited by Gerhard Kessler, 'Die deutschen Arbeitgeberverbände', in Schriften des Vereins für Sozialpolitik, vol. ۱۲۴ (۱۹۰۷), pp. ۱۰۶ et seq.

۴-Kessler, op. cit., p. ۱۵.

۵- بنا به گزارش ۱۴ ژوئن ۱۹۰۹ روزنامه *Berliner Tageblatt* در کنفرانس اتحادیه کارکنان بانک آلمان در فورستنبرگ (برلین) رئیس کمیته اجرایی گفت: «خوشبختانه جنبش تمرکز در بانک‌ها پایان گرفته است. با این همه بیش از ۹۰ درصد کارکنان بانک آلمان آینده‌ای که بتوانند روی پای خود بایستند پیش رو نمی‌بینند».

۶- شکل‌گیری *Steel Trust* و *Whiskey Trust* به ترتیب ۲۰۰ و ۳۰۰ سفر تجاری را زائد ساخت، بنگرید به:

J. W. Jenks, *The Trust Problem*, p. ۲۴.

۳۴۱ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم: کشمکش بر سر قرارداد کار

فصل بیست و چهارم: کشمکش بر سر قرارداد کار

کشمکش بر سر قرارداد کار، چنانکه بر همگان معلوم است از سه مرحله گذشته است. در مرحله نخست فرد صنعتگر با فرد کارگر به مخالفت برمی‌خیزد. در مرحله دوم فرد صنعتگر درگیر کشمکش با سازمان کارگران است. در مرحله سوم سازمان‌های کارگری در مقابل سازمان‌های کارفرمایی قرار می‌گیرند.

کارکرد اتحادیه کارگری پایان بخشیدن به رقابت کارگران در بازار کار است. اتحادیه تلاش می‌کند انحصار عرضه کلای «نیروی کار» را به دست آورد. اتحادیه، به مفهومی، یک کارتل سهمیه است، یا بهتر است بگوییم، یک «حلقه» است چون در اینجا تنها خرید و فروش این کالا در ارتباط با سرمایه‌داران است. اما هر کارتل سهمیه یا «حلقه» که نتواند تولید را کنترل کند و میزان عرضه را تنظیم نماید دچار ضعف می‌شود. این ضعف در مورد اتحادیه کارگری گریزنایدچر است. تولید نیروی کارگر همیشه مقررات را به چالش می‌گیرد. تنها هنگامی که موضوع نیروی کارگر ماهر باشد سازمان کارگری قادر است با درپیش گرفتن اقدام‌های متناسب، تولید را کنترل کند. اتحادیه کارگری قوی شامل کارگران ماهر از تعداد کارآموزها می‌کاهد، دوره‌های کارآموزی را افزایش می‌دهد، استخدام کارگرانی به جز کارگران ماهر را که مورد تایید خود اتحادیه باشد ممنوع می‌سازد، و با این اقدام‌ها تولید چنان نیروی کاری را محدود می‌کند و به نوعی انحصار دست می‌یابد. یک مثال خوب در این باره اتحادیه کارگران چاپخانه است که برای مثال این را به صورت قانون درآوردچاند که تنها حروفچین‌های «ماهر» شایسته می‌توانند با ماشین چاپ کار کنند، گرچه کارگر نیمه‌ماهر با داشتن آموزش فنی هم برای چنان شغلی می‌توانست مناسب باشد. در شرایط مساعد یک اتحادیه کارگری قوی حتی ممکن است موفق شود با وارونه کردن مناسبات، به رسمیت شناختن کار معینی را به عنوان کار «ماهر» جا بیاندازد و از این راه تنها کسانی را کارگران به تمام معنی کامل بشناسد که مدت‌ها در اتحادیه کار کرده باشند و از این راه مزد بیشتری را برای آنها تامین کند. این کاری است که برای مثال در صنعت بافندگی انگلیس اعمال می‌شود. موضع انحصاری این صنعت در بازار جهانی که هنوز هم در مورد برخی فراورده‌ها حفظ شده است، مساعد تشکیل یک اتحادیه کارگری قوی بود و برای کارفرما هم دادن امتیاز به کارگران آسان تر بود چون با توجه به موقعیت انحصاری‌شان افزایش مزدهای کارگری را بر قیمت فراورده مصرفی می‌افزودند و مصرف‌کنندگان آن را می‌پرداختند.

با تلاش در کنترل بازار کار، گرایش‌ها به جلوگیری از رقابت کارگران خارجی تقویت می‌شود؛ زمانی که پای کارگرانی در میان باشد که به سطح پایین زندگی عادت کرده‌اند، چون سازماندهی این دسته کارگران دشوار است گرایش به سخت‌تر کردن مهاجرت بیشتر می‌شود. در این مورد، خدمتی که منع مهاجرت، به اتحادیه‌های کارگری می‌کند نظیر همان نقشی است که تعرفه‌های حمایتی برای کارتل‌های ایفا می‌کنند. [۱]

اما اگر قرار باشد اتحادیه کارگری سازمانی از انسان‌های زنده باشد، این کار را تنها با اراده اعضایش می‌تواند انجام دهد. ایجاد انحصار کار مسبوق به آن است که کارگران نیروی کارشان را تنها از طریق اتحادیه و فقط با شرایطی که اتحادیه تعیین می‌کند به فروش برسانند. قیمت نیروی کار را باید از بازی نیروهای دست‌اندرکار عرضه و تقاضا دور نگاه داشت. بدین معنی که عرضه‌کنندگان نیروی کار، و درواقع بیکاران، نباید به قیمتی غیر از آنچه تعیین شده است در بازار کار فعال شوند. قیمت را هم اتحادیه کارگران و به خواست خودش تعیین می‌کند. عرضه کار باید خود را با آن قیمت هماهنگ کند، نه آنکه قیمت نیروی کار به عرضه و تقاضا واگذار شود. بدین ترتیب اتحادیه

۳۴۲ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

کارگری به شکلی از همکاری میان بیکاران و دارندگان مشاغل درمی‌آید. بیکاران را باید از بازار کار دور نگاه داشت به همان شیوه‌ای که کارتل بازار را در برابر عرضه کالاها محافظت می‌کند، یعنی با انبار کردن کالاها هنگامی که تولید افزون بر حجم عرصه‌ای است که کارتل مناسب می‌داند. هزینه انبارداری کالاها را کارتل کم‌وبیش با شکل‌های کمکی که اتحادیه‌ها به بیکاران می‌دهد اسطباق دارد، و این کمک به بیکاران بسیار مهم‌تر است، زیرا این تنها راه محدود کردن عرضه نیروی کار است در صورتی که کارتل برای محدود کردن تولید، انواع ابزارها را در اختیار دارد. از سوی دیگر هدف اتحادیه‌ها در دور نگه داشتن بیکاران از بازار کار می‌تواند از راه فشارهای اخلاقی از جمله قانون شکن اعلام کردن اعتصاب‌شکنان، توضیح درباره آسیبی که چنان اقدام‌هایی به منافع طبقاتی کارگران وارد می‌سازد، و کوتاه سخن، آموزش دادن کارگران به سیاست‌های اتحادیه کارگری و جوش دادن طبقه کارگر و ساختن یک واحد نبرد از آن، دنبال شود.

مسئله برای اتحادیه کارگری هم مانند هر انحصار دیگر، کنترل بازار کار است؛ به هر اندازه که ممکن باشد. اما اینجاست که موانع دهشتناکی بیش روی اتحادیه کارگری قرار می‌گیرد. منافع موقت فرد کارگر غالباً در مقابل منافع کل طبقه کارگر قرار می‌گیرد. سازمان از کارگران فداکاری‌های معینی را طلب می‌کند؛ از جمله حق عضویت، صرف وقت، و آمادگی برای مبارزه، هر کارگری که عضو اتحادیه نشود مورد محبت کارفرمایش قرار می‌گیرد، و از کشمکش، بیکاری و تنزل وضعیت به‌دور می‌ماند. هر اندازه اتحادیه قوی‌تر باشد تلاش کارفرما در دور نگه داشتن کارگران از آن شدیدتر می‌شود. کارگر تک‌رو بدین ترتیب تأمین اجتماعی شخص خود را جایگزین تأمین اجتماعی اتحادیه می‌کند و آگاهانه از کشمکش منافع شخصی با منافع طبقاتی به نفع خودش بهره‌برداری می‌کند.

مبارزه اتحادیه کارگری مبارزه بر سر قرارداد کار است. کارگر ارزش c را بازتولید و ارزش جدید یعنی $(v+s)$ مزد به علاوه ارزش اضافی را ایجاد می‌کند. حجم مطلق $(v+s)$ به طول زمان کار روزانه بستگی دارد. هر قدر زمان کار روزانه کوتاه‌تر باشد $(v+s)$ کمتر است و اگر v تغییر نکند s کوچک‌تر می‌شود. اگر زمان کار تغییر نکند s افزایش پیدا می‌کند در حالی که v کاهش می‌یابد و برعکس. اما تأثیر این با تغییر در شدت کار، خنثی می‌شود؛ همراه با افزایش مزدها و کوتاه شدن زمان کار روزانه، بر شدت کار افزوده می‌شود. معمول شدن قطعه کاری و نظام‌های پرداخت پاداش نشانه‌های تلاش در به حداکثر رساندن شدت کار در ازای سطح مزدهای معین و ساعات کارند. ضمن اینکه تنظیم سرعت ماشین‌ها در محل کار نیز ابزارهای عینی افزایش شدت کار هستند. البته دستاوردهای طبقه کارگر در کاستن از ساعات کار هنوز با هدف مورد نظر فاصله دارد و در بسیاری از موارد به‌زودی هم چنان هدفی دست‌یافتنی نخواهد بود، چنان هدفی در نقطه‌ای حاصل می‌شود که کاهش زمان کار، افزایش شدت کار را کاملاً جبران کند. با همه اهمیتی که کاهش ساعات کار در وضعیت اجتماعی کارگران داشته، و با تمامی بزرگی این دستاورد و مبارزه در راه آن و تأثیرش بر بالا بردن سطح فرهنگی و مادی کارگران، در این نکته کمترین تردیدی وجود ندارد که این کاهش زمان کار نتوانسته است نسبت v به s را به نفع s تغییر بدهد. بر نرخ سود تأثیری نگذاشته و از دیدگاه اقتصادی ناب، چیزی تغییر نکرده است. البته خواهیم گفت که در بسیاری از صنایعی که به حد اعلای دقت نیاز دارد، طولانی‌تر شدن ساعات کار ناممکن است و در مجموع، کاهش ساعات کار بر کیفیت کار افزوده، پیشرفت فناوری را شتاب بخشیده، و ارزش اضافی را به نسبت، بالا برده است. تا آنجا که به سطح مزدها مربوط می‌شود رابطه میان افزایش مزدها و افزایش شدت کار کاملاً روشن نیست، اما به‌طور مسلم

۳۴۲ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

چنان رابطه‌ای وجود دارد و بسیار جای تردید است که افزایش به نسبت اندک مزدهای واقعی، خاصه مزد کارگران غیر ماهر، توانسته باشد نسبت v را به نفع s افزایش بدهد، بیشتر این احتمال وجود دارد که هر افزایشی در مزدها با افزایش شدت کار جبران شده باشد. اما باید پذیرفت که پیش از اینکه چنان تأثیر جبران‌کننده‌ای ایجاد شود یک دوره حد فاصل وجود دارد که طی آن، s به نفع v کاهش می‌یابد.

۳۴۴ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

از آنجا که ارزش کالا- و در بحث حاضر که به رابطه اجتماعی پرداخته‌ایم، به جای «ارزش مبادله‌ای» می‌توانیم باختصار «ارزش» را به کار ببریم- برابر است با سرمایه ثابت+ سرمایه متغیر+ ارزش اضافی (C+V+S)، تغییر ۷ که با تغییر وارونه در S همراه است، تأثیری بر قیمت کالا، و در نتیجه بر مصرف‌کنندگان ندارد. ریکاردو به خوبی نشان داده است که افزایش مزدها و کاهش ساعات کار تأثیری بر قیمت کالاها ندارد. این البته مطلب کاملاً واضحی است. تولید اجتماعی سالانه دو بخش می‌شود. بخش نخست جایگزین وسایل تولید (ماشین‌ها، مواد خام و مانند آن) می‌شود که مورد استفاده واقع شده و باید از کل تولید برداشته شود. بخش دوم فرآورده جدیدی است که محصول کار کارگران تولیدی در طول سال است. این بخش در دست سرمایه‌دار است و خود به دو بخش تقسیم می‌گردد. بخشی درآمد کارگران است و بخشی به عنوان ارزش اضافی در دست سرمایه‌دار می‌ماند. قیمت فرآورده برای مصرف‌کننده برابر است با حاصل جمع هر دو بخش (یعنی جایگزینی+ فرآورده جدید) که نمی‌توان به همان نسبت که بخش دوم میان کارگران و سرمایه‌داران تقسیم می‌شود آن را تغییر داد. از همین رو از منظر اجتماعی کاملاً بی‌معنی است که گفته شود افزایش مزدها یا کاهش ساعات‌های کار موجب افزایش قیمت فرآورده می‌شود. اما این مطلب بارها و بارها گفته می‌شود. دلیل آن هم مشخص است. اعتبار مستقیم این جمع‌بندی ما تنها در مورد ارزش کالاها، و به سخن دیگر تنها از منظر جامعه است. این را نیز می‌دانیم که قیمت کالا در نتیجه تلاش برای برابری نرخ سود تا حدی تعدیل می‌شود. از دید فرد سرمایه‌دار، یا سرمایه‌دار شاخه معینی از صنعت، هر افزایش مزد در حکم افزایش هزینه است. فرض کنید او ۱۰۰ واحد بابت مزد می‌پردازد و ۱۰۰ واحد بابت سرمایه ثابت، نرخ سود را ۳۰ درصد بگیرد، پس او فرآورده را ۲۶۰ واحد می‌فروشد. حالا اگر به دنبال اعتصاب موفق کارگران، بابت مزد ۱۲۰ واحد بپردازد، قیمت تمام‌شده ۲۲۰ واحد می‌شود. اگر فرآورده را با قیمت پیشین بفروشد سود مطلق او از ۶۰ به ۴۰ کاهش می‌یابد. اما نرخ سود او از ۳۰ درصد به حدود ۱۹ درصد تنزل می‌کند که خیلی پایین‌تر از میانگین نرخ سود است. پس باید در نرخ سود برابری ایجاد گردد. یعنی افزایش مزدها در شاخه خاصی از تولید بر مبنای شکل‌گیری یک نرخ سود عام و جدید و پایین‌تر از نرخ پیشین به افزایش قیمت‌ها منجر شود. اما افزایش قیمت‌ها غالباً با مقاومت روبه‌رو می‌شود. فروش‌ها دشوارتر می‌گردد و این به نوبه خود افزایش قیمت را با مشکل روبه‌رو می‌سازد. به موجب قراردادها فروش باید به همان قیمت‌های پیشین باشد. از این گذشته مدتی طول می‌کشد تا افزایش قیمت تأثیر خود را بگذارد. به سخن دقیق‌تر مهاجرت سرمایه از شاخه تولید مورد بحث آغاز می‌شود، چون افزایش قیمت از حجم فروش‌ها می‌کاهد و در نتیجه باید عرضه و به عبارت دیگر، تولید را پایین آورد. این نوع خطر کاهش تهدید در همه شاخه‌های تولید یکسان نیست. درجه مقاومت کارفرمایان در برابر تقاضای افزایش مزد‌ها هم فرق می‌کند. به شرایط کسب و کار و سازمان صنعت نیز بستگی دارد و اینکه افزایش مزدها به طور کامل مورد قبول واقع می‌شود و سرعت به اجرا درآوردن آن چقدر است. در حالت افزایش عام مزدها برابری نرخ تغییر کرده سود باعث کاهش قیمت فرآورده‌ها در آن صنایعی می‌شود که میانگین ترکیب اندامواره سرمایه بالاتر است، و قیمت فرآورده‌ها در آن صنایعی افزایش پیدا می‌کند که ترکیب اندامواره سرمایه از سطح میانگین پایین‌تر است. بنابراین با هر افزایشی در مزدها میانگین نرخ سود پایین می‌آید، هرچند این کاهش در صورتی که افزایش مزد تنها در یک شاخه صنعت صورت گیرد، ممکن است هم اندک و هم تدریجی باشد.

از آنجا که سرمایه‌دار بر اثر افزایش مزدها و تا پیش از افزایش قیمت فرآورده‌ها به سطح جدید دچار زیان می‌شود، خیلی طبیعی است که در برابر افزایش مزدها مقاومت کند و هر قدر نرخ سود پایین‌تر باشد میزان مقاومت

۳۴۵ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم: کشمکش بر سر قرارداد کار

سرمایه‌دار در برابر افزایش مزدها شدیدتر خواهد بود. پیش‌تر دیدیم که نرخ سود پایین‌تر از حد میانگین در کسب و کارهای کوچک و قلمرو فعالیت خرده‌سرمایه‌داران متداول‌تر است و به همین دلیل مقاومت این‌ها هم به همان اندازه شدیدتر می‌شود ضمن اینکه توان مقاومتشان نمی‌تواند چندان زیاد باشد. مبارزه اتحادیه کارگری از منظر کارفرما مبارزه بر سر نرخ سود و از دید کارگران مبارزه بر سر سطح دستمزدها (و کاهش ساعات کار) است. این هرگز نمی‌تواند مبارزه‌ای برای لغو مناسبات سرمایه و لغو بهره‌کشی از نیروی کار باشد. چون حاصل این مبارزه پیشاپیش مشخص است: زیرا هدف تولید سرمایه‌داری تولید سود از راه بهره‌کشی از کارگر است، بنابراین اگر بناسنت این بهره‌کشی پایان یابد از دید کارفرما چنان کسب و کاری بی‌معنی جلوه می‌کند. پس ناچار است تولید را متوقف سازد چون وضعیت شخصی کارفرما هر چه باشد، آن وضعیت با ادامه کار بهتر نخواهد شد و در چنان صورتی او به گرسنگی دادن به کارگرانش اتکا می‌کند. اگر تنها قلمرو فعالیت این سرمایه‌دار در معرض تهدید باشد او می‌تواند بخشی از سرمایه‌اش را به شاخه دیگری از صنعت انتقال دهد. پس مبارزه برای لغو کامل بهره‌کشی کاملاً خارج از فعالیت صرف اتحادیه کارگری است، چنان‌هدی بر خلاف آنچه «نظریه» سندیگایی می‌خواهد به ما بقبولاند، هرگز با شیوه‌های مبارزاتی اتحادیه‌های کارگری محقق نمی‌شود. حتی آنگاه که مثل حالت اعتصاب همگانی، مبارزه شکل اتحادیه کارگری به خود می‌گیرد، باز هم مسئله مبارزه با موضع اقتصادی کارفرما نیست، بلکه مبارزه قدرت طبقه کارگر در کل علیه قدرت سازمان یافته بورژوازی، یعنی دولت است. صدمه اقتصادی به کارفرما هرگز چیزی فراتر از سلاخی کمکی در مبارزه برای مختل کردن ماشین قدرت دولت نیست. این وظیفه سیاسی در حوزه مسئولیت اتحادیه کارگری نیست اما شکل تشکیلاتی اتحادیه کارگری را در خدمت مبارزات پروتاریا قرار می‌دهد.

اگر مبارزه اتحادیه کارگری در مورد نرخ سود باشد، باید گفت اتحادیه کارگری در رسیدن به این هدف محدودیت‌هایی دارد. کارفرما حساب می‌کند که آیا در موضعی قرار دارد که قیمت‌های جدید را به اجرا بگذارد، که ضرر این دوره گذار از ضرر ناشی از دوره طولانی اعتصاب بیشتر نشود، و سرانجام، آیا امکان دارد که سرمایه‌اش را در جایی دیگر، در شاخه‌ای از صنعت به کار ببانندازد که در آن نرخ سود مستقیماً با پیامدهای اعتصاب تأثیر نپذیرد. پس دیده می‌شود که پیشاپیش هر مبارزه خاص اتحادیه کارگری، محدودیت‌های معینی وجود دارد که برای رهبری اتحادیه شناسایی این محدودیت‌ها و در نتیجه مشخص کردن تاکتیک‌ها دشوار است، و نیز معلوم می‌شود هر اندازه نرخ سود بالاتر باشد علی‌القاعده تلاش اتحادیه با موفقیت بیشتری همراه خواهد بود؛ خواه مثل مورد شکوفایی رونق که نرخ سود به طور عام بالاست، و خواه به خاطر انحصار یک شاخه صنعت، یا کسب یک حق انحصاری اختراع، نرخ سود در آن شاخه خاص فوق‌العاده بالاست. بررسی جزه به جزه این شرایط در محدوده بحث جاری نمی‌گنجد اما بررسی برخی از جنبه‌های تغییر در مناسبات قدرت میان دو طبقه خالی از فایده نخواهد بود.

پرواضح است که قدرت‌گیری تشکیلات کارفرمایی در موازنه قدرت میان سرمایه و کار تغییری ایجاد می‌کند. علی‌القاعده گسترش سازمان‌های کارفرمایی واکنشی به سازمان‌های کارگری قلمداد می‌شود و این حرف کاملاً درستی است. اما آهنگ گسترش آنها و نیز قدرتشان اساساً به تغییر در ساختار صنعت، و تمرکز انحصار سرمایه بستگی دارد. تا آنجا که فرد کارفرما در مقابل نیروی کار سازمان‌یافته قرار می‌گرفت، اتحادیه کارگری ابزارهای

۳۴۶ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

زبانی در اختیار داشت که اکنون و با گسترش سازمان‌های کارفرمایی، آن ابزارها عملاً ناکارایی خود را نشان می‌دهند. به تمرکز یافتن سرمایه، قدرت کارفرما در مبارزه با قرارداد کار افزایش یافته و هم‌زمان امکانات سازمان دهی هر چه بیشتر نیروی کار هم افزایش یافته است. تنوع اندازه‌های بنگاه‌ها مقاومت در برابر اتحادیه‌های کارگری را نیز متفاوت ساخته است. هر قدر صنعتی پراکنده‌تر و میانگین اندازه شرکت کوچک‌تر باشد در مجموع، قدرت اتحادیه کارگری بیشتر می‌شود. در درون شاخه معینی از صنعت نیز قدرت اتحادیه کارگری در شرکت‌های کوچک و متوسط بیشتر است تا در کنسرن‌ها، به این دلیل ساده که شرکت‌های کوچک خود زیر فشار رقابت شرکت‌های بزرگ قرار داشته‌اند و توان کمتری برای ضررهای ناشی از مبارزه دارند. مبارزه اتحادیه‌های کارگری معمولاً روند گرایش به ایجاد شرکت‌های بزرگ‌تر را تقویت می‌کند و این خود موجب افزایش بازدهی، پیشرفت فناوری، کاهش هزینه‌های تولید و پیدایش ارزش اضافی نسبی می‌شود و از این راه زمینه ایجاد پیش شرط‌های کسب امتیازهای تازه فراهم می‌شود.

تا وقتی که اتحادیه‌های کارگری در مقابل فرد کارفرما قرار بگیرند وضعیت به نفع آنهاست. می‌توانند قدرت متمرکز خود را بر کارفرمای فردی اعمال کنند. مبارزه برای افزایش مرزها به رشته اعتصاب‌های جدا از هم تقسیم می‌شود. کارگران در مقابل کارفرما از حمایت مالی کامل اتحادیه کارگری برخوردارند و این حمایت در روند مبارزه کاهش نمی‌یابد چون شمار کارگرانی که هنوز کاری کنند حق عضویشان را می‌پردازند و شاید حتی مبلغ بیشتری هم بدهند. کارفرما از آن بیم دارد که مشتریان را از دست بدهد و کارفرمایی که هنوز تولید می‌کند به جذب مشتریان او بیردازند. بنابراین حتی پس از پایان اعتصاب هم از حجم فروش او در حد قابل ملاحظه‌ای کاسته می‌شود. پس ناچار است به کارگران امتیازهایی بدهد و از همان لحظه توافق درصد آن است که میزان امتیازهای داده شده در سراسر صنعت به طور عام گسترش داده شود و سایر کارفرمایان چه داوطلبانه و چه از روی اجبار، به دادن همان امتیازها به کارگران‌شان تن دردهند. جدایی کارفرمایان از یکدیگر به اتحادیه کارگران امکان می‌دهد از راه اعتصاب‌های نظام‌یافته و جدا از هم تک تک کارفرمایان را به پذیرفتن شرایط کارگران وادار می‌کند بی‌آنکه اعتصاب‌ها فشار چندان زیادی بر منابع مالی اتحادیه‌ها وارد آورد. توفیق اعتصاب‌ها بر قدرت اتحادیه‌ها از راه افزایش اعضا و در نتیجه بالا رفتن درآمد می‌افزاید و از کارزار مبارزه قوی‌تر بیرون می‌آیند. روشن است که استفاده از این تاکتیک‌ها در صورتی موفقیت‌آمیزتر خواهد بود که همکاری میان کارفرمایان ضعیف‌تر، رقابتشان شدیدتر، تعداد کارفرمایان رقیب بیشتر، و قدرت مقاومت تک تک کارفرمایان کمتر باشد. همه این فعالیت‌ها در آن شاخه‌های صنعت بیشتر فراهم می‌شود که اندازه شرکت‌ها متوسط باشد، اینجااست که قدرت اتحادیه کارگری بیشتر می‌شود. صنعت کلان مقیاس که توان محاسبه‌های به‌مراستب دقیق‌تری را دارد، به‌ترمی‌تواند در برابر تک اعتصاب‌ها مقاومت کند چون شرکت‌های بسیار بزرگ در تأکیدشان بر برابری هر چه بیشتر هزینه‌های تولید زیاده‌تر است. در این موارد تنها در صورتی اعتصاب به موفقیت می‌رسد که کل صنعت را در بر گیرد. تک اعتصاب ممکن است با مقاومت به‌مراستب بیشتری روبه‌رو گردد و غلبه بر چنان مقاومتی دشوارتر باشد، زیرا قدرت یک کارفرمای بزرگ در حد قابل ملاحظه‌ای بیشتر است، ضمن اینکه به تقاهم رسیدن تعداد نسبتاً کوچک کارفرمایان سریع‌تر خواهد بود. [۲] اما هر قدر اتحادیه کارگری قوی‌تر بشود به همان اندازه به مقاومت کارفرمایان در مقابل خود دامن می‌زنند. در آن صورت مجموعه متحد کارگران در مقابل قدرت متحد کارفرمایان قرار می‌گیرد. از آنجا که نفوذ اتحادیه کارگری در بنگاه‌های متوسط و کوچک بیشتر است، مقاومت در برابر آنها هم در این بنگاه‌ها شدت بیشتری به خود خواهد گرفت. در واقع، سازمان کارفرمایان، نقطه آغازش در تولید صنایع دستی و صنایع

۳۴۶ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

کوچک اقلام ساخته شده است، [۲] و در همین هاست که قدرت اتحادیه‌های کارگری به‌شدت احساس می‌شود و به‌خصوص در اوج شکوفایی رونق بر سرعت رشد آنها افزوده می‌گردد. [۴] اما حتی با وجود آنکه ایجاد اتحادیه‌های کارفرمایان را باید واکنشی به اتحادیه‌های کارگری دانست، [۵] و از همین رو ابتدا در صنایع سبک شکل می‌گیرند. اما به‌هیچ‌روی در این قلمرو محدود نمی‌شوند. کارتل‌سازی و تراست‌سازی منافع سرمایه‌داران ضو را به شکلی قوی‌تر و غیر قابل انحلال‌تر در هم ادغام می‌کنند و آنها را به‌عنوان بدنه‌ای واحد در برابر طبقه کارگر قرار می‌دهند. حذف رقابت تنها به بازار کار محدود نمی‌شود- امری که در مورد صنایع سبک غیرعضو کارتل مصداق دارد- و همبستگی کارفرمایان تا حد زیادی بیشتر می‌شود تا به آنجا که هر نوع سازمان خاص در آن شاخه‌های صنعتی که موضوع کارفرمایان در قوی‌ترین حالت خود قرار دارد غیرضروری می‌شود. سندیکای زغال سنگ ایجاد یک اتحادیه کارفرمایی را راند و تراست فولاد ایجاد چنان اتحادیه‌ای را ناممکن می‌سازد. همان‌طور که بارها به‌طور رسمی ادعا شده است که در آلمان کارتل‌ها توجه چندانیه به مسائل کاری ندارند و شاید تا حدی این ادعاها درست هم باشد، وجود جبهه واحد کارفرمایان امری پذیرفته شده است و همین قدرت عظیم آنهاست که وجود اتحادیه کارفرمایان و کارکرد ویژه آن را (مثلاً در زمان اعتصاب‌ها) زائد می‌سازد، چرا که

«تفاهمی دوستانه» برای برخورد با هر مورد خاص کفایت می‌کند. اما حتی در اینجا گرایش به ایجاد اتحادیه کارفرمایان، خود را به‌خوبی نشان می‌دهد.

شکل‌گیری اتحادیه کارفرمایان، کار اتحادیه کارگران در کسب موفقیت در مبارزهای جدال‌فاده را بسیار دشوار و حتی ناممکن می‌سازد، زیرا فرد کارفرما اکنون از پشتیبانی سازمان خودش برخوردار است و ضررهایش را جبران می‌کند، سازمان ضمن اینکه اطمینان می‌دهد که کارگران اعتصابی کار دیگری نمی‌توانند پیدا کنند، همه تلاش خود را در مسیر پیشبرد کار شرکت به کار می‌گیرد. در صورت لزوم به اقدام‌های شدیدتر متوسل می‌شود، با گسترش دادن مبارزه و اعلام تعطیل کار، به منظور تضعیف اتحادیه، و وادار کردنش به تسلیم، دست به اقدام‌های تهاجمی می‌زند. در چنین مبارزهای میان کارفرمایان متحد با اتحادیه‌های کارگری، سازمان کارفرمایان کاملاً از حریف، قوی‌تر است. [۶]

۳۴۸ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

اتحادیه کارفرمایان در اصل، امکان به تسلیم کشاندن کشمکش را ایجاد می‌کند. تا هنگامی که اتحادیه‌های کارگری در مبارزه با افراد کارفرما هستند تعیین زمان مبارزه با کارگران است، و تعیین زمان در تصمیم‌گیری درمورد پیامد یک مبارزه، عاملی بسیار تعیین‌کننده است. توقف کار در دوره رونق، که نرخ سود بسیار بالا و فرصت‌های سود فوق‌العاده به حد اعلای خود رسیده، برای کارفرما بسیار خسارت بار خواهد بود و در چنین مواردی حتی کارفرمایان بزرگ هم برای اجتناب از دست دادن کل سود خود سعی می‌کنند از کشمکش پرهیز کنند، چون فرصتی که برای کسب سود کلان در پیش است، دست‌کم تا دوره رونق بعدی تکرار نخواهد شد. از منظر اتحادیه، اعتصاب زمانی شانس موفقیت دارد که تولید دقیقاً در بالاترین حد خود قرار دارد، و یکی از دشوارترین وظیفه‌های امر آموزشی اتحادیه‌ها ترغیب اعضا به در نظر گرفتن حکمت این شگردها و تاکتیک‌هاست، چون دقیقاً در چنین زمانی است که در نتیجه اشتغال منظم و اضافه‌کاری، درآمد کارگران به بالاترین حد خود می‌رسد و در نتیجه، انگیزه‌های روان‌شناختی برای دست‌زدن به اعتصاب بسیار ضعیف است، دلیل روی دادن اغلب اعتصاب‌ها در دوره رونق و پیش از رسیدن به نقطه اوج آن نیز همین است.

با استقرار اتحادیه‌های کارفرمایی سازمان‌یافته، انتخاب زمان مبارزه دیگر در انحصار اتحادیه‌های کارگری نیست، چون حالات اتحادیه کارفرمایی هم می‌تواند زمان مبارزه را تعیین کند. از نظر اتحادیه‌های کارفرمایی، بستن کارخانه شکلی از جنگ پیشگیرانه است که بهترین زمان آغازش دوره رکود است، دورهای که توقف تولید به خاطر وجود اضافه‌تولید، کاملاً مفید است، قدرت مقاومت کارگران به خاطر عرضه بیش از حد نیروی کار در بازار در پایین‌ترین حد خود قرار دارد، وضعیت مالی اتحادیه کارگری به خاطر درخواست بیش از اندازه کمک مالی از یک‌سو و کم شدن آن بر اثر کاسته شدن از شمار اعضا از سوی دیگر ضعیف است. این توان کارفرما در به تاخیر انداختن کشمکش برخاسته از گسترش سازمان‌های کارفرمایی، خود، نشان‌دهنده جابه‌جایی شدید قدرت است. [M]

همان‌عللی که به شکل‌گیری سازمان‌های کارفرمایی انجامید، موجب تقویت اتحادیه‌های کارگری نیز شد. اتحادیه‌ای که اکنون پاهگاه کارگرانی شده است که نمی‌خواهند در مقابل کارفرما به حال خود رها شوند. اقدام‌های مبارزه‌جویانه کارفرمایان اکنون بیشتر متوجه کارگرانی است که خود را از اتحادیه کارگری دور نگاه داشته‌اند. تعطیلات، و به خصوص تعطیلات عمومی، انگیزه‌های قدرتمند برای کارگران تا پیش از این سازمان‌نافته‌ای شده است که به اتحادیه‌ها بپیوندند و افزایش سریع اعضا بر قدرت اتحادیه کارگری می‌افزاید. اتحادیه‌های کارفرمایان با ادامه مبارزه با اتحادیه کارگران تلاش دارد با این رشد اتحادیه‌ها مقابله کند. با روند یک‌گزینه‌ش دقیق تلاش دارند به جای به کار گرفتن کارگران عضو اتحادیه به استخدام کارگران غیرعضو بپردازند. گواهی‌های کارشناسی اتحادیه کارفرمایان به شکلی نظام‌یافته کارگران غیرعضو را بر کارگران عضو اتحادیه ترجیح می‌دهند و فهرست سیاهی هم از کارگران عضو اتحادیه به‌عنوان افراد خطرناک تهیه کرده‌اند. کارفرمایان با سازمان دادن به اتحادیه‌های هزرد-کانون‌های تربیت خائنان به طبقه تلاش می‌کنند با رشوه دادن، و امتیازهای ویژه میان کارگران تفرقه بیندازند و بدین‌وسیله از وجود جوخه‌های اعتصاب‌شکن اطمینان حاصل کنند. [A] با خودداری از مذاکره با رهبران اتحادیه کارگری سعی می‌کنند نفوذ اخلاقی آنها را تضعیف کنند. اما بیهوده می‌جنگند. چون در تحلیل نهایی، منافع طبقاتی کارگران با منافع شخصی آنها یکی است و سازمان اتحادیه‌های کارگری برای آنها به صورت مسئله مرگ و زندگی درآمده است. اما به هر حال این جنگ پشرفت

۳۴۹ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

جنبش اتحادیه کارگری را به تاخیر می‌اندازد و نفوذ آن را محدود می‌کند.

در دوره پیش از برپایی سازمان‌های کارفرمایی، قدرت مقاومت فردی این یا آن کارفرما با توجه به اندازه بنگاه فرق می‌کرد؛ همین‌طور امروزه نیز سازمان‌های کارفرمایی با توجه به ترکیبشان یک‌دست نیستند. اتحادیه‌های کارفرمایی صنایع بزرگ از قوی‌ترین‌ها هستند و در درون این گروه، به‌خصوص، صنایع عضو کارتل‌های قوی‌ترند که ترسی از کناره‌گیری یا شکست کسب‌وکار این یا آن عضو خود ندارند. اطمینان خاطر کامل دارند که هیچ رقیبی از توقف کار کارخانمایش سود نمی‌برد؛ وجود انحصارنبر اطمینان می‌دهد که رقابت خارجی چندان تاثیری بر آنها ندارد؛ پس به برکت تعرفه‌های حمایتی، به‌راحتی می‌توانند زیان ناشی از اعتصاب را جبران کنند. سفارش‌هایی که بر اثر اعتصاب انجام نشده با تاخیر صورت می‌گیرد و کمبود کالاها بر اثر اعتصاب موجب افزایش قیمت آنها می‌شود و زیان ناشی از اعتصاب بدین ترتیب به دیگران منتقل می‌گردد.

پس اینجا مقاومت به شدیدترین شکل آن صورت می‌گیرد و مبارزه با اتحادیه کارگری آسان‌تر پیش می‌رود. در نتیجه، این صنایع، پیشگامان همه اتحادیه‌های کارفرمایی در مبارزه و قهرمانان منافع مشترک کارفرمایان در کشمکش با طبقه کارگر می‌شوند. هر قدر سرمایه‌داران کوچک در برابر اتحادیه کارگری وادار به امتیاز دادن بشوند و قدرت کارگران برایشان هراس‌انگیزتر جلوه کند؛ احساس همبستگی‌شان با صنایع بزرگ، قهرمانان آرمان آنها، بیشتر می‌شود.

این واقعیت که اتحادیه‌های کارفرمایی ضعیف‌تر در مقایسه با افراد کارفرما در گذشته، با شرایط مساعدتر و دادن امتیازهایی با اتحادیه‌های کارگری به توافق می‌رسند، تغییری در اصل قضیه ایجاد نمی‌کند. از نظر اینان نیز اتحادیه کارفرمایی بزرگ‌ترین خطر را را رفع کرده است؛ توانسته است ماده مربوط به اعتصاب را بر تمامی صنعت تحمیل کند؛ با توانایی قطع عرضه کالاها، جلوی غیر خودی‌ها را می‌گیرد تا از موقعیت بهره‌برداری نکنند؛ و عرضه کالا را در اختیار متحدان خود در مبارزه می‌گذارد؛ و سرانجام، با جلوگیری از امضای قراردادهای فردی توسط این یا آن کارفرما برابری در شرایط رقابت اعضا را در هر شرایطی تضمین می‌کند. این کار به بهترین شکل با انجام توافق در سطح کل صنایع، در مورد نرخ مزدها و شرایط اشتغال صورت گرفته است، چنان توافقی به نفع اتحادیه‌های کارگری نیز هست زیرا بی‌درنگ هر نوع نفعی را که حاصل شده است به کل صنعت بسط می‌دهد، زیانش برای کارگران این است که پیشاپیش تاریخ تجدید قرارداد را تعیین می‌کند و بدین ترتیب دست اتحادیه را در تعیین زمان کشمکش می‌بندد. اما چون اتحادیه کارفرمایان از همان آغاز شکل‌گیری‌اش اتحادیه کارگری را از توانایی انحصاری تعیین زمان کشمکش محروم ساخته است، می‌توان گفت تعیین چنان تاریخی در واقع بر اتحادیه‌های هر دو طرف به‌یکسان تاثیر می‌گذارد. به هر حال این امر، عنصری میمون را به حوزه کشمکش آینده وارد می‌کند و اتحادیه‌های کارگری قوی تلاش می‌کنند از هر گونه توافقی درباره مزدها پرهیز کنند که به موجب آن، طول مدت توافق به‌گونه‌ای باشد که امتیاز گرفتن کارگران در دوره رونق را ناممکن سازد.

وجود سازمان کارفرمایی مزیت دیگری هم برای کارفرمایان دارد و آن اینکه امکان می‌دهد هر نوع افزایش در هزینه‌های تولید را آسان‌تر پشت سر بگذارند. می‌دانیم که موفقیت یک اعتصاب به معنای کاهش بی‌درنگ نرخ سود به پایین‌تر از سطح میانگین صنعتی است که در معرض اعتصاب بوده است. برابرسازی که می‌بایست از راه افزایش قیمت حاصل شود، با رویه مشترکی که اتحادیه کارفرمایان در چنین مواردی به‌آسانی می‌تواند در پیش

۳۴۹ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

گیرد تسهیل می‌شود، این برابر سازی حتی در صنایع غیر عضو کارتل نیز شدنی است، چون افزایش قیمت‌ها با تغییر قیمت‌های هزینه انطباق پیدا می‌کند. درست به همین سبب خرده سرمایه‌داران تولید کننده اقلام صنعتی ساخته شده و غیر عضو کارتل مایل به امضای موافقت‌نامه‌های گسترده صنعتی اند. [۹]

اینجا نیز همان گرایش‌هایی پیدا می‌شود که در نهایت به اتحادیه‌های صنفی می‌رسد. صناعی که هنوز توان تشکیل کارتل را ندارند، و عوامل فناوری موجب پراکنده ماندن آنها شده است، با بستن بازار کار به روی غیر خودی‌ها سعی می‌کنند برای خودشان انحصار ایجاد کنند. آنها از اتحادیه کارگری می‌خواهند این کار را برایشان انجام بدهند و بنابراین، کارفرمایان متحد، کارتلی دارند که اتحادیه کارگری را در برابر رقابت غیر خودی‌ها محافظت می‌کند. سود فوق‌العاده کارتل میان کارفرمایان و کارگران تقسیم می‌شود و به کارگران نشان می‌دهد که وجود کارتل به آنها سود می‌رساند.

روابطی که در صنایع عضو کارتل جنبه غالب را دارند یک‌دست نیستند. اینجا نرخ سود به بالاترین سطح ممکن در شرایط موجود تولید رسیده است. قیمت، برابر- یا تقریباً برابر- است با قیمت بازار جهانی به علاوه تعرفه‌های حمایتی، به علاوه هزینه‌های حمل‌ونقل. در اینجا با افزایش مزدها موافقت نمی‌شود و در برابر چنان درخواستی مقاومت به طرز استثنایی شدید است. از سوی دیگر، از آنجا که سود کارتل در قیمت سهام منظور شده است، کاهش سود موجب پایین آمدن قیمت سهام و افزایش مقاومت سهامداران در برابر مدیرانی است که بخواهند به کارگران امتیازی بدهند. مقاومت سهامداران بر اثر منافع بانک‌ها تقویت می‌شود چون کاهش سود سهام در حکم کاهش سود موسسان به هنگام انتشار سهام تازه است. از سوی دیگر، بنا به علل روان شناختی مقاومت بزرگ‌تری هم از سوی مدیران منصوب و غیر کاری شرکت پدید می‌آید که همه تماس‌هایشان را با کارگران از دست داده و کارگران آنها را به چشم نمایندگان منافع غیر نگاه می‌کنند. این مدیران هر نوع تمایل کارفرما در قبول مسئولیت شخصی در دادن امتیازهای گاه به گاه را عدول از انجام وظیفه تلقی می‌کنند. آخرین تماس‌های شخصی از مناسبات کارگران با سرمایه‌داران حذف می‌شود و ملاحظات قرارداد کار به مسئله قدرت تبدیل می‌گردد و از هر نوع ملاحظات احساسی کاملاً دور می‌شود. [۱۰]

مزایا و ارزش توافق جامع صنعتی از دید کارفرما، یکی تضمین برابری هزینه‌هاست که کارتل‌ها در هر صورت از راه اقدام هماهنگ کارفرمایان بدان دست می‌یابند؛ و دیگری تضمین آرامش صنعتی در یک دوره زمانی معین، که کارتل‌ها با حل اختلاف‌های صنعتی در سطحی که مشاجره‌های مکرر را مانع شود کسب می‌کنند. آنچه می‌ماند زبان‌های توافق جامع صنعتی است که مانع از آن می‌شود که کارفرما زمان مبارزه بعدی را تعیین کند، ضمن اینکه حریم‌های تبلیغاتی به دست اتحادیه کارگری می‌دهد. به همین سبب صنایع عضو کارتل زیر بار چنان موافقت‌نامه‌هایی نمی‌روند. از این گذشته، تشکیل کارتل بدون کمک اتحادیه کارگری، اتحاد صنفی و به تبع آن تقسیم سود کارتل با کارگران را به کلی زائد می‌سازد. [۱۱] موضع صناعی که عمدتاً در کار صادرات هستند، به موضع صنایع عضو کارتل شبیه است، چون قیمت هر دورا بازار جهانی تعیین می‌کند و برای هر دوی آنها قبول افزایش مزدها بیسی دشوار است.

توسعه سازمان‌های کارفرمایی و کارگری تأکیدی بر اهمیت عام اجتماعی و سیاسی کشمکش بر سر مزدهاست. جنگ چریکی اتحادیه‌های کارگری علیه کارفرمایان، راه را برای مبارزه همگانی هموار کرده و بر تمامی

۳۵۰ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

شاخه‌های صنعت تأثیر گذاشته است. چنانچه این کشمکش‌ها دامنگیر حیاتی‌ترین بخش‌های تولید شود، که بر اثر تقسیم کار هر شاخه استقلال خود را دارد، این تهدید هست که همه تولید اجتماعی متوقف شود. بدین ترتیب مبارزه اتحادیه کارگری به فراسوی حوزه خودش گشانده شده و دیگر تنها مسئله تأثیر مستقیم آن بر کارفرما و کارگر مطرح نیست بلکه به مسئله کل جامعه تبدیل شده، یعنی به صورت پدیده‌ای سیاسی درآمده است. هم‌زمان، پایان دادن به کشمکش تنها به شیوه خاص اتحادیه نیز هر چه بیشتر دشوار می‌شود. هر قدر سازمان‌های کارفرمایی و اتحادیه‌های کارگری قوی‌تری می‌شوند مبارزه از مسیرش بیشتر دور می‌شود. حالا دیگر مسئله افزایش مزدها و کاهش سودها به مسئله قدرت تبدیل شده است. کارفرمایان قاطعانه متقاعد شده‌اند که هر امتیازی که بدهند موجب تضعیف موضع آینده خود و تقویت روحیه اتحادیه‌های کارگری شده‌اند، بدین معنی که پیروزی امروز نوبت بخش پیروزی‌های آینده اتحادیه کارگری است، می‌خواهند کار مبارزه را یک بار برای همیشه یکسره کنند و اگر مطمئن شوند که در جنگ آینده دست‌بالا را در بلندمدت خواهند داشت خود را برای تدارک چنان جنگی آماده می‌کنند. سرمایه‌شان آنقدر هست که بتوانند بیش از اتحادیه کارگری آنها را سرپا نگاه دارد چون منابع مالی اتحادیه کارگری بر اثر پرداخت به اعتصاب کنندگان بهزودی می‌خشکد. کشمکش، اما تنها در چارچوب یک حوزه خاص صنعت محدود نمی‌ماند؛ به شاخه‌های تأمین مواد خام، قطعات، و مانند آن کشیده می‌شود و آنها هم ناچار می‌شوند کار را تعطیل و کارگران را اخراج کنند. تلخی این وضعیت را بیش از همه کارگران می‌چشند، خاصه در حوزه خرده‌فروشی که عمدتاً به عادات طبقه کارگر وابسته است و بیم‌آن می‌رود که به رویارویی‌های بزرگ اجتماعی و سیاسی کشانده شود. فشار فزاینده‌ای از ناحیه کسانی که به صورت مستقیم درگیر کشمکش بر سر مزدها نیستند، برای پایان بخشیدن به کشمکش شدت می‌گیرد و از آنجا که وسیله دیگری برای پایان دادن به آن در دسترس نمی‌بینند خواستار مداخله دولت می‌شوند. بدین ترتیب مسئله پایان دادن به اعتصاب از مسئله اتحادیه کارگری به مسئله قدرت سیاسی تغییر شکل می‌دهد و هر قدر موازنه قدرت به نفع کارفرمایانی بچرید که از رشد فزاینده سازمان کارفرمایی برخوردارند برای طبقه کارگر نفوذ در بدنه‌های سیاسی در بالاترین حد ممکن اهمیت حیاتی دارد، و نیز داشتن نمایندگانی که منافع کارگران را به‌طور مستقلانه در برابر منافع کارفرمایان پیش ببرند و در امر پیروزی آنها را یاری دهند. البته این پیروزی تنها با اقدام سیاسی به دست نمی‌آید و اقدام سیاسی تنها در صورتی با توفیق همراه خواهد شد که اتحادیه‌های کارگری مبارزه اقتصادی صرف را با چنان شدت و اشتیاقی پیش ببرند که بی‌میلی دولت بورژوازی در مداخله به نفع کارگر علیه کارفرما بر طرف گردد و کار نمایندگان کارگران تنها تکمیل کردن فرایند پیروزی باشد. طبقه کارگر از اتحادیه‌های کارگری بی‌نیاز نیست که بخواهند آن را با مبارزه سیاسی جایگزین سازد. قدرت فزاینده اتحادیه‌های کارگری برای پیروزی، ناگزیر است. اما اتحادیه‌های کارگری هر قدر هم که قوی باشند وسعت مبارزه و شدت آن به‌ناچار بدان خصلت سیاسی می‌بخشد و به کارگران سازمان‌یافته در اتحادیه‌ها نشان می‌دهد که فعالیت اتحادیه چگونه مکمل ضروری عمل سیاسی می‌شود. از این رو به‌ناگزیر اتحادیه کارگری در فرایند تحول به نقطه‌ای رسیده است که تشکیل یک حزب کارگر مستقل سیاسی مقتضای نفس مبارزه اتحادیه شده است. وقتی حزب مستقل سیاسی کارگران ایجاد شود سیاست آن از آن پس محدود به همان مسائل و موضوع‌هایی نخواهد بود که منجر به تشکیل حزب شد. سیاستی می‌شود که نمایندگی منافع طبقاتی کارگران در مجموع را بر عهده بگیرد و از حالت مبارزه در درون جامعه بورژوازی پا را فراتر بگذارد و به مبارزه علیه جامعه بورژوازی بپردازد.

۳۵۱ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

از سوی دیگر قدرت فزاینده سازمان های کارفرمایی به هیچ روی مبارزه اتحادیه کارگری را غیرلازم یا نومیدکننده نمی سازد. اگر به این جمع بندی برسیم که به دلیل توانایی سازمان کارفرمایی و امکاناتش در شکیبایی به خرج دادن تا به زانو درآوردن کارگران، و درماندگی مالی اتحادیه کارگری، کارگران آماده برگشت به کار در موقعیت برتر قرار می گیرند، در واقع مثل این است که قبول کنیم مبارزه اتحادیه کارگری همیشه به شکست می انجامد و اینکه تعطیل کارخانه ها همیشه باید با توفیق همراه باشد. چون اینجا صرف مسئله قدرت تنها در میان نیست. محاسبه تاثیر آن بر نرخ سود هم مطرح است. تعطیل یا اعتصاب در دوره رونق غالباً با زیان های بسیار بزرگی همراه است که موجب می شود کارفرما به دادن امتیاز در مزدها تن در دهد و از رویارویی پرهیز کند. [۱۲] حتی اتحادیه کارگری که پیش تر بر اثر تعطیل تضعیف شده است توانایی بسیج در آن مقدار را دارد که در دوره رونق از کارفرمایان امتیاز بگیرد، هر چند در این قبیل موارد به دلیل آنکه اتحادیه هم از مبارزه هراس دارد به امتیازهایی تن در می دهد که به پای امتیازها در دوران پیش از رویارویی با سازمان های کارفرمایی نمی رسد.

۳۵۳ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

یادداشت های فصل بیست و چهارم

۱- اینجا جای بررسی دقیق تر مسئله مهاجرت نیست، و در هر حال با توجه به بررسی تمام عیار آن در Die Neue Zeit که پیش تر بدان اشاره شد ضرورتی هم برای آن وجود ندارد (به فصل ۲۷ کتاب، پانویس شماره ۷ نگاه کنید.)

۲- در نتیجه در کشورهایی که توسعه اتحادیه های کارگری به نسبت، دیرتر آغاز شده و از همان آغاز با صنعت کلان مقیاس بسیار توسعه یافته روبه رو بوده، علی القاعده ضعیف ترند تا در کشوری مانند انگلیس که پایه پای صنعت رشد یافته اند.

۳- بنگرید به:

Gerhard Kessler, 'Die deutschen Arbeitgeberverbände', in Schriften des Vereins für Sozialpolitik, vol. ۱۲۴ (۱۹۰۷), p. ۴۰.

۴-ibid., p. ۳۷.

۵-ibid., p. ۳۰.

«تا هنگامی که کارگران در یک شرکت به صورت یک جمع سازمان نیافته اند، حتی یک کارفرما در برابر آنها دست بالا را دارد. این کارفرما به اتحادیه کارفرمایان نیازی نمی بیند... از این رو تا وقتی جنبش اتحادیه کارگری آلمان برای بقای خودش نومیدانه می جنگد- یعنی تا حدود سال های دهه ۱۸۸۰- نیازی به اتحادیه کارفرمایان در آلمان احساس نمی شد. اما از پایان دهه ۱۸۸۰ و به خصوص از زمانی که قانون های ضد سوسیالیستی لغو و رشد و شکوفایی جنبش اتحادیه کارگری آغاز گردید، و به دنبال آن موج پشت موج اعتصاب های کارگری برای درخواست افزایش مزدها شکل گرفت، کارفرمایان شروع کردند به یکپارچه کردن اتحادیه های کارفرمایی در شاخه های صنعتی شان و این واکنشی طبیعی به فعالیت اتحادیه های کارگری بود. معمولاً ابتدا اتحادیه های کارگری به وجود می آیند و به دنبال آنها اتحادیه های کارفرمایی شکل می گیرد. اتحادیه کارگری بنا به طبیعت خود مهاجم است و اتحادیه کارفرمایی حالت دفاعی دارد (و این واقعیت که گهگاه نقش این دو جابه جا می شود خدشهای به اصل این قضیه وارد نمی کند). اتحادیه کارگری در اوآن جوانی عمدتاً یک سازمان اعتصاب است و اتحادیه کارفرمایان هم می شود سازمان ضد اعتصاب. به مجردی که اتحادیه کارگری در یک صنعت، قوی می شود یک اتحادیه کارفرمایی پرو پیما نه شکل می گیرد. خلاصه اینکه، اتحادیه کارفرمایان یک سازمان کارفرمایان در صنعت و به منظور تنظیم مناسبات با کارگر سازمان یافته شکل می گیرد.»

۶- به اظهار نظر زیر درباره وضعیت در ایالات متحده توجه کنید: «اتحادیه های کارفرمایان در ایالات متحده شاید در مقایسه با هم تایان شان در سایر کشورها قوی تر و ستیزه جو تر باشند. علاوه بر ترکیب و ادغام، این اتحادیه ها،

۳۵۴ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

تقریبا در هر شاخه از صنعت، اتحادیه‌های سراسری، ایالتی و محلی وجود دارند. دو اتحادیه مهم‌تر از همه، اتحادیه ملی صنعتگران، و اتحادیه صنعتی شهروندان آمریکا هستند. اولی، تقریبا و منحصر صنعتگران را در برمی گیرد که در سال ۱۸۹۵ مقدماتا با هدف پیشبرد بازارهای خارجی برای فراورده‌های آمریکا شکل گرفت. در ۵ سال اخیر نقش فعالی در مبارزه با سازمان‌های کارگری بر عهده گرفته و در صدد جلب افکار عمومی و تصویب قوانین به نفع کارفرمایان است. در سال ۱۹۰۵ جلو تصویب دولایحه مهم در کنگره را که به درخواست فدراسیون‌های کارگری مطرح شده بود گرفت. در یکی از لایحه‌ها ۸ ساعت کار روزانه برای همه کارهایی که برای دولت فدرال یا توسط آن انجام می‌شود، پیش‌بینی شده بود و دومی قدرت دادگاه‌ها را در صدور حکم در اختلاف‌های کارگری محدود می‌کرد.

اتحادیه صنعتی شهروندان آمریکا سرشتی متفاوت دارد از آن رو که فدراسیون همه اتحادیه‌های کارفرمایی و مدنی ایالات متحده در سطوح محلی، ایالتی و ملی است. در سال ۱۹۰۳ به ابتکار اتحادیه ملی صنعتگران و با هدف متحد کردن همه افراد و اتحادیه‌ها در یک سازمان مبارز به منظور مبارزه با درخواست‌های اتحادیه‌های کارگری به‌ویژه در خواست آنها درباره «کارگاه بسته» (یعنی استخدام از میان منحصرالعضای اتحادیه در یک بنگاه) بود. این اتحادیه به سرعت رشد کرد و در سطوح محلی، ایالتی و سراسری صدها هزار عضو دارد، با هر نوع مداخله در امور کسب و کار چه از سوی دولت و چه توسط اتحادیه‌ها، می‌جنگد. در سومین سالگرد شکل گیری در کنفرانس سن لویی در نوامبر سال ۱۹۰۵ قطعنامه‌ای را از تصویب گذراند مبنی بر دایر کردن مدارس حرفه‌ای و دادن گواهی نامه کارشناسی (به موجب صلاح دید اتحادیه) و تامین کارفرمایان یا کارگرانی بدون توجه به عضویت اتحادیه کارگری.

علاوه بر اتحادیه ملی صنعتگران، دو سازمان بسیار دیگر با اتحادیه صنعتگران شهروند در ارتباط بودند: یکی اتحادیه ملی فلزات و دیگری اتحادیه ملی ریخته گرها. پنج سال پیش و هنگام شکل گیری، اینها قراردادهایی با اتحادیه‌های کارگری ماشین و ریخته‌گری داشتند. اما از آن پس این قراردادها لغو شد و از سال ۱۹۰۵ مبارزه اتحادیه ریخته گران با اتحادیه قدرتمند کارگران ریخته‌گر آغاز گردید و این مبارزه از آن پس به همه کارخانه‌های سراسر آمریکا گسترش پیدا کرده است.» [نقل از:] Hallett, Weltwirtschaft, vol. III, p. ۶۲.

۷- حتی هنگامی که توسعه یک سازمان کارفرمایی و شیوه عملکرد آن در نخستین مرحله‌های شکل گیری قرار دارد نیز این واقعیت تغییر نمی‌کند که جابه‌جایی در تعیین زمان (اعتصاب از کارگر به کارفرما) کاملاً آشکار نیست. کسلر (op. cit., p. ۲۵۹) آماری از بسته شدن کارخانه‌ها را ارائه می‌دهد و پیداست که اولاً بر شمار بسته شدن کارخانه‌ها مدام و به سرعت افزوده می‌شود. دوم، این تعداد در دوره رونق بیش از دوره رکود است. دلیل این امر آن است که بسته شدن کارخانه‌ها در دوره رونق که ضد حملهای علیه اعتصاب‌ها است، طبیعتاً و به سرعت در دوره رونق زیاد می‌شود، دورهای که اعتصاب‌ها هم تعدادشان بیشتر است. اما این پدیده مغایر دیدگاه بیان شده در بالا نیست که گفته شد با رشد سازمان‌های کارفرمایی، کشمکش‌ها توسط کارفرمایان غالباً تا دوره رکود به تأخیر انداخته می‌شود و در این دوره بر تعداد بسته شدن کارخانه‌ها به شکل تهاجمی افزوده می‌شود. کسلر (۲۴۳ p.) در این باره چنین می‌گوید: «علاوه بر بسته شدن‌های همدلانه، بر تعداد بسته‌شدن‌های برنامه‌ریزی شده خاصه در این اواخر افزوده شده است. منظور نویسنده از واژه بسته شدن، همه موارد بیکار شدن کارگران است که مسبوق

۳۵۴ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

به اعتصاب نبوده، و هدف از آنها تحمیل برنامه نرخ مزدها، ساعات کار، شرح وظیفه، و سایر جنبه‌های عمومی یا خصوصی اشتغال به کارگران بوده است...

این احتمال کاملاً وجود دارد که تعطیلی‌های برنامه‌ریزی شده در آینده‌ای نزدیک بسیار اهمیت پیدا کنند چون پس از شکست مذاکرات در موردت مدید قرارداد مزدها، اتحادیه‌های کارفرمایی بیش از اتحادیه‌های کارگری مشتاق امضای هر چه زودتر قرارداد مزد جدیدی هستند، حتی اگر چنان قراردادی از راه کشمکش به کارگران تحمیل شود. تعطیل‌های برنامه‌ریزی شده گاهی مانند اعتصاب‌های تهاجمی اند و گاه نیز به اعتصاب‌های دفاعی شبیه‌اند. اما اغلب تعطیلی‌ها دفاعی هستند چون با سرشت اتحادیه‌های کارفرمایی سنجخت بیشتری دارند. به ندرت اتفاق می‌افتد که اتحادیه کارفرمایی ابتدا به ساکن با تعطیل کارخانه به وخامت شرایط اشتغال کمک کند، این دیدگاه در آینده نیز تغییری نخواهد کرد. آنچه بیشتر اتفاق می‌افتد بیکار کردن کارگران با هدف امضای قرارداد مزد چند ساله است که در آن ار افزایش مزدها و بهتر شدن وضعیت کارگر خبری نیست. «(۲۴۳ p.) کسلر با ارزیابی آمارهای موجود این طور جمع‌بندی می‌کند: «تقریبا همه تعطیل‌های بلندمدت با موفقیت کامل یا ناقص کارفرما به پایان رسیده است... به طور کلی تعطیل کار سلاحي است که کارگران در برابر آن قادر به دفاع نیستند. به همین دلیل رهبران اتحادیه کارگری باید تا حد امکان در فرونشاندن هر نوع تب اعتصاب در میان کارگران تلاش کنند و با اعتصاب‌های غیررسمی مقابله کنند. این باعث می‌شود کارفرمایان رشد سازمان‌های کارگری را ه شداری علیه خود تلقی نکنند. در هر صورت سود و زیان هر تعطیل حتی در صورت برد کارفرما مانع از آن می‌شود که از این سلاح افراطی مدام و یا حتی در موارد ناموجه استفاده شود. هیچ یک از دو طرف نمی‌خواهد به جای محاسبه عاقلانه به سوی افراط کشانده شود.» (۲۶۳ p.)

۸- در حالی که در آمریکا اجبر کردن دارو دسته‌های اعتصاب‌شکن حرفه‌ای همانند «مز دوران»^[۵] به کسب و کاری تخصصی تبدیل شده است، و این دارو دسته‌ها در صورت نیاز در خدمت این یا آن کارفرما هستند و در ازای دریافت پول کار می‌کنند، ما در کارخانه‌های غول‌آسای خویش جوخه‌های دائمی اعتصاب‌شکن داریم که زیر پوشش واحدهای رفاهی کار می‌کنند. این نهادها برای پیشبرد صلح اجتماعی نیستند بلکه سلاحي در معرکه درگیری اجتماعی‌اند که یک طرف دعوا را به زبان طرف دیگر تقویت می‌کنند.» [نقل از:]

Lujo Brentano in Verhandlungen des Vereins für Sozialpolitik, vol. ۱۱۵ (۱۹۰۵), p. ۱۴۲.

۹- از سوی دیگر امضای قراردادهای دسته جمعی کارگری بر قدرت اتحادیه می‌افزاید و بسیاری از کارگرانی که تا پیش از این کنار کشیده بودند حالا با رغبت به آن می‌پیوندند. با این کار بر مقاومت کارفرمایان افزوده می‌شود. به همین سبب Zentralverband Deutscher Industrieller قدرتمندترین سازمان صنعتگران آلمان در ماه مه ۱۹۰۵ قطعنامه زیر را از تصویب گذراند: «اتحادیه مرکزی صنعتگران آلمان امضای قراردادهای دسته جمعی میان سازمان‌های کارفرمایی و سازمان‌های کارگری را برای صنایع آلمان و پیشرفت آن در آینده بی‌اندازه خطرناک می‌داند. این قبیل موافقت‌نامه‌ها دست کارفرما را در کنترل کارگانش می‌بندد. در حالی که برای اداره بنگاه به کار گیری شیوه خاص ضرورت دارد. قرارداد جمعی همچنین فرد کارگر را هم تابع فرمان سازمان کارگری قرار می‌دهد. به نظر اتحادیه مرکزی، که با تجربیات انگلیس و آمریکا مطابقت دارد، قراردادهای دسته جمعی کار،

۳۵۵ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

مانع جدی در مسیر پیشرفت فناوری و تشکیلاتی صنایع آلمان به شمار می‌روند. به نقل از:

Adolf Braun, Die Tarifverträge und die deutschen Gewerkschaften, pp. ۴۷-۸.

۱۰- همین طور بنگرید به:

State Council for Leidl, in Verhandlungen des Vereins für Sozialpolitik, ۱۹۰۵, vol. ۱۱۵ p. ۱۵۶, and that by Dr Harms, p. ۲۰۱.

۱۱- آدولف براون نشان می‌دهد که اتحادهای صنفی از منظر عام طبقه کارگر نیز باید رد شوند: «باید یادآوری کرد که کارفرمایان در انتظار آنند که نتایج دیررس قراردادهای جمعی به تدریج خود را نشان دهند، از جمله حذف تمامی رقابت‌های مزاحم، تضمین قیمت‌های بالاتر، و بهره‌کشی از عامه مصرف‌کنندگان. درست همان کارفرمایانی که در گذشته نه چندان دور، و حتی شاید تا به امروز تا حدی، از توقف کار، محدودیت کارگران مهاجر، و نفوذ عمومی اتحادیه بر بازار کار به خشم می‌آمدند، اکنون دارند این مسئله را سبک و سنگین می‌کنند که در هنگام امضای قرار داد از اتحادیه بخواهند مواد مربوط به تضمین حفظ حداقل قیمت‌های ثابت کالاهای تولید شده را در قرارداد بگنجانند. علاوه بر سنجه‌های مزد حاکم بر پرداخت به کارگران باید جدول قیمت‌های اعمال شده بر مصرف‌کننده نیز تهیه شود. در چنان صورتی از اتحادیه‌های کارگری مقید به چنان موافقت‌نامه‌ای خواسته می‌شود هر وقت قیمت کالاهای کارفرما به مبلغی پایین‌تر از آنچه در جدول کلی اتحادیه مرکزی کارفرمایان تعیین شده است برسد، کار و نیز هر نوع عرضه کار را متوقف کند. اتحادیه‌های کارگری بدین ترتیب نه تنها ناچارند افزایش قیمت نیازمندی‌های زندگی را بپذیرند و علناً از آن حمایت کنند، بلکه در مقام نمایندگان آگاه منافع کارفرما در برابر افکار عمومی مسئول افزایش هزینه زندگی عمومی بشوند. البته مواردی استثنایی نیز وجود دارد که هدف‌های اتحادیه کارگری از راه دیگری تامین نمی‌شود، جایی که امتیازهای مورد بحث، بر مصرف انبوه تأثیری ندارند و بنابراین توجیه‌پذیرند. اما علی‌القاعده دادن چنان امتیازهایی برای رسیدن به توافق در مورد قرارداد دسته جمعی با اصول جنبش کارگری و با هدف‌های اتحادیه‌های کارگری ناسازگار به نظر می‌رسد.» [نقل از: Adolf Braun, op. cit., p. ۵].

۱۲- این ترو خشک را با هم سوزاندن است آنجا که نویسن می‌گوید: «حوزه‌ای که در آن می‌توان اعتصاب را به شیوه عادی پایان داد (از راه توافق بر سر مرزها) با بنگاه متوسط عملاً سازگارتر است. البته تلاش‌هایی به عمل آمده است تا توافق‌ها بر سر مرزها را از آن نقطه فراتر ببرند. با این همه، این حوزه‌ای متمایز است که در آن بنا به توصیه مکتب لیبرال قدیم، کارگران برای قرارداد مرزها باید اعتصاب کنند. در حالی که ورای این حوزه، حوزه دیگری است که رسیدن به قرارداد مرزها تنها به یاری اعتصاب ممکن نمی‌شود به این دلیل بسیار ساده، یعنی این پرسش ابتدایی که «کدام یک از ما دو طرف می‌توانیم بیشتر دوام بیاوریم؟» که پاسخ آن هم برای آدم فهمیده از همان آغاز روشن است. اگر بنا نیست تجربه اعتصاب کارگران معدن را بار دیگر تجربه کنیم... هم شرکت‌کنندگان و هم دیگرانی که شرکت نکردند، می‌دانند که کارگران در حال حاضر نمی‌توانند به آن پیروزی‌ها که در مذاکرات صلح قدیم می‌رسیدند دست یابند و چنان اعتصاب‌هایی به گونه‌های تازه اعتصاب‌های احساساتی تعلق دارد. چون حتی اگر فرض را بر این می‌گذاشتیم که در این اعتصاب‌ها برنده‌ایم، فرضی کاملاً مبتنی بر حدس و گمان»

۳۵۶ از ۳۸۸

فصل بیست و چهارم کشمکش بر سر قرارداد کار

تراست‌های بزرگ صنعتی منابع عظیمی در اختیار دارند که برای جلوگیری از تکرار چنان وقایعی خود را مجهز سازند. در گذشته‌ای نه چندان دور یک بانکدار جوان ما محاسبه ساده زیر را ارائه داد: «به خاطر نگهداری ذخیره‌ای دائم در چند ماه به منظور محافظت کامل از منافع خودمان و جلوگیری از شکست در یک اعتصاب (اعتصاب در مفهوم قدیم کلمه) در آن مدت چقدر بهره پول را از دست می‌دهیم؟» از این بیان چه نتیجه‌ای گرفته می‌شود؟ اگر کارگر بخواهد به وضعیت خود سرو سامانی بدهد باید اعتصاب را به‌مثابه درخواست کمک از بقیه جمعیت در نظر بگیرد. [نقل از: F. Naumann, in Verhandlungen des Vereins für Sozialpolitik, vol. ۱۱۵ (۱۹۰۵), p. ۱۸۷.

۳۵۷ از ۳۸۸

فصل بیست و پنجم پرولتاریا و امپریالیسم

فصل بیست و پنجم: پرولتاریا و امپریالیسم

سیاست اقتصادی پرولتاریا با سیاست اقتصادی سرمایه‌داران اختلاف بنیادی دارد و این آشتی‌ناپذیری^{۳۳۲} در همه موضوع گیری‌های خاص به‌خوبی نمایان است. مبارزه کارمزدی^{۳۳۳} با سرمایه، قبل از همه مبارزه برای آن بخش از ارزش جدید در فرآورده سالانه است که توسط طبقه کارگر (از جمله کارکنان حقوق‌بگیر تولیدی، و مدیران تولید) ایجاد می‌شود. عرصه بی‌واسطه این مبارزه، قرارداد کار است که ادامه آن تا کشمکش‌ها بر سر سیاست اقتصادی دولت کشیده می‌شود. در سیاست تجاری، منافع کارگران، قبل و بالاتر از هر چیز مستلزم گسترش بازار داخلی است. هر اندازه مزدها بالاتر باشد آن بخش از ارزش جدید که تقاضای مستقیم برای کالاها را تشکیل می‌دهد و به‌طور اخص، اقلام مصرفی بیشتر خواهد بود. اما گسترش اقلام مصرفی در صنعت و افزایش عام اقلام ساخته شده در صنعت، به معنی گسترش حوزه‌هایی است که در آنها کلا ترکیب اندامواره سرمایه پایین‌تر، و به سخن دیگر در صناعی است که بتوان کارگران بیشتری را به کار گرفت. این امر به افزایش سریع تقاضای کار و در نتیجه، بهتر شدن موضع کارگر در بازار کار، تقویت اتحادیه‌های کارگری، و بهبود دورنمای پیروزی در مبارزه جدید بر سر مزدها می‌انجامد. منافع کارفرمایان درست عکس این است. گسترش بازار داخلی از طریق افزایش مزدها به معنی کم شدن نرخ سود، و کمتر شدن آن در آینده، و در نتیجه کم شدن انباشت سرمایه است. ضمن اینکه در این حالت سرمایه‌هایشان به‌ناگزیر به تولید اقلام صنعتی ساخته‌شده‌ای سوق داده می‌شود که در آنها رقابت بسیار شدید و امکان کارتل‌سازی خیلی محدود است. البته این درست است که آنها در گسترش بازار منافع دارند اما نه به شکلی که نرخ سودشان را کم کند؛ می‌توانند به هدف خود که سود بیشتر است با گسترش بازارهای خارجی برسند در حالی که بازار داخلی تغییر نمی‌کند. در این صورت بخشی از فرآورده تازه‌تولید شده، تقاضا در داخل را افزایش نمی‌دهد و بر درآمد کارگران نمی‌افزاید بلکه به‌عنوان سرمایه در کشور خارج در تولید به کار گرفته می‌شود. بدین صورت نرخ سود افزایش بیشتری پیدا می‌کند و انباشت شتاب می‌گیرد. پس، سیاست تجاری کارفرمایان قبل از همه متوجه بازارهای خارجی است و سیاست کارگران بازار داخلی که خود را به‌خصوص در شکل سیاست مزدها نشان می‌دهد.

تا آنجا که تعرفه‌های حمایتی، تعرفه‌های «آموزشی» هستند و عمدتاً شامل حال اقلام ساخته‌شده صنعتی می‌شوند با منافع کارگر مزدبگیر تعارضی ندارند. البته کارگران در مقام مصرف‌کننده از این تعرفه‌ها آسیب می‌بینند اما در مقام تولیدکننده، در صورت توسعه صنعتی و با بودن اتحادیه کارگری به‌خوبی سازمان‌یافته که بتواند از موقعیت‌ها بهره‌برداری کند، آسیب‌ها جبران می‌شود. آنها که بیش از همه در این دوره آسیب می‌بینند بیشتر پیشه‌وران درگیر در تولید داخلی و کشاورزان هستند، تا کارگران کارخانه. اما وقتی تعرفه‌های حمایتی تعرفه کارتل‌ها می‌شود قضیه تغییر می‌کند. می‌دانیم که پیدایش اولیه کارتل‌ها در آن شاخه‌های تولید است که بالاترین ترکیب اندامواره سرمایه را دارند و ایجاد سود فوق‌العاده در آنها مانع از آن می‌شود که صنایع اقلام ساخته‌شده و اقلام مصرفی توسعه پیدا کند. هم‌زمان، افزایش قیمت مواد غذایی ناشی از ترکیب ناگزیر تعرفه‌های کشاورزی با تعرفه‌های صنعتی به کاهش مزدهای واقعی می‌انجامد و تا آنجا که بازار داخلی را تقاضای کارگران برای فرآورده‌های صنعتی تعیین کند این بازار نیز حالت انقباضی پیدا می‌کند. بدین ترتیب کارگر هم در مقام تولیدکننده و هم در مقام مصرف‌کننده از آسیبی که به صنایع کاربر بر وارد می‌شود آسیب می‌بیند. کارتل‌سازی نیز موضع کارفرما را در بازار کار تقویت و موضع اتحادیه‌های کارگری را ضعیف می‌کند. تعرفه‌های کارتل قوی‌ترین مشوق را برای

۳۵۸ از ۳۸۸

فصل بیست و پنجم پرولتاریا و امپریالیسم

افزایش صدور سرمایه فراهم می‌کند و این ضرورتاً به سیاست توسعه‌طلبانه امپریالیسم منجر می‌گردد. دیده‌ایم که صدور سرمایه شرط گسترش سریع سرمایه‌داری است. از منظر اجتماعی این گسترش، شرط اساسی تداوم جامعه سرمایه‌داری به‌عنوان یک کلیت است، در حالی که این از دیدگاه اقتصادی، شرط حفظ و احیاناً افزایش نرخ سود است. سیاست گسترش موجب می‌شود همه لایه‌های طبقات دارا در خدمت سرمایه مالی متحد شوند. و بدین ترتیب تعرفه‌های حمایتی و سیاست گسترش به تقاضای مشترک طبقه حاکم تبدیل می‌شود. کنار نهاده شدن سیاست دادوستد آزاد توسط طبقات سرمایه‌دار، آن را به آرمان گمشده تبدیل می‌کند. البته تجارت آزاد، تقاضای اثباتی پرولتاریا نیست بلکه تنها وسیله دفاع او در برابر سیاست حمایتی است که کارتل‌سازی همه جانبه را سرعت می‌بخشد و با خود تقویت سازمان‌های کارفرمایی، تشدید تضادهای ملی، افزایش تسلیحات، بار فزاینده مالیات‌ها، افزایش هزینه زندگی، افزایش قدرت دولت، ضعیف شدن دموکراسی، و پیدایش ایدئولوژی را به همراه می‌آورد و این ایدئولوژی دشمن کارگر و ستایشگر زور است. وقتی بورژوازی تجارت آزاد را کنار نهاد، مبارزه برای بازگرداندن آن بیهوده است چون پرولتاریا به‌تنهایی ضعیف‌تر از آن است که برنامه‌اش را به حاکمان بقبولاند.

اما این البته بدان معنا نیست که پرولتاریا اکنون باید طرفدار مدرن سیاست حمایتی بشود، چراکه این سیاست با امپریالیسم پیوندی ناگسستگی دارد. شناسایی لزوم این سیاست برای طبقه سرمایه‌دار و در نتیجه ارتقاء آن تا هنگامی که این طبقه در قدرت است، نشان می‌دهد که پرولتاریا دلیلی نمی‌بیند دست از سیاست خود بردارد، تسلیم سیاست دشمنانش گردد، یا وسوسه توهماتی درباره سودهای ادعایی بشود که ناسبت با تعمیم و تشدید بهره‌کشی، در موقعیت او به‌عنوان یک طبقه ایجاد کند. اما در عین حال نباید پرولتاریا را از درک این نکته باز دارد که سیاست امپریالیسم، انقلابی را گسترش می‌دهد که یک طرف آن سرمایه‌داری است و همراه با آن شرایط برای پیروزی سوسیالیسم فراهم می‌شود. با این همه و هر اندازه که پرولتاریا به این باور قوی رسیده باشد که سیاست سرمایه مالی به‌ناگزیر به جنگ منتهی می‌شود، و به همراه آن توفان‌های لگام گسیخته انقلابی می‌آید، نمی‌تواند دشمنی خدشه‌ناپذیرش را با نظامی‌گری و سیاست جنگی کنار بگذارد. همان گونه که به هیچ‌روزی نمی‌تواند حامی سیاست توسعه‌طلبی سرمایه‌داری باشد با این برداشت که چنان سیاستی ممکن است در نهایت، توانمندترین عامل در پیروزی نهایی پرولتاریا باشد. پیروزی، بر عکس، می‌تواند تنها بر اثر مبارزه بی‌امان علیه چنان سیاستی به دست آید، چون تنها در آن هنگام است که پرولتاریا از فروپاشی‌ای سود می‌برد که خود را هیر آن بوده است؛ فروپاشی‌ای تنها سیاسی و اجتماعی و نه اقتصادی، چون فکر فروپاشی اقتصادی ناب کلا بی‌معنی است.

تعرفه‌های حمایتی و کارتل‌ها به معنی افزایش هزینه زندگی هم هست. سازمان‌های کارفرمایان با تقویت قدرت سرمایه در برابر حمله اتحادیه‌های کارگری مقاومت می‌کنند. سیاست تسلیحاتی و استعماری، بار مالیات‌های تحمیلی بر پرولتاریا را سنگین‌تر می‌کند. پیامد ناگزیر این سیاست، برخورد‌های خشونت‌آمیز کشورهای سرمایه‌داری، و فقر و بی‌نوازی بی‌سابقه است. تمامی این نیروها که توده‌های مردم را انقلابی می‌کنند، تنها در صورتی می‌توانند در خدمت بازسازی اقتصاد قرار گیرند که طبقه سرنوشت‌سازی که باید ایجادکننده جامعه جدید باشد، با پیش‌بینی سیاست‌های کلی، پیامدهای ضروری آن را یادآور شود. این نیز در صورتی ممکن می‌شود که پیامدهای گریزن‌ناپذیر چنان سیاست‌هایی که مفایر منافع توده‌های مردم است بارها و بارها برای مردم توضیح داده شود، که این خود با مبارزه پایدار و بی‌امان علیه سیاست امپریالیسم شدنی است.

۳۵۸ از ۳۸۸

فصل بیست و پنجم: پرولتاریا و امپریالیسم

سرمایه نمی تواند سیاستی جز سیاست امپریالیستی را دنبال کند، پرولتاریا هم نمی تواند با سیاستی برگرفته شده از دوران حاکمیت سرمایه صنعتی با امپریالیسم مبارزه کند. مبارزه با سیاست سرمایه داری در مرحله پیشرفته با سیاست کهنه دوران تجارت آزاد و دشمنی با دولت، نفعی برای پرولتاریا ندارد. پاسخ پرولتاریا به سیاست اقتصادی سرمایه مالی - امپریالیسم - نمی تواند تجارت آزاد باشد: تنها سوسیالیسم، پاسخ آن است. هدف سیاست پرولتاریا احتمالا نمی تواند آرمان واپسگرایانه بازگرداندن رقابت آزاد و سرنگونی سرمایه داری باشد. پرولتاریا با پرهیز از دوراهی «بورژوازی - سیاست حمایتی، یا تجارت آزاد - راه حل خود را دارد که نه سیاست حمایتی است و نه تجارت آزاد، بلکه سوسیالیسم است: سازمان تولید، کنترل آگاهانه اقتصاد، نه بر پایه منافع قطب های سرمایه داری، بلکه توسط کلیت جامعه که می تواند در نهایت، اقتصاد را تابع خود سازد همان گونه که طبیعت را با کشف قوانین جهان طبیعی فرمانبردار خود ساخته است. سوسیالیسم دیگر آرمانی دور دست، یک «هدف نهایی» و اصل راهنمای «تقاضاهای فوری» نیست، [۱] یک عنصر اساسی سیاست عملی و فوری پرولتاریاست؛ و درست در همین کشورها که سیاست بورژوازی به طور کامل به اجرا گذاشته شده، و مهم ترین جنبه های اجتماعی مطالبات دموکراتیک طبقه کارگر تحقق یافته است، سوسیالیسم باید بیشترین تبلیغ را به عنوان تنها گزینه در برابر امپریالیسم به خود اختصاص بدهد تا برای سیاست های مستقل طبقه کارگر ایجاد تضمین کند و نشان دهد که در دفاع از منافع طبقه کارگر دست بالا را دارد. سرمایه مالی کنترل بر تولید اجتماعی را با آهنگی فزاینده در دستان شمار معدودی از اتحادیه های سرمایه داران بزرگ قرار می دهد، مدیریت تولید را از مالکیت جدا می کند، و تا آنجا که سرمایه داری اجازه می دهد به اجتماعی کردن تولید ادامه می دهد. مرزهای اجتماعی کردن سرمایه داری را نخست، تقسیم بازار جهانی به قلمروهای اقتصاد ملی فرد فرد کشورها تشکیل می دهد، و بعدشواری و تنها از راه کنترل سازی بین المللی می توان تا حدی بر این تقسیم بندی فائق آمد، ادامه رقابت کنترل ها و تراست ها با یکدیگر با کمک قدرت دولتی این تقسیم را طولانی تر می سازد. اجتماعی شدن را عامل دیگری هم محدود می کند که ما برای تکمیل بحث یادآور می شویم، این عامل، شکل گیری اجاره زمین است که مانعی بر سر راه تمرکز کشاورزی ایجاد می کند؛ و سرانجام، پیشبرد سیاست اقتصادی با هدف تدلوم زندگی بنگاه های کوچک و متوسط. گرایش، سرمایه مالی، اعمال کنترل اجتماعی بر تولید است، اما این یک شکل متناقض اجتماعی شدن است، زیرا کنترل بر تولید اجتماعی همچنان در اختیار الیگارشی می ماند. مبارزه برای سلب مالکیت از این الیگارشی مرحله پایانی مبارزه طبقاتی بورژوازی و پرولتاریاست.

۳۶۰ از ۳۸۸

فصل بیست و پنجم: پرولتاریا و امپریالیسم

کارکرد سرمایه مالی در اجتماعی کردن، در حد بسیار زیادی امر غلبه بر سرمایه داری را تسهیل می کند. وقتی سرمایه مالی مهم ترین شاخه های تولید را به کنترل خود درآورد، تنها کافی است جامعه از طریق ارگان اجرایی آگاهانه اش، یعنی دولتی که به تسخیر طبقه کارگر درآمده است، سرمایه مالی را تصرف کند تا این شاخه های تولید را در کنترل فوری خود بگیرد؛ و چون همه شاخه های دیگر تولید به اینها وابسته اند، کنترل صنعت کلان معیاس کامل ترین شکل نظارت اجتماعی را حتی بدون اجتماعی کردن بیشتر فراهم می سازد. جامعهای که بر معدن زغال سنگ، صنعت آهن و فولاد، صنایع ابزارهای ماشینی، الکتریکی و صنایع شیمیایی کنترل دارد و شبکه حمل و نقل را در اختیار گرفته است می تواند از راه کنترل این مهم ترین حوزه های تولید، توزیع مواد خام به سایر صنایع و انتقال فرآورده های آنها از طریق حمل و نقل را تعیین کند. حتی امروزه کنترل مالکیت شش بانک بزرگ برلین در حکم مالکیت بر مهم ترین حوزه های صنعت کلان معیاس خواهد بود و تا حد زیادی مرحله های نخستین سیاست سوسیالیستی در دوران گذار را که هنوز حسابداری سرمایه داری سودمند است، تسهیل می کند. دیگر لزومی نیست که فرایند مصادره ها به مزرعه های کشاورزی و کسب و کارهای خرده پا کشانده شود، چون در نتیجه مصادره صنایع بسیار بزرگ که مزارع و کسب و کارهای خرده پا وابسته به آنها هستند، اینها به طور غیرمستقیم اجتماعی می شوند درست همان گونه که صنایع به طور مستقیم اجتماعی شده اند. بنابراین امکان دارد درست در آن حوزه های تولید تمرکززدایی شده که فرایندی طولانی و از نظر سیاسی پرخطر است به فرایند مصادره اجازه داده شود آهسته آهسته به بلوغ برسد. به سخن دیگر، از آنجا که سرمایه مالی هم اکنون تا حدی که مقتضای سوسیالیسم است، امر مصادره را انجام داده است، امکان پرهیز از مصادره شتاب زده توسط دولت، و جایگزینی آن با فرایند گام به گام اجتماعی کردن از راه منافع اقتصادی ای که دولت ارائه می کند، وجود دارد. سرمایه مالی ضمن اینکه آخرین پیش نیازهای سازمانی سوسیالیسم را ایجاد می کند، گذار در مفهوم سیاسی را آسان تر می سازد. عمل خود طبقه سرمایه دار بدان گونه که در سیاست امپریالیسم آشکار شده است، به ضرورت، پرولتاریا را به مسیر سیاست مستقل طبقاتی ای می اندازد که تنها با سرنگونی نهایی سرمایه داری به انجام می رسد. تا زمانی که اصل تجارت آزاد غلبه داشت، و مداخله دولت در امور اقتصادی و نیز سرشت دولت به مثابه سازمان سلطه طبقاتی پنهان نگاه داشته می شد، ارزیابی لزوم مبارزه سیاسی و بالاتر از آن، لزوم دستیابی به هدف نهایی یعنی تسخیر قدرت دولتی، مستلزم سطح نسبتا پخته درک و تفاهم بود. پس تصادفی نیست که در انگلیس، کشور نمونه کلاسیک عدم مداخله، انجام عمل سیاسی طبقه کارگر مستقل بسیار دشوار بود، اما حالا این وضع دارد عوض می شود. طبقه سرمایه دار به شیوه مستقیم، مشخص و آشکار مالکیت دستگاه های دولتی را در دست گرفته و آن را به ابزار خود برای منافع بهره کشانه اش تبدیل کرده است، به گونه ای که هر کارگری آن را متوجه می شود و کارگر حالا باید بداند که تسخیر قدرت سیاسی از سوی پرولتاریا فوری ترین منفعت شخصی او را در بر دارد. مصادره آشکار دولت توسط طبقه سرمایه دار، هر پرولتاری را مستقیما وادار می کند برای تسخیر قدرت سیاسی که تنها راه پایان دادن به بهره کشی از خود اوست تلاش کند. [۲]

مبارزه با امپریالیسم به تضادهای درون جامعه بورژوازی شدت می دهد. پرولتاریا به عنوان قاطع ترین دشمن امپریالیسم از پشتیبانی سایر طبقات برخوردار می شود. امپریالیسم که در آغاز حمایت سایر طبقات را با خود داشت، سرانجام طرفدارانش را از دست می دهد. هر قدر روند انحصارها جلوتر می رود، بار تحمل سود فوق العاده بر سایر طبقات سنگین تر می شود. افزایش هزینه های زندگی، با پیدایش تراست ها، موجب پایین آمدن سطح زندگی

۳۶۱ از ۳۸۸

فصل بیست و پنجم پرولتاریا و امپریالیسم

می‌شود و دلیل اصلی آن روند صعودی قیمت‌ها و تاثیر آنها بر هزینه نیازهای اساسی زندگی مردم است. یقه سفیدها آینده شغلی خود را تیره می‌بینند و هرچه بیشتر می‌گذرد خود را به پرولتاریای مورد بهره‌کشی نزدیک‌تر احساس می‌کنند. حتی لایه‌های میانی بازرگانان و صنعتگران به وابستگی خویش به کارتل‌هایی می‌برند و متوجه می‌شوند که به‌تدریج به عاملان صرف حق کمیسیون‌بگیر کارتل‌ها تبدیل می‌شوند. همه این تضادها هنگامی که گسترش سرمایه وارد دوره کندی توسعه می‌شود به‌ناچار به شکل غیرقابل‌تحملی حاد می‌شود. این هنگامی است که توسعه شرکت‌ها و کارتل‌ها دیگر شتاب پیشین را ندارد، هنگامی که پیدایش سود موسسان همراه با ابگیزه صدور سرمایه‌کند می‌شود. وقتی دیگر از باز شدن سریع بازار کشورهای خارجی به روی سرمایه‌داری خبری نیست، صدور سرمایه ناگزیر به کند شدن است. باز شدن خاور دور، و توسعه سریع کانادا، آفریقای جنوبی، و آمریکای جنوبی، در روند گنج‌کننده سرمایه‌داری سهم اساسی داشتند و تنها بر اثر بحران‌های کوتاه سال ۱۸۹۵ به بعد با گسست روبه‌رو شده‌اند. با شروع روند کندی این توسعه‌ها بازار داخلی به‌ناگزیر باید فشار کارتل‌ها را به شدت احساس کند چون در دوره‌های بحران روند تمرکز شتاب بیشتری می‌گیرد. هم‌زمان و با کند شدن گسترش بازارهای جهانی، کشمکش کشورهای سرمایه‌داری بر سر سهم‌گیری شدت می‌گیرد و حادث شدن هر چه بیشتر کشمکش زمانی است که بازارهای بزرگی که زمانی به روی رقابت‌ها باز بودند، مثل انگلیس، بر اثر سیاست‌های حمایتی به روی کشورهای دیگر بسته می‌شود. خطر جنگ بر دامنه تسلیحات می‌افزاید بار مالیات‌ها سنگین‌تر می‌شود، که سرانجام لایه‌های میانی را که سطح زندگی‌شان مدام در معرض تهدید است، به دامن پرولتاریا می‌راند که حالا دارد میوه انحطاط قدرت دولت و درگیری جنگ را می‌چیند. [۳]

به حکم قانونی تاریخی، در همه شکل‌های جامعه مبتنی بر تضادهای طبقاتی، انقلاب‌های بزرگ اجتماعی تنها هنگامی رخ می‌دهد که طبقه حاکم به بالاترین سطح تمرکز قدرت رسیده باشد. قدرت اقتصادی طبقه حاکم غالباً با تمرکز قدرت بر مردم، و تسلط بر نیروی کار انسانی همراه است. اما خود این، طبقه حاکم را به قدرت افراد تحت حکومت وابسته می‌کند؛ با قدرت‌گیری فزاینده‌اش هم‌زمان بر قدرت کسانی می‌افزاید که در مقام دشمنان طبقاتی در مقابل او قرار دارند. افراد تحت حکومت به‌ظاهر ناتوان هستند. قدرت آنها بالقوه است. و تنها در نبرد قدرت برای سرنگونی طبقه حاکم به فعل درمی‌آید. اما قدرت حاکمان آشکار است. تنها در درگیری دو قدرت، در دوره‌های انقلاب، قدرت تابمان به واقعیت درمی‌آید.

قدرت اقتصادی به معنی قدرت سیاسی هم هست. سلطه اقتصادی موجب کنترل ابزارهای قدرت دولت می‌شود. هر اندازه تمرکز اقتصادی درجه بالاتری داشته باشد، کنترل دولت بی‌حدومرزتر است. وقتی که تمرکز همه ابزارهای قدرت دولت به شکل به کارگیری بی‌حدومرز قدرت دولت تبدیل شود که این قدرت ابزار شکست‌ناپذیر حفظ سلطه اقتصادی است؛ تسخیر قدرت سیاسی هم به پیش شرط آزادی اقتصادی تبدیل می‌شود. انقلاب بورژوایی تنها هنگامی آغاز شد که دولت مطلقه قدرت محلی خودسامان زمینداران بزرگ را به کنترل درآورده و همه ابزارهای قدرت را در دستان خود متمرکز کرده بود. تمرکز قدرت سیاسی در دستان عده‌ای معدود زمیندار، خود پیش شرط پیروزی سلطنت مطلقه بود. به همان نحو هم پیروزی پرولتاریا به‌ناگزیر با تمرکز قدرت اقتصادی در دستان معدودی قطب سرمایه‌دار یا اتحادیه‌ای از آنان و سلطه آنان بر دولت همراه است.

سرمایه مالی، در دوران بلوغ و پختگی، بالاترین مرحله تمرکز قدرت اقتصادی و سیاسی در دستان الیگارشی سرمایه‌داری است. اوج دیکتاتوری قطب‌های سرمایه است. هم‌زمان، دیکتاتوری لردهای سرمایه‌دار یک کشور مدام

۳۶۱ از ۳۸۸

فصل بیست و پنجم. پرولتاریا و امپریالیسم

و با آهنگی فزاینده با منافع کشورهای دیگر در تضاد قرار می‌گیرد و سلطه داخلی سرمایه با آهنگی رو به افزایش با منافع توده‌های مردم ناسازگار می‌شود؛ مردمی که مورد بهره‌کشی سرمایه‌مالی قرار دارند اما در ضمن به نبرد با آن فراخوانده شده‌اند. در برخورد خشونت‌بار این منافع متضاد، سرانجام دیکتاتوری قطب‌های سرمایه به دیکتاتوری پرولتاریا تبدیل می‌شود.

۳۶۳ از ۳۸۸

یادداشت‌های فصل بیست و پنجم

۱- کتابه‌ای است به بحث [ادوارد] برنشتاین^۱ در سوسیالیسم تکاملی. [ویراستار انگلیسی]

۲- «نظام نوین تعرفه‌های حمایتی - و اهمیت تاریخی این - در مرحله نهایی سرمایه‌داری معمول می‌شود. سرمایه برای جلوگیری از سقوط نرخ سود که قانون محرک سرمایه‌داری است، قدرت آزاد را از بین می‌برد. خود را سازماندهی می‌کند، و به برکت این سازمان می‌تواند قدرت دولتی را مصادره کند تا را به طور مستقیم در راستای منافع بهره‌کشانه خود اسفاده کند. حالا دیگر به تنها کارگران بلکه تمامی جمعیت تابع سودجویی طبقه سرمایه‌دار می‌شوند. همه ابزارهای قدرت موجود در جامعه، آگاهانه بسیج می‌شوند و به شکل ابزارهایی در می‌آیند که سرمایه به یاری آنها پیوندد از جامعه بهره‌کشی کند. این سلف بی‌واسطه جامعه سوسیالیستی است چون نهی کامل آن جامعه است، اجتماعی کردن آگاهانه همه ظرفیت‌های اقتصادی جامعه مدرن است، در شکلی که برای کل جامعه بقعی ندارد بلکه هدفش افزایش نرخ بهره‌کشی سراسر جامعه به درجه‌ای بی‌سابقه است. اما تنها شفافیت و بدیهی بودن این وضعیت است که ادامه‌اش را ناممکن می‌سازد. پروساریا^۲ به اقدام علیه فعالیت‌های طبقه سرمایه‌دار برمی‌نگردد که همراه با تمرکز وسایل تولید، اندیشه و عمل خود را متمرکز کرده است و این پروتاریا^۳ تنها باید به قدرت خویش و مقاومت ناپذیر بودن در برابر آن آگاه شود.» [نقل از:]

Rudolf Hilferding, 'Der Funktionswechsel des Schutzzolles', Die Neue Zeit, XXI, ۲ (۱۹۰۲-۳).

۳- بنگرید به: Karl Kautsky, The Road to Power و به خصوص فصلی با عنوان «عصر جدید انقلاب‌ها».

۳۰۶

در سوسیالیسم

واژه‌نامه

۳۰۶

44 7-7

24 7-2

industrial enterprise	صنعتی کسب و کار	marginal utility theory	حاشیائی فواید تئوری
inflation	دور	market for bonds to interest	بازار برای وثیقه های سود
income inequality	عدم برابری در درآمد		
interest	سود	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
interest rate	سود نرخ		
internal debt	دولتی بدهی داخلی	Marshall	مارشال
international capital	بین المللی سرمایه	Marxism	مارکسیسم
issue	مسئله	Marxism	مارکسیسم
issue of share capital	اشتراک سهام عرضه	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
J		Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
joint stock company	شرکت سهامی	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
L			
labor (labor, money labor)	کار (کار، پول کار)	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
labor-saving machine	ماشین بچسپ	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
landowner	دارنده زمین	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
landlord	صاحب زمین	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
law of the tendency of the	قانون تمایل به	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
legal tender	پول قانونی	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
living labour (labor)	کار زنده	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
loan	قرض	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
loan of sum of money	قرض مبلغ پول	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
long-term credit	قرض بلند مدت	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
lord of the manor	صاحب زمین	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
M			
Manchester Capitalism	کاپیتالیسم منچستر	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
Manchester Liberalism	لیبرالیسم منچستر	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
Manchester School	مدرسه منچستر	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
manufacture	تولید	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
manufacture factory	کارخانه تولید	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
manufacturer	تولید کننده	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)
marginal gain	سود حاشیائی	Marx-Stuehm (Marx-Stuehm)	مارکس-ستیم (مارکس-ستیم)

temporarily	موقتاً	productive capital	سرمایه مولد
N		productivity	تولیدی
natural social necessity	نیاز اجتماعی طبیعی	profit of the enterprise	سود شرکت
necessary mediator	واسطه ضروری	profit-bearing capital	سرمایه مولد
net profit	سود خالص	profit-loss measure	مقیاس سود و زیان
normal price	قیمت عادی	profitless capital	سرمایه بی سود
nominal value	ارزش اسمی	proletariat	پروлетاریا
		promissory note	تذکره بدهی
O		promoter's profit (founders' profit)	سود تاسیس کننده
objective	عینی	proprietor	صاحب
obstructive configuration	ترکیب مانع	proposition	پیشنهاد
offer of discount rate	پیشنهاد نرخ تخفیف	protectionism	محافظه‌گرایی
open credit accounts	حسابات اعتبار باز	protective tariff	تعرفه محافظه‌کارانه
organic composition	ترکیب ارگانیک		
overcapitalization	سرمایه‌گذاری بیش از حد	Q	
		quality	کیفیت
		quantity	کمیت
P		quantity theory of money	نظریه مقدار پول
paid money	پول نقد	quantum	مقدار
paid-up members (1)	اعضای به پرداخت	quasi	نیمه
(2) paternalistic family	خانواده پدرسالار	quasi-vulture	نیمه‌شکار
periodic release	آزاد شدن دوره‌ای	R	
per capita	بر سر سر	rate of exchange	نرخ مبادله
perforated	پارچه شده	rate of exploitation	نرخ استثمار
perforated	پارچه شده	rate of profit	نرخ سود
perforated	پارچه شده	rate of turnover	نرخ گردش
Phase of production	مرحله تولید	rationable	منطقی
private property	ملکیت خصوصی	reaction	واکنش
process of reproduction	فرآیند تولید	negotiable necessity	نیاز مبادله‌ای
production-industrial	تولید صنعتی	note (mon.)	نوت (مونا)
production by means of associated labour(labor)	تولید به وسیله کار مرتبط	ratio of production	نسبت تولید
		ratio of production	نسبت تولید
		reappearance	ظهور مجدد
product	محصول	recession	رکود
product of accumulation	محصول انباشته	reproduction	تولید

[illegible]

U		Weltanschauung(G) (world view)
universal	جهان شمول	جهان‌بینی
unsecured notes		Whitsuntide
		عید پنجاهه
	پول‌های گافتی تضمین نشده	working class
use value	ارزش مصرفی	طبقه کارگر (پرولتاریا و دیگر مزدبگیران)
V		Y
valorization	ارزش‌افزایی	yield (profit)
value-free	فارغ از ارزش	یایدی (سود)
variable capital	سرمایه متغیر	yield capitalized
		یایدی تبدیل به سرمایه‌شده
W		Z
wage labour (labor)	کار مزدی	Zollverein(G)
		اتحادیه گمرکی

موسسه‌های پژوهشی در اقتصاد پس از جنگ جهانی دوم: دیدگاه

یادداشت‌ها

-Thomas Burton Bottomore (۱۹۲۰-۱۹۹۲)

[۱۰۱]

[۱۰۲]

-Morris Watnick (نامعلوم، ۱۹۴۸)

[۱۰۳]

-Sam Gordon

[۱۰۴]

-Böhm-Bawerk, Eugen von; Hilferding, Rudolf (۱۹۸۴). Sweezy, Paul M., ed. Karl Marx and the Close of His System & Böhm-Bawerk's Criticism of Marx. New York: Augustus M. Kelley. P۱۶

[۱۰۵]

-Georg Wilhelm Friedrich Hegel (۱۷۷۰-۱۸۳۱)

[۱۰۶]

-Ludwig Andreas von Feuerbach (۱۸۰۴-۱۸۷۲)

[۱۰۷]

-Karl Marx (۱۸۱۸-۱۸۸۳)

[۱۰۸]

۳۰۱ ۳۰۲

موسسه‌های پژوهشی در اقتصاد پس از جنگ جهانی دوم: دیدگاه

-Friedrich Engels (۱۸۲۰-۱۸۹۵)

[۱۰۹]

-Adam Smith (۱۷۲۳-۱۷۹۰)

[۱۱۰]

-David Ricardo (۱۷۷۲-۱۸۲۳)

[۱۱۱]

-Classical economics

[۱۱۲]

-competitive economy, or market economy

[۱۱۳]

-Neoclassical economics

[۱۱۴]

-vulgar political economy

[۱۱۵]

-نقل به مضمون از:

Pierangelo Garegnani (۱۹۸۷), "Surplus Approach to Value and Distribution" in "The New Palgrave: A Dictionary of Economics."

[۱۱۶]

۳۰۱ ۳۰۲

-www.columbia.edu/entry/NeoclassicalEconomics.

[۰۱۷]

-نقل به مضمون از

E. Roy Weintraub. (۲۰۰۷). Neoclassical Economics. The Condse Encyclopedia Of Economics. from <http://www.econlib.org/library/Enc/NeoclassicalEconomics.html>

[۰۱۸]

-William Stanley Jevons (۱۸۳۵-۱۸۸۲)

[۰۱۹]

-Carl Menger (۱۸۴۰-۱۹۲۱)

[۰۲۰]

-Marie-Esprit-Léon Walras (۱۸۳۴-۱۹۱۰)

[۰۲۱]

-Hermann Heinrich Gossen (۱۸۱۰-۱۸۵۸)

[۰۲۲]

-Claude Henri de Rouvray, comte de Saint-Simon (۱۷۶۰-۱۸۲۵)

[۰۲۳]

-Pierre-Joseph Proudhon (۱۸۰۹-۱۸۶۵)

[۰۲۴]

۳۰۹ ۳۰۸

-Jean-Jacques Rousseau (۱۷۱۲-۱۷۷۸)

[۰۲۵]

-Historical materialism

[۰۲۶]

-The Poverty of Philosophy

[۰۲۷]

-The Philosophy of Poverty, or The Philosophy of Misery

[۰۲۸]

-The Communist Manifesto (officially Manifesto of the Communist Party)

[۰۲۹]

-axiom (postulate)

[۰۳۰]

-The Revolutions of ۱۸۴۸, or Spring of Nations

[۰۳۱]

-The Paris Commune, or La Commune de Paris (IPA)

[۰۳۲]

-International Working Men's Association (First International)

۳۰۹ ۳۰۸

[۳۳]

- نقل به مضمون از:

K. Marx, The Civil War In France, Foreign Languages Press, Peking, ۱۹۶۶, pp. ۳۵-۶.

[۳۴]

- Marxian socialism

[۳۵]

- Proudhonian socialism

[۳۶]

- Blanqui's radicalism

[۳۷]

- Bakunin's social anarchism

[۳۸]

- Eugen Böhm Ritter von Bawerk (۱۸۵۱-۱۹۱۴)

اقتصاددان اتریشی و ارپایه‌گذاران مکتب اتریش در اقتصاد. بوهم باورک اریگیرترین و جدی‌ترین منتقدان مارکسیسم به شمار می‌رود و در کتاب «پایان نظام مارکسی» (۱۸۹۴) نظریه ارزش مارکس را نقد می‌کند. هیلفردینگ در کتاب «نقد بوهم باورک به مارکس» (احتمالاً ۱۹۰۴) به نقدهای وی پاسخ داده است. این دو کتاب در یک مجلد و با مقدمه پل سونیری در دهه ۱۹۴۰ در آمریکا منتشر شد. املاي نام بوهم باورک در متون فارسی، به صورت «اویگن» هم نوشته شده است.

[۳۹]

۳۰۱ ۳۰۲

- total value

[۴۰]

- نقل به مضمون از:

Böhm-Bawerk, Eugen von; Hilferding, Rudolf (۱۹۸۴). Sweezy, Paul M., ed. Karl Marx and the Close of His System & Böhm-Bawerk's Criticism of Marx. New York: Augustus M. Kelley Pp.۶۴-۱۱۸.

[۴۱]

- Karl Marx and the close of his system

[۴۲]

- Karl Johann Kautsky (۱۸۵۴-۱۹۳۸)

[۴۳]

- Marx-Engels, Selected Correspondence (۱۹۳۵), p. ۵۱۸.

شکل دقیق و کامل حملات انگلس چنین است: «اینکه فلان کسی، و دقیقاً همان کسی در زمانی خاص در کشوری خاص ظهور می‌کند، تصادف محض است، اما اگر همین شخص از آنجا خارج نشود، تقاضا برای حاشیایی او هست، و این حاشیای یافت خواهد شد» چنین کسی خوب یا بد- در درآمدت پیدا خواهد شد.»

[۴۴]

- Actually existing capitalism, or really existing capitalism

[۴۵]

- Otto Bauer (۱۸۸۱-۱۹۳۸)

۳۰۱ ۳۰۲

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

[← ۴۶]

-Bauer, O. ۱۹۰۹-۱۹۱۰. 'Das Finanzkapital', Der Kampf ۲, pp. ۳۹۱-۲.

[← ۴۷]

-Kautsky, K. ۱۹۱۰-۱۹۱۱. 'Finanzkapital und Krisen', Die Neue Zeit ۹, pp. ۷۶۴, ۷۷۰-۱, ۸۸۳.

[← ۴۸]

- یکی از بررسی‌های دقیق و جدید در این زمینه

Nelson, A. ۱۹۹۹. Marx's Concept of Money: the God of Commodities. London: Routledge.

[← ۴۹]

-Enterprise

[← ۵۰]

-corporate

[← ۵۱]

-Nikolai Ivanovich Bukharin (۱۸۸۸-۱۹۳۸)

سیاستمدار و انقلابی روس و از رهبران انقلاب روسیه. پس از انقلاب سوسیالیستی روسیه سردبیر روزنامه پراودا شد و چندی بعد به دبیر کلی کمیته اجرایی کمینترن رسید. استالین را در حذف تروتسکی، زینویف و کامنوف از صحنه سیاسی شوروی یاری کرد، اما خودش نیز در جریان تصفیه خونین سال‌های ۱۹۳۶-۱۹۳۸ به خیانت و تلاش برای سرنگونی رژیم متهم و اعدام شد.

[← ۵۲]

-Imperialism and World Economy

۳۷۱ از ۳۸۸

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

[← ۵۳]

-Vladimir Ilyich Ulyanov, Lenin (۱۸۷۰-۱۹۲۴)

[← ۵۴]

-Imperialism, the Highest Stage of Capitalism

[← ۵۵]

-Russian encyclopedia Granat

[← ۵۶]

-Lenin, Karl Marx: A Brief Biographical Sketch With an Exposition of Marxism; Bibliography, first published in ۱۹۱۵ in the Granat Encyclopaedia, Seventh Edition, Vol. ۲۸, in Lenin, Collected Works, Moscow: Progress Publishers, ۱۹۷۴, Vol. ۲۱, pp. ۴۳۰-۹۱. from: <https://www.marxists.org/archive>.

[← ۵۷]

-Paul Marlor Sweezy (۱۹۱۰-۲۰۰۴)

البته پل سوتیزی در کنار اقتباس‌های آشکارش از «سرمایه مالی»، و از جمله در کتاب «سرمایه انحصاری» (Monopoly Capital)، از منتقدان جدی این کتاب هم بود. نقد اصلی سوتیزی این بود که هیلفردینگ در باب چیرگی بانک‌ها بر همه ارکان اقتصادی، مبالغه کرده است. برای مطالعه بیشتر، بنگرید به:

Sweezy, Paul M. [۱۹۴۲] ۱۹۷۰. The Theory of Capitalist Development: Principles of Marxian Political Economy. New York: Modern Reader. p. ۴۶۸

نقدی را که سوتیزی بر سرمایه مالی آغاز کرد، هم‌فکران و پیروان نئومارکسیست او در مجله «مانتلی ریویو» (Monthly Review) ادامه می‌دهند. برای نمونه به شماره‌های ۷ دسامبر ۲۰۰۶ و ۷ دسامبر ۲۰۱۱ این مجله مراجعه کنید.

[← ۵۸]

۳۷۲ از ۳۸۸

-Paul Alexander Baran(۱۹۰۹-۱۹۶۴)

[۴۵۰]

۳۸۸۱ ۳۷۳

-Henry(Harry) Samuel Magdoff(۱۹۱۳-۲۰۰۶)

[۴۵۰]

-Larry Randall Wray(۱۹۵۳-)

[۴۵۱]

-money manager capitalism

[۴۵۲]

-Wray, L. R. ۲۰۰۹ 'The rise and fall of money manager capitalism: a Minskian approach', Cambridge Journal of Economics ۳۳(۴), July, pp. ۸۰۷-۲۸.

[۴۵۳]

-latest phase of capitalist development

این عبارت در برخی ترجمه‌های فارسی به صورت «آخرین مرحله تحول سرمایه‌داری» آمده است. حال آنکه شکل دقیق و صحیح آن همان است که اینجا آمده است. اهمیت این عبارت در ادبیات مارکسیستی، و نتایج متفاوتی که می‌تواند در پی داشته باشد، در مقدمه چاپ فارسی بررسی شده است.

[۴۵۴]

-Sir William Petty(۱۶۲۳-۱۶۸۷)

فیلسوف، اقتصاددان، اماردان و سیاستمدار انگلیسی. وی در رمره نخستین کسانی است که بترهای «اقتصاد سیاسی» را کاشند و این نوع نگاه به اقتصاد را برویج کردند. آن چیزی که پتی را برای هیلفردینگ قابل توجه کرده، برداشت ارسطویی وی از اقتصاد (تاکید بر نقش کار و زمین، و تاکید بر عنصر برابری مقادیر اشیاء مورد معامله) است که مارکس بری تبیین نظریه ارزش خود ارا آن بهره فراوان برده است.

[۴۵۵]

-Cartels and Trusts

۳۸۸۱ ۳۷۳

مؤلف در سراسر کتاب، درباره معاهیم و کارکردهای کاربل و براسب، بحث می‌کند و جنبه‌های گوناگون آنها را توضیح می‌دهد. [۰۶۶]

-George Friedrich Knapp (۱۸۴۲-۱۹۲۶)

اقتصادن‌المانی و مبدع نظریه پولی چارنالیسم یا نظریه‌ای که ارزش پول را «وصعی» و محصول اراده دولت می‌داند نه نمایندگی ارزش واقعی بهفته در کالاه‌ا [۰۶۷]

-capital market

[۰۶۸]

-commodity market

[۰۶۹]

-money capital

[۰۷۰]

-Commercial Capital

[۰۷۱]

-bourgeois society

[۰۷۲]

-teleology

[۰۷۳]

۳۰۶۳ ر ۳۰۸۹

-Max Adler (۱۸۷۳-۱۹۳۷)

حقوقدن، سیاستمدار و فیلسوف اجتماعی اتریشی که آراء فلسفی و سیاسی اش باثیریادی بر شکل‌گیری مکتب مارکسیسم اتریشی گذاشت. [۰۷۴]

- [Marx-Studien]or, Marx Studies

مطالعات مارکس‌شناسی، به فعالیت‌های پژوهشی ماکس آدلر، اوتو باوئر و رودولف هیلر‌دینگ گفته می‌شود که سال ۱۹۰۴ آغاز شد و با سال ۱۹۲۳ ادامه یافت. نتیجه این پژوهش‌ها در قالب کتاب‌هایی منتشر شده است. «سرمایه مالی» جلد سوم همین مجموعه است [۰۷۵]

-Intra et extra muros

[۰۷۶]

John Fullarton, (۱۷۸۰-۱۸۴۹) احتمالاً

نویسنده و طبیب اسکاتلندی و پژوهشگر مسائل پولی که قانون‌گذاران انگلستان هنگام تدوین قانون بانکداری ۱۸۴۴ از نوشته‌هایش تأثیر گرفتند. [۰۷۷]

-self-sufficient Patriarchal family

[۰۷۸]

-pater familias

[۰۷۹]

-natural social necessity

۳۰۶۳ ر ۳۰۸۹

[۴۸]

-Socially necessary labour

[۴۸]

-good

[۴۸]

-commodity

[۴۸]

-Odysseus

اودیستوس، اودیسه با والیس (در تلفظ رومی)، شاه افسانه‌های یونان و قهرمان منظومه 'اودیسه نوشته هومر

[۴۸]

-Polyphemus

غول اسطوره‌ای یونان که به روایت هومر در منظومه اودیسه، اودیسه را زندانی کرد و قصد خوردن و را داشت اما اودیسه را نجات دادند. هنگامی که پولی فموس در خواب بود، اودیسه، یک چشمش را با فرو کردن نیم‌سوز در آن کور می‌کند.

[۴۸]

-Circe

الهه یونانی و دختر هلیوس خدای خورشید (و به روایتی دختر الهه‌ای دیگر به نام هکیت که الهه جادوگری بود) سیر که با دانش فراوانش در برهه حاصیبت دارویی گیاهان، می‌توانست دشمنانش را به حیوان تبدیل کند. سیر که، اودیسه و بارانش را با جادوگری به صورت حوک درآورد اما بعد نجات یافتند.

۳۸۹ ۳۷۳

[۴۸]

-Prices of production

[۴۷]

-Johann Karl Rodbertus (۱۸۰۵-۱۸۷۵)

اقتصاددان سوسیالیست آلمانی و از معاصرین کارل مارکس و فردریش انگلس ردبرنوس طرفدار ایجاد تدریجی سوسیالیسم از طریق حمایت از سوسیالیسم دولتی پروس بود که مرکس و انگلس با آن مخالف بودند

[۴۸]

-Max Stirner, or Johann Kaspar Schmidt (۱۸۰۶-۱۸۵۶)

ماکس اشتیرنر (استیرنو)، همراه با بریو باونر، کارل مارکس و فردریش انگلس، از فیلسوفان حلقه «هگلی‌های جوان» بود. انگلس ابتدا از اشتیرنر ستایش می‌کرد، اما پس از رویگردانی مارکس (و انگلس) از فلسفه فئرباخ و ارائه مانی‌بالسم تاریخی، هر دو منتقد اشتیرنر شدند. بخش عمده‌ای از کتاب ایدئولوژی آلمانی به نقد اشتیرنر، از جمله نسن‌های غیرتدریجی‌اش و پادیده انگاشتن نسبت انسان و حلاقت هاش با شیوه تولدی که محیط اوست، اختصاص دارد. مارکس و انگلس، گاهی از اشتیرنر با لقب «سانچو» نام پیشکار دون کیشوت و گاهی نیز «ماکس مقدس» یاد می‌کردند.

[۴۸]

-Ernst Waldfried Josef Wenzel Mach (۱۸۳۸-۱۹۱۶)

فیزیکدان و فیلسوف اتریشی که تحقیقات فلسفی‌اش بر پوزیتیویسم منطقی و پراگماتیسم آمریکایی اثر گذاشت و پژوهش‌هایش در فیزیک راه نظریه نسبیت اینشتین را هموار کرد.

[۴۰]

-ego

[۴۱]

-suppression (Aufhebung)

۳۸۹ ۳۷۳

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

واژه *Aufhebung* یا *Aufheben* یکی از پرابهام‌ترین واژه‌های آلمانی است و مترجم انگلیسی هم واژه نسبتاً مبهم **suppression** را معادل آن گذاشته است. این واژه آلمانی در اصل به معنای «برداشتن چیزی از روی زمین» و نیز به معنای تعلیق و در گذراندن است، اما هگل از آن برای تبیین رابطه نفی‌ت‌ز توسط آن‌تی‌ت‌ز یا کنده شدن چیزی از مکان‌ت قبلی‌اش و استقرار در وضع نامتعین دیگر، استفاده کرده و هیلفردینگ آن را در همین معنای اخیر به کار برده است. واژه انگلیسی **suppression** هم علاوه بر معانی متداولش یعنی «ستم» و «سرکوب» در معنای «بی‌اعتنایی و کنار نهادن عمدی کسی یا چیزی» نیز به کار رفته است و با معادل آلمانی‌اش قرابت دارد. هیلفردینگ با استفاده از این واژه فلسفی می‌خواهد پول را به عنوان تجسم تولید کالایی به مثابه شیوه‌ای که نتیجه‌اش «جدا شدن» کارگران از محصول کارشان و از خود بیگانه شدن آنهاست، برجسته کند.

[۹۲-]

-Hamburg Giro Bank

[۹۳-۰]

-book money

منظور از پول دفتری یا تحریری، مطالبات اشخاص حقیقی و حقوقی از مؤسسات بانکی است. ذی‌نفعان این مطالبات با صدور چک و یا حواله می‌توانند از آنها به عنوان پول استفاده کنند. به این نوع مطالبات در اصطلاح بانکی سپرده‌های حساب جاری گویند. علت به حساب آوردن این نوع مطالبات در بخش پولی این است که اشخاص حقیقی و حقوقی در صورت داشتن این مطالبات از بانک‌ها می‌توانند دقیقاً مانند پول نقد از آن استفاده کنند. بدین طریق که دارندگان حساب جاری در صورت نیاز به پول یا شخصا از حساب خود در هر زمان دلخواه برداشت می‌کنند و از این طریق به پول نقد دست می‌یابند و یا با صدور چک مستقیماً به خرید کالاها و خدمات یا پرداخت بدهی خود اقدام می‌کنند.

[۹۴-]

-moneytoken

[۹۵-۰]

-monetary theorists

[۹۶-۰]

۳۷۴ از ۳۸۸

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

-Wilhelm Hector Richard Leberecht Lexls(۱۸۳۷-۱۹۱۴)

اماردان و اقتصاددان برجسته آلمانی و بنیان‌گذار مطالعات بین‌رشته‌ای صنعت بیمه.

[۹۷-۰]

-Johann Friedrich Eusebius Lotz(۱۷۷۱-۱۸۳۸)

اقتصاددان و حقوقدان آلمانی. اقتصاددانان پیش از لاتس تأکیدشان بر وضع قواعدی در باب حداقل دستمزد بود، اما وی نظریه حداکثر دستمزد و چارچوب‌های آن را تدوین کرد و اقتصاددانان بعدی به او تاسی کردند.

[۹۸-۰]

-Guilder [or. gulden]

واحد پولی بود که از قرن ۱۵ در برخی مناطق اروپا از جمله مناطقی که بعدها، کشورهای آلمان، اتریش-مجارستان و هلند در آنها تشکیل شدند، رواج داشت و در مناطقی تا زمان ایجاد پول واحد اروپا (یورو) در گردش بود.

[۹۹-۰]

-منظور زمان نگارش کتاب (۱۹۰۹ میلادی) است.

[۱۰۰-]

-kreuzer

[۱۰۱-]

-Austro-Hungarian

[۱۰۲-]

-Alexander Spitzmüller(۱۸۶۲-۱۹۵۳)

۳۷۴ از ۳۸۸

اشیئینس مولر کارشناس برجسته امور مالی بود که در امپراتوری اتریش-مجارستان سمب‌هایی مانند وزارت تجارت و وزارت مالیه (دووز ریخانه در دو مقطع) ریاست بانک اتریش-مجارستان و ریاست بانک اعتباری اتریش-مجارستان را بر عهده داشت. وی را آخرین بار مانده‌ان امپراتوری هم می‌نامند.

[۹۰۴]

-Carl Menger (۱۸۴۰-۱۹۲۱)

اقتصاددان اتریشی لهستانی سازو پایه‌گذار مکتب اقتصادی اتریش-مئگر یا نازحوانی مارژینالیسم یا نظریه مطلوبیت نهایی. نظریه ارزش ادام اسمیت و دیوید ریکلر دورا که مبتنی بر هزینه تولید بود نقد کرد و با صرح «نظریه ذهنی ارزش»، موجب تحویلی چشمگیر در نظریه پردازی اقتصادی شد

[۹۰۵]

-Customs Union

وقتی گروهی از کشورها با برداشتن ناکاهش چشمگیر تعرفه‌ها و تشریفات گمرکی از سر راه تجارت بین خود، این‌گونه محدودیت‌ها را درباره کشورهای دیگر تشدید می‌کنند. این شکل همکاری شان، اتحادیه گمرکی خوانده می‌شود.

[۹۰۵]

-Karl Theodor Helfferich (۱۸۷۲-۱۹۲۴)

سپ‌ستمدار و اقتصاددان برجسته آلمانی و عضو مؤثر حزب ملی آلمان در نیمه اول قرن بیستم. هلفریش چند کتاب مهم اقتصادی و مالی نوشت که مهم‌ترین آنها کتاب «پول» بود که در ۱۹۰۳ نوشته شد. ارجاعات هیلفردینگ به هلفریش، عمدتاً به همین کتاب اوست.

۳۸۸۸ ۳۰۵

[۹۰۶]

-Thomas Tooke (۱۷۷۴-۱۸۵۸)

اقتصاددان انگلیسی که به خاطر نوشته‌هایش درباره باریج پول و آمار اقتصادی، شهرت دارد.

[۹۰۷]

-quantity theory of money

[۹۰۸]

-socially necessary value in circulation

[۹۰۹]

-metallistic

[۹۰۱۰]

-Carl Linnaeus, or Carl von Linné (۲۳ May ۱۷۰۷-۱۰ January ۱۷۷۸)

گیاه‌شناس و جانورشناس سوئدی که در ایران با نام لینه شناخته می‌شود. نام یونانی لیساتوس، عنوانی بود که این دانشمند برای خودش برگزیده بود و آن را خوش بر می‌داشت.

[۹۰۱۱]

-Charles Robert Darwin (۱۸۰۹-۱۸۸۲)

طبیعی‌دان و زمین‌شناس انگلیسی، که به خاطر نظریه تکامل یا منشاء انواع، شهرت دارد.

۳۸۸۸ ۳۰۷۶

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

[۱۱۲←]

-Law's bank [or, Banque de France]

منظور «جنرال بانک» یا «بانک فرانسه» است که «جان ل» اقتصاددان اسکاتلندی در سال ۱۷۱۶ با اذن دوک اورلئان در پاریس تاسیس کرد. این بانک با وجود آنکه سه چهارم سرمایه‌اش دولتی بود، بانک خصوصی شمرده می‌شد. بانک جان لا اجازه انتشار اسکناس داشت و آن را سرچشمه بانک مرکزی امروزی فرانسه می‌دانند. چندی پس از تشکیل این بانک، حساب مالی شدیدی در فرانسه ایجاد شد و اوضاع اقتصادی را پریشان کرد و تقصیر این اتفاقات به گردن بانک جان لا افتاد.

[۱۱۳←]

-French assignats

پس از انقلاب فرانسه و در خلال جنگ‌های انقلابی، دولت دچار ورشکستگی مالی شد و راه چاره را در مصادره اموال کلیسا و وارد کردن آن به اقتصاد دید. دارایی‌های کلیسا تقویم پولی شد و حواله‌هایی که معرف ارزش این دارایی‌ها بود صادر شد. این اسکناس‌های حواله‌ای پول نبود اما کارکردش در برابر اموال مصادره شده همانند پول بود.

[۱۱۴←]

-David Ricardo (۱۷۷۲-۱۸۲۳)

اقتصاددان و فیلسوف اقتصادی انگلیسی که (به همراه توماس مالتوس، آدام اسمیت و جیمز میل)، از سلسله‌جنبانان اقتصاد بازار در دوران جدید به‌شمار می‌رود. کارل مارکس همه آنان را «کلاسیک»‌ها نامید. مارکس در تدوین نظریه ارزش خود از آراء ریکاردو و اسمیت بهره برد.

[۱۱۵←]

- منظور از نظام ضرب آزاد سکه، ترتیباتی قانونی است که مقرر می‌دارد هر کس فلزات گران‌بهایی مانند نقره و طلا در اختیار دارد، مجاز است به ضرابخانه‌های دولتی مراجعه کند و طلا یا نقره خود را به سکه رایج تبدیل کند. دولت موظف است بر اساس قانون، این کار را در قبال دریافت اجرت یا بدون اخذ اجرت (مطابق تکلیف قانونی) انجام دهد. بانک‌های آمریکا در قرن نوزدهم چنین کاری می‌کردند. نقطه مقابل این وضع نظام تعلیق یا تعطیل ضرب سکه است که مطابق آن دولت بر اساس استانداردهایی مانند سیستم پایه طلا و یا پشتوانه اعتباری دولت، خودش سکه ضرب می‌کند (همانند چاپ اسکناس) و به جریان می‌اندازد.

۳۷۶ از ۳۸۸

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

[۱۱۶←]

-contra, or at least praeter legem

[۱۱۷←]

-Peel Act

[۱۱۸←]

- منظور بحران مالی آمریکا در سال ۱۹۰۷ است که از نیمه تا آخر اکتبر آن سال، ارزش سهام را ۵۰ درصد کاهش داد.

[۱۱۹←]

-Peter Schlemihl

پتر اشلیمیل قهرمان داستانی به همین نام است. این داستان را «آلبرت فون شامیسو» نویسنده و شاعر آلمانی (۱۷۸۱-۱۸۳۸) هنگام تبعید در فرانسه نوشت. اشلیمیل، سایه خود را به ازای گاهی جادویی به شیطان فروخت و موجبات بدبختی خود را فراهم آورد.

[۱۲۰←]

-James Wilson (۳ June ۱۸۰۵-۱۱ August ۱۸۶۰)

اقتصاددان، سیاستمدار و روزنامه‌نگار اسکاتلندی و بنیان‌گذار مجله معروف اکونومیست در سال ۱۸۴۳

[۱۲۱←]

-faux frais

[۱۲۲←]

-Handwörterbuch der Staatswissenschaft(Handbook of Political Sciences)

۳۷۶ از ۳۸۸

[۳۳]

-Sir John Lubbock, ۴th Baronet, 1st Baron Avebury (۱۸۳۴-۱۹۱۳)

سیاستمدار و بانکدار انگلیسی که در ۱۸۹۱ رئیس کمیته پارلمانی تدوین سیستم جدید ضرب سکه شد. در تاریخ انگلستان، علاوه بر این جان لوباک، دسب کم نشن جان بوناک دیگر هم بوده‌اند (ار ۱۷۴۴-۱۹۷۱) که سه تن از آنها پیشینه بانکداری دارند.

[۳۴]

-Aristophanes (c.۴۴۶-c.۳۸۶ BC)

نمایشنامه‌نویس و طنزپرداز یونان باستان که در آثارش سیاستمداران را هجو می‌کرد. وی را پدر کمدی‌نویسی و شهسوار کمدی عهد باستان نامیده‌اند.

[۳۵]

-seignorage

[۳۶]

-sovereigns

[۳۷]

-metallists

[۳۸]

-اشاره دارد به داستان یورات و کشته شدن حالوت به دسب داوود پادشاه بنی اسرائیل

۳۸۸۱ , ۳۷۲۲

[۳۹]

-promissory note

[۴۰]

-On revient toujours a ses premiers amours!

عبارتی فرانسوی که در متن یکی از نوشته‌های دی‌اچ لورنس نمایشنامه‌نویس و شاعر انگلیسی آمده است

[۴۱]

-virements

[۴۲]

-faux frais

[۴۳]

-terminus medius

[۴۴]

-horror vacui

[۴۵]

-German Reichsbank

[۴۶]

-variable capital

۳۸۸۱ , ۳۷۲۲

[۳۷ +]

-constant capital

[۳۸ +]

-valorization

[۳۹ +]

-higher organic composition

در ادبیات اقتصادی مارکسیسم، به عدد حاصل از تقسیم حجم سرمایه ثابت (C) به حجم سرمایه متغیر (v) ترکیب انداموار (occ) گفته می‌شود. هر چه حجم سرمایه ثابت نسبت به سرمایه متغیر بیشتر شود عدد ترکیب انداموار بزرگ‌تر می‌شود و به علت کاهش «کارزنده» و افزایش «کار مرده»، روند نرخ سود نزولی می‌شود و به بحران در نظام تولید سرمایه‌داری می‌انجامد. در متون فارسی برای این ترکیب انگلیسی معادل‌های ترکیب ارگانیک و ترکیب آبی هم به کار رفته است. در ادبیات کاپیتالیستی به جای این اصطلاح از تعابیر سرمایه‌بر (معادل سرمایه ثابت) و کاربر (معادل سرمایه متغیر) استفاده می‌شود. ذکر این نکته نیز ضرورت دارد که در زبان فارسی برای واژه انگلیسی combination هم نوعاً از معادل «ترکیب» استفاده می‌شود که در این مورد، بحث نسبت‌ها در میان نیست و صرفاً جمع عددی و مقداری مورد نظر است. در این کتاب هم از واژه «ترکیب» در هر دو مورد استفاده شده است؛ اما فضای بحث روشن است و خود جملات نشان می‌دهند که منظور، کدامیک از این معانی است.

[۴۰ +]

-Fixed capital

در اقتصاد سیاسی مارکسیستی، دو اصطلاح مجزا وجود دارد که در متون فارسی هر دو به «سرمایه ثابت» ترجمه می‌شوند. اصطلاح اول constant capital است که سه بخش دارد: ۱- تاسیسات زیربنایی یعنی زمین و ساختمان و ماشین‌آلات، ۲- مواد اولیه، ۳- هزینه‌های تصادفی. بخش اول سرمایه ثابت را در زبان انگلیسی fixed capital می‌نامند. بخش‌های دوم و سوم نیز مجموعاً سرمایه در گردش است. اما همین اصطلاح هم در فارسی به سرمایه ثابت ترجمه شده است، در حالی که چنانکه مشخص است، نسبت آن به سرمایه ثابت اعم و اخص است. بنابراین اصطلاح سرمایه پایا برای آن مناسب‌تر به نظر می‌رسد. هیلفردینگ در فصول آتی این

۳۷۷ از ۳۸۸

سرمایه‌ها را به تفصیل توضیح می‌دهد.

[۴۱ +]

-rate of turnover

این اصطلاح در متون فارسی به «نرخ گردش»، «نرخ واگرد»، «نسبت برگشت»، «نسبت استرداد» و چند نمونه مشابه دیگر هم ترجمه شده است.

[۴۲ +]

-ceteris paribus

[۴۳ +]

-Rudolf Meyer

[۴۴ +]

-commodity note

[۴۵ +]

-Friedrich Engels (۱۸۲۰-۱۸۹۵)

[۴۶ +]

-labour money [or, Labour vouchers]

میخث «کار-پول» از مباحث بسیار مهم و در عین حال پر مناقشه کارل مارکس است. مارکس این موضوع را در «نقد برنامه گوتا» (برنامه‌ای که در کنگره سوسیال-دموکرات‌ها در شهر گوتا ارائه شده بود) و ذیل مفهوم جامعه کمونیستی توضیح می‌دهد. پیش از نگارش نقد برنامه گوتا، روال این بود که نظریه‌پردازان سوسیالیست، در قالب برنامه‌های جامع، جامعه آرمانی خود را توصیف و حتی مختصات آن را به صورت مهندسی شده تعیین می‌کردند.

۳۷۷ از ۳۸۸

اما مارکس در نقد برنامه گونا بوضیح می‌دهد که جامعه کمونیستی حق الساعه نیست، بلکه طی دو مرحله تشکیل می‌شود: در مرحله اول دولت سرمایه‌داران سرنگون می‌شود اما جای آن را کمونیسم کامل نمی‌گیرد، بلکه ابتدا حکومت انتقالی دیکتاتوری پرولتاریا تشکیل می‌شود. در این مرحله رابطه «کار-پول» به تعبیر دقیق‌تر، دریافت اشکالی از حواله یا کوپن در قبال کار، برقرار می‌شود که مطابق آن «هرکس متناسب با ساعات کارش، [کوپن یا حواله دریافت، و با پرداخت آن، کالا] مصرف می‌کند.» و در مرحله دوم که کمونیسم کمال شکل می‌گیرد «هرکس به اندازه توانش کار می‌کند و به اندازه نیازش مصرف.» در این مرحله، پول به عنوان نماینده ارزش استثمار، رخت برمی‌بندد. نقل به مضمون از:

Karl Marx, "Critique of the Gotha Programme," in *Later Political Writings* (Cambridge: Cambridge UP, ۲۰۱۰) p. ۲۲۲.

[۱۶۶]

-Gray, Bray, et al

[۱۶۸]

-Whitsuntide

جشنی است که مسیحیان انگلستان و ایرلند هفت هفته پس از عید پاک و به نشانه فرود روح القدس بر زمین برگزار می‌کند.

[۱۶۹]

-bills of exchange

هیلبردینگ در سراسر اثر خود واژه Wechsel [تقریباً معادل exchange در انگلیسی] را در مورد انواع ابرارهای اعتباری مختلف، که معمولاً نام‌های متعددی در میان انگلیسی‌زبانان دارند، استفاده می‌کند، بنابراین من این مفهوم را مطابق با متن به شیوه‌های متفاوتی ترجمه کرده‌ام. [ویراستار انگلیسی.]

[۱۷۰]

-capital(or investment) credit

۳۳۶ | ۳۳۷

[۱۷۱]

۳۳۸ | ۳۳۹

-open credit accounts	[۰ ۵۲]
-ratio of paid-up share capital	[۰ ۵۳]
-London and County Bank	[۰ ۵۴]
-cost price	[۰ ۵۵]
-Arbitrage	[۰ ۵۶]
خرید در یک محل و فروش سریع آن در محل دیگر و استفاده از تفاضل قیمت آن. فرق آربیتراژ با خرید و فروش معمولی، اهمیت زمان در معامله نوع اول است و آربیتراژکننده باید پیش از عمومی شدن قیمت جدید در بازار دست به کار شود.	
-book-keeping transaction	[۰ ۵۷]
-collateral	[۰ ۵۸]
-Karl Diehl (۱۸۶۴-۱۹۴۳)	

۳۷۳ ۳۸۸

اقتصاددان آلمانی و از مروجان جامعه‌شناسی اقتصادی. دیل از معاصران ماکس وبر جامعه‌شناس آلمانی بود و بر در برخی آثارش ضمن نقدهایی بر او اوستایش هم می‌کند.

-Proposals for an Economical and Secure Currency	[۰ ۵۹]
-Currency School	[۰ ۶۰]
-Currency School عنوان کامل این مکتب، «مکتب پولی بریتانیا» (British Currency School) است که اشاره دارد به گروهی از اقتصاددانان بریتانیایی در دهه‌های ۱۸۴۰ و ۱۸۵۰ که می‌گفتند علت اصلی بوزم، انتشار اسکناس‌های بانک است و برای جلوگیری از گردش بی‌رویه پول، باید بانکداران را مکلف کرد تنها به‌ارای موجودی طلایشان، اسکناس منتشر کنند. این مکتب با تغییراتی در مفهوم پیشنهاد پول و در قالب «نظریه پول گرای» (monetarism) در قرن بیستم بازسازی شد. پول‌گرایان که مشهورترین آنها میلیتون فریدمن بود، دولت را مسئول حجم و گردش پول می‌دانند و معتقدند بانک‌های مرکزی کشورها، باید با تنظیم عرضه پول، مانع تورم‌رایی آن شوند.	
-decried doctrine of the old Bank Directors of ۱۸۱۰	[۰ ۶۱]
Decried در این عبارت معادل devalued است.	
-good bills	[۰ ۶۲]
لفظ خوب در مورد سفته و ایضاً برات، به معنای اطمینان بالا از نقدشوندگی آنهاست. از این رو واژه good را به نقدشونده هم می‌توان ترجمه کرد.	
-Otto Jeldels (۱۸۸۳-۱۹۴۷)	[۰ ۶۳]
	[۰ ۶۴]

۳۷۳ ۳۸۸

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

- Die Verhältnisse der deutschen Grossbanken zur Industrie

[۰ ۰۶۵]

- Willi Prion (۱۸۷۹-۱۹۳۹)

اقتصاددان و کارشناس بانکی آلمانی

[۰ ۱۶۶]

- giro

این ابزار بانکی که در فارسی با لفظ «جیرو» هم شناخته می‌شود، امروزه به چند طریق عمل می‌کند: ۱- پشت‌نویسی تضمین پرداخت-۲- ارسال وجه از حسابی در یک شعبه بانک به حسابی در شعبه دیگر همان بانک-۳- امضای ظهر اسناد، سفته، برات یا چک به درخواست طلبکار و توسط اشخاصی غیر از متعهد به منظور تضمین پرداخت سند بدهی.

[۰ ۰۶۷]

- Aktionar

[۰ ۱۶۸]

- Neusser Eisenwerke (previously Rudolf Daelen)

[۰ ۱۶۹]

- loan price of money

این معادل به سباق اصطلاحات «وجوه قابل استقرار، وجوه وام‌دانی، سرمایه قابل وام‌دادن، پول قابل وام‌دادن» که همگی معادل **Loanable funds** هستند و در بازار سرمایه ایران رایجند، انتخاب شده است. به همین علت، به فراخور فضای متن، در بخش‌های بعدی کتاب گاهی از این معادل‌ها هم استفاده شده است.

[۰ ۱۷۰]

۳۷۹ از ۳۸۸

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

- unsecured notes

[۰ ۰۷۱]

- pari passu

[۰ ۱۷۲]

- Joseph Alois Schumpeter (۱۸۸۳-۱۹۵۰)

اقتصاددان آمریکایی-اتریشی متولد چک. شومپتر به دلایل گوناگون سیاسی و علمی یکی از پرآوازه‌ترین اقتصاددانان قرن بیستم به شمار می‌رود. وی با تحلیل تاریخ تحولات اقتصادی، ارائه تفسیر تازه از مفهوم دورهای تجاری، و ابداع اصطلاح «تخریب خلاق» جایگاه ویژه‌ای در اقتصاد یافته و اقتصاددانان اردوگاه‌های رقیب (سوسیالیست‌ها، کینزین‌ها، طرفداران مکتب اتریش، و حتی طرفداران مکتب شیکاگو و نظریه‌های پولی) همگی شومپتر را محل رجوع به شمار می‌آورند. نام شومپتر در متون فارسی معمولاً با سه املاي «جوزف»، «ژوزف»، «یوزف» نوشته می‌شود.

[۰ ۰۷۳]

- Das Wesen und der Hauptinhalt der theoretischen Nationalökonomie (The Nature and Essence of Economic Theory)

[۰ ۰۷۴]

- Henry Mayers Hyndman (۱۸۴۲-۱۹۳۱)

نویسنده و سیاستمدار انگلیسی و بنیان‌گذار فدراسیون سوسیال دموکراسی و حزب سوسیالیست ملی در بریتانیا. هیندمن نخستین کسی بود که در سال ۱۸۸۱ با نوشتن کتاب پرفروش «انگلستان برای همه» (England for All) نام مارکس را در انگلستان بر سر زبان‌ها انداخت.

[۰ ۱۷۵]

- Consols [or, Consolidated bonds]

اوراق قرضه تلفیقی یا اوراق قرضه دولتی، به اوراق قرضه واحدی گفته می‌شود که به جای دو یا چند اوراق قرضه منتشر می‌شود. این نوع اوراق بهادار از سال ۱۵۷۱ میلادی در انگلستان رایج شد.

۳۷۹ از ۳۸۸

[۱۷۶←]

-Gustav von Schmoller (۱۸۳۸-۱۹۱۷)

اقتصاددان آلمانی و از رهبران مکتب تاریخی آلمان. وی با بهره‌گیری از روش استقرا و تحلیل تجربه‌های تاریخی، به نقد مکتب اتریش و اقتصاد کلاسیک و روش قیاسی-گزاره‌ای این مکاتب پرداخت.

[۱۷۷←]

-Schmoller, Gustav Grundriss der allgemeinen Volkswirtschaftslehre, vol. II, p. ۲۰۷

[۱۷۸←]

-Dr Alfred Schwoner, 'Zinsfluss und Krisen im Lichte der Statistik', in the Berliner Tageblatt of ۲۶ and ۲۷ November ۱۹۰۷

[۱۷۹←]

-Bontoux crash

[۱۸۰←]

-Dual Monarchy

منظور از امپراتوری دوگانه وضع حاکمیتی امپراتوری اتریش پس از پیمان مصالحه ۱۸۶۷ است که به موجب آن، امپراتوری اتریش، به پاره دیگر امپراتوری یعنی مجارستان، اختیاراتی داد.

[۱۸۱←]

-Promoters' Profits

واژه promoter که محور بحث این فصل کتاب است و در بخش‌های بعدی هم مدام به کار می‌رود، معانی متفاوتی دارد که هنگام مطالعه این کتاب باید به آن توجه شود. این واژه در اصل به معنای «ارتقا دهنده»، «به‌ساز» یا «پیش‌برنده کار» است. امروزه در بازارهای مالی به کسی «promoter» گفته می‌شود که با فروش سهام شرکت‌ها (به یکی از روش‌های عرضه اولیه یا فروش ثانویه) بر دارایی شرکت و در نتیجه سود آن می‌افزاید. از این حیث

۳۸۰ از ۳۸۸

«promoters» معادل دلال یا کارگزار بورس، یا حتی بازار یاب سهام شرکت است. اما هیلفردینگ این واژه را در معنای دیگری به کار می‌برد. منظوری از «promoters»، صاحبان اولیه شرکت هستند که با فروش بخشی از سهام و افزایش دارایی شرکت، سود خود را افزایش داده‌اند. بر اساس تحلیل هیلفردینگ، چون نرخ سود حاصله شرکت بیش از نرخ سود سهامی است که به سهامداران داده می‌شود، این «promoters»‌ها یا «موسسان» علاوه بر سودی که از ناحیه کسب و کار خود می‌برند، در واقع از وامی که سهامداران جزء در اختیارشان می‌گذارند با نرخ سودی که کمتر از نرخ سود شرکت و نرخ بهره بازار است، برخوردار می‌شوند. از این بابت می‌توان گفت معنایی که هیلفردینگ بر واژه «promoters» بار کرده است، آن مفهوم تکنیکی معمول و حتی معادل موسس و بنیانگذار در معنای متداول امروزی هم نیست، بلکه لفظی انتقادی است که در باب سهامداران اولیه و اصلی شرکت به کار می‌رود، که دارایی دیگران را به سرمایه تبدیل می‌کنند و از عایداتش منتفع می‌شوند. این اصطلاح بسته به فضای متن گاهی به شکل جمع و گاه مفرد به کار رفته است.

[۱۸۲←]

-yield (profit)

[۱۸۳←]

-risk premium

[۱۸۴←]

-yield capitalized

[۱۸۵←]

-share capital [or, capital stock]

منظور از این اصطلاح که در متون فارسی به «سرمایه سهمی»، «سرمایه به صورت سهام»، «سهام سرمایه» و «سرمایه سهم‌دار» هم ترجمه شده، معادل ارزش اسمی بخشی از سرمایه شرکت‌هاست که در ازای دریافت پول، به سهامداران واگذار می‌شود. در ترجمه این کتاب، به قراخور فضای متن، از معادل‌های متفاوت استفاده شده است.

[۱۸۶←]

-interest-bearing capital

۳۸۰ از ۳۸۸

- prices of production	[۰ ۸۷]
- enterprise	[۰ ۸۸]
- corporation	[۰ ۸۹]
- title to income	[۰ ۹۰]
- claim upon profit	[۰ ۹۱]
- Fictitious capital	[۰ ۹۲]
سرمایه خیالی یا سرمایه موهوم، اصطلاحی است که کارل مارکس برای توصیف دارایی‌هایی مانند سهام و اوراق قرضه به کار می‌برد. اصطلاح مقابل آن «سرمایه واقعی» است به معنای سرمایه‌هایی که صرف خرید ابزار تولید و پرداخت دستمزد می‌شود. سرمایه پوی هم به اعتبار عینیت پول و قابلیت قبض و تملک آن، سرمایه واقعی به شمار می‌رود. اصطلاح سرمایه خیالی، از این پس در کتاب سرمایه مالی فراوان به کار می‌رود و اهمیت زیادی دارد.	
- State bonds	[۰ ۹۳]

- aliquot	[۰ ۹۵]
- Interest-(or dividend-) bearing capital	[۰ ۹۶]
- Indemnity	[۰ ۹۷]
معنای رایج این واژه، عرامت و خسارت است، اما در اینجا مترادف واژه‌های remuneration و compensation و به معنای پاداش معمول مدیران بنگاه‌ها، گرفته شده است.	
- sui generis	[۰ ۹۸]
- equalization of the general rate of profit	[۰ ۹۹]
- stock watering	[۰ ۱۰۰]
- بینگذاران و موسسان در اینجا در واقع اشاره به یک گروه یا دو شان حقوقی دارد. بیانگذاران شرکت کسانی‌اند که ابتدا شرکت را ثبت کرده‌اند، آنگاه سهام آن را در بورس فروخته‌اند و از حیث وجه دوم کارشان، مخربان و سودآفرینان شکن سهامی شرکت به شمار می‌روند.	
- Exponent	[۰ ۱۰۱]

میراث‌نامه‌ی پژوهشی در باب تاریخ مرحله‌ی میراث‌داری | سید ساجا

توان و قوه هم گفته می‌شود.

[۱۰۲۰]

۳۸۸ ر ۳۸۷

میراث‌نامه‌ی پژوهشی در باب تاریخ مرحله‌ی میراث‌داری | سید ساجا

-debentures

[۱۰۲۱]

-bank to 'promote'

[۱۰۲۲]

- جمله‌ای که هیلر دیگ به کار برده این است: **grist for its mill** یعنی آسیایش را می‌گرداند، یا برای آسیایش گندم و امثال آن فراهم می‌آورد. اما منظور همان تأمین بپار شرکت است.

[۱۰۲۳]

-labour-saving

[۱۰۲۴]

-sui generis{ or, "of its own kind/genus" / or, "unique in its characteristics"

[۱۰۲۵]

• Erwin Steinitzer (۱۸۸۵-۱۹۵۸)

[۱۰۲۶]

• Okonomische theorie der aktiengesellschaft

[۱۰۲۷]

-tributaries

[۱۰۲۸]

• Saccard

۳۸۷ ر ۳۸۶

[۲۸۱]

-L'Argent

«پول» یکی از داستان‌های مجموعه نیکبایی امیل زولا به نام «زنگون ماکار» است. داستان زنگون ماکار، درباره خانواده‌ای بورژوا به همین نام است. غالب این داستان‌ها و از جمله داستان «پول» درباره ماساها اقتصادی و تاثیر پول بر روابط انسانی است. داستان پول با عنوان «پول و زندگی» با ترجمه علی اکبر معصومیگی توسط انتشارات نگاه به فارسی منتشر شده است.

[۲۸۲]

-Van Borch (۱۸۶۱-۱۹۲۶)

[۲۸۳]

-Handwörterbuch der Staatswissenschaften

[۲۸۴]

-Berliner Tageblatt

[۲۸۵]

-equity

[۲۸۶]

-Macrosty, Henry W. (۱۸۶۵-۱۹۴۱)

اقتصاددان انگلیسی که اغلب تحقیقاتش مربوط به دگردیسی شرکت‌ها و شکل‌گیری تراست‌هاست. علاوه بر این تحقیقاتی نیز راجع به جنبش‌های موسیالیستی، به‌ویژه فابین‌ها دارد.

[۲۸۷]

-Berliner Elektrizitätswerken

۳۸۸۳ ۳۸۸۲

[۲۸۸]

-Allgemeine Elektrizitätsgesellschaft (A.E.G)

[۲۸۹]

-Frankfurter Zeitung

[۲۹۰]

-Gary Works

[۲۹۱]

-Rock Island

[۲۹۲]

-holding company

[۲۹۳]

-Collateral Trust Bonds

[۲۹۴]

-Dresdner Bank

[۲۹۵]

-Felton und Guillaume

[۲۹۶]

۳۸۸۳ ۳۸۸۲

سرمایه‌های برجسته در اقتصاد پس از جنگ جهانی دوم | داده‌ها

-Dürkopp	[+ ۲۲۷]
-Deutsche Bank	[+ ۲۲۸]
-Horder Bergwerke	[+ ۲۲۹]
-Gelsenkirchen	[+ ۲۳۰]
-Bayerische Hypothekenbank	[+ ۲۳۱]
-Bund der Landwirte[or, Agarian League]	تشکیلانی بود که زمین‌داران و کشاورزان آلمانی در ۱۸۹۳ برای برطرف کردن آثار بحران کشاورزی دهه ۱۸۹۰ و مقابله با تجارت آزاد تشکیل دادند.
-Prussian Poland[or, Prussian Partition]	[+ ۲۳۲]
-Karl Furstenberg	منظور سرزمین‌های مشترک‌المنافع لهستان-لیتوانی است که اواخر قرن هجدهم، پادشاهی پروس آنها را صمیمه خود کرد.

۳۸۸۱ ۳۸۸۲

سرمایه‌های برجسته در اقتصاد پس از جنگ جهانی دوم | داده‌ها

-Berliner Handelsgesellschaft	[+ ۲۳۴]
-Eugen Gutmann	[+ ۲۳۵]
-J. P. Morgan & Company	[+ ۲۳۶]
-trust companies	[+ ۲۳۷]
-Elektrische Licht-und Kraftanlagen Aktiengesellschaft [or, Electric Light and Power Plants Ltd.]	به شرکت‌هایی گفته می‌شود که از طرف مشتریان سرمایه‌گذاری و فعالیت می‌کنند.
-Die deutschen Grossbanken und ihre Konzentration	[+ ۲۳۸]
-government bonds	[+ ۲۳۹]
-first-class bills	[+ ۲۴۰]

۳۸۸۱ ۳۸۸۲

موسسه ملی پژوهشی در باب تاریخ مراحل تحول سرمایه داری | سید سیدها

براث معتبر هم گفته می‌شود.

[۰۰۶۶]

-titles to interest

[۰۰۶۳]

- نمونه ریبای این تمثیل را در کلام جاودانه حافظ خطاب به آن «خلوه فروش» می‌خوانیم که: تو خانه می‌بینی و من خانه جدا می‌بینم

[۰۰۶۴]

- *conditio sine qua non* [or, 'without which it could not be' / or, 'indispensable action or condition']

[۰۰۶۵]

- *Les affaires, c'est bien simple, c'est l'argent des autres* [Business? It's quite simple; it's other people's money] (*La Question d'Argent*, ۱۸۵۷)

جمله‌ای از الکساندر دوما (پسر) نویسنده فرانسوی قرن نوزدهم. این جمله در کتاب مسئله پول آمده است.

[۰۰۶۶]

-coup stiff

[۰۰۶۷]

-in the know

اصطلاح *in the know*! البته معنای «درروشنایی» یا «مطلع» در مقابل اصطلاح *in the dark* به معنای «در تاریکی»، یا «بی اطلاع» قرار دارد. در اینجا سفته‌بارانی که به علت اطلاعات زیاد، از چند و چون مناسبات درونی بازار سفته‌بازی خبر دارند، خودی و محرم اسرار به شمار می‌روند.

۳۸۸۳ / ۳۸۸۳

موسسه ملی پژوهشی در باب تاریخ مراحل تحول سرمایه داری | سید سیدها

[۰۰۶۸]

-Samuel Gurney (۱۷۸۶-۱۸۵۶)

[۰۰۶۹]

-Futures trading

معاملات آتی و معاملات سبف هم گفته می‌شود.

[۰۰۷۰]

-Contango

منظور شکلی از معامله آتی است که خریدار بر حیح می‌دهد اوراق نهاد را با کالایی را بیش از قیمت آن بخرد اما پولش را در آینده بپردازد. چیزی مانند پیش خرید است با این تفاوت که قیمت پیش خرید، در زمان عقد قرارداد معلوم است اما در قرارداد *contango* قیمت آتی معلوم نیست و قیمت بارار در موعد مورد توافق، هر آنچه باشد، خریدار متعهد می‌شود مقداری معین بشن از آن بپردازد. این نوع معامله را کسانی می‌کنند که از قیمت‌های آتی تحلیل روشنی دارند یا قدرت تأثیرگذاری بر شیء مورد معامله را در آینده دارند.

[۰۰۷۱]

-call money

نوعی وام کوتاه‌مدت است که بانک‌ها (عمدتاً بانک‌های تجاری) پرداخت می‌کنند و طبق صوابط قرارداد، هر گاه بانک طلبش را مطالبه کند، بدهکار ملزم به تسویه است اما در عمل طلبکارا احضار می‌دهد و برای بازپرداخت مهلت تعیین می‌کند

[۰۰۷۲]

-haute banque

۳۸۸۳ / ۳۸۸۳

منظور بانک بخاری بزرگی است که جمعی از سرمایه‌داران اروپایی در اواسط قرن نوزدهم در پاریس تأسیس کردند. از آنجا که در زبان فرانسوی آن زمان، برخلاف زبان انگلیسی، تمکیک دقیقی بین بانک‌های بخاری و خصوصی و مؤسسات سربل و خود ندشت، شاخص تقسیم‌بندی، ابعاد سرمایه بانک بود و چون این بانک را قدرتمندترین سرمایه‌داران آن زمان تأسیس کرده بودند به «بانک بزرگ» مشهور شد. برای مطالعه بیشتر در این باره بنگرید:

Nicolas Stoskopf:What is the parisian "haute banque" in the nineteenth century?. Journee d'etudes sur "histoire de la haute banque", ۲۰۰۰, France.

[۲۵۳]

-Tóros

این واژه اسپانیایی در اصل معادل گاو نر است اما وجه فعلی آن به معنای ستیزیدن و نطفیدن و وجه وضعی اش به معنای ستیزنده و نطفنده است.

[۲۵۴]

-Phoenix

[۲۵۵]

-German Steel Combine

[۲۵۶]

-Company Tennessee Steel & Coal

[۲۵۷]

-Steel Trust

[۲۵۸]

۳۰۳ | ۳۸۹

-J. Pierpont Morgan

[۲۵۹]

-E. H. Gary

[۲۶۰]

-H. C. Prick

[۲۶۱]

-Trust Company of America

[۲۶۲]

-Lincoln Trust Company

[۲۶۳]

-C. W. Morse Coastwise Steamship Co.

[۲۶۴]

-König

[۲۶۵]

-Berlin banking community

[۲۶۶]

-trade

۳۰۳ | ۳۸۹

-exchange trading	[۰۰۶۶۷]
-Robinow	[۰۰۶۶۸]
	[۰۰۶۶۹]
- اینجا هیلبردینگ می‌خواهد تفاوت سود به معنای «ارزش اضافی» را که محصول «سرمایه متغیر» یا «کاربرده» که همانا کار کارگر است، با «عیدی» که محصول «سرمایه ثابت» یا «کارمرد» که همانا سرمایه است، نشان دهد. سود تاحرمتی بر «کارمرد» است که «ارزش اضافی» آن را بیش‌تر سرمایه‌دار صنعتی قبضه کرده و اکنون ارزش حاصله را به پول تبدیل کرده و به بانک سپرده، و بانک آن را در شکل «سرمایه بهره‌آور» به تاحروام داده است.	
-progressive measure	[۰۰۶۷۰]
	[۰۰۶۷۱]
-division over time	[۰۰۶۷۲]
-Essen	[۰۰۶۷۳]
-Düsseldorf	[۰۰۶۷۴]

۳۰۳ | ۳۸۹

-Pfennig	سکه‌ای معادل یک صدم مارک آلمان که با پیش‌آرروج یافتن یورو رایج بود.	[۰۰۶۷۵]
-Mr Stern		[۰۰۶۷۶]
-Zentrale für Spiritusverwertung [or, the Office for alcohol recovery]		[۰۰۶۷۷]
-Untucht		[۰۰۶۷۸]
-conditio sine qua non		[۰۰۶۷۹]
-business-in-itself		[۰۰۶۸۰]
-epistemologists		[۰۰۶۸۱]
-Testimony[=confirmation, illustration, documentation]		[۰۰۶۸۲]

واژه testimony که هیلبردسگ در اینجا و چند جای دیگر کتاب استفاده کرده، گاهی به معنای شهادت حقوقی آمده که عمدتاً مربوط به ادای توصیحات در مجامع و کمیسیون‌های تخصصی است. اما در اینجا به معنای

۳۰۳ | ۳۸۹

برآورد با رویکرد نایتیدآمبر است.

[۳۵۲+]

-Diskontogesellschaft

[۳۵۳+]

-Offermann

[۳۵۴+]

-Domme

[۳۵۵+]

-Landesberger

[۳۵۶+]

-Bremen

[۳۵۷+]

-Manufactory

معنی واژگانی مابوفاکتوری تولید کارخانه‌ای است؛ اما معنایی که مارکس از آن مراد می‌کند و هیلفردینگ هم به همان معنا به کار می‌برد، مجتمع شدن کارگران زیر سرمایه‌ای واحد است که از نظر دارنده‌اش بین ابزار تولید و کارگر، بقاوت جوهری و خود ندارد؛ بلکه هر دو عنصر یا عاملی هستند برای ایجاد سود.

[۳۵۸+]

۳۰۳ | ۳۰۴

-a pro tanto (proportional)

[۳۵۹+]

-Individualize

[۳۶۰+]

-Isaac Péreire (۱۸۰۶-۱۸۸۰)

متخصص امور مالی و ارسوسیالیست‌های پیرو سس سیمون. اسحاق پریه همراه با برادرش (امیل) مجموعه‌ای از موسسات مالی و اعتباری و بانکی ایجاد کرد که از نهاد‌های مالی مهم اواخر قرن نوزدهم و اوایل قرن بیستم به شمار می‌رفت.

[۳۶۱+]

-Morris Watnick [؟-۱۹۴۸]

اقتصاددان مارکسیست و مترجم پاره‌ی اثراتر مارکسیسی (از حمله همین کتاب سرمایه مالی) از آلمانی به انگلیسی.

[۳۶۲+]

-assodated labour

معنی بعوی کلماتی که هیلفردینگ در اینجا از مارکس نقل کرده «کار منبده» است. اما در اصل آنچه مارکس در پی تبیین آن است و شکل بسط‌یافته‌اش free, or associated labour یا کار [گران] متحد و رها از قید سرمایه‌داری است، شیوه عملی عبور از سرمایه‌داری و تمایز قائل شدن میان آن با بقی‌های انارشستی است. انارشست‌های معاصر مارکس و اخلاف آنها می‌گفتند به محض سرنگونی نظام سرمایه‌داری، پروتازیا باید دولت را مضمحل و مالکیت را ملعی کند و جامعه آزاد ایجاد کند. مارکس بر خلاف انارشست‌ها، معتقد بود بین جامعه سرمایه‌داری و جامعه سوسیالیستی، دوران گذار یا میانجی ضروری است. مارکس در اینجا در واقع درباره همین دوران گذار و امکان‌های میانجی گران‌ه‌اش سخن می‌گوید. نه پانوس صفحه ۱۲۶ راجع به «کریپول» مراجعه کنید.

[۳۶۳+]

۳۰۳ | ۳۰۴

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

-living labour

در ترمینولوژی مارکس، منظور از «کار زنده» یا سرمایه متغیر، فعالیت کارگر است که در مقابل «کار مرده» یا سرمایه ثابت به کار می‌رود. [۰ -۲۹۴]

-Lürrmann

[۰ -۲۵۵]

-Die Fortschritte im Hochofenbetrieb seit ۵۰ Jahren

[۰ -۲۵۶]

-Stlesta

منطقه‌ای در اروپای مرکزی که امروزه بخش بزرگی از آن جزو لهستان و پاره‌های کوچکترش جزو آلمان و جمهوری چک است. [۰ -۲۹۷]

-Hundredweight(cwts)

واحد وزن برخی کالاها در آمریکا و انگلستان و کانادا و چند کشور دیگر. در دستگاه اوزان انگلستان این واحد به هاندر دویت بزرگ یا واحد شاهی مشهور است و معادل ۱۱۲ پوند یا ۵۰/۸ کیلوگرم است. در دستگاه اوزان آمریکا، هاندر ویت کوچک نامیده می‌شود و معادل ۱۰۰ پوند یا ۴۵/۳۶ کیلوگرم است. چنین وضعی درباره یکی از واحدهای وزنی ایران یعنی «من» هم وجود دارد. در پاره‌ای مناطق مرکزی ایران از جمله اصفهان و فارس هر «من» معادل ۶ کیلوگرم است و در برخی شهرهای استان فارس به آن «من شاه» یا «من شاهی» می‌گویند. در مناطقی از ایران، «من» معادل ۳ کیلوگرم است و به آن «من تبریز» می‌گویند. [۰ -۲۵۸]

-Prussian pounds(۴۶۷ ۷۱۱ grams)

[۰ -۲۹۹]

۳۸۴ از ۳۸۸

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

-living labour

در ترمینولوژی مارکس، منظور از «کار زنده» یا سرمایه متغیر، فعالیت کارگر است که در مقابل «کار مرده» یا سرمایه ثابت به کار می‌رود. [۰ -۲۹۴]

-Lürrmann

[۰ -۲۵۵]

-Die Fortschritte im Hochofenbetrieb seit ۵۰ Jahren

[۰ -۲۹۶]

-Stlesta

منطقه‌ای در اروپای مرکزی که امروزه بخش بزرگی از آن جزو لهستان و پاره‌های کوچکترش جزو آلمان و جمهوری چک است. [۰ -۲۹۷]

-Hundredweight(cwts)

واحد وزن برخی کالاها در آمریکا و انگلستان و کانادا و چند کشور دیگر. در دستگاه اوزان انگلستان این واحد به هاندر دویت بزرگ یا واحد شاهی مشهور است و معادل ۱۱۲ پوند یا ۵۰/۸ کیلوگرم است. در دستگاه اوزان آمریکا، هاندر ویت کوچک نامیده می‌شود و معادل ۱۰۰ پوند یا ۴۵/۳۶ کیلوگرم است. چنین وضعی درباره یکی از واحدهای وزنی ایران یعنی «من» هم وجود دارد. در پاره‌ای مناطق مرکزی ایران از جمله اصفهان و فارس هر «من» معادل ۶ کیلوگرم است و در برخی شهرهای استان فارس به آن «من شاه» یا «من شاهی» می‌گویند. در مناطقی از ایران، «من» معادل ۳ کیلوگرم است و به آن «من تبریز» می‌گویند. [۰ -۲۵۸]

-Prussian pounds(۴۶۷ ۷۱۱ grams)

[۰ -۲۹۹]

۳۸۴ از ۳۸۸

سرمایه‌های برجسته در صنعت فولاد در مرحله‌های اولیه | داده‌ها

-Gewerkschaft Deutscher Kaiser (Thyssen)	[۳۰۰]
-Ohio Steel Co No ۳	[۳۰۱]
-thaler	[۳۰۲]
-Wedding	[۳۰۳]
-Ruhr	[۳۰۴]
-combination	[۳۰۵]
-Concerns	[۳۰۶]
مجموع‌هایی که از ادغام دو یا چند شرکت تجاری، صنعتی یا مالی، یا آمیخته‌ای از این نوع فعالیت‌ها حول شرکت اصلی شکل می‌گیرد. امروزه به کسب‌ها، هلدینگ هم می‌گویند.	
-depression	[۳۰۷]

۳۸۸ ۳۸۴

سرمایه‌های برجسته در صنعت فولاد در مرحله‌های اولیه | داده‌ها

-processing industries	صنایع مرحله‌ای و صنایع امایده هم گفته می‌شود و منظور صناعی است که مواد اولیه را به کالاهای واسطه‌ای یا سرمایه‌ای تبدیل می‌کنند.
-Bessemer-Hematite	
-Messabi-Bessemer	
-non-Bessemer	
-Hermann Levy	

۳۸۸ ۳۸۴

مجموعه‌های پژوهشی در کتاب تاریخ تجزیه و تحلیل مجموعه‌های [نمونه‌ها]

- Cartel

به قول و قرارها و توافق‌هایی گفته می‌شود که نگاه‌های بزرگ اقتصادی و مالی و صنعتی برای هماهنگ کردن قیمت‌ها و سود کردن راه‌رفقیان تازه بین خودشان می‌گذارند. کارنل ر جهت نتیجه‌ای که بر بازار می‌گذارد، اتحاد طرف عرضه علیه طرف معاضا یا مصرف‌کننده است

[۱۰۰۳]

- Consortium [or, Interessengemeinschaft]

[۱۰۰۴]

- Merger [or, Fusion]

[۱۰۰۵]

- Horizontally [or, homogeny]

[۱۰۰۶]

- Vertically [or, kombiniert]

[۱۰۰۷]

- homospheric

[۱۰۰۸]

- heterospheric

[۱۰۰۹]

- Rhenish-Westphalian Coal Syndicate

۳۸۸ ، ۳۸۹

مجموعه‌های پژوهشی در کتاب تاریخ تجزیه و تحلیل مجموعه‌های [نمونه‌ها]

- Dortmund Oberberg

[۱۰۰۱۰]

- Thomas Hobbes of Malmesbury (۱۵۸۸-۱۶۷۹)

فیلسوف انگلیسی که شهرتش به عنوان فیلسوف سیاسی بر دیگر وجوه علمی‌اش سایه انداخته است. مهم‌ترین کتابش لویتان (یا انگونه که در ایران مصطلح شده لویتان) است که آن را حسین بشیریه به فارسی ترجمه و نشر نی منتشر کرده است

[۱۰۰۱۱]

- active economic subjects

[۱۰۰۱۲]

- Dr Wicker

[۱۰۰۱۳]

- German chemical industry

[۱۰۰۱۴]

- Deutsche Allgemeine Elektrizitätsgesellschaft

[۱۰۰۱۵]

- American Westinghouse Co.

[۱۰۰۱۶]

۳۸۸ ، ۳۸۹

سرمایه‌های پژوهشی در کتاب تاریخ تجاری مرحله‌های سرمایه‌داری | سید سیدها

-Syndicate

منظور از سندیکا در اینجا شکل سازمانی و تشکیلاتی اتحادیه سرمایه‌داران است. امروزه لفظ سندیکا بیشتر با صریح‌ترین تشکیلات صنفی در برابر صاحبان صنایع است اما همین سندیک‌های صنعتی یا کاری هم به لحاظ شکلی همانند سندیکا‌های کاری‌فرمایان هستند و تفاوت آنها فقط در هدف‌هاست. هیلفردینگ در فصول بعدی این موضوع را تشریح می‌کند.

[+ ۳۲۸]

-J Grunzel

[+ ۳۲۹]

-cartel of conditions

[+ ۳۳۰]

-differential rent

[+ ۳۳۱]

-Schaaffhausen Bank

[+ ۳۳۲]

-Kirdorf

[+ ۳۳۳]

-Vowinkel

[+ ۳۳۴]

-Bellwinkel

۳۸۸ / ۳۸۹

سرمایه‌های پژوهشی در کتاب تاریخ تجاری مرحله‌های سرمایه‌داری | سید سیدها

-sinecure

[+ ۳۳۵]

-Heldmann

[+ ۳۳۶]

-Dr Rive

[+ ۳۳۷]

-City Councillor (Stadtrat)

[+ ۳۳۸]

-Dr Wachler

[+ ۳۳۹]

-Klößner

[+ ۳۴۰]

-Mr Gerstein

[+ ۳۴۱]

-Secretary of the Hagen Chamber of Commerce

[+ ۳۴۲]

[+ ۳۴۳]

۳۸۸ / ۳۸۹

-Fuchs	[+ ۲۶۴]
-Bochum	[+ ۲۶۵]
-Dortmunder Verein	[+ ۲۶۶]
-Königshütte	[+ ۲۶۷]
-Laurahütte	[+ ۲۶۸]
-Danzig	[+ ۲۶۹]
-Federation of German Ironmongers	[+ ۳۵۰]
-Mainz	[+ ۳۵۱]
-doux commerce [or, the gentle trade]	

۳۸۸ , ۳۹۵

«بهارت شیرین» در ادبیات اقتصاددانان کلاسیک، اشاره دارد به معاملات متضامه میان طرفین دادوستد. معامله‌گر در پی سود خود ست، اما همین معنای سود، سربوشت دیگران را به عنوان کسانی که محمل درآمد او هستند، برایش مهم می‌کند. طرفین بهارِ باگزیرند در برابر مشتریای خود مراعات ادب و احترام را بکنند و مانع نباشند کامل منافع طرف مقابل شوند. مونتسکیو، اسمیت، هیوم، کدورسه و بومس بین به این موضوع بیش از دیگران توجه کرده‌اند. طبق تحلیل هیلفردینگ، انحصار آب مالی، به اقتصادی سرشت «بعدم تولید کالایی» و «صاداهای درونی سرمایه‌داری» به این دوران بهارِ تجارت شرافتمندانه و مبتنی بر رقابت پایان داده‌اند.

[+ ۲۵۲]

-Tempora mutantur!

[+ ۳۵۳]

-اشاره دارد به سقوط سهام در ایالات متحده در ۸۹۳و سرانست کردن آن به آلمان و دیگر کشورهای اروپایی. در پی این بحران در بازار سهام، کشورها گروه‌های تحقیق و معحص تشکیل دادند و قوانین تازه‌ای برای مهار کردن سرمایه تصویب شد.

[+ ۳۵۴]

-alpha and omega

[+ ۳۵۵]

-Havemeyer hector

منظور خانواده سرمایه‌دار بزرگ قطب شکر است.

[+ ۳۵۶]

-Professor van der Borght

[+ ۳۵۷]

۳۸۸ , ۳۹۵

مجموعه‌ای پژوهشی در باب تاریخچه تحول مجموعه‌های | داده‌ها

-Professor Cohn	[+ ۳۵۸]
-Mephistopheles	مفیستوفلس نام شخصیتی اهریمنی در اسطوره‌ها و ادبیات اروپاست که برخی نویسندگان در آثار خود آن را مطرح کرده‌اند. اما شهرتش عمدتاً مربوط به منظومه‌المانی «فاوست» نوشته‌گوتیه است.
-Hecht, Pfeiffer & Co	[+ ۳۵۹]
-M. I Emden & Sons	[+ ۳۶۰]
-Konfektionär	[+ ۳۶۱]
-Independent Cigar Stores Co.	[+ ۳۶۲]
-Tobacco Trust	[+ ۳۶۳]
-United Cigar Stores Co	[+ ۳۶۴]
	[+ ۳۶۵]

۳۸۸ , ۳۸۹

مجموعه‌ای پژوهشی در باب تاریخچه تحول مجموعه‌های | داده‌ها

-Bohemianlignite	[+ ۳۶۶]
-J Petschek	[+ ۳۶۷]
-E. J. Weinmann	[+ ۳۶۸]
-Aussig	[+ ۳۶۹]
-Brüx Mining Company	[+ ۳۷۰]
-Kreditanstalt	[+ ۳۷۱]
-Länderbank	[+ ۳۷۲]
-Anglo-Bank	[+ ۳۷۳]
-Zivnostenskabank	

۳۸۸ , ۳۸۹

موسسه ملی پژوهشی در باب تاریخ و تحول جوامع مدرنی | داده‌ها

[+ ۳۷۳]

-Bankverein

[+ ۳۷۵]

۳۸۸۰ ۳۸۸۰

موسسه ملی پژوهشی در باب تاریخ و تحول جوامع مدرنی | داده‌ها

-Deutsche Agrarkorrespondenz (No. ۸, ۱۸۹۹)

[+ ۳۷۶]

-Bund der Landwirte

[+ ۳۷۷]

-lord of the manor

[+ ۳۷۸]

-Deutsche Vereinigte Schuhmaschinen-Gesellschaft (DVSG)

[+ ۳۷۹]

•François Quesnay (۱۶۹۴-۱۷۷۴)

اقتصاددان و طبیب فرانسوی که بر خلاف اقتصاددانان معاصر خود (به‌ویژه مرکالیه‌ست‌ها)، می‌گفت فلزات گران بها منشأ اصلی ثروت نیستند بلکه تولید (به‌ویژه نویند کشاورزی) است که ثروت‌افزایی می‌کند.

[+ ۳۸۰]

-Tableau économique (Economic Table)

نموداری است که که در سال ۱۷۵۸ برسیم کرد و با آن سنگ بنای مکتب اقتصادی «فیزیوکرات» را گذاشت. که با این نمودار که حامی‌ای نظریات دیگر وی است توضیح می‌دهد که تجارت و صنعت ثروت‌آفرین نیستند بلکه کشاورزی است که چنین قابلیتی دارد.

[+ ۳۸۱]

-(I) ۴,۰۰۰ C+۱,۰۰۰ V+۱,۰۰۰ S=۶,۰۰۰ means of production

[+ ۳۸۲]

۳۸۸۰ ۳۸۸۰

-(II) $C + \Delta V + \Delta S = \dots$ means of consumption

[۳۸۳]

-($\Delta V + \Delta S$)

[۳۸۴]

-($1,000 V + 1,000 S$)

[۳۸۵]

- $1,800 (V + S)$

[۳۸۶]

- $600 = (400 C + 100 V + 100 S)$

[۳۸۷]

-bullionist

[۳۸۸]

-Mikhail Ivanovich Tugan-Baranovsky (۱۸۶۵-۱۹۱۹)

اقتصاددان، سیاستمدار و دولتمرد روسی-اوکراینی. تورگان بارانوفسکی یکی از اعضای حلقه «مارکسیست‌های علنی» در دوران امپراتوری تزاری روسیه بود. تورگان بارانوفسکی، نیکلای بردایف و سرگئی بولگاکف، از طریق نشریات حقوقی به بشر سوسیالیسم می‌پرداختند و به همین علت مارکسیست‌های علنی یا مارکسیست‌های قانونی خوانده می‌شدند.

[۳۸۹]

۳۸۹ / ۳۹۰

-bullish

[۳۹۰]

-bearish

[۳۹۱]

- علت همبستگی قیمتی میان مس و محصولات کشاورزی، مصرف سولفات مس برای غنی کردن و بارآورتر کردن علاات است. این خاصیت مس در سال ۱۷۶۱ میلادی کشف شد.

[۳۹۲]

-dear money

[۳۹۳]

-Otto Bauer (۱۸۸۱-۱۹۳۸)

سوسیال-دموکرات اتریشی و آرنیاندگاران مارکسیسم اتریشی که افکارش الهام‌بخش چپ نو در اروپا شد. حامیان راه سوم در دل کمونیسم اروپایی هم آروزی تاثیر گرفته‌اند.

[۳۹۴]

-qui vivra verra

[۳۹۵]

-Peel Act

[۳۹۶]

-South Sea Bubble

اشاره به سقوط شرکت «دریای جنوب» و همراهی آن با سقوط بازار خرید و فروش پبارگل لاله در ۱۸۴۱

۳۸۹ / ۳۹۰

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

[۴۰۹۷]

-از اینجا تا آخرین پاراگراف، مولف گوشیده است به مقایسه‌ای بین تلقی رسمی کلیسا در قرون وسطا و طغیان علیه آن از سویی، و تحول در نظام سرمایه‌داری در آغاز قرن بیستم و بحرانی شدن آن دست یازد. از این جهت تهاجم او به مسیحیت بیشتر استعاره‌ای و دستاویزی برای تهاجم به سرمایه‌داری است که آن را مذهب دوران جدید تصور و تصویر کرده است.

[۴۰۹۸]

-**Weltanschauung** [or, world view]

[۴۰۹۹]

-**Manchester School** [or, Manchester Liberalism; or, Manchester Capitalism; or, Manchesterism]

مکتب منچسترو عناوین معادل آن مانند، لیبرالیسم منچستری، کاپیتالیسم منچستری، و منچسترسم، اشاره دارد به جنبشی اقتصادی-اجتماعی در قرن نوزدهم که از منچستر انگلستان شروع شد و به جاهای دیگر سرایت کرد. پیروان این مکتب، آزادی کسب و کار را سبب ساز افزایش تولید و ایجاد امکان های مادی فراوان برای بسط برابری می دانستند. مهم ترین کنش سیاسی مکتب منچستر مبارزه برای الغای قانون معروف غلات بود که با مداخله دولت، قیمت غلات را بالا نگه می داشت.

[۴۰۱۰]

-**Proletarianization**

اشاره دارد به جنبش حصارکشی (**enclosure movement**) انگلستان در قرن شانزدهم که به خلع مالکیت دهقانان و مالکان خرده پا انجامید و مقدمات «کشاورزی تجاری» توسط اشراف و زمینداران بزرگ را فراهم آورد. در پی حصارکشی، دهقانان بی زمین به کارگران کشاورزی و سپس کارگران صنعتی تبدیل شدند یا به قول هیلفر دینگ، پرولتریزه شدند.

[۴۰۱۱]

-**England's dominion**

«دومینیون ها» یا قلمروهای پادشاهی، به سرزمین هایی گفته می شد که انگلستان از قرن هفدهم ضمیمه خود کرده بود، و شاه انگلستان، رئیس دولت آنها به شمار می رفت. در سال ۱۹۴۶ به موجب اعلامیه بالفور، به

۳۸۷ از ۳۸۸

سرمایه مالی پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری | یادداشت‌ها

دومینیون ها، خودمختاری در چارچوب، امپراتوری اعطا شد. بعدها شماری از این دومینیون ها با مستعمرات، مستقل شدند و برخی دیگر همچنان جزو بریتانیا باقی ماندند.

[۴۰۲]

-**Georg Friedrich List**(۱۷۸۹-۱۸۴۶)

اقتصاددان آلمانی-آمریکایی که از طرفداران پروپاقرص وضع تعرفه بر واردات کالاهای خارجی به آلمان و برعکس رفع موانع تجاری میان ایالت های آلمان بود. مشهورترین کتابش «سیستم علمی اقتصاد سیاسی» است که در سال ۱۸۴۱ نوشت و گفته می شود بر تحولات دهه های پس از مرگش از جمله شکل گیری «مکتب تاریخی آلمان» و «جامعه اقتصادی اروپا» تاثیر گذاشته است.

[۴۰۳]

-**Henry Charles Carey**(۱۷۹۳-۱۸۷۹)

اقتصاددان آمریکایی و مشاور اقتصادی آبراهام لینکلن رئیس جمهور آمریکا. کاری نیز مانند لیست طرفدار تعرفه بود و خود را پیرو «مکتب آمریکا» یا «لیبرالیسم آمریکایی» می دانست و منتقد نظام اقتصاد آزاد انگلیسی بود.

[۴۰۴]

-**Educational Tariff**

منظور نظام تعرفه گمرکی است که صنایع نوپنیا د داخلی را تا آن زمان که قادر به رقابت (تحت شرایط مساوی) با مصنوعات وارداتی شود، حمایت می کند. در زمانه ای که هیلفر دینگ درباره اش سخن می گوید، نمایندگان سیاسی بنگاه ها در پارلمان و دولت کشور های اروپایی قوانینی در حمایت از کارتل ها تصویب کردند که حمایت از مصرف کنندگان و صنایع کوچک را کاهش و حمایت های گمرکی از بنگاه های بزرگ و کارتل ها را افزایش می داد.

[۴۰۵]

-**law of the heterogony of ends**

[۴۰۶]

-آلمان در سال ۱۸۷۹ به علت جنگ چند سال پیشش با فرانسه و دلایل دیگر، با کمبود شدید سرمایه روبرو شد و رقبای جهانی اش، به ویژه آمریکا در بازارها دست بالا را گرفتند. آلمان برای چاره کردن این مشکل، قانون سفت و

۳۸۸ از ۳۸۸

سختی به نام «آهی و جادار» وضع کرد که به موجب آن همه اقلام صنعتی و کشاورزی، را آن منتفع شدند و کشور برای دوره‌ای کوتاه از بحران اقتصادی و کسری برار خارجی خلاص شد.
[۶۰۷]

-Zollverein[or, Customs Union]

[۶۰۸]

-Richard Cobden(۱۸۰۴-۱۸۶۵)

صنعتگر و سیاستمدار لیبرال انگلیسی و همسو با طرفداران مکتب منچستر.
[۶۰۹]

-Wilhelm Maximilian Wundt(۱۸۳۲-۱۹۲۰)

وونت از پایه گذاران علم روان‌شناسی تجربی بود، و او را «پدر روانشناسی آزمایشگاهی» هم خوانده‌اند.
[۶۱۰]

-Crédit Mobilier

[۶۱۱]

-Sturm und Drang

[۶۱۲]

-coolie

[۶۰۳]

-rationalist

۳۰۰۰ تا ۳۰۰۰

[۶۰۴]

-Coats & Co., Clark & Co., Brook Bros, and Chadwick Bros

[۶۰۵]

-J. & P. Coats Ltd

[۶۰۶]

-Sir Robert Giffen(۱۸۳۷-۱۹۱۰)

اقتصاددان و اماردان اسکاتلندی و وضع‌قانون اقتصادی «کالاهای گیفن».
[۶۰۷]

-Pierre Paul Leroy-Beaulieu(۱۸۴۳-۱۹۱۶)

اقتصاددانان محافظه‌کار فرانسوی و از طرفداران کاهش مالیات در فرانسه و افزایش آن در انگلستان.
[۶۰۸]

-Chamberlain Tariff Commission

[۶۰۹]

-Werner Sombart(۱۸۶۳-۱۹۴۱)

اقتصاددان و جامعه‌شناس چپ‌گرای آلمانی و رنیاگذاران هسته‌های اولیه «مکتب تاریخی آلمانی». سومبارت، اگرچه در تحلیل تحولات کاپیتالیزم، از مارکس تأثیر پذیرفته بود، اما مارکسیست شمرده نمی‌شود.
[۶۱۰]

-Der moderne Kapitalismus

۳۰۰۰ تا ۳۰۰۰

[← ۴۲۱]

-condottieri

[← ۴۲۲]

-antagonism

[← ۴۲۳]

-wage labour

[← ۴۲۴]

- Eduard Bernstein (۱۸۵۰-۱۹۳۲)

سیاستمدار و نظریه‌پرداز و عضو متنفذ حزب سوسیال دموکرات آلمان. سوسیالیست‌های پیرو مارکس، برنشتاین را به خاطر نقدهایش بر ماتریالیسم تاریخی مارکس و انگلس، و رد نظریه مبارزه طبقاتی و دیکتاتوری پرولتاریا، تجدیدنظرطلب خوانده‌اند. برنشتاین با تأکید بر شکلی از سوسیالیسم که خودش آن را «سوسیالیسم تکاملی» می‌خواند، خواستار برپایی سوسیالیسم به شیوه مسالمت‌آمیز و دموکراتیک بود و معتقد بود مارکس در اواخر عمرش از نظریه‌های منرج در «مانیفست کمونیست» و آموزه‌های هگلی فاصله گرفته و طرفدار سوسیالیسم مسالمت‌جویانه شده است.

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

۳۸۸ از ۳۸۸



یادداشت‌ها

فهرست

مولف سرمایه مالی

در باب ترجمه انگلیسی سرمایه مالی

علائم، اختصارات و توضیحات

مقدمه چاپ فارسی

پیش‌گفتار مولف

یادداشت‌های مقدمه

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

بخش اول: پول و اعتبار



یادداشت‌های مقدمه

بخش اول: پول و اعتبار

بخش دوم: بسیج سرمایه: سرمایه خیالی

بخش سوم: سرمایه مالی و محدود شدن رقابت آزاد

بخش چهارم: سیاست اقتصادی سرمایه مالی

واژه‌نامه

Activate Windows

Go to Settings to activate Windows.

یادداشت‌ها

سرمایه مالی

پژوهشی در باب تازه‌ترین مرحله تحول سرمایه‌داری

نویسنده: رودولف هیلگردینگ

مترجم: احمد تدین

ویراستار: محمود صدری

انتشارات دنیای اقتصاد

Activate Windows

Go to Settings to activate Windows.

مولف سرمایه مالی

مولف سرمایه مالی

رودولف هیلفردینگ در سال ۱۸۷۷ در وین پایتخت اتریش و در خانواده‌ای ثروتمند به دنیا آمد. در دانشگاه وین به تحصیل پزشکی پرداخت اما علاقه‌اش به فعالیت‌های سیاسی و مطالعات اقتصادی، راهی دیگر پیش رویش گذاشت. پس از اخذ مدرک پزشکی، به مقاله‌نویسی در روزنامه «دای نیوزیت» که ناشر نظریه‌های مارکسیستی بود، روی آورد. غالب مقالاتش درباره سوسیالیسم و دفاع از مواضع حزب سوسیال دموکرات آلمان بود که بعدها خودش هم به آن پیوست.

هیلفردینگ اوایل ۱۹۲۰ تابعیت آلمان را پذیرفت و به عنوان وزیر دارایی در دو کابینه سوسیال-دموکرات‌های آلمان از ۱۹۲۳ تا ۱۹۲۹ خدمت کرد. وی از ۱۹۲۴ تا ۱۹۳۳ عضو مجلس آلمان هم بود.

پس از به قدرت رسیدن هیتلر، از آلمان گریخت و در نقاط مختلف اروپا سرگردان بود. در سال ۱۹۴۰ به فرانسه برگشت اما حکومت ویشی دستگیرش کرد و تحویل گشتاپو داد.

هیلفردینگ در سال ۱۹۴۱ در زندان درگذشت. برخی منابع، علت مرگ وی را شکنجه و فشار کار اجباری ذکر کرده‌اند و برخی دیگر گفته‌اند در زندان حلق‌آویز شده است.

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

در باب ترجمه انگلیسی سرمایه مالی

در باب ترجمه انگلیسی سرمایه مالی

نسخه آلمانی «سرمایه مالی» سال ۱۹۱۰ منتشر شد و نام آن به عنوان منبعی معتبر در مطالعات مارکسیستی سرزبان‌ها افتاد. علاوه بر چاپ‌های متعدد این کتاب به زبان آلمانی، ترجمه‌های ایتالیایی، اسپانیایی و فرانسوی آن نیز در سال‌های ۱۹۶۱ تا ۱۹۷۰ منتشر شد. اما از شگفتی‌های بازار نشر اروپا و آمریکا است که ترجمه انگلیسی چنین کتاب نامداری، ۷۱ سال پس از نسخه آلمانی آن یعنی در سال ۱۹۸۱ منتشر شد. بسیاری، از جمله «تام باتامور»^۱ جامعه‌شناس مارکسیست انگلیسی می‌دانستند که این کتاب را موریس واتنیک^۲ و سام گوردون^۳ مدت‌ها پیش ترجمه کرده‌اند؛ حتی پل سونیزی در سال ۱۹۴۹ خبر می‌دهد که «ترجمه‌ای از کتاب سرمایه مالی در دست تهیه است که انتشارات آگوستوس کلی آن را منتشر خواهد کرد.»^۴ اما کسی نمی‌دانست و هنوز نمی‌داند چرا انتشار این ترجمه، که از نمونه‌های درخشان ترجمه آلمانی به انگلیسی هم شمرده می‌شود، این همه به درازا کشیده است.

باری، باتامور ترجمه واتنیک و گوردون را ویرایش کرد و بر آن مقدمه‌ای نوشت و بدون اینکه او یا مترجمان توضیحی درباره علت تاخیر چاپ بدهند، کتاب منتشر شد.

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

علائم، اختصارات و توضیحات

علائم، اختصارات و توضیحات

الف- خوانندگان «سرمایه‌مالی» در جاهایی از کتاب به مواردی برخورد می‌کنند که کلمات، جملات یا علائمی در (بین‌الهلاین) یا [قلاب] به کتاب افزوده شده است. این افزوده‌ها بر چند نوع‌اند:

۱- مولف دو نوع افزوده دارد. افزوده‌نخست در (بین‌الهلاین) آمده و صرفاً برای ایضاح مطلب بوده است. این شکل افزوده، در ترجمه فارسی عیناً تکرار شده است. افزوده نوع دوم مولف در [قلاب] آمده و در انتهای آن نوشته شده R.H به نشانه رودولف هیلگردیتنگ. این شکل افزوده نیز در ترجمه فارسی عیناً تکرار شده و فقط حروف اختصاری نام مولف به صورت «ر. ه.» آمده است.

۲- افزوده‌های مترجمان انگلیسی منحصر است به چند مورد ابهام در متن، که در نسخه انگلیسی گاهی با علامت [I] و گاه دیگر به‌صورت [sic] به معنای «چنین است در متن» آمده است. شکل نخست این افزوده در ترجمه فارسی به همان شکل [I] آمده و شکل دوم به صورت [کذا] آمده که تقریباً معادل [sic] است.

۳- افزوده‌های ویراستار انگلیسی (تام باتامور) در متن انگلیسی به‌صورت [Ed.] آمده و در ترجمه فارسی به صورت [ویراستار انگلیسی].

۴- یک مورد ابهام در متن (در صفحه ۱۸۳) که به صورت [کذا. م.] مشخص شده متعلق به مترجم فارسی است.

۵- غیر از اینها هر آنچه در [قلاب] آمده افزوده‌های مترجم و ویراستار فارسی است.

ب- توضیحات پاورقی‌ها به جز مواردی معدود که نام مولف و ویراستار انگلیسی در انتهای آنها آمده است، افزوده‌های ترجمه فارسی است.

ج- پانویس‌های مولف که در قالب یادداشت‌هایی در پایان فصل‌ها آمده، توضیحاتی مهم و ادامه متن اصلی کتاب هستند و باید آنها را فراتر از ارجاعات متداول به حساب آورد. متن یادداشت‌ها به صورت کامل ترجمه شده و عناوین خاص مانند اسامی بنگاه‌ها و نشریات و کتاب‌ها، تا آنجا که معادل مانوس در فارسی داشته ترجمه شده و مابقی به زبان اصلی آمده و هر جا ابهامی بوده برای آنها توضیحاتی نوشته شده است. منابع و مآخذ مندرج در یادداشت‌ها به زبان اصلی درج شده و آن دسته از منابع آلمانی که معادل انگلیسی داشته، شکل انگلیسی به آنها اضافه شده است. در این یادداشت‌ها، ارجاعات متعددی به مجموعه آثار مارکس و انگلس می‌شود که علامت اختصاری آن MECW است.

د- در متن آلمانی کتاب، واژه‌ها و عبارت‌هایی به زبان‌های فرانسوی، ایتالیایی و لاتین آمده و مترجمان انگلیسی، آنها را، و بعضاً واژه‌های آلمانی را، عیناً نقل کرده‌اند. در ترجمه فارسی، این واژه‌ها و اصطلاحات ترجمه شده و بعضاً به شکل پانویس و کلاً در واژه‌نامه، با علائمی نشان داده شده است: واژه‌ها و اصطلاحات آلمانی با (G)، فرانسوی با (F)، ایتالیایی با (I)، لاتین با (L) و موارد معدودی که عبارت ترکیبی از انگلیسی و لاتین بوده به شکل (E/L).

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.

علائم، اختصارات و توضیحات

ر- انگلیسی کتاب، بریتانیایی است و املائی معدودی از کلمات، با آنچه امروزه رایج است اندکی تفاوت دارد. مثلاً در این کتاب (labour) آمده که امروزه غالباً (labor) نوشته می‌شود. در چنین مواردی، هر دو املا در واژه‌نامه آمده است.

ز- واژه‌ها و اصطلاحات مهم کتاب در واژه‌نامه آمده است: ابتدا معادل‌هایی که در این کتاب به کار رفته آمده، سپس برخی معادل‌های رایج در ترجمه‌های معتبر فارسی به‌عنوان گزینه دوم و سوم یا بیشتر به آن افزوده شده است.

Activate Windows
Go to Settings to activate Windows.